

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ
ANKARA ÜNİVERSİTESİ
SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ
TEMEL İSLAM BİLİMLERİ ANABİLİM DALI
ARAP DİLİ VE BELÂGATİ BİLİM DALI**

**AHMED B. YAHYÂ'NIN “HÂŞİYETU'L HAFÎD 'ALÂ'L-MUHTAŞAR”
İSİMLİ ESERİNİN TAHKİK VE TAHLİLİ**

Doktora Tezi

Mahmut BİLİCİ

Ankara, 2025

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ
ANKARA ÜNİVERSİTESİ
SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ
TEMEL İSLAM BİLİMLERİ ANABİLİM DALI
ARAP DİLİ VE BELÂGATİ BİLİM DALI**

**AHMED B. YAHYÂ'NIN “HÂŞİYETU'L HAFÎD 'ALÂ'L-MUHTAŞAR”
İSİMLİ ESERİNİN TAHKİK VE TAHLİLİ**

Doktora Tezi

Mahmut BİLİCİ

Tez Danışmanı

Prof. Dr. Salih Zafer KIZIKLI

Ankara, 2025

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ
ANKARA ÜNİVERSİTESİ
SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ
TEMEL İSLAM BİLİMLERİ ANABİLİM DALI
ARAP DİLİ VE BELÂGATİ BİLİM DALI**

**AHMED B. YAHYÂ'NIN “ḤÂŞİYETU'L ḤAFÎD 'ALÂ'L-MUḤTAŞAR”
İSİMLİ ESERİNİN TAHKİK VE TAHLİLİ**

Doktora Tezi

Tez Danışmanı

Prof. Dr. Salih Zafer KIZIKLI

TEZ JÜRİ ÜYELERİ

Adı ve Soyadı

1- Prof. Dr. Salih Zafer KIZIKLI

2- Prof. Dr. Soner GÜNDÜZÖZ

3- Prof. Dr. Necmettin PEHLİVAN

4- Prof. Dr. İbrahim ÖZAY

5- Prof. Dr. Osman AYDINLI

Tez Savunma Tarihi:

18.11.2025

TÜRKİYE CUMHURİYETİ

ANKARA ÜNİVERSİTESİ

Sosyal Bilimler Enstitüsü Müdürlüğü'ne,

Prof. Dr. Salih Zafer KIZIKLI danışmanlığında hazırladığım “**Ahmed b. Yahyâ'nın “Ḥâşiyetu'l Ḥafîd 'alâ'l-Muḥtaşar” İsimli Eserinin Tahkik ve Tahlili** (Ankara. 2025)” Adlı doktora tezimdeki bütün bilgilerin akademik kurallara ve etik davranış ilkelerine uygun olarak toplanıp sunulduğunu, başka kaynaklardan aldığım bilgileri metinde ve kaynakçada eksiksiz olarak gösterdiğimi, çalışma sürecinde bilimsel araştırma ve etik kurallarına uygun olarak davrandığımı ve aksinin ortaya çıkması durumunda her türlü yasal sonucu kabul edeceğimi beyan ederim.

12.12.2025

Mahmut BİLİC

İÇİNDEKİLER

İÇİNDEKİLER.....	I
ÖN SÖZ	X
KISALTMALAR	XIII
YAZIM KURALLARI	XV
TRANSKRİPSİYON SİSTEMİ	XV
GİRİŞ.....	1
I. Araştırmanın Konusu ve Problemi.....	3
II. Araştırmanın Yöntemi	4
III. Araştırmanın Amacı ve Önemi.....	6
IV. Literatür Taraması ve Kaynak Kullanımı.....	7
V. Haşiyetü'l-Hafid'e Temel Teşkil Eden Üç Eser	10
V.1. Miftâhu'l-'ulûm İsimli Eser ve Yazarı Sekkâkî	11
V.2. Telhîsu'l-Miftâh İsimli Eser ve Yazarı Kazvînî	17
V.3. Muhtaşaru'l-Me'ânî İsimli Eser ve Yazarı Teftâzânî	24

I. BÖLÜM

AHMED B. YAHYÂ'NIN YAŞADIĞI DÖNEM

HAYATI VE ESERLERİ	37
1.1. YAŞADIĞI DÖNEM	38
1.1.1. Doğduğu ve Şehit Edildiği Yer: Herat.....	38
1.1.2. Yaşadığı Dönem Siyasî ve İctimaî Durum	40
1.1.3. Yaşadığı Dönem İlmî Durum	42
1.2. HAYATI VE ŞAHSİYETİ.....	44
1.2.1. İsmi, Nesebi, Künyesi ve Lakabı	45
1.2.2. Doğum Yeri ve Tarihi.....	45
1.2.3. Ailesi.....	45
1.2.3.1. Babası: Yahyâ b. Muhammed b. Mes'ûd et-Teftâzânî	46
1.2.3.2. Dedesi: Muhammed b. Mes'ûd b. Ömer et-Teftâzânî	47
1.2.4. Ahmed b. Yahyâ'nın Şehadet Tarihi ile İlgili Göreşler.....	47
1.2.5. Şehit Edilmesi Olayı	48
1.2.6. Tahsili ve İlmi Kişiliği.....	51
1.2.6.1. Hocaları.....	52

1.2.6.2. Öğrencileri	53
1.2.6.3. Mezhebi Kimliği	54
1.2.6.4. Tabi Olduğu Belagat Ekolü	55
1.2.6.5. İlmi Kişiliği.....	57
1.3. AHMED B. YAHYÂ'NIN ESERLERİ.....	59
1.3.1. Hâşiyetu'l Hafîd 'alâ'l-Muhtaşar	60
1.3.2. Hâşiyetun alâ şerhi Miftahu'l-Ulûm	61
1.3.3. ed-Durru'n-Nazîd li Mecmûati ibni'l-Hafîd/El-Fevâidu ve'l-Ferâid ...	61
1.3.4. Şerhu Tehzîbi'l-Mantîki ve'l-Kelâm	62
1.3.5. Hâşiyetun alâ şerhi'l-Akâidi'l-Adudiyye.....	63
1.3.6. Hâşiyetun alâ Şerhi'l- 'Akâidi'n-Nesefiyye	64
1.3.7. Hâşiyetun alâ Levâmî'i'l -Esrâr Şerhi Metâli'i'l-Envâr	65
1.3.8. Hâşiyetun alâ Şerhi Vîkâyetü'r-Rivâye fî Mesâili'l-Hidâye	66
1.3.9. Cevâhiru'l-Fevâid el-Müstehreceti mine'r-Risaleti'Sirâciyye	67
1.3.10. Hâşiyetun alâ't-Telvîh fî keşfi Hakâiki't-Tenkîh	68
1.3.11. Ta'lika alâ evâili'l-Keşşâf li'z-Zemahşerî fî't-Tesîr.....	69
1.3.12. Hâşiyetun alâ'l-Mutavvel fî'l-belâğa.....	72
(حاشية على المطول في البلاغة)	72
1.3.13. Hâşiyetun alâ Hâşiyeti't-Teftâzânî alâ'l- Adudiyye	72
1.3.14. Risaletun alâ ibâreti Mâ ene kultu fî Hâşiyeti'l-Mutavvel fî'l-belâğa	73
1.4. ESERLERİ ÜZERİNE YAPILAN AKADEMİK ÇALIŞMALAR	73
1.4.1. Tahkîku Hâşîye alâ'l-Mutavvel fî Şerhi Telhîsi'l-Miftâh	74
1.4.2. Hafîdu't-Teftâzânî Seyfeddin Ahmed b. Yahya el-Herevi ve Hâşîye ale'l-Mutavvel Adlı Eseri: İnceleme ve Tahkik.....	75
1.4.3. Tahkîku Hâşîye alâ Şerhi Vîkâyetü'r-rivâye fî mesâili'l-Hidâye/el- Cebûrî	75
1.4.4. Tahkîku Hâşîye alâ Şerhi Vîkâyetü'r-rivâye fî mesâili'l-Hidâye/Dâsan	75
1.4.5. Tahkîku Hâşiyetu şeyhulislam Ahmed B. Yahya El-Herevi alâ't-Telvîh Şerhi't-Tenkîh mine'l-Âmi ila Hükmi'l-Mutlak	76
1.4.6. el-İhtiyârâtü'n-Nahviyyeti ve's-Sarfiyyeti libni'l-Hafîd min Hilâli Mucmû'atihî ed-Durru'n-Nezîd	76
1.4.7. Şerhu Tehzîbi'l-Mantîki li'l-Hafîdi't-Teftâzânî Tahkiki	77

II. BÖLÜM

HÂŞİYETU'L HAFÎD 'ALÂ'L-MUHTAŞAR İSİMLİ ESERİN TAHLİLİ

2.1. AHMED B. YAHYÂ'NIN MUHTAŞARU'L-ME'ÂNÎ HÂŞİYESİ 79

2.1.1. Eserin Adı	79
2.1.2. Hâşiye'nin Ahmed b. Yahyâ'ya Nispeti	80
2.1.2.1. Klasik Biyografik ve Bibliyografik Kaynaklardaki Açık Atıflar ..	81
2.1.2.2. Yazma Nüshaların Sonundaki Ferağ Kayıtları ve Hatimeler	81
2.1.2.3. Ahmed b. Yahyâ'nın Kendi Eserlerine Yaptığı Açık Atıflar	82
2.1.3. Hâşiyenin Nüshalarındaki Başlangıç Biçimi ve Mukaddimesi	83
2.1.4. Nüshaların Sonunda Yer Alan Dua İfadesi/Hatime.....	84
2.1.5. Yazılış Nedeni ve Telif Tarihi	85
2.1.6. Hâşiye Üzerine Yapılan Çalışmalar.....	86
2.1.6.1. Hâşiyetu ibn Kâsım el-Abbâdî alâ Hâşiyeti'l- Hefîd alâ'l-Muhtasar	87
2.1.6.2. Hâşiyetu Yasin b. Zeynuddin el-Uleymî alâ Hâşiyeti'l- Hefîd, ...	87
2.1.6.3. Hâşiyetu Muhammed b. Salim b. Ahmed el-Hafnî/el-Hifnâvî eş-Şafîi.....	89
2.1.6.4. Hâşiye 'alâ Hâşiyeti'l-Herevî 'alâ Muhtaşarı'l-Me'ânî.....	89
2.1.6.5. Şerhâni alâ Dîbâceti Muhtaşarı't-Teftâzânî alâ Telhîşi'l-Miftâh ..	90
2.2. HAŞİYEDE KAYNAK KULLANIMI VE ATIF YÖNTEMLERİ.....	91
2.2.1. Muhtasarul Me'ânî Nüshaları:	93
2.2.2. Belagat Kitapları Kaynakları	96
2.2.2.1. Delâ'ilü'l-İ'câz/دلائل الإعجاز	96
2.2.2.2. Esâsü'l-Belâga	97
2.2.2.3. Miftâhu'l-'Ulûm/مفتاح العلوم	98
2.2.2.4. el-Îzâh/الإيضاح.....	99
2.2.2.5. Şerhu'l-Miftâh li't-Teftâzânî/"شرح المفتاح للتفتازاني"	100
2.2.2.6. el-Mişbâh fî Şerhi'l-Miftâh/"المصباح في شرح المفتاح"	101
2.2.2.7. Şerhu'l-Miftâh li'l-Kâşî/"شرح المفتاح للكاشي".....	102
2.2.2.8. El-Muṭavvel/المطول.....	103
2.2.2.9. Hâşiye 'ale'l-Muṭavvel/حاشية على المطول.....	104
2.2.2.10. Ahmed b. Osman b. Abdullah el-Hatâ'i/الفاضل الخطائي.....	105
2.2.3. Divan ve Emsal Şerhleri Alanındaki Kaynakları.....	106
2.2.3.1. Şerhu Dîvânî'l-Hamâse/شرح ديوان الحماسة	106

2.2.3.2. el-Müstakşâ fî emşâli'l- 'Arab/ المستقصى في أمثال العرب	108
2.2.4. Nahiv/Sentaks Kaynakları	108
2.2.4.1. el-Emâli'n-nahviyye/الأمالى النحوية	110
2.2.4.2. Şerhu'l-Kâfiye/ شرح الرضى على كافية ابن الحاجب	110
2.2.4.3. el-Hâdi li'ş-Şâdi/ألهادي للشادي	112
2.2.4.4. el-Şerhu'l-Kebîr ale'l-Kâfiye / el-Basît/الشرح الكبير على الكافية/ البسيط	113
2.2.4.5. el-Vâfiye fî Şerhi'l-Kâfiye/ el-Mutavassıt/الوافية في شرح الكافية/ المتوسط	113
2.2.4.6. Muğni'l-lebîb 'an kutubi'l-e'ârîb/ مغني اللبيب عن كتب الأعريب	114
2.2.4.7. el-Mufaşşal fî şan'ati'l-i'râb/المفصل في صنعة الإعراب	115
2.2.4.8. Şerhu'l-Mufaşşal fî şan'ati'l-i'râb// شرح المفصل في صنعة الإعراب	116
2.2.5. Lügat-Sözlük Alanındaki Kaynakları	117
2.2.5.1. Arapça – Arapça Sözlükler	121
2.2.5.2. Arapça – Farsça Sözlükler	125
2.2.5.3. Tefsir, Hadis, Fıkıh Terim ve Sözlükleri Kaynakları	131
2.2.6. Tefsir Alanındaki Kaynakları	137
2.2.6.1. et-Teysîr fî't-Tefsîr/ التيسير في التفسير	137
2.2.6.2. el-Keşşâf/الكشاف	138
2.2.6.3. Envârü't-Tenzîl ve Esrârü't-Te'vîl/ أنوار التنزيل وأسرار التأويل	139
2.2.6.4. Lubâb fî 'Ulûmi'l-Kitâb/ اللباب في علوم الكتاب المعروف أيضا بتفسير ابن عادل	139
2.2.6.5. Hâşiyeti'l-Kaşşâf/ حاشية الكشاف	140
2.2.6.6. Şerhu'l-Keşşâf/ شرح الكشاف	141
2.2.6.7. el-Keşfu an Müşkilâti'l-Keşşâf/ الكشف عن مشكلات الكشاف	142
2.2.7. Kıraat İlmi Kaynakları	143
2.2.7.1 Şerhu'l-Hidâye/ شرح الهداية للكرمانى	143
2.2.8. Hadis Kaynakları	145
2.2.8.1. Kitâbu'l-Ezkâr/ كتاب الأذكار	145
2.2.9. Mantık İlmi Kaynaklar	146
2.2.9.1. Şerhu'ş-Şemsiyye / شرح الشمسية	146
2.2.9.2. Şerhu'l-Kıştâs / شرح القسطاس	146
2.2.10. Usulu Fıkıh ve Kelam Kaynakları	147

2.2.10.1. Şerhu Muhtaşari'l-Müntehâ / شرح العضدي	147
2.2.10.2. Şerhu'l- Mevâkıf / شرح المواقف	148
2.2.10.3. Şerhu'l-Makâşid / شرح المقاصد	149
2.2.10.4. Hâşiyetu'l-Maţâli / حاشية المطالع / Şerhu'l-Maţâli	150
2.3. AHMED B. YAHYÂ'NIN AÇIKLAMA YÖNTEMİ.....	152
2.3.1. Haşiyede Takip Ettiği Yöntem	153
2.3.2. Başkalarına Ait Görüşlere Yaklaşımı ve Tenkit Yöntemi	156
2.3.3. Farazî Sorular Sorma ve Cevaplama Yöntemi	158
2.3.4. Bilgi Aktarma ve Kaynaklarla İlişki Kurma Yöntemi	160
2.3.5. Ahmed b. Yahyâ'nın Referasn Verme ve Rivayet Kipleri	163
2.3.6. Teftâzânî'nin Görüşlerini Tenkidi	166
2.3.6.1. Teftazânî'nin Yaptığı Gerekçelendirmeye İtirazı	166
2.3.6.2. Fesâhat Kelimesinin Kullanımına Dair İtirazı	169
2.3.6.3. Bir Şiirde İsmi Anlamına Dair Yaptığı İtirazı	171
2.3.6.4. Fiilin Kullanımına Yaptığı İtirazı	172
2.3.6.5. Zamirin Merci Konusuna İtirazı	173
2.3.6.6. Ahmed b. Yahyâ'nın Teftazânî'nin Bir Mantık Yorumuna İtirazı	174
2.3.6.7. Ahmed b. Yahyâ'nın Telhîş Metnine Yönelik Tenkitleri	175
2.3.6.8. Ahmed b. Yahyâ'nın Hem Teftâzânî Hemde Kazvîni'ye İtirazı	176
2.3.7. Ahmed b. Yahyâ'nın Haşiyesine Mantık ve Felsefenin Yansıması ...	177
2.3.8. Ahmed b. Yahyâ'nın Farsça İfadeler ve Kaynaklar Kullanması	179
2.3.9. Ahmed b. Yahyâ'nın Konulara Genel Yaklaşımları	180
2.3.10. Ahmed b. Yahyâ'nın Eğitici ve Öğreticiliği	182
2.4. AHMED B. YAHYÂ'NIN ŞEVÂHİD KULLANIMI VE YÖNTEMİ	186
2.4.1. Kur'ân ve Kıraat Kitaplarıyla İstişad	189
2.4.2. Ahmed b. Yahyâ'nın Haşiyesinde Hadisle İstişad Yöntemi	193
2.4.3. Ahmed b. Yahyâ'nın Deyimlere/Emsâle Yaklaşımı	197
2.4.3.1. Deyimleri Açıklayıcı ve Anlambilimsel Yöntemle Tahlil Etmesi	197
2.4.3.2. Deyimlerin Bağlamın ve Kültürel Menşei Açıklama Çabası ...	198
2.4.3.3. Nahiv ve Belâgat Açısından Gramatikal Tahlil Yapması	198
2.4.3.4. Meselin Konuyla Olan İrtibatını Açıklaması	199
2.4.4. Ahmed b. Yahyâ'nın Şiir Beyitleriyle İstişad Yöntemleri	199

2.5. HAŞİYENİN TÜRKİYE VE TÜRKİYE DIŞINDA BULUNAN	
YAZMA NÜSHALARI	204
2.5.1. Türkiye Kütüphanelerinde Bulunan Nüshalar	206
2.5.1.1. Süleymaniye Kütüphanesi Nüshaları:.....	206
2.5.1.2. Manisa Kütüphanesi:	208
2.5.1.3. Beyazıt Kütüphanesinde Nüshaları.....	209
2.5.1.4. Konya Yusuf Ağa Kütüphanesi Nüshaları	209
2.5.1.5. Nuruosmaniye Kütüphanesi Nüshaları	209
2.5.1.6. Milli Kütüphanesi Nüshaları.....	210
2.5.1.7. İstanbul Üniversitesi Kütüphanesi Nüshaları	210
2.5.1.8. Bursa İnebey Kütüphanesi Nüshaları	210
2.5.1.9. Rodos Fethi Paşa Vakfı Hafız Ahmed Ağa Ktp. Nüshası	211
2.5.1.10. Millet Kütüphanesi Nüshası.	211
2.5.1.11. Atıf Efendi Kütüphanesi Nüshası.	211
2.5.1.12. Hacı Selim Ağa Kütüphanesi Nüshası.	211
2.5.1.13. Amasya Beyazıt Kütüphanesi Nüshası.	211
2.5.1.14. Çorum Hasan Paşa Kütüphanesi Nüshası.	211
2.5.1.15. Kütahya Vahid Paşa Kütüphanesi Nüshası.....	211
2.5.1.16. Diyanet İşleri Başkanlığı Kütüphanesi Nüshası.	212
2.5.1.17. Köprülü Kütüphanesi Nüshası.	212
2.5.1.18. Balıkesir Mutasarrıf Ömer Ali Bey Kütüphanesi Nüshası.	212
2.5.2. Türkiye Dışında Bulunan Nüshalar	212
2.5.2.1. Suudi Arabistan Nüshaları	213
2.5.2.2. Mısır Nüshaları	214
2.5.2.3. Tusun Nüshaları.....	214
2.5.2.4. Fas Nüshası.....	214
2.5.2.5. Lübnan Nüshası	215
2.5.2.6. Katar Nüshası.....	215
2.6. TAHKİKTE KULLANILAN NÜSHALAR	216
2.6.1. (İ) Nüshası: (En Eski Ve Müellif Nüshasıyla Karşılaştırılmış Nüsha) 216	
2.6.2. (ب) Nüshası (Müellif Nüshasıyla Karşılaştırılmış-Katar Nüshası).....	219
2.6.3. (ج) Nüshası (Asıl Nüshaya En Yakın İkinci ve En Okunaklı Nüsha) 222	
2.7. İNCELEME VE TAHKİK YÖNTEMİ	224

III. BÖLÜM

ḤAŞİYETU'L ḤAFİD 'ALÂ'L-MUḤTAŞAR İSİMLİ ESERİN TAHKİKİ

[حَاشِيَّةُ مُقَدِّمَةِ التَّفَازَانِي]	231
[تَعْرِيفُ الْحَمْدِ وَ الشُّكْرِ]	246
[مُقَدِّمَةٌ]	267
[بَيَانُ الْفَصَاحَةِ]	273
[الْفَصَاحَةُ فِي الْمَفْرَدِ]	273
[الْفَصَاحَةُ فِي الْكَلَامِ]	282
[الْفَصَاحَةُ فِي الْمُتَكَلِّمِ]	291
[بَيَانُ الْبَلَاغَةِ]	293
[الْبَلَاغَةُ فِي الْكَلَامِ]	293
[ارْتِفَاعُ شَأْنِ الْكَلَامِ]	296
[بَلَاغَةُ الْمُتَكَلِّمِ]	301
[مَرْجِعُ الْبَلَاغَةِ]	302
1. [الْفَنُّ الْأَوَّلُ: عِلْمُ الْمَعَانِي]	305
1.1. [تَفْسِيرُ الصِّدْقِ وَالْكَذِبِ/تَنْبِيهِ]	313
1.2. [الباب الأول: أحوال الإسناد الخبري]	316
1.2.1. [الإسناد الحقيقي]	324
1.2.2. [الإسناد المجازي]	325
1.2.2.1. [أقسام المجاز العقلي باعتبار طرفيه]	329
1.2.2.2. [وجوب القرينة للمجاز العقلي]	330
1.2.2.3. [معرفة حقيقة المجاز العقلي]	330
1.2.2.4. [رأي السكاكي في المجاز العقلي ونقده]	332
1.3. [الباب الثاني: أحوال المسند إليه]	333
1.3.1. [حذف المسند إليه]	333
1.3.2. [ذكر المسند إليه]	336
1.3.3. [تعريف المسند إليه]	337
1.3.3.1. [تعريف المسند إليه بالضمير]	337
1.3.3.2. [تعريف المسند إليه بالعلمية]	337
1.3.3.3. [تعريف المسند إليه بالمؤولية]	339
1.3.3.4. [تعريف المسند إليه باسم الإشارة]	341
1.3.3.5. [تعريف المسند إليه باللام]	342
1.3.3.6. [تعريف المسند إليه بالإضافة]	345
1.3.4. [تذكير المسند إليه]	346

1.3.5..... [وَصَفُ الْمُسْنَدِ إِلَيْهِ]	347
1.3.6..... [تَوْكِيدُ الْمُسْنَدِ إِلَيْهِ]	348
1.3.7..... [تَبَيُّانُ الْمُسْنَدِ إِلَيْهِ]	349
1.3.8..... [فَصْلُ الْمُسْنَدِ إِلَيْهِ]	351
1.3.9..... [تَقْدِيمُ الْمُسْنَدِ إِلَيْهِ]	351
1.3.9.1..... [رَأْيُ السَّكَاكِيِّ فِي: إِفَادَةِ -تَقْدِيمِ "الْمُسْنَدِ إِلَيْهِ" عَلَى الْخَبَرِ الْفِعْلِيِّ- التَّخْصِصِ]	354
1.3.9.2..... [إِخْرَاجُ الْكَلَامِ عَلَى مُقْتَضَى الظَّاهِرِ]	357
1.3.9.3..... [الْإِلْتِفَاتُ عِنْدَ السَّكَاكِيِّ وَ الْجُمْهُورِ]	357
1.3.9.4..... [أُسْلُوبُ الْحَكِيمِ]	359
1.3.9.5..... [التَّعْبِيرُ عَنِ الْمُسْتَقْبَلِ بِلَفْظِ الْمُضِيِّ]	359
1.3.9.6..... [الْقَلْبُ وَالْإِخْتِلَافُ فِي قَبُولِهِ]	360
1.4..... [الْبَابُ الثَّالِثُ: أَحْوَالُ الْمُسْنَدِ]	360
1.4.1..... [تَرْكُ الْمُسْنَدِ]	360
1.4.2..... [إِفْرَادُ الْمُسْنَدِ]	363
1.4.3..... [كَوْنُ الْمُسْنَدِ فِعْلاً]	364
1.4.4..... [كَوْنُ الْمُسْنَدِ إِسْمًا]	364
1.4.5..... [تَقْيِيدُ الْمُسْنَدِ الْفِعْلِ بِمَفْعُولٍ وَنَحْوِهِ وَتَرْكُ التَّقْيِيدِ]	365
1.5..... [الْبَابُ الرَّابِعُ مُتَعَلِّقَاتُ الْفِعْلِ]	373
1.5.1..... [ذِكْرُ الْمَفْعِلِ]	373
1.6..... [الْبَابُ الْخَامِسُ الْقَصْرُ]	377
1.7..... [الْبَابُ السَّادِسُ الْإِنْشَاءُ]	382
1.8..... [الْبَابُ السَّابِعُ الْفَصْلُ وَ الْوَصْلُ]	387
1.9..... [الْبَابُ الثَّامِنُ الْإِيجَازُ وَالْإِطْنَابُ وَالْمُسَاوَاتُ]	399
2..... [الْفَنُّ الثَّانِي: عِلْمُ الْبَيَانِ]	405
..... [أَقْسَامُ دَلَالَةِ اللَّفْظِ]	405
..... [أَبْوَابُ عِلْمِ الْبَيَانِ]	409
2.1..... [الْبَابُ الْأَوَّلُ: التَّشْبِيهُ]	410
2.1.1..... [أَرْكَانُ التَّشْبِيهِ]	412
2.1.2..... [طَرَفَا التَّشْبِيهِ؛ 1: الْمُسَبَّبُ وَ 2: الْمُسَبِّبُ بِهِ]	412
2.1.3..... [وَجْهُ التَّشْبِيهِ/التَّشْبِه]	415
2.1.4..... [أَدَاةُ التَّشْبِيهِ/التَّشْبِه]	424
2.1.5..... [أَسْمَاءُ التَّشْبِيهِ]	425
2.1.5.1..... [التَّقْسِيمُ الْأَوَّلُ]	425
2.1.5.2..... [التَّقْسِيمُ الثَّانِي]	426

..... 2.1.5.3. [التقسيم الثالث]	427
..... 2.1.5.4. [التقسيم الرابع]	427
..... 2.1.5.5. [التقسيم الخامس]	428
..... 2.1.5.6. [التقسيم السادس]	430
..... 2.1.5.7. [التقسيم السابع]	431
2.2. [الباب الثاني: الحقيقة والمجاز]	432
..... 2.2.1. [الحقيقة اللغوية والمجاز اللغوي]	432
..... 2.2.2. [أقسام الحقيقة والمجاز باعتبار الواضع]	435
..... 2.2.2.1. [أقسام المجاز باعتبار العلاقة]	436
..... 2.2.2.2. [المجاز المرسل وعلاقته]	436
..... 2.2.3. [الإستعارة]	436
..... 2.2.3.1. [أقسام الإستعارة باعتبار الطرفين أو الجامع]	441
..... 2.2.3.2. [أقسام الإستعارة باعتبار المستعار منه والمستعار والجامع]	442
..... 2.2.3.3. [أقسام الإستعارة باعتبار اللفظ]	444
..... 2.2.3.4. [أقسام الإستعارة باعتبار اقتراحها بما يلائم المشبهة أو المشبهة به وعمه]	446
..... 2.2.4. [المجاز المركب]	449
..... 2.4.1. [الإستعارة بالكناية والإستعارة التخيلية]	450
2.3. [الباب الثالث: الكناية]	456
..... 2.3.1. [تعريف الكناية وأقسامها]	456
..... 2.3.2. [أقسام الكناية عند السككي]	458
3. [الفن الثالث]	459
..... 3.1. [علم البديع]	459
..... 3.2. [أنواع وجوه تحسين الكلام]	459
..... 3.2.1. [المحسنات المعنوية]	459
..... 3.2.2. [المحسنات المعنوية]	475
..... فهرس الآيات القرآنية	484
..... فهرس الأحاديث النبوية	488
..... فهرس الأبيات الشعرية	489
SONUÇ	491
KAYNAKÇA	496
EKLER	521
ÖZET	527
ABSTRACT	528

ÖN SÖZ

Klasik İslâm ilimleri geleneğinde belâgat, yalnızca sözün güzelliği ve etkileyciliğini konu alan bir sanat değil, aynı zamanda düşüncenin inşası, aktarımı ve tenkidi için gerekli zihinsel ve dilsel araçları sağlayan çok yönlü bir disiplin olarak teşekkül etmiştir. İbnü'l-Mukaffa' 'dan başlayarak Câhiz, Kudâme b. Câfer ve Rummânî gibi erken dönem müellifler, belâgatı insanın doğuştan sahip olduğu bir kabiliyet ve söz söyleme sanatına yönelik fitrî bir yatkınlık çerçevesinde ele almışlardır. Bu disiplin, tarihî süreç içerisinde muhtevastaki meselelerin ağırlığına bağlı olarak farklı isimlerle anılmış; mecâz ve fesahat, beyân, bedî', nakdü's-şi'r, es-sınâateyn, delâilü'l-i'câz gibi çeşitli kavramsal çerçeveler altında gelişimini sürdürmüştür. Nihayet Abdülkâhir el-Cürcânî ile sistematik bir teorik yapıya kavuşan belâgat, Hatîb el-Kazvînî döneminde meânî, beyân ve bedî' olmak üzere üç ana fenne ayrılmış ve bağımsız bir ilmî disiplin hâlini almıştır.

Bu ilmin kurumsallaşmasında Sekkâkî'nin *Miftâhu'l- 'Ulûm* adlı eseri ile onun özeti niteliğindeki Kazvînî'nin *Telhîsu'l-Miftâh*'ı belirleyici rol oynamıştır. Teftâzânî'nin söz konusu özeti açıklamak üzere kaleme aldığı *Muhtaşaru'l-Me'ânî* ise medrese geleneğinde belâgat öğretiminin merkezî metni olarak kabul edilmiş; zaman içinde bu metin üzerine çok sayıda şerh ve haşiye yazılarak klasik düşünce dünyasında kesintisiz bir yorum geleneği oluşmuştur.

Bu geleneğin en dikkat çekici halkalarından biri, Teftâzânî'nin torunu Ahmed b. Yahyâ tarafından kaleme alınan *Hâşiyetu'l-Hafid 'alâ Muhtaşari't-Teftâzânî* adlı eserdir. *Muhtaşaru'l-Me'ânî* üzerine yazılan ilk haşiye olması sebebiyle şerh-haşiye literatüründe öncü bir konuma sahiptir. Ayrıca müellifinin Teftâzânî'nin torunu olması, metnin ilmî ve tarihî değerini daha anlamlı kılmakta ve haşiyeyi yalnızca bir açıklama metni olmaktan çıkararak nesiller arası ilmî bir sürekliliğin somut göstergesi hâline getirmektedir.

Bu çalışma, Ahmed b. Yahyâ'nın *Hâşiyetu'l-Hafid 'alâ Muhtaşari't-Teftâzânî* adlı eserini merkezine alan ve yapısal olarak üç ana bölümden oluşan kapsamlı bir araştırma ortaya koymayı hedeflemektedir. Çalışmanın temel amacı, söz konusu haşiyeyi yalnızca metinsel bir açıklama olarak değil, klasik belâgat geleneği içerisinde yer alan

ilmî sürekliliğin, yorum biçimlerinin ve disiplinlerarası ilişkilerin somut bir örneği olarak değerlendirmektedir.

Birinci bölüm, Ahmed b. Yahyâ'nın yaşadığı dönem, içinde yetiştiği ilmî çevre, faydalandığı entelektüel miras ve telif ettiği eserler çerçevesinde biyografik ve düşünsel bir arka plan sunmaktadır. Bu kapsamda müellifin yalnızca Tefâtânî'nin torunu olmasının sağladığı ilmî mirasla değil; aynı zamanda nahiv, mantık, tefsir, kelâm, belâgat ve edebiyat gibi birçok ilim dalındaki yetkinliğiyle temayüz ettiği ortaya konulmaktadır. Bölümde ayrıca, müellifin döneminin ilim merkezleriyle kurduğu ilişkiler, eğitim faaliyetleri ve klasik ilimler arasındaki metodolojik etkileşimlere yaklaşımı da ele alınmaktadır.

İkinci bölüm, Hâşiyetu'l-Hafîd'in muhtevasını, metodolojisini ve ilmî konumunu çok boyutlu bir şekilde analiz etmektedir. Bu bölümde, eserin tertibi, meseleleri ele alış biçimi, şerh-hâşîye geleneği içerisindeki yeri, kullandığı tenkit yöntemleri, istidlâl biçimleri ve metinlerarası gönderimleri ayrıntılı olarak incelenmiştir. Ayrıca hâşîye boyunca kullanılan beyitlerin işlevi, dilbilgisel açıklamaların mahiyeti, klasik kaynaklara yapılan doğrudan ve dolaylı atıfların niteliği ile eserler arası ilişkilerin nasıl kurulduğu sistematik bir şekilde değerlendirilmiştir. Böylece metnin yalnızca belâgat ilminin kavramsal çerçevesini açıklamakla kalmayıp, aynı zamanda müellifin ilmî kişiliğini, yorum gücünü ve eleştirel yaklaşımını yansıtan zengin bir içerik sunduğu ortaya konulmuştur.

Üçüncü bölüm, eserin Arapça metninin üç farklı yazma nüshaya dayanılarak hazırlanan ilmî tahkikine tahsis edilmiştir. Bu çerçevede nüshalar arasındaki farklılıklar karşılaştırmalı olarak değerlendirilmiş; metnin doğru biçimde tesbiti amacıyla tercih edilen okuyuşlar gerekçeleriyle ortaya konmuştur. Tahkik aşamasında, yazmaların istinsah özellikleri, metnin akışı içerisindeki anlam bütünlüğü, kavram tutarlılığı ve atıfların doğruluğu dikkate alınmış; gerekli yerlerde açıklayıcı dipnotlar eklenerek metnin ilmî açıdan en sağlam şekliyle neşredilmesi amaçlanmıştır. Böylece çalışma, hem yorumlayıcı hem de metin tahkiki yönüyle bütüncül bir yaklaşım sunmaktadır.

Nüshalar arasındaki farklar, İslam Araştırmaları Merkezi'nin (İSAM) önerdiği tahkik usulüne uygun biçimde kodlanmış ve dipnotlarla metne yansıtılmıştır. Ayrıca metnin anlaşılabilirliğini artırmak amacıyla paragraflama, başlıklandırma, harekeleme ve

yazım düzenlemeleri yapılmıştır. Ayetler, hadisler, şiir beyitleri ve özlü sözler işaretlemelerle belirginleştirilmiş; kaynakları mümkün olduğunca tespit edilerek dipnotlarda verilmiştir. Haşiyede kullanılan eser adları, garip kelimeler ve istişhâd edilen rivayetler hem metin içi açıklamalar hem de indeksler yoluyla detaylandırılmıştır.

Ayrıca haşiyenin daha önce herhangi bir akademik çalışmada ele alınmamış olması, bu çalışmanın özgünlüğünü ve bu alana katkı değerini artırmaktadır. Çeşitli kütüphanelerde farklı adlarla kayıtlı bulunan yazma nüshaların tespiti, katalog taramaları ve karşılaştırmaları sayesinde, haşiyenin metin geleneği içindeki yeri daha sağlıklı bir biçimde değerlendirilmiştir.

Sonuç olarak bu çalışma, yalnızca bir metni gün yüzüne çıkarmakla kalmamış; aynı zamanda klasik şerh-haşiye geleneğinin teorik ve metodolojik derinliğini anlamaya yönelik önemli bir katkı sunmuştur. *Hâşiyetu'l-Hafîd*, klasik belâgat geleneği içerisinde disiplinlerarası düşünmenin örneklerinden biri olarak değerlendirilmeli; müellifi Ahmed b. Yahyâ yalnızca bir şerh yazarı değil, aynı zamanda geleneğin inşasında rol alan ve bu geleneği devam ettiren önemli bir düşünür olarak görülmelidir.

Bu vesileyle, çalışmamın her aşamasında ilmî rehberliğini, tecrübesini ve kıymetli yönlendirmelerini esirgemeyen, fikirleriyle araştırmamın bilimsel derinliğini artıran muhterem danışmanım Prof. Dr. Salih Zafer KIZIKLI'ya içtenlikle teşekkür ederim. Kendisi, yalnızca akademik katkılarıyla değil, aynı zamanda gösterdiği sabır, teşvik ve destekle de bu çalışmanın ortaya çıkmasında belirleyici bir role sahip olmuştur.

Ayrıca, akademik birikimleri, yapıcı eleştirileri ve yol gösterici değerlendirmeleriyle çalışmamın olgunlaşmasına önemli katkılar sunan Prof. Dr. Soner GÜNDÜZÖZ ve Prof. Dr. Necmettin PEHLİVAN hocalarıma da derin şükranlarımı arz ederim. Onların ilmî perspektifi ve teşvik edici yaklaşımları, bu çalışmamın daha nitelikli bir hâle gelmesine büyük ölçüde katkıda bulunmuştur.

KISALTMALAR

Kısaltma	Açılımı
a.g.e.	Adı geçen eser
a.s.	Aleyhisselâm
b.	İbn (oğlu)
bkz.	Bakınız
blm	Bölüm
bs.	Baskı
cl.	Cilt
cm.	Santimetre
çev.	Çeviren
TDV	Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi
d.	Doğumu
h.	Hicrî
md.	Madde
müst.	Müstensih
müst. y.	Müstensihi yok
nr.	Numara
nşr.	Neşreden

Kısaltma	Açılımı
ö.	Ölümü
s.	Sayfa
s.a.v.	Sallallahu Aleyhi ve Sellem
sy.	Sayı
t.y.	Tarih yok
tah.	Tahkik
trc.	Tercüme
ts.	Tarihsiz
v.	Varak (Yaprak)
y.y.	Yayın (Yazım) yeri yok
yzm.	Yazma

YAZIM KURALLARI

- a. Harf-i ta‘rif (el-) küçük yazılır: **Doğru:** *el-Kitâb*, **Yanlış:** *El-Kitâb*
- b. Şemsî ve kamerî harf gözetilir: **ez-Zemahşerî,** **el-Mucâdele.**
- c. Terkipli kelimeler bitişik yazılır, i‘rab etkileriyle: **Cemâluddin b. ‘Abdillâh**
- d. Vasl halinde i‘rab belirtilir: **Lisânu’l-‘Arab** (birinci kelimenin sonundaki "u" raf hâlini gösterir)

TRANSKRİPSİYON SİSTEMİ

آ، -ئ-	â , Â	ش	Ş, ş
ي-	Î, î	ص	S, s
ؤ-	Û, û	ض	Ž, ž
أ-	A, a	ط	T, t
إ-	İ, i	ظ	Z, z
ؤ-	Ü, ü	ع	‘
ب	B, b	غ	Ğ, ğ
ث	S, s	ق	K, k
ح	H, h	ل	L, l
خ	Ḥ, ḥ	م	M, m
ذ	Z, z	و	V, v

GİRİŞ

Sosyal bilimler, diğer tüm bilim dalları gibi zaman içerisinde sistematik ve disiplinler bir yapı kazanarak müstakil bir ilim hâline gelmiştir. Başlangıçta sözlü olarak nesilden nesile aktarılan bilgi birikimi, zamanla yazıya geçirilmiş, teorik temelleri güçlendirilerek kurumsallaşmıştır. Bu gelişim çizgisi, Arap dil ilimleri için de geçerlidir. Sarf ve nahivden sonra en son bağımsız bir disiplin olarak ortaya çıkan belâgat ilmi de benzer bir süreçten geçmiştir. İlk aşamada edebî zevke ve sözlü geleneğe dayanan bu ilim, özellikle Kur'an'ın nazmını anlama ve savunma gayretleriyle ilmî hüviyet kazanmış, klasik İslam ilimleri arasında önemli bir yer edinmiştir.

Edebî sanatlar, dilin ifade gücünü artıran, anlamı derinleştiren ve anlatıma estetik kazandıran söz sanatlarıdır. Tarih boyunca, sözün muhatap üzerinde etkili ve ikna edici olabilmesi için bu tür sanatlara hemen her dilde başvurulmuştur. Eski Yunan'da "retorik" olarak bilinen bu alan, Arap kültüründe "belâgat" adıyla kurumsallaşmıştır. Belâgat, sözün etkili, açık ve yerinde kullanılmasını esas alan; dilin hem estetik hem mantıksal boyutunu inceleyen köklü bir ilim dalı hâline gelmiştir.¹

Arap Dili ve Belâgatı, mahiyeti gereği yalnızca dilsel bir uzmanlık alanı değil; anlam üretimi, iletişim, yorumlama, zihinsel yapıların çözümü ve bilgi aktarımı gibi süreçleri konu edinen çok yönlü bir disiplindir. Bu yönleriyle söz konusu alan, sosyal bilimlerin temel ilgi sahalarını oluşturan anlam, kültür, iletişim, toplum ve düşünce üretimi kavramlarıyla doğrudan ilişkili bir yapıya sahiptir.

Temel İslam bilimleri içinde yer alan belâgat, kelâm, tefsir ve fıkıh usûlü gibi alanların tamamı, insanın düşünme biçimlerini, dilsel tercihlerle kurulan anlam örgülerini ve toplumsal-kültürel bağlamda şekillenen ilmî gelenekleri incelemektedir. Bu nedenle Arap Dili ve Belâgatı hem tarihsel hem de kavramsal açıdan Sosyal Bilimler disiplininin epistemolojik çerçevesiyle uyumlu bir araştırma zemini sunar. Belâgat ilmi özelinde düşünüldüğünde, bu disiplin;

- Dilin kullanımını toplumsal bağlam içinde analiz etmesi,

¹ Salih Zafer Kızıklı, "Edebi Bir Sanat Olarak Arap Belâgatinde Teşbih", *Dini Araştırmalar* 9/Ocak-Nisan (2007), 223-246.

- İkna, hitap, iletişim ve anlam üretimi gibi sosyal bilimlerin çekirdek konularını ele alması,
- Düşüncenin ifade biçimlerini inceleyerek kültürel ve entelektüel yapıları çözümlemesi,
- Metinlerin tarihsel ve toplumsal arka planını dikkate alan yorum yöntemleri geliştirmesi...sebebiyle Sosyal Bilimler çatısı altında konumlanması gereken bir ilim dalı olarak değerlendirilmektedir.

Bu bağlamda Arap Dili ve Belâgatı, klasik İslam ilim geleneğinin metodolojik bir parçası olmasının yanı sıra; sosyal bilimlerde kullanılan analiz, yorumlama, söylem çözümleme ve anlamlandırma yöntemleriyle de güçlü bir bütünlük arz etmektedir. Dolayısıyla Temel İslam Bilimleri (Arap Dili ve Belâgatı), hem tarihsel gelişimi hem de konu edindiği olgular bakımından Sosyal Bilimler disiplininin doğal bir alt alanı olarak kabul edilmektedir.

Arap belâgatı, yalnızca edebî zevki geliştiren bir sanat disiplini değil; aynı zamanda tefsir, kelâm, fıkıh ve mantık gibi temel İslamî ilimlerle kavramsal ve metodolojik bağlar kuran çok yönlü bir ilim alanı olarak şekillenmiştir. Câhiliye dönemindeki sözlü edebiyat mirası, Kur'an'ın i'câzını anlama çabalarıyla birleşmiş; belâgat ilmi teorik bir temele kavuşmuştur.¹

Bu çalışmanın merkezinde yer alan Ahmed b. Yahyâ'nın *Hâşiyetu'l-Hafid 'alâ'l-Muhtaşar* adlı eseri, klasik belâgat ve şerh-haşiye geleneği içerisinde özgün bir konum işgal etmektedir. Müellif, haşiyesinde yalnızca Teftâzânî'nin *Muhtaşaru'l-Me'âni* adlı eserinin ifadelerini açıklamakla yetinmemiş; metinde yer alan meseleleri nahiv, mantık, kelâm, tefsir, belâgat ve edebiyat gibi farklı ilim dallarının kavramsal çerçeveleriyle ilişkilendirerek daha geniş bir teorik bağlama oturtmuştur.

Bu yönüyle eser, belirli ibareleri şerh eden klasik bir haşiye olmanın ötesine geçmekte; metinlerarası göndermeleri, kavram çözümlemeleri, teorik tartışmaları ve eleştirel değerlendirmeleriyle kapsamlı bir ilmî faaliyet ortaya koymaktadır. Nitekim Ahmed b. Yahyâ'nın, meseleleri karşılaştırmalı biçimde ele alması, önceki otoritelerin

¹ Soner Gündüzöz, *Kur'an'ın Eşsiz Dili (Kur'an'da Gramer Yanlışı İddialarına Cevap)* (Samsun: Etüt Yayınları, 2011), 9-11.

görüşlerini tartışması ve gerektiğinde bu görüşlere yönelik tenkitlerde bulunması, haşiyenin ilmî değerini artıran önemli unsurlardır.

Dolayısıyla *Hâşiyetu'l-Hafid*, hem metni açıklamayı hedefleyen pedagojik bir çalışma hem de klasik ilimlerde süregelen tartışma ve yorum geleneğine katkı sunan analitik bir eser niteliği taşımaktadır.

Çalışmanın amacı, bu haşiyeyi tahkik ve tahlil ederek Ahmed b. Yahyâ'nın ilmî yönünü, kaynak kullanımını ve klasik belâgat ilmine yaptığı katkıları ortaya koymaktır. Bu kapsamda belâgat, nahiv, lügat, mantık, kelâm ve tefsir gibi alanlardaki klasik metinler incelenmiş; müellifin kullandığı kaynaklar ve yöntemler ayrıntılı şekilde değerlendirilmiştir. Çalışmada ayrıca biyografi sözlükleri ve matbu eser katalogları da kullanılarak Ahmed b. Yahyâ'nın hayatı ve ilmî kişiliği aydınlatılmaya çalışılmıştır. En doğru metin yapısına ulaşmak amacıyla tahkik aşamasında farklı yazma nüshalar karşılaştırılmıştır. Bu çerçevede, çalışmanın giriş bölümünü tamamlayıcı nitelikte olarak aşağıda yer alan; Araştırmanın Konusu ve Problemi, Araştırmanın Yöntemi, Araştırmanın Amacı ve Önemi ile Literatür Taraması ve Kaynak Kullanımı başlıkları kapsamında değerlendirmeler yapılacaktır.

I. Araştırmanın Konusu ve Problemi

Bu çalışmanın temel konusu, klasik Arap belâgat geleneğinin merkezî metinlerinden *Telhîşu'l-Miftâh* üzerine yapılan şerhler zincirinin bir halkası olan Ahmed b. Yahyâ'nın *Hâşiyetu'l-Hafid 'alâ Muhtaşari't-Teftazânî* adlı eseridir. Haşiyeye, belâgatın me'ânî beyân ve bedî' alanlarına dair kuramsal tartışmaların yoğunlaştığı bir metne şerh mahiyetinde kaleme alınmış, ancak sadece lafzî açıklamalarla sınırlı kalmamış; mantık, nahiv, kelâm ve tefsir gibi ilim dallarını da kapsayan disiplinlerarası bir perspektifle oluşturulmuştur.

Bu araştırma, söz konusu haşiyenin metin neşrine (tahkik) dayalı olarak ilmî açıdan analiz edilmesini, haşiyenin klasik şerh-haşiyeye geleneği içindeki yerinin tespit edilmesini, müellifin ilmî yöntem ve yaklaşımlarının değerlendirilmesini hedeflemektedir. Eserin sahip olduğu iç içe geçmiş ilmî referanslar, kavramsal yoğunluk ve terminolojik çeşitlilik dikkate alındığında, bu haşiyeye sadece belâgat literatürü

açısından değil, klasik İslam ilim geleneğinin metodolojisi bakımından da dikkat çekici bir örnektir.

Bu çalışmanın yürütülmesinde karşılaşılan temel problemlerden biri, eserin şimdiye kadar herhangi bir akademik incelemeye konu edilmemiş olmasıdır. Bu durum, eserin değerlendirilmesinde yazma nüshalar üzerinden yapılacak doğrudan bir analiz zorunluluğunu ortaya çıkarmıştır.

Buna ek olarak, haşiyenin yazma eser kataloglarında farklı isimler altında ya da başka eserlere ait başlıklarla karıştırılarak yer alması, hangi nüshanın bu haşiyeye ait olduğunu tespit etmeyi güçleştirmiştir. Aynı şekilde, bazı nüshaların son derece bozuk olması, bölüm başlıklarının bulunmaması, istinsah kayıtlarının eksikliği ve metinlerdeki dizgi/noktalama hataları, tahkik sürecini doğrudan etkileyen teknik zorluklardır. Ayrıca Ahmed b. Yahyâ'nın hayatı ve ilmî çevresiyle ilgili biyografik bilgilerin dağınık ve sınırlı olması, müellifin konumunu net biçimde tespit etmeyi zorlaştırmıştır.

Bir diğer problem ise, müellifin haşiyede bazen kime ait olduğunu belirtmeksizin bir kaynağa işaret etmesi bazende birçok eseri olan bir müellifin eserine, eser ismiyle değilde sadece müellif ismiyle işaret etmesidir. Bu belirsizlik, özellikle atıfta bulunan kaynakların tespiti ve müellifin hangi şerh geleneğini benimsediğini anlamak açısından ciddi bir dikkat ve karşılaştırmalı okuma gerektirmiştir.

Sonuç olarak, bu çalışma, klasik belâgat literatürüne katkı sağlamakla kalmayıp, buna ek olarak metin tenkidi, yazma eser geleneği ve disiplinler arası yorum teknikleri bağlamında da değerli bir örnek teşkil etmektedir. Bunun yanında klasik belâgat metinlerinin tahkik ve değerlendirilmesinde karşılaşılan filolojik ve metodolojik problemleri doğrudan içeren ve bu problemlere sahada çözüm üretmeyi amaçlayan özgün bir çalışmadır.

II. Araştırmanın Yöntemi

Bu çalışma, Ahmed b. Yahyâ'ya nispet edilen *Hâşiyetu'l-Hafîd 'alâ Muhtaşari't-Teftazânî* adlı belâgat ilmine dair haşiyesinin ilmî tahlilini ve tahkikli neşrini

amaçlamaktadır. Yöntem olarak hem nitel hem de metin merkezli edisyon kritik yaklaşımı benimsenmiştir.

Çalışmanın ilk aşamasında, eserin mevcut yazma nüshaları tespit edilerek katalog fişleri oluşturulmuş; bunlar arasında istinsah tarihi, metnin bütünlüğü ve okunabilirliği açısından öne çıkanlar seçilmiştir. Nüshalar karşılaştırmalı olarak incelenmiş; özellikle lafız farklılıkları, eksik kelimeler, istinsah hataları ve tashih izleri belirlenerek metnin sağlam bir şekilde ihyası hedeflenmiştir.

Tespit edilebilen 77 yazma nüshanın yanı sıra, söz konusu eserin Muhammed Sabri adlı bir müellif tarafından Hicrî 1308 (Milâdî 1890–91) yılında İstanbul’da Matba‘atü Âmire tarafından neşredilmiş/basılmış bir versiyonu da bulunmaktadır. Ancak bu baskının ilmî açıdan güvenilirliği çeşitli gerekçelerle sınırlıdır. Öncelikle, baskıda hangi yazma nüshanın esas alındığına dair herhangi bir kayıt bulunmamakta; eserin müstensihini, istinsah tarihini veya kullanılan nüshanın ait olduğu kütüphane/mekân bilgilerini gösteren hiçbir açıklama yer almamaktadır. Bu durum, baskının tenkitli bir metin oluşturma sürecinde kaynak olarak kullanılmasını ciddi ölçüde güçleştirmektedir.¹

Buna ek olarak, taş baskıda dizgi ve noktalama hatalarının fazlalığı, bazı kelimelerde harf düşmeleri, kelimelerin birbirine bitişmesi ya da yanlış ayrılması gibi okumayı zorlaştıran teknik problemler mevcuttur. Metnin yer yer bozulmuş olması, cümle yapılarının kayması ve tashih işaretlerinin bulunmaması da baskının ilmî değerini zayıflatan hususlar arasındadır. Bu sebeplerle söz konusu taş baskı, metnin tahkik sürecine doğrudan dahil edilmemiş; yalnızca varlığının tespiti bakımından kayda geçirilmiş, fakat metnin ilmî neşrinde kullanılabilir bir kaynak olarak değerlendirilmemiştir.

Tahkik sürecinde yalnızca şekilsel değil, anlamsal ve içeriksel tutarlılık da göz önünde bulundurulmuştur. Ahmed b. Yahyâ’nın haşiyesinde yer alan atıflar, belâgat, nahiv, mantık, kelâm, tefsir, lügat ve edebiyat gibi alanlara ait klasik kaynaklar aracılığıyla izlenmiş; bu metinler üzerinden dipnotlu açıklamalar ve metin karşılaştırmaları yapılmıştır.

¹ Şeyhülislâm Seyfeddin Ahmed el-Herevî, A. b. Y. b. M. b. S. e. (1308:). *Hâşiyetü'l-Herevî alâ Muhtasari'l-Meânî*. Mehmed Sabri., <https://portal.yek.gov.tr/works/detail/3197>

Ayrıca, haşiyenin ilmî muhtevasını çözümleyebilmek için delil beyitleri, itiraz örnekleri, yöneltilen şüpheler ve cevaplar gibi yapılar tahlil edilmiş; bunların Ahmed b. Yahyâ'nın düşünsel tarzına nasıl yansıdığı, klasik belâgat geleneği bağlamında analiz edilmiştir.

Müellifin şahsiyeti, ilmî yönü ve haşiyedeki metodolojik yaklaşımı; klasik biyografya (terâcim) literatürü ile bibliyografik (Müellifin eserlerini, yazma nüshalarını, telif-şerh-haşiye ilişkilerini ve metinlerin kaydını içeren) kaynaklar doğrultusunda incelenmiş, haşiyenin ilmî gelenek içerisindeki konumu ve bu geleneğe katkıları ise söz konusu veriler ışığında değerlendirilmiştir.

Sonuç itibarıyla bu yöntem, eserin metnini hem tenkitli bir tahkik süzgecinden geçirmek, hem de onu klasik Arap ilim geleneği içindeki yeriyle birlikte bütüncül bir şekilde ortaya koymak amacıyla geliştirilmiştir.

III. Araştırmanın Amacı ve Önemi

Bu çalışmanın temel amacı, klasik Arap belâgat geleneğinin önemli metinlerinden biri olan Ahmed b. Yahyâ'nın *Hâşiyetu'l-Hafîd 'alâ Muhtaşari's-Sa'd* adlı eserini ilmî usullerle inceleyerek metin dünyasına yeniden kazandırmaktır. Eserin hem edisyon kritiğini yapmak hem de şerh anlayışını ilmî bağlamda tahlil etmek, araştırmanın ana hedeflerini oluşturmaktadır. Bu amaç doğrultusunda, eser çok katmanlı bir şekilde ele alınmış; haşiyede geçen kavramlar, meseleler, izah tarzı ve müellifin yaklaşımı klasik belâgat metodolojisi çerçevesinde analiz edilmiştir. Ayrıca Ahmed b. Yahyâ'nın kullandığı kaynaklara, atıflarına ve delil sistemine dikkat edilerek, onun ilmî miras içindeki yeri belirlenmeye çalışılmıştır.

Araştırmanın önemli bir yönü de daha önce akademik bir çalışmaya konu edilmemiş, hatta yazma eser kataloglarında dahi farklı adlarla veya eksik bilgilerle kayıtlı olan bu haşiyenin, doğru kimliğiyle tespit edilerek ilk defa sistematik biçimde değerlendirilmesidir. Bu yönüyle araştırma, yalnızca bir tahkik çalışması değil, aynı zamanda ilmî bir keşif ve ihya girişimi niteliğindedir.

Eserin müellifi Ahmed b. Yahyâ'ya dair biyografik bilgiler sınırlı olmakla birlikte, onun bu haşiye aracılığıyla ortaya koyduğu yaklaşım, klasik yorum geleneği, mecaz teorisi, belâgat mantığı ve metinlerarası atıf biçimleri gibi yönleriyle dikkat çekmektedir. Bu durum, eseri sadece bir açıklama metni değil, aynı zamanda eleştirel ve disiplinler arası bir ilmî katkı olarak değerlendirmeyi gerekli kılmaktadır.

Bu çalışma, Arap belâgatı sahasında araştırma yürütenler ile klasik İslam ilimleri çerçevesinde şerh ve haşiye geleneğini konu edinen akademisyenlere, hem kaynak havuzunu genişletebilecek nitelikte yeni bir metin hem de metin merkezli incelemelere uygulanabilir bir yöntemsel çerçeve sunmaktadır. Ayrıca, tahkik edilen metnin yayına hazırlanmasıyla birlikte, ilahiyat, edebiyat, dilbilim ve felsefe gibi alanlarda karşılaştırmalı çalışmalar yapacak araştırmacılar için zemin oluşturması hedeflenmektedir.

Sonuç olarak bu çalışma, hem metin merkezli bir tahkik disiplini uygulaması olarak, hem de görünürlüğü azalmış klasik bir ilmî mirasın ihyası bağlamında önemli bir katkı sunmayı amaçlamaktadır.

IV. Literatür Taraması ve Kaynak Kullanımı

Bu çalışmada gerçekleştirilen literatür araştırması, klasik Arap belâgat geleneğinin temel ve kurucu metinlerine dayandırılmış olup, Ahmed b. Yahyâ'nın *Ĥâşiyetu'l-Ĥafid 'alâ'l-Muhtaşar* adlı eserinin ilmî gelenek içerisindeki konumunun tespit edilmesine yönelik sağlam bir metodolojik zemin oluşturmuştur. Literatür değerlendirmesi iki yönlü bir yaklaşımla yürütülmüş; bir yandan birincil kaynak metinler doğrudan incelenmiş, diğer yandan bu eserler üzerine yapılmış ikincil çalışmalar sistematik biçimde analiz edilmiştir. Böylece, haşiyenin hangi ilmî mirasa yaslandığı, hangi meseleleri öncelediği ve geleneğin hangi problematiklerine katkı sunduğu daha açık biçimde belirlenebilmiştir.

Belâgat literatürü merkeze alınmakla birlikte, araştırma süreci yalnızca bu alanla sınırlandırılmamış; nahiv, mantık, tefsir, kelâm, hadis, lügat ve klasik edebiyat gibi farklı ilim dallarına ait temel kaynaklar da sürece dâhil edilmiştir. Bu disiplinlerarası okuma tarzı, haşiyenin içerdiği göndermelerin tek boyutlu bir metin ilişkisine indirgenmesini

engellemiş; aksine, metnin hem dilsel hem kavramsal hem de metodolojik düzeyde çok katmanlı bir referans ağıyla örülü olduğunu ortaya koymuştur. Bu çerçevede haşiyeye, yalnızca şerhedilen metne bağımlı açıklayıcı bir çalışma olarak değil, klasik İslâm ilimleri geleneği içerisine yerleşen, farklı disiplinlerin kesişim noktalarında oluşan bir ilmî söylemin temsilcisi olarak değerlendirilmiştir.

Bu geniş kapsamlı literatür analizi, Ahmed b. Yahyâ'nın eserinin, dönemin ilmî zihniyetini yansıtan bir metin olmanın ötesinde, belâgat ile mantık ve kelâm gibi teorik disiplinler arasında kurulan güçlü ilişkiyi görünür kılan bir akademik çerçeve sunduğunu göstermiştir. Dolayısıyla literatür taraması, haşiyenin klasik miras içindeki yerini belirlemekle kalmamış; aynı zamanda metnin kavramsal arka planını, metodolojik yönelimlerini ve entelektüel bağlamını bütüncül bir yaklaşımla ortaya çıkarmıştır.

Birincil kaynaklar literatür taramasında, ilk olarak, haşiyeye temel teşkil eden üç metin öne çıkmaktadır: Ebû Ya'kûb es-Sekkâkî'nin (ö. 626/1229) *Miftâhu'l-'Ulûm*'u, Ebû'l-Meâlî Celâlüddîn el-Kazvînî'nin (ö. 739/1338) *Telhîsu'l-Miftâh*'ı ve Sa'düddîn Mes'ûd et-Teftâzânî'nin (ö. 792/1390) *Muhtaşaru'l-Me'ânî* isimli eseri. Bu metinler, klasik belâgatın inşa sürecindeki teorik kavramları ve sistematik yapıyı ortaya koymaları bakımından merkezî bir öneme sahiptir. Ahmed b. Yahyâ'nın haşiyesi, bu eserlerdeki içeriği yeniden yorumlaması, tenkit etmesi ve derin mantıkî tahlillere yer vermesi bakımından dikkat çekicidir.

Bunun yanı sıra çalışma, haşiyede atıfta bulunulan şu eserleri de doğrudan incelemiştir: *Muğni'l-Labîb*, *el-Mufaşşal*, *Şerhu's-Şemsiyye*, *el-Keşşâf*, *Şerhu'l-Keşşâf*, *Tâcu'l-'Arûs*, *el-Fâ'ik fî Ğarîb'l-Hadîs*, *en-Nihâye*, *el-Başît*, *Dustûru'l-Luğa* ve benzeri lügat, belâgat ve mantık kitapları. Bu eserlerin her biri, Ahmed b. Yahyâ'nın haşiyesinde nasıl bir rol oynadığı; delil sunma, tenkit, yorumlama, tercih, tamamlayıcı bilgi bakımından dikkatle analiz edilmiş ve ilgili bölümlerde açıkça değerlendirilmiştir.

Biyografik ve bibliyografik kaynaklar olarak *el-A'lâm*, *Mu'cemu'l-Mu'ellifîn*, *Keşfuz-Zunûn*, *Ravdâtu'l-Cennât*, *Fihrisü'l-Hizâneti't-Teymûriyye*, *Ma'âcimu'l-Mufessirîn*, *Hadiyyetü'l-'Ârifîn* gibi kaynaklar, hem yazarın hayatını ortaya koyma hem de eserlerinin ilmî gelenek içerisindeki yerini tespit etme açısından kullanılmıştır. Yazma eser katalogları ve kütüphane fihristleri de haşiyenin nüsne yapısını anlamada etkin biçimde değerlendirilmiştir.

İkincil kaynaklar ise çalışmanın hem metodolojik hem de tarihsel bağlamlandırmasını destekleyen çağdaş akademik çalışmalardan oluşmaktadır. Özellikle *Ahmed b. Yahyâ, Teftâzânî, Sekkâkî, Kazvîni* gibi müelliflerin hayatı ve eserlerine dair yapılan akademik çalışmalar, ansiklopedi maddeleri, modern kataloglar ve bilimsel makaleler bu bağlamda kullanılmıştır. Başta danışmanım Prof. Dr. Salih Zafer Kızıklı hocamın eserleri olmak üzere örneğin Yasin Apaydın'ın Mesud Şîrvânî üzerine yaptığı entelektüel biyografi çalışması,¹ Hayrunnisa Alan'ın Herat dönemi incelemeleri,² İsmail Kara'nın şerh ve haşiye geleneği üzerine kaleme aldığı çözümlemeler, Hüseyin Arslan,³ Ramazanoğlu,⁴ Çelik,⁵ Dönmez⁶ gibi araştırmacıların tahkik ve değerlendirme çalışmaları haşiyenin ilmî zeminine yönelik bütüncül katkıları sunmuştur.

İkincil kaynaklar, klasik metinleri yorumlamada ve haşiyenin ilmî bağlamını ortaya koymada yardımcı olmanın ötesinde, aynı zamanda literatürün güncel yorumlarını takip etme imkânı da sunmuş; böylece çalışma sadece geleneksel bir okuma değil, aynı zamanda eleştirel bir tahlil sürecine dönüşmüştür.

Kapsamlı ve disiplinlerarası kaynak taraması sayesinde, *Hâşiyetü'l-Hafîd*'in metinlerarası bağlantıları ve yer aldığı ilmî ortam ayrıntılı bir şekilde ortaya konmuş; böylece klasik İslâmî ilimler geleneği çerçevesinde haşiyenin konumu açık ve tutarlı biçimde belirlenmiştir. Bu bağlamda çalışma, yalnızca bir metin tahkikinden öteye geçerek, belâgat ilminin çok katmanlı yapısını ve şerh-haşiye geleneğinin disiplinlerarası doğasını görünür kılmayı hedeflemekte; aynı zamanda Ahmed b. Yahyâ'nın klasik

¹ Yasin Apaydın, “Timurlu Dönemi Herat’ında Bir Müderris: Mesud Şîrvânî’nin (ö. 905/1500) Entelektüel Biyografisine Doğru”, *İslam Tetkikleri Dergisi / Journal of Islamic Review* 13/2 (28 Eylül 2023), 493-518.

² Hayrunnisa Alan, “İsmail Aka, Mirza Şahrûh ve Zamânı (1405-1447), Ankara 1994, XXVIII+260+bir şecere. [Kitap Tanıtımı]”, *Belleten* 60/229 (1996), 823-826.

³ Hüseyin Arslan, *Hatip El-Kazvîni’nin Telhis ve İzah Adlı Eserlerinde Sekkaki’ye İtiraz Ettiği Meseleler* (İstanbul: T.C. İstanbul Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Temel İslam Bilimleri Anabilim Dalı, Doktora Tezi, 2018).

⁴ Abdulhamid Ramazanoğlu, *Sa’dü’ddin Teftâzânî’nin “Şerhu Miftâhi’l-‘Ulûm” Adlı Eserinin Tahkik ve Tahlili (Meânî Bölümü)* (İstanbul: İstanbul Üniv. Sosyal Bilimler Ens. Temel İslam Bilimler Dalı Arap Dili ve Belagatı Bilim Dalı, Doktora Tezi, 2020).

⁵ Yüksel Çelik, *Es-Seyyid eş-Şerîf el-Cürcânî’nin «El-Misbâh fî Şerh el-Miftâh» Adlı Eserinin Tahkik ve Tahlili* (İstanbul: T.C. Marmara Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü İlahiyat Anabilim Dalı Arap Dili ve Belagatı Bilim Dalı (Edisyon Kritik), Doktora Tezi, 2009).

⁶ Mustafa İsmail Dönmez, *Hafîdû’t-Teftâzânî Seyfeddin Ahmed B. Yahya El-Herevî ve Haşiye Ale’l-Mutavvel Adlı Eseri: İnceleme ve Tahkik* (İstanbul: Hyperlink Yayınları, 2023).

kaynakları hangi biçim ve ölçütlerle kullandığını, metni nasıl yapılandırdığını sistematik bir biçimde çözümlemektedir.

V. Haşiyetü'l-Hafid'e Temel Teşkil Eden Üç Eser

İlimlerin gelişmesi ve bir sistem haline gelmesi yüzlerce hatta binlerce bilim adamının çabaları, fikirleri, katkıları sayesinde olmuş; belli bir süreçten geçtikten sonra sistemli bir hal almıştır. Bu sürecin içinde yer alan öyle isimler vardır ki anıldıklarında birtakım bilimler, disiplinler akla gelir. Örneğin İbn Sînâ dendiğinde akla tıp, Aristo dendiğinde mantık, Sîbeveyhi (ö. 180/796), Ahfeş (ö. 215/830), İbn Hişâm el-Ensârî (ö. 761/1360) dendiğinde akla Arapça dilbilgisi veya nahiv gelmektedir. Bu çağrışım Arap belâgatında da böyledir. Belâgat dendiği zaman akla ilk gelen isimler arasında; Abdulkâhir el-Cürcânî (ö. 471/1078-79) ve Mahmûd b. Ömer ez-Zemahşerî (ö. 538/1144)'den sonra *Miftâhu'l-'Ulûm* adlı eserin sahibi Ebû Ya'kub Yusuf es-Sekkâkî (ö. 626/1229), *Telhîşu'l-Miftâh* isimli eserin sahibi Hatîb el-Kazvînî (ö. 739/1338) ve bu alanda çok güzel eserleri, orijinal fikirleri bulunan Sa'düddîn Mes'ûd et-Teftâzânî (ö. 792/1390) gibi bu disipline çok şey kazandırmış, eserleri hala güncelliğini ve etkisini devam ettiren edebiyat ustaları gelmektedir.

Tahkikini gerçekleştirdiğimiz eserin temelini oluşturan ve haşiyenin özünü meydana getiren üç önemli kaynak bulunmaktadır. Bu nedenle, *Miftâhu'l-'Ulûm* adlı eserin müellifi Ebû'l-Ya'kûb es-Sekkâkî, *Telhîşu'l-Miftâh* adlı eserin sahibi Kazvînî ve *Muhtaşaru'l-Me'ânî*'nin müellifi Sa'düddîn et-Teftâzânî'nin hayatlarına ve eserlerine kısa bir şekilde değinmek, haşiyenin ilmî değerini ve tarihî konumunu ortaya koymak açısından önem arz etmektedir.

Bununla birlikte, söz konusu alimlerin hayatları ve ilmî faaliyetleri, alan araştırmacıları tarafından kapsamlı biçimde incelenmiş olup, kendileriyle ilgili çok sayıda müstakil araştırma ve eser bulunmaktadır. Bu sebeple, bu çalışmada onların biyografik ve eserleriyle ilgili bilgiler, haşiyenin kendi ilmî içeriğini gölgelemeyecek ölçüde sınırlı tutulacaktır.

Haşiyenin metninin kaynağını oluşturan bu üç eser hakkında verilecek bilgiler, yalnızca temel nitelikleri ve eserin tahkik edilen metinle ilişkisini ortaya koyacak düzeyde

olacaktır. Böylece hem haşiyenin kaynakları net bir şekilde gösterilmiş olacak, hem de araştırmanın asıl odak noktası olan Ahmed b. Yahyâ'nın Hâşiyetu'l-Hafid 'alâ Muhtaşaru'l-Teftâzânî eserinin özgünlüğü ve ilmî katkısı ön plana çıkarılacaktır. Bu yaklaşım, araştırmanın metodolojik tutarlılığını korurken, klasik metin geleneği içerisindeki eserler arası ilişkilerin anlaşılmasına da imkân tanımaktadır.

V.1. Miftâhu'l-'ulûm İsimli Eser ve Yazarı Sekkâkî

Belâgat, Sekkâkî'nin öncülüğünde kuralları ve yöntemleri belirlenerek bir disiplin halini almıştır. Onun *Miftâhu'l-'Ulûm* adlı eseriyle belâgat, dağınık bilgilerden sistemli bir ilim dalına dönüşmüş, böylece hem öğrenilen hem de öğretilen bilimsel bir alan olmuştur. Bu dönüşüm, Sekkâkî'nin belâgat ilmine getirdiği çığır açıcı yenilikleri ve onun sonraki nesiller üzerindeki derin etkisini ortaya koyar. Sekkâkî'nin bu ilimdeki merkezi konumunu tam olarak anlayabilmek için, belâgatın ona gelene kadarki gelişim sürecini ve farklı ekollerini incelemek elbette önem arz etmektedir. Bu tarihsel süreç, onun katkılarının büyüklüğünü ve belâgat ilmine nasıl bir yön verdiğini daha net gösterecektir. Ancak çalışmamızın temel odağı ve kapsamı gereği, bu tarihsel sürece ayrıntılı olarak değinilmeyecektir. Bunun yerine, araştırmamız, Sekkâkî'nin kurduğu bu sağlam temeller üzerinde yükselen, özellikle de Teftâzânî ve torunu Ahmed b. Yahyâ'nın eserlerinde şekillenen belâgat tartışmalarına odaklanacaktır.¹

Sekkâkî üzerine hem Arap dünyasında hem de ülkemizde birçok araştırma yapılmıştır. Biyografi kaynakları da dahil olmak üzere Sekkâkî'nin hayatına dair verilen bilgiler kısa olmalarının yanında birbirinin tekrarı niteliğindedir. Biyografi kaynaklarında ailesi hakkında herhangi bir bilgi verilmemektedir.² Biz gerek biyografi kaynaklarında verilen bilgiler gerekse kendisiyle ilgili yapılan çalışmalardan faydalanarak Sekkâkî'nin hayatı hakkında kısaca bilgi vereceğiz.

¹ Salih Zafer Kızılkı, "Arap Dilinde Retoriğin Bir Bilim Dalı Olarak Doğuşu, Gelişimi Ve Öncüleri", *ICANAS 38 Uluslararası Asya ve Kuzey Afrika Çalışmaları Kongresi*, (2007), 1017.

² Yâkût b. Abdullah el-Hamevî, *Mu'cemü'l-üdebâ': İrşâdü'l-erîb*, thk. Ömer Fârûk et-Tabbâ' (Beyrut-Lübnan: Dâru İhyâi't-türâsi'l-Arabî, 1993), 284; Ebû Abdillâh Şemsüddîn Muhammed b. Ahmed b. Osmân ez-Zehbî Zehebî, *Târîhu'l-İslâm ve vefeyâtü'l-meşâhiri ve'l-a'lâm*, thk. Ömer Abdüsselâm Tedmürî (Beyrut-Lübnan: Dâru'l-kitâbi'l-Arabî, 1998), 284; Ebû Muhammed Muhyiddîn Abdülkâdir b. Muhammed el-Kureşî el-Mısırî Ebû Muhammed el-Mısırî, *el-Cevâhiru'l-mudîyye fî tabakâti'l-Hanefiyye* (Cize: Abdülfettâh Muhammed el-Hulv, 1993), 3/622.

a. Adı, Künyesi, Lakabı ve Nisbesi

Adı, künyesi ve lakabından daha çok nisbesi ile şöhret bulmuş olan Sekkâkî'nin adı kaynaklarda Yusuf künyesi Ebû Yakûb lakabı Sirâcüddîn olarak zikredilmektedir.¹ Günümüzde Özbekistan sınırları içinde yer alan, Hârizm bölgesinin Almalığ şehrinde 554/1159² veya 555/1160 yılında bir Türk ailesine mensup olarak doğmuştur.³ Sekkâkî Kelâm, felsefe, dil felsefesi, mantık, fıkıh ve usulü, Arap dili, belâgat, edebiyat ve şiir alanlarında uzmandır. Daha hayattayken şöhreti her tarafa yayılmıştır. Sekkâkî, kelâm, felsefe, dil felsefesi, mantık, fıkıh ve usûlü, Arap dili, belâgat, edebiyat ve şiir alanlarında derin bir uzmanlığa sahipti. Yaşamı boyunca şöhreti geniş bir coğrafyaya yayılmıştır. Akidede Mutezilî, amelde ise Hanefî mezhebine bağlı olan Sekkâkî'nin, benzer şekilde Türk, Hanefî ve Mutezilî kimliğe sahip Zemahşerî ile kurduğu ilişki, Sedîdüddin el-Hayyâtî aracılığıyla gerçekleşmiştir.⁴

Bazı son dönem belâgat çalışmalarında; Sekkâkî'nin Arapçasının akıcı ve yeterli olmadığı, dolayısıyla kitabının bazı yerlerinin anlaşılması zor, bazı konuların ise gereğinden fazla uzatılmış vb. edebi kusurlara sahip olduğu, bunun sonucu olarak da belâgatı kuru kurallar manzumesinden ibaret donuk bir bilim haline getirdiği iddia edilmiştir.⁵ Bu görüş ve eleştirilerin ele alınıp değerlendirilmesi çalışmamız kapsamı dışında olduğu ve çalışmanın hacmini genişletmesi endişesinden dolayı bu konulara değinilmeyecektir. Ancak ne kadar eleştirilirse eleştirilsin bu alanda çalışma yapan eser yazan kişiler tarafından kabul edilmektedir ki, Sekkâkî belâgatı sağlam bir zemine oturttuk bu alanda yapılan çalışma ve bu alanla ilgili yapılacak değerlendirmeler için

¹ Mirza Muhammed Bâkır b. Zeynilâbidîn el-Müsevî el- İsbahânî Hansârî, *Ravzâtü'l-cennât fî ahvâli'l-ulemâi ve's-sâdât* (Tahran: İsmâiliyyân Yayınevi, 1970), 8/220; el-Hamevî, *Mu'cemü'l-üdebâ': İrşâdü'l-erîb*, 6/260; Musa Alak, *Sekkâkî ve Miftâhu'l-'Ulûm Adlı Eseri* (İstanbul: Sayfa fotokopi, Dijital Baskı, 2011), 7.

² Yâkût el-Hamevîye göre ise doğru olan doğum yılının 554/1159 olduğudur. Ahmed Matlûb, Yâkût'un Sekkâkî'nin çağdaşı olmasını gerekçe göstererek, bu rivayetin doğruya daha yakın olduğunu söylesede muteber kaynaklar önceki rivayeti daha doğru olduğunu iddia etmektedir. Bkz: Ahmed Matlûb, *el-Belâga inde's-Sekkâkî*, s. 46; el-Hamevî, *Mu'cemü'l-üdebâ'*, 4/266.

³ Ebû'l-Hayr İsmâüddîn Ahmed b. Muslihiddîn Mustafa Taşköprizâde, *Miftâhu's-se'âde ve misbâhu's-siyâde fî mevzû'âtî'l-'ulûm* (Beyrut-Lübnan: Dâru'l-kutubi'l-ilmiyye, 1985), 188-189; İsmail Durmuş, "Sekkâkî, Ebû Ya'kûb", *TDV İslam Ansiklopedisi* (İstanbul: TDV Yayınları, 2009).

⁴ el-Hamevî, *Mu'cemü'l-üdebâ': İrşâdü'l-erîb*, 2/59.

⁵ Şevki Dayf, *el-Belâga tetavvur ve târîh* (Kahire: Dâru'l-maârif, ts.), 313; Ahmed Matlûb, *el-Belâga inde's-Sekkâkî* (Bağdat, Irak: Mektebetu'n-Nahda, 1964), 182; Hasan Taşdelen, "Belâgat İlmi ve Tarihi", *İslam Medeniyetinde Dil İlimleri Tarih ve Problemler*, ed. İsmail Güler (İstanbul: İSAM Yayınları, 2015), 274.

yeni bir çağın kapısını aralamış hatta açmıştır. Nitekim İbn Haldûn, Sekkâkî'yi Arap belagat tarihinde bir dönüm noktası olarak görür. İbn Haldûn'a göre, belagat konularının zamanla kademeli olarak olgunlaşmasının bir sonucu ve gereği olarak, Sekkâkî'nin bu konuları ayıklayıp, bölümlerini belirleyip düzenleyerek kapsamlı bir özet sunması, bilimin tekamülünü göstermektedir.¹

b. İlmî Şahsiyeti

Kaynaklarda; sarf, nahiv, belâgat (meânî ve beyân), edep, şiir, aruz ve istidlal ilimlerinde önder, kelam ve fıkıh âlimi olmasının yanında birçok ilimde otorite sahibi olduğu bilgileri bulunmaktadır.²

Sekkâkî'nin sihir, tılsım, astroloji, yıldıznâme, cin teshiri ilmi, gezegenleri çağırma, simya, gök cisimleriyle arzın hassaları ilmi gibi ilimlerde de şöhret sahibi olduğu söylenmektedir. Cengiz Han'ın oğlu Çağatay Han, Sekkâkî'yi özellikle bu alandaki şöhretini duyarak sarayına nedim ve danışman olarak almıştır. Saray ve devlet erkânının özellikle de saray veziri Kutbüddin Habeş Amîd'in, kıskançlıkları yüzünden ortaya çıkan çekişme ve entrikalar sonucunda Sekkâkî hapse atılmış, burada üç yıl kaldıktan sonra 626/1229'da vefat etmiştir.³

Avusturyalı şarkiyatçı Gustav Edmund von Grunebaum, ilk defa 1945 yılında yayımladığı bir makale ile ("As-Sakkâkî on Milieu and Thought", *Journal of the American Oriental Society*, LXV) Sekkâkî'nin, toplum bireylerinde ilgi ve bilginin oluşmasında çevre faktörünün tesirine dikkat çekerek bilgi sosyolojisinin öncüsü olduğunu iddia etmiştir.⁴

¹ Ebû Zeyd Veliyyüddîn Abdurrahmân b. Muhammed b. Muhammed b. Muhammed b. Hasen el-Hadramî el-Mağribî et-Tûnisî (ö. 808/1406) İbn Haldûn, *Mukaddime*, thk. Abdullah Muhammed Derviş el-Cüveydî (Dımaşk/Şam- Suriye: Dâru Ya'rub, 2004), 552.

² el-Hamevî, *Mu'cemü'l-üdebâ'*: *İrşâdü'l-erîb*, 266; Zehebî, *Târîhu'l-İslâm ve vefeyâtü'l-meşâhîri ve'l-a'lâm*, 273.

³ Ebû'l-Hasenât Muhammed Abdülhay b. Muhammed Abdilhalîm el-Leknevî el-Hindî Leknevî, *el-Fevâidü'l-behiyye fî terâcimi'l-Hanefiyye* (Mısır: Muhammed Bedreddin Ebû Firâs en-Na'sânî, Matbaatü's-saâde, 1324), 232; Şihâbüddîn Muhammed b. Ahmed b. Ali en-Nesevî, *Sîretü's-Sultan Celâlidîn Mengübertî* (Paris, 1981), 150; Durmuş, "Sekkâkî, Ebû Ya'küb".

⁴ Durmuş, "Sekkâkî, Ebû Ya'küb".

c. Eserleri

Hayatıyla ilgili kapalılık Sekkâkî'nin eserlerinde de kendini göstermektedir. Kendisine ait olduğu kesin olan eserler yanında ona ait olduğu kesin olmayan eserlerde bulunmaktadır. Şimdiye kadar tespit edilen ve bir kısmının ona aidiyeti kesin olmamakla birlikte Sekkâkî'ye ait olduğu bildirilen eserlerin tümü şunlardır:

*Miftâhu'l-'Ulûm, Şerhu'l-Cümel,*¹

Mushafü'z-Zühre/Kitâbü'ş-Şâmil,

*Kitâbü't-Tılsım,*²

*Risâle fî İlmi'l-Münâzara/er-Risâletu'l-Velediyye,*³

*et-Tibyân*⁴.

d. Miftâhu'l-'ulûm/مفتاح العلوم

Kendisine nispet edilen farklı disiplinlere ait birtakım eserlere sahip olsa da onu şöhrete taşıyan, özellikle dilciler arasında gündemde tutan şey; hâla üzerine çalışmalar yapılan meşhûr kitabı, *Miftâhu'l-'ulûm* adlı eseridir.

Sekkâkî, *Miftâhu'l-'ulûm* adlı eserinin üçüncü bölümüyle Arap belâgatında yeni bir çıkış açmıştır. Kendisi aslında sarf, nahiv ve belâgat olmak üzere üç bölümden

¹ Abdülkâhir el-Cürcânî'nin (ö. 471/1078-1079) nahiv ilmine dair telif ettiği Kitâbü'l-Cümel adlı eserinin şerhidir. Kaynaklarda Kitâbü'l-Cümel üzerine birçok şerh çalışması yapıldığı zikredilmiş, ancak bu çalışmalar içinde Sekkâkî'nin bu eserine yer verilmemiştir. bkz. Kâtip Çelebi, Bu eser kaynaklarda zikredilmemekle birlikte Sekkâkî, Miftâhu'l-'ulûm'un iki yerinde bizzat kendisi bu eserinden söz etmektedir. (Sekkâkî, Miftâhu'l-'ulûm, s. 141, 235.) Ancak şu ana kadar herhangi bir nüshası tespit edilememiştir. Bkz Arslan, *Kazvini'nin Sekkaki'ye İtiraz Ettiği Meseleler*, 22.

² Kâtip Çelebi, *Keşfü'z-zunûn 'an esâmi'l-kutub ve'l-fünûn*, thk. Ekmelettin İhsanoğlu vd. (London: Merkezü Dirâsâtü'l-Mahtûtâtü'l-İslamiyye, 2021); Sihir, tılsım, astroloji ve kehanet gibi gizli ilimlerden bahseden bir eser olup beş makaleden oluşmaktadır. bkz. Durmuş, “Sekkâkî, Ebû Ya'kûb”.

³ Ebû Gays Muhammed Hayrüdîn b. Mahmûd b. Muhammed b. Alî b. Fâris Ziriklî, *el-A'lâm kâmusü terâcim li-eşheri'r-ricâl ve'n-nisâ' mine'l-Arab ve'l-müsta'ribîn ve'l-müsteşrikîn* (Beyrut-Lübnan: Dâru'l-İlmi li'l-melâyîn, 2002), 9/294; Matlûb, *el-Belâga 'inde's-Sekkâkî*, 60; Bazı araştırmacılar Saçaklızâde Muhammed b. Ebu Bekir el-Mar'aşî'nin (ö. 1145/1732) yaşadığı dönem itibarıyla Sekkâkî'nin öğrencisi olmasının mümkün olmadığına işaret etmekte ve bu eserin Sekkâkî'ye nisbetinin doğru olmadığını dile getirmektedirler. Ayrıca Saçaklızâde'nin er-Risâletü'l-Velediyye (Risale fi adabi'l bahs ve'l-münâzara) adlı bir eserinin bulunduğunu, dolayısıyla söz konusu eserin sehven Sekkâkî'ye nisbet edilmiş olabileceğini kanaatine sahiptir. Bkz.: Durmuş, “Sekkâkî, Ebû Ya'kûb”; Daha geniş bilgi için bkz. Arslan, *Kazvini'nin Sekkaki'ye İtiraz Ettiği Meseleler*.

⁴ İbn Haldûn, *Mukaddime*, 3/375; Matlûb, *el-Belâga 'inde's-Sekkâkî*, 60.

meydana gelen ve Kur'an'ın anlaşılması yanında diğer ilimlere ait meselelerin çözümünde anahtar vazifesi gördüğü için eserine *Miftâhu'l-'ulûm/İlimlerin Anahtarı* adını vermiştir. *Miftâhu'l-'ulûm*'un asıl şöhreti, belâgatın iki konusunun ele alındığı üçüncü bölümünden kaynaklanmaktadır.¹

Sekkâkî, kendinden önce edebî zevke ve duyguya dayalı bir sanat olarak kabul edilen belâgata ilk defa kelâm, felsefe ve mantığın akılcı yöntemini ve bilimsel üslûbunu uygulayarak onu ilmî bir disiplin haline getirmiştir. Onun bu çalışması belâgatı edebî tenkide dönüştürme eylemi olarak da algılanmıştır. Sekkâkî'yi buna sevkeden âmil, belâgatı anlatılamayan bir şey olmaktan çıkarıp başkalarına da anlatılabilir bir ilim olarak görmesi arzusudur. Bunun da yolu belâgat konularının mantıkî tanım ve taksimlerle belirli kurallara dayandırılmasıdır. Sekkâkî belâgatı ilmîleştirirken onda zevk ve hissin otoritesini inkâr etmemiş, yer yer zevk melekesi kazanılmadan ortaya konan tanım, taksim ve kuralların beklenen faydayı sağlamayacağını ifade etmiştir.² Sekkâkî'nin; belâgat ilmini, me'ânî, beyân ve muhassinat olmak üzere tasnif ettiği ve ilk defa bu ilimlerin konularını tayin edip sınırlarını çizdiği hemen bütün belâgat otoritelerince kabul edilmektedir. Öncesinde ise belâgat alanında hâkim olan kelami/felsefî ekol ve edebî ekol mensuplarından hiçbiri belâgat ilmini bölümlere ayırmamıştır. Yani Sekkâkî'nin bu taksimatına kadar belâgatın bütün konuları bir ilmin konuları olarak ele alınmıştır.³ Muhassinat adını verdiği bedî ilmini aslî değil ârızî bir güzellik unsuru şeklinde belâgatın tamamlayıcısı diye görmesi eleştirilmiştir. Üç belâgat disiplini Sekkâkî ile nihaî şeklini almış, bedî ilmi İbnü'n-Nâzım'ın *el-Mişbâh fi İhtişâri'l-Miftâh*'ı ve Hatîb el-

¹ “Bu eserimde edeb ilminin –lûgat ilminin türleri değil- birbiriyle yapısal bağı bulunan bilinmesi zorunlu olan birkaç tanesini aldım. İlk olarak Sarf ilmi ile başladım, onun tamamlayıcısı iştikak ilmi olduğu için, peşinden üç ayrı bölüme ayrılan iştikak ilmini zikrettim ve bunun bölümlerini açıkladım. Ardından nahiv ilmini zikrettim ve onun tamamlayıcısı konumunda olan me'ânî ve beyân ilimlerini zikrettim. Bu ilimlerin tamamlayıcısı Had ve İstidlal ilimleri olduğu için, bunlara temas etmekten geri durmadım. Me'ânî ve Beyân ilimlerinde gelişmek, nesir ve nazım konusunda bilgi sahibi olmayı gerektirdiği ve nazmı bilmek için de aruz ve kafiye ilimlerine ihtiyaç duyulduğu için, bu iki ilimden söz ettim. Bu ilimlerin kendi içinde tasnif edilmesi gereken bölümlerini uygun biçimde bölümlere ayırdım. Sözü makamın gereğine uygun olarak özetledim. Ortaya koyduğum görüşlere uygun kaideler vaz' ettim ve her bir görüşe uygun deliller sundum. Selef'in görüşlerinden mümkün olduğu kadarını takrir ettim. Onların fazla üzerinde durmadığı konulara işaret ettim. Ayrıca daha önce hiç dile getirilmeyen meselelerden de bahsettim.” (Sekkâkî, *Miftâhu'l-'ulûm*, s. 37-38.) Ayrıca bkz. Arslan, *Kazvini'nin Sekkaki'ye İtiraz Ettiği Meseleler*, 45-46.

² Ebû Ya'kûb Sirâcuddîn Yûsuf b. Ebî Bekr (b.) Muhammed b. Alî el-Hârizmî es-Sekkâkî Sekkâkî, *Miftâhu'l-'ulûm*, thk. Ekrem Osman Yusuf (Bağdat, Irak: Matbaatü dâri'r-risâle, 1982), 257.

³ Arslan, *Kazvini'nin Sekkaki'ye İtiraz Ettiği Meseleler*, 61.

Kazvî'nin *Telhîşu'l-Miftâh*'ı ile ilmü'l-bedî adını almış ve bağımsız aslî bir belâgat disiplini olarak belâgattaki değişmez yerine oturmuştur.

Belâgatta Sekkâkî'nin temel kaynakları arasında Abdülkâhir el-Cürcânî'nin *Delâ'ilü'l-i'câz*'ı ile *Esrârü'l-belâga* isimli iki eseri yer almaktadır. İkinci derecede kaynağı, Abdülkâhir'in söz konusu iki eserinin muhtevasını tefsirinde baştan sona uygulayan Zemahşerî'nin *el-Keşşâf*'ıdır. Bunun yanında Fahreddin er-Râzî'nin, yine Abdülkâhir'in iki kitabının ihtisarı ile Reşîdüddin Vatvât'ın *Hadâ'iku's-sihr fî deká'iki's-şî'r* adlı eserinden bedî ilmi türlerinin aktarılmasıyla meydana gelen *Nihâyetü'l-icâz fî dirâyeti'l-i'câz*'ını da zikretmek mümkündür. Aslında Abdülkâhir'in iki eserini kelâmî ve felsefî yöntemle ihtisar etmede İbn Kuteybe, İbn Vehb el-Kâtib, Rummânî, İbn Fâris ve Mutarrizî'nin eserlerinden istifade etmiştir.¹

Miftâhu'l-'ulûm'a dair birçok çalışma yapılmıştır. Bu konuda kaleme alınan eserler arasında önemini günümüze kadar koruyan en önemli çalışmalardan biri, eserin belâgata dair üçüncü kısmını ele alan ve bir takım; ekleme, kısatma, formatını değiştirme gibi değişiklikler yapan Hatîb el-Kazvî'nin (öl.739/1338) *Telhîşu'l-Miftâh* isimli eseridir. Daha sonra aynı müellif *et-Telhîş*'e bir şerh yazmış ve bu şerhine *el-îzâh fî 'ulûmi'l-belâga* ismini vermiştir. Sonra Sa'deddîn et-Teftâzânî (ö.791/1389), *et-Telhîş* üzerine önce *el-Mutavvel* daha sonra *Muhtaşaru'l-me'ânî* isminde iki şerh yazmıştır.

Konunun ve eserin bütünlüğünü sağlaması açısından, bir yönüyle çalışmamızın temeli ve ana kaynağı olmasından dolayı aşağıda el-Kazvî ve onun meşhur eseri *Telhîs* hakkında bilgi vereceğiz. Zira kendisi hakkında bilgi vereceğimiz el-Kazvî Belâgatı sadece yaşanan, tadılan, fakat anlatılamaz bir duyuş olmaktan çıkarıp belirli tanım, ilke ve kuralları bulunan ve bunlar yoluyla başkalarına, özellikle ana dili Arapça olmayanlara da kolaylıkla anlatılabilen ilmî bir disipline dönüştürmüştür. Bunu, Sekkâkî'nin *Miftâhu'l-'ulûm*'unun belâgatla ilgili üçüncü bölümünün ihtisarı olan *Telhîşu'l-Miftâh* isimli eseriyle gerçekleştirmiştir. *Telhîşu'l-Miftâh*'ma ilk şerhi *el-îzâh* adıyla bizzat kendisi yazarak şârihlere öncülük etmiştir. Belâgat çalışmaları şerh, hâşiye, ta'lik, ihtisar ve nazma çekme şeklinde yedi asırdır onun bu iki eseri üzerinde çalışmalar yapılmaktadır. Özellikle Osmanlı medreselerinde yüzyıllarca ders kitabı

¹ Durmuş, "Sekkâkî, Ebû Ya'kûb", 36/333; Çelik, *Es-Seyyid eş-Şerîf el-Cürcânî'nin «El-Misbâh fî Şerh el-Miftâh» Adlı Eserinin Takkik ve Tahlili*, 15.

olarak okutulan bu eser günümüzde akademik düzeyde okutulmakta ve üzerlerine şerh, ta'lik, inceleme türü çalışmalar yapılmaya devam etmektedir.¹

V.2. Telhîşu'l-Miftâh İsimli Eser ve Yazarı Kazvînî

Kazvînî'nin hayatı ve özellikle belâgattaki yeriyle ilgili hem Arap dünyasında hem de ülkemizde akademik çalışmalar yapılmıştır. Bu çalışmalar arasında en kapsamlı olanı Ahmed Matlûb'un *el-Kazvînî ve şurûhu't-Telhîş* adlı doktora çalışmasıdır.²

Yukarıda da ifade ettiğimiz gibi bilimler bir anda ortaya çıkmazlar. Kartopuna benzer, yukarıdan aşağıya yuvarlandıkça, farklı bilgi ve birikimler üst üste yığıldıkça büyür ve sonunda bir alan, bir dal, bir ana bilim halini alırlar. Yazılan eserler, bulunan icatlar, yapılan fetihler ve keşiflerde genellikle böyledir. Bilgi ve bilimin oluşmasında zamanın rolü olduğu gibi, çevrenin, iletişimlerin, tecrübelerin ve özellikle daha önce yapılmış ve yapılmakta olan çalışmaların etkisi büyüktür. Bu durum, yukarıda kendisinden bahsettiğimiz Sekkâkî'nin çalışmaları ve eserleri için geçerli olduğu gibi aşağıda kendisi hakkında bilgi vereceğimiz el-Kazvînî'nin çalışmaları ve eserleri içinde geçerlidir.

Her ne kadar biyografi kitaplarında, kendisi ve eserleri hakkında yapılan çalışmalarda ayrıntılı bilgiler bulunsa da Hatîb el-Kazvînî'nin konumuzla bağlantılı olan *Telhîşu'l-Miftâh* isimli eseri hakkında bilgi vermeden önce belâgat ilmindeki yerine ışık tutabilmek adına kısaca biyografisine değinmek yerinde olacaktır.

a. Adı, Künyesi, Lakabı ve Nisbesi

el-Hatîb el-Kazvînî sıfat ve nisbesiyle meşhur olan Ebü'l-Meâlî Celâlüddîn el-Hatîb Muhammed b. Abdîrrahmân b. Ömer b. Ahmed el-Kazvînî eş-Şâfîî'nin bütün

¹ İsmail Durmuş, "Kazvînî, Hatîb", *TDV İslam Ansiklopedisi* (Ankara: TDV Yayınları, 2022). s.156-157.

² Ahmed Matlûb, *El-Kazvînî ve şurûhu't-Telhîş* (Bağdat, Irak: Mektebetu'n-Nahda, 1967); Durmuş, "Kazvînî, Hatîb"; Arslan, *Kazvînî'nin Sekkâkî'ye İtiraz Ettiği Meseleler*, 60; Mehmet Yalar, *el-Hatîb el-Kazvînî ve Belâgat İlmindeki Yeri* (Bursa: Uludağ Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Doktora Tezi, 1997), 75; Mohammed Ali Shareef, *el-Hatîb el-Kazvînî'nin Telhîsu'l-Miftâh Eseri Işığında Klâsik Türk Edebiyatı Belâgat Terimlerinin Tasnîfi* (Ankara: Ankara Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Türk Dili ve Edebiyatı Anabilim Dalı, Doktora Tezi, 2015), 54.

kaynaklarda adının Muhammed olduğu belirtilmektedir.¹ Birçok nisbesi bulunmakla birlikte bunların arasında en meşhur olanı *el-Kazvîni*'dir. Bu nisbeyle anılan diğer âlimlerden ayırmak için başına, aynı zamanda hatipliğiyle de meşhur olduğundan “el-Hatîb” sıfatı eklenmiştir. Kazvîni, 666 (1268) Musul'da doğmuş,² çocukluk ve gençlik dönemini Anadolu'da, sonraki dönemini ise sırasıyla Şam ve Mısır'da geçirmiş, sonunda tekrar Şam'a dönmüştür. 739 yılında (1338) Dımaşk'ta vefat etmiş ve Emeviyye Camiinin yanındaki Mekâbirü's-Sûfiyye'ye defnedilmiştir.³

Soylu ve ilim, irfan sahibi bir aileye mensuptur.⁴ Babası Abdurrahman b. Ömer devrinin ileri gelen âlimlerinden olup, “kâdî'l-kudât”lık yapmış, dedesi İmâmüddîn Ömer ise “eş-Şeyh”, “el-İmâm” ve “kâdî'l-kudât” ünvanlarına sahiptir.⁵ Kaynaklarda; amcası Bedruddîn Fadlullah'ın Tokat'ın Niksar kazasında kadılık yapmış ilim ehli bir zat

¹ Ebû Abdillâh Şemsüddîn Muhammed b. Ahmed b. Osmân ez-Zehebî Zehebî, *Düvelü'l-İslâm (et-Târîhu's-sağîr)*, thk. Hasan İsmail Merve - Muhammed el-Arnaût (Beyrut-Lübnan: Dâru sâdır, 1999), 2/238; Ebû Abdillâh Şemsüddîn Muhammed b. Ahmed b. Osmân ez-Zehebî Zehebî, *Züyûlü'l-İber fî haberî men ğaber*, thk. Ebû Hâcer M. Saîd b. Besyûnî Zağlûl (Beyrut-Lübnan: Dâru'l-kutubi'l-İlmiyye, 1985), 4/112.

² Ebû Muhammed Takıyyüddîn Ahmed b. Alî b. Abdilkâdir b. Muhammed Makrîzî, *el-Mukaffa'l-kebîr*, thk. Muhammed el-Ya'lâvî (Beyrut-Lübnan: Dâru'l-garbi'l-İslâmî, 1991), 6/38; Takıyyüddîn Ebû Bekr b. Ahmed b. Muhammed ed-Dımaşkî İbn Kâdî Şühbe, *Tabakâtü 'ş-Şâfi'iyye* (Haydarâbâd: Matbaatü Meclisi Daireti'l-meârifî'l-Osmâniyye, 1979), 2/378; Ebû'l-Fazl Şihâbüddîn Ahmed b. Alî b. Muhammed el-Askalânî (ö. 852/1449) İbn hacr el-Askalânî, *ed-Dürerü'l-kâmine fî a'yani'l-mi'eti's-sâmine* (Beyrut-Lübnan": Dâru'l-cil, ts.), 4/3; Ebû'l-Fazl Şihâbüddîn Ahmed b. Alî b. Muhammed el-Askalânî (ö. 852/1449)Ebû'l-Fazl Şihâbüddîn Ahmed b. Alî b. Muhammed el-Askalânî (ö. 852/1449) İbn hacr el-Askalânî, *Ref'u'l-isr 'an kudâti Mısır*, thk. Ali Muhammed Ömer (Kahire-Mısır: Mektebetü'l-hancî, Matbaatü'l-medenî, 1998), 366; Ebû'l-Mehâsin Cemâlüddîn Yusuf b. Tağrıberdî el-Atabekî el-Yeşbugavi ez-Zâhirî İbn Tağrıberdî, *el-Menhelü's-sâfi ve'l-müstevfi ba'de'l-vâfi*, thk. Muhammed Muhammed Emîn (Matbaatü dâri'l-kutubi'l-vesâiki'l-kavmiyye, 2003), 10/104; Ebû'l-Mehâsin Cemâlüddîn Yusuf b. Tağrıberdî el-Atabekî el-Yeşbugavi ez-Zâhirî İbn Tağrıberdî, *en-Nücümü'z-zâhire fî mülûki Mısır ve'l-Kâhire*, thk. Muhammed Hüseyin Şemsüddin (Beyrut-Lübnan": Dâru'l-kutubi'l-İlmiyye, 1992), 9/235.

³ Celâlüddîn Abdurrahman Süyûtî, *Buğyetü'l-vuât fî tabakâti'l-lüğaviyyîne ve'n-nühât*, thk. Muhammed Ebu'l-Fadl İbrâhîm (Beyrut-Lübnan": Dâru'l-Fikr, 1979), 1/156; Ebû'l-Felâh Abdülhay b. Ahmed b. Muhammed es-Sâlihî el-Hanbelî ed-Dımaşkî İbnü'l-İmâd, *Şezerâtü'z-zeheb fî ahabâri men zeheb*, thk. Abdülkâdir el-Arnâût - Mahmûd el-Arnâût (Dımaşk/Şam- Suriye, 1991), 8/216; Hayreddin Ziriklî, nşr. Zühayr Fethullah (Beyrut: Dârü'l-İlm li'l-Melâyin, 2002), 6/192; Ömer Rızâ Kehhâle, *Mu'cemü'l-müellifîn terâcimu musannifi'l-kütubi'l-'Arabiyye* (Beyrut-Lübnan": Müessesetü'r-risâle, 1993), 3/396; Dayf, *el-Belâğa*, 335; Durmuş, “Kazvîni, Hatîb”.

⁴ Şihâbüddîn Ahmed b. Yahyâ İbn Fazlillâh el- 'Umerî, *Mesâlikü'l-ebşâr fî memâliki'l-emsâr* (Beyrut-Lübnan: Dâru'l-kutubi'l-İlmiyye, 1971), 9/124.

⁵ Ebû Muhammed Cemâlüddîn Abdürrahîm b. El-Hasen b. Alî el-Ümevî el-İsnevî İsnevî, *Tabakâtu 'ş-Şâfi'iyye*, thk. Kemal Yûsuf el-Hût (Beyrut-Lübnan: Dâru'l-kutubi'l-İlmiyye, 1987), 1/167.

olduğu,¹ kendisinden büyük ağabeyi İmâmüddin Ömer'in ise Şam'da hem müderrislik, kısa bir de "kâdı'l-kudât"lık yaptığı zikredilmektedir.²

Kazvînî'nin; Abdullah (ö. 743/1342), Bedreddin (703/1301252-742/1341), Abdürrahim Tâcüddîn (d. 710/1310, ö. 749/1348) ve Sadruddîn isimli, babalarının seviyesinde olmasa da ilim tahsil etmiş dört erkek çocuğu olduğu bilgisi bulunmaktadır.³

b. İlmî Şahsiyeti

Musul'da doğan; babası ve ağabeyi ile birlikte Anadolu'ya göç eden ve daha yirmi yaşındayken Anadolu'da bir nahiye kadı olarak atanan Kazvînî, ilk tahsilini başta babası olmak üzere, Şam'a göçmeden önce Musul ve Anadolu'da döneminin âlimlerinden yapmıştır.⁴ Ağabeyi İmâmüddîn ile birlikte 689/1290 yılında yaklaşık 23 yaşlarında iken Şam'a gittiğinde burada da ilim tahsilini sürdürmüştür. İlim merkezi olan Şam'da fıkıh ilminin yanında aklî ve naklî ilimleri tahsil etmiştir. Şam'da bulunduğu sırada Şemsüddin el-Eykî'den (ö. 697/1297) aklî ilimlerin yanısıra mantık ilmi de tahsil eden Kazvînî, Şihâbüddîn el-Erbilî'den (ö. 738/1338) usûlü fıkıh ve usûlüddîn (el-Asleyn), Ebu'l-Abbâs el-Fârûsî (ö. 694/1294) ve ünlü Hanbelî fakîhi Takiyyüddin Süleyman b. Hamza'dan (ö. 715/1316) hadis ilmi ve naklî ilimleri tahsil etmiştir.⁵ İlmî şahsiyet ve seviyesine uygun olarak da birçok medresede müderrislik yapmıştır. Emevî Camii hatipliği ve Şam'da baş kadılık mertebesine yükselmiştir.⁶

Kazvînî aklî ve naklî ilimlerde yüksek bir seviyeye ulaşmış ve çağdaşı birçok âlimin övgüsüne mazhar olmuştur. Fıkıh, lügat, me'ânî, beyân ve kelâm ilmine vakıf olması yanında hikmet ilminde de ileri derecede bir yetkinliğe sahip olduğu ve bu konuda

¹ Ebu Hafs Siracüddin Ömer b. Ali b. Ahmed el-Ensâri el-Mısrî İbnü'l-Mulakkın, *el-İkdü'l-müzheb fî tabakâti hameleti'l-mezheb*, thk. Seyyid Mühennâ Eymen Nasr el-Ezherî (Beyrut-Lübnan: Dâru'l-kutubî'l- 'ilmiyye, 1997), 382.

² Zehebî, *Zü'yülü'l- 'Iber fî haberi men ğaber*, 4/113; İbn Fazlillâh el- 'Umerî, *Mesâlikü'l- 'Ebsâr fî memâlikü'l- 'Emsâr*, 9/124. (Kaynaklarda İmâmüddin olarak geçmektedir.)

³ İbn Hacer el-Askalânî, *ed-Dürerü'l-kâmine fî a' 'yani'l- 'mi' 'eti' 's-sâmine*, 2/294.

⁴ Zehebî, *Zü'yülü'l- 'Iber fî haberi men ğaber*, 4/113; Abdulkadir b. Muhammed en-Nu' aymî ed-Dımaşkı Nu' aymî, *ed-Dâris fî Tarîhi'l- 'Medâris*, thk. İbrahim Şemseddin (Beyrut-Lübnan: Dâru'l-İlm li'l- Melâyin, 1990); Matlûb, *El-Kazvînî ve şurûhu't-Telhîs*, 112.

⁵ Matlûb, *El-Kazvînî ve şurûhu't-Telhîs*, 136-138; Yalar, *el- Hatîb el-Kazvînî ve Belâgat İlmindeki Yeri*, 23-27.

⁶ Ebü'l-Fazl Şihâbüddîn Ahmed b. Ali b. Muhammed el-Askalânî (ö. 852/1449) İbn Hacer el-Askalânî, *ed-Düreri'l-Kâmine*, thk. Muhammed Seyyid Cadelhak (Kahire-Mısır, 1966), 471; ayrıca bkz: Yalar, *el- Hatîb el-Kazvînî ve Belâgat İlmindeki Yeri*, 29.

yaşadığı dönemde onunla yarışacak kimsenin varsa da az olduğu zikredilmektedir.¹ Meclis ve medreselerde güzel görünüşü ile dikkat çeken Kazvîni, ilim tahsiline düşkün, kitap okumaktan ve âlimlerle ilmî konuları münazara etmekten zevk duyan bir yapıya sahiptir.²

Kazvîni, Me'ânî ve beyân ilimlerinde otorite kabul edilen, derin bilgi ve kavrayışa sahip bir âlim olarak tanımlanmaktadır. Dönemin ilmî ve ahlâkî erdemlerini büyük ölçüde temsil eden bir şahsiyet olarak aktarılmaktadır.³ Bu nitelikleri, onun hem teorik hem de pratik ilimlerdeki saygın konumunu ortaya koymaktadır.⁴ Arap dili ve belâgatı başta olmak üzere mantık, felsefe ve kelâm gibi aklî ilimlerde otorite olmasının yanında fıkıh ve hadis gibi naklî ilimlerde de söz sahibi olduğu zikredilirken, kimilerine göre ise fıkıh alanındaki yetkinliği, belâgat alanında kaleme aldığı eserlerinin şöhretine rağmen, bu alandaki bilgisinden daha öndedir.⁵

İlmi hayatı ve şahsiyetinin anlaşılması için bu kadar bilginin yeterli olacağına inanıyorum. Hocaları ve öğrencileri ile ilgili bilgiler ilgili kaynak ve biyografi kitaplarında yeterince bulunmaktadır. Konunun bütünlüğünün sağlanması adına bu konuya değinilmemiştir.

c. Eserleri

Kaynaklarda adı geçen eserlerinin bir kısmı günümüze ulaşmış olan Kazvîni'nin, henüz yirmi yaşında iken Anadolu'nun bir kazasında kadılık yapmıştır. Sonrasında hicret ettiği Şam ve Mısır'da çeşitli medreselerde müderrislik yapmış ayrıca bu şehirlerde kadılık ve baş kadılık görevlerinde bulunmuştur. Üstlendiği bu görevler gibi isimlerini zikredeceğimiz eserleri de ulaştığı yüksek ilmî seviyesini göstermesi açısından önem arz

¹ İbn Fazlillâh el- 'Umerî, *Mesâlikü 'l-ebâr fî memâlikü 'l-emsâr*, 9/124.

² Zehebî, *Zü'yûlû 'l- 'İber fî haberi men ğaber*, 4/113.

³ Ebü's-Safâ (Ebü Saîd) Salâhuddîn Halîl b. İzziddîn Aybeg b. Abdillâh es-Safedî Safedî, *el-Vâfî bi 'l-vefeyât*, thk. Ahmed el-Arnaût - Mustafa et-Türkî (Beyrut-Lübnan: Dâru ihyâi 't-türâsi 'l-Arabî, 2000), 4/492-493; Takıyyüddîn Ebü'l-Meâlî Muhammed b. Râfi' İbn Râfi' es-Sellâmî, *el-Vefeyât*, thk. Sâlih Mehdî Abbâs (Beyrut-Lübnan: Müessesetü'r-Risâle, 1982), 1/259.

⁴ Ebü Hafs Zeynüddin Ömer b. el-Muzaffer b. Ömer el-Bekrî el-Kureşî el-Maarri İbnü'l-Verdî, *Tetimmatü 'l-Muhtasar fî ahbârî 'l-beşer*, thk. Ahmed Rifat el-Bedrâvî (Beyrut-Lübnan: Dâru'l-marife, 1970), 2/460; Yalar, *el- Hatîb el-Kazvîni ve Belâgat İlmindeki Yeri*, 23.

⁵ Matlûb, *El-Kazvîni ve şurûhu 't-Telhîs*, 112.

etmektedir.¹ Eserlerinin tamamı henüz tespit edilememiş olan Kazvî'nin eserlerinden bir kısmı günümüze ulaşmış, kaynaklarda zikredilen bazı eserleri ise günümüze ulaşmamıştır. Kaynaklarda; *Telhîşu'l-Miftâh* (et-Telhîş), *el-Îzâh*, *eş-Şezrû'l-mercânî min şî'ri'l-Errecânî* (*es-Sûrû'l-mercânî min şî'ri'l-Errecânî*),² *Kitâb fi'l-usûl*,³ *Şerhu't-Tâ'iyye li'bni'l-Fâriz*⁴ isimli eserlere sahip olduğu bilgileri bulunmaktadır.

Araştırma konumuzla bağlantılı olmasından dolayı *Telhîşu'l-Miftâh* (et-Telhîş) isimli eseri ve bir nebze de bunun şerhi *el-Îzâh* ile ilgili bilgilendirme yapacağız.

El-Îzâh: Tertip açısından *Telhîşu'l-Miftâh*'ın aynı olup, içerik açısından şerhi mahiyetinde olan bu eser; me'ânî, beyân ve bedî' ilimlerinden bahsetmektedir. Kazvî'nin bu eserinin belâgat ilmi ve tâbileri hakkında bir kitap olduğunu, bu eserine *el-Îzâh* adını kendisinin verdiğini ayrıca *Miftâh*'ta olduğu halde Telhîş'te yer vermediği konuların yanında, *Miftâh*'ta da bulunmayan eş-Şeyh el-Îmâm Abdülkâhir el-Cürcânî'nin *Delâilü'l-i'câz* ve *Esrârü'l-belâga* adlı eserlerinde bulunan meseleler ile bunların dışında ulaşabildiği bazı kimselerin sözlerini zikrettiğini kaydetmektedir.⁵ Ancak Mehmet Yalar içerik bakımından *el-Îzâh*'ta *Telhîş*'ten farklı olarak yer alan tek konunun, "İstitrâd" konusu olduğunu, farklı olan şeylerin ise konuların anlatım şekli ile şiir ve nesir örnekleriyle alakalı olabileceğini söylemektedir.⁶

d. Telhîşu'l-Miftâh (et-Telhîş)/ تلخيص المفتاح-التلخيص

Belâgat, Sekkâkî'nin eliyle kuralları ve yöntemi belirlenmiş, çerçevesi çizilmiş, öğrenilen ve öğretilen ilmî bir disiplin haline gelmiş, Kazvî'nin *Telhîşu'l-Miftâh* (et-Telhîş) isimli eseriyle bu ilim son halini almıştır. Kazvî'nin yöntem bakımından genel hatlarıyla Sekkâkî'nin yöntemini benimsemiş onun eserini özetlediğini mukaddimesinde

¹ Ebü'l-Fida el-Kaysî el-Kureşî el-Busrâvî İbn Kesîr, *el-Bidâye ve'n-nihâye*, thk. Abdullah b. Abdülmuhsin et-Türkî (Dâru Hecr, 1998), 8/411; İbn Tağrîberdî, *en-Nücûmü'z-zâhire fi mülûki Mısır ve'l-Kâhire*, 9/318.

² Safedî, *el-Vâfî bi'l-vefeyât*, 3/199; İbn Hacer el-Askalânî, *ed-Dürerü'l-kâmine fi a'yani'l-mi'eti's-sâmine*, 4/5; Matlûb, *El-Kazvîni ve şurûhu't-Telhîş*, 160.

³ İbn Kâdî Şühbe, *Tabakâtü 'ş-Şâfi'iyye*, 2/379; İbnü'l-Îmâd, *Şezerâtü'z-zeheb fi ahhâri men zeheb*, 8/217; İbn Râfi' es-Sellâmî, *el-Vefeyât*, 1/159.

⁴ Ahmed b. Muhammed İbnü'l-Kâdî, *Dürretü'l-hicâl fi esmâi'r-ricâl*, thk. Muhammed Ahmed Ebu'n-nûr (Tunus: el-Mektebetü'l-'atîka, 1971), 2/115; Yalar, *el-Hatîb el-Kazvîni ve Belâgat İlmindeki Yeri*, 34.

⁵ Ebü'l-Meâlî Celâlüddîn el-Hatîb Muhammed b. Abdîrrahmân b. Ömer b. Ahmed el-Kazvîni eş-Şâfiî (ö. 739/1338) Hatîb Kazvîni, *el-Îzâh fi 'ulûmi'l-belâga* (Beyrut-Lübnan: Dâru'l-kutubi'l-ilmiyye, ts.)

⁶ Yalar, *el-Hatîb el-Kazvîni ve Belâgat İlmindeki Yeri*, 94.

belirtmiş olsa da, belâgat otoritelerince Kazvî'nin yönteminin Sekkâkî'nin yönteminden daha sağlam olduğu, me'ânî ve beyân ilimlerini Sekkâkî'ye nisbetle daha güzel tasnif ve tertib ettiği kabul edilmektedir.¹ Zira Kazvî, *Telhîş*'in giriş kısmında; Sekkâkî'nin *Miftâhu'l-'ulûm*'nu övdükten, onun bu konuda öncü olduğunu ifade ettikten sonra yine de bu eserin haşiv, tatvîl ve ta'kîdden kurtulamadığını belirtip, kendi eserinde bu eksiklikleri düzelttiğini beyân etmiştir.² Kazvî *et-Telhîş*'te belâgat konularını ele alırken, *Miftâhu'l-'ulûm*'un tertibinden farklı bir yol izlemiş ayrıca Sekkâkî'nin temas ettiği bazı kavram ve terimlere yer vermemiş, değinmediği birtakım kavram, terim ve meseleleri ise *et-Telhîş*'te ele almıştır. Sekkâkî, *Miftâhu'l-'ulûm*'un belâgata dair olan üçüncü kısmını bir mukaddime iki fasıl (me'ânî, beyân), bir de tekmile ve tetimme şeklinde tasnif etmiştir. Kazvî ise *et-Telhîş*'i bir mukaddime üç fen (me'ânî, beyân, bedî') ve bir hâtime şeklinde düzenlemiştir.³

Günümüze dek bu alanda telif edilen eserlerde gerek sistem gerek metot ve gerekse içerik bakımından onun etkileri kendini göstermiştir. Bu eserin yüzyıllardır ders kitabı olarak okutulması, günümüzde de gerek ülkemizde gerekse diğer İslâm ülkelerinde ilmi ve akademik çevrede bu esere olan ilginin devam etmekte olması bunun kanıtıdır.

Belâgat ekolleri genel olarak felsefî/kelâmî ekol ve edebî ekol olmak üzere iki ana grupta ele alınmaktadır.⁴ Kazvî'nin bu ekollerden felsefî/kelâmî ekol grubunda yer aldığı bir diğer ifadeyle tahrir yöntemini uyguladığı görüşü kabul edilmektedir. Burada bu konuya değinmemizin sebebi ileriki konularda Tefâtânî ve torunu Ahmed'in de bu ekolü takip edip etmediklerinin incelenmesinde bizlere bir zemin oluşturacak olmasıdır.

Sekkâkî'nin kendisinden sonra belâgat çalışmalarına etkisinin olduğu bu alanda bilgi sahibi olan herkes tarafından bilinmekte ve bu konuda birçok araştırma bulunmaktadır. Sekkâkî ekolünü devam ettiren belâgat âlimleri arasında; Hatîb el-Kazvî, Bedreddin b. Mâlik (ö. 686/1287), Kutbüddîn-i Şîrâzî (ö.710/1311), Bahâüddin

¹ Matlûb, *El-Kazvî ve şurûhu't-Telhîş*, 467.

² El-Kazvî, *Telhîş*, s. 4.

³ Bu konuyla ilgili geniş bilgi için bkz: H. Arslan, *Hatip El-Kazvî'nin Telhîş Ve İzah Adlı Eserlerinde Sekkâkî'ye İtiraz Ettiği Meseleler*, s.84-115.

⁴ Matlûb, *El-Kazvî ve şurûhu't-Telhîş*, 35; Yalar, *el- Hatîb el-Kazvî ve Belâgat İlmindeki Yeri*, 50-54; Matlûb, *el-Belâga 'inde's-Sekkâkî*, 111-113; Halil İbrahim Kaçar, *Edebî Yönden Hazîf Üslûbu (Eksiltili İfadeler)* (İstanbul, 2007), 30.

es-Sübki (ö.773/1372), Seyyid Şerif Cürcânî (ö. 816/1413), Teftâzânî (722-792/) gibi isimler başta bulunmak üzere başka belâgat alimleri de bulunmaktadır.

Teftâzânî, ilmî kariyerine genç yaşta başlamış ve bu dönemde Kazvî'nin *et-Telhîş* adlı eserine yazdığı *el-Mutavvel* adlı şerh ile dikkat çekmiştir. Daha sonra bu şerhi ihtisar ederek kaleme aldığı ve çalışmamızın birinci kaynağı olan *Muhtaşaru'l-Me'ânî* adlı eser, Teftâzânî'nin içinde bulunduğu ekolün karakteristik özelliklerini ve temsil ettiği ilmî çizgiyi ortaya koymaktadır. Bu erken dönemdeki eserleri, onun hem Kazvî ekolüne hem de genel olarak belâgat ve Arap dili geleneğine hâkimiyetini göstermektedir.

Ömrünün ilerleyen dönemlerinde Teftâzânî, Sekkâkî'nin *Miftâhu'l-'Ulûm* adlı eserini şerh ederek Sekkâkî ekolünü takip ettiğini göstermiştir. Ancak Teftâzânî'nin durumu yalnızca bir taklitten ibaret değildir; aklî ilimlerdeki üstün yeteneği ve geniş birikimi sayesinde, Kazvî ve Sekkâkî'nin görüşlerini ele alırken, bunları körü körüne aktarmamış; aksine kendi yorum ve değerlendirmelerini katarak birçok yenilikler ve özgün katkılar sunmuştur. Dolayısıyla Teftâzânî hem ekolün devamını sağlayan hem de kendi ilmî kişiliğini ortaya koyan bir düşünür olarak ön plana çıkmaktadır.

Teftâzânî bu eserlerinde sadece Sekkâkî ve Kazvî'nin görüşlerini nakletmekle yetinmeyip, kendisinden önceki alimlerden; Müberred (ö. 286/900), Merzûkî (ö. 421/1030), İbn Sînâ (ö. 428/1037), Abdülkâhir el-Cürcânî (ö. 471/1078-79), Zemahşerî (ö. 538/1144), Râzî (ö. 606/1210), İbnü'l-Esîr (ö. 630/1233), gibi âlimlerden nakillerde bulunmuştur. Bu nakilleri yaparken bazen onların görüşleri arasında tercihlerde de bulunmuştur.¹ Çalışmamızın temelini oluşturan haşyenin ana metni Teftâzânî'nin *Muhtaşaru'l-Me'ânî* adlı eseridir. Hayatı ve görüşlerine özellikle de *Muhtaşaru'l-Me'ânî* adlı eserine değinmek çalışmamızın daha anlamlı hale gelmesine katkı sağlayacağından, fazla ayrıntılara girmeden hayatı, eserleri ve ilmi kişiliğini ön plana çıkaracak şekilde aşağıda kısa bir şekilde kendisinden bahsedeceğiz.

1 Dayf, el-Belâğa, 156; Matlûb, el-Belâğa 'inde's-Sekkâkî, 392.

V.3. Muhtaşaru'l-Me'ânî İsimli Eser ve Yazarı Teftâzânî

Hayatı ve eserlerinden bahsedeceğimiz Teftâzânî her insan gibi yaşadığı dönemin siyasî, sosyal ve ilmî durumundan etkilenmiştir.¹ Şüphesiz bu hususlar, kişinin karakterini, dünya görüşünü ve kültürel seviyesinin belirlenmesinde önemli rol oynar. Ancak asıl amacımız onun *Muhtaşaru'l -Me'ânî* adlı eserine değinmek ve o eksenden uzaklaşmamak olduğundan yaşadığı dönem ve hayatıyla ilgili fazla ayrıntılara girilmeyecektir. Zira bu konular özellikle de ilmi görüşleri ve münazaraları başlı başına müstakil bir çalışmayı gerektirmektedir ki bu konuda hem ülkemizde hem de İslam dünyasında akademik çalışmalar yapılmış eserler meydana getirilmiştir. Hakkında birtakım çalışmalar yapılmış olsa da bir yandan çalışmamızın kaynağı olan haşiyenin yazarının dedesi olması, diğer taraftan haşiyenin yapıldığı metnin onun eseri olmasından dolayı hayatı ve ilmi kişiliğiyle ilgili bazı konulara değinmek; bir metnin haşiyesinin yapılması sürecinin anlatılması şeklinde çalışmanın bütünlüğüne katkı sağlayacaktır.

a. Adı, Künyesi, Lakabı ve Nisbesi

Hayatı hakkında bilgi veren kaynakların çoğu Teftâzânî'nin isminin, "Sa'düddîn Mes'ûd b. Fahrüddîn Ömer b. Abdullah el-Herevî el-Horâsânî et-Teftâzânî" olduğunu bildirmektedirler.² Moğol istilasından sonra bir çok ilmi çalışmanın yeniden canlanmasına kapı araladığı için ulema tarafından kendisine bir çok övgü ve bilgi içerikli lakap verilmiştir. Ancak bunlar arasında en meşhur olan ve isminin önüne geçen iki lakap: "Sa'düddîn" ve "Sa'd" lakaplarıdır.³

Eserlerinde belirttiği yazım tarihi ve yerleriyle ilgili kayıtlarından anlaşıldığı kadarıyla Teftâzânî, bilgiye karşı merak ve ilgisi bunun yanında bölgedeki siyasî çalkantılardan dolayı Horâsân, Mâverâünnehir ve Harizm bölgelerinde devamlı seyahat halinde olmuştur. Bu gezgin hayatından dolayı ikâmet ettiği yerlere nisbeten kendisi için birçok nisbe kullanılmıştır. Bunlardan en yaygını ve hatta zamanla isimleşen nisbesi, doğduğu köye nisbeten "Teftâzânî" nisbesidir. Bundan dolayı ismi yerine Teftâzânî

1 Ziyaüddîn el-Kâliş Kâliş, et-Teftâzânî ve ârâuhu'l-belâgiyye (Dimaşk/Şam- Suriye: Dâru'n-nevâdir, 2010).

2 Taşköprizâde, *Miftâhu's-se'âde ve misbâhu's-siyâde fî mevzû'âtî'l- 'ulûm*, 1/190; Süyûtî, *Buğyetü'l-vuât fî tabakâti'l-lüğaviyyine ve'n-nühât*, 1/285; Bağdatlı İsmâil Paşa Bağdâdî, *Hediyyetu'l- 'ârîfîn esmâu'l-muellifîn ve âsâru'l-musannifîn* (Beyrut-Lübnan: Dâru İhyâu'turâsi'l- 'Ârabî, 1955), 2/529; Kehhâle, *Mu'cemü'l-müellifîn terâcimu musannifî'l-kutubi'l- 'Arabîyye*, 3/84.

3 Taşköprizâde, *Miftâhu's-se'âde ve misbâhu's-siyâde fî mevzû'âtî'l- 'ulûm*, 1/190.

nisbesi tek başına kullanılır. Teftâzânî'nin oğlu Muhammed ile torunları için de Teftâzânî nisbesi kullanılmıştır. Ancak bu genelde isimleriyle birlikte sıfat olacak şekilde kullanılmıştır.¹

Doğum yeriyle ilgili hiçbir ihtilaf bulunmayan Teftâzânî; Horâsân bölgesinin Nesâ vilayetine bağlı Teftâzân kasabasında dünyaya gelmiştir. Şevkânî, Taşkoprüzâde (ö. 968/1561), Bâğdâdî (ö. 1920), ve Katib Çelebî (ö. 1067/1657) gibi son dönem tarihçiler; Teftâzânî'in 722/1322 yılında doğduğunu savunmuşlardır. Vefat tarihini ise 792/1390 Muharrem ayının 22'sinde pazartesi günü olarak kaydetmişlerdir.² Teftâzânî, vefat ettiğinde önce Semerkant'a gümülmüş daha sonra vasiyeti üzerine Serahs'a götürülerek orada defnedilmiştir.³

Kaynaklar, ailesi hakkında detaylı bilgi bulunmayan Teftâzânî'nin isim silsilesinde babasını, "el-Kâdî Fahrüddîn Ömer", dedesini ise "Mes'ûd b. el-Mevlâ'l-A'zam Burhânuddîn Abdullah" olarak aktarırlar.⁴ Teftâzânî, *es-Sa'dînî* adlı şerhin mukaddimesinde babasını kadî ünvanıyla zikretmektedir.⁵ Ancak çocukları ve torunlarının hayatlarıyla ilgili az olmakla birlikte birtakım bilgiler bulunmaktadır. Bunlar; Teftâzânî'nin oğlu Şemsüddîn Muhammed b. Mes'ûd b. Ömer et-Teftâzânî (ö. 807/1405), torunu: Kutbuddîn Yahyâ b. Muhammed b. Mes'ûd Kutbuddîn et-Teftâzânî (ö. 887/1482) ve tahkikini yaptığımız çalışmamızın sahibi olan: Şeyhülislam Ahmed b. Yahya b. Muhammed b. Mes'ûd et-Teftâzânî'dir.

b. İlmî Kişiliği

Tefsir, Kelam, Fıkıh, Usûl-i Fıkıh, Mantık, Arap Dili ve Edebiyatı alanlarında; Telif, muhtasar, şerh ve hâşiye şeklinde ilmi çalışmaları bulunan Teftâzânî farklı dallarda birçok ilmi eseri ilim dünyasında kazandırmıştır. Bu eserleriyle ilgili birçok ayrıntılı

¹ Kâliş, *et-Teftâzânî ve ârâuhu'l-belâgiyye*, 25.

² Şevkânî, *el-Bedru't-tâli*, 2/303; Taşkoprüzâde, *Miftâhu's-sa'âde*, 1/190; İbn Tağrıberdî, *ed-Delîlu's-şâfi*, 2/734.

³ Ebü'l-Hasenât Muhammed Abdülhay b. Muhammed Abdilhalîm el-Leknevî el-Hindî Leknevî, *et-Ta'likâtu's-seniyye ale'l-Fevâ'idil-behiyye fî terâcimi'l-Hanefiyye* (Mısır: Matba'atu's-sa'âde, 1324), 137; Muhammed b. Ali Şevkanî, *el-Bedru't-tâli* (Kahire-Mısır: Dâru'l-kitâbi'l-islâmî, ts.), 2/303.

⁴ Taşkoprüzâde, *Miftâhu's-se'âde ve misbâhu's-siyâde fî mevzû'âtî'l-'ulûm*, 1/190.

⁵ Ahmed b. Yahyâ b. Muhammed b. Sa'duddîn b. Musûd b. Ömer el-Herevî Teftâzânî, *Şerhu's-Sa'd et-Teftâzânî 'alâ't-Tasrîfi'z-Zencânî (Sa'dînî)* (Diyarbakır: Seyda Kitabevi, 2013), 9.

çalışma bulunmaktadır.¹ Konumuz Teftâzânî'nin kendisi ve eserleri olmayıp onun telifi olan *Muhtaşaru'l-Me'ânî* üzerine kendi torunu tarafından yazılan hâşiye olduğundan; ilmi münazaraları, eğitim hayatı, hocaları, öğrencileri, ilim tahsili yolculukları, Seyyid Şerif Cürcânî ile aralarındaki ilmi münazaralar ve benzeri konulara girmeyeceğiz. Zira eserlerinin çokluğu, çeşitliliği, kendisi ve eserleri hakkında yapılan çalışmalar yanında İslam bilginlerinin onun hakkında yaptıkları övgüler, Teftâzânî'nin ilmi kişiliği ve zenginliğine zaten şahitlik yapmaktadırlar.

Henüz hayatta iken İslam âleminde önemli bir şöhretini sahip olmuştur. İlk eserini henüz on altı yaşındayken yazan Teftâzânî'nin eserleri; mükemmel bir anlatım ve mantık kurgusuna sahiptir.² Moğol istilasını yüzünden sönen doğu İslam dünyası ilim merkezleri onun eserleriyle yeniden hayat bulmuştur.³ Taşköprüzade'ye göre Teftâzânî ibn Sîna, Sühreverdi ve Fahreddin Râzî'ye eşdeğerdir.⁴ İlmî kişiliğiyle ilgili yukarıdaki bilgilerin yanında, İslam ilim dünyasının tartışmasız duayenlerinden sayılan İbn Haldun ve İbn Hacer'in kendisi hakkında birer sözlerini burada zikretmek yeterli olacaktır.

Teftâzânî'nin çağdaşı İbn Haldûn (ö. 808/1406) Teftâzânî'yle ilgili olarak: *"Mısır'da, Horasân'ın Herât büyüklerinden Sa'duddîn et-Teftâzânî diye bilinen birine ait birçok eser gördüm. O eserlerden bazıları Kelâm, Usûlu'l-fıkıh ve Beyân ilmi hakkındadır. Bu eserlerinden onun, Felsefe'de ve diğer aklî ilimlerde üstün bir vukufiyete sahip olduğu anlaşılmaktadır."* demektedir.⁵

İbn Hacer ise (ö. 852/1449) Teftâzânî'nin aklî ilimlerde zirvede olduğunu, yaşadığı dönemde söz konusu ilimlerde kendisi kadar hiç kimsenin ön plana çıkamadığını ifade etmektedir.⁶

c. Eserleri

Aklî ve naklî ilimlerde rüştünü ispat etmiş, özellikle dil ve belâgat ilimlerinde zirveye ulaşmış bir âlim olan Teftâzânî, tefsir, fıkıh, fıkıh usulü, kelam, sarf ve nahiv,

¹ Kâliş, *et-Teftâzânî ve ârâuhu'l-belâgiyye*; Kehhâle, *Mu'cemü'l-müellifin terâcimu musannifî'l-kütübi'l-'Arabîyye*.

² Hansârî, *Ravzât*, 4/327.

³ Ömer Nasuhî Bilmen, *Hukuk-ı İslâmiyye ve İstilahât-ı Fıkhiyye Kamusu* (İstanbul: Bilmen Yayınevi, 1959), 1/448.

⁴ Taşköprüzâde, *Miftâhu's-se'âde ve misbâhu's-siyâde fî mevzû'âtî'l-'ulûm*, 1/188-189.

⁵ İbn Haldûn, *Mukaddime*, 1/251.

⁶ İbn Hacer el-Askalânî, *ed-Dürerü'l-kâmine fî a'yani'l-mi'eti's-sâmine*, 4/332.

belâgat, dil bilimleri ve mantık alanında pek çok eser kaleme almıştır. Belâgat alanındaki bütün eserleri şerh ve ihtisar türünde olup belagat dışındaki diğer eserlerin bir kısmı özgün bir kısmı da yine şerh, hâşiye ve ihtisar türü eserlerdir.

Aşağıda Teftâzânî'ye aidiyeti kesin olan eserlerin isimleri zikredilecek ancak Teftâzânî'ye nispet edildiği halde doğrulanma imkânı bulunmayan ya da araştırmacıların kabul etmediği kitaplara veya bu konudaki tartışmalara değinilmeyecektir.

*Hâşiye ale'l-Keşşâf, Şerhu'l-'Akâid, el-Makâsıd, Şerhu'l-Makâsıd, Tehzîbü'l-mantık ve'l-keîâm, İhtisâru Şerhi Telhîsi'l-Câmi'i'l-kebîr, el-Miftâh, Şerh alâ Ferâizi's-Secâvendî, Hâşiye alâ Şerh-i Muhtasari'l-Müntehâ (Fevâidü Şerhi Muhtasari'l-Usûl, et-Telvîh ilâ keşfi Hakâiki't-Tenkîh, el-Mutavvel (Şerhu Telhîsi'l-Miftâh, Şerhu Tasrîfi'l-'İzzî, İrşâdü'l-Hâdî (el-İrşâd fi'n-nahv), et-Terkîbu'l-Celîl, el-İsbâh fî şerhi dîbâceti'l-Misbâh fi'n-nahv, Tahkîk hâşiyetü't-Dav' (Fevâid li Ebyâti't-Dav'), en-Ni'amü's-sevâbiğ fî şerhi'l-Kelimi'n-nevâbiğ, Şerhu's-Şemsiyye fi'l-mantık, Tehzîbu'l-mantık ve'l-keîâm.*¹

d. Muhtaşaru'l-Me'ânî

Hem Kazvî'nin *Telhîş*'ine, hemde Sekkâkî'nin *Miftah*'ına şerh yazan ve ekollerini devam ettiren Teftâzânî, onları körü körüne taklit etmemiş onların görüşlerine birçok yenilikler eklemiştir.

Muhtaşaru'l-Me'ânî, adından da anlaşıldığı üzere bir muhtasardır, özetidir. Ancak bu muhtasar yine kendisinin yazdığı başka bir eserinin; Kazvî'ye ait *Telhîş* adlı eser üzerine yazdığı *el-Mutavvel* isimli eserin özetidir. Teftâzânî, bu eserinde daha önce yazdığı *Mutavvel*'i ihtisar etmiş, bazı bölümlerini kısaltmış, aynı zamanda bazı ilavelerde bulunmuştur. Bundan dolayı bu eser *Muhtaşaru'l-Me'ânî*, şeklinde şöhret bulmuş ve bu isimlendirmenin yanı sıra: *eş-Şerhu'l-Muhtasar, İhtisâru Şerhi't-Telhîs* ve *Muhtaşarü'l-Mutavvel* gibi isimlerle de bilinmektedir. Bütün belâgat otoritelerine göre *Telhîş* üzerine yapılan en önemli çalışmalar arasında sayılmıştır.² Tabakat yazarı Hansârî (ö.1313/1895)'ye göre *Mutavvel*'e hâşiye yazanlar arasında Halhâlî (ö.745/1344)'de bulunmakta olup

¹ Kehhâle, *Mu'cemü'l-müellifin terâcimu musannifi'l-kütübî'l-'Arabîyye; Kâliş, et-Teftâzânî ve ârâuhu'l-belâgiyye.*

² Ahmed b. Yahyâ b. Muhammed b. Sa'duddîn b. Musûd b. Ömer el-Herevî Teftâzânî, *Şerhu'l-Makâsıd* (Beyrut-Lübnan: nşr. Abdurrahman Umeyre, 1989), 1/107.

Teftâzânî'ye pek çok yerde itirazda bulunmuştur.¹ Ancak Halhâlî'nin *Miftâhu Telhîsi'l-Miftâh* adlı eseri, adından da anlaşılacağı üzere bizzat *Telhîs*'in şerhi'dir. Buna ilaveten Halhâlî'nin vefat tarihi 745 olup Teftâzânî'ye ait *Mutavvel* Halhâlî'nin vefatından 3 yıl sonra yani 748/1347 tarihinde tamamlanmıştır.

Muhtaşaru'l-Me'ânî'yi 756/1355'te Gucduvân'da tamamlayan Teftâzânî, bu ihtisarına *el-Mutavvel*'de bulunmayan bazı ilâvelerde bulunmuş ve bu eserini Celâleddîn Ebu'l-Muzaffer Mahmûd Canıbeg Han'a ithaf etmiştir.² Medreselerde ders kitabı olarak okutulan *Muhtaşaru'l-Me'ânî*, *Mutavvel* kadar olmasa da üzerine pek çok şerh ve hâşîye yazılmıştır. İlk baskısı 1228/1813 tarihinde Kalkûta'da yapılan *Muhtaşaru'l-Me'ânî*'nin farklı basılı nüshaları ve tahkikli neşri bulunmaktadır.

Birbirlerini tamamlayıcı niteliklere sahip olmaları ve hâşiyenin temel dayanağını oluşturmaları sebebiyle, burada yalnızca kısaca değinilen *el-Mutavvel* ve onun ihtisarı niteliğindeki *Muhtaşaru'l-Me'ânî* hakkında verilen sınırlı bilginin araştırmanın kapsamı açısından yeterli olduğu kabul edilmektedir. Bu yaklaşım, söz konusu eserlerin temel işlevlerini ve hâşiyeye sağladıkları dayanağı vurgulamakta, aynı zamanda çalışmanın odak noktasını, yani Ahmed b. Yahyâ'nın hâşiyesini gölgelememektedir.

e. *Muhtaşaru'l-Me'ânî* Üzerine Yazılan Hâşiyeler

Belâgat ilminin temel metinlerinden biri olan *Muhtaşaru'l-Me'ânî* üzerine tarih boyunca pek çok hâşîye kaleme alınmıştır. Bu hâşiyelerin bir kısmı matbu hale getirilmiş olsa da önemli bir kısmı hâlen yazma halinde kütüphane raflarında tahkik edilmeyi beklemektedir. Şerh ve hâşîye geleneği içinde *Muhtaşaru'l-Me'ânî*'nin müstesna konumu, özellikle Osmanlı'dan İran'a, Hint altkıtasından Arap coğrafyasına kadar geniş bir coğrafyada ciddi bir ilmî ilgiye mazhar olmasına zemin hazırlamıştır.

Yapılan araştırmalar neticesinde, *Muhtaşaru'l-Me'ânî* üzerine yazılmış en erken tarihli hâşiyenin Mollazâde/Mevlânâzâde Nizâmeddin Ahmed b. Osman el-Ĥıṭâ'î (ö.901/1496)'ye ait olduğu tespit edilmiştir. *Hâşiyetu'l-Ĥıṭâ'î 'alâ Muhtaşari'l-Me'ânî* adlı bu çalışma, *Muhtaşaru'l-Me'ânî*'nin “Müsnedun ileyhın Halleri” başlığına kadar

¹ Hansârî, *Ravzât*, 4/37.

² Ahmed b. Yahyâ b. Muhammed b. Sa'duddîn b. Musûd b. Ömer el-Herevî Teftâzânî, *el-Mutavvel şerhu Telhîsi Miftâhu'l-Ulûm*, thk. Abdülhamîd Hindâvî (Beirut-Lübnan: Dâru'l-kutubi'l- 'ilmiyye, 1971), 481.

olan kısmına kadardır. Bu nedenle tam bir hâşîye niteliği taşımamakta; sınırlı bir şerh/haşîye çalışması olarak değerlendirilmelidir. Söz konusu hâşîyenin 850 /1446 yılına tarihlenen bir istinsah kaydı mevcuttur ki bu durum, *Muhtaşarü'l-Me'ânî* üzerine yapılan ilk açıklayıcı çalışmaların XV. yüzyıl ortalarında başladığını göstermektedir.

Tarihî yakınlık açısından ikinci önemli hâşîye, Ahmed b. Yahyâ b. Muhammed el-Hafîd (ö. 916/1510) tarafından kaleme alınmıştır. Müellif, bu hâşîyesini 886/1481 yılında tamamladığını kaydetmiştir. *Hâşiyetu'l-Hafîd 'alâ Muhtaşari's-Sa'd 'alâ Telhîşi'l-Miftâh* adıyla da bilinen bu eser, *Muhtaşarü'l-Me'ânî*'nin tamamını kapsamayı bakımından bilinen ilk bütüncül hâşîye olarak değerlendirilebilir.

Bu çalışma kapsamında, aşağıda hem matbu hale getirilmiş hem de yazma olarak tespit edilen hâşîyelere yer verilecektir. Eserlerin tarihî sıralaması ve içerik bağlamındaki değerlendirmeleriyle birlikte sunulması, *Muhtaşarü'l-Me'ânî* şerh geleneği hakkında daha derli toplu bir bakış sağlamayı hedeflemektedir.

1. *Hâşiyetu'l-Hıttâ'î 'alâ Muhtaşari'l-Me'ânî*

Molla Nizâmüddîn Osman el-Hıttâ'î'nin haşîyesi.¹ Bu haşîye meşhur ve yaygın bir metindir; ancak bu haşîye *Muhtaşari'l-Me'ânî*'nin tamamına yapılmamış olup sadece eserin ilk kısımları üzerinedir. Ahmed b. Yahyâ haşîyesinde bu esere bir yerde referans olara işaret etmiştir. Bu eserine çok sayıda yazma nüshası² olup aynı zamanda doktora çalışması olarak tahkiki de yapılmıştır.³ Nizâmeddin Ahmed b. Osman el-Hıttâ'î'nin özellikle Teftâzânî'nin *Muhtaşar* ve *Muṭavval* adlı eserleri üzerine kaleme aldığı haşîyelerine ait yüzü aşkın yazma nüshanın çeşitli yazma eser kataloglarında kayıtlı bulunması, onun ilmî mirasının klasik dönem eğitim ve öğretim geleneğinde geniş bir kabul gördüğünü ve eserlerinin medreselerde yoğun biçimde tedâvül ettiğini ortaya koymaktadır. Ahmed b. Yahyâ'nın kaynakları bölümünde bu eserle ilgili, bilgi verilecektir.⁴

¹ Kaynakta hem “el-Hattâbî” hem de “el-Hattâ'î” şeklinde yazmıştır. Bkz: madde 4412. Çelebî, *thk.*: *İhsanoğlu*, 2/639.

² Mevlânâzâde, N. O. b. A. e. e. (971.). *Hâşîye alâ Muhtasari'l-Me'ânî*. <https://portal.yek.gov.tr/works/detail/646513>; Mevlânâzâde, N. O. b. A. e. e. (1131.). [*Hâşiyetü'l-Hıttâ'î*]

³ Abdulhalik Muhammed et-Teleb, *Hâşiyetü'l-Hafîd 'alâ Muhtaşari'l-Me'ânî* (Suudi Arabistan: Câmî'âtu İmam Muhammed el-İslâmiyye, Arap Dili Fakültesi, Doktora Tezi, 1440), 5.

⁴ Bu çalışmada bkz.: 2.2.2.10. Nizâmeddin Osman b. Abdullah el-Hıttâ'î.

2. *Hâşiyetu'l-Hafid 'alâ Muhtaşari'l-Me'ânî* (ö. 916/1510)

Teftâzânî'nin torunu Ahmed b. Yahyâ haşiyesini 886/1481 yılında tamamlamıştır. Bu eser asıl tahkik ve tahlilini yaptığımız çalışma konumuz olan eserdir. Ayrıntılı bilgiler ikinci bölümde verilmektedir.¹

3. *el-Mevlâ Yûsuf b. Hüseyin el-Kirmâstî Hâşiyesi*

Yûsuf b. Hüseyin el-Kirmâstî (ö. 906/1500), döneminin önde gelen âlimlerinden biridir. Mevlâ el-Fâdıl Hoca-zâde gibi önemli hocalardan ilim tahsil etmiş, Arap dili ve şer'î ilimlerde temayüz etmiştir. Medreselerde müderrislik yaptıktan sonra önce Medârisi Semâniyye'den birinde görev almış, ardından Bursa ve İstanbul kadılıklarında bulunmuştur. Görevi süresince adaletli ve cesur bir tutum sergilemiştir.

Eserlerinden bazıları şunlardır: Telhîş üzerine *el-Muṭavval* şerhine yazdığı haşiye, *el-Vikâye şerhi (fıkıh)*, *el-Vecîz (usûl-i fıkıh)*, ve *me'ânî* ilmine dair bir eser. Ancak bütün bu teliflerinde nihai redaksiyonu yapmamıştır. Bu durumu Mevlâ 'Arabzâde dile getirmiştir.² İstanbul'da inşa ettirdiği kütüphanesinin yanına defnedilmiştir.³ Muhtasar üzerine yaptığı haşiyesine dair, haşiyesi olması dışında, detaylı bilgi bulunmamaktadır.⁴

4. *Hamîdüddîn el-Hüseyinî Hâşiyesi*

Hamîdüddîn b. Efzâlu'd-Dîn el-Hüseyinî (ö. 908/1502), ilk eğitimini babasından aldıktan sonra Mevlâ Yekân'ın yanında yetişmiş, Bursa'da müderrislik yapmıştır. Daha sonra İstanbul'a giderek Sultan II. Mehmed'in himayesiyle tekrar Bursa'daki medresesine atanmış ve burada çeşitli ilmî risâleler kaleme almıştır. Ardından İstanbul'daki Sekiz Medrese'den birine müderris, sonra da kadı ve nihayet Sultan II. Bayezid döneminde şeyhülislâm olmuştur. Zühdüyle tanınan, sade hayat süren ve çokça ilimle meşgul olan müellifin, Şerhu'l-Muhtaşar ve Şerhu'l-Eşfahânî gibi metinlere yazdığı haşiyeleri başta olmak üzere çeşitli eserleri bulunmaktadır.⁵

¹ Bu çalışmada bkz.: 2.1. Ahmed B. Yahyâ'nın Muhtaşaru'l-Meânî'ye Hâşiyesi.

² Ahmed b. Mustafa b. Halîl Taşköprüzâde Ebü'l-Hayr 'Isâmuddîn, *eş-Şakâ'îku'n-Nu'māniyye fî 'Ulemâ'i'd-Devleti'l-'Osmāniyye* (Lübnan-Beyrut: Dârü'l-Kitâbi'l-'Arabî, ts.), 3/430.

³ Taşköprüzâde, *eş-Şakâ'îku'n-Nu'māniyye*, 127.

⁴ Çelebî, *thk.*: *İhsanoğlu*, 2/639.

⁵ Kâtip Çelebî, *Süllemü'l-vüsûl ilâ tabakâti'l-fühûl*, thk. Muhammed Abdülkâdir el-Arnaût (İstanbul:İrcica, 2010), 2/68.

Yazma eserler kataloglarında yazma nüshasına dair heryangi bir bilgiye ulaşamadığımız bu eser hakkında kaynaklarda esere ait herhangi bir içerik detayı belirtilmemiştir.¹

5. *Ebû İshâk el-İsferâyînî Hâşiyesi*

Ebû İshâk İsâmüddîn el-İsferâyînî (ö. 945/1538), Horasan'ın İsferâyin şehrinde doğmuş, köklü bir ilim ailesinden gelmektedir. Abdurrahman-ı Câmî'den dil, belâgat ve edebiyat tahsil etmiş, Ubeydullah Ahrâr'a intisap etmiştir. Belâgat, kelâm, mantık ve felsefe alanlarında derinleşmiş; Herat, Buhara ve Semerkand gibi ilim merkezlerinde dersler vermiştir. Eserlerinde eleştirel ve analitik bir üslup benimseyen müellif, klasik metinlere yazdığı şerh ve haşiyeleriyle tanınmıştır. Bunların en önemlileri, *el-Aṭṭel* adlı *Telhîşu'l-Miftâh* şerhi ve *Hâşiyetü 'alâ Muhtaşari'l-Me'ânî* adlı eserlerdir. Medreselerde okutulan bu eserleriyle büyük etki uyandırmış, “muhakkik” ve “evhadü'l-muhakkikîn” gibi unvanlarla anılmıştır.²

6. *el-Fazl Abdullah b. Şihâbüddîn el-Yezdî Hâşiyesi.*

Kabul gören, faydalı bir haşiyedir. Başlangıcı: “İnsanı yaratan ve ona beyanı öğreteni hamdolsun...” şeklindedir. Müellif, haşiyesinin sonunda, bu eseri Şiraz'daki Mansûriyye Medresesi'nde 962 yılı Zilhicce ayının 17'sinde tamamladığını belirtmiştir.³ Türkiye kütüphanelerinde sadce bir nüsha bulunan bu haşiyet Milli Kütüphane, Nevşehir Damad İbrahim Paşa İl Halk Kütüphanesi Koleksiyonunda bulunmaktadır.⁴

7. *Şihâbüddîn Ahmed el-‘Abbâdî el-Ezherî Hâşiyesi*

Ahmed b. Kâsım el-‘Abbâdî, tam adıyla Şeyh Allâme Şihâbüddîn el-‘Abbâdî el-Kâhîrî eş-Şâfî (ö. 994/1586), Mısır'ın önde gelen Şâfî âlimlerinden biridir. Arap dili, belâgat, tefsir ve kelâm alanlarında yüksek bir yetkinliğe sahip olan el-‘Abbâdî, bu sahalardaki derin bilgisiyle tanınmıştır. “el-Âyâtü'l-beyyinât” adlı, *Cem'u'l-Cevâmi'* şerhine yazdığı haşiyesi başta olmak üzere, *Şerhu'l-Verakât* ve *Şerhu'l-Minhâc* üzerine

¹ Taşköprüzâde, *eş-Şakâ'îku'n-Nu'māniyye*, 1/184; Kâtip Çelebî, *thk.: Abdülkâdir el-Arnaût*, 2/68; Bağdâdî, *Hediyyetu'l-‘ârifin esmâu'l-muelliḫin ve âsâru'l-musannifin*, 1/334.

² İsmail Durmuş, “İsferâyînî, İsâmüddîn”, *TDV İslam Ansiklopedisi* (İstanbul: TDV Yayınları, 2000), 516-517; Bağdâdî, *Hediyyetu'l-‘ârifin esmâu'l-muelliḫin ve âsâru'l-musannifin*, 1/26-27.

³ Çelebî, *thk.: İhsanoğlu*, 2/638 Bkz: madde 2653.

⁴ el-Yezdî, *Hâşiyetü 'alâ Şerhi Telhîsi'l-Miftâh*. <https://portal.yek.gov.tr/works/detail/592255>

kaleme aldığı haşiyeleri ilim dünyasında büyük yankı uyandırmıştır. İlmini Şeyh Nâsiruddîn el-Lekânî, Şeyh Şihâbüddîn el-Burlusî ('Umeyre) ve Mekke'de yerleşmiş olan allâme Kutbüddîn Îsâ el-Îcî es-Şafavî gibi dönemin büyük âlimlerinden tahsil etmiştir. Öğrencileri arasında ise Şeyh Muhammed b. Dâvûd el-Makdisî gibi isimler yer almaktadır. Ahmed el-'Abbâdî, Hicrî 994 (1586) yılında hac dönüşü vefat etmiş ve Medine-i Münevvere'ye defnedilmiştir.¹

Öğrencileri tarafından derlenmiş kapsamlı haşiyesiyle tanınır. Şihâbüddîn Ahmed b. Kâsım el-'Abbâdî el-Ezherî'ye ait haşiyeyi, vefatından sonra bazı talebeleri onun el yazmasından, Muhtaşar kenarlarına düşülmüş notları şeklinde derleyerek bir araya getirmiştir. Bu haşiyede herhangi bir eksiltme yapılmadan, aktarılan yerler harflerle sembolleştirilmiştir. Müellif bu haşiyeyi, Şerîf el-Cürcânî, Nâsiruddîn et-Tıblâvî, Seyyid Îsâ es-Şafavî ve İbn Cemâ'a'nın haşiyelerinden derlediği faydalarla oluşturmuştur. Sonuç olarak, son derece kapsamlı ve oldukça faydalı bir haşiye ortaya çıkmıştır.²

8. İbrahim b. Ahmed el-Halebî Haşiyesi

İbrahim b. Ahmed el-Halebî (ö. 1030/1620) olarak tanınan zatın haşiyesi. Eserin adı: "" غاية سول الحريص من إيضاح شرح التلخيص / *Gâyetu su'li'l-ḥarīṣ min idāḥi šarḥi't-Talḥīṣ* "" şeklindedir. Aynı zatın bir başka haşiyesi daha vardır. Bu eser küçük hacimli olup adı: "" الروض الموشى من التحرير على شرح المختصر المحشى / *ar-Rawḍa al-muwaššâ min at-taḥrîr 'alâ šarḥi al-Muḥtaşar al-muḥaššâ* "" şeklindedir.

Yazma eserler kataloglarında yazma nüshasına dair herhangi bir bilgiye ulaşamadığımız bu eser hakkında kaynaklarda esere ait herhangi bir içerik detayı belirtilmemiştir.³

9. Atpazarî Osman Fazlı Haşiyesi

Atpazarî Osman Fazlı (ö. 1102/1691) (Kutub Osman, Fazlı-i İlâhî, Emîr Efendi), XVII. yüzyılda Anadolu ve Rumeli'de etkili olmuş önemli tasavvufî şahsiyetlerden biridir. Vahdet-i vücûd meşrebine bağlılığı sebebiyle döneminde çeşitli sürgün ve

¹ Necmüddîn Muhammed b. Muhammed el-Ğazzî, *el-Kevâkibü's-sâ'ira bi-a'yâni'l-mi'eti'l-âşira*, thk. Halîl el-Mansûr (Beyrut-Lübnan: Dâru'l-Kutubi'l İlmiyye, 1997), 3/111.

² Kâtip Çelebî, *thk.: Abdülkâdir el-Arnaûd*, 2/639.

³ Çelebî, *thk.: İhsanoğlu*, 2/638.

sıkıntılar yaşamıştır. Bu düşüncesini özellikle *Fuṣûṣü'l-hikem* şerhleriyle yansıtmış, çevresindekilere zahirî ilimleri de öğreterek dikkatleri dağıtmaya çalışmıştır. Sadreddin Konevî'nin eserlerine yazdığı şerh ve haşiyeler bu meşrebe olan ilgisini açıkça ortaya koyar.¹ *Muhtaşarü'l-Me'ânî* üzerine kaleme aldığı haşiyesi,² *Hâşiyetu'l-Mağribiyye* ile birlikte 1276 yılında İstanbul'da basılmıştır.³ Diğer önemli eserleri arasında:

Hâşiyeye-i Muṭavvel, Tulu'ü's-şems ve'l-işrâk, Mektûbât, Risâle-i Raḥmâniyye, Şerh-u Telvîh ve Şerh-u Tenkîh yer almaktadır.⁴

10. Mustafâ b. Yûsuf b. Murâd el-Mostârî el-Bosnevî Haşiyesi

Mostar müftülerinden. Mustafâ b. Yûsuf b. Murâd el-Mostârî el-Bosnevî (ö.1119/1707)'nin haşiyesi. *Hâşiyeye 'alâ Dîbâceti'l-Muhtaşar fi'l-Me'ânî. Muhtaşarü'l-Me'ânî*'nin giriş bölümüne yazılmış notlardan ibarettir. Bir nüshası Zagreb'deki Hırvat İlimler ve Sanatlar Akademisi Şarkiyat Enstitüsü'nde bulunmaktadır (nr. 446).⁵

11. İsmüddîn Üsküdârî Haşiyesi

İsam el-Üsküdârî, İsmüddin Mustafa b. Abdullah b. Selim el-İstanbulî er-Rûmî, (ö. 1203/1789)'nin telif ettiği *et-Tensîsu'l-muntazar fi şerhi ebyâti't-Telhîs ve'l-Muhtaşar* isimli eserin 1276 yılında ilk baskısı yapılmıştır.⁶ Bunun yanında kütüphanelerde birçok yazma nüshasında bulunmaktadır.⁷ İsminden de anlaşılacağı üzere bu eser Muhtasarda geçen beyitlerin ele alındığı bir eserdir.

12. Ebü'l-İrfân Muhammed b. Alî es-Sabbân el-Mısırî Haşiyesi

Ebü'l-İrfân Muhammed b. Alî es-Sabbân (ö. 1206/1792), Mısır'da yaşamış önemli bir Arap dili ve edebiyatı âlimidir. Kahire'de doğmuş, zâhirî ve bâtinî ilimlerde

¹ Sakıb Yıldız, "Atpazarî Osman Fazlı", *TDV İslam Ansiklopedisi* (İstanbul: TDV Yayınları, 1991).

² Atpazarî, (1087). *Hâşiyeye alâ Muhtasari'l-Me'ânî*. <https://portal.yek.gov.tr/works/detail/367341>

³ Atpazarî, (1276). *Hâşiyeye alâ Muhtasari'l-Me'ânî*. <https://portal.yek.gov.tr/works/detail/573304>

⁴ Atpazarî, O. F. b. F. e. *Hâşiyeye ale'l-Mutavvel*. <https://portal.yek.gov.tr/works/detail/27129>

⁵ *Bu madde TDV İslâm Ansiklopedisi'nin 1995 yılında İstanbul'da basılan 12. cildinde, 33-34 numaralı sayfalarda yer almıştır. Matbu nüshayı pdf dosyası olarak indirmek için tıklayınız.*

⁶ Matbu nüsha erişim linki: İsam el-Üsküdârî, İ. M. b. A. b. S. e. e. (1276). *et-Tensîsu'l-Muntazar fi Şerhi Ebyâti't-Telhîs ve'l-Muhtasar*. <https://portal.yek.gov.tr/works/detail/380984>

⁷ Yazma nüsha erişim linki: İsam el-Üsküdârî, İ. M. b. A. b. S. e. e. (1186). *et-Tensîsu'l-Muntazar fi Şerhi Ebyâti't-Telhîs ve'l-Muhtasar*. <https://portal.yek.gov.tr/works/detail/264565>

derinleşmiş, astronomi ve matematikle de ilgilenmiştir. Ezher çevresinde ders vermiş, çok sayıda öğrenci yetiştirmiştir. Muvakkitlik yapmış ve çeşitli devlet adamlarından destek görmüştür. En bilinen eseri, Üşmûnî'nin *Elfiyye* şerhine yazdığı kapsamlı *Hâşiyetü's-Sabbân* adlı hâşiyedir. Ayrıca arûz, istiâre, beyân ve nahiv gibi alanlarda eserler kaleme almıştır.¹ Bunlar arasında *Şerh 'alâ Tecrîdi'l-Bennânî* adlı eseri de yer alır. Bu eser, Sa'deddin et-Teftâzânî'nin *Telhîşu'l-Miftâh* adlı eserine yazılan *Muhtaşarü'l-Me'ânî* şerhine, Sabbân'ın öğrencisi Mustafa el-Bennânî tarafından yapılan *Tecrîd* adlı hâşiyenin açıklamasıdır. Sabbân, 1792'de vebadan vafat etmiştir.²

13. Muhammed b. Ahmed Desûkî Hâşiyesi

Teftâzânî'nin *Muhtaşarü'l-Me'ânî* şerhi üzerine yazılan en meşhur haliye Desûkî tarafından yazılmış olan *Hâşiyetu'd-Desûkî* kitabıdır.³ Bu kitabın birçok baskısı ve yazma nüshası bulunmaktadır.⁴

Muhammed b. Ahmed ed-Desûkî (ö. 1230/1815), Mısır'ın Desûk şehrinde doğmuş, önemli bir Mâlikî fakihi ve kelâm âlimidir. Eğitimini Kahire'de tamamlamış, Ezher'de müderrislik yapmıştır. Fıkıh, kelâm, mantık, nahiv, meânî, beyân, astronomi ve hendese gibi birçok ilimde uzmanlaşmış ve birçok âlim yetiştirmiştir.

En tanınmış eseri, Halîl b. İshak'ın *el-Muhtaşar* adlı fıkıh metnine *Derdîr*'in yazdığı *eş-Şerhu'l-kebîr* şerhine yazdığı kapsamlı hâşiyedir. Bunun dışında *Muğni'l-lebîb*, *Ummu'l-berâhîn*, *er-Risâletü'l-'Adudiyye*, *Tahrîru'l-ķavâ'idî'l-mantıķiyye* ve *Şerhu'l-bürde* gibi birçok klasik esere hâşiyeye yazmıştır. Ayrıca bir tefsiri ve *Menâsikü'l-hac* adlı bir eseri de bulunmaktadır. 1815 yılında Kahire'de vefat etmiştir.

14. el-Kavlü'l-Ceyyid fî Şerhi Ebyâti't-Telhîş ve Şerhayhi

el-Kavlü'l-ceyyid fî şerhi ebyâti't-Telhîş ve şerhayhi ve hâşiyeti's-Seyyid (İstanbul 1304, 1327; Kazan 1321/1903). Hatîb el-Kazvînî'nin belâgata dair *Telhîşu'l-Miftâh*'ı ile Teftâzânî'nin buna yazdığı *el-Muṭavvel* ve *Muhtaşarü'l-Me'ânî* adlı

¹ Zülfikar Tüccar, "Sabbân", *TDV İslam Ansiklopedisi* (İstanbul: TDV Yayınları, 2008).

² Şabbân, *Hâşiyetü alâ Şerhi't-Telhîş li-Sa'düddin et-Teftâzânî*.
<https://portal.yek.gov.tr/works/detail/209969>

³ Matbu nüsha erişim linki: Desûkî, M. b. A. b. A. e. e. (MISIR). *Hâşiyetü ala Muhtasari Şerhi't-Telhîş*. <https://portal.yek.gov.tr/works/detail/135338>

⁴ Yazma nüsha bağlantı linki: Desûkî, M. b. A. b. A. e. e. (1318). *Hâşiyetü'd-Desukî alâ Şerhi's-Sa'd*. <https://portal.yek.gov.tr/works/detail/549884>

şerhlerde ve Seyyid Şerîf el-Cürcânî'nin *el-Muṭavvel*'e yazdığı hâşiyedeki 649 beytin Türkçe izahı ile şairleri hakkında bilgi veren bir eserdir. Şeyhülislâm Mustafa Sabri Efendi, bu eseri *Beyânülhak* mecmuasında (sy. 36-69), “Reddî ‘alâ mâ fi’l-ḳavli’l-ceyyid mine’r-redî” başlığı altında yirmi beş makalede tenkit etmişse de devamı gelmemiştir.¹

15. Alemüddin el-Mağribî el-Cirbî Haşiyesi

Alemüddin el-Mağribî el-Cirbî'ye ait farklı yazma nüshaları ve baskısı² bulunan eserin ismi bazen “Hâşîye alâ Muhtasari’l-Me‘ânî/حاشية على مختصر المعاني” şeklinde³ bazı yerlerde ise “Hâşîye Mağribiyye ale’l-Muhtasar/حاشية مغربية على المختصر” şeklinde zikredilmektedir.⁴ Bu eserin Türkiye Yazma Eserler Kurumu veri tabanında bir çok nüshası bulunmasına rağmen eserin yazarı Alemüddin Süleyman b. Abdurrahman b. Süleyman el-Mağribî el-Cirbî hakkında kaynaklarda bir bilgiye ulaşamadım.⁵

16. Muşlihuddîn Mustafa b. Husâm er-Rûmî Haşiyesi

Molla Muşlihuddîn Muştafâ b. Molla Hüsâm, edebî ve dinî ilimlerde derin bilgi sahibi, hadis ve tefsir alanlarında yetkin bir âlimdir. Tasavvufa ilgi duymuş, sûfilerle halvete girmiştir. Bursa’da Sultan II. Bayezid döneminde müderrislik ve müftülük yapmıştır. *Telvîh* ve *Şerhu’l-Vikâye* üzerine haşiyeleri, ayrıca mektuplarını içeren edebî bir eseri bulunmaktadır. Fasih bir dili, belîğ bir üslubu ve akıcı bir şiir yeteneği vardır.⁶ Mütevazı, hoşsohbet, dindar ve ahlâklı bir şahsiyettir. Görevdeyken vefat etmiştir. Haşiyesi mevcuttur.⁷ Kaynaklarda bu haşiyeye dair herhangi bir bilgi olmaması yanında yazma eserler katalogunda da ulaşamamıştır.

Muhtaşarü’l-Me‘ânî üzerine yapılan şerh, hâşîye ve ta‘likat gibi ilmî çalışmaların burada zikredilenlerle sınırlı olmadığı aşîkârdır. Bu eser, özellikle klasik Arap belâgatı ve me‘ânî ilmi çerçevesinde yüzyıllar boyunca medreselerde okutulmuş, farklı dönemlerde

¹ Hulusi Kılıç, “Mehmed Zihni Efendi”, *TDV İslam Ansiklopedisi* (Ankara: TDV Yayınları, 2003). 8/542-543.

² Alemüddin Süleyman b. Abdurrahman b. Süleyman el-Mağribî el-Cirbî. (1276). *Hâşîye Mağribiyye ale’l-Muhtasar*. <https://portal.yek.gov.tr/works/detail/279855>

³ Alemüddin Süleyman b. Abdurrahman b. Süleyman el-Mağribî el-Cirbî. (1276). *Hâşîye alâ Muhtasari’l-Me‘ânî*. <https://portal.yek.gov.tr/works/detail/380943>

⁴ Alemüddin Süleyman b. Abdurrahman b. Süleyman el-Mağribî el-Cirbî. (1276). *Hâşîye Mağribiyye ale’l-Muhtasar*. <https://portal.yek.gov.tr/works/detail/279855>

⁵ Çelebî, *thk.*: *İhsanoğlu*, 2/640.

⁶ Taşköprüzâde, *eş-Şakā’ıku’n-Nu’māniyye*, 116.

⁷ Çelebî, *thk.*: *İhsanoğlu*, 2/637.

birçok âlimin dikkatini celbetmiştir. Dolayısıyla, muhtemelen henüz gün yüzüne çıkarılmamış veya kataloglara yeterince yansımamış pek çok yazma çalışma mevcuttur. Ancak bizim bu çalışmada dikkate alabildiğimiz örnekler, biyografi kitapları, bibliyografik kaynaklar ile dijital erişime açık yazma eser kataloglarında yer alan metinlerle sınırlı kalmaktadır.

Özellikle İslâm ilim geleneğinde metinler üzerine yapılan katmanlı ilmî çalışmalar (şerh, hâşiye, ta'lik vs.) göz önünde bulundurulduğunda, *Muhtaşarü'l-Me'ânî* gibi temel bir metin etrafında üretilen yazmaların sayıca çok daha fazla olması kuvvetle muhtemeldir. Son yıllarda artan dijitalleştirme faaliyetleri, yazma eser kütüphanelerinin çevrimiçi kataloglar üzerinden erişime açılması ve bu alandaki akademik ilgideki artış sayesinde, söz konusu eserler günbegün daha görünür hâle gelmektedir. Bu sürecin devam etmesiyle birlikte, *Muhtaşarü'l-Me'ânî* üzerine yapılmış ilmî çalışmaların kapsamının daha net bir şekilde ortaya konulacağı ve ilim tarihindeki yerinin daha iyi anlaşılacağı kanaatindeyiz.

I. BÖLÜM

AHMED B. YAHYÂ'NIN YAŞADIĞI DÖNEM, HAYATI VE ESERLERİ

Timurlular sonrası dönemde Herat hem siyasî hem de ilmî açıdan önemli bir merkez hâline gelmiş, bu dönemde yetişen âlimler İslam düşünce geleneğine kalıcı katkılarda bulunmuşlardır. Bu âlimlerden biri de dedesi Sa‘duddîn et-Teftâzânî’nin ilmî mirasını devralarak haşiye geleneğinin önemli temsilcilerinden biri olan Ahmed b. Yahyâ b. Muhammed b. Mes‘ûd et-Teftâzânî’dir. “Hafîdu’t-Teftâzânî” olarak anılan Ahmed b. Yahyâ, mantık, kelâm, belâgat ve fıkıh gibi ilimlerde yazdığı haşiyelerle dönemin önde gelen âlimlerinden biri olmuş, başta dedesinin eserleri olmak üzere birçok temel metne katkıda bulunmuştur.

Bu bölüm, söz konusu âlimin ilmî ve tarihî kişiliğini dört temel başlık altında ele almaktadır:

a. Yaşadığı Dönem

Bu bölümde, Ahmed b. Yahyâ’nın doğup büyüdüğü ve şehit edildiği şehir olan Herat’ın siyasî ve içtimaî yapısı ile onun yaşadığı dönemdeki ilmî hareketlilik ele alınmaktadır. Böylece onun içinde yetiştiği tarihsel ve kültürel zemin ortaya konmaktadır.

b. Hayatı

Bu başlık altında Ahmed b. Yahyâ’nın adı, lakabı, nisbesi ve künyesi ile birlikte doğum yeri ve tarihi, ailesi, özellikle babası ve dedesiyle olan bağı, tahsil süreci, hocaları ve talebeleri gibi biyografik veriler ele alınmaktadır. Ayrıca vefatına dair farklı rivayetler ve şehadet olayı da ayrıntılı şekilde değerlendirilmektedir. Mezhebi mensubiyeti ve tabi olduğu belâgat ekolü gibi ilmî kimliğini belirleyen unsurlar da bu bölümde yer almaktadır.

c. Eserleri

Ahmed b. Yahyâ’nın ilmî kişiliğinin en somut göstergeleri olan eserleri bu bölümde sistematik bir şekilde sunulmaktadır. Dedesi et-Teftâzânî başta olmak üzere klasik ulemanın eserlerine yazdığı haşiyeler; *Muhtaşar*, *Mutavvel*, *Miftâhu’l-‘Ulûm*, *el-Keşşâf*, *el-Akâ’id*, *et-Telvîh*, *Şerhu’l-Vikâye*, *Sirâciyye* gibi metinler üzerine kaleme aldığı

şerh ve haşiyeler, onun farklı ilmî disiplinlerdeki hâkimiyetini ortaya koymaktadır. Bu bölüm, toplamda on dört eser başlığı altında, Ahmed b. Yahyâ'nın ilim dünyasına katkılarını yansıtmaktadır.

d. Eserleri Üzerine Yapılan Akademik Çalışmalar

Bu başlık altından ise, Ahmed b. Yahyâ'nın eserleri üzerine yapılan çağdaş ve akademik çalışmalar ele alınmaktadır. Özellikle *Hâşiye alâ'l-Mutavvel*,¹ *Hâşiye alâ't-Telviḥ*,² *Hâşiye alâ Şerhi'l-Vikâye*³ gibi eserler üzerine yapılmış tahkik, analiz ve değerlendirme çalışmaları bu ilginin bir göstergesidir. Bu araştırmalar, klasik dönem metinlerine yönelik modern yaklaşımların Ahmed b. Yahyâ'nın ilmî mirasına duyulan ilgiyi nasıl canlı tuttuğunu göstermektedir.

1.1. YAŞADIĞI DÖNEM

1.1.1. Doğduğu ve Şehit Edildiği Yer: Herat

Herat, Afganistan'ın batısında bulunan Herîrûd ırmağının kenarında yer almakta olup, çok eski dönemlerde kurulmuştur. Stratejik önemi sebebiyle tarih boyunca pek çok hâkimiyetin ele geçirdiği veya uğruna savaştığı bu şehir, jeopolitik öneminden dolayı her dönem öne çıkmış olan gözde bir şehirdir.⁴

Hız. Osman döneminde Horasan'ın fethedilmesinin ardından, sulh yoluyla Müslümanların eline geçmiştir. İslâm medeniyetinin en önemli havzalarından birisi olan Horasan bölgesi, Hulefâ-i Râşidîn döneminde Müslümanların hakimiyetine geçtikten sonra da konumu itibarıyla önceki tarihinde olduğu gibi İslâmî dönemde de çok önemli bir konuma sahip olmuştur. Ticaret güzergâhının merkezi bir konumunda yer alan

¹ Dönmez, *Hafîdû't-Teftazani Seyfeddin Ahmed B. Yahya El-Herevi ve Haşiye Ale'l-Mutavvel Adh Eseri: İnceleme ve Tahkik*; Usâme Cuma Muhammed ed-Düleyimî, *Hâşiye alâ'l-Mutavvel fî Şerhi Telhîsi'l-Miftâh* (Çankırı: Çankırı Karatekin Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Yüksek Lisans Tezi, 2022).

² Delâl Fâris Abdurrahmân Abdullatîf Tâka, *Hâşiyetu şeyhu'l-İslam Ahmed B. Yahya El-Herevi alâ't-Telviḥ Şerhi't-Tenkîḥ mine'l-Âmi ila Hükmi'l-Mutlak* (Musul-Irak: Musul Üniversitesi, Beşeri Bilimler Eğitim Fakültesi, Yüksek Lisans Tezi, 2023).

³ Seyfeddin Ahmed b Yahyâ b Muhammed el-Herevî Hafidû't-Taftazânî, *Hâşiye alâ Şerhi Vikâyeti'r-Rivâye fî Mesâ'ili'l-Hidâye*, 979.

⁴ Recep Uslu, "Herat", *TDV İslam Ansiklopedisi* (İstanbul: TDV Yayınları, 1998). 17/215-218.

Horasan bölgesinin önemli bir vilayeti olan Herat, coğrafi özelliği nedeniyle batı ve doğu bölgesiyle iletişiminin en rahat sağlandığı bir konuma sahiptir. Özellikle XI. yüzyılda Akdeniz'den Hindistan ve Çin'e giden ana yol üzerinde büyük bir ticaret merkezi olmuştur.¹

Herat, yüzyıllara dayanan bir geçmişinin olması, ticaret güzergahında bulunması ve İslâm dininin daha ilk yüzyılda bu bölgede yankı bulmasından dolayı dinî eğitimde de bir ekol olmuştur.

Herat kültür ve sanat açısından da önemli bir üne sahip olup en önemli dönemini Timurlu yönetiminde yaşamış ve bu dönemde ortaya çıkan Herat ekolü Osmanlılardan Babürlere kadar bütün İslâm sanat merkezlerinde etkisini hissettirmiştir.²

Abbâsîler zamanından itibaren dokumacılıkta isim yapmaya başlamıştır. Duvarları Çin'den getirilerek üzerlerine nakış ve resimler yapılmış yeşim taşları ile kaplanmış olan Bağ-ı Sefid'i Sarayı Herat'ta bulunmaktadır.³

Bir dönem edebiyat ve sanata, özellikle Türk diline önem verilmiş; Uygurca ve Çağatay edebiyatının en büyük şairi Ali Şir Nevai'nin eseri gibi Çağatayca eserler kaleme alınmıştır. Baykara döneminde Şifâiye adı verilen tıp okulu ve hastane hizmeti olan Herat aynı zamanda sanatçıları koruyan ve destekleyen Bağ-ı Şah adlı sarayı ve külliyesi ile de meşhurdur.

Mimari eser ve medreselerle süslü şehir, Abdülkadir-i Merâgî ve Gulam Şâdî'nin temsil ettiği kabul edilen ve Türk müziğinde Herat ekolü olarak bilinen, makam ve usul anlayışı ile Osmanlı müziğini büyük ölçüde tesirinde bıraktığı düşünülmektedir. Herat ayrıca hat sanatı, tezhip, ciltçilik, ipek kumaşçılığı, seccade dokumacılığı, halıcılık, bakır işlemeciliği ve minyatür gibi sanatların geliştiği bir yer olarak da şöhret bulmuştur.

Gevher Şad Musalla ve Medresesi, Hüseyin Baykara Cami ve Medresesi'nin minareleri, Pul-i Malan Köprüsü, Gazurgah'ta Pir-i Herat Türbesi, Tuman Ağa Medresesi, Taht-ı Sefer bahçesi ve bazı hankahlarla XIII. yüzyıla ait Gurluların Herat Cuma Camii ve Kertlerin Kal'a-i İhtiyarüddin'i günümüze ulaşan Herat'ın tarihi yapılarının başında yer

¹ Nizâmeddîn-i Şâmî, *Zafernâme*, thk. Necati Lugal (Ankara: Türk Tarih Kurumu, 1987).

² Apaydın, "Timurlu Dönemi Herat'ında Bir Müderris"; Uslu, "Herat".

³ Herat. İslam Düşünce Atlası, <https://islamdusunceatlası.org/mekanlar/Herat/28> 13.12.2023.

alır. Heratlılar Muhtasar'ın haşiyesini yazan Ahmed b. Yahyâ b. Muhammed'in de nispet edildiği ve meşhur olduğu 'Herevî' nisbesiyle anılmaktadırlar.¹

1.1.2. Yaşadığı Dönem Siyasî ve İctimaî Durum

Herat şehri ve bölgesi, bulunduğu yer itibarıyla Hindistan, Çin, Türkistan ve Mâverâünnehir'e ulaşan yollarda köprübaşı vazifesi görmesi ve jeo-stratejik özelliğinden dolayı buraya sahip olmak birçok devletin öncelikli hedeflerinden birisi haline gelmiştir. Akhun-Sâsânî, Göktürk- Akhun, Göktürk- Sâsânî, Selçuklu-Gur, Gur-Hârezmşâh, Hârezmşâh-Moğol, Kert-Timur, Timur-Akkoyunlu-Karakoyunlu-Şeybanî, Şeybânî-Sâfêvî mücadelelerinin önemli kısmının temel çatışma noktası hep Herat bölgesi olmuştur.

Jeopolitik ve jeostratejik bakımdan son derece önemli bir konuma sahip olan şehir, XVI. yüzyılda Timurlular hâkimiyeti sonrası, Özbek, Safevi ve Baburlu Devletleri arasında yaşanan çekişmelerin en yoğun olduğu coğrafyalardan biridir.² Semerkant merkez olmak üzere Asya'nın önemli bir kısmına hâkim olan Timur, Kendisinden sonra idaresini yürütmek üzere topraklarını oğulları ve torunları arasında taksim ederek Herat ve çevresinin idaresini Miranşah'a vermiştir.³ Timur, bu taksimatın ardından Herat'a dönmüş ve yapacağı seferlerin planlarını Herat'ta yaparak sırasıyla uygulamaya koymuştur.⁴

Timur'un 1405'te Otrar'da ölümü üzerine vasiyeti gereği Pir Muhammed'in tahta geçirilmesi gerekirken oğulları arasında taht mücadeleleri ve birtakım ayaklanmalar tahribatlara neden olmuştur.⁵ Oğullarından Mirza Şahruh'un kırk sene kadar süren saltanatı süresince memlekette bütün tahribat izleri giderilmiş yepyeni bir sulh, refah ve fetih devri başlamıştır.⁶ Bu dönemde Herat baş şehir olması sebebiyle imparatorluğun

¹ *Zafernâme*, 145.

² Alan, "İsmail Aka, Mirza Şahruh ve Zamanı (1405-1447), Ankara 1994, XXVIII+260+bir şecere. [Kitap Tanıtımı]".

³ Hale Çalım Yiğit, *XVI. Yüzyılsa Kandakar* (Malatya: T.C. İnönü Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Tarih Anabilim Dalı Genel Türk Tarihi Bilim Dal, Yüksek Lisans Tezi, 2014), 12.

⁴ Mehmet Saray, *Afganistan ve Türkler*, ASAM Yayınları, 2002 Ankara, s.1. (SARAY, M., Afganistan ve Türkler, 2002 Ankara)

⁵ Neslihan Durak "Geçmişten Günümüze Afganistan'da Türkler", Türk Dünyası Özel Sayısı II, (Eylül Ekim 2013),S:54, s. 27 ()

⁶ İsmail AKA, *Mirza Şahruh ve Zamanı (1405-1447)*, Türk Tarih Kurumu, Ankara 1994, s. 45 (AKA, İ., *Mirza Şahruh ve Zamanı (1405-1447)*, Ankara 1994); Neslihan Durak, *Hazaralar*, Malatya, 2021. s. 8. (DURAK, N.,Hezâreler / Hazaralar selenge yayınları,, Malatya 2021.)

bütün gelirlerinin toplandığı yerdı. Şehir köle ticaretinin merkezi olarak tanınıyordu. Türkistan ve Kandahar yolu ile buraya her yıl 20.000 köle getirilir ve bunlar hiçbir zaman ucuzlamayacak gerçek kıymetine müşteri bulurdu.¹ Esasen Timurlu hanedanının idare ettiğı bölgeler İpek Yolu olarak da bildiğimiz doğudan batıya, kuzeyden güneye uzanan büyük ticaret yolu üzerindeki bölgelerdi. Dolayısıyla Herat, önemli bir geçit noktası olarak ticarete canlılık katmıştır.²

1447’de Mirza Şahruh’un ölümünden sonra Timurlu tahtına oğlu Uluğ Bey (1447-1449) geçerken devlet politikasında da önemli değişikliklerin olduğı görülse de Çağatay Hanlığı’nın son dönemlerinde olduğı gibi bu dönemde de ülkenin sadece hükümdara değil Timur soyundan bütün erkeklere ait olma düşüncesi sahipti. Bu düşünceden dolayı Timur’un otuz yılda gerçekleştirdiğı hâkimiyet kısa sürede zayıflamaya başlamış ve sıkça yaşanan taht mücadeleleri ülke bütünlüğünün kısa sürede parçalanmasına, irili ufaklı pek çok siyasi teşekkülün ortaya çıkmasına yol açmıştır. Bu dönemde müstakil hareket eden beylikler başarıya ulaşamayacaklarını anlayınca Sultan Hüseyin Mirza adıyla da tanınan, Timur ailesinden sağ kalan, son ve en bilinen mirza olan Hüseyin Baykara’nın manevi üstünlüğünü tanımışlardır. Uluğ Bey’den sonra başa geçen Timurlu hükümdarları Ebu Said (1451-1469) ve Hüseyin Baykara (1470-1506) dönemlerinde Timur İmparatorluğu önceki sınırlarına nazaran küçülmüştü.³ Birbiriyle didişen beylikler, değişken sınırlar, kimi zaman da sınırlar kadar değişken hükümdarlar dönemi olmuştur. Mirzaların sık sık ayaklanmaları, bitmez tükenmez taht mücadeleleri devletin kısa bir zamanda zayıflayıp ortadan kalkmasına yol açmıştır. Özbekler XVI. yüzyılın başında, önce Harezm ve Maverâünnehr’i, ardından Horasan’ı ele geçirerek, Timurlu hâkimiyetine son verdiler.⁴ Horasan daha sonra Safevilerin işgaline uğramış ve Herat’a giren Şah İsmail burada kadılık yapan, Ahmed b. Yahyâ’da aralarında olmak üzere birçok insanı idam etmiştir. Bu konuya Ahmed b. Yahyâ’nın vefatı kısmında değinilecektir. 783’ten (1381) 913 (1507) yılına kadar devam eden Timurlular döneminde Herat büyük imar ve sanat faaliyetlerine sahne olmuştur. Herat 913’te (1507) Özbekler, 916’da (1510) Safevî Hükümdarı Şah İsmâil tarafından zaptedilmiş ve bölgeye Şamlu Türkmenleri hâkim olmuşlardır. Şah İsmâil’in ölümünden sonra Herat Özbekler’le Safevîler arasında birçok

¹ İsmail Aka, Timur ve Devleti, s.17. (AKA,İ ., “Timurlular Devleti”, Doğuştan Günümüze Büyük İslam Tarihi IX, İstanbul 1992, s.212.)

² İsmail Aka, *Mirza Şahruh ve Zamanı (1405-1447)*, s. 218.

³ Jean Paul Roux, Çev: Lale Arslan Özcan, *Babur Büyük Moğolların Tarihi*, Dergâh Yayınları, İstanbul 2008, s.38.

⁴ İ. Aka, Timur ve Devleti, s.109.

defa el deđiřtirmiřtir.¹ Bu cođrafaya ve iktidarda yařanan bütün sıkıntılara rađmen Herat, zellikle Mirza řahruh ve Hüseyin Baykara'nın uzun saltanatları sırasında, řiir, felsefe ve sanatın en gözde merkezlerinden biri olmuřtur.

1.1.3. Yařadığı Dönem İlm Durum

Tarihi boyunca ilim, kültür ve ticaret alanlarında önemli merkezlerinden biri olan Herat'a, İřlam cođrafyasının bir parçası olduđu dönem ve devamında; Gazneliler, Büyük Selçuklular, Gurlular ve Kertler devirlerinde medrese, mescit ve benzeri ilim merkezleri inřa edilmiřtir. Herat bölgesi, özellikle Timurlular döneminde önemli bir medeniyet merkezi haline gelmiř, sanat alanında elde edilen bařarı diđer alanlarda yani mimari, ilim ve edebiyatta da kendini göstermiřtir. XV. yüzyıla gelindiğinde iki farklı bölgeden oluřan iki farklı ilim ve medeniyet merkezi ortaya çıkmıřtır. Bu iki ilim ve medeniyet merkezi İstanbul ve Herat olmuřtur. Aynı zamanda Herat kendisinden önce kurulan medeniyetlerinde bir devamı niteliğinde olup bulunduđu cođrafya itibariyle eski dönemin izlerini tařımıřtır.² Herat'ın yönetimi Mirz řhruh'a (l.1447) geçince burayı bařkent yapmıř ve saltanatı boyunca Herat'a farklı bölgelerden birçok bilim adamı getirtmiřtir.

Herat'ı bařkent yapan Mirz řhruh ve bölgenin ihtiřamlı hükümdarı Mirz Hüseyin-i Baykara dönemlerinde ilme ve sanata büyük önem verilmiř, bu kiřilerin döneminde řehirlere birçok medrese ve birçok eđitim kurumu inřa edilmiřtir.

Timurlular'ın XV ve XVI. yüzyıllarda Herat ve Semerkand'da inřa ettirdikleri medreseler ihtisas düzeyinde olup bu medreselerde Edebiyat, Fıkıh, Mantık, Felsefe ve Kur'n bařta olmak üzere Matematik, Astronomi, Tıp, Felsefe, Teoloji, Dil ve Müzik gibi çok çeřitli alanlarda dersler verilirdi.³

Herat, XV. yüzyıl ortalarından XVI. yüzyıl ortalarına kadar olan dönemde mistik řiirin de merkezi olmuřtur. Timurlular döneminde Osmanlı toprakları, İran ve řiraz'dan

¹ Uslu, "Herat". 17/ 215-218

² Naqibullah Farmani, *İřlm Medeniyetinde Herat* (Bursa Uludađ Üniversitesi, Yüksek Lisans Tezi, 2019), 57.

³ Abdülhakim Tabibi, *Trh-i Muhtasar-ı Hert Ahd-ı Timuriyn* (Tahran: Bünyad-ı Ferheng, 1368), 14; Uslu, "Herat".

çok yüksek sayıda şair ve edebiyatçı buraya gelmiştir. Bu bölgede bulunan Molla Câmî büyük bir alim olmasının yanı sıra bu şiir akımının en önemli temsilcilerindendir.

Dönemin önde gelen bazı bilim adamları ise şunlardır: Seyyid Fahreddin,¹ Ali Kuşçu (ö.879/1474),² Ali Şir Nevâî (d.1441-ö1501),³ Hamîdüddîn Muhammed Mîrhond b. Burhânüddîn Hâvendşâh b. Kemâleddin Mahmud Herevî (ö.903/1498),⁴ Nûrüddîn Abdurrahmân b. Nizâmiddîn Ahmed b. Muhammed el-Câmî (ö. 898/1492)⁵

Herat'taki medreselerde yürütülen gelişkin mantık ve kelam eğitimi, yukarıda zikredilen alimler gibi dönemin önde gelen âlimlerinin çağdaşı olan, Ahmed b. Yahyâ'nın ilmî birikimini ve düşünsel yaklaşımını doğrudan etkilemiştir. Bu medreselerdeki disiplinlerarası eğitim ve tartışma ortamı, onun haşiyelerinde mantık, kelâm ve belâgat arasındaki ilişkiyi sistematik bir şekilde kurmasına olanak sağlamış; eserlerinin metodolojik ve analitik yapısının oluşmasında belirleyici rol oynamıştır. Dolayısıyla, Ahmed b. Yahyâ'nın ilmî üslubu, sadece metinlerin şerh ve haşiyelerini aktarmakla sınırlı

¹ Timurlular devrinde yaşamış olan Mirzâ Şâhruh, soyunun Hz. Paygamber'e dayanmasından dolayı Seyyid lakabıyla anılmaktaydı. Bulunduğu dönemin önde gelen Şafî mezhebi âlimlerindendi. Bkz Kishimjan Eshenkulova, *Timurlular Devri Medrese Eğitimi ve Ulûm el-Evail (Matematik, Astronomi ve Tıp)* (yayımlanmamış: İstanbul Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, İstanbul, Yüksek Lisans Tezi, 2001), 27.

² Asıl adı Alâeddin Ali b. Muhammed olup Semerkand'da dünyaya gelmiştir. Babasının mesleği olan Kuşçu adıyla tanınmış olan Alâeddin Ali b. Muhammed-i Semerkandî Matematik, Astronomi ve Kelâm ilimleri üzerinde çalışmalar yapmıştır. Şerh-i Tecrid-i Hâce Nâsir-i Tûsî adlı eseri ders kitabı olarak okutulmuş, Kuşçî nisbesiyle Farsça yazdığı Hey'et kitapları da vardır. bkz Hasan-ı Rumlu, *Ahsenü't-Tevârîh*, çev. M. Öztürk (Ankara: TTK Yay, 2006), 114.

³ Klasik Çağatay edebiyatının tesirleri Osmanlı edebiyatı sahasında da devam etmiş en büyük şairi; devlet adamı. Herat'ta doğmuş, eğitimine Semerkand ve Horasan'da devam etmiştir. Sultan Hüseyin Baykara ile aynı okula gitmiş, daha sonraları Sultan Hüseyin tarafından veziliğe kadar çeşitli görevlere getirilmiştir. Ali Şir Nevâî'nin, okuyarak ilim çevresiyle sohbet ortamı kurması ve araştırma yapmasına imkân hazırlamıştır. Topluma hizmet etmekten büyük sevinç duyan Nevâî, çok sayıda vakıf kurmuştur. Çok önemli bir şair olan Nevâî, şiirlerini Türkçe ve Farsça yazmıştır. Ancak Arap dilini diğer dillere oranla daha iyi biliyordu. Meşhur ilim adamı Molla Cami onun şiir arkadaşıdır. Günay Kut, "Ali Şir Nevâî", *Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Ansiklopedisi* (TDV Yayınları, 1989). 2/ 449-453. Ayrıca bkz: Ali Şir Nevâî, *Münşeât*, Bakü: 1926, s.41-42.

⁴ Dönemin önemli tarihçileri arasında yer almaktadır. Timurlular döneminde İran bölgesinde kaleme alınan kitapların genişlik ve kapsamı bakımından da en önemlilerini oluşturmaktadır. Bkz: Şahin Mustafa, *Orta Çağda Herat Bölgesi* (Gaznelilerin Kuruluşundan Timurluların Yıkılışına Kadar) (961-1507), Yayınlanmamış Doktora Tezi, Gaziosmanpaşa Üniv. SBE, 2013.

⁵ Nakşibendî tarikatına mensup İranlı âlim ve şair. 23 Şâban 817'de (7 Kasım 1414) Horasan'ın Câm şehrinin Harcird kasabasında doğdu. Daha çok Molla Câmî unvanıyla tanınır. Birinci divanının mukaddimesinde (s. 290) Câm şehrine nisbetle ve Ahmed-i Nâmekî-yi Câmî'nin (ö. 536/1141) hâtırasına saygısının bir ifadesi olarak Câmî mahlasını aldığını söyler. Bkz: Ömer Okumuş, "CÂMÎ, Abdurrahman", TDV İslâm Ansiklopedisi, <https://islamansiklopedisi.org.tr/cami-abdurrahman> (18.12.2023).

kalmayıp, aynı zamanda dönemin entelektüel ikliminden beslenen kapsamlı bir düşünsel çerçeveye dayanmaktadır.

1.2. HAYATI VE ŞAHSİYETİ

Ulaşabildiğimiz kaynaklarda hâşiye yazarına ait müstakil bir şekilde hayatı ve görüşlerine dair ayrıntılı bilgi bulunmamaktadır.¹ Muhtelif kaynaklarda birbirinin aynı veya birbirine benzeyen kısa ve az bilgiler bulunmaktadır. Nerede ve kaç yılında doğduğu, kimlerden eğitim aldığı ve buna benzer hayatına dair ayrıntılı bilgi bulunmayan Ahmed b. Yahyâ'nın vefat tarihi ise bazı kaynaklarda 906/1500, bazılarında 916/1510 bazılarında ise 918/1512 olarak zikredilmektedir.² Kendisiyle ilgili bilgiye Şah İsmail'in Herat'ı fethetmesi ve orada bulunan Sünnilere yapmış olduğu zulümle ilgili yapılan yorum ve siyasi tarih bilgileri arasında geçen olayların küçük ayrıntılarında, kırıntılar halinde bulunmaktadır. Bazı kaynaklar kendisiyle ilgili bilgilere ismini zikrederek değinirken bazıları ise Şah İsmail'in Herat'ı teslim alması olaylarını anlatırken, isimlerle ilgili ayrıntılara girmeden, orada cereyan eden olayların anlatımıyla yetinmişlerdir. Farklı kaynaklardan ulaşabildiğimiz kadarıyla hayatına, şahsiyetine ilmi kişilik ve eserlerine ait bilgileri aşağıda zikredilmiştir.

¹ Ebü'l-Abbâs Şemsüddîn Ahmed b. Muhammed b. İbrâhîm b. Ebî Bekr b. Hallikân el-Bermekî el-İrbilî (ö. 681/1282) İbn Hallikân, *Vefeyâtü'l-a'yân ve enbâ'ü ebnâ'i'z-zamân mimmâ şebete bi'n-naql evi's-semâ' ev eşbetehü'l-ayân*, thk. İhsan Abbas (Lübnan-Beyrut: Dâru Sâdr, 1994); Abbas el-Kummî, *El-Künâ ve'l-elkâb* (Beyrut-Lübnan: Dâru Sâdr, 1983); Bağdâdî, *Hediyyetu'l-ârifin esmâu'l-muellifin ve âsâru'l-musannifin*; Ebü Muhammed el-Mısırî, *el-Cevâhir*; el-Hamevî, *Mu'cemü'l-üdebâ': İrşâdü'l-erib*; Muhammed Ali et-Tahânevî, *Keşşâfu istilâhâti'l-funûn ve'l-ulûm* (Beyrut-Lübnan: Mektebetü Lübnan, 1996); Muhammed b. Mukrim et-Tehânevî, *Keşşâfu İstilahâti'l-funûn* (Lübnan-Beyrut: Mektebetü Lübnan, 1996); Fuâd Salih Es-Seyyid, *Mu'cemü'l-elkâb ve'l-Esmâi'l-musteara fi't-Târihi'l-Arabî ve'l-İslâmî* (Beyrut-Lübnan: Dâru'l-ilmi li'l-melâyîn, 1990); Gıyâsüddîn b. Hâce Hümâmiddîn Muhammed b. Hâce Celâlidîn Muhammed b. Hâce Burhâniddîn Muhammed-i Hüseyinî Şîrâzî Handmir, *Habîbü's-siyer fi ahbâri efrâdi'l-beşer*, thk. Celaeddin Humaî - Dr.Muhammed Debirsiyakî (Tahran, 1984).

² *Fihrisu el-Hizânetü't-Teymûriyye* isimli eserde şu bilgiler bulunmaktadır: Allâme Ahmed b. Yahyâ b. Muhammed saduddin et'teftânî. Hafid (torun) yani Teftazânî'nin torunu olarak bilinmektedir. 916 yılında vefat etmiştir. bkz: *Fihrisu el-Hizânetü't-Teymûriyye*, c. 3, s. 77.; *Keşfuzzunûn* isimli eserde ise 'Telhisu'l-Miftah' isimli eserle ilgili bölümde Ahmed b. Yahyâ'nın 906 yılında vefat ettiğini söylemektedir. Bkz: *Keşfü'z-zunûn 'an esâmi'l-kutub ve'l-funûn*, c.1 s.126.

1.2.1. İsmi, Nesebi, Künyesi ve Lakabı

Kaynaklarda ismi Ahmed b. Yahyâ b. Muhammed b. Sa'duddîn b. Musûd b. Ömer et-Teftâzânî el-Herevî şeklinde zikredilmektedir.¹

Mu'cemü'l-müfessirîn isimli eserde Teftâzânî'nin torunu olduğu için Hafîdu't-Teftâzânî lakabıyla şöhret bulduğu zikredilmektedir. Afganistan'ın batısında bulunan Herîrûd ırmağının kenarında çok eski dönemlerde kurulmuş tarihî bir şehir ve bu şehrin merkez olduğu eyalet olan Herat'a nisbetle Heratlı anlamında el-Herevî nisbesiyle de bilinmektedir.²

Ömrünün sonuna kadar, otuz yıl boyunca, Herat'ta Şeyhülislamlık yaptığı ve Herat'taki alimlerin reisi olduğu için Şeyhülislam ve Seyfuddin lakaplarıyla da anılmaktadır.³

1.2.2. Doğum Yeri ve Tarihi

Ahmed b. Yahyâ'nın doğum yeri ve tarihiyle ilgili ulaşabildiğimiz dipnotta mezkûr kaynaklarda, herhangi bir bilgi bulunmamaktadır. Ancak babasının da kendisinden önce Heratta kadî olması nedeniyle Ahmed b. Yahyâ'nın Herat'ta doğmuş olma ihtimali bulunmaktadır. Doğum tarihi ile ilgili bir tahminde bulunmak ise mümkün bulunmamaktadır. Ancak şehit edilmesiyle ilgili bilgileri göz önünde bulundurduğumuzda yaşının ellinin üzerinde olduğu dolayısıyla kendisinin hicri doluzuncu asrın ortalarında doğmuş olması muhtemeldir.

1.2.3. Ailesi

Asıl şöhreti ve namını dedesinin babası Saduddîn et-Teftâzânî'den alan Ahmed b. Yahyâ'nın ilim ve irfan dolu bir ailenin içinde büyüdüğü zikredilsede bu bilginin

¹ A.g.e.

² Âdil Nüveyhiz, *Mu'cemü'l-müfessirîn min şadri'l-İslâm hatte'l-'aşri'l-hâzir* (Beyrut-Lübnan, 1983), 2/204.

³ Fuâd Salih Es-Seyyid, *Mu'cemü'l-elkâb ve'l-Esmai'l-musteara fi't-Târîhi'l-Arabî ve'l-İslâmî*, 88.

ayrıntıları, babası Yahyâ ve dedesi Muhammed hakkında da çok az bilgi bulunmaktadır. Dedesinin babası Saduddîn et-Teftâzânî hakkında ise eserleri ve münazaralarına yapılan çalışmalar sayesinde ve haklı şöhretine istinaden Ahmed b. Yahyâ'nın babası ve dedesine nispeten daha geniş bilgiler bulunmaktadır.¹ Kaynaklardan, Ahmed b. Yahyâ'nın babası ve dedesine ait ulaşabildiğimiz bilgiler şu şekildedir.

1.2.3.1. Babası: Yahyâ b. Muhammed b. Mes'ûd et-Teftâzânî

Babasıyla ilgili aynı kaynak onu et-Teftâzânî başlığı altında ele alarak kendisinin 887 yılında vefat ettiği notunu düşmüştür. İsmi için ise: Yahyâ b. Muhammed b. Musûd b. Ömer et-Teftâzânî el-Herevî olduğunu söyledikten sonra "Hafidu't-Teftâzânî" diye meşhur olup Şeyhülislam lakabına sahip olduğunu kaydetmiştir.²

Teftâzânî'nin torunu olan Yahyâ (ö. 887/1482), Timur'un oğlu Şâhruh döneminde yaşamıştır. Kendisi için "Şeyhu'l-İslâm" ve "Kutbuddîn" ünvanları kullanılmıştır. Hem öğrenciler yetiştirmiş hem de kadılık yapmış olan Yahyâ b. Muhammed, 887/1482'de vefat etmiştir.³

Kaynaklar, Kutbuddîn Yahyâ'nın Hanefî fakihlerinden olmasının yanı sıra ayrıca müfessir olduğunu kaydetmektedir.⁴ Eserleri arasında dedesi Sa'duddîn et-Teftâzânî'nin el-Keşşâf adlı tefsire yaptığı haşiyesinin üzerine kendisinin de bu haşiyenin baş taraflarını kapsayan bir haşiyesi olduğu bilgisi - حاشية ifadesiyle – bulunmaktadır.⁵ Bu eser ve Ahmed b. Yahya'ya nispet edilen aynı isimdeki haşiyesi ile ilgili, Ahmed b. Yahya'nın eserlerinin zikri konusunda, ayrıntılı bir şekilde bilgi verilecektir.

¹ *Fihrisu el-Hizânetü't-Teymûriyye*, 3/77; *Keşfü'z-zunûn 'an esâmi'l-kutub ve'l-fünûn*, 2/1480.

² Allâme Yahyâ b. Muhammed saduddin et'teftânî. Hafid (torun) yani Teftazânî'nin torunu olarak bilinmektedir. 916 yılında vefat etmiştir. Bkz. *Fihrisu el-Hizânetü't-Teymûriyye*, 3/77.; Kâtib Çelebi, *Keşfuz-zunûn* isimli eserde ise 'Telhisu'l-Miftah' isimli eserle ilgili bölümde Ahmed b. Yahyâ ile ilgili olarak 906 yılında vefat ettiğini söylemektedir. Ahmet b. Yahyâ'nın babası 887, dedesi Muhammed ise 838 yılında vefat etmişlerdir. Bkz. *Keşfü'z-zunûn 'an esâmi'l-kutub ve'l-fünûn*, 2/1480.

³ İbnü'l-İmâd, *Şezerâtü'z-zeheb fî ahabâri men zeheb*, 1/638; Abdullah Ali Huseyn, *et-Teftâzânî ve mevkîfuhu mine'l-ilâhiyât* (Mekke: Câmi'âtu Umî'l-Kurâ, Külliyyetu'd-da'vâ, Doktora Tezi, 1995), 160; Çelebî, *thk.: İhsanoğlu*, 2/1480; Leknevî, *el-Fevâidü'l-behiyye*, 134; Bağdâdî, *Hediyyetu'l-'ârifin esmâu'l-muellifin ve âsâru'l-musannifin*, 2/529.

⁴ Çelebî, *thk.: İhsanoğlu*, 2/1479; Bağdâdî, *Hediyyetu'l-'ârifin esmâu'l-muellifin ve âsâru'l-musannifin*, 2/529.

⁵ Nüveyhiz, *Mu'cemü'l-müfessirîn min şadri'l-İslâm hatte'l-'aşri'l-hâzır*, 2/736.

1.2.3.2. Dedesi: Muhammed b. Mes'ûd b. Ömer et-Teftâzânî

Ahmed b. Yahya'nın dedesi Şemsuddîn Muhammed b. Mes'ûd b. Ömer et-Teftâzânî, aynı zamanda Saduddîn et-Teftâzânî'nin oğludur. Buradan da anlaşılmaktadır ki Ahmed b. Yahya aslında Teftâzânî'nin torunun oğludur. Bir başka ifadeyle Teftâzânî'nin oğlunun torunudur. Muhammed b. Mes'ûd, Semerkant'ta Timur (ö. 807/1405)'un ilim meclislerine devamlı iştirak etmiştir. Timur'un ölümünden sonra Herât'a gitmiş ve 838/1434 yılında orada vefat etmiştir.¹

1.2.4. Ahmed b. Yahyâ'nın Şehadet Tarihi ile İlgili Göreşler

Ulaşabildiğimiz kaynakların tümünde, Ahmed b. Yahyâ'nın vetatının şehid edilmesi şeklinde olduğu konusunda ittifak bulunmaktadır. Ancak Muhsin Ahmed Dâsan Sâyir, *Hâşiye alâ Şerhi Viķâyetü'r-rivâye fî mesâ'ili'l-Hidâye*, çalışmasında Ahmed b. Yahyâ'nın vefatıyla ilgili bilgi nakederken onun vefatının normal bir ölüm olduğu söylemektedir. Kaynak olarak Leknevî'nin *el-Fevâidü'l-behiyye fî terâcimi'l-Hanefiyye* isimli eserini kaynak olarak göstermektedir. Naklettiğine göre Sultan Hüseyin Baykara, Ahmed b. Yahyâ'yı makamından azletmiş, Ahmed b. Yahyâ da bu azilden sonra 916 yılında vefat etmiştir. Aşağıda ayrıntılı olarak nakledecğimiz rivayetlerden farklı olan şey ölüm yılından ziyade şeklidir. Bu ifadeye göre kendi eceliyle vefat etmiştir.² Ancak verdiği kaynak başta olmak üzere Ahmed b. Yahyâ'nın vefatıyla ilgili hiçbir kaynakta böyle bir bilgi bulunmamaktadır. Hangi yılda vefat ettiği/shēhid edildiği ile ilgili ise üç farklı görüş ve rivayet bulunmaktadır.

Birinci görüş 906/1500 yılında vefat ettiği şeklindedir. Bu görüşü Kâtip Çelebi kaydetmektedir. Çelebi, Eş'arî kelâmcılarından Adudüddin el-Îcî'nin (ö. 756/1355) akaide dair risâlesi olan *el-'Aķâ'idü'l-'Aķudiyye* isimli eseri tanıtırken bu kitabın kim tarafından yazıldığını, bu kitaba yazılan şerh, hâşiye gibi eserlerin isimleri, yazarları ve vefatlarını da zikretmektedir. Bu esere hâşiye yazarlar arasında Ahmed b. Yahyâ'yı da zikretmekte ancak ondan bahsederken Ahmed b. Yahya b. Muhammed Hafîdu't-

¹ Leknevî, *et-Ta'likâtu's-seniyye ale'l-Fevâ'idü'l-behiyye fî terâcimi'l-Hanefiyye*, 134; Huseyn, *et-Teftâzânî ve mevķifuhu mine'l-ilâhiyât*, 1/159.

² Muhsin Ahmed Dâsan, *Hâşiye alâ Şerhi Viķâyetü'r-rivâye fî mesâ'ili'l-Hidâye*, *İsimli eserin Tahkik ve Tahlili* (Tikrit/Irak: Irak Tikrit Üniv. Eğitim ve Beşeri Bilimler Fakültesi, Doktora Tezi, 2023), 27.

Teftâzânî demek yerine, Ahmed b. Muhammed Hafîdu't-Teftâzânî şeklinde zikrederek Ahmed'in babası olan Yahyâ'yı atlamakta ve vefat yılı olarak ta 906/1500 yılını zikretmektedir.¹

Yine *Vikâyetü'r-rivâye fî mesâ'ili'l-Hidâye* isimli eser ve bunlara ait şerh, hâşiye gibi eserlerin tanıtımında da aynı isimlendirme ve aynı vefat tarihi söz konusudur.²

Yûsuf b. İlyân b. Mûsâ Serkîs ed-Dımaşkî (1856-1932) de *Mu'cemü'l-maṭbû'âti'l-'Arabiyye ve'l-mu'arreb* isimli eserde Ahmed b. Yahyâ'nın *ed-Durr-un-Nezîd* isimli kitabını zikrederken vefat tarihi olarak bu tarihi vermektedir.³

İkinci görüş, kendisinin 916/1510 yılında şehit edildiği görüşü olup aşağıda zikredeceğimiz olaylar bu görüşü desteklemektedir. Yukarıda zikrettiğimiz kaynakların çoğu bu tarih ve olayı nakletmektedirler.⁴

Kâtip Çelebi *Süllemü'l-vüsûl ilâ tabakâti'l-fühûl*, isimli eserinde Ahmed b. Yahyâ ve birkaç eserini tanıttıktan sonra ne şekilde olduğuna değinmeksizin 918 yılında şehit edildiğini bildirilmektedir. Böyle bir bilgiye bu kaynağın dışında hiçbir kaynaktan rastlanmamıştır. Ayrıca bu bilgi, yine kendisine ait keşfuzzunun isimli eserinde zikrettiği tarihle de çelişmektedir.⁵

1.2.5. Şehit Edilmesi Olayı

Kendisinden bahseden kaynakların hemem hemen hepsinde 'şehîd' şeklinde zikredilirken bu kaynakların çok azında nasıl şehit edildiği veya neden şehit edildiği ile ilgili bilgi bulunmaktadır. Bu konudan bahseden kaynaklarda genellikle kim tarafından ve hangi yılda şehit edildiği bilgisi bulunmasına rağmen bu konuda ulaşabildiğimiz en

¹ Kâtip Çelebî, *thk.*: *Abdülkâdir el-Arnaût*, 2/144.

² Çelebî, *thk.*: *İhsanoğlu*, 2/2023.

³ Yûsuf b. İlyân b. Mûsâ Serkîs ed-Dımaşkî, *Mu'cemü'l-maṭbû'âti'l-'Arabiyye ve'l-mu'arreb* (Kahire-Mısır: Matba'atu's-serkis, 1928), 1/404.

⁴ Gıyâsüddîn b. Hâce Hümâmiddîn Muhammed b. Hâce Celâlidîn Muhammed b. Hâce Burhâniddîn Muhammed-i Hüseyin Şîrâzî Handmir, *Habîbü's-siyer fî aḥbâri efrâdi'l-beşer*, *thk.*: Celaeddin Humâi - Dr.Muh ammed Debirsiyakî (Tahran, 1984), 4/9, 47-106-179-236-309-349; Bağdâdî, *Hediyyetu'l-'ârifîn esmâu'l-muelliḥîn ve âsâru'l-musannifîn*, 1/138; Çelebî, *thk.*: *İhsanoğlu*, 2/1149; Zirikî, 1/270; Kehhâle, *Mu'cemü'l-muelliḥîn terâcimu musannifî'l-kutubi'l-'Arabiyye*, 2/205.

⁵ Kâtip Çelebî, *thk.*: *Abdülkâdir el-Arnaût*, 3/171.

ayrıntılı anlatım Ali el-Karî el-Herevî'nin (ö. 1014/1605)¹ *Şemmu'l-Avâriz fî Zemmi'r-Revâfiz* isimli eserinde bulunmaktadır.² Bu eserde mezhepsel görüş konusunda başkalarının fikir ve tercihlerine karşı katılığın zararlarından bahsederken bu tip hoşgörüsüzlüğün, etki tepki yansımalarına neden olacağı izahından sonra; başkalarına karşı ağır konuşma, hakaret ve küfür gibi ifadelerin büyük felaketlere sebep olacağından bahseder. Buna somut bir örnek olarak Ahmed b. Yahyâ'nın da içerisinde bulunduğu yaşanmış şu olayı anlatmaktadır:

... onların Şah İsmail diye isimlendirilen lideri, oralarıda hakimiyeti altına aldığında, Horasana bir mektup yollayarak savaşı kazandığını ve oraların hükümdarının kendisi olduğunu bildirdi. Bu mektubun sonunda ise sahabenin büyüklerinden ve önderlerinden bazılarına yönelik hakaret ve küfür ifadeleri kullandı. Herat'ın meşhur büyük camisinde Herat hatibinin bu mektubu, Teftâzânî'nin torunu Ahmed b. Yahyâ'nın da aralarında bulunduğu şehrin ileri gelenleri, alimleri, emirlerinin bulunduğu bir ortamda okuması istendi. Hatip kendisine verilen mektubu okudu ancak sahabeye hakaret içeren ifadeleri usulünce atlayarak edebinden taviz vermedi. Rafizîlerin köpekleri bu duruma homurdanarak taşkınlık yaptılar. Dediler ki:

- *Asıl can alıcı noktayı, söylenmesi gereken en önemli şeyleri söylemedin. Sözünü kesmeden kırpmadan eksiltmeden tam söyle!*

Ancak hatip orada kalakaldı. Teftâzânî'nin torunu Şeyhulislam Ahmed b. Yahyâ kendisine, yazılı olanları olduğu gibi okumasını işaret etti. Çünkü ikrah-zorlama karşısında herhangi bir sorumluluk yoktur. Buna rağmen hatip, ashaba söven bu ifadeleri okumayıp, azimeti çirkin ruhsata tercih etti. Bunun üzerine Rafizîler onu minberden indirip öldürdüler ve yaktılar.

Bu olaylar Şah İsmail henüz Herat'a ulaşmadan yaşanmıştır. Şah İsmail Horasan/Herat'a ulaştığında, Şeyhulislam Ahmed b. Yahyâ ve o dönemin önde gelenlerini huzuruna çağırdı. Şah İsmail, Ahmed b. Yahyâ'nın o mekânda sahabeye sövmesini/küfretmesini istedi. Ancak Ahmed b. Yahyâ bunu kabul etmedi. Daha önceki

¹ Ebü'l-Hasen Nürüddîn Alî b. Sultân Muhammed el-Kârî el-Heravî (ö. 1014/1605) Tanınmış Hanefî fakihî, muhaddis, müfessir ve kıraat âlimi.

² Ebü'l-Hasen Nürüddîn Alî b. Sultân Muhammed el-Kârî el-Heravî Alî el-Kârî, *Şemmu'l-Avâriz fî Zemmi'r-Revâfiz*, thk. Dr. Mecîd Halef (Kahire-Mısır: Merkezu Furkan li-Dirasat İslamiyye, 2004).

olaydan haberdar olan Şah İsmail, Şeyhulislam Ahmed b. Yahyâ'ya şöyle bir itirazda bulundu:

- Sen kendin daha öncesinde hatibe, bu sözleri telaffuz edebileceğini söylemiştin. O halde bu olayın devamında (verdiğin fetvanın gereği olan) o davranışın aynısını neden sergilemiyorsun?

Şeyhulislam Ahmed b. Yahyâ ona şöyle cevap verdi:

- O olayda ben kendisine fetvayı söyledim, o bir fetvaydı. Şu anda takındığım tavır ise gördüğün üzere takvadır. Bu ikisi birbirinden farklıdır. Buna ek olarak o olayın yaşandığı günler karışıklığın ve fitnenin hâkim olduğu günlerdi. İnsanların birbirine saldırmak için bahane ürettikleri, keyiflerine göre hareket ettikleri günlerdi. Şu anda ise karmaşanın olmadığı her şeyin durulduğu, seninde tahta oturduğun ve adil olman gerektiği bir süreç içerisindeyiz. İçerisinde bulunduğumuz an sahabeye küfretmenin değil, bu konuda (sahabeyle ilgili) söylenmesi gereken sözlerin dinlenmesinin, bu konuşma neticesinde yanlışların düzeltilmesinin, amel edilmesi gereken doğru ile amel edilmesi ve ona uyulması vaktidir.

Bu konuşması üzerine, Şah İsmail anlatmak istediği şeyin tam olarak ne olduğunu, kendisinden ne istediğini sordu. Şeyhulislam Ahmed b. Yahyâ ona şöyle cevap verdi:

- Şu iki güzel şeyden birini yapmalısın:
- Birincisi: Ben sana Ehli Sünnet ve'l-Cemaat Mezhebinin hak mezhep olduğunu, onun dışındakilerin ise tartışmasız batıl olduklarını ispat edeceğim. Bunu yaparken senin baba ataların arasında şeyh ve alim kişilerin yine sizin yörenizde bundan önce yazmış oldukları eserlerini kitaplarını sunacağım. Onlar her ne kadar şu anda kabirlerinde olsalarda, sen onların sadırlarında (kalp ve gönüllerinde) eselerinin ise satırlarında olanla amel edeceksin.
- İkincisi: Dilersen şu anda savunduğun mezhebinin alimlerini, ileri gelenlerini çağır. Senin huzurunda bir hakikat arayışı düellosu yapalım, gerçeği tartışalım. Kim hem aklen hemde nakledilen rivayetler naslar ışığında haklı çıkarsa, haksız olan taraf haklı olan tarafa her konuda tabi olsun.

Şah İsmail; vezirleri, emirleri, alimleri ve fakihleriyle istişare yaptı. İstişare yaptığı kişiler ona şöyle dediler:

- Bu büyük bir alimdir. Bir sürü üstünlüklere sahiptir. Onu sözlü olarak yenmeye hiçbirimizin kapasitesi yeterli değildir. Baba ve dedelerinin o zamanlar kalame aldıkları eserlere gelince: onları Sünnilerin otorite sahibi oldukları bir zaman diliminde yazmışlardı. Dolayısıyla o zamanlar birtakım konularda takiyye yapmaları gerekiyordu ve onlarda takiyye yaptılar o eserleri yazdılar.

Şah İsmail, Haman 'la istişare eden Firavun gibi, danışmanlarının sözüne uyarak azgın ve hakikati görmezden gelerek inkâr edenlerden oldu. Onu (Ahmed b. Yahyâ 'yı) şehit etti. Oda şehadetle mesut olanlardan oldu.¹

Yukarıda aktarılan malumat, yalnızca Ebü'l-Hasen Nûrüddîn Alî b. Sultân Muhammed el-Kârî el-Heravî'nin *Şemmu'l-Avâriz fî Zemmi'r-Revâfiz* adlı eserinde kayıtlı olup, müellifin Ahmed b. Yahyâ'nın şehâdetine ilişkin nedenleri ve süreci tafsilatlı biçimde aktarmasının yanı sıra, onun Ehl-i Sünnet çizgisine mensubiyetini de açık biçimde ortaya koymaktadır. Bu yönüyle söz konusu kayıt hem tarihsel bilgi değeri hem de müellifin mezhebî aidiyetinin tespiti bakımından önemli bir kaynak niteliği taşımaktadır.

1.2.6. Tahsili ve İlmi Kişiliği

Ahmed b. Yahyâ'nın tahsiline dair doğrudan ve detaylı bilgiler sınırlı olmakla birlikte, eserlerinde yer alan bazı ifadeler dolayısıyla hocalarına ve ilmî çevresine dair ipuçları elde edilebilmektedir. *el-Mutavvel* üzerine yazdığı haşiyesinde el-Câcermî'yi hocası olarak zikretmiştir.² Ayrıca *Şerhu'l-Azud* üzerine yaptığı haşiyede Sadr eş-Şîrâzî'yi kendi şeyhi olarak anmıştır.³ Bu bilgiler Ahmed b. Yahyâ'nın, dönemin önemli mantık, kelâm ve belâgat ulemasından ders aldığını ve ilmî çevresinin güçlü olduğunu göstermektedir. Öğrencileri arasında, özellikle mantık ve kelâm sahasında öne çıkan Ebû

¹ Alî el-Kârî, *Şemmu'l-Avâriz fî Zemmi'r-Revâfiz*, 44-45.

² ed-Düleymî, *Hâşiye alâ'l-Mutavvel fî Şerhi Telhisi'l-Miftâh*, 47.

³ Çelebî, *thk.*: İhsanoğlu, 4/357.

İshâk el-İsferâyînî¹ ve Ebu'l-Fazl el-Esterâbâdî gibi isimler yer almakta, bu da onun ciddi bir ilmî silsileye sahip olduğunu ortaya koymaktadır.

Ahmed b. Yahyâ, başta kelâm ve belâgat olmak üzere fıkıh, tefsir, hadis ve Arap dili alanlarında derin bir bilgiye sahipti. Eserlerinin çoğu, dedesi Sa'duddîn et-Teftâzânî'nin metinlerine yazılmış şerh ve haşiyelerden oluşmakta, bu durum onun kelâm-felsefe ağırlıklı “doğu belâgat ekolü”ne mensup olduğunu göstermektedir. Eserlerinde yoğun mantıkî tarifler, felsefî kavramlar ve derin analizler yer almakta, bu da onun aklî ilimlere vukufiyetini göstermektedir. Köken olarak Türk olan Ahmed b. Yahyâ, Farsçayı ana dili gibi bilsede eserlerini ilmî gelenek gereği Arapça kaleme almıştır. Onun ilmi kişiliği; disiplinli, araştırmacı ve yüksek analiz yeteneğine sahip, aynı zamanda ehli sünnet çizgisinde sebatkâr bir âlim olarak tanımlanabilir. Aşağıda bununla ilgili ayrıntılar bulunmaktadır.

1.2.6.1. Hocaları

a. el-Câcermî

Ahmed b. Yahyâ'nın adının zikredildiği kaynaklarda hayatıyla ilgili ayırtılı bir bilgi olmaması yanında öğrenim gördüğü hocaları veya mekanlarla ilgili de fazla bilgi bulunmamaktadır. Kaynaklarda hocalarıyla herhangi bir bilgiye rastlayamamakta Ahmed b. Yahyâ, *Mutavvel* isimli esere yaptığı haşiyede bir konuya değinirken savunduğu görüşün hocasının da kabul ettiği bir tercih olduğunu vurgulamak için ‘وكان أستاذنا العلامة’ الجاجرمي...’ ifadesini kullanmaktadır. Buradan da hocasının el-Câcermî olduğu anlaşılmaktadır.² İsminin Muhammed b. Musa el-Câcermî olduğu anlaşılan bu alimin Herat ulemasından olduğu ve es-Seyyid eş-Şerîf el-Cürcânî'nin öğrencisi Yusuf Hallac'ın öğrencisi olması muhtemeldir.³

¹ Ziriklî, *el-A'lâm kâmûsü terâcim li-eşheri'r-ricâl ve'n-nisâ' mine'l-Arab ve'l-müsta'ribîn ve'l-müsteşrikîn*, 1/66.

² İran'ın kuzeydoğusunda bir şehir olup Horasan eyaletindedir; Nîşâbur, Cüveyn ve Cürcân arasında, Tahran-Nîşâbur-Meşhed tren yolu üzerinde yer alır. Bkz. Rıza Kurtuluş, “Câcerm”, *TDV İslam Ansiklopedisi* (İstanbul: TDV Yayınları, 1992), 6/542.

³ Muhammed b. Abdurrahman Sehâvî, *eḏ-Ḍav'ü'l-lâmi' li-ehli'l-(ebnâ'i a'yâni 'ulemâ'i) karni't-tâsi'* (Beyrut-Lübnan: Dâru'l-cil, ts.), 11/195.

b. Sadr eş-Şirâzî

Ahmed b. Yahyâ'nın bir diğer hocası ise Sadr eş-Şirâzî'dir. Kâtip Çelebi'nin belirttiğine göre Ahmed b. Yahyâ *Şerhu-l Azud* üzerine yaptığı haşiyesinde görüşlerini naklettği Sadr eş-Şirâzî aynı zamanda Ahmed b. Yahyâ'nın şeyhidir.¹

1.2.6.2. Öğrencileri

Biyografik kaynaklarda yer alan kayıtlar doğrultusunda, Ahmed b. Yahyâ'nın ilmî birikiminden doğrudan istifade eden ve ondan çeşitli alanlarda ders aldığı belirtilen bazı talebelerin isimleri tespit edilebilmiştir. Bu öğrenciler hem kendi dönemlerinde hem de sonraki ilmî gelenekte farklı alanlarda temayüz etmiş kimseler olup, hocanın ilmî mirasının aktarılmasında önemli roller üstlenmişlerdir.

Bu öğrencilerin her biri, Ahmed b. Yahyâ'dan aldıkları dersler ve ilmî birikim aracılığıyla, dönemin ilmî çevrelerinde söz sahibi olmuş; özellikle belâgat, nahiv, kelâm ve diğer dilbilim alanlarında onun etkisini sonraki kuşaklara taşımışlardır. Böylece Ahmed b. Yahyâ'nın ilmî şahsiyetinin ve metodolojik yaklaşımının, yalnız kendi eserleriyle değil, aynı zamanda yetiştirdiği talebeler vasıtasıyla da geniş bir etki alanı oluşturduğu anlaşılmaktadır. Bu bağlamda, kendisinden istifade ettiği bildirilen talebeler arasında şunlar bulunmaktadır:

a. Abdolvâsi' b. Hıdır el-Mevlâ el-Fâzıl el'Allâme el-Hanefî ed-dimtûkî (ö: 945).

Bu zat müellifimizden, Ebü'l-Hasen Alî b. Muhammed b. Alî es-Seyyid eş-Şerîf el-Cürcânî el-Hanefî'nin (ö.816/1413) *Şerhu'l- 'Akâ'idi'l- 'Ađudiyye* isimli eserinin haşiyelerini okumuştur.²

b. Ebu'l-Fazl el-Esterâbâdî.

Yaptığımız kaynak taramsınsa sadece *Hulâşatü'l-eşer fî a'yânî'l-karni'l-hâdî 'aşe* isimli kaynakta Ebu'l-Fazl el-Esterâbâdî isimli zatın Ahmed b. Yahyâ'dan Teftâzânî'nin

¹ Kâtip Çelebî, *thk.*: *Abdülkâdir el-Arnaût*, 4/358.

² İbnü'l- 'Îmâd, *Şezerâtü'z-zeheb fî aħbârî men zeheb*, 10/365.

Telvîh isimli eserini dinlediği bilgisine ulaşılmıştır.¹ kendisine ait başka bir bilgiye ulaşılamamıştır. Burada zikredilen ve kaynaklarda ne zaman doğduğu veya vefat ettiği ile ilgili herhangi bir bilgi bulunmayan Ebu'l-Fazl el-Esterâbâdî ile benzere isme sahip; hurûfilik fırkasının kurucusu, Fazlullâh el-Esterâbâdî (ö. 796/1394) arasında herhangi bir bağ bulunmamaktadır.²

c. Abbü'l-Ali b. Muhammed b. Hüseyin el-Bercerdî el-Hanefî (932)³

Fıkıh, fıkıh usulü, münazara, matematik, astronomi gibi ilimlerde şerh ve haşiyeleri bulunmaktadır.⁴

Bu öğrencileri dışında Ali el-Kârî'nin ismi de öğrencileri arasında zikredilse de bu iddia ile ilgili verilen kaynaklarda böyle bir bilgi bulunmamaktadır. Ayrıca Ali el-Kârî'nin vefatı ile Ahmed b. Yahyâ'nın vefatı arasında en az 98 yıl ara bulunmaktadır. Ahmed b. Yahyâ 916 yılında Ali el-Kârî ise 1014 yılında vefat etmiştir.⁵

1.2.6.3. Mezhebi Kimliği

“Şeyhülislam Ahmed b. Yahyâ b. Muhammed b. Sa'duddîn et-Teftâzânî el-Hanefî” şeklinde Hanefî mezhebinden olduğu bazı kaynaklarda vurgulanırken, Şafîî olduğu da zikredilmektedir.⁶ Hanefî mezhebinin temel metinlerinden biri olan,

¹ Muhammed el-Emîn b. Fazlillâh b. Muhibbillâh el-Muhibbî el-Ulvânî el-Hamevî ed-Dımaşkî Muhibbî, Muhammed Emîn, *Hulâsatü'l-eşer fî a'yânî'l-karnî'l-hâdî 'aşer* (Beyrut-Lübnan: Dâru Sâdr, 2010), 3/181.

² Daha geniş bilgi için bkz.: Hüsamettin Aksu, “Fazlullah-I Hurûfî”, *TDV İslam Ansiklopedisi* (İstanbul: TDV Yayınları, 1995), 12/277-279.

³ Kâtip Çelebî, *thk.*: *Abdülkâdir el-Arnaût*, 4/358.

⁴ Bağdâdî, *Hediyyetu'l-ârifîn esmâu'l-muellifîn ve âsâru'l-musannifîn*, 1/158.

⁵ Usâme Cuma Muhammed ed-Düleymî tezinde bu idda ile ilgili olarak: Ali el-Kârî'nin Minehu'r-ravzi'l-ezher fî şerhi'l-Fıkhî'l-ekber ve Şemmu'l-Avariz fî Zemmi'r-Revâfiz isimli iki eseri ve birde Ömer Rızâ Kehhâle'nin, Mu'cemü'l-müellifîn'i ile Bağdâdî'nin Hediyyetu'l-ârifîn isimli eserlerini kaynak olarak göstermektedir. Bu kaynaklar arasında sadece Ali el-Kârî'nin Şemmu'l-Avariz fî Zemmi'r-Revâfiz isimli eserinde Şah İsmail'in Herat'a girmesi ve orada yaptığı idamlar anlatılmakta; bunların arasında Herat vaizi ve Ahmed b. Yahyâ'nında bulunduğu zikredilmektedir. Bkz: ed-Düleymî, *Hâşiye alâ'l-Mutavvel fî Şerhi Telhîsi'l-Miftâh*, 14.

⁶ Çelebî, *thk.*: *İhsanoğlu*, 1/126; Zirikli, 1/270; Velid b. Ahmed el-Huseyn ez-Zebîdî - İyâd b. Abdullahtîf el-Kaysî, *el-Mevsûatü'l-Müyesseretü fî Terâcimi Eimmeti't-tefsîri ve'l-Kurrâi ve'n-Nehvi* (Manchester-England: Mecelletu'l-Hikme, 2003), 1/448.

*Vikāyetü'r-Rivāye*¹ üzerine bir haşiyesi bulunmaktadır. Bu haşiyenin tahkikini yapan Muhsin Ahmed Dâsan, Ahmed b. Yahyâ'nın Hanefî olduğu görüşünün daha kuvvetli olduğunu ancak bununla birlikte herhangi bir mezhep taassubuna da sahip olmadığını ifade etmektedir.² Abdülhay el-Leknevî'nin (ö. 1304/1886) Hanefî fakihlerine dair biyografik eseri olan *el-Fevâ'idü'l-behiyye fî terâcimi'l-Hanefiyye* isimli eserde Ahmed b. Yahyâ'nın ismi bulunmamaktadır.

Akidevi mezhebi ise Ehl-i sünnet'tir. Şîî kaynaklar ondan bahsederken “من كبار قضاة العامة/ sünnîlerin kadılarının büyüklerinden...” ifadesini kullanmaktadırlar. Bu ifade de geçen “العامة” kelimesi ile ehli sünneti kastetmektedirler.³ Akidevi mezhebinin ehl-i sünnet ve'l-cemâat olduğunun bir diğer ve en önemli kanıtı ise; ehl-i sünnet ve'l-cemâat mezhebinden ayrılmayıp şîa mezhebine geçmemesi bahane edilerek şehit edilmiş olmasıdır.⁴ Bu konuya yukarıda vefatı bölümünde genişçe yer verilmiştir.

1.2.6.4. Tabi Olduğu Belagat Ekolü

Belâgat çalışmaları, ilk olarak edebî tenkit şeklinde ortaya çıkmış ve Kur'ân-ı Kerîm'e yönelik araştırma ve çalışmalar nedeniyle hız kazanmıştır. Bu çalışmalar, genellikle dört dönem hâlinde ele alınır. Birinci dönem, Kur'ân'ın inişinden 10. yüzyıl sonlarına kadar sürmüştür; bu süreçte belâgat, dil, edebiyat, tefsir ve kelâm ilimleriyle iç içe değerlendirilmiştir. Temel amaç, Kur'ân'ı doğru anlamaktır. İkinci dönem, 10. yüzyıl sonlarından 14. yüzyıl sonlarına kadar devam etmiş ve belâgat bu dönemde müstakil bir ilim haline gelerek terimleri belirginleşmiş, özgün eserler kaleme alınmıştır. Üçüncü dönem, 14. yüzyıl ortalarından 19. yüzyıl sonlarına kadar süren bir duraklama dönemidir. Bu süreçte çalışmalar, Sekkâkî'nin *Miftâhu'l-'ulûm* adlı eserinin özellikle üçüncü bölümü ile Hatîb el-Kazvînî'nin bu esere dayanan *Telhîşu'l-Miftâh* üzerine yapılan şerh, haşîye ve açıklamalardan ibaret kalmıştır. Dördüncü dönem ise 19. yüzyıl sonlarından günümüze kadar uzanır ve bu dönem, İslâm dünyasının Batı ile etkileşime geçmesiyle birlikte

¹ Kısaca *el-Vikāye* olarak bilinen *Vikāyetü'r-rivāye fî mesâ'ili'l-Hidāye* isimli bu eser, Hanefî mezhebinin temel metinlerinden biridir. Burhânüşşerîa Mahmûd b. Sadrüşşerîa el-Evvel Ubeydullah el-Mahbûbî el-Buhârî (ö. 730/1329-30) tarafından yazılmıştır. Yazarın eserleri kısmında bu konuya değinilecektir.

² Dâsan, *Hâşiye alâ Şerhi Vikāyetü'r-rivāye fî mesâ'ili'l-Hidāye*, İsimli eserin Tahkik ve Tahlili, 27.

³ Abbas el-Kummî, *El-Künâ ve'l-elkâb*, 2/122.

⁴ Ziriklî, 1/270.

belâgat alanında yenilik arayışlarının başladığı bir süreci ifade eder. Ayrıca, belâgat ekolleri genel olarak içeriği bakımından ikiye ayrılır: edebî ve kelâmî.¹

Başka bir ifadeyle başlangıcından yani birinci dönemden üçüncü döneme kadar gelen belâgat çalışmaları taşıdıkları özellikler bakımından genel olarak kelâm-felsefe ekolü ve edebiyat ekolü diye iki ana ekole ayrılmaktadır. Aynı şartlar içinde doğup gelişen bu iki ekolü kesin çizgilerle birbirinden ayırmak mümkün olmasada, İslâm dünyasında belâgat denince akla ilk gelen, kelâm/felsefe ekolü ve bu ekole mensup müelliflerin eserleridir.

a) Edebi Ekol:

Bu Ekol, belâgat ilminin gelişim sürecinde, sanat ve estetik anlayışı merkeze alan yaklaşımıyla öne çıkmaktadır. Bu ekolün mensupları, belâgatı kuru mantık kurallarıyla sınırlamaktansa, edebî zevk, dilin incelikleri ve estetik değerler çerçevesinde ele almayı tercih etmişlerdir. Felsefî ve mantıkî terimlerden ziyade, dilin tabii akışı, ifade güzelliği ve edebî sanatların etkileyici kullanımına önem vermişlerdir. Bu yaklaşım doğrultusunda, bol örnek (misal) ve edebî deliller (şâhid) üzerinden gidilerek okuyucunun estetik duyarlılığını geliştirmeyi ve güçlü bir belâgat anlayışı kazandırmayı amaçlamışlardır.

Edebî ekole mensup eserlerde, dilin sanatsal boyutu ön planda tutulduğu için, bu metinler genellikle daha akıcı, anlaşılır ve doğrudan bir üslûba sahiptir. Bu sebeple, kelâm ekolünde sıkça karşılaşılan ağır ve soyut anlatım biçimlerine nazaran, edebî ekole ait eserlerin anlaşılması daha kolay olmuştur. Bu açıklık ve anlaşılabilirlik, söz konusu eserlerin okuyucu tarafından doğrudan kavranmasını mümkün kılmış; bu nedenle de bu metinler üzerine ayrıca şerh, hâşiye ya da ta'likât yazma ihtiyacı büyük ölçüde hissedilmemiştir. Edebî ekol, özellikle edebiyatla iç içe düşünen, dilin estetik yönüne değer veren âlim ve yazarlar arasında yaygınlık kazanmış; belâgat ilmini yalnızca teorik bir zemin üzerine değil, aynı zamanda edebî bir zenginlik içinde temellendirme çabası gütmüştür.²

¹ Hulusi Kılıç, “Belâgat”, *TDV İslam Ansiklopedisi* (İstanbul: TDV Yayınları, 1992); Kızılkılı, “Arap Dilinde Retoriğin Bir Bilim Dalı Olarak Doğuşu, Gelişimi Ve Öncüleri”.

² Yahyâ b. Hamza el-Alevî, *eṭ-Ṭırâzü'l-müteżammin li-esrâri'l-belâga*, thk. Abdulhamid Hindâvî (Beyrut-Lübnan: el-Mektebetu'l-'Asriyye, 2002); Taşdelen, “*Belâgat İlmi ve Tarihi*”, *İslam Medeniyetinde Dil İlimleri Tarih ve Problemler*.

b) Kelâm Ekolü:

Kelâm ekolü, itikadî hakikatleri temellendirme gayesiyle, akıl yürütme ve ispat yöntemlerinde mantıksal kesinliği esas alır. Bu bağlamda, teolojik kavramların tanımı, kesinlik gereği "efrâdını câmi, ağyârını mâni" prensibince belirlenir. Bu tarifi zorunlu kılan ispat (burhan) çabası, beraberinde konuların sistematik tasnifini getirir ve metin diline felsefî ve mantıkî terimlerin (kıyas, illet, malûl, lüzûm) yoğun biçimde nüfuz etmesine neden olur. Bu ekol belagata da yansımıştır. Bu ekol mensupları, mantık kurallarına uygun tarif ve bu tarife uygun örneklerden oluşan anlaşılması zor, yoğun bir metin ortaya koyma yoluna gitmişlerdir. Bu metinlerin anlaşılabilmesi için de ayrıca şerh, hâşiye ve ta'likât yazma ihtiyacı duymuşlardır. Daha çok İslâm dünyasının doğu kesiminde hâkim olan bu ekol esaslarına göre yazılmış başlıca eserlerler arasında Sekkâkî'nin *Miftâhu'l-'ulûm*'u, Hatîb el-Kazvînî'nin *Telhîşu'l-Miftâh*'ı ile *el-Îzâh*'ı, Sa'deddin et-Teftâzânî'nin *el-Muṭavvel* ile *el-Muḥtaşar*'ı ve daha sonra bunlara yazılan şerh, hâşiye ve ta'likâtlarda bulunmaktadır.¹ Eserlerinin çoğunu Teftâzânî'nin görüşlerini savunmaya, onun çalışmalarına şerh ve hâşiye yapmaya tahsis eden Ahmed b. Yahyâ'nın da bu ekolün temsilcilerinden olduğu, bu bilgiler ışığında anlaşılmaktadır.

1.2.6.5. İlmi Kişiliği

Hânsârî (ö. 1313/1895), *Ravzâtü'l-cennât fî ahvâli'l-'ulemâi ve's-sâdât* isimli kitabında Ahmed b. Yahyâ'yı;_el-mevlâ el-fâzıl en-nebîl Seyfuddîn Ahmed b. Yahyâ b. Saduddîn Mesûd b. Ömer et-Teftâzânî el-Herevî şeklinde tanıttıktan sonra hakkında şunları söylemektedir:

Bu zat, Şeyhulislam namı, ayrıca muhakkik Teftâzânî'nin torunu olmasından dolayı Ahmed el-Hafîd namıyla meşhurdur. Özellikle; fıkıh, hadis ve tefsir başta olmak üzere birçok ilimde yaşadığı dönemin eşsiz ve benzersizlerinden, Ehli sünnetin büyük kadılarından ve alimlerinden biriydi. Hüseyin Mirza Baykara döneminde 30 yıl Herat'ın kadılığını üstlenmiştir.² Şah İsmâil ile Şeybânî Han arasında 916 (1510) yılında yapılan

¹ Matlûb, *el-Belâga 'inde's-Sekkâkî*, 110; Matlûb, *El-Kazvînî ve şurûhu't-Telhîs*, 35; Yalar, *el-Hatîb el-Kazvînî ve Belâgat İlmindeki Yeri*, 50-55; Kızılkı, "Arap Dilinde Retoriğin Bir Bilim Dalı Olarak Doğuşu, Gelişimi Ve Öncüleri".

² Hüseyin Mirza Baykara Muharrem 842/1438'de Herat'ta doğdu. Annesi ve babası tarafından Timur'un soyundandır. Timurlu Hükümdarı Ebû Said Mirza Han'ın hâkimiyetinde bulunan topraklara hücum

savaşta Şeybânî Han ağır bir yenilgiye uğrayarak öldürülünce Merv de Safevîler'in kontrolü altına girdi. Merv'in düşmesi üzerine Herat savaşa girmeksizin sulh yoluyla teslim oldu. Şah İsmail henüz Herat'a gelmek üzere yoldayken altı kişiden oluşan bir gurup alim, Şah ismail'in Herat'a ulaştığında karşılanması ve nerede nasıl ağırılanacağıyla ilgili karar almak üzere toplanmışlardı. Bu altı kişi arasında Ahmed b. Yahyâ'da bulunmaktaydı. Şah İsmail, bir gurup mutaassıp Herat ulemasının ve bu zatın idam edilmesi fermanını verdi.¹ Devamında ise eserlerinden bahsederken şunları söylemektedir:

Bu kişinin eserleri arasında farklı ve faydalı birtakım konuları içeren ansiklopedik bir derlemesi bulunmaktadır. Bu eseri; çetrefilli, içinden çıkılması zor konuları çözmenin yanında, ayet ve hadislerde birbirleriyle çelişkili gibi görünen birtakım olumsuz algıların ortadan kaldıran birçok kişinin bilmediği bilemediği 300 civarında faydeli konuyu içermektedir. Bir takım hikâye ve olayların yanında her birini birer başlık altında zikrettiği bu bilgiler arasında olaylar, hikâyeler ve başka başka faydalı konular bulunmaktadır. Ayrıca bu kişinin eserleri arasında kendisine nispet edilen Hâşiyetun 'alâ'l- Muhtaşari Şerhi telhîs, dedesi Teftâzânî'nin yazdığı Tehzîbi'l-Manţık üzerine yazdığı Şerhu Tehzîbi'l-Manţık ve yine dedesinin kelam ilmine dair yazdığı meşhur 'Akâ'idi'n-Nesefiyye şerhinin üzerine yaptığı Hâşiyetun alâ Şerhi'l- 'Akâ'idi'n-Nesefiyye ve bunların dışında eserleri bulunmaktadır.²

Bunun yanında Ahmed b. Yahyâ, çalışmasını yaptığımız haşiyesinde bazen Arapça kelimelerin anlamını açıklamak için bazı yerlerde bunların Farsça karşılıklarını vermektedir. 9 ve 10. yüzyıllarda (miladi olarak 800-1000 yılları arası), Herat bölgesinde kullanılan diller, dönemin siyasi, kültürel ve dini etkileri doğrultusunda çeşitlilik göstermekteydi. Herat, bugünkü Afganistan'ın batısında yer alır ve o dönemde önemli bir kültür, ticaret ve ilim merkezlerinden biriydi. Bu dönemde Herat'ta Arapça ilim ve din dili olarak çok yaygındı. Abbâsî Halifeliği döneminde İslam dünyasında resmi yazışma, bilim ve edebiyat dili olarak Arapça kullanılıyordu. Herat'ta medreselerde, dini

ederek Horasan'ın o devirdeki başşehri Herat'a hâkim oldu ve adına hutbe okuttu (873 / 1469). Cesur bir savaşçı olan Hüseyin Baykara Horasan ve civarında otuz yedi yıl parlak bir saltanat sürmüştür. Özbek Hükümdarı Muhammed Şeybânî Han'ın Ceyhun'u geçerek Merv civarında faaliyette bulunması üzerine Şeybânî Han'a karşı sefere çıkmış ancak Herat yolundaki Baba İlâhî denilen yerde (911/1506)'de ölmüştür. Geniş bilgi için bkz.: Hamid Algar - Ali Alparslan, "Hüseyin Baykara", *TDV İslam Ansiklopedisi* (İstanbul: TDV Yayınları, 1998).

¹ Hansârî, *Ravzât*, 1/342.

² Hansârî, *Ravzât*, 1/343.

metinlerde ve resmi yazışmalarda Arapça öne çıkmıştır. Özellikle Sâ mânîler Dönemi (819–999) ile birlikte Farsça’nın yeniden canlandığı bir dönemdir. Yeni Farsça bu dönemde edebiyat ve günlük iletişimde yaygınlaşmıştır. Arap alfabesiyle yazılmaya başlanmış ve edebi eserlerde (şiir, hikâye vs.) çokça kullanılan bu dil bu dönemde edebiyat, bilim ve günlük yaşamda yaygın olarak kullanılıyordu.¹

Biyografik kaynaklarda Ahmed b. Yahyâ’nın ana dili hakkında bir bilgi bulunmamaktadır. Ancak dedesi Teftâzânî, 14. yüzyılda Horasan bölgesinde yaşamıştır. Bu dönemde Horasan’da günlük konuşma ve yerel dil olarak Farsça egemen konumdaydı. Arapça ise eğitim, ilim ve din diliydi. Teftâzânî tüm bilimsel eserlerini Arapça yazmıştır. Çünkü o dönemde Arapça, İslam dünyasında ilim diliydi. Ancak bu, ana dili olduğu anlamına gelmez; çok sayıda alim, Arapçayı ikinci dil olarak öğrenip bu dilde eser vermiştir.

Ahmed b. Yahyâ’nın eserlerinde zaman zaman Farsça ifadeler ve örnekler kullanması, Farsçayı ana dili gibi kullandığını düşündürür. Biyografik kaynaklarda onun ana dili hakkında doğrudan bir kayıt yer almaz. Ancak dolaylı bilgiler Farsça lehine güçlü deliller sunar. İlmî hayatı boyunca eserlerini Arapça yazmış, Arapçayı çok iyi öğrenmiş ve bu dilde yüksek düzeyde şerh ve haşiyelerin yanında ansiklopedik bir eser telif etmiştir. Kaynaklarda kimlerden ve nerelerde ders aldığıyla ilgili bilgiler bulunmasa da dedesi Teftâzânî gibi, eğitimini Herat, Cürcan, Semerkand, Fergana ve Sarakhs gibi şehirlerde tamamladığı düşünülebilir. Bu şehirlerin çoğunda Farsça hem günlük yaşamda hem de bilimsel çalışmalarda yaygın olarak kullanılıyordu.

1.3. AHMED B. YAHYÂ’NIN ESERLERİ

Çok geniş bir ilmi yelpazeye sahip olan Ahmed b. Yahyâ’nın eserlerinin bir kısmı basılmış ancak tahkik edilmemiş, bir kısmı tahkik edilmiş ancak basılmamış bir kısmı ise hala yazma olarak kütüphanelerde keşfedilmeyi beklemektedir. Farklı kaynaklardan tespit ettiğimiz kadaryıla toplanda ondört eseri bulunan Ahmed b. Yahyâ’nın eserlerinin hepsi olmasa da birçoğu özellikle dedesinin babası olan Teftâzânî’nin eserleri üzerine

¹ “Herat”, *Encyclopaedia Iranica* (blog) (Erişim 26 Mayıs 2025); Youli Loannesyan, *The Persian Dialect of Herat* (Saarbrücken, Germany: LAP Lambert Academic Publishing, 2016).

yazdığı şerh ve hâşiye ağırlıklı çalışmalardır. Bu eserler arasında *ed-Durru'n-Nazîd li Mecmûati ibni'l-Hafîd* isimli eser kendi telifidir. Bunun dışında; *Hâşiyetun alâ Şerhi Viķâyetü'r-rivâye fî mesâ'ili'l-Hidâye*, *Hâşiyetun alâ Levâmi'i'l-Esrâr Şerhi Meţâli'i'l-Envâr* ve *Cevâhiru'l-Fevâid el-Müstehreceti mine'r-Risaleti'Sirâciyye / Şerhu's-Sirâciyye* isimli zikredilen üç eser ise dedesi dışında alimler tarafından yazılmış olan eserler üzerine yazdığı haşiyelerdir. Yukarıda zikredilen dört eser dışındaki kalan eserleri ise dedesi Teftazânî'nin eserleri üzerine yazdığı şerh ve haşiyelerdir. Farklı kaynaklardan ulaşabildiğimiz kadarıyla kaleme aldığı aşağıda listelenmiştir.

1.3.1. Hâşiyetu'l Hafîd 'alâ'l-Muhtaşar

(حاشية الحفيد على المختصر)¹

Tahkikini yaptığımız bu eser Ahmed b. Yahyâ'nın en önemli ve yaygın eserleri arasında bulunmaktadır. Bu eser, Ahmed b. Yahyâ tarafından kaleme alınmış olup, müellifin dedesi Sa'düddîn Mes'ûd et-Teftâzânî'nin Kazvînî'nin *Telhîş*'ına yazdığı ikinci şerh olan *Muhtaşaru'l-Me'ânî* üzerine yapılmış bir haşiyedir. Başka bir ifadeyle, Ahmed b. Yahyâ, dedesinin söz konusu şerhini açıklama, geliştirme ve yer yer tenkit etme amacıyla bu haşiyeyi telif etmiştir. Kendi ifadesiyle 886 yılında tamamladığı bu eseri tahkik edilmemiştir. Çalışmamızın temelini oluşturan bu haşiye ile ilgili; farklı isimleri, nüshaları, kaynakları, içeriği üzerine yapılan çalışmalar gibi konulara ait bilgiler ikinci bölümde ayrıntılı bir şekilde bulunmaktadır.²

Hâşiyetu'l Hafîd 'alâ'l-Muhtaşar li't-Teftazânî bir hâşiye olmasına rağmen onun üzerine de haşiyeler yazılmıştır. Tespit edebildiğimiz kadarıyla bugüne kadar üçü haşiye bir tanede dibace tahikiki olmak üzere dört çalışma yapılmıştır. Bu çalışmalar; onuncu asırda Şihâbuddîn b. Kâsım Ahmed b. Kâsım es-Sabbâğ el-Abbâdî (ö.922),³ onbirinci asırda Yasin b. Zeynuddin el-Uleymî (ö.1061)⁴ ve onikinci asırda ise Muhammed b. Salim b. Ahmed el-hafnî/Hafnâvî eş-Şafîî (ö.1181) isimli alimler tarafından kaleme

¹ Bağdâdî, *Hedîyyetu'l- 'ârifîn esmâu'l-muellifîn ve âsâru'l-musannifîn*, 1/635.

² Bu çalışmada bkz:2.1. Ahmed B. Yahyâ'nın *Muhtaşaru'l-Me'ânî*'ye Hâşiyesi

³ Bkz.:2.1.6.1. Hâşiyetu ibn Kâsım el-Abbâdî alâ Hâşiyeti'l- Hefîd alâ'l-Muhtasar.

⁴ Bkz.:2.1.6.2. Hâşiyetu Yasin b. Zeynuddin el-Uleymî alâ Hâşiyeti'l- Hefîd.

alınmıştır.¹ Hiçbiri henüz tahkik edilmemiş bu haşiyelerle ilgili de üçüncü bölümde ayrıntılı bilgi verilecektir. Diğer bir çalışma ise çağımız araştırmacılarından Ahmet Tahir Mizyân tarafından iki dibace karşılaştırmasıdır.²

1.3.2. Hâşiyetun alâ şerhi Miftahu'l-Ulûm

(حاشية على شرح مفتاح العلوم)

Bu eser Ahmed b. Yahyâ'nın dedesi Teftazânî'nin, Sekkâkî'ye ait *el-Miftah* isimli eserin üçüncü bölümü olan belagat ait bölümü için yazdığı şerhin üzerine yaptığı bir haşiyesidir. Baskısı veya tahkiki yapılmamış bu eserin bir yazma nüshası Millet kütüphanesinde bulunmaktadır. Ancak, Millet kütüphanesindeki nüsha tam olmayıp yazmanın son tarafları eksiktir.³ Ahmed b. Yahyâ Muhtasar üzerine yaptığı haşiyesinde bazı haşiyelerini referasn olarak göstermesine rağmen bu eserin ismine değinmemiş ve herhangi bir referansta bulunmamıştır.⁴

1.3.3. ed-Durru'n-Nazîd li Mecmûati ibni'l-Hafîd/El-Fevâidu ve'l-Ferâid⁵

(الفوائد والفرائد/الدرّ النضيد لمجموعة ابن الحفيد)⁶

Bazı baskı ve kaynaklarda kitabın ismi *ed-Durru'n-Nazîd min Mecmûati ibni'l-Hafîd* (الدرّ النضيد مِنْ مجموعة ابن الحفيد) şeklindedir. Ziriklî ise kitabın ismini *ed-Durru'n-Nazîd fî Mecmûati l-Hafîd* (الدرّ النضيد فِي مجموعة الحفيد) şeklinde zikretmektedir.⁷

¹ Bkz.:2.1.6.3. Hâşiyetu Muhammed b. Salim b. Ahmed el-Hafnî/el-Hifnâvî eş-Şafîî.

² Bkz.:2.1.6.4. Şerhâni alâ Dîbâceti Muhtaşari't-Teftâzânî alâ Telhîşî'l-Miftâh.

³ Ahmed b. Yahyâ b. Muhammed el-Herevî Hafidü't-Taftazânî 916/1510, *Hâşiyet alâ Şerhi'l-Miftâh*, (حاشية على شرح المفتاح) (Millet Kütüphanesi, Feyzullah Efendi, 160656). Hafidü't-Taftazânî, S. A. b. Y. b. M. e. *Hâşiyet alâ Şerhi'l-Miftâh*. <https://portal.yek.gov.tr/works/detail/160656>

⁴ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, v. 42^a, v. 56^b

⁵ Bağdâdî, *Hediyyetu'l-'ârifîn esmâu'l-muellifîn ve âsâru'l-musannifîn*, 1/635.

⁶ Hafidü't-Taftazânî, S. A. b. Y. b. M. e. (894.). *ed-Dürri'n-Nadîd min Mecmû'ati'l-Hafîd*. <https://portal.yek.gov.tr/works/detail/661653>

⁷ Ziriklî, *el-A'lâm kâmusu terâcim li-eşheri'r-ricâl ve'n-nisâ' mine'l-Arab ve'l-müsta'ribîn ve'l-müsteşrikîn*, 1/270.;

Ahmed b. Yahyâ'nın en özgün ve telif eseri olan *ed-Durru'n-Nazîd*, tahkik edilmemiş ancak birçok defa baskısı yapılmıştır. Bu eser Ahmed b. Yahyâ'nın en güzel eserlerinden biri olup değişik konuların işlendiği bu kitaba bakıldığında, Ahmed b. Yahyâ'nın ilmi seviyesinin ne kadar derin ve kapsamlı olduğu anlaşılmaktadır. Bu kitap akli ve nakli birtakım konuları içermenin yanında kelami görüşleri, Arap diline ait farklı konuları de ele almakta olup, farklı ilim dallarına ait kendi görüşlerini ortaya koyduğu bir telif eserdir. Ahmed b. Yahyâ farklı konuları ele alıp o konuyla ilgili bilgileri verdikten sonra kendisinden önceki alimlerin konuyla ilgili görüşlerine de yer vermektedir. Bazen kendi görüşünü 'أقول' ifadesini kullanarak beyan edip, kendi görüşünü destekleyen alimlerin isimlerini ve görüşlerini zikretmektedir.

Bu eser kahirede 1904 yılında basılması dışında tarihi belirtilmeden de dafalarca basılmıştır. Beyrutta ise 1980 yılında başka bir baskısı yapılmıştır. Her iki baskıda Muhammed Bedruddîn ebî Firas el-Halebî'nin haşiyesi bulunmaktadır.¹ Ayrıca en kapsamlı kısım olmasından dolayı bu eserin sarf ve nahivle ilgili olan; yedi, sekiz ve dokuzuncu bölümleri çerçevesinde yüksek lisans çalışması yapılmıştır.²

1.3.4. Şerhu Tehzîbi'l-Mantıki ve'l-Kelâm

(شرح تهذيب المنطق والكلام)³

Sa'deddin et-Teftâzânî'nin 789/1387 yılında, kendi oğlu Muhammed için yazdığı mantık ve kelâm ilmine dair bir metin olan *Tehzîbi'l-Mantık ve'l-Kelâm*, isimli eser adından da anlaşılacağı üzere; birinci bölümü mantık konularını ikinci bölümü ise kelâm konularını içerecek şekilde iki bölümden oluşmaktadır. Kütüphane kayıtlarına göre elliye ulaşan şerh ve hâşiyesi bulunmaktadır.⁴ Mantık konularının yanı sıra muhtasar kelâm

¹ Ahmed b. Yahyâ et-Teftâzânî el-Herevî ibnu'l-Hafîd, *ed-Durru'n-Nazîd li Mecmûati ibni'l-Hafîd* (Lübnan-Beyrut: Dâru'l-kütâbi'l-Arabî, 1980) Bu kitabın Mısır baskısında ise kitabın başlığı: *ed-Durru'n-Nazîd min Mecmûati ibni'l-Hafîd* şeklindedir. Bkz. Matbaatü't-takaddüm, Mısır, 1904.

² Eymen b. Mur'î Ğirmân el-Amrî, *el-İhtiyârâtü'n-Nahviyyetu ve's-Sarfıyye libni'l-Hafîd min Hilâli Mecmûatihî ed-Durru'n-Nazîd* (Mekke: Ummu'l-Kurâ Üniversitesi, Arap Dili ve Edebiyatı Fakültesi, 1429).

³ Bağdâdî, *Hedîyyetu'l-ârifîn esmâu'l-muellifîn ve âsârü'l-musannifîn*, 1/635; Kâtip Çelebî, *thk.: Abdülkâdir el-Arnaût*, 4/358.

⁴ M. Sait Özvarlı, "Tehzîbu'l-Mantık ve'l-Kelâm", *TDV İslam Ansiklopedisi* (İstanbul: TDV Yayınları, 2011), 40/331-332.

kitabı tarzında yazılması dolayısıyla Âmidî'nin *Rumûzü'l-künûz* adlı eseri ile Beyzâvî'nin *Mişbâhu'l-ervâh* adlı risalesini andırmaktadır. *Tehzîbü'l-mantıki ve'l-kelâm*'da konuların özlü bir şekilde ele alınması medreselerde ders kitabı olarak okutulmasını ve dolayısıyla üzerine pek çok şerh yazılmasını sağlamıştır.¹ Eserin kütüphanelerde çok sayıda yazma nüshası ve farklı baskıları bulunmaktadır. Esere şerh yazanlar arasında Ahmed b. Yahyâ da bulunmaktadır. Bu şerhin farklı kütüphanelerde yazma nüshaları bulunmakla birlikte Abdulhamid et-Türkmânî tarafından 2019 yılında *Şerhu Tehzîbi'l-Mantıki li'l-Hafîdi't-Teftâzânî* ünvanıyla tahkik edilmiş ve basılmıştır.² Şerhin basılmış olan bu nüshasında Ahmed b. Yahya'nın kendisine ait herhangi bir mukaddime bulunmamaktadır. Ancak yaptığımız araştırmalarda *Şerhu Tehzîbi'l-Mantıki li'l-Hafîdi't-Teftâzânî* isimli bu eserin İstanbul Üniversitesi kütüphanesindeki bir yazma nüshasında Ahmed b. Yahya'nın kendisine ait iki sayfalık kendisinden bahseden bir mukaddime bulunmaktadır.³ Bu mukaddimede kendi isminin "Ahmed b. yahyâ b. Muhammed b. Sâdu't-Teftâzânî" şeklinde olduğunu ifade etmiştir. Bu mukaddimede, özellikle gençlik dönemlerinde kelam ve mantık ilimlerine özel bir ilgisi olduğunu ve dedesi Teftâzânî'nin kitabının bu konuda en güzel ve kapsamlı mantık kitaplarından olduğu için bu kitabı şerh etmeyi tercih ettiğini zikretmektedir.

1.3.5. Hâşiyetun alâ şerhi'l-Akâidi'l-Adudiyye

⁴(حاشية على شرح العقائد العضدية)

Bu eserin asıl metni Eş'arî kelâmcılarından Adudüddin el-Îcî'nin (ö. 756/1355) akaide dair risâlesidir. Küçük hacmine rağmen âlimlerin ilgisini çekmiş olan bu eser, akaidin hemen bütün meselelerine temas ettiği için yirmiye aşkın şerhi bulunmaktadır. Bu şerhlerden biriside Sa'düddîn et-Teftâzânî'nin yazdığı şerh olup Ahmed b. Yahyâ bu

¹ A.g.e.: 40/331-332.

² Ahmed b. yahyâ b. Muhammed b. Sa'düddin et-Teftâzânî Hafîdi't-Teftâzânî, *Şerhu Tehzîbi'l-Mantıki li'l-hafîdi't-Tetâzânî*, thk. Abdulhamid et-Türkmânî (Daru'n-Nûru'l-Mubîn li'd-Dirasâti ve'n-Neşr, 2019).

³ <https://nek.istanbul.edu.tr/ekos/AY/nekay02892.pdf>

⁴ Bağdâdî, *Hediyyetu'l-ârifîn esmâu'l-muellifîn ve âsâru'l-musannifîn*, 1/635.

şerhin üzerine bir hâşiye yazmıştır. Bu haşiyenin tespit edebildiğimiz kadarıyla farklı dönemlerde intinsah edilmiş beş elyazması bulunmaktadır.¹

1.3.6. *Hâşiyetun alâ Şerhi'l- 'Akâidi'n-Nesefiyye*

(حاشية على شرح العقائد النسفية)

Söz konusu eserin temel metni, Ebû Hafs Necmeddîn Ömer b. Muhammed en-Nesefî'ye (ö. 537/1142) aittir. İslâm akaidini, delillendirmelere yer vermeden, son derece özlü ve sistematik bir biçimde ele alan bir muhtasar niteliğindedir.² Bu metne yazılan ilk kapsamlı şerh ise Sa'deddîn et-Teftâzânî tarafından kaleme alınmıştır.³

'*Akâ'idü'n-Nesefî*'ye yapılan şerhlerin en meşhuru ve üzerinde en çok durulanı, Teftâzânî'nin *Şerhu'l- 'Akâ'id*'idir. Osmanlı medreselerinde ve Ezher'de asırlarca okutulan bu eser günümüzde de İslâm ülkelerinin çeşitli üniversiteleri ve ilim çevrelerinde akaid sahasının ana kitabı olma vasfını hala korumaktadır. *Şerhu'l- 'Akâ'id* üzerine yapılan şerh, hâşiye ve ta'likler, Nesefî metnine yapılan şerhlerden çok fazla olup Ahmed b. Yahyâ'nın *Hâşiyetun alâ Şerhi'l- 'Akâ'idü'n-Nesefiyye* isimli haşiyesi, şerh üzerine yapılan elliye yakın çalışmalardan birtanesidir. Bu eserin tahkik

¹ 1: Kütüphane adı: Milli Kütüphane, Koleksiyon: Samsun İl Halk Kütüphanesi, Koleksiyon no: 55 Hk 541/2, Bibliyografik kayıt no: 622306.; 2: Kütüphane adı:Süleymaniye Kütüphanesi, Koleksiyon adı: Şehid Ali Paşa, Koleksiyon no: 02206, Bibliyografik kayıt no: 330735; 3: Kütüphane adı: Süleymaniye Kütüphanesi, Koleksiyon adı: İzmir, Koleksiyon no: 00112-002, Bibliyografik kayıt no: 281871.; 4: Kütüphane adı:Süleymaniye Kütüphanesi, Koleksiyon adı: Esad Efendi, Koleksiyon no: 01153-001 Bibliyografik kayıt no: 184159. ; Kütüphane adı: Amasya Beyazıt Kütüphanesi, Koleksiyon: Amasya Beyazıt, Koleksiyon no. : 906/05, Bibliyografik kayıt no. : 387186. Hafidü't-Taftazânî, S. A. b. Y. b. M. e. *Şerhu'l-Akâ'idü'l-Adudiyye*. <https://portal.yek.gov.tr/works/detail/330735>

² Ebû Hafs Necmüddîn Ömer b. Muhammed b. Ahmed en-Nesefî es-Semerkandî'dir. 461 (1068-69) yılında Buhara yakınlarındaki Nesef (Nahşeb) şehrinde doğdu. İlk tahsilini burada yapan Nesefî çok sayıda hocadan ders almıştır. Karahanlılar döneminin önde gelen âlimlerinden biri olan Nesefî çeşitli ilim dallarında eserler kaleme almış; Hanefî fakihi, muhaddis, müfessir ve kelâmcı olarak bahsedilmektedir. Nesefî 12 Cemâziyelevvel 537 (3 Aralık 1142) tarihinde Semerkant'ta vefat etti. Daha geniş bilgi için bkz. Ayşe Hümeysra Aslantürk, "Nesefî, Necmeddin", *TDV İslam Ansiklopedisi* (İstanbul: TDV Yayınları, ts.), 32/571-573.

³ Bu küçük risâlenin Necmeddin en-Nesefî'ye nisbeti ihtilâflı olup; Leknevî, Zürkânî'nin *Şerhu'l-Mevâhib*'inden naklen, eserin fakih olarak tanınan Necmeddin en-Nesefî'ye değil, kelâmcılığıyla bilinen Burhâneddin en-Nesefî'ye ait olduğunu kaydetmiştir. İsmail Hakkı İzmirli de bu kanaate sahip olsada risâlenin ilk şârihi olan Teftâzânî ve bu konuda görüş belirten Kâtib Çelebi, İsmâil Paşa, Wensinck ve Brockelmann gibi pek çok âlim ve araştırmacı arasındaki yaygın kanaat, eserin Necmeddin en-Nesefî'ye ait olduğudur. Daha geniş bilgi için bkz. Şevki Yavuz Yavuz, "AKÂİDÜ'n-NESEFÎ", *TDV İslam Ansiklopedisi* (İstanbul: TDV Yayınları, 1989), 2/217-219.

veya baskısı bulunmamakla birlikte Esat Efendi Kütüphanesi No: 1153 başta olmak üzere farklı kütüphanelerde değişik nüshaları bulunmaktadır.

1.3.7. Hâşiyetun alâ Levâmi‘i‘l -Esrâr Şerhi Meţâli‘i‘l-Envâr

(حاشية على لوامع الاسرار شرح مطالع الانوار)

İbn Sînâ geleneğine mensup mantık, felsefe ve din âlimi Ebû Abdillâh Muhammed b. Muhammed er-Râzî et-Tahtânî’nin ¹ (ö. 766/1365) yazdığı *Levâmi‘u‘l-esrâr fî şerhi Meţâli‘i‘l-envâr* isimli birçok defa basılmış olan bu eser, Sirâceddin el-Urmevî’nin *Meţâli‘u‘l-envâr* isimli kitabının şerhidir.² Bu şerhin üzerine birçok şerh ve hâşîye yazılmış olmasının yanında bu hâşiyelerin üzerine de başka hâşiyeler yazılmıştır.³

Yukarıda zikrettiğimiz *Levâmi‘u‘l-esrâr fî şerhi Meţâli‘i‘l-envâr* isimli eser ve üzerine yazılan hâşiyelerinin yoğunluğuna rağmen Ahmet b. Yahyâ’ya ait hâşîye yazma eser kataloglarında tespit edilememiştir. Böyle bir hâşiyenin Ahmed b. Yahyâ’ya ait olduğunu ifade eden Bağdâdî, bu hâşiyenin ismini zikrederken (في المنطق والحكمة) ifadesini de eklemiştir.⁴

¹ Bağdâdî, *Hediyyetu‘l-‘ârifin esmâu‘l-muelliḫin ve âsârü‘l-musannifin*, 1/635.

² Ebü’s-Senâ Sirâcüddîn Mahmûd b. Ebî Bekr b. Ahmed b. Hâmid el-Urmevî (ö. 682/1283) *Meţâli‘u‘l-envâr* isimli kitabın müellifidir. Klasik mantık konularının özet halinde ele alındığı bir eser olup medreselerde ders kitabı olarak okutulmuş, Fâtih Sultan Mehmed’in isteği üzerine Hızır Bey tarafından bazı ilâvelerle Farsça’ya çevrilmiştir. Çok sayıda şerhi yapılmıştır. En meşhur şerhi Kutbüddin er-Râzî’nin hazırladığı, Ebû Said Bahadır Han’ın veziri Gıyâseddin Muhammed b. Reşîdüddin Fazlullah’a ithaf edilen *Levâmi‘u‘l-esrâr fî şerhi Meţâli‘i‘l-envâr* adlı şerhidir. Daha geniş bilgi için bkz. Mustafa Çağrırcı, “Siracuddin el-Urmevî”, *TDV İslam Ansiklopedisi* (İstanbul: TDV Yayınları, 2009).

³ Hüseyin Sarioğlu, “Râzî, Kutbüddin”, *TDV İslam Ansiklopedisi* (İstanbul: TDV Yayınları, 2007), 35/485-487.

⁴ Bağdâdî, *Hediyyetu‘l-‘ârifin esmâu‘l-muelliḫin ve âsârü‘l-musannifin*, 1/138.

1.3.8. Hâşiyetun alâ Şerhi Viķâyetü'r-Rivâye fî Mesâ'ili'l-Hidâye

¹(حاشية على شرح وقاية الرواية في مسائل الهداية لصدر الشريعة)

el-Viķâye olarak de bilinen *Viķâyetü'r-rivâye fî mesâ'ili'l-Hidâye*, isimli eser Hanefî mezhebinde “mutûn-u erbaâ” veya “mutûn-u selâse” diye anılan ve müteahhirîn döneminde en çok itibar gören özlü fıkıh metinlerindendir. Burhânüşşerîa Mahmûd b. Sadrüşşerîa el-Evvel Ubeydullah el-Mahbûbî el-Buhârî'nin (ö. 730/1329-30) torunu için yazdığı bu eserin birçok şerhi yapılmıştır. Bu şerhlerin en meşhuru ise müellifin torunu Sadrüşşerîa es-Sânî'nin *Şerhu'l-Viķâye*'sidir.² Müellifin torunu Sadrüşşerîa tarafından yazılan şerhle birlikte temel fıkıh öğretimi kitabı özelliğine sahip olmuştur. Bu eser yazıldığı dönemden itibaren çok tutulmuş; Hanefî mezhebinin yayıldığı Hint alt kıtası, Osmanlı coğrafyası ve Orta Asya medreselerinde okutulmuştur.³

el-Viķâye üzerine pek çok çalışma yapılmış ancak bunların arasında en önemlisi sözü edilen şerhtir. Bunun dışında gerek *el-Viķâye* gerekse şerhine yönelik çok sayıda hâşiye ve ta'lik çalışmaları yapılmıştır. Bu şerhe hâşiye yazarlardan biriside Ahmed b. Yahyâ'dır. Çok güzel ve kıymetli olan bu hâşiyenin Hindistan kıtasında birçok nüshası bulunmaktadır⁴ Ahmed b. Yahyâ'nın Türkiye kütüphanelerinde de farklı yazmaları bulunan bu güzel hâşiyesinin sonunda 900 yılında tamamladığı ifadesi bulunmaktadır.⁵

Ahmed b. Yahyâ'nın bu hâşiyesine yönelik, farklı konuları ele alınmak suretiyle, bir tanesi yüksek lisansa bir tanesi de doktora çalışması olmak üzere iki farklı akademik tahkik çalışması yapılmıştır.⁶

¹ Bağdâdî, *Hediyyetu'l-ârifin esmâu'l-muellifin ve âsâru'l-musannifin*, 1/635; Kâtip Çelebî, *thk.*: *Abdülkâdir el-Arnaût*, 4/358.

² Hayreddin Karaman, “Fıkıh”, *TDV İslam Ansiklopedisi* (İstanbul: TDV Yayınları, 1996).

³ Mürteza Bedir, “Viķâyetü'r-Rivâye”, *TDV İslam Ansiklopedisi*, Yeditepe Yayınevi Araştırma inceleme dizisi (İstanbul: TDV Yayınları, 2023).

⁴ Dâsan, *Hâşiye alâ Şerhi Viķâyetü'r-rivâye fî mesâ'ili'l-Hidâye*, *İsimli eserin Tahkik ve Tahlili*, 40.

⁵ ed-Düleymî, *Hâşiye alâ'l-Mutavvel fî Şerhi Telhisi'l-Miftâh*, 16.

⁶ Dâsan, *Hâşiye alâ Şerhi Viķâyetü'r-rivâye fî mesâ'ili'l-Hidâye*, *İsimli eserin Tahkik ve Tahlili*; Bu çalışmalardan bir tanesi yazma eserin başından taharet konusunun sonuna kadar, Ziya Ahmed Muhammed el-Cebûrî tarafından Tikrit Üniversitesi Beşerî Bilimler Eğitim Fakültesi- İslam Ahlakı ve Kurân Bilimleri Bölümünde yapılmıştır. İkinci çalışma ise yine aynı üniversite ve bölümde Muhsin Ahmet Dâsan tarafından 2023 yılında yapılan doktora çalışmasıdır. Bu çalışma ise yazma eserin: Namaz babından Zekât babına kadar olan bölümlerini kapsamaktadır. Bkz. Ziya Ahmed Muhammed el-Cebûrî, *Hâşiye alâ Şerhi Viķâyetü'r-rivâye fî mesâ'ili'l-Hidâye*, *İsimli eserin Tahkik ve Tahlili*

1.3.9. Cevâhiru'l-Fevâid el-Müstehreceti mine'r-Risaleti'Sirâciyye

Şerhu's-Sirâciyye/ (شرح السراجية / جواهر الفوائد المستخرجة من الرسالة السراجية)

el-Ferâ'izü's-Sirâciyye (el-Muhtaşar / el-Ferâ'izü's-Secâvendiyye) adlı eser, İslâm miras hukuku (ferâiz) alanında en çok başvuru alan ve en etkili klasik kaynaklardan biridir. Hanefî mezhebine dayanmakla birlikte, Kur'an'da açıkça belirtilmeyen veya mezhepler arası farklılık gösteren meselelerde diğer mezheplerin görüşlerine de yer vererek geniş bir kabul görmüştür.¹

İslâm miras hukukunun öğrenilmesini teşvik ettiğine dair Hz. Peygamber'den çeşitli hadisler rivayet edilmiştir. Bu rivayetlerden biri şu şekildedir: “Ferâizi öğrenin ve insanlara öğretin; zira o, ilmin yarısıdır.”² Eser, “Ferâizi öğrenin ve öğretin, çünkü ferâiz ilmin yarısıdır” anlamındaki hadisle başlar. Mirasın paylaşımından önce terikenin (miras bırakanın mal varlığı) nasıl tasarruf edileceği açıklanır. Ardından yasal mirasçılar (ashâbü'l-ferâiz ve asabe), bunların payları ve öncelik sıraları anlatılır. Miras hakkını engelleyen durumlar, hacb (bazı mirasçıların varlığıyla diğerlerinin mirastan mahrum kalması), avl (payların artmasıyla oluşan oran sorunları), tehâruc (mirasçıların anlaşarak mirastan feragat etmeleri) ve red (artık mirasın dağıtılması) gibi teknik meseleler detaylandırılır.

Eser ayrıca hüsnâ (çift cinsiyetli), cenin (doğmamış çocuk), mefkûd (kayıp kişi), mürted (dinden dönen) ve esir gibi özel durumların mirastaki konumlarına değinir. Kimlerin önce öldüğü bilinmeyen durumlarda mirasın nasıl paylaşılacağı da açıklanır.³

(Tikrit/Irak: Tikrit Üniversitesi Beşerî Bilimler Eğitim Fakültesi- İslam Ahlakı ve Kurân Bilimleri Bölümü, Doktora Tezi, 2023).

¹ Bu eserin adı bazı kaynaklarda [الفرائض السراجية] şeklinde de geçmektedir. bkz. Bağdâdî, *Hediyyetu'l-'ârifin esmâu'l-muellifin ve âsâru'l-musannifin*, 1/635; Kâtip Çelebî, *thk.: Abdülkâdir el-Arnaût*, 4/358.

² Bu hadis, İbn Mâce'nin *Sünen*'inde “Ferâiz” bölümünün ilk rivayeti olarak yer almaktadır. Benzer içerikteki rivayetler Dârimî'nin *Sünen*'inde de kaydedilmiştir. Bkz.: Muhammed b. Yezîd İbn Mâce, *Sünenü İbn Mâce*, nşr. Şuayb el-Arnâvud, Daru'r-Risâle el-Âlemiyye, 2009, “Ferâiz”, 1/(Hadis No. 2719). Abdullah b. Abdurrahman Dârimî, *Sünenü'd-Dârimî*, nşr. Hüseyin Selim, Suudi Arabistan: Dârü'l-Muğnî, 2000, “Ferâiz”, 1/93; “el-İktisâb bi'l-Ulemâ”, 24/228; Ali Bardakoğlu, “Ferâiz”, TDV İslam Ansiklopedisi (İstanbul: TDV Yayınları, 1995), 12/362.

³ Ferhat Koca, “el-Ferâizu's-Sirâciyye”, *TDV İslam Ansiklopedisi* (İstanbul: TDV Yayınları, 1995).

Türkiye kütüphanelerinde yüzlerce yazma nüshası bulunan eser, pek çok kez şerh edilmiş, Balıkesir ve İstanbul'da basılarak yaygınlık kazanmıştır. Miras hukuku alanında zengin bir literatürün oluşmasına öncülük etmiştir.

Ahmed b. Yahyâ'nın bu eser üzerine yazdığı eserde, *Şerhu'l-Ferâ'izi's-Sirâciyye*, شرح الفرائض السراجية ismiyle de kayıtlıdır.¹ Bu eserin sonunda diğer eserlerinin çoğunda olduğu gibi kitabını tamamladığı tarihi hicri 874 olarak kaydetmiştir.² Bazı kaynaklarda bu kitabın ismi *es-Secâvendîyye* şeklinde de geçtiği için Ahmed b. Yahyâ ile ilgili çalışma yapanlar *Şerhu's-Sirâciyye* (شرح السراجية) isimli bu eserin yanında yine bu kitabı *Şerhu Ferâizi's-Secâvendîyye* (شرح فرائض السجاوندية) ismiyle Ahmet b. Yahyâ'nın başka bir kitabı şeklinde kaynak belirtmeksizin tanıtmışlardır.³

1.3.10. Hâşiyetun alâ't-Telvîh fî keşfi Hâkâiki't-Tenkîh

(حاشية على التلويح في كشف حقائق التنقيح)

Hanefî âlimi Sadrüşşerîa'nın (ö. 747/1346) fıkıh usulüne dair *Tenkîhu'l-Usûl* isimli kısa sürede ilim çevrelerinin ilgisini çeken metin üzerine yazılan en meşhur şerh et-Teftâzânî'nin, *et-Telvîh ilâ keşfi hâkâ'iki't-Tenkîh* isimli şerhi/haşiyesidir.⁴ et-Telvîh'in müellifi Sa'deddin et-Teftâzânî, eserde Sadrüşşerîa'nın görüşlerini eleştirmiş, özellikle Şâfiîler ve Eş'arîler hakkındaki olumsuz değerlendirmelerine karşı çıkmıştır. Teftâzânî bu eleştirileri savunarak onlara karşı bir müdafaa geliştirmiştir. Sadrüşşerîa ve Teftâzânî arasındaki bu ilmî tartışma, sonraki âlimlerin büyük ilgisini çekmiş ve bu iki

¹ Hafidü't-Taftazânî, S. A. b. Y. b. M. e. *Şerhu'l-Ferâ'izi's-Sirâciyye*. <https://portal.yek.gov.tr/works/detail/237201>

² Hafidü't-Taftazânî, S. A. b. Y. b. M. e. *Cevâhiru'l-Fevâ'idi'l-Farziyyeti'l-Müstahrace min Me'âdini'r-Risâleti's-Sirâciyye*. <https://portal.yek.gov.tr/works/detail/291125>

³ Bkz: Usâme Cuma Muhammed ed-Düleymî, *Hâşiye alâ'l-Mutavvel fî Şerhi Telhîsi'l-Miftâh*, Y. Tezi, s. 19; Muhsin Ahmed Dâsan ise bu haşiyenin basıldığını ifade etmektedir. Ancak bu haşiye hala yazma olarak tahkik edilmeyi ve basılmayı beklemektedir. Muhsin Ahmed Dâsan bahsettiği basılmış olan kitap bu kitabın metnidir Ahmet b. Yahyâ'nın haşiyesi değildir. Bkz: Muhsin Ahmed Dâsan Sâyir, *Hâşiye alâ Şerhi Viķāyetü'r-rivāye fî mesâ'ili'l-Hidāye, İsimli eserin Tahkik ve Tahlili*, Basılmamış doktora tezi, Irak Tikrit Üniv. Eğitim ve Beşerî Bilimler Fak. 2023, s. 31.; Ayrıca bu eserin yazma nüshası için bkz.: Millet Kütüphanesi Tasnif no./Konu: 297.5 / Fıkıh ilmi, Koleksiyon: Feyzullah Efendi, Koleksiyon no.: 01092/1 Bibliyografik kayıt no.: 159245

⁴ Daha geniş bilgi için bkz: Şükrü Özen, "Tenkîhu'l-Usûl", TDV İslâm Ansiklopedisi, <https://islamansiklopedisi.org.tr/tenkihul-usul> (26.02.2024);

eser üzerine birçok hâşiye yazılmasına yol açmıştır. Bu iki metin, klasik İslâm dünyasında uzun yıllar medrese müfredatında okutulmuş önemli eserler arasında yer almıştır.

et-Telvîh üzerine hâşiye ve ta'lik yazan başlıca âlimler arasında Seyyid Şerîf el-Cürcânî, Molla Hüsrev, Ali Kuşçu, Fenârî Hasan Çelebi, Kemalpaşazâde ve İsmâüddin el-İsferâyînî gibi isimler öne çıkar. Bu geniş hâşiye geleneği, eserin İslâm hukuk düşüncesindeki etkisini ve kalıcılığını göstermektedir.

Ayrıca Kadı Burhâneddin, Teftâzânî'nin eleştirilerine cevap vermek üzere *et-Tercîh 'ale't-Telvîh* adlı bir eser yazmıştır. Bu eserin tahkikli metni, Emine Nurefşan Dinç tarafından 2009 yılında bir doktora çalışması kapsamında hazırlanmıştır.¹

Ahmed b. Yahyâ'nın mevzu bahis hâşiyesi dedesi Teftâzânî'nin yazdığı şerhin üzerine yapılmış bir hâşiyedir. Türkiye Yazma Eserler Veritabanı'nda bu hâşiyenin üç tane farklı yazma nüshası bulunmaktadır.²

1.3.11. Ta'likâ alâ evâilî'l-Keşşâf li'z-Zemahşerî fi't-Tesîr

(حاشية على أوائل الكشف للزمخشري في التفسير)

Mu'tezile âlimlerinden Zemahşerî'nin (ö. 538/1144) ağırlıklı olarak dirâyet metoduyla yazdığı *el-Keşşâf* isimli tefsiri, yazıldığı dönemden itibaren başta müfessirler olmak üzere alimlerin ilgisini çekmiştir. Bu ilgiden dolayı *el-Keşşâf*, yazıldığı dönemden günümüze kadar birçok alim ve araştırmacının şerh, hâşiye ve akademik çalışmalarına mazhar olmuştur.³ Katip Çelebi *Keşşâf* la ilgili bilgi verdikten sonra, üzerine yapılan şerhleri anlatırken sıra Teftâzânî'nin bu eser üzerine yaptığı çalışmaya gelince; *...Teftâzânî'nin, el-Keşşâf üzerine yapmış olduğu şerhin ise bir eşi benzeri yoktur...* şeklinde betimlerken en başta şerh kelimesini kullanmaktadır.⁴ Ancak devamında Teftâzânî'nin bu eseri üzerine yapılan çalışmalardan bahsederken aynı eseri

¹ Emine Nurefşan Dinç, *Kadı Burhâneddin'in Tercîhu't-Tavzîh isimli eserinin tahkiki ve değerlendirilmesi* (İstanbul: Marmara Üniversitesi / Sosyal Bilimler Enstitüsü / İlahiyat Ana Bilim Dalı / İslam Hukuku Bilim Dalı, Doktora Tezi, 2009).

² Hafidü't-Taftazânî, S. A. b. Y. b. M. e. *Hâşiye ale't-Telvîh ilâ Keşfi Hakâ'iki't-Tenkîh..* <https://portal.yek.gov.tr/works/detail/356669>

³ Ali Özek, "el-Keşşâf", *TDV İslam Ansiklopedisi* (Ankara: TDV Yayınları, 2022).

⁴ Çelebî, *thk.*: *İhsanoğlu*, 2/1480.

için haşiye ifadesini kullanmaktadır. Bu ifadelerin hemen devamında; Seyyid Şerîf el-Cürcânî'nin de, *el-Keşşâf* üzerine bir haşiye yazdığını, tahminen bakara suresinin ortalarına kadar gelebildiğini ancak onunda 816 yılında vefat ettiğini bildirmektedir. Çelebî, Cürcânî'nin yazdığı haşiyeden bahsederken Teftâzânî'nin eserini tenkit ettiğini belirtmemektedir. Ancak Teftâzânî'nin bu eseri üzerine yapılan çalışmalarla ilgili bilgi vermeye devam ederken; ...*Teftâzânî'nin bu haşiyesi üzerine öğrencisi Burhâneddin Haydar b. Muhammed el-Herevî(ö.830) bir talik yazmış ve Seyyid (Şerîf el-Cürcânî) 'nin eleştirilerine cevap vermiştir. Bunun yanında Herat şayhulislâmı, Herat'lı ve Hafîd diye bilinen Yahyâ'da dedesinin haşiyesi üzerine bir haşiye yazarak o'da Seyyid (Şerîf el-Cürcânî) 'nin itirazlarına cevap vermiştir.*¹ İfadesini kullanmaktadır. Bu ifadelerden yukarıda başlığını verdiğimiz eserin Ahmed b. Yahyâ'ya değil de babası Yahyâ'ya ait olduğu anlaşılmaktadır.² Bağdâdî, *Hediyyetu'l- 'ârifîn*'de Ahmed b. Yahyâ'ya ait saydığı sekiz eser arasında bu eserden bahsetmemektedir.³ Ancak Ahmed b. Yahyâ'nın babasından kısaca da olsa bahsederken, “ona ait verdiği tek eser ismi dedesi; Teftâzânî'nin şerhi üzerine yazdığı *Hâşiyetun alâ Hâşiyeti't-Teftâzânî alâ'l-Keşşâf* isimli eserdir” demektedir.⁴ Ziriklî de aynı şekilde başka eserlerine değinmesine rağmen, Ahmed b. Yahyâ'nın tefsire dair böyle bir eserin varlığından bahsetmemektedir.⁵

Ahmed b. yahyâ'nın yapmış olduğu talikin Teftâzânî'nin şerhi üzerine değil de Zemahşerî'nin tefsiri üzerine olduğunu en açık bir şekilde *Mu'cemü'l-müellifîn* isimli kaynakta (وعلق على أوائل الكشف للزمخشري) ifadesi vurgulamaktadır.⁶ Bir diğer ifade ise *Mu'cemü'l-müfessirîn*'de yer alan (من كتبه 'تعليقة' على أوائل الكشف للزمخشري في التفسير،) ifadesidir.⁷ Bu iki kaynakta tefsir alanıyla ilgili Ahmed b. Yahyâ'ya ait herhangi bir esere ulaşamadım.

¹ Çelebî, *thk.*: *İhsanoğlu*, 2/1479.

² Şükrü Özen, “Teftâzânî”, *TDV İslam Ansiklopedisi* (İstanbul: TDV Yayınları, 2011).

³ Bağdâdî, *Hediyyetu'l- 'ârifîn esmâu'l-muellifîn ve âsâru'l-musannifîn*, 1/138.

⁴ Bağdâdî, *Hediyyetu'l- 'ârifîn esmâu'l-muellifîn ve âsâru'l-musannifîn*, 2/529.

⁵ Ziriklî, *el-A'lâm kâmusu terâcim li-eşheri'r-ricâl ve'n-nisâ' mine'l-Arab ve'l-müsta'ribîn ve'l-müsteşrikîn*, 1/270.

⁶ Kehhâle, *Mu'cemü'l-müellifîn terâcimu musannifî'l-kütübi'l- 'Arabiyye*, 1/206.

⁷ Nüveyhiz, *Mu'cemü'l-müfessirîn min şadri'l-İslâm hatte'l- 'aşri'l-hâzır*, 1/83.

Keşfü'z-ẓunûn'da; Teftâzânî'nin yazdığı haşîye üzerine torunu Yahyâ'nın bir haşîyesi olduğu gibi Yahyâ'nın oğlu Ahmet b. Yahyâ'nın da bir taliki olduğu ve tamamlanmamış olup Bakara suresinin ortalarına kadar ulaştığı bilgisi bulunmaktadır.¹

Ahmet b. Yahyâ *Muhtasru'l Me'ânî* metnindeki: الحمد هو الثناء باللسان على قصد (الحمد... على قصد التعظيم) kısmını şerh ederken bu konuyla ilgili farklı görüş ve itirazlar bulunduğunu söyleyip bunların bir kısmına cevap verdikten sonra, bu konunun baya uzun olduğunu ve bunlara yeterli cevabı *keşşaf* ve *Mudavvel* üzerine yaptığı haşîyelerde anlattığını şöyle belirtmiştir: “ولإشكال جواب يُطلب من حواشينا على الكشف” Hafîd'in bu ifadesinden, kendisinin, Zemahşerî'nin *Keşşâf Tefsiri* üzerine, bir haşîyesi olduğu anlaşılmaktadır. Ancak burada bir sorun daha vardı ki oda: Hafîd'in yazdığı haşîyenin hangi eser üzerine yapıldığıdır. Zemahşerî'nin keşşafı üzerine mi yoksa dedesi Teftazânî'nin keşşaf üzerine yazdığı haşîye/şerh üzerine mi bir haşîye yazdığıdır. Her ne kadar yukarıda zikrettiğimiz bazı kaynaklarda Keşşaf üzerine haşîye yazdığı şeklinde kayıtlar olsada araştırmalarımız neticesinde Ahmet b. Yahyâ'nın Zemahşerî'nin *Keşşâf Tefsiri* üzerine yazdığı bir haşîyeye rastlanmamıştır. Ancak dedesi Teftazânî'nin Keşşaf Tefsine yazdığı şerh üzerine yazdığı iki nüshası bulunan bir haşîyeye ulaştık. Bu iki yazma nüsha: *Def'u'l-İ'tirâzât alâ Hâşiyeti'l-Keşşâf an Hakâ'iki Gavâmizi't-Tenzîl ve Uyûni'l-Ekâvîl fî Vücûhi't-Te'vîl* / دفع الإعتراضات على حاشية الكشف عن Gavâmizi't-Tenzîl ve Uyûni'l-Ekâvîl fî Vücûhi't-Te'vîl ünvanıyla, Süleymaniye Ktp., Şehid Ali Paşa,² ve Şehzade Mehmed³ koleksiyonlarında bulunmaktadır. Her iki yazma eserin müstensihî farklı olmasının yanında her ikisinin mukaddimelerinde de Ahmet b. Yahyâ kendi ismi ve nesebini zikrettikten sonra bu eserinin, dedesi Teftazânî'nin, Zemahşerî'nin Keşşâf tefsiri üzerine yazdığı haşîyesi üzerine bir haşîye olduğunu açık bir şekilde ifade etmektedir.⁴ Tahminimize göre bu karışıklığın nedenlerinde bir tanesi veya en önemlisi; hem Ahmet b. Yahyâ'nın kendisi hemde babası Yahyâ b. Muhammed'in kaynakların çoğunda 'Hafîd' olarak anılmasıdır. Bunun yanında haşîyesinin isminden anılacağı üzere büyük bir ihtimalle bu haşîyeyi Cürcanî'nin Tefatazani'yi Zemahşerî'nin Keşşâf

¹ Çelebî, *thk.*: İhsanoğlu, 2/1480.

² Hafîdü't-Taftazânî, S. A. b. Y. b. M. e. *Def'u'l-İ'tirâzât alâ Hâşiyeti'l-Keşşâf an Hakâ'iki Gavâmizi't-Tenzîl ve Uyûni'l-Ekâvîl fî Vücûhi't-Te'vîl*. <https://portal.yek.gov.tr/works/detail/327186>

³ Hafîdü't-Taftazânî, S. A. b. Y. b. M. e. *Def'u'l-İ'tirâzât alâ Hâşiyeti'l-Keşşâf an Hakâ'iki Gavâmizi't-Tenzîl ve Uyûni'l-Ekâvîl fî Vücûhi't-Te'vîl*. <https://portal.yek.gov.tr/works/detail/333206>

⁴ Bkz. Yukarıda adı geçen kaynaklar, s. 1-2.

tefsiri üzerine yazdığı şerhine yönelik eleştirdiği konulara cevap vermek üzere telif etmiş olaması muhtemeldir.

1.3.12. *Ḥâşiyetun alâ'l-Mutavvel fî'l-belâğa*

(حاشية على المطول في البلاغة)

Bu eserinde Teftâzânî'nin eseri üzerine yapılan bir hâşiye olduğunu yukarıda zikretmiş ve *Mutavvel* ile ilgili bilgiler vermiştik. Yukarıdaki bilgilere ek olarak: Ahmed b. Yahyâ'nın *Ḥâşiyetun alâ'l-Mutavvel fî'l-belâğa* isimli bu eserine dair Türkiye'de biri yüksek lisans bir diğeri ise doçentlik çalışması olmak üzere iki tahkik çalışması yapılmıştır. Bu çalışmalara, Ahmed b. Yahyâ'nın eserleri üzerine yapılan çalışmalar bölümünde ayrıntılı olarak değineceğim.¹

1.3.13. *Ḥâşiyetun alâ Ḥâşiyeti't-Teftâzânî alâ'l- Adudiyye*

(حاشية على حاشية التفتازاني على العضدية في شرح مختصر المنتهى في أصول الفقه)

Cemâleddin İbnü'l-Hâcib'in eserine Adudüddin el-Îcî'nin yazdığı şerhin üzerine Saduddîn Teftâzânî bir hâşiye yazmıştır. Ahmed b. Yahyâ'da bu hâşiyenin üzerine bir hâşiye yazmıştır.² Teftâzânî'nin hâşiyesi *Şerhu Muhtaşari'l-Müntehâ'l-Usûlî* isimli kitabın içinde bir şerh ve başka bir hâşiye ile birlikte Muhammed Hasan Muhammed Hasan İsmâil'in tahkikiyle basılmıştır. Ahmed b. Yahyâ'nın hâşiyesi basılmamış ve bu konuda bir çalışmaya konu olmamıştır.³

¹ Çelebi, *Süllemü'l-vüsûl* c. 4, s. 358.

² Çelebi, *Süllemü'l-vüsûl* c. 4, s. 358.

³ Muhammed Hasan İsmâil, *Şerhu Muhtaşari'l-Müntehâ'l-Usûlî*, Dâru'l-Kutubu'l-İlmiyye, Beyrut, 2004.

1.3.14. Risaletun alâ ibâreti Mâ ene kultu fî Hâşiyeti'l-Mutavvel fî'l-belâğa

(رسالة على عبارة ما أنا قلت في حاشية المطول في البلاغة)

"*Mâ ene kultu/Ben demedim*", anlamındadır ve genellikle bir inkâr, savunma ya da temize çıkarma ifadesi olarak kullanılır. Özellikle dini metinlerde ya da klasik Arapça yazılarda bir kişinin sözleriyle ilişkilendirilen bir iddiayı reddetmesi için kullanılır. Bir kişi kendisine isnat edilen bir sözü reddetmek için "*mâ ene kultu*" diyebilir.

Bir buçuk varaklık kükük bir hacme sahip olmasından kaynaklansa gerek bu eserin kaynaklarda ismi geçmemektedir. Ancak Usame Düleyimî'nin verdiği kaynaklarda Ahmet b. Yahyâ'ya ait böyle bir eser isminden bahsetmektedir.¹ Araştırmalarımızda bu eserin sadece bir nüshasına Köprülü Kütüphanesi'nin Mehmed Asım Bey koleksiyonunda 21 risalenin bir araya toplandığı bir eserin olduğunu tespit ettik. Ahmed b. Yahyâ'nın söz konusu risalesi 15. sırada yer almaktadır. Küçük hacimli olan bu eser isminden de anlaşılabacağı üzere haberin fiil olması halinde başında olumsuzluk edatı olan Müsnedün ileyhin takidimi ile ilgili bir konuyu ele almaktadır. Yani eser belağat ile ilgili bir risaledir. Belağatçılar arasında (ما أنا قلت هذا/Bunu ben söylemedim) namıyla meşhur olan bu konuda Ali Kuşçu da dahil olmak üzere birçok alim küçük risaleler yazmıştır. Ahmed b. Yahyâ'nın bu küçük risalesinde bulunduğu ve aynı konunun işlendiği sekiz risale bir kitap haline getirilerek tahkik edilmiş ve basılmıştır.²

1.4. ESERLERİ ÜZERİNE YAPILAN AKADEMİK ÇALIŞMALAR

Klasik anlamda Ahmed b. Yahyâ'nın eserlerine dair çalışmalar genellikle onun *Muhtasar* üzerine kaleme aldığı haşiye ile ilgilidir. Bu haşiye üzerine yapılan ikinci dereceden haşiyeler ve şerhler, "Ahmed b. Yahyâ'nın *Muhtasar*'a Yaptığı Haşiye Üzerine Yapılan Çalışmalar" başlığı altında ayrıca ele alınacaktır.

Ahmed b. Yahyâ'nın *Muhtasar*'a yaptığı haşiye üzerine akademik herhangi bir çalışma yapılmamıştır. Ahmed b. Yahyâ'nın eserleri hakkında doğrudan yapılan

¹ ed-Düleyimî, *Hâşiye alâ 'l-Mutavvel fî Şerhi Telhîsi 'l-Miftâh*, 19.

² *Semâni Resâil fî Mâ Ene Kultu*, thk. Muhammed Abdusselam Esvîsî (Beyrut-Lübnan: Dâru'l-Kutubi'l İlmiyye, 2020).

akademik çalışmalar sınırlı sayıda olup aşağıda özetlenmiştir. Yurt içi ve yurt dışında yaptığımız araştırmalar neticesinde, Ahmed b. Yahyâ'ya dair toplam yedi tahkik ve akademik çalışmaya ulaşılmıştır. Bunlardan üçü Irak'ta, ikisi Türkiye'de ve biri Suudi Arabistan'da gerçekleştirilmiştir.

Bu çalışmalar, Ahmed b. Yahyâ'nın hayatı ve eserlerini konu edinmeleri bakımından öncü nitelikte ve takdire şayandır. Ancak, söz konusu eserlerde yer alan bazı bilgi ve kaynaklarda çeşitli sorunlar ve çelişkiler gözlemlenmiştir. Ahmed b. Yahyâ'nın hayatı ve eserlerine ilişkin sunulan bilgilerin kaynaklandırılmasında yöntemsel eksiklikler ve tutarsızlıklar tespit edilmiştir.

Aşağıda, ulaşılan bu yedi akademik çalışmanın isimleriyle birlikte, kaynak taraması sırasında dikkat çeken başlıca problemler maddeler hâlinde sunulacaktır. Son dönemde yapılan tahkik ve akademik çalışmalar şunlardır:

1.4.1. Tahkîku Hâşiye alâ'l-Mutavvel fî Şerhi Telhîsi'l-Miftâh

Usâme Cuma Muhammed ed-Düleymî'nin, *Hâşiye alâ'l-Mutavvel fî Şerhi Telhîsi'l-Miftâh*, isimli 2022 yılında tamamlanan tahkik çalışmasıdır.¹ Bu çalışma akademik çalışmalar arasında kaynakların verilmesi konusunda en sağlıklı olanıdır. Ancak yine de Ahmed b. Yahyâ'nın eserlerine dair eserlerin bazılarının kaynaklarını vermiş bir kısmının ise kaynağına değinmemiştir. Kaynak vermeden değindiği ve Ahmed b. Yahyâ'ya nispet ettiği *Şerhu Menâri'l-Envar fî Usûli'l-Fikh* (شرح منار الأنوار في أصول) isimli eserin Ahmed b. Yahyâ'ya ait olduğuna dair, ulaşabildiğimiz kaynaklarda, biyografi kipatlarında veya el yazması eserler kataloglarında bu görüşü destekleyen herhangi bir bilgiye ulaşılammıştır. Ahmed b. Yahyâ'ya ait böyle bir eser ismi diğer akademik çalışmalarda da zikredilmemiştir.

Usâme Cuma, tezinde *alâ Şerhi Viḳâyetü'r-rivâye fî mesâ'ili'l-Hidâye* (حاشية على شرح وقاية الرواية في مسائل الهداية لصدر الشريعة) isimli haşiyeden bahsederken bu eserin sonunda Ahmed b. Yahyâ'nın ifadesine göre 991 yılında tamamlandığı ifadesini nakletmektedir. Ancak bu tarih musannifin vefatından en az yetmiş yıl sonraki bir

¹ ed-Düleymî, *Hâşiye alâ'l-Mutavvel fî Şerhi Telhîsi'l-Miftâh*.

tarihtir.¹ Ahmed b. Yahyâ'nın Türkiye kütüphanelerinde de farklı yazmaları bulunan bu güzel haşiyesinin sonunda, bu eseri hicri 900 yılında tamamladığı ifadesi bulunmaktadır.

1.4.2. Hafîdu't-Teftâzânî Seyfeddin Ahmed b. Yahya el-Herevi ve Hâşiye ale'l-Mutavvel Adlı Eseri: İnceleme ve Tahkik

Mustafa İsmail Dönmez'in *Hafîdu't-Teftâzânî Seyfeddin Ahmed B. Yahya El-Herevi ve Hâşiye Ale'l-Mutavvel Adlı Eseri: İnceleme ve Tahkik*, isimli doçentlik çalışmasıdır.² Bu çalışma da yukarıdaki çalışma gibi aynı eserin tahkik edilmesi çalışmasıdır. Bu eser 2023 yılında tamamlanmış ve basılmıştır.

1.4.3. Tahkîku Hâşiye alâ Şerhi Viķâyetü'r-rivâye fî mesâ'ili'l-Hidâye/el-Cebûrî

Ziya Ahmed Muhammed el-Cebûrî'nin *Hâşiye alâ Şerhi Viķâyetü'r-rivâye fî mesâ'ili'l-Hidâye, 'nin Tahkik ve Tahlili*, isimli doktora çalışmasıdır.³ Bu tahkik çalışması; yazma eserin başından, taharet konusunun sonuna kadar olan bölümleri kapsamaktadır. Tikrit Üniversitesi Beşerî Bilimler Eğitim Fakültesi- İslam Ahlakı ve Kurân Bilimleri Bölümünde yapılmıştır.

1.4.4. Tahkîku Hâşiye alâ Şerhi Viķâyetü'r-rivâye fî mesâ'ili'l-Hidâye/Dâsan

Muhsin Ahmed Dâsan Sâyir'in, *Hâşiye alâ Şerhi Viķâyetü'r-rivâye fî mesâ'ili'l-Hidâye, İsimli eserin Tahkik ve Tahlili*, isimli 07.03.2023 tarihinde kabul edilmiş doktora çalışmasıdır. Bu tahkik çalışması ise yukarıdaki aynı eserin: Namaz babından Zekât babına kadar olan bölümlerini kapsamaktadır.⁴

¹ ed-Düleymî, *Hâşiye alâ'l-Mutavvel fî Şerhi Telhîsi'l-Miftâh*, 16.

² Dönmez, *Hafîdü't-Teftazani Seyfeddin Ahmed B. Yahya El-Herevi ve Haşiyeye Ale'l-Mutavvel Adlı Eseri: İnceleme ve Tahkik*.

³ el-Cebûrî, *Hâşiye alâ Şerhi Viķâyetü'r-rivâye fî mesâ'ili'l-Hidâye, İsimli eserin Tahkik ve Tahlili*.

⁴ Dâsan, *Hâşiye alâ Şerhi Viķâyetü'r-rivâye fî mesâ'ili'l-Hidâye, İsimli eserin Tahkik ve Tahlili*.

1.4.5. Tahkîku Hâşiyetu şeyhulislam Ahmed B. Yahya El-Herevi alâ't-Telvîh Şerhi't-Tenkîh mine'l-Âmi ila Hükmi'l-Mutlak

Delâl Fâris Abdurrahmân Abdullatîf Tâka'nın yüksek lisan tezi olan *Hâşiyetu şeyhu'l-İslam Ahmed B. Yahya El-Herevi alâ't-Telvîh Şerhi't-Tenkîh mine'l-Âmi ila Hükmi'l-Mutlak* isimli çalışmadır. Bu çalışma 17.09.2023 tarihinde tamamlanmıştır.¹

1.4.6. el-İhtiyârâtü'n-Nahviyyeti ve's-Sarfıyyeti libni'l-Hafîd min Hilâli Mucmû'atihî ed-Durru'n-Nezîd

Eymen b. Mur'î Ğirmân el-Amrî'nin *el-İhtiyârâtü'n-Nahviyyeti ve's-Sarfıyyeti libni'l-Hafîd min Hilâli Mucmû'atihî ed-Durru'n-Nezîd* isimli yüksek lisans tezidir.²

Bu çalışma Ahmed B. Yahya'nın bazı kaynaklarda; *el-Fevâidu ve'l-Ferâid* (الفوائد والفرائد) bazı kaynaklarda ise; *ed-Durru'n-Nazîd li Mecmûati ibni'l-Hafîd* (الدُرُّ النّزید (لمجموعة ابن الحفید) şeklinde zikredilen esiri üzerine yapılan akademik bir çalışmadır. Bu akademik çalışma ansiklopedik bir içeriğe sahip olan *ed-Durru'n-Nazîd li Mecmûati ibni'l-Hafîd* isimli eserin sadece yedi sekiz ve dokuzuncu bölümlerinde bulunan; tecvid, sarf ve nahivle ilgili konuların çalışıldığı bir tezdır.³ Bu akademik çalışmanın ünvanı her ne kadar sadece nahiv ve sarf konularının çalışıldığını ifade edere gibi görünse de içeriğinde tecvid kısmı da bulunmaktadır. Bu, başlığın kısa tutulması gayesiyle sınırlandırılmış olabilir.

Bu çalışmada Ahmed b. Yahyâ'nın hayatına dair yeterli bilgi bulunmamaktadır. Eserleriyle ilgili bilgi verilirken ona ait yapılan methiyeler ve kitaplarının içeriğine dair kaynaklarda verilen bilgiler sanki birer kitap ismiymiş gibi algılandığından 18 eseri olduğu ifade edilmiştir. Ancak bu bilgiler doğru olmayıp özellikle *Ravzâtü'l-cennât fî*

¹ Tâka, *Hâşiyetu şeyhu'l-İslam Ahmed B. Yahya El-Herevi alâ't-Telvîh Şerhi't-Tenkîh mine'l-Âmi ila Hükmi'l-Mutlak*.

² Eymen b. Mur'î Ğirmân el-Amrî, *el-İhtiyârâtü'n-Nahviyyeti ve's-Sarfıyyeti libni'l-Hafîd min Hilâli Mecmûatihî ed-Durru'n-Nazîd*.

³ Eymen b. Mur'î Ğirmân el-Amrî, *el-İhtiyârâtü'n-Nahviyyeti ve's-Sarfıyyeti libni'l-Hafîd min Hilâli Mecmûatihî ed-Durru'n-Nazîd*.

ahvâli'l-‘ulemâi ve’s-sâdât isimli biyografi kitabında Ahmed b. Yahyâ’nın eserlerinin özelliklerinden bahsederken kullandığı ifadelerden ibarettir. Kanaatimizce Ahmed b. Yahyâ’ya ait faklı birer eser ismi değildir. Kaynak verilmeden tezde Ahmed b. Yahyâ’ya ait olduğu iddia edilen eser isimleri yaptığımız kaynak ve katalog taramalarında bulunmamaktadır.¹

1.4.7. Şerhu Tehzîbi’l-Mantıki li’l-Hafîdi’t-Teftâzânî Tahkiki

Sa‘duddin et-Teftâzânî’nin kaleme aldığı, mantık ve kelâm konularını içeren muhtasar eser *Tehzîbü’l-Mantık ve’l-Kelâm*, özlü yapısı sayesinde medrese çevrelerinde hızla yayılmış ve bu durum eserin üzerine elliye yakın şerh ve hâşiyenin yazılmasına neden olmuştur. Şerh yazarlar arasında, Teftâzânî’nin torunu olan Ahmed b. Yahyâ da yer almaktadır. Ahmed b. Yahyâ, kendi mukaddimesinde; gençliğinde kelâm ve mantık ilimlerine ilgi duyduğunu ve dedesinin eserini bu alandaki kapsamlılığı nedeniyle şerh ettiğini, daha önce eserleri başlığı altında zikretmiştik.

Ahmed b. Yahyâ’nın farklı kütüphanelerde yazma nüshaları bulunan bu şerhi, nihayet Abdulhamid et-Türkmânî tarafından bilim dünyasına kazandırılmıştır. Et-Türkmânî, 2019 yılında şerhi tahkik ederek *Şerhu Tehzîbi’l-Mantıki li’l-Hafîdi’t-Teftâzânî* başlığıyla yayımlamıştır.² Ancak et-Türkmânî’nin basılan nüshasında Ahmed b. Yahyâ’ya ait herhangi bir mukaddime bulunmamaktadır.³ Bu esere ait yaptığımız araştırmalar sonucunda, İstanbul Üniversitesi Kütüphanesi’ndeki bu eserin farklı yazma nüshalarından bir yazma nüshada Ahmed b. Yahyâ’ya ait iki sayfalık özgün bir mukaddime tespit edilmiştir. Bu mukaddime, müellifin tam adını ve şerhi yazma motivasyonunu açıklaması açısından, et-Türkmânî’nin tahkik ettiği metne kritik biyografik bilgiler ekleyen değerli bir kaynaktır.⁴

¹ Geniş bilgi için bkz. Hansârî, *Ravzât*, 1/342; Eymen b. Mur‘î Ğirmân el-Amrî, *el-İhtiyârâtü’n-Nahviyyetu ve’s-Sarfıyye libni’l-Hafîd min Hilâli Mecmûatihî ed-Durru’n-Nazîd*, 7.

² Ahmed b. Yahyâ el-Hafîd, *Şerhu Tehzîbi’l-Mantıki li’l-Hafîdi’t-Teftâzânî*, thk. Abdulhamid et-Türkmânî (Dâru’n-Nuru’l-Mubîn, 2029).

³ Hafîdi’t-Teftâzânî, *Şerhu Tehzîbi’l-Mantık li’l-hafîdi’t-Tetâzânî*.

⁴ <https://nek.istanbul.edu.tr/ekos/AY/nekay02892.pdf>

II. BÖLÜM

ĤÂŞİYETU'L ĤAFÎD 'ALÂ'L-MUĤTAŞAR İSİMLİ ESERİN TAHLİLİ

Bu bölümde, Ahmed b. Yahyâ et-Teftâzânî'ye nispet edilen *Ĥâşiyetu'l-Ĥafîd 'alâ'l-MuĤtaşar* adlı eser, farklı açılardan kapsamlı biçimde ele alınmıştır. İncelemede öncelikle eserin adı, müellife aidiyeti meselesi, haşiyenin dayandığı kaynak nüshalar ve eserin genel muhtevası sistematik bir şekilde değerlendirilmiştir. Böylece, eserin metin geleneği içindeki konumu ve ilmî niteliği daha açık şekilde ortaya konmuştur.

Müellifin haşiyeyi kaleme alırken başvurduğu kaynaklar oldukça geniş bir yelpazeye sahiptir. Belâgat literatürünün yanı sıra tefsir, fıkıh, mantık, lugat, nahiv, Kur'ân ve hadis gibi farklı disiplinlere ait eserlerden istifade edilmiştir. Bu durum, *Ĥâşiyetu'l-Ĥafîd*'in yalnızca bir metin açıklaması olarak değil, klasik İslâm ilimlerinin disiplinler arası karakterini yansıtan güçlü bir ilmî arka planla kaleme alınmış bir çalışma olduğunu göstermektedir. Ayrıca, farklı ilim dallarından yapılan atıflar, müellifin geniş bir literatür hâkimiyetine sahip olduğunu da ortaya koymaktadır.

Eserin açıklama yöntemi incelendiğinde, Ahmed b. Yahyâ'nın özellikle kelime ve terkip tahlillerine önem verdiği görülmektedir. Müellif, meseleleri ele alırken öğretici bir üslup benimsemiş, delillere dayalı açıklamalar yapmış, gerektiğinde muhatap konumundaki okuyucuyu tartışmanın içine dâhil eden itiraz-cevap yöntemine yer vermiştir. Bu yaklaşım, haşiyenin sadece açıklayıcı değil, aynı zamanda okuyucunun düşünme becerisini geliştirmeyi amaçlayan pedagojik bir niteliğe sahip olduğunu göstermektedir.

Araştırma kapsamında, eserin hem yurt içinde hem de yurt dışında bulunan çok sayıda yazma nüshası tespit edilerek detaylı bir biçimde listelenmiştir. Bu nüshalar arasında üç tanesi tahkik çalışmasının esasını oluşturmuş; metinler karşılaştırmalı olarak değerlendirilmiş ve aralarındaki farklılıklar ilmî usuller doğrultusunda tesbit edilmiştir. Bu mukayeseli çalışma sayesinde, eserin en sahih ve güvenilir metin yapısı ortaya çıkarılmıştır.

Son olarak tahkik yöntemine ilişkin esaslar açıklanmış; kullanılan metot, tercih edilen okuma biçimleri ve müdahalelerin gerekçeleri ayrıntılı şekilde ortaya konmuştur. Bu

çerçevede hem eserin ilmî değeri hem de klasik metin geleneği içerisindeki özgün konumu değerlendirilmiştir; *Hâşiyetu'l-Hafîd*'in kelâm, mantık ve dil ilimleri açısından taşıdığı katkılar belirgin hâle getirilmiştir.

2.1. AHMED B. YAHYÂ'NIN MUHTAŞARU'L-ME'ÂNÎ HÂŞİYESİ

2.1.1. Eserin Adı

Klasik İslam ilmî geleneğinde müellifler ve şârihler, eserlerine genellikle belirli kalıplar çerçevesinde mukaddimeler yazarak başlamaktadırlar. Bu mukaddimelerde, eserlerini yazma sebeplerini, takip ettikleri metodolojiyi, kendi isim ve nesep bilgilerini, ayrıca kaleme aldıkları eserlerin isim ve mahiyetini okuyucuya aktarmaktadırlar. Bu giriş bölümleri, aynı zamanda “berâat-i istihlâl” olarak adlandırılan, estetik ve sanatsal bir şekilde kaleme alınan önsözler niteliğindedir. Berâat-i istihlâl, müellifin eserinin amacını ve içeriğini sanatsal ifadelerle beyan ettiği, ilmî eserlere özgü klasik bir gelenektir.¹

Ahmed b. Yahyâ ise bu haşiyesinde eserin adı veya eseri kaleme alma sebebine dair herhangi bir mukaddime ile giriş yapmamıştır. Bu durum, eserin doğrudan metin üzerine inşa edildiğine ve klasik mukaddime geleneğine bağlı kalınmaksızın, eserin işlevselliğinin ön planda tutulduğuna işaret etmektedir.

Eserin kendisine ait olduğuna dair kaynaklarda ise haşiyenin ismiyle ilgili olarak ortak kabul gören ifade “حاشية الحفيد على المختصر/*Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*) şeklindedir. Bu ifade, eserin “Muhtaşar” adlı esere ait haşiyesini ifade etmekte olup, “Hefîd” kelimesi burada müellifin veya şârihin takma ismi ya da lakabı olarak kullanılmıştır. Bununla birlikte, farklı kaynaklarda eserin ismiyle ilgili çeşitli ifadeler de yer almaktadır:

*Hâşiyetu'l Hafîd 'alâ'l-Muhtaşar li't-Teftazânî.*²

¹ İsmail Kara, *İlim Bilmez Tarih Hatırlamaz: Şerh Ve Hâşîye Meselesine Dair Birkaç Not* (İstanbul: Dergâh Yayınları, 2016), 56.

² Bağdâdî, *Hedîyyetu'l-ârifîn esmâu'l-muelliğîn ve âsâru'l-musannifîn*, 1/635; Kâtip Çelebî, *thk.: Abdülkâdir el-Arnaût*, 4/358.

*Hâşiyetu 'l-Hefîd 'alâ Muhtaşari Şerhi 't-Telhîs.*¹

*Hâşiyetun 'alâ 't-Telhîs.*²

*Hâşiyetun 'alâ 'l-Muhtaşar.*³

*Hâşiyetu 'l-Muhtaşar.*⁴

Bu farklılıklar, eserin hem muhtevasına hem de ilmi çevresine bağlı olarak değişen isimlendirme tercihlerini yansıtmaktadır. Aynı zamanda, eserlerin isimlendirilmesinde “haşiye” ve “muhtaşar” gibi terimlerin kullanılması, dönemin ilmî terminolojisi ve yazım pratiğine işaret eder.

Sonuç olarak, Ahmed b. Yahyâ'nın bu eseri, klasik mukaddime geleneğinden farklı bir yaklaşım sergileyerek doğrudan metin üzerinde yoğunlaşan bir haşiye biçiminde ortaya çıkmış ve eser adına dair farklı isimlendirme şekilleri kaynaklarda yer almıştır. Bu durum, dönemin ilmî eser yazımında esneklik ve çeşitliliği göstermesi bakımından önemli bir örnektir.

2.1.2. Hâşiye'nin Ahmed b. Yahyâ'ya Nispeti

Eserin Ahmed b. Yahyâ'ya aidiyeti hem klasik bibliyografik kaynaklar hem de yazma nüshalar üzerinde yapılan içerik ve kayıt analizleriyle açık şekilde tespit edilebilmektedir. Bu bağlamda eserin müellifine aidiyetini destekleyen başlıca deliller dört ana başlık altında toplanabilir.

¹ Bağdâdî, *Hediyyetu 'l-'ârifîn esmâu 'l-muellifîn ve âsâru 'l-musannifîn*, 1/138.

² Ziriklî, *el-A 'lâm kâmûsü terâcim li-eşheri 'r-ricâl ve 'n-nisâ ' mine 'l-Arab ve 'l-müsta 'ribîn ve 'l-müsteşrikîn*, 1/270.

³ Hansârî, *Ravzât*, 352.

⁴ Kâtip Çelebî, *thk.: Abdülkâdir el-Arnaût*, 4/358.

2.1.2.1. Klasik Biyografik ve Bibliyografik Kaynaklardaki Açık Atıflar

Hâşiyetu'l-Hafîd, başta Kâtip Çelebi'nin *Keşfu'z-Zunûn 'an Esâmî'l-Kutub ve'l-Funûn* adlı bibliyografik eseri olmak üzere, Umar Rıza Kehhâle'nin *Mu'cemü'l-Mü'ellifîn*, A'lâmü'z-Ziriklî ve Muhammed Bâkır el-Huvânsârî'nin *Rawzatü'l-Cennât fî Ahvâli'l-'Ulemâ* ve *s-Sâdât* gibi kaynaklarda müellifi Ahmed b. Yahyâ b. Sa'deddîn et-Teftâzânî olarak açıkça belirtilmiştir. Bu kaynakların tamamında, *Hâşiyetu'l-Hafîd 'alâ'l-Muhtaşar* adıyla anılan eserin müellifi hakkında herhangi bir görüş ayrılığı bulunmamakta, bu yönüyle eser görüş birliğiyle kabul edilen bir nispetle Ahmed b. Yahyâ'ya atfedilmektedir.

2.1.2.2. Yazma Nüshaların Sonundaki Ferağ Kayıtları ve Hatimeler

Eserin farklı yazma nüshaları incelendiğinde, hepsinde olmasa da büyük çoğunluğunda, metnin sonunda yer alan hatime/fereğ kayıtlarında müellifin kimliğine dair bilgiler bulunmaktadır. Bu kayıtlarda yer alan dua, şükür ve şahsi imza mahiyetindeki ifadeler hem müellifin ismini hem de onun dedesi olan meşhur âlim Sa'deddîn et-Teftâzânî'ye olan nispetini açıkça ortaya koymaktadır.

Örneğin, başta (İ) Nüshası olmak üzere hemen hememmn tüm haşiyelerin hatimesi şu şekildedir:

"واستخرجت كثيرا منها بقريحتي القريحة وفكري الجريحة، على شرح التلخيص المسمى بالمختصر في فن المعاني و البيان، المنسوب إلى جدي لزال كاسمه المسعود سعدا في الجنان، في شهور سنة ست وثمانين وثمانمائة¹."

Müellif, ilgili ifadede el-Muhtaşar'ın müellifi olarak dedesi Sa'deddîn et-Teftâzânî'yi göstermekte ve kendi çalışmasını bu şerhin tamamlayıcı nitelikte bir haşiyesi olarak tanımlamaktadır. Telif tarihinin 886/1481 olarak belirtilmesi, hem haşiyenin yazıldığı

¹ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, v. 90^a

dönemin ilmî atmosferini anlamaya hem de metnin tahkik sürecinde sağlam bir kronolojik dayanak oluşturulmasına katkı sağlamaktadır.

Başta (ب ve ج) nüshaları olmak üzere bazı nüshalarda ise şu ifade yer almaktadır:

"حرره مؤلفه الفقير إلى الله الغني أحمد بن يحيى بن محمد بن سعد التفتازاني أوصله الله تعالى إلى جميع
الآمال و الأمانى"¹...

Bu kayıta hem müellifin tam künyesi hem de eserin ona ait olduğu açıkça belirtilmiştir. Bu tür hatimeler, klasik dönem yazmalarında telif hakkı beyanı olarak değerlendirilmektedir.

2.1.2.3. Ahmed b. Yahyâ'nın Kendi Eserlerine Yaptığı Açık Atıflar

Eserin içeriğinde, Ahmed b. Yahyâ'nın başka çalışmalarıyla ilişki kurduğu bölümler de yer almaktadır. Müellif, bazı meseleleri ayrıntıya girmeden geçerken, bu konuların kendi kaleme aldığı diğer iki eserde geniş olarak ele alındığını belirtmektedir. Bu iki eser:

a. Hâşiye 'alâ'l-Muṭawwal fî Şerhi Telhîşi'l-Miftâḥ²

b. Ta'likā 'alâ Evâ'ili'l-Keşşâf li'z-Zamahşerî fî't-Tefsîr³

Bu tür atıflar, eserin sadece müellife aidiyetini değil, aynı zamanda onun ilmî üretkenliğini ve metodolojisini de belgelemektedir. Ayrıca bu, Ahmed b. Yahyâ'nın sistematik bir ilmî çaba içerisinde çalıştığını ve yazdığı eserler arasında bütünlüklü bir ilişki kurduğunu göstermektedir.

¹ *Hâşiyetu'l-Ḥefîd 'alâ'l-Muḥtaşar*, v. 91^a

² *Hâşiyetu'l-Ḥefîd 'alâ'l-Muḥtaşar*, v. 42^a

³ *Hâşiyetu'l-Ḥefîd 'alâ'l-Muḥtaşar*, v. 56^b

2.1.3. Haşiyenin Nüshalarındaki Başlangıç Biçimi ve Mukaddimesi

Ahmed b. Yahyâ'ya ait olduğu kabul edilen *Hâşiyetu'l-Hafid 'alâ'l-Muhtaşar* adlı haşiyenin elde mevcut olan bütün nüshaları istisnasız olarak aynı şekilde başlamaktadır. Bu durum, eserin istinsah sürecinde belirli bir matbu gelenek çerçevesinde yaygınlaştığını ve müellifin metni herhangi bir mukaddime olmaksızın doğrudan metin üzerine bina ettiğini göstermektedir. Haşiye geleneğinde, özellikle medrese çevrelerinde okutulan şerhler üzerine yazılan eserlerde doğrudan metnin ilgili satır veya ibaresi üzerine yapılan yorumlarla başlama eğilimi oldukça yaygındır. Ahmed b. Yahyâ'nın bu haşiyesinde de benzer bir yöntem tercih edilmiştir.

Bazı yazma nüshalarda, *Muhtaşari'l-Ma'âni*'ye ait giriş kısmı olan dibâcenin haşiyesi yer almamaktadır. Bu, ya istinsahçıların eserin bu kısmını gereksiz görerek atlamalarından ya da haşiyenin esasen dibâcenin şerhine yazılmamış olmasından kaynaklanmış olabilir. Her iki durumda da bu farklılıklar, haşiye geleneğinde eserin kapsamının belirlenmesinde zamana ve coğrafi bağlama göre farklılaşmaların olabileceğini göstermektedir.

Elde mevcut nüshaların çoğunda, haşiye şu şekilde başlamaktadır:

قوله: (نَحْمَدُكَ...) إنما اختار الحمد على الشكر؛ -مع أنَّ المُتبادِرَ مِنَ العبارة أنَّ المحمودَ عليه هُنا نعمةُ انشراحِ الصدرِ وتَنوِيرِ القلبِ وقد قال الله تعالى: (لَإِنْ شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ) - لَأَنَّ دِيبَاجَةَ الْقُرْآنِ الْمَجِيدِ مَوْشَعَةٌ بِغُرَّةِ التَّحْمِيدِ، وَلِأَنَّ الظَّاهِرَ أَنَّ افْتِتَاحَ الْمَقَالِ بِحَمْدِ الْمَلِكِ الْمُتَعَالِ؛ لِلْعَمَلِ بِمَوْجِبِ الْحَدِيثِ الْمَثُورِ عَنْ سَيِّدِ الْأَنْبَاءِ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ، أَعْنِي قَوْلَهُ: «كُلُّ أَمْرٍ ذِي بَالٍ لَمْ يُبْدَأْ فِيهِ بِالْحَمْدِ لِلَّهِ فَهُوَ أَجْذَمٌ»، وَرُوي عَنْهُ أَيْضًا: «مَا شَكَرَ اللَّهُ عَبْدٌ لَمْ يَحْمَدْهُ»

وإنما رَجَّحَ عَلَى الْجُمْلَةِ الْأَسْمِيَّةِ -الدَّالَّةِ عَلَى الدَّوَامِ وَالثَّبُوتِ- الْجُمْلَةَ الْفَعْلِيَّةَ الْمَضَارِعِيَّةَ؛ لِأَنَّهَا الْمَفِيدَةُ لِلِاسْتِمْرَارِ التَّجَدُّدِيِّ الْمَفْضِيَّةِ إِلَى إِفَادَةِ أَنَّ نِعَمَ اللَّهِ تَعَالَى وَآلَانَهُ فَائِضَةٌ مِنْ تِلْكَ الْحَضْرَةِ عَلَى النَّعَاقِبِ، بَحِثْ لَا تَخْلُو لَمَحَةً وَلِحْظَةً مِنْ إِفَاضَةِ نِعَمَتِهِ وَعَطِيَّتِهِ عَلَى الْبَرِّيَّةِ.¹

¹ *Hâşiyetu'l-Hafid 'alâ'l-Muhtaşar*, v. 1^b

2.1.4. Nüshaların Sonunda Yer Alan Dua İfadesi/Hatime

Hâşiyetu'l-Hafid 'alâ'l-Muhtaşar'ın istinsah edilmiş nüshaları incelendiğinde, metnin tamamının benzer bir son cümleyle nihayetlendiği görülmektedir. Nüshalar arasında küçük kelime farklılıkları, takdim-tehir (öncelik-sonralık) uygulamaları yahut lafız tercihlerinde değişiklikler bulunsa da tamamında ortak bir unsur olarak müellifin ve dedesinin isimlerinin zikredildiği, dua ve saygı içeren bir ifade metnin sonunda yer almaktadır.

Bu tür dua ifadeleri, klasik İslam ilim geleneğinde bir müellifin kendisini ve ailesini ilim ve din hizmeti bağlamında bir silsileye dahil ettiğini gösteren önemli metinsel unsurlardır. Bu dua, hem bir ilmî vefa örneği hem de geleneğe bağlılık nişânesidir. Ayrıca müellifin ilmî kimliğini ailesel geçmişle irtibatlandırması açısından da dikkat çekicidir.

Nüshaların çoğunda metin, şu şekilde sona ermektedir:

حَرَّرَهُ حَفِيدُهُ أَحْمَدُ بْنُ يَحْيَى بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ سَعْدِ الدِّينِ الْمُسْتَعِينِ بِاللَّهِ النَّفَّازَانِي، غَفَرَ اللَّهُ لَهُ وَلِوَالِدِهِ وَلِمَشَايَخِهِ
وَمُحِبِّيهِ¹

(Tercüme: *Bu metni, onun torunu Ahmed b. Yahyâ b. Muḥammed b. Sa'deddîn el-Musta'in billâh et-Teftâzânî yazıya geçirdi. Allah kendisini, babasını, hocalarını ve sevenlerini bağışlasın.*)

Bazı nüshalarda bu ifadeye küçük ilaveler ya da kelime yer değişiklikleri (örneğin “ولمشايخه” yerine “ولأساتيزه” kullanımı gibi) yer alsa da dua yapısı ve içerdiği isim dizilimi korunmuştur. Bu tür dua ve niyaz cümleleri, yalnızca bireysel bir temenni değil, aynı zamanda metnin otantikliği ve müellifin ilmî nisbeti hakkında bilgi veren biyografik öneme sahip metin parçalarıdır.²

¹ *Hâşiyetu'l-Hefid 'alâ'l-Muhtaşar*, v. 90^a

² Hafidü't-Taftazânî, S. A. b. Y. b. M. e. (1055). *Hâşiyetü Hafid ale'l-Muhtasar*.
<https://portal.yek.gov.tr/works/detail/519452>

Metnin bu şekilde tamamlanması, hem Ahmed b. Yahyâ'nın dedesi Sa'deddîn et-Teftâzânî'ye olan bağlılığını hem de ilmî bir gelenek içerisinde kendisini konumlandırma bilincini göstermektedir. Bu dua, aynı zamanda, eserin telif veya istinsahının tamamlandığını belirten bir nişâne olarak da işlev görmektedir. Bu durum, asıl metne ait aşağıda zikredilen hatimede açıkça görülmektedir. Zira haşiyenin son kısmı/hatimesi şu şekildedir:

قوله: (وقوفاً بها صبحي... الخ) وقوفاً نصب على الحال والعامل فيه قفاً في البيت السابق. كأنه قيل: قفا نبك حال وقوف اصحابي و اسكانهم على مطيهم. والوقوف جمع واقف كالشهود و الشاهد و المعنى: قفا حال كون اصحابي واقفين على مطاياهم أي لأجلي وأنا قاعد تحت رواحهم بتلك المنازل. يقولون: لا تهلك لاجل الحزن وتحمل الصبر وأظهر للناس خلاف ما في نفسك من الحزن.

هذا آخر ما قصدنا إيراده من الفوائد اللطيفة والعوائد الشريفة التي أخذت بعضها من مشاهير الأئمة الأعلام و مفاخر الأئمة الكرام، أعلى الله درجاتهم في دار السلام إلى يوم القيامة. واستخرجت كثيراً منها بقريحتي القريحة وفكري الجريحة، على شرح التلخيص المسمى بالمختصر في فن المعاني و البيان، المنسوب إلى جدي لآزال كاسمه المسعود سعدا في الجنان، في شهر سنة ست وثمانين وثمانمائة¹.

2.1.5. Yazılış Nedeni ve Telif Tarihi

Ahmed b. Yahyâ'nın *Hâşiyetu'l-Hafîd 'alâ'l-Muhtaşar* adlı eseri, klasik haşiye geleneği içerisinde değerlendirilebilecek önemli bir çalışmadır. Bununla birlikte, eserin yazılış amacı ve telif süreci hakkında müellif tarafından açık bir bilgi verilmemiştir. Nitekim Ahmed b. Yahyâ, bu haşiyede olduğu gibi, eserlerinin çoğunda metnin giriş kısmında herhangi bir mukaddime sunmamıştır. Dolayısıyla eserin ismi, yazılış amacı, ilmî bağlamı ve yazım süreci hakkında doğrudan ifadelerde bulunmamıştır. Bu durum, müellifin

¹ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, v. 90^a

çoğunlukla doğrudan metin üzerine yorum ve tahlillerle başlamayı tercih ettiğini göstermektedir.

Haşiyenin hangi tarihte yazılmaya başlandığına dair klasik biyografik kaynaklarda yahut müellifin kendi ifadelerinde açık bir bilgi yer almamaktadır. Bu tür durumlar, klasik dönem İslam ilim geleneğinde zaman zaman karşılaşılan bir husustur. Bilhassa haşiye türü eserlerde, başlangıç tarihinden ziyade tamamlanma tarihinin ferağ kayıtları veya hatime notları yoluyla tespit edilebildiği görülmektedir.

Nitekim *Hâşiyetu'l-Hafîd*'in elde mevcut yazma nüshalarının tamamına yakınında, eserin sonunda veya ferağ kayıtlarında düşünülmüş bilgiler mevcuttur. Bu kayıtlarda, haşiyenin Hicrî 886 (Milâdî 1481) yılında tamamlandığı açıkça belirtilmektedir. Bu tarih, aynı zamanda dönemin ilmî faaliyetleri ve müellifin hayat kronolojisi açısından da anlamlıdır. Ahmed b. Yahyâ'nın ilmî müktesebatının olgunlaştığı bir dönemde bu eseri tamamlamış olması, haşiyenin içerik ve üslup bakımından derinliğini açıklayan önemli bir unsurdur.

Ferağ kayıtlarında yer alan bu tarih, yalnızca müellifin kendi nüshasından yapılan istinsah edilmiş yazma nüshaların tespitlerde değil; aynı zamanda müellife ait haşiyeye atıfta bulunan sonraki dönem kaynaklarında da doğrulanmaktadır. Bu çerçevede *Hâşiyetu'l-Hafîd*, 9. yüzyılın son çeyreğinde kaleme alınmış olup, klasik belagat ilmi literatüründe mühim bir halkayı temsil etmektedir.

2.1.6. Haşiye Üzerine Yapılan Çalışmalar.

Ahmed b. Yahyâ'ya ait tahkikini yaptığımız bu eseri dışında diğer eserlerinin özellikle akademik araştırmalara konu olan çalışmalar hakkında birinci bölümde bilgi vermiştik. Yukarıda zikredilen akademik çalışmalara ek olarak Ahmed b. Yahyâ'nın *Hâşiyetun 'alâ'l-Muhtaşari'l-Me'ânî* isimli bu eseri üzerine, tespit edebildiğimiz kadarıyla bugüne kadar, üçü haşiye bir tanede dibace tahikiki olmak üzere dört çalışma yapılmıştır. Bu çalışmalar; onuncu asırda Şihâbuddîn b. Kâsım Ahmed b. Kâsım es-Sabbâğ el-Abbâdî (ö.922/1516), onbirinci asırda Yasin b. Zeynuddin el-Uleymî (ö.1061/1650) ve onikinci asırda ise Muhammed b. Salim b. Ahmed el-hafnî/Hafnâvî eş-Şafî (ö.1181/1768) isimli

alimler tarafından kaleme alınmıştır. Bu haşiyelerin hiçbirisi henüz tahkik edilmemiştir. Diğer bir çalışma ise çağımız araştırmacılarından Ahmet Tahir Mizyân tarafından iki dibace karşılaştırması olup bu çalışmayla ilgili aşağıda bilgi verilecektir.

2.1.6.1. Hâşiyetu ibn Kâsım el-Abbâdî alâ Hâşiyeti'l- Hefîd alâ'l-Muhtasar

(حاشية ابن قاسم العبادي على حاشية الحفيد على مختصر جده السعد)

Bu haşiyeye Şihâbuddîn b. Kâsım Ahmed b. Kâsım es-Sabbâğ el-Abbâdî (ö.922/1516) tarafından yazılmıştır. Ebu Bekr eş-Şinnâvî tarafından neshedilmiştir. Herbir sayfası 14,5*20,5 ebadında, 21 satır ve 54 varaktan oluşan bu yazma haşiyenin ne zaman yazıldığı ve neshedildiğiyle ilgili bir bilgiye ulaşılamamıştır.¹

2.1.6.2. Hâşiyetu Yasin b. Zeynuddin el-Uleymî alâ Hâşiyeti'l- Hefîd,

(حاشية ياسين بن زين الدين العليمي على حاشية الحفيد)

Yasin b. Zeynuddin el-Uleymî (ö.1061) tarafında kaleme alınan bu eserde Ahmed b. Yahyâ'nın haşiyesi üzerine yapılmış bir hâşiyeye çalışmasıdır. Uleymî, kendi haşiyesinin mukaddimesinde zikrettiğine göre bu haşiyeyi yazarken, Ahmed b. Kâsım el-Abbâdî ve onun hocası İsa es-Safevî'nin haşiyelerinden istifade etmiştir.² Yasin b. Zeynuddin el-Uleymî'nin bu haşiyesinin ismi, yazma eser kataloglarında farklı isimle de zikredilebilmektedir. Zira süleymaniye kütüphanesinde bu eser (*Şerh alâ Muhtasari Sa'diddin et-Teftâzânî*, شرح علي مختصر سعد الدين التفتازاني) ismiyle kataloglanmıştır. Aslında bu eserin

¹ Bu yazma eser haşiyenin henüz tahkiki veya basımı yapılmamıştır. El-Mektebetu'l-ezheriyye'de 73 sayılı, 1/1754 nolu katalogda bulunmaktadır.

² Bu yazma eser haşiyenin henüz tahkiki veya basımı yapılmamıştır. El-Mektebetu'l-ezheriyye'de 73 sayılı, 3/1754 nolu katalogda bulunmaktadır. Başka bir nüshası ise: (*Şerh alâ Muhtasari Sa'diddin et-Teftâzânî*, شرح علي مختصر سعد الدين التفتازاني) ismi altında Süleymaniye Kütüphanesinde bulunmaktadır. Bkz.: Süleymaniye Kütüphanesi, Koleksiyon adı: Yazma Bağışlar, Tasnif numarası: 892.7, Koleksiyon no.:08315, Bibliyografik kayıt no.: 682663. Yâsin b. Zeynüddin el-Uleymî el-Hımsî *Hâşiyetü alâ Muhtasari'l-Me'ânî*. <https://portal.yek.gov.tr/works/detail/682663>

(*Hâşiyetu Yasin b. Zeynuddin el-Uleymî alâ Hâşiyeti 'l- Hefid*, (حاشية ياسين بن زين الدين العليمي , (على حاشية الحفيد)) şeklinde kataloglanması daha yerinde bir isimlendirmedir. Zira bu yazma nüshanın içeriğine bakıldığında bunun aslında Teftâzânî'nin *Muhtasar*'ı üzerine yapılan bir şerh değilde Ahmed b. Yahyâ'ya ait haşiyeye üzerine yapılmış bir haşiyeye olduğu görülmektedir.

Yasin b. Zeynuddin el-Uleymî'nin hem Teftâzânî'nin *Muhtasarı* üzerine hemde Ahmet b. Yahyâ'nın haşiyesi üzerine haşiyeleri bulunmaktadır. Bu durum göz önünde bulundurulmadığı zaman bazen birtakım karışıklıklar olabilmektedir. Bunun somut bir örneğini yine Yasin b. Zeynuddin el-Uleymî'nin *Muhtasarı* üzerine yaptığı haşiyede görmek mümkündür.

Bu haşiyenin mukaddimesinde, Yasin b. Zeynuddin el-Uleymî'nin haşiyesinden bahsederken haşiyenin *Telhis*'in şerhi olan Teftâzânî'ye ait olan *Muhtasar* şerhi üzerine yaptığını söylemektedir. Devamında ise: *Bu haşiyesinde hocası Şihabuddin Ahmet b. Kasım el-Abbâdî ve onun hocası İsa es-Safevî'nin haşiyelerinden de görüşler kattım, onlara ait görüşlerin başında da kendi isimlerinin kısatmlarını kullandım*, ifadelerini kullanmıştır. Bu ifadededen hareketle Yasin b. Zeynuddin el-Uleymî'ye ait olan bu haşiyenin başka bir haşiyeye üzerine yapılmış haşiyeye olduğu zannı meydana gelmiştir. Bundan dolayı bu eser Yasin b. Zeynuddin el-Uleymî'nin *Muhtasar* üzerine haşiyesi olmasına rağmen Atıf Efendi Kütüphanesi kataloğunda (*Hâşiyeye alâ Hâşiyeti Muhtasari 'l-Me'ânî*, حاشية على حاشية مختصر المعاني) ismiyle kaydedilmiştir.¹

¹ Bkz.: Kütüphane adı: Atıf Efendi Kütüphanesi, Tasnif numarası 892.7, Koleksiyon adı: Atıf Efendi, Koleksiyon no.: 02307, Bibliyografik kayıt no.: 376043. Yâsin b. Zeynüddin el-Uleymî el-Hımsî. *Hâşiyeye alâ Hâşiyeti Muhtasari 'l-Me'ânî*. <https://portal.yek.gov.tr/works/detail/376043>

2.1.6.3. Hâşiyetu Muhammed b. Salim b. Ahmed el-Hafnî/el-Hifnâvî eş-Şafîî

(حاشية محمد بن سالم بن أحمد الشافعي الحفني/الحفناوي)

Bu haşiyeyi Halvetiyye-Şâbâniyye tarikatının Hifniyye kolunun kurucusu, Şâfiî âlimi Ebü'l-Mekârim Şemsüddîn (Necmüddîn) Muhammed b. Sâlim b. Ahmed el-Hifnî (ö. 1181/1767) yazmıştır.¹

Bu eserin yazma nüshası El-Mektebetu'l-ezheriyye'de 2741 sayılı katalogda bulunmaktadır. Kendi el yazısından istinsah edilmiş bir nüsha ise aynı kütüphanenin 2439 sayılı katalogunda bulunmaktadır. Bu eserlerin henüz tahkiki veya basımı yapılmamıştır.²

2.1.6.4. Hâşiyetü 'alâ Hâşiyeti'l-Herevî 'alâ Muhtaşari'l-Me'ânî

(حاشية على حاشية الهروي على مختصر المعاني)

Mostar müftüsü Eyyûbîzâde Mustafa Efendi (1651–1707) tarafından *Muhtaşari'l-Me'ânî* üzerine Ahmed b. Yahyâ b. Muhammed el-Herevî tarafından kaleme alınan hâşiyeye yapılmış bir açıklama ve notlar derlemesidir. Bu çalışma, önceki şerh ve hâşiyeleri yorumlayarak belâgat ilmi çerçevesinde yeni katkılar sunmayı amaçlamaktadır. Mevcut nüshalarından biri bugün Bosna-Hersek'in Mostar şehrinde, Franjevački Samostan adlı bir kilise kurumunun kütüphanesinde (no: 446) muhafaza edilmektedir.³

¹ Muhammed el-hafnî/Hafnâvî: 1101 (1690) yılında Mısır'ın Bilbis şehrinin Hafnâ köyünde doğdu. Hafnâvî ve Hafnevî nisbeleriyle de anılmaktadır. On dört yaşında babasıyla birlikte tahsil için Kahire'ye giderek Ezher'de Şâfiî fikhî başta olmak üzere usûl-i fikhî, tefsir, hadis, kelâm, mantık, nahiv, aruz gibi ilim dallarında zamanının alimlerinden dersler aldı. Sonrasında ise kendisi de Ezher'de bu ilimleri okutmaya başlayarak Ezher şeyhliğine kadar yükseldi. 27 Rebûlevvel 1181 (23 Ağustos 1767) tarihinde Kahire'de vefat etmiş ve Karâfe Mezarlığı'na defnedilmiştir. Bkz: Cengiz Kallek, "HİFNÎ", TDV İslâm Ansiklopedisi, <https://islamansiklopedisi.org.tr/hifni> (26.02.2024).

² Bu eser yazma bir eser olup henüz tahkiki veya basımı yapılmamıştır. Bkz: El-Mektebetu'l-ezheriyye'de 6122 sayılı, 447 nolu ve 73 sayılı, 2/1754 nolu kataloglarda toplamda iki farklı nüsha bulunmaktadır. Bkz: Cengiz Kalled, "Hifnî", TDV İslâm Ansiklopedisi, <https://islamansiklopedisi.org.tr/hifni>.

³ Eyyûbîzâde Mustafa Efendi (1651–1707), Mostar doğumlu Osmanlı âlimidir. İstanbul'da yüksek tahsil gördü, müderrislik yaptı, pek çok eser istinsah etti ve yazdı. 1692'de Mostar müftüsü oldu; burada medreselerde ders verdi, önemli bir ilim ve kültür merkezi oluşturdu. Mantık, kelim, edebiyat ve fikh

2.1.6.5. Şerhâni alâ Dîbâceti Muhtaşari't-Teftâzânî alâ Telhîşi'l-Miftâh

(شرحان على ديباجة مختصر السعدي التفتازاني على تلخيص المفتاح)

Ahmet Tahir Mizyân, Ahmed b. Yahyâ'nın haşiyesiyle Ahmed b. Abdulfettah el-Melevî el-Mucîrî'nin 'Ukûdu'd-Dürer alâ Şerhi Dîbâceti'l-Muhtaşar (عقود الدرر على شرح (ديباجة المختصر isimli iki katabın mukaddimelerinin tahkikini yapmıştır.

Kitabının ismini *Şerhâni alâ Dîbâceti Muhtaşari's- Sa'dî et-Teftâzânî alâ Telhîşi'l-Miftâh*.¹ koyan Ahmet Tahir Mizyân'ın bu tahkik eserin başındaki “Şerhâni...” ifadesi dikkat celbetmektedir. Zira bu dibace üzerine yapılanlar şerhten ziyade haşiye notları şeklindedir. İncelediğimiz onlarca nüsha arasında birkaç tane dibacesiz yazma bulunduğunu tespit ettik. Bu durum dibacenin üzerine yapılan şerh ve haşiyelerin metnin dışında ele alındığı ve metin ile dibace için yapılan ayrı şerh ve haşiyenin sonradan birleştirildiği ihtimalinide akla getirmektedir.

Yukarıda zikredilen klasik ve modern dönem çalışmalar, *Hâşiyetu'l-Hafîd 'alâ Muhtaşari'l-Ma'ânî* adlı eserin hem döneminde hem de sonrasında ilmi camiada ilgi uyandırdığını açıkça göstermektedir. Bununla birlikte, eserin haşiye literatürü içerisindeki konumuna rağmen ne kendisinin ne de üzerine kaleme alınan haşiyelerin modern anlamda neşir ve tahkik faaliyetlerine konu olmamış olması, alandaki önemli bir boşluğu işaret etmektedir. Bu durum, söz konusu metnin akademik dünyaya kazandırılması için ciddi bir çalışmaya ihtiyaç duyduğunu göstermektedir.

alanlarında çok sayıda eser kaleme aldı. Mostar'da vefat etti; kabri ziyaretgâhtır. Eserlerinin çoğu Saraybosna, Zagreb ve Bratislava gibi şehirlerdeki kütüphanelerde muhafaza edilmektedir. bkz.: Amir Liubovic, “Eyyûbîzâde Mustafa”, TDV İslam Ansiklopedisi (İstanbul: TDV Yayınları, 1995). 12/33-34.

¹ Ahmet Tahir Mizyân, *Şerhâni alâ Dîbâceti Muhtaşari's-Suî et-Teftâzânîyi alâ Telhîşi'l-Miftâh* (Cezayir: Menşûrâtı Beyaz, 2022).

2.2. HAŞİYEDE KAYNAK KULLANIMI VE ATIF YÖNTEMLERİ

Terim olarak, “sayfa boşluklarına ilâve edilen açıklayıcı ve tamamlayıcı bilgileri içeren not” anlamına gelen haşiye; genellikle muhtasar yazılmış meşhur bir metnin şerhi üzerine yapılmış hem şerhte hem de metindeki bazı kelime ve terkiplerle ya da metinde geçen özel isim, âyet, hadis, şiir gibi hususlarla ilgili olarak yapılan kısa açıklamalar mahiyetindedir. Ancak bu açıklamalar bazen metinden uzun olabilir. Hâşiye türü eserler metinden ziyade şerhteki bazı güç ve kapalı ifadeleri açıklama, tamamlayıcı bilgi verme ve yerine göre eleştirme amacı taşıyan çalışmalar için kullanılırken, şerh ise eserin bütününe dair daha geniş izahları ihtiva eden kitaplar için kullanılmaktadır.¹

Ahmed b. Yahyâ'nın *Muhtasarı'l-Me'ânî* üzerine kaleme aldığı haşiyesi, yalnızca şerhedilen metnin lafzî ve içeriksel yönlerini açıklamakla kalmayıp, aynı zamanda klasik İslâm ilimlerinin temel disiplinlerini bir araya getirerek bütüncül bir yorum alanı oluşturmaktadır. Onun ilmî yöntemi, metin merkezli okumanın ötesine geçerek, kelâm, mantık, fıkıh, tefsir ve dil ilimleri gibi sahaların iç içe geçtiği çok katmanlı bir yaklaşım sergiler. Bu yönüyle haşiye, sadece dilsel bir çözümleme değil, aynı zamanda düşünce geleneğinin yeniden inşasına yönelik bir ilmî çabadır.

Belâgat, Ahmed b. Yahyâ'nın haşiyesinin merkezinde yer alan temel disiplindir. Ancak onun belâgata yaklaşımı, sadece terim açıklamalarına indirgenmiş yüzeysel bir şerh anlayışını aşmakta; *me'ânî*, *beyân* ve *bedî'* gibi alt disiplinler arasında kurduğu yapısal ilişkiyle kavramsal bir derinlik kazanmaktadır. Belâgatı, yalnızca retorik inceliklerin izahı olarak değil, anlam inşasının esasını teşkil eden ve mantıkî çıkarımlarla desteklenen bir düşünce alanı olarak ele alır.

Nahiv ilmi ise haşiyede belâgatın gramatik zeminini oluşturan bir unsur olarak öne çıkar. Lafzın yapısal özelliklerini doğru kavrayabilmek, anlam alanının sınırlarını tayin etmek açısından büyük önem taşır. Ahmed b. Yahyâ'nın, zamirlerin mercii, i'rab ihtimalleri

¹ Tevfik Rüştü Topuzoğlu, "Hâşiye", TDV İslâm Ansiklopedisi, <https://islamansiklopedisi.org.tr/hasiye> (02.01.2025).

ve kelime takdim-tehirleri gibi konularda nahiv ilmine dair klasik kaynaklara başvurusu, onun semantik analizi gramatik doğrulukla temellendirme çabasının bir göstergesidir.

Lügat kaynaklarının kullanımı, haşiyede anlamın derinliğini açığa çıkarmaya yönelik stratejik bir araç işlevi görür. Özellikle el-Cevherî'nin *Şihâh*'ına yaptığı çeşitli atıflar, Ahmed b. Yahyâ'nın kelimelerin kökenine, anlam çeşitliliğine ve kullanım bağlamına duyduğu ilgiyi yansıtır. Bu yaklaşım, sözlükleri salt anlam aktarıcı olmaktan çıkarıp, kelimenin semantik çerçevesini kuran teorik metinler olarak değerlendirdiğini göstermektedir.

Tefsir ilmi ise Kur'an âyetlerinin belâgat bağlamında yorumlandığı yerlerde devreye girer. Kur'an'daki lafzî yapının anlaşılmasında klasik tefsir kaynaklarından yararlanılması, Ahmed b. Yahyâ'nın tefsiri yalnızca rivayet ya da dirayet merkezli bir disiplin olarak değil; aynı zamanda dilsel bağlamı, nazım yapısını ve i'câz yönünü açıklayan bir zemin olarak gördüğünü ortaya koyar.

Mantık, Ahmed b. Yahyâ'nın haşiyesinde anlam kurulumunun iç düzenini açıklamada belirleyici bir işlev görür. Belâgatın kavramsal çerçevesi, mantıksal kategorilerle desteklenmiş; özellikle delâlet türleri, tasavvur-tasdik ayrımı ve kıyas çeşitleri gibi temel meseleler üzerinden değerlendirilmiştir. Bu yönüyle belâgat, onun nezdinde salt dilsel bir sanat değil, düşüncenin sistematiğini kuran rasyonel bir yapı olarak yer bulur.

Usûl-i fıkıh ve kelâm ilimleri ise haşiyede lafzın anlam sınırlarının tayininde, umum-husus, hakikat-mecaz, mücmel-mübeyyen gibi temel meselelerin açıklanmasında başvuru alanlarıdır. Bu sahalardan yapılan alıntı ve kavramsal aktarımlar, onun yorumlarının hem dilsel hem de epistemolojik temellerini sağlamlaştıır. Bu yönüyle Ahmed b. Yahyâ, yalnızca bir şârih değil; aynı zamanda dilin teorik ve usûlî boyutlarını içselleştirmiş bir kelâmcı kimliğiyle karşımıza çıkar.

Ahmed b. Yahyâ'nın haşiyesinde kullandığı kaynakların ait olduğu ilmî sahalardan, çok yönlü bir ilmî arka planı ve disiplinler arası düşünce sistematiğini ortaya koymakta; bu yönüyle haşiyeyi klasik şerh literatürü içinde müstesna bir konuma taşımaktadır.

Aşağıda Ahmed b. Yahyâ'nın yararlandığı tüm kaynakları ilk etapta konularına göre sınıflandıracak, akabinde de her birini kendi içinde yazarlarının vefat tarihlerine göre

kronolojik olarak zikredeceğiz. Ancak kullandığı kaynakları zikretmeden önce haşiyesini yazarken kullandığı *Muhtasar* nüshalarına değinmek yerinde olacaktır.

2.2.1. Muhtasarul Me'ânî Nüshaları:

Ahmed b. Yahyâ haşiyesinin farklı yerlerinde bazı kelime veya konukları açıklarken kullandığı nüshalara işeret etmiştir. Bu yorum ve açıklamalarından dedesi Teftazânî'nin kendisine ait veya kendisinin düzelttiği nüshalarda o şekilde geçtiği veya düzeltildiği gibi ifadeler kullanmaktadır. Hatta bu ifadeler arasında Teftâzânî'nin *Mutavvel*'e düştüğü notlardan da bahsetmektedir ki buda haşiyeyi yazerken dedesine ait *Mutavvel*'i de eli altında bulundurduğu anlamına gelmektedir. Şu ifadeye yer verilmiştir:

(هكذا وقع بخطه قُدَّسَ سرُّه في شرح المفتاح) şeklinde dedesi Teftazânî'nin “*Şerhu'l-Miftaht*’a kendi hattıyla yazdığına göre” gibi ifadeler kullanmaktadır.¹ Şu ifade de bunun örneklerindendir: (وقع في كثير من النسخ على ما في شرح المفتاح بخطه قُدَّسَ سرُّه) ...*Şerhu'l-Miftâh*’ta kendi el yazısıyla (*ruhu şâd olsun*) yer aldığı şekliyle, birçok nüshada bu şekilde geçmiştir/ yer almıştır."

Bu tür ifadeler, klasik metinlerin güvenilirliğini teyit etmek amacıyla kullanılır. Özellikle müellifin veya şârihin el yazısıyla yazılmış bir nüshaya dayandırılıyorsa, metnin doğru ve sahih olduğu vurgulanmak istenir. Bunlarla ilgili aytıntılı bilgi “haşiyesinde kullandığı kaynaklar” bölümünde ele alınmıştır. Kaynağımız olan *Muhtasaru'l-Meâni* nüshası ve “dedesinin kendi el yazısıyla yazdığı notları” naklederken kullandığı ifadeleri şu şekilde sıralamak mümkündür:

(ثم لفظ "المثاني" بالثاء المثلثة المصححة بتصحيح الشارح قُدَّسَ سرُّه) *Şârihin (Allah onu esirgesin/ruhu şâd olsun) tashihine/düzeltilmesine göre 'el-Mesânî' lafzı, üç noktalı...*²

¹ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtasar*, v. 35^a

² *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtasar*, v. 3

(Onun (şârihin) قوله: (وَقَوَّضْتُ عَنْهُ خِيَامَ الْاِخْتِيَامِ) هكذا في النسخة المصححة بتصحيحه قُدِّسَ سره) tashihiyle/ düzeltmesiyle düzeltilmiş nüshada, bu şekildedir.¹

(Şârihin (Allah onu esirgesin/ruhu şâd olsun) tashihine göre düzeltilmiş bir nüshada 'vav' harfiyle yazılmıştır.²

Bu ifade genellikle bir kelimenin doğru yazımıyla ilgili tartışmalarda geçer. Örneğin, bir kelimenin bazı nüshalarda "vav" harfiyle, bazılarında "ya" harfiyle yazılmış olabileceği gibi durumlarda, şârihin tercihinine göre düzeltilmiş nüshada hangi harfin kullanıldığını belirtir.

(وقد كَتَبَ بِخَطِّهِ قُدِّسَ سره في حاشية هذا الشرح) ve bu şerhin kenarına, kendi el yazısıyla (Allah onu esirgesin) yazmıştır.³

Bu tür ifadeler genellikle klasik metinlerde şârihin ya da müellifin kendi el yazısıyla düşmüş olduğu önemli notları belirtmek için kullanılır. Haşiyelerdeki bu notlar bazen metnin anlamını derinleştirir veya yanlış anlamaların önüne geçer.

(هكذا كتب قُدِّسَ سره في الجواب بخطه الشريف) Cevapta, kendi mübarek el yazısıyla (Allah onu esirgesin/ruhu şâd olsun) bu şekilde yazmıştır.⁴

Bu cümle genellikle, muteber bir âlimin bir meseleye kendi el yazısıyla verdiği cevabın önemini vurgulamak için kullanılır. İfade hem belge niteliği taşır hem de yazarın makamını yüceltir.

(ثم الحق بخطه قُدِّسَ سره في آخر الحاشية هكذا) ... haşiyenin sonuna kendi el yazısıyla (Allah onu esirgesin/ruhu şâd olsun) şu şekilde eklemiştir.⁵

¹ Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar, v. 8, 152

² Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar, v. 70

³ Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar, v. 8, 24, 71

⁴ Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar, v. 32, 47

⁵ Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar, v. 71

Bu ifade, klasik metinlerde bir âlimin kenar notlarına sonradan yaptığı eklemeyi tanımlamak için kullanılır. Bu tür notlar genellikle önemli açıklamalar, tashihler veya ek bilgiler içerir.

(قد كتب قُدَّسَ سِرُّهُ بخطه هكذا) *Kendi el yazısıyla (Allah onu esirgesin/ruhu şâd olsun) bu şekilde yazmıştır.*¹

Bu ifade, genellikle güvenilir bir kaynağın el yazısıyla düğülmüş önemli bir notu, düzeltmeyi veya açıklamayı vurgulamak için kullanılır. Özellikle klasik eserlerde bir âlimin şahsen yaptığı katkıların altını çizmek amacıyla tercih edilir.

Yukarıdaki ifadelerden de anlaşılmaktadır ki Ahmed b. Yahya, haşiyesini yazarken dedesinin kendi el yazısıyla düzelttiğı nüshayı kullanmanın yanında başka nüshalara da bakmaktadır. Bunun yanında nakillerde bulunurken dedesi Teftâzânî'ye ait eserlerinde ve ona ait hattından nakillerde bulunmaktadır. Bunun yanında bu ifadelerin bir kısmıyla Seyyid Şerif Cürçânî'nin Mutavvel üzerine yazdığı haşiyesini kastetmesi de ihtimal dahlindedir. Zira (لكن المفهوم من الحاشية التي كتبها قُدَّسَ سِرُّهُ على المطول) "...ancak -Allah onun (dedemin) ruhunu şadetsin- Mutavvel'in kenarına yazdığı nottan bu anlaşılmaktadır."² ifadesi bunun örneklerinden biridir. Zira Cürçânî'nin Mutavvel üzerine bir haşiyesi bulunmakata olup Ahmed b. Yahyâ dedesi Teftâzânî'yi zikrettiğinde kullandığı "قُدَّسَ سِرُّهُ" saygı ve dua ifadesini, zaman zaman Cürçânî'ye gönderme yaparkende kullanmaktadır.³ Aşağıda bu eserle ilgili bilgi kaynakları bölümünde verilecektir.

Ahmed b. Yahyâ, *Muhtaşaru'l-Me'ânî* üzerine kaleme aldığı haşiyesinde yalnızca farklı *Muhtaşar* nüshalarıyla yetinmemiş, aynı zamanda bu eserle yapısal ve içerik bakımından paralellik arz eden Sa'deddîn et-Teftâzânî'nin tashih ettiği çeşitli *el-Muṭavvel* nüshalarını da karşılaştırmıştır. Bu durum, onun haşiyeye yazımında klasik şerh geleneğini aşan bir metin tenkidi ve karşılaştırmalı okuma yöntemi benimsediğini göstermektedir. Ahmed b. Yahyâ, söz konusu nüsha farklarını sadece lafzî düzlemde değil, anlamın bağlam içindeki yerini, belâgat kurallarıyla uyumunu ve metnin bütünlüğünü gözeterek değerlendirmiştir.

¹ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, v. 157

² *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, v. 11^b, 25^a.

³ Bu ifadelerle ilgili bkz: *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, v. 42^a, 71^b

Özellikle Teftâzânî'nin kendi hattıyla tashih ettiği nüshalara özel bir itimat göstermesi, onun sağlam ve klasik metinlere verdiği önemi ortaya koymaktadır.¹

Şimdi haşiyesini yazerken hangi kaynaklardan yararlandığına bakabiliriz.

2.2.2. Belagat Kitapları Kaynakları

2.2.2.1. Delâ'ilü'l-İ'câz/دلائل الإعجاز

Abdülkâhir el-Cürcânî'ye (ö. 471/1078-79) göre Kur'an'ın i'câzı, lafızların tek tek güzelliğinde, vezin ve kafiyesinde ya da sadece edebî sanatlarında değil; lafız ile mâna arasındaki mükemmel uyumu sağlayan nazmında, yani cümle yapısındaki tertip, bağlam ve ahenkte gizlidir. Ona göre i'câz, yalnızca Arapçanın yüzeysel unsurlarını değil, dilin derin yapısını ve belâgatın inceliklerini kavrayabilenler tarafından anlaşılabilir.

Bu düşünceden hareketle Cürcânî, Kur'an'ın i'câzına dair en önemli eserlerinden biri olan “*Delâ'ilü'l-İ'câz/دلائل الإعجاز*” adlı eserini telif etmiş ve klasik belâgat geleneğinde sistematik bir i'câz nazariyesi geliştirmiştir. Söz konusu eser, daha önce Câhiz, Rummânî, Bâkılânî gibi alimlerce dile getirilen nazım anlayışını derinleştirerek bir çerçeveye oturtmuş ve sonraki nesiller üzerinde kalıcı bir etki bırakmıştır.

Ahmed b. Yahyâ, haşiyesinde *Delâ'ilü'l-İ'câz* adlı esere iki farklı yerde açık referansta bulunmuştur.² Bu atıflar, onun nazım merkezli i'câz anlayışına aşina olduğunu ve bu yaklaşımdan istifade ettiğini göstermesi bakımından dikkat çekicidir. Bu durum, Ahmed b. Yahyâ'nın klasik belâgat geleneği içindeki tartışmaları yakından takip ettiğini ve ilmî mirası haşiyecilik yöntemiyle sürdüren bir müellif olarak Cürcânî'nin görüşlerine özel bir önem verdiğini ortaya koymaktadır.

¹ Bkz: *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, v. 78^a

² *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, v. 7^a, 68^b.

2.2.2.2. Esâsü'l-Belâga

أساس البلاغة

Zemahşerî, Kur'ân-ı Kerîm'in anlaşılabilmesi için Arapça'nın; fesahat, belâgat, mecaz ve diğer incelikleriyle bilinmesi gerektiğini, bu prensip doğrultusunda, *Esâsü'l-Belâga*' isimli eserini, bu hususu gerçekleştirmek gayesiyle telif ettiğini bildirmiştir. *Esâsü'l-Belâga*, kelimelerin terkip halinde kullanımları esas alınarak düzenlenmiş, Arapça mecazlar sözlüğü olarakda bilinmektedir. Bu özelliklerinden dolayı olsa gerek, kaynağı referans verirken ilk kullandığı ifade (ذَكَرَ فِي قِسْمِ الْحَقِيقَةِ مِنْ أَسَاسِ الْبَلَاغَةِ) şeklindedir. Bu özelliğine vurgu yapmak için (فِي قِسْمِ الْحَقِيقَةِ) ifadesini özellikle kullanmıştır. Ahmed b. Yahyâ, haşiyesinde Zemahşerî'nin meşhur lugat ve belâgat eseri *Esâsü'l-Belâga*'ya on iki defa atıfta bulunmuş, bu atıfları sekiz farklı ifade kalıbı ile gerçekleştirmiştir. Onun bu eseri kullanma biçimi, özellikle *Esâsü'l-Belâga*'nın mecaz ve hakikat ayrımlarına dayalı yapısal özelliğini dikkate aldığını ve dilsel delillendirmelerinde bu yönüyle istifade ettiğini göstermektedir. Haşiyede kullanılan ifadeler şu şekildedir:

ذَكَرَ فِي قِسْمِ الْحَقِيقَةِ مِنْ أَسَاسِ الْبَلَاغَةِ “*Esâsü'l-Belâga*'nın ‘hakikat bölümü’nde zikredilmiştir”.¹

ذَكَرَ فِي الْأَسَاسِ “*Esâs*'ta zikredilmiştir”.² Eserde kelimenin geçtiğini bildiren doğrudan bir nakil formudur.

ذَكَرَ صَاحِبُ الْأَسَاسِ “*Esâs*'ın müellifi zikretti”.³ Zemahşerî'ye dolaylı bir atıf yapılmıştır.

قَالَ فِي الْأَسَاسِ “*Esâs*'ta şöyle denmiştir”.⁴ Zemahşerî'den doğrudan alıntı yapıldığını bildirir.

¹ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, s: 3.

² *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, s: 32, 90.

³ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, s: 154.

⁴ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, s: 130.

على ما في الأساس “*Esâs*’ta geçtiği üzere”.¹ Kaynaktaki bilgiye uygunluk bildiren bir ifade kalıbıdır.

على ما فهم من الأساس “*Esâs*’tan anlaşıldığı kadarıyla”.² Metnin yorumlanarak kavranan anlamına işaret eder.

قال صاحب الأساس “*Esâs* müellifi şöyle demiştir”.³ Zemahşerî’ye doğrudan müelliflik vurgusu yapılan bir ifadedir.

كما يُستفاد من الأساس “*Esâs*’tan istifade edildiği üzere”.⁴ Eserdeki açıklamadan elde edilen anlamın aktarıldığını gösterir.

Ahmed b. Yahyâ’nın *Esâsü’l-Belâga*’yı bu şekilde kullanması, onun sadece lugavî anlam aktarmakla kalmadığını; aynı zamanda mecaz-hakikat ayrımı, belâgat düzlemindeki anlam sınırları ve kavramların terkip içi fonksiyonları gibi hususlarda *Esâs*’tan sistematik biçimde faydalandığını ortaya koyar.

2.2.2.3. Miftâhu’l-‘Ulûm/مفتاح العلوم

Ebû Ya’kûb es-Sekkâkî (ö. 626/1229) tarafından telif edilen *Miftâhu’l-‘Ulûm*, klasik Arap dil ilimlerinin sistematik biçimde ele alındığı en kapsamlı eserlerden biri olarak kabul edilmektedir. Eser, üç ana bölümden oluşmakta olup bu bölümlerden biri de belâgat ilmine tahsis edilmiştir. Özellikle belâgat kısmı, sonraki yüzyıllarda büyük yankı uyandırmış; bu bölüm üzerine Hatîb el-Kazvînî (ö. 739/1338), *Telhîşu’l-Miftâh* adlı özlü bir metin kaleme almıştır. Açıklığı, metodik yapısı ve üslubunun sadeliğiyle *Telhîş*, eğitim müfredatlarında esas metin hâline gelmiş; üzerine birçok şerh ve haşiye yazılmıştır.

¹ *Hâşiyetu’l-Hefîd ‘alâ’l-Muhtaşar*, s: 40, 41, 100.

² *Hâşiyetu’l-Hefîd ‘alâ’l-Muhtaşar*, s: 40.

³ *Hâşiyetu’l-Hefîd ‘alâ’l-Muhtaşar*, s: 136, 156.

⁴ *Hâşiyetu’l-Hefîd ‘alâ’l-Muhtaşar*, s: 142.

Bu şerhler arasında en meşhurlarından biri, Ahmed b. Yahyâ'nın dedesi olan Sa'deddin et-Teftâzânî'nin kaleme aldığı *Muhtaşarü'l-Me'ânî*'dir. Teftâzânî, bu eserde Kazvî'nin öz metnini açıklamakla kalmamış; belâgat ilminde önceki gelenekten süzülen meseleleri de derinlemesine işlemiştir.

Ahmed b. Yahyâ, dedesi Teftâzânî'nin *Muhtaşarü'l-Me'ânî* adlı şerhi üzerine yazdığı bu haşiyede, *Miftâhu'l-'Ulûm*'a sıkça atıfta bulunmuştur. Bu bağlamda eserde, Sekkâkî'ye ait *Miftâhu'l-'Ulûm* isimli esere; “صاحب المفتاح”¹ (Miftâh'ın sahibi) ifadesiyle 9 kez, doğrudan “المفتاح”² lafzıyla ise 13 kez atıf yaptığı görülmektedir. Böylece toplam 22 kez yapılan bu atıf, *Miftâhu'l-'Ulûm*'un hem içerik hem de terminolojik düzeyde Ahmed b. Yahyâ'nın ilmî yaklaşımı açısından merkezi bir konumda yer aldığını açık bir şekilde ortaya koymaktadır.

Bu durum, Ahmed b. Yahyâ'nın haşiyeye yazımında yalnızca dedesinin görüşlerine dayanmadığını, aynı zamanda şerh edilen metinlerin kaynağını teşkil eden asıl eserlere, yani Sekkâkî'nin *Miftâhu'l-'Ulûm*'una doğrudan başvurduğunu göstermesi bakımından da önem arz etmektedir. Bu atıflar, Ahmed b. Yahyâ'nın ilmî yönteminde metinler arası süreklilik ve kaynak temelli yaklaşımın güçlü biçimde varlığını sürdürdüğünü ortaya koymaktadır.

2.2.2.4. el-Îzâh/الإيضاح

Hatîb el-Kazvî'nî (ö. 739/1338) tarafından kaleme alınan *el-Îzâh*, Ahmed b. Yahyâ'nın da ifade ettiği gibi “müellifin daha önce yazdığı *Telhîsu'l-Miftâh* adlı belâgat kitabının açıklayıcı bir devamı niteliğindedir”.³ Her ne kadar klasik anlamda bir şerh olarak nitelendirilse de *el-Îzâh*, şerh usulünden farklı bir yöntem benimsemiştir. Kazvî'nî, bu eserinde *Telhîs*'teki kapalı görülen ifadeleri çeşitli örneklerle açıklamış, eksik ya da yüzeysel bulunduğu yerleri diğer klasik metinlerden yaptığı alıntılar ve kendi değerlendirmeleriyle

¹ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, v. 7^b, 21^a, 25^a, 26^b, 28^a, 29^b, 48^b, 80^b, 85^a.

² *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, v. 7^a, 15^b, 48^a, 23^b, 29^b, 26^b, 39^b, 48^b, 63^b, 66^b, 67^b, 75^b, 83^b.

³ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, v. 31^b.

tamamlamıştır. Böylece *el-Îzâh*, sadece açıklayıcı bir şerh değil, aynı zamanda müellifin belâgat ilmindeki özgün bakışını yansıtan bağımsız bir katkı hüviyeti kazanmıştır.¹

Ahmed b. Yahyâ da *Muhtaşarü'l-Me'ânî* üzerine kaleme aldığı haşiyesinde *el-Îzâh*'a büyük bir önem atfetmiş; bu eseri toplamda 12 yerde doğrudan zikretmiştir.² Bu atıflar, *el-Îzâh*'ın hem teorik düzlemde hem de açıklama ve kıyaslamalarda temel bir kaynak olarak kullanıldığını ortaya koymaktadır.

2.2.2.5. Şerhu'l-Miftâh li't-Teftâzânî/"شرح المفتاح للفتازاني"

Teftâzânî'nin *Şerhu'l-Miftâh* adlı eseri, onu Miftâh şârihleri arasında öne çıkaran en önemli çalışmalarından biridir. Bu durum, onun sadece belâgat değil, aynı zamanda mantık, kelâm, usûl ve dil bilimlerinde derinleşmiş bir âlim oluşunun doğal bir sonucudur. Eser, yazıldığı dönemde büyük yankı uyandırmış; üslubu, sistematik yaklaşımı ve eleştirel yorumlarıyla hem çağdaşlarını hem de sonraki nesilleri etkilemiştir. Teftâzânî, Sekkâkî'nin *Miftâh*'ını yalnızca açıklamakla yetinmeyip ona ve ondan önce gelen *Telhîş* ve *Îzâh* gibi metinlerin müelliflerine pek çok yerde açık veya zımnî eleştiriler yöneltmiştir. Bu yönüyle şerh, klasik belâgatın hem bir temsilcisi hem de yeniden inşâ edicisi konumundadır.³ Eser üzerine yapılan yorumlar, Ahmed b. Yahyâ gibi sonraki dönem bilginlerinin ilmî inşasında da temel bir referans noktası hâline gelmiştir.

Nitekim Ahmed b. Yahyâ, *Muhtaşarü'l-Me'ânî* haşiyesinde toplam 33 defa “Şerhu'l-Miftâh” ifadesine atıfta bulunmuştur. Bu atıfların 22'si Seyyid Şerîf el-Cürcânî'nin *Miftah*'ına, 10'u Teftâzânî'nin *Miftah*'ına, bir tanesi ise el-Kâşî'nin *Miftah*'ına aittir. İlginçtir ki, Ahmed b. Yahyâ başka hiçbir esere bu denli yoğun ve sistemli şekilde atıfta bulunmamıştır. Bununla birlikte, müellif adı çoğu zaman belirtilmediği için “Şerhu'l-Miftâh” ibaresinin hangi şârihe ait olduğunun ayırt edilmesini güçleştirmiştir. Bununla birlikte bu

¹ Durmuş, “Kazvîni, Hatîb”.

² *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, v. 26^a, 26^b, 27^a, 31^b, 39^b, 26^b, 39^b, 44^a, 50^b, 53^a, 60^a, 73^b, 81^b.

³ Ramazanoğlu, *Sa'dü'ddin Teftâzânî'nin “Şerhu Miftâhi'l-'Ulûm” Adlı Eserinin Tahkik ve Tahlili(Meânî Bölümü)*, 168-171.

kadar fazla atıf Ahmed b. Yahyâ'nın belâgat anlayışında Şerhu'l-Miftâh geleneğinin çok katmanlı bir referans kaynağı olarak işlev gördüğünü göstermektedir.¹

2.2.2.6. el-Mişbâh fî Şerhi'l-Miftâh/"المصباح في شرح المفتاح"

el-Mişbâh fî Şerhi'l-Miftâh, Seyyid Şerîf el-Cürcânî tarafından, Ebû Ya'kûb es-Sekkâkî'nin (ö. 626/1229) klasik Arap dili ve belâgatı alanındaki temel eserlerinden biri olan *Miftâhu'l-'Ulûm*'un üçüncü bölümüne, yani belâgat kısmına yazılmış kapsamlı bir şerhtir. Cürcânî, bu eserini Semerkand'da ders verdiği sırada öğrencilerinin talebi üzerine H. 803 yılının Rebî'u'l-âhir ayında yazmaya başlamış ve aynı yılın Şevvâl ayının ortalarında tamamlamıştır.

el-Mişbâh, literatürde *Miftâhu'l-'Ulûm*'un en nitelikli üç şerhinden biri olarak kabul edilmekte olup, müellifin belâgat ilmine dair derin vukufiyetini ve dilsel çözümleme becerisini yansıtan mühim bir metin olarak öne çıkmaktadır. Eserde hem teorik belâgat ilkeleri hem de uygulamalı analizler sistemli biçimde ele alınmış; Cürcânî'nin konuya olan hâkimiyeti açık bir biçimde ortaya konmuştur. Bu yönüyle *el-Mişbâh*, klasik belâgat geleneği içinde önemli bir dönüm noktası teşkil etmektedir.

Ahmed b. Yahyâ, *Muhtaşarü'l-Me'ânî* haşiyesinde Şerhu'l-Miftâh ifadesine toplam 33 yerde atıfta bulunmaktadır. Bu atıflardan 22'si Seyyid Şerîf el-Cürcânî'ye, 10'u Teftâzânî'ye, 1'i ise el-Kâşî'ye ait *Şerhu'l-Miftâh* eserlerine yöneliktir. Ahmed b. Yahyâ'nın haşiyesi bağlamında en sık başvurduğu kaynak, Seyyid Şerîf Cürcânî'ye ait *el-Mişbâh fî Şerhi'l-Miftâh* olmasına rağmen, bu eseri ismiyle (el-Mişbâh) anmamış, bunun yerine “Şerhu'l-Miftâh” genel ifadesini tercih etmiştir. Dikkat çekicidir ki, Ahmed b. Yahyâ başka hiçbir esere bu denli yoğun bir şekilde atıfta bulunmamıştır.

Anılan 33 atıftan yalnızca birinde kaynağın el-Kâşî'ye ait olduğu açıkça belirtilmiştir: “قال الكاشي في شرح المفتاح” ifadesiyle müellif adı doğrudan zikredilmiş, ancak bu nakil dışında

¹ Hafidü't-Taftazânî, S. A. b. Y. b. M. e. *Hâşiye alâ Şerhi'l-Miftâh*.
<https://portal.yek.gov.tr/works/detail/160656>

el-Kâşî'ye ait başka bir görüş veya aktarıma yer verilmemiştir.¹ Geriye kalan 32 atıfta ise genellikle müellif ismi belirtilmeksizin yalnızca “Şerhu'l-Miftâh” ibaresi kullanılmış, bu durum zaman zaman hangi şarihın kastedildiği konusunda belirsizlik yaratmıştır.

Bununla birlikte, bazı ifadelerde şerhin kime ait olduğuna açıkça işaret edilmiştir. Örneğin, “ذكر في شرح المفتاح للسيد”² ve “على ما يفهم من شرح المفتاح الشريفي”³ gibi beyanlar, doğrudan Seyyid Şerîf Cürcânî'nin şerhine gönderme yapmaktadır. Diğer yandan, “لكنه وقع”⁴ ve “هكذا وقع بخطه قُدس سرُّه في شرح المفتاح”⁵ gibi ifadelerde ise Teftâzânî açık bir şekilde kastedilmektedir. Nitekim bir yerde her iki şarih bir arada zikredilmiştir: “كما اختاره السيد الشريف في شرح المفتاح ويؤيده ما ذكره الشارح أيضاً في شرح”⁶. Ayrıca, bazı yerlerde “الشارح” (şârih) ifadesiyle Teftâzânî'nin kast edildiği anlaşılmaktadır.

Bu tespitler, Ahmed b. Yahyâ'nın özellikle *Muhtaşarü'l-Me'ânî* haşiyesi bağlamında *Miftâhu'l-'Ulûm* şerhlerine dair detaylı bir literatür hâkimiyetine sahip olduğunu ve bu eserlerden sistematik biçimde yararlandığını göstermektedir. Kaynak isimlerini doğrudan vermese de içerik bağlamında yaptığı yönlendirmeler, ilmî çevrelerce söz konusu şerhlerin müelliflerine atfedilmesini mümkün kılmaktadır.

2.2.2.7. Şerhu'l-Miftâh li'l-Kâşî/شرح المفتاح للكاشي

Ahmed b. Yahya, haşiyesinde İmâdüddin Yahyâ b. Ahmed el-Kâşî'ye ait bu eserden yalnızca bir defa “قال الكاشي في شرح المفتاح” ifadesiyle bahsetmiştir.⁷ Kâşî'ye ait olan *Şerhu'l-Miftâh* adlı eser henüz basılmamış olmakla birlikte, Türkiye'deki çeşitli kütüphanelerde toplam 23 yazma nüshası mevcuttur. Bu nüshalardan 15'i Süleymaniye Kütüphanesi'nde yer

¹ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, v. 19^a

² *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, v. 13^a

³ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, v. 28^b

⁴ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, v. 68^b

⁵ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, v. 35^a

⁶ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, v. 55^a

⁷ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, v. 19^a

almakta; diğerleri ise Beyazıt Devlet Kütüphanesi, Bursa İnebey Yazma Eser Kütüphanesi, Kayseri Raşid Efendi Kütüphanesi, Köprülü Kütüphanesi ve Kastamonu Yazma Eser Kütüphanesi gibi çeşitli kurumların koleksiyonlarında bulunmaktadır.¹

2.2.2.8. El-Muṭavvel/المطول

Yukarıda da zikredildiği üzere Ebû Ya'kûb es-Sekkâkî (ö. 626/1229), Arap grameri ve belâgatı alanında önemli bir eser olarak *Miftâhu'l-'Ulûm*'u kaleme almıştır. Sekkâkî'nin bu değerli eserine dair yazılan çalışmalar arasında, Hatîb el-Kazvînî'nin *Telhîşü'l-Miftâh* adlı çalışması, açıklığı, anlaşılır üslûbu ve sistemli metot ve planıyla aslına nazaran daha yaygın kullanılmıştır. *Telhîşü'l-Miftâh*, uzun yıllar boyunca ders kitabı olarak okutulmuş; üzerine birçok şerh ve bu şerhlere dair çok sayıda haşiye kaleme alınmıştır.

Bu şerhler arasında özellikle Teftâzânî'nin *Muhtaşaru'l-Me'ânî* ile 748/1347 yılında tamamladığı *el-Muṭavvel*' isimli eserleri ayrı bir öneme sahiptir.

Teftâzânî, *el-Muṭavvel*'i kaleme almadan önce özellikle Abdülkâhir el-Cürçânî'nin *Delâ'ilü'l-İ'câz* ve *Esrâru'l-Belâğa* gibi belâgat alanında önemli eserleri titizlikle incelemiştir. Kendi eserinde, Kazvînî'nin *Telhîş*'inde bulunan kapalı ve zor anlaşılır hususları detaylı şekilde şerh etmiş; önceki kaynaklardan bazı bilgileri ilave etmiş ve Kazvînî'nin kendisinden önceki alimlere yönelttiği itirazlara karşı haklı bulmadığı görüşlere cevap vermiştir. Ayrıca hem Sekkâkî'nin *Miftâhu'l-'Ulûm*'unda hem de Kazvînî'nin *el-İzâh* adlı eserinde gizli kalan konuları açıklığa kavuşturmuştur.²

Ahmed b. Yahyâ'nın *Muhtaşaru'l-Me'ânî* üzerine kaleme aldığı haşiyede en çok başvurduğu kaynaklar arasında *el-Muṭavvel* müstesna bir yer tutmaktadır. Nitekim haşiyede 23 farklı yerde bu esere atıf yapılması, *el-Muṭavvel*'in Ahmed b. Yahyâ'nın anlam teorisi ve

¹ Bkz.: *Şerhu Miftâhi'l-'Ulûm*. <https://portal.yek.gov.tr/works/detail/187519> (769) İmâdüddin Yahyâ b. Ahmed el- Kâşî

² et-Teftâzânî, *el-Mutavvel şerhu Telhîsi Miftâhu'l-'Ulûm*, 7.

belâgat yorumları üzerindeki etkisini açıkça ortaya koymaktadır.¹ Bu yoğun referans, onun el-Muṭavvel'i yalnızca temel bir kaynak olarak değil, aynı zamanda kendi yorumlarını inşa ederken dayandığı esaslı bir otorite olarak gördüğünü göstermektedir.

Öte yandan, Ahmed b. Yahyâ'nın *el-Muṭavvel* üzerine de bir haşiye kaleme almış olması dikkat çekicidir. Bu durum, onun sadece *Muḥtaşar* ile yetinmeyip, daha kapsamlı ve ayrıntılı açıklamalar içeren *Muṭavvel* üzerinde de derinlemesine düşündüğünü göstermektedir. Nitekim *Muḥtaşar* ve *Muṭavvel* arasında yapısal ve içerik açısından mevcut olan benzerlikler, Ahmed b. Yahyâ'nın bu iki eser üzerine yazdığı haşiyelerdeki yorumlarla da paralellik arz etmektedir. Böylece Ahmed b. Yahyâ'nın belâgat anlayışı, bu iki esere yönelik haşiyeleri üzerinden tutarlı ve bütüncül bir şekilde izlenebilmektedir.²

2.2.2.9. Hâşiye 'ale'l-Muṭavvel/حاشية على المطول

Hâşiye 'ale'l-Muṭavvel, Hatîb el-Kazvî'nin *Telhîşu'l-Miftâh* adlı eseri üzerine Sa'deddin et-Teftâzânî (ö. 792/1390) tarafından kaleme alınan *el-Muṭavvel* isimli şerh üzerine yazılmış haşiyeleri ifade etmektedir. Teftâzânî'nin *el-Muṭavvel*'i, belâgat literatüründe önemli bir şerh olarak kabul görmüş ve bu nedenle sonraki dönemlerde birçok alim tarafından üzerine haşiyeler kaleme alınmıştır.

Bu haşiyeler arasında en dikkat çekenlerden biri, es-Seyyid eş-Şerîf el-Cürcânî'ye (ö. 816/1413) ait olan çalışmadır. Ayrıca, Ahmed b. Yahyâ da *Muḥtaşarü'l-Me'ânî* üzerine yazdığı haşiyede *el-Muṭavvel*'e referanslar yapmıştır. Ahmed b. Yahyâ'nın haşiyesi incelendiğinde, "Hâşiye 'ale'l-Muṭavvel" ifadesini toplam beş kez kullandığı görülmektedir. Bu beş kullanımdan üçünde es-Seyyid eş-Şerîf el-Cürcânî'nin haşiyesine,³ ikisinde ise kendi haşiyesine atıfta bulunduğu anlaşılmaktadır.⁴

¹ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muḥtaşar*, v. 6^a, 6^b, 18^b, 19^b, 21^a, 22^a, 25^a, 26^b, 27^a, 28^b, 34^a, 42^a, 49^a, 50^b, 51^a, 55^b, 56^a, 58^a, 65^a, 65^b, 71^b, 72^b, 78^a.

² قوله: (وَمُبْنَاهُ) بالتذكير في النسخ المصححة بتصحيحه قُيِّسَ سِرُّهُ أَي مَبْنَى التَّرْشِيحِ وَ أَمَّا تَأْنِيثُ الضَّمِيرِ عَلَى مَا فِي أَكْثَرِ نَسَخِ الْمَطُولِ فَبِالرَّجْعِ إِلَى الِاسْتِعَارَةِ لَكِنَّهُ قَدْ سَبَقَ أَنْ مَبْنَاهَا عَلَى التَّنَاسِيِ فَيَقَعُ التَّكَرُّارُ مَعَ أَنْ السُّوقَ يَأْبَاهُ.

³ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muḥtaşar*, v. 16^a, 28^b, 48^a

⁴ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muḥtaşar*, v. 42^a, 71^b

2.2.2.10. Ahmed b. Osman b. Abdullah el-Hatâ'î/الفاضل الخطائي

Ahmed b. Yahyâ, *Muhtaşarü'l-Me'ânî* üzerine kaleme aldığı haşiyesinde yalnızca bir yerde “الفاضل الخطائي” ifadesini kullanmak suretiyle bu zattan bir nakilde bulunmuştur.¹ Mezkûr şahsiyetin kimliğine dair muhtemel bir aday olarak, yazma eser kataloglarında “Mevlânâzâde, Nizâmeddin Osman b. Abdullah el-Hıttâ'î/el-Hatâ'î”² (مولانا زاده، نظام الدين) ö. 901/1496) adına kayıtlı çok sayıda nüsha dikkat çekmektedir.³ Bu bilgiler, hicri 901 yılında vefat etmiş olan, söz konusu müellifin aynı zamanda 916 yılında şehid edilen Ahmed b. Yahyâ'nın çağdaşı olduğunu da göstermektedir.⁴ Adı tam olarak Ahmed b. Osman b. Abdullah el-Hatâ'î'dir.⁵ Doğum tarihiyle ilgili herhangi bir bilgi bulunmayan el-Hatâ'î' Muhtasar üzerine yaptığı haşiyesinde Tefâtânî'ye öğrencilik yaptığını açık bir şekilde ifade etmiştir.⁶ Buda kendisinin yüzon yaşından daha fazla yaşadığını göstermektedir.⁷

Söz konusu haşiyenin yalnızca *Muhtaşarü'l-Me'ânî*'nin birinci bölümü olan *Me'ânî* kısmında yer alan “Müsnedün İleyhin Halleri” konusuna kadar yazıldığı tespit edilmiştir. Bu durum, Nizâmeddin Ahmed b. Osman b. Abdullah el-Hıttâ'î'nin haşiyesinin kapsam bakımından sınırlı olduğunu ortaya koymaktadır. Buna karşılık, kapsamı ve sistematik yapısıyla Ahmed b. Yahyâ'nın haşiyesi, *Muhtaşarü'l-Me'ânî* şerhi üzerine kaleme alınmış en kapsamlı ve önemli ilk haşiye olarak değerlendirilmektedir. Ayrıca, Ahmed b. Yahyâ'nın haşiyesi ile el-Hıttâ'î'nin haşiyesi arasında, mukaddimede yer alan birkaç ifade dışında

¹ Hâşiyetü'l-Hefid 'alâ'l-Muhtaşar, v. 57^b

² Kaynaklarda nasıl telaffuz edileceği ile ilgili bir bilgiye ulaşılamadığı için her iki şekilde “el-Hıttâ'î/el-Hatâ'î” okunması mümkün görünmektedir.

³ Mevlânâzâde, N. O. b. A. e. e. Hâşiye alâ Muhtasari'l-Me'ânî.. <https://portal.yek.gov.tr/works/detail/1492>; Mevlânâzâde, N. O. b. A. e. e. Hâşiyetü'l-Hıttâ'î ale's-Şerhi'l-Mutavvel. <https://portal.yek.gov.tr/works/detail/144275>;

⁴ Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Ansiklopedisi'nde aynı şahsiyet “Mollazâde Nizâmeddin Ahmed b. Osman el-Hıttâ'î” şeklinde anılmakta ve hakkında yalnızca Tefâtânî'nin Muhtaşar'ı üzerine bir haşiye yazmış olması dışında herhangi bir bilgi bulunmamaktadır. bkz.: Özen, “Tefâtânî”.

⁵ “الخطائي” kelimesi, Türkistanda “الخط” isimli bir yer/bölge ismine nisbeten kullanılmıştır. bkz.: Muhammed b. Abdullah el-Kaysî b. Nâsiruddin, Tawdîh al-Mushtabih fî Dabî Asmâ' al-Ruwât wa-Ansâbihim wa-Alqâbihim wa-Kunâhum, thk. Muhammed Naîm el-Araksûsî (Beyrut-Lübnan: Müessesetü'r-Risâle, 1993), 3/277-278.

⁶ et-Teleb, Hâşiyetü'l-Hafid 'alâ Muhtaşari'l-Me'ânî, 36.

⁷ Kâtip Çelebî, thk.: Abdülkâdir el-Arnaût, 2/335; Bağdâdî, Hediyyetu'l-'ârifin esmâu'l-muellifin ve âsârü'l-musannifin, 1/656.

herhangi bir benzerlik tespit edilememiştir. Bununla birlikte, el-Ḥaṭâ'î'nin haşiyesindeki açıklamaların genellikle şerh mahiyetinde, ayrıntılı ve geniş izahlar içerdiği görülmektedir.¹

Nizâmeddin Ahmed b. Osman el-Ḥaṭâ'î'nin, özellikle Teftâzânî'nin *Muḥtaşar* ve *Muṭavval*'i üzerine kaleme aldığı haşiyelere ait yüzü aşkın yazma nüshası yazma eserler kataloğunda bulunmaktadır.² Bu yoğun yazma nüsha sayısı, müellifin klasik dönemde ilmî bir etkiye sahip olduğunu ve eserlerinin medrese geleneği içerisinde yaygın biçimde okunduğunu göstermektedir.³

2.2.3. Divan ve Emsal Şerhleri Alanındaki Kaynakları

2.2.3.1. Şerḥu Dîvânî'l-Ḥamâse/ شرح ديوان الحماسة

Arap edebiyatının önemli eserlerinden biri olan Ebû Temmâm'ın *el-Ḥamâse* adlı antolojisi üzerine çeşitli şerhler yazılmıştır. Bu şerhler arasında en değerli olanlardan biri Ebû Ali Ahmed b. Muhammed b. el-Hasen el-Merzûkî (ö. 421/1030)'nin *Şerḥu Dîvânî'l-Ḥamâse* adlı eseridir. Söz konusu şerh, *el-Ḥamâse*'de yer alan şiirlerin açıklamalarını içermekle kalmayıp, aynı zamanda şairlere dair başka kaynaklarda nadiren bulunan bilgiler sunmasıyla da ön plana çıkar. Özellikle eserin mukaddimesi, edebî tenkide dair özgün görüş ve prensipler barındırması bakımından büyük önem taşımaktadır. Bu yönüyle, İbn Kuteybe'nin *eş-Şi'r ve 'ş-şu'arâ* adlı eserinin önsözüyle birlikte edebî eleştiri geleneğinde ayrıcalıklı bir yere sahiptir.⁴

Ahmed b. Yahya, Teftâzânî'nin Muhtasarına yaptığı haşiyede dedesi Teftâzânî'nin Merzûkî'den yaptığı nakil ve yorumu kabul etmediği görülmektedir. Ahmed b. Yahya'nın yorumunda, onunda Merzûkî'nin eserine bakarak bunun bir sağlamasını yaptığı ve bu eserin farklı nüshalarını karşılaştırarak kullandığı görülmektedir. Zira haşiyesinde bu bağlamda

¹ et-Teleb, *Hâşiyetü'l-Ḥafîd 'alâ Muḥtaşari'l-Me'ânî*, 84.

² Mevlânâzâde, N. O. b. A. e. e. (971.). *Hâşiye alâ Muhtasari'l-Me'ânî*.

<https://portal.yek.gov.tr/works/detail/646513>; Mevlânâzâde, N. O. b. A. e. e. (1131.). [*Hâşiyetü'l-Hitâ'i*

³ Hatâ'î Nizâmeddin Osmân. *Hâşiye ale'l-Mutavvel*. <https://portal.yek.gov.tr/works/detail/348848>

⁴ Ebû Alî Ahmed b. Muhammed b. el-Hasen el-Merzûkî, *Şerḥu Dîvânî'l-Ḥamâse*, thk. Ğarîd eş-Şeyh - İbrahim Şemsuddîn (Beyrut-Lübnan: Dâru'l-Kutubi'l İlmiyye, 2003), 12.

Merzûkî'nin farklı nüshalarından yola çıkarak dedesi Teftâzânî'nin tercihinin dışına çıktığı ve Merzûkî'nin farklı nüshalarını karşılaştırması sonucunda, gerekçeleriyle birlikte, başka bir tercihte bulunduğunu görmekteyiz.

Zira ¹”قُلْتُ لِمُحَرَّرٍ لَمَّا التَّقَيْنَا ... تَتَكَبَّرُ لَا يُقَطِّرُكَ الرَّحَامُ“ beytiyle ilgili olarak: Teftâzânî bu beyitteki kelimelerin açıklamasını yaparken “savurmak, sağa sola fırlatmak/يُقَطِّرُكَ” anlamındaki kelimenin yorumunda “أَنْ يُدَسَّ” kelimesini kullanmaktadır.² Bu yorumunda Merzûkî'yi işaret etmektedir. Bu bağlamda Ahmed b. Yahya haşiyesinde, Dedesi Teftâzânî'nin bu görüşüne şöyle bir yorum getirmektedir:

"قوله: (أَنْ يُدَسَّ... الخ) هكذا وقع بخطه قُدَسَ سِرُّه في شرح المفتاح وفي كثير من نسخ المرزوقي. لكن الأولى على ما في بعض النسخ "أَنْ يُدَاسَ" لَأَنَّ "الدَّسَّ" الإخفاء تحت التراب و"الدَّوَسَ" جعل الشيء تحت الأقدام."

Bu kelimenin, Ruhu şad olsun (dedem Teftâzânî'nin) bizzat kendi el yazısıyla Şerhu'l-Miftâh'ta ve Merzûkî'yi birçok nüshasında 'أَنْ يُدَسَّ' (başkası tarafından toprak altına gizlenmek) şeklinde geçtiği görülmektedir. Ancak bazı nüshalarda yer alan 'أَنْ يُدَاسَ' (ayaklar altına alınmak, çiğnenmek) ifadesi anlam açısından daha uygun görünmektedir. Çünkü 'الدس' kelimesi bir şeyi toprağın altına gizlemeyi ifade ederken, 'الدوس' ise bir şeyi ayak altında ezmek, çiğnemek anlamına gelir. Bu bağlamda 'يُدَاسَ' lafzı, anlatılmak istenen anlam bakımından daha yerindedir.

Ahmed b. Yahyâ haşiyesinde Merzûkî'nin Şerhu Dîvânî'l-Ĥamâse isimli eserini toplam üç yerde kullanmıştır. Bunlardan birinde "مرزوقي"³ şeklinde şarihin ismini kullanmış, iki yerde ise "الديوان" şeklinde eserin kısaca ismini kullanmıştır.⁴ Ahmed b. Yahyâ, dedesi Teftâzânî'nin Merzûkî'den yaptığı nakilleri eleştirel bir yaklaşımla değerlendirmiştir. Merzûkî'nin farklı nüshalarını karşılaştırarak anlam açısından daha uygun olan yorumları tercih etmiş, böylece kaynaklara metodik ve eleştirel bir tutum sergilemiştir.

¹ el-Merzûkî, Şerhu Dîvânî'l-Ĥamâse, 412.

² el-Merzûkî, Şerhu Dîvânî'l-Ĥamâse, 413.

³ Ĥaşıyetu'l-Ĥefîd 'alâ'l-Muhtaşar, v. 35^a.

⁴ Ĥaşıyetu'l-Ĥefîd 'alâ'l-Muhtaşar, v. 22^b, 81^a

2.2.3.2. el-Müstakşâ fî emşâli'l-'Arab/ المستقصى في أمثال العرب

el-Müstakşâ fî emşâli'l-'Arab, Zemahşerî tarafından kaleme alınmış olup Arap atasözlerine dair en kapsamlı klasik eserlerden biri olarak kabul edilmiştir. Eserde 3461 Arap meseli yer almakta olup, bu meseller Arap dilinin ifade gücünü, kültürel arka planını ve halk arasında yaygın söyleyiş kalıplarını yansıtmaktadır.¹

Osmanlı âlimlerinden Âlî Mustafa Efendi, *el-Müstakşâ*'dan seçtiği bazı meselleri Farsça ve Türkçe açıklamalarla birlikte *Zübdetü'l-Emsâl* adlı eserinde toplamış; böylece bu klasik eserin Osmanlı sahasında da bilindiğini ve kullanıldığını göstermiştir.

Ahmed b. Yahyâ'nın Zemahşerî'nin eserine yönelik atfı, metinde yalnızca bir defa ve “مستقصى الأمثال” şeklindeki başlık kullanılarak yapılmıştır. Bu tekil ve doğrudan kaynak gösterimi, müellifin söz konusu eserden sınırlı düzeyde istifade ettiğini göstermektedir. Bununla birlikte, bu atfın metin içerisinde yer alması, onun Arap atasözleri geleneğine ve özellikle mesel literatürünün temel kaynaklarına aşina olduğunu ortaya koymaktadır.

Metodolojik açıdan bakıldığında, bu durum Ahmed b. Yahyâ'nın şerh ve haşiye yazımında yalnızca belâgatın temel metinleriyle yetinmediğini, gerektiğinde yardımcı literatüre başvurarak kavramsal açıklamalarını destekleme yoluna gittiğini göstermektedir. Böylelikle müellif, delillendirme ve açıklama süreçlerinde mesel literatürünü tamamlayıcı bir referans alanı olarak kullanmış; bu da onun metinlerarası okuma ve seçici kaynak kullanımı konusundaki bilinçli yaklaşımını ortaya koymuştur.²

2.2.4. Nahiv/Sentaks Kaynakları

Ahmed b. Yahyâ haşiyesinde bazen gramerciler arasında konunun nasıl ele alınışına değinmekte ve bu alimlerin isim ve/veya görüşlerini zikretmektedir. Bunu yaparken bazen

¹ Mustafa Öztürk - M. Suat Mertoğlu, “Zemahşerî”, *TDV İslam Ansiklopedisi* (İstanbul: TDV Yayınları, 2013), 44/235-238.

² *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, s 45^b

kendisi bir tercihte bulunmakta bazende herhangi bir tercihte bulunmayıp farklı görüşleri sunarak farklı bakış açılarını sergilemekle yetinmektedir. Bununla ilgili aşağıdaki metni örnek olarak gösterebiliriz:

"قوله: (وَلُصُوقُ الْأِسْمِ) لفظاً أو تقديراً على ما جعل صاحب الكشف لفظ "المتوفى" مقدراً بعد "أما" في قوله تعالى: ﴿فَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنَ الْمُقَرَّبِينَ * فَرَوْحٌ وَرَيْحَانٌ وَجَنَّتُ نَعِيمٍ﴾. و اختاره صاحب اللباب لكنَّ المحقق الرضوي وصاحب المغني جوزا أنَّ لا يقع بعدها اسمٌ."

Burada 'أما' edatından sonra ismin gelip gelmemesi ile ilgili nahivcilerin görüşlerine değinilmiştir.

Metinde geçen (وَلُصُوقُ الْأِسْمِ) İsmi "emmâ"ya yapışması) ibaresi, Teftâzânî'nin şerh/açıklaması olup Muhtasar'ın kendi metnidir. "لُصُوقُ/لُصُوقُ" kelimesi, burada bir ismin doğrudan 'أما' edatından hemen sonra gelmesi, yani ona bitişik olması anlamındadır. "Lafzen" gelmesi: İsmi açık bir şekilde, doğrudan gelmesidir. "Takdire" gelmesi: İsmi açıkça zikredilmemiş, fakat kural gereği orada var olduğu farz edilen (takdir edilen) bir kelime olmasıdır. Sahibu'l-Keşşâf (Zemahşerî), 'أما' edatından sonra "el-muteveffâ/المتوفى" ölmüş kimse" kelimesinin takdir edildiğini söylemiştir. Zemahşerî, bu ayette 'أما' dan sonra gizli bir ismin olduğunu kabul eder. Ona göre ayetin anlamı şudur: "Em-mâ el-muteveffâ in kâne mine'l-mukarrabîn..." (Yani: "O ölen kimse, eğer mukarreblerden ise...") Zemahşerî böylece, 'أما' edatından sonra illa bir isim gelmeli görüşüne bağlı kaldığı için, açıkça bulunmayan "ölmüş kimse/المتوفى" ifadesini takdir etmiştir yani zihnen oraya yerleştirmiştir. Bu görüşü 'el-Lubâb' sahibi de Zemahşerî'nin bu 'isim takdiri' görüşünü benimseyerek bu yorumu tercih etmiştir.

Fakat Radiyyüddîn el-İsterâbâdî (el-Muhakkik er-Râdî) ve El-Lubâb yazarı, Zemahşerî'ye muhalefet etmişlerdir. Onlara göre:"Emmâ"dan sonra illa isim gelmesi gerekmez. Ayette olduğu gibi, doğrudan bir şart cümlesi (إِنْ كَانَ) gelebilir:

﴿فَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنَ الْمُقَرَّبِينَ * فَرَوْحٌ وَرَيْحَانٌ وَجَنَّتُ نَعِيمٍ﴾

Bu durumda cümle, nahiv açısından düzgündür ve herhangi bir takdirî isme gerek yoktur.

Görüldüğü üzere herhangi bir tercihte bulunmayıp sadece görüşleri nakletmiş. Bu konuda farklı görüşler olduğunu belirtmekle yetinmiştir.

2.2.4.1. el-Emâli'n-naḥviyye/الأمالي النحوية

İbnü'l-Hâcib, tam adıyla Ebû Amr Cemâlüddîn Osmân b. Ömer b. Ebî Bekr b. Yûnus (ö. 646/1249), Arap dili ve grameri alanında kaleme aldığı *el-Kâfiye* ve *eş-Şâfiye* adlı eserleriyle tanınan önemli bir dil âlimidir. Onun gramer sahasındaki etkisi, özellikle sonraki yüzyıllarda yapılan şerh, haşiye ve taliklerle daha da belirgin hâle gelmiştir.

İbnü'l-Hâcib'e nispet edilen ve *el-Emâli'n-Naḥviyye* ya da *Emâli İbnü'l-Hâcib* adıyla bilinen eser, Zemahşerî'nin *el-Mufaşşal*'ı ve İbnü'l-Hâcib'in kendi eseri olan *el-Kâfiye*'de ele alınan bazı meseleler ile birlikte birtakım Kur'ân âyetlerinde yer alan nahiv konularına dair açıklamaları içermektedir. Eser, nahiv meselelerinin öğretimi bağlamında önemli bir kaynak olma niteliği taşımaktadır.

Bu esere dair doğrudan bir atıf, Ahmed b. Yahyâ tarafından yapılmıştır. Kendisi, kaleme aldığı haşiyede yalnızca bir yerde bu eseri açıkça ve sarih bir biçimde zikretmektedir.¹

2.2.4.2. Şerḥu'l-Kâfiye/شرح الرضي على كافية ابن الحاجب

Şerḥu'l-Kâfiye, Radî el-Esterâbâdî'nin,² İbnü'l-Hâcib'in meşhur nahiv metni *el-Kâfiye* üzerine kaleme aldığı en önemli ve etkili şerhlerden biridir. Müellif, eserde sadece

¹ *Hâşiyetu'l-Hefid 'alâ'l-Muhtaşar*, v.12^a

² Radî el-Esterâbâdî (ö. 688/1289'dan sonra) Tam adıyla Necmü'l-eimme Radıyyüddîn Muhammed b. el-Hasen el-Esterâbâdî el-Garavî es-Semnâkî (veya es-Semnâî), sarf, nahiv, kelâm ve mantık alanlarında uzmanlaşmış önemli bir dil ve düşünce âlimidir. Hayatı hakkında sınırlı bilgi bulunmakla birlikte,

metni açıklamakla yetinmemiş, nahiv meselelerini felsefî bir derinlik ve mantıkî analizle tartışmış; tercih ve içtihatlarda bulunarak hükümlerin illetlerini ortaya koymuştur. Basra ekolüne eğilimli olmakla birlikte herhangi bir nahiv mektebine tam bağlılık göstermemiş, özgün görüşler sergilemiştir.

Eserde yaklaşık 1000 beyit, 1000'i aşkın Kur'ân âyeti, 41 hadis, 12 atasözü ve 11 fasih söz şahid olarak kullanılmıştır. Bu yönüyle eser, sadece bir dilbilgisi şerhi değil, aynı zamanda dilin felsefesi ve usulüne dair derin bir kaynaktır. Süyûtî başta olmak üzere pek çok âlim, bu eserin muhteva ve analiz bakımından benzerlerinden üstün olduğunu belirtmiştir.

Eser üzerine Teftâzânî, Cürcânî ve Halebî gibi âlimler haşiyeler yazmış; ayrıca pek çok kez basılmış ve modern dönemde yüksek lisans ve doktora tezlerine konu olmuştur. Bu da eserin hem klasik hem modern dönemdeki ilmî değerini açıkça ortaya koymaktadır.

Radî el-Esterâbâdî'nin *Şerhu'l-Kâfiye* adlı eseri, sonraki dönem nahiv âlimleri nezdinde büyük bir itibar kazanmış ve özellikle Ahmed b. Yahyâ tarafından yoğun biçimde kaynak olarak kullanılmıştır. Nitekim Ahmed b. Yahyâ'nın haşiyesinde, bu esere toplam 15 farklı yerde açık ya da dolaylı şekilde atıfta bulunduğu tespit edilmektedir. Bu atıfların 8'sinde müellifi "المُحَقِّقُ الرَّضِيُّ" (muhakkik Radî)¹, 4'ünde "الشيخ الرَّضِيُّ" (Şeyh Radî)² şeklinde anmış, kalan 3 yerde ise sadece "الرَّضِيُّ"³ ifadesini kullanarak Radî el-Esterâbâdî'ye gönderme yapmıştır.

Özellikle görüş ayrılıklarının bulunduğu ihtilafî meselelerde, Ahmed b. Yahyâ'nın Radî'nin kanaatine yer vermeden konuyu geçmediği dikkat çekmektedir. Bu durum, onun nezdinde Radî'nin ilmî otoritesinin ne denli güçlü olduğunu ortaya koymaktadır. Radî'nin yorumları, yalnızca nakil düzeyinde kalmayıp, çözümleyici ve tercih edici niteliğiyle de Ahmed b. Yahyâ'nın değerlendirmelerinde belirleyici bir role sahip olmuştur.

Taberistan bölgesindeki Esterâbâd şehrinden olduğu ve sonrasında Necef'e yerleştiği bilinmektedir. Radî el-Esterâbâdî'nin ilmî şöhreti, özellikle İbnü'l-Hâcib'in el-Kâfiye ve eş-Şâfiye adlı eserlerine yazdığı şerhlerle pekişmiştir. Sadreddin Gümüş, "Radî el-Esterâbâdî", *TDV İslam Ansiklopedisi* (İstanbul: TDV Yayınları, ts.), 34/387-388.

¹ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, v.3b, 4b, 9b, 10b, 15b, 36a, 50a, 56a.

² *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, v.12b, 19b, 34b, 88a.

³ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, v. 43a, 48b, 49a,

Ahmed b. Yahyâ'nın *Şerhu'l-Kâfiye*'yi yalnızca bir kaynak olarak değil, aynı zamanda metodolojik bir referans ve analiz aracı olarak da değerlendirdiği anlaşılmaktadır. Onun bu eseri âdeta bir başvuru kaynağı gibi sürekli elinin altında bulundurduğu ve ondan sistematik biçimde istifade ettiği görülmektedir.

2.2.4.3. el-Hâdî li'ş-Şâdî/الْهَادِي لِلشَّادِي

el-Hâdî li'ş-Şâdî adlı eser, *es-Sâmî fi'l-Esâmî* (السامي في الأسماء) adlı çalışmanın müellifi olan Ahmed b. Muhammed b. Ahmed b. İbrahim el-Meydânî en-Nîşâbûrî'ye aittir. Arapça-Farsça olarak kaleme alınmış olan bu eser, fesahat (belagat) bağlamında sadece bir yerde anılmıştır. Eserin mukaddimesi Arapça olup, içeriği ve tertibi hakkında bilgi veren kısımda yazar, bu kitabı *es-Sâmî fi'l-Esâmî* adlı çalışmasını tamamladıktan sonra, dostlarının talebi üzerine Arapça'daki edatlara dair açıklayıcı bir eser yazmaya yöneldiğini ve bu çalışmasına *el-Hâdî li'ş-Şâdî* ismini verdiğini ifade etmektedir. Söz konusu mukaddimede şu ifadeler yer almaktadır: “*Bismillâhirrahmânirrahîm... Bundan sonra, Allah'a hamd ederim ki O, ebedî kalmakla tek başına özeldir... es-Sâmî fi'l-Esâmî adlı kitabımı tamamladıktan sonra, bazı dostlarım benden edatların anlamlarını içeren kapsamlı bir kitap derlememi ve bunun şerhinde açıklayıcı bilgiler sunmamı talep ettiler. Onların bu isteğine olumlu karşılık verdim ve teklif ettikleri bu çalışmayı gerçekleştirmeye koyuldum. Bu esere “el-Hâdî li'ş-Şâdî” adını verdim.*”¹

Eserin günümüze ulaşan nüshalarının çoğu, özenli ve zarif hatla istinsah edilmiş olup Türkiye kütüphanelerinde tespit edebildiğimiz on iki adet yazma nüshası bulunmaktadır.² Ancak bu yazma eserin şimdiye kadar herhangi bir neşri/basımı yapılmamıştır. Bu yönüyle *el-Hâdî li'ş-Şâdî*, klasik dil ilimleri içinde yer alan ve Arapça'daki edatların Farsça anlam ve kullanım alanlarını konu edinen önemli fakat henüz ilmî neşre kavuşturulmamış bir çalışmadır.

¹ Meydânî, (20-30 Zilhicce 1082.). *el-Hâdî li'ş-Şâdî*. <https://portal.yek.gov.tr/works/detail/707444>

² Meydânî, E. A. b. M. b. A. e. e. *el-Hâdî li'ş-Şâdî*. <https://portal.yek.gov.tr/works/detail/303150>

2.2.4.4. el-Şerhu'l-Kebîr ale'l-Kâfiye / el-Basît/الشرح الكبير على الكافية/اليسيط

Rükneddin el-İstirâbâzî'nin *el-Basît* adlı eseri, İbn Hâcib'in *el-Kâfiye* adlı nahiv kitabına yazılmış kapsamlı ve derinlemesine bir şerhtir. Eserde, *el-Kâfiye*'nin karmaşık yönleri açık ve mantık temelli bir yaklaşımla ele alınmış, muhtemel itirazlara verilen cevaplarla konular detaylandırılmıştır. Kitabın asıl adı *el-Basît* olup bu isim, çeşitli klasik kaynaklarda ve yazma nüshalarda geçmektedir. Ancak içerik açısından “*el-Şerhu'l-Kebîr*” olarak da anılmıştır; zira müellifin aynı esere üç seviyede (büyük, orta, küçük) şerh yazdığı bilinmektedir. Eser, felsefî üslubu, mantikî çözümlemeleri ve eğitsel anlatımıyla *el-Kâfiye* şerhleri arasında önemli bir yer tutar. Tahkiki, araştırmacı Abdü'l-Mün'im Mahmûd Ali Said tarafından yapılmış ve bu çalışma, Ezher Üniversitesi'nde doktora tezi olarak kabul edilmiştir.¹ Ahmed b. Yahyâ haşiyesinde bu eseri kaynak olarak kullanırken *el-Şerhu'l-Kebîr ale'l-Kâfiye* /الشرح الكبير على الكافية ismini kullanmıştır.²

2.2.4.5. el-Vâfiye fî Şerhi'l-Kâfiye/ el-Mutavassıt/المتوسط/الوافية في شرح الكافية

Rükneddin el-İstirâbâzî'nin *el-Kâfiye* üzerine kaleme aldığı ikinci şerh olan *el-Vâfiye fî Şerhi'l-Kâfiye*, ilmî çevrelerde genellikle “*el-Mutavassıt*” (orta şerh) adıyla tanınmaktadır. Bu isimle anılmasının sebebi, müellifin *el-Kâfiye* üzerine yazdığı üç farklı seviyedeki şerhten ortada yer alanı olmasıdır: büyük şerh olan *el-Basît*, kayıp olduğu belirtilen küçük şerh (*el-Şerhu's-Sağîr*) ve bu ikisinin ortasında yer alan *el-Mutavassıt*.

el-Mutavassıt, müellifin önceki eseri *el-Basît*'in aksine, lafzî münakaşalar ve cedelci mantık meselelerinden uzak, daha sade ve açıklayıcı bir metin olarak öne çıkar. Rükneddin, bu eserinde yalnızca *el-Kâfiye*'nin lafızlarını çözümlemeyi, anlamlarını açıklamayı ve dil

¹ Hasan b. Muhammed b. Şeref Şah el-Hüseynî el-Hasan b. Muhammed b. Şeref Şah el-Hüseynî el-İstirâbâzî, Rükneddin, *Şerhu Şâfiyetu İbnu'l-Hâcib*, thk. Abdülmaksûd Muhammed Abdülmaksûd (Mısır: Mektebetü's-Sekâfe ed-Dîniyye, 2004), 1/63-80.

² *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, v.19^b

yapılarını analiz etmeyi hedeflemiştir.¹ Mukaddimede eserin adını da açıkça zikreden Rükneddin, şöyle der:

“Ona *el-Vâfiye fî Şerhi 'l-Kâfiye* adını verdim; çünkü bu şerh, lafızların açıklanması ve anlamlarının izahı hususunda yeterli ve kapsayıcıdır.” Ahmed b. Yahyâ haşiyesinde bu eseri kaynak olarak kullanırken “صاحب المتوسط/*Sahibul-Mutavassıt*” ifadesini kullanmıştır.²

2.2.4.6. Muğni'l-lebîb 'an kutubi'l-e'ârîb/مغني اللبيب عن كتب الأعريب

İbn Hişâm, *Muğni'l-Lebîb 'an Kutubi'l-E'ârîb* adlı eserine bu ismi vererek, okuyucuların özellikle cümle tahlili (i'râb) konusunda başka eserlere ihtiyaç duymadan bu kitapla yetinebileceğini ifade etmektedir. Eseri kaleme alma sebeplerinden biri, *Muğni'l-Lebîb*'in ilk dört bölümünü içeren ve büyük ilgi gören *el-Î'râb 'an kavâ'idî'l-i'râb* adlı çalışmasıdır.

Ahmed b. Yahyâ, haşiyesinde, İbn Hişâm'ın *Muğni'l-Lebîb* adlı eserine yedi farklı yerde atıf yapmıştır. Bu atıflar, gelişigüzel veya yüzeysel değil, ihtiyaç duyulan dilbilgisi ve anlam açıklamalarında seçici olarak kullanılmıştır. Örneğin, “اللهم إلا أن يقال مجيء 'عن' بمعنى ”, “مغني عن” ifadesiyle, belirli durumlarda “عن” edatının “من” anlamında kullanılabileceğini, İbn Hişâm'ın bu konudaki açıklamasına dayanarak belirtir.³

Haşiyede, Ahmed b. Yahyâ, özellikle dilbilgisel açıdan ihtilaflı konularda veya belirsizliklerin bulunduğu noktalarda *el-Mughni*'den aktarımlarda bulunur. Örneğin, “يجوز ” ifadesinde, “أما” edatından sonra isim gelmeyebileceği görüşünü aktarır. Bu görüş, bazı âlimler tarafından reddedilirken hem İbn Hişâm hem de Râdî gibi kanaat önderleri tarafından kabul edilmiştir. Ahmed b. Yahyâ burada

¹ Hasan b. Muhammed b. Şeref Şah el-Hüseynî el-İstirâbâzî, Rükneddin, *Şerhu Şâfiyetu İbnu 'l-Hâcib*, 1/80-92.

² *Hâşiyetu 'l-Hefîd 'alâ 'l-Muhtaşar*, v.2^a

³ *Hâşiyetu 'l-Hefîd 'alâ 'l-Muhtaşar*, v. 4^a

İbn Hişâm'ın tercih ettiği görüşü de belirterek, metindeki yorumu sağlamlaştırır ve ihtilafı zenginleştirir.¹

Ahmed b. Yahyâ, *el-Muğnî*'deki bazı açıklamaları, sadece dilbilgisel kurallar olarak değil, aynı zamanda belâgatın anlam ve işleyişini açıklamada araç olarak kullanır. Örneğin, edat olan “مع”nin farklı anlamları üzerine yaptığı değerlendirmede, “لمع عند الإضافة ثلاثة” açıklamasını aktarır. Bu yaklaşım, edatın işlevinin sadece gramer değil, anlamda da esnek ve çok katmanlı olduğunu ortaya koyar ve belâgat metninin kavranmasına katkı sağlar.²

Ahmed b. Yahyâ, bazı tartışmalı kelime ve edat anlamlarında İbn Hişâm'ın tercih ettiği anlamları açıkça benimser. Örneğin “أجل” kelimesinin “بيد” kelimesinin “أجل” anlamında kullanılması konusunda “قد اختار صاحب المغني” ifadesiyle onun yorumunu destekler. Bu tür tercihler, Ahmed b. Yahyâ'nın dilin nüanslarını ve inceliklerini ele alışında İbn Hişâm'ın metodolojik yaklaşımını uygun ve sağlam bulduğunu ortaya koyar.³

Ahmed b. Yahyâ'nın *el-Muğnî*'ye yönelik yaklaşımı, sadece aktarma veya taklitten ibaret değildir. Bilakis, İbn Hişâm'ın eserini hem bir bilgi kaynağı hem de metni anlamlandırma ve yorumlama aracı olarak benimser. Onun yöntemi, kaynaklar arası mukayese, eleştiri ve tercihleri içerir. Bu sayede, hem geleneksel gramer anlayışına bağlı kalır hem de metne özgün yorumlar kazandırır. Bu da Ahmed b. Yahyâ'yı, klasik Arap dili ilminde hem geleneğe sadık hem de eleştirel bir yorumcu olarak konumlandırır.

2.2.4.7. el-Mufaşşal fî şan'ati'l-i'râb/المفصل في صناعة الإعراب

Zemahşerî'nin (ö. 538/1144) Arapça gramerine dair yazdığı *el-Mufaşşal*, isimler, fiiller, edatlar ve ortak gramer meseleleri olmak üzere dört ana bölümden oluşur. Özlü ve sistematik anlatımıyla Basra ekolüne dayanır, zaman zaman Kûfe ve diğer âlimlerin

¹ *Hâşiyetu'l-Heḫîd 'alâ'l-Muḫtaşar*, v. 9^b

² *Hâşiyetu'l-Heḫîd 'alâ'l-Muḫtaşar*, v. 19^b

³ *Hâşiyetu'l-Heḫîd 'alâ'l-Muḫtaşar*, v. 86^b

görüşlerine de yer verir. Ayet, şiir ve halk dilinden örneklerle zenginleştirilmiş; klasik dönemde doğu İslam dünyasında temel ders kitabı olmuştur.

Eser üzerine 80’i aşkın şerh, haşiye ve muhtasar yazılmıştır. En meşhurları arasında Zemahşerî’nin kendi haşiyesi, İbn Yaîş’in 10 ciltlik şerhi, İbnü’l-Hâcib’in *el-Îzâh*’ı ve Kâsım b. Hüseyin el-Hârizmî’nin *et-Taḥmîr şerhu’l-Mufaṣṣal* adlı eseri sayılır.¹ Ahmed b. Yahyâ, haşiyesinde bu esere üç kez atıfta bulunmuştur.²

2.2.4.8. Şerḥü’l-Mufaṣṣal fî şan’ati’l-i’râb// شرح المفصل في صناعة الإعراب للتخيري

Şerḥü’l-Mufaṣṣal, Kâsım b. Hüseyin el-Hârizmî (555-617)³ tarafından kaleme alınmış önemli bir nahiv şerhidir. Bu eser, Zemahşerî’nin klasik gramer kitabı *el-Mufaṣṣal* üzerine yazılmış olup, orijinal metnin anlaşılmasını kolaylaştırmak amacıyla çeşitli nüshalar titizlikle incelenmiş, bazı ifadelerde düzeltmeler yapılmıştır. Müellif, özellikle Zemahşerî’nin yetiştği ilmî çevreden gelmesi dolayısıyla eserin temel maksadını ve muhtevasını derinlemesine kavrayabilmiş, bu da şerhinin akademik değerini artırmıştır.

Eserde, Zemahşerî’nin metnindeki dilbilgisi kuralları, isim, fiil ve edatlarla ilgili açıklamalar detaylandırılmış ve metnin doğruluğu sağlanmaya çalışılmıştır.⁴ Ahmed b. Yahyâ’nın haşiyesinde Şerḥü’l-Mufaṣṣal’a iki kez atıf yapılmış olup, hem eserin adı “شرح

¹ Mehmet Sami Benli, “el-Mufasssal”, *TDV İslam Ansiklopedisi* (İstanbul: TDV Yayınları, 2020).

² *Ḥâşiyetu’l-Ḥefîd ‘alâ’l-Muḥtaşar*, v. 49^a, 52^a, 70^b,

³ Kâsım b. Hüseyin b. Ahmed Ebu Muhammed Mecdü’d-Dîn, bilinen adıyla Sadrü’l-Efazil el-Hârizmî el-Nahvî, 555 H yılında doğmuştur. İlim tahsilini Burhânü’d-Dîn Nâsir es-Sahibü’l-Mağrib’den yapmıştır. Onun talebesi Ebu’l-Muayyid Müveffekü’d-Dîn, sonra Nejmi’d-Dîn Ömer en-Nesefî, Sâdirü’l-İslâm Muhammed el-Bizdûvî, İsmail b. Abdüsselâm, Abdulkârim el-Bizdûvî, Ebu Mansur el-Mâtridî, Ebu Bekir el-Cevzencânî, Ebu Süleyman ve Muhammed gibi isimlerden ilmî zincirle ilim almıştır. Eserleri arasında Zemahşerî’nin *el-Mufaṣṣal* adlı eserine yazdığı *Şerḥü’l-Mufaṣṣal* (diğer adıyla *et-Taḥmîr*), *Şerḥü Seket ez-Zend* ve *et-Tevdîh fî Şerhi’l-Makâmât* adlı eserler bulunmaktadır. Kâsım b. Hüseyin, 617 H yılında Tatarlar tarafından öldürülmüştür.

⁴ el-Kâsım b. el-Hüseyin el-Ḥwârizmî Sadrü’l-Efâzıl, *Şerḥu “el-Mufaṣṣal fî şan’ati’l-i’râb” li’z-Zemahşarî, el-Musemmâ bi’t-Taḥmîr*, thk. ‘Abdü’r-Rahmân b. Süleymân el-‘Uşeymîn (Lübnan-Beyrut: Dârü’l-Ğarb el-İslâmî, 1990), 131.

”المفصل“¹ olarak hem de müellifin lakabı ”صدر الأفاضل“² ifadesiyle kaynak olarak zikredilmiştir.

2.2.5. Lügat-Sözlük Alanındaki Kaynakları

Ahmed b. Yahyâ lügat kaynaklarından istiṣhatta bulunurken sadece örnekler getirmekle yetinmemiş bunun yanında bazen karşılaştırma ve tercihlerde de bulunmuştur. Buna, şu örneği verebiliriz:

Telhisu’l-Miftâh yazarı Hatib, *Telhis*’te belâğat ilimlerine giriş kısmında fesâhat ve belâğat terimlerinin tanımlarını yaptıktan sonra bunları örneklendirirken fesahat ile ilgili: kelimedede olması gereken üç özellikten birinin de kelimenin garip/yabancı/anlaşılması zor bir kelime olmaması gerektiği olduğunu söyler. Buna örnek olarak ise (ومقلّة وحاجبًا مزججا ...) *Telhis*’i şerh eden Teftâzânî, beytindeki (مسرجا) kelimesini gösterir. *Telhis*’i şerh eden Teftâzânî, *Muhtasru’l Me’ânî*’de, bu beytin kelimelerini şerh ederken, beyitte geçen-(حاجبا/kaş) kelimesinin sıfatı olan-(مُرَجَّجا) kelimesini (مُدَقَّقًا مُطَوَّلًا) أي: / yani ince, uzun) şeklinde şerh etmiştir.³

Ahmed b. Yahyâ dedesinin yaptığı bu açıklamayı: (هذا موافق لكلام الصحاح لكنه ذكر في) *beyitte geçen (مُرَجَّجا) kelimesinin ince ve uzun şeklinde yorumlanması Sihâh isimli lügat kitabına uygundur. Ancak Esâsü’l-Belâğa’da bu kelimenin -ince ve uzun değil- ince ve kavisli/hilal şeklinde olduğu zikredilmiştir.*⁴ şeklinde yorumlamaktadır. Bu konudaki hassasiyetinin bir diğer örneği şöyledir:

¹ *Hâşiyetu’l-Hefîd ‘alâ’l-Muhtaşar*, v. 36^a

² *Hâşiyetu’l-Hefîd ‘alâ’l-Muhtaşar*, v. 60^a

³ Mahmud Hasen el-Hindâvî, *Muhtasru’l Me’ânî mea’l-Hâşiyeti lişyhi’l-Hindâvî Mahmud Hasen* (Mısır: Mektebetu’l-Buṣrâ, 2010), 1/37.

⁴ *Hâşiyetu’l-Hefîd ‘alâ’l-Muhtaşar*, s: 31

"قوله: (على أَنَّهُمْ... إلخ) الأولى التَّمَسُّكُ بما في كُتُبِ العَرَبِيَّةِ، حيثُ قَالَ صَاحِبُ الصِّحَاحِ: يُقَالُ: خُيِّلَ إليه أَنَّهُ كَذَا، على ما لم يُسَمَّ فاعِلُهُ من التَّخْيِيلِ وَالْوَهْمِ. وصاحبُ الأساس قال..."

Ahmed b. Yahyâ'nın "الأولى التمسك بما في كتب العربية" / En doğrusu Arap dili kaynaklarına bağlı kalmaktır" ifadesi, onun dil anlayışı ve metodolojisi açısından oldukça önemli bir ilkeye işaret eder.

Ahmed b. Yahyâ, kelimelerin anlamlarının belirlenmesinde kişisel yorumlardan veya zanna dayalı anlam çıkarmalardan kaçınılması gerektiğini savunur. Onun bu tavrı, klasik lügatlerin özellikle *es-Sihâh*, *el-Esâs*, *el-Mühezzeb* gibi dilsel otoriteler olarak kabul edildiğini ve anlam tespitinde ilk başvurulacak kaynaklar olduğunu ortaya koyar.

"Yorumlamak" yerine mevcut kaynaklara dayanma gereği, özellikle dinî, fikhî veya dilsel hassasiyet taşıyan metinlerin anlaşılmasında oldukça önemlidir. Ahmed b. Yahyâ, bir kelimenin anlamının –özellikle Kur'an veya hadis bağlamında– subjektif yoruma açık bırakılmasının ilmi tutarlılığı zedeleyebileceğini düşünür. Bu nedenle nesnel ve belgelenebilir bir zeminde kalmayı tercih eder.

Ahmed b. Yahyâ'nın "kitaplara bağlı kalınmalı" şeklindeki tavrı, geleneğe körü körüne bağlılık değil; eleştirel sadakat anlamına gelir. Bu yaklaşım, onun sadece bir dilci değil, aynı zamanda bir usûl/metodoloji bilgini olduğunu da gösterir. Çünkü klasik usûl ilminde, zannî bilgiyle değil yakînî bilgiyle hüküm vermek esastır. Lügat kaynaklarına yönelmek, bu kesinliği sağlamanın bir yoludur. Böylece hem mananın tespiti hem de dilsel yorumun güvenilirliği sağlanmış olur.

O, kaynaklara bakmayı ve onları esas almayı savunurken, farklı kaynaklar arasında karşılaştırma yapmaktan ve tercih ortaya koymaktan da çekinmez. Bu, onun gelenek içinde düşünsel bir bağımsızlık geliştirdiğini gösterir.

Bu konuda *Sihâh*'tan başka bir örnek verecek olursak:

"وينبغي أن يُعلم أن المسطور في كثير من كُتُب اللغة أن السرور مصدر متعٍ فيجعل مَبْنِيًّا للمفعول هنا، لكنَّ المُتبادِر من تقرير الصَّاح أَنَّهُ لا زِمَ قِيْلَانِمْ العطفُ على الفَرَح. "

Yukarıdaki ibare buna güzel bir örnek teşkil etmektedir. İbareden de anlaşıldığı üzere (surûr-sevinç/سرور) kelimesiyle ilgili olarak; bu kelimenin müteadi-geçişli mi yoksa لازم-geçişsiz mi olduğu sadedinde şöyle demektedir: *Şu bilinmesi gereken husulardandır ki birçok lügat/sözlük kitaplarında surûr kelimesinin müteaddî bir mastar olduğu kaydedilmiştir. Dolayısıyla burada meful yapıya -mesrûr anlamına- yorumlanabilir. Ancak Sihâh'ın anlatımına göre bu kelimenin لازم olduğu akla gelmektedir...*¹

Bir başka örnekte kelimelerin seçiminde farklı nüshaların karşılaştırılması yanında edebi zevke ve anlam bütünlüğüne uygun olanı tercih etmesidir. Bunun bir örneği aşağıdaki metinde hemen göze çarpmaktadır. Ahmed b. Yahyâ'nın *Muhtasar*'da geçen "يُدَسُّ" kelimesiyle ilgili açıklamada şunları söylemektedir:

"قوله: (أَنْ يُدَسَّ... الخ) هكذا وقع بخطه فُدَسَّ سرُّه في شرح المفتاح وفي كثير من نسخ المرزوقي لكن الأولى على ما في بعض النسخ "أَنْ يُدَاسَّ" لأنَّ الدس الإخفاء تحت التراب و"الدَّوَسُ" جعل الشيء تحت الأقدام."

Ahmed b. Yahyâ'nın yukarıdaki değerlendirmesi, klasik Arap dili ve belagatı alanındaki titizliğini ve lafız tercihindeki hassasiyetini açıkça yansıtmaktadır. Metindeki iki benzer fiil — "يُدَسَّ" ve "يُدَاسَّ" — arasındaki anlam farkını inceleyerek, bağlama en uygun olan kelimenin tercih edilmesini savunmaktadır. Bu yaklaşım, sadece dilsel bir hassasiyet değil, aynı zamanda metnin anlam bütünlüğünü koruma çabasıdır.

İlk olarak, "يُدَسَّ" kelimesinin kökü olan "دَسَّ", Arapçada bir şeyi gizlemek, özellikle toprağın altına saklamak anlamında kullanılır. Bu fiil daha çok görünmez kılma, örtme, saklama anlamları taşır. Ancak Ahmed b. Yahyâ'ya göre, bağlamda kastedilen bu tür bir gizlenme değil, daha çok "hor görülme, aşağılanma ve değersizleştirme" gibi anlamları

¹ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtasar*, s: 40^b

çağrıştıran bir eylemdir. Bu nedenle "يُدَّاسَ" (çünkü "دوس" fiili ayaklar altında çiğnenmek anlamına gelir) ifadesinin kullanılması daha yerinde olur.¹

İkinci olarak, bu değerlendirme metin tenkidi (nüsha karşılaştırması) açısından da kıymetlidir. Ahmed b. Yahyâ, sadece dilbilgisel bir analizle yetinmeyip, farklı nüshalardaki varyantları dikkate alarak hangisinin metne daha uygun olduğunu belirlemeye çalışmaktadır. Bu, onun metinle hem anlam hem kaynak düzeyinde derin bir ilişki kurduğunu gösterir.

Ahmed b. Yahyâ'nın bu değerlendirmesi, klasik metinlere yaklaşımda hem dilsel inceliğe hem de eleştirel düşünceye önem verilmesi gerektiğini gösterir. Bu tür müdahaleler, sadece bir kelime tercihi meselesi değil, aynı zamanda metnin ruhuna sadık kalma çabasıdır. Onun yaklaşımı, filolojik doğrulukla edebî sezgiyi bir araya getiren bir metin okuma tarzının güzel bir örneğidir.

Görüldüğü üzere, Ahmed b. Yahyâ, metin karşılaştırması yapmak veya Teftâzânî'nin şerhindeki açıklamalar ile kaynaklar arasında olası çelişkileri ortaya koymak amacıyla yorumlarını sunarken, bu yorumların dayandığı kaynakları açıkça belirterek açıklamalarını detaylandırmaktadır. Bu yaklaşım, onun haşiye yazımında hem metodolojik titizliğe hem de kaynakların eleştirel kullanımı ve doğrulanabilirliğine verdiği önemi göstermektedir.

Ahmed b. Yahyâ'nın kelime anlamlarını açıklarken temel sözlük kaynaklarına dayanması, onun ilmî yöneme olan bağlılığını ve dilsel objektifliğini açıkça ortaya koyar. *es-Sihâh* ve *el-Esâs* gibi güvenilir lügatlere başvurarak sahih kullanımı esas alması, onun karşılaştırmalı ve sistematik bir yaklaşım benimsediğini gösterir. Bu yöntem, sadece klasik lügat geleneğine değil, aynı zamanda modern filoloji ve sözlükbilim çalışmalarına da ışık tutacak niteliktedir. Nitekim, haşiyesinde kullandığı Arapça ve Farsça geniş sözlük listesinin zenginliği, Ahmed b. Yahyâ'nın sözlük otoritelerine verdiği önemi ve ilmî derinliğinin yansımaları olup haşiyesinde isim vererek kullandığı lügat kitapları aşağıda sıralanmıştır.

¹ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, s: 35^a

2.2.5.1. Arapça – Arapça Sözlükler

3.2.5.1.1. Şihâhu'l-Luğa (Tâcü'l-luğa ve şihâhu'l-'Arabiyye)/ صحاح اللغة

Ebû Nasr İsmâ'il b. Hammâd el-Cevherî'nin (ö. 400/1009'dan önce) kaleme aldığı ve literatürde kısaca “es-Sihâh” olarak bilinen *Şihâhu'l-Luğa (Tâcü'l-luğa ve şihâhu'l-'Arabiyye)* adlı eser, tertibi ve içeriği bakımından Arapça sözlük geleneği içinde müstesna bir konuma sahiptir. Kök esaslı alfabetik düzeniyle daha sonra gelen birçok sözlük için örnek teşkil eden bu eser, sadece lugavî anlamda değil, anlam inşası ve dilsel analiz açısından da temel bir başvuru kaynağı olmuştur.¹

Ahmed b. Yahyâ, *Muhtaşaru'l-Me'ânî* üzerine kaleme aldığı haşiyesinde, el-Cevherî'nin bu klasik lugat eserine on dokuz farklı yerde atıfta bulunmuştur. Dikkat çekici olan, bu atıfların on üç ayrı lafız kalıbı ile yapılmış olmasıdır. Bu ifade çeşitliliği, Ahmed b. Yahyâ'nın *Şihâh*'ı sadece bir anlam aracı olarak değil, semantik tercihlerini temellendirmede, lafızların inceliklerini ortaya koymada ve dilsel bağlamları açıklamada aktif bir şekilde kullandığını göstermektedir.

Söz konusu çeşitli atıf kalıpları, onun dilsel bağlama gösterdiği titizliği ve anlam katmanlarına yaklaşımındaki çok yönlülüğü yansıtır. Bu yönüyle *Şihâh*, onun nezdinde yalnızca bir lugat değil, kelimenin derinliğine inme ve anlamın sınırlarını tayin etmede belirleyici ve kurucu bir otorite konumundadır.

Ahmed b. Yahyâ'nın haşiyesinde *Şihâh*'a bu derece yoğun ve çeşitli şekillerde başvurması, onun dilsel çözümlemelerinde klasik lugat mirasına nasıl sistematik bir biçimde yaslandığını ve bu mirası aktif biçimde nasıl kullandığını açık biçimde ortaya koymaktadır.

Ahmed b. Yahyâ, haşiyesinde el-Cevherî'nin lugat klasiği *Şihâhu'l-Luğa*'ya ondokuz farklı yerde referans vermiş, bu atıfları on üç ayrı lafız kalıbı ile ifade etmiştir. Bu çeşitlilik,

¹ İsmâ'il b. Hammâd el-Cevherî'nin (ö. 400/1009'dan önce) Arapça sözlüğünün ismidir. Tam adı *Tâcü'l-luğa ve şihâhu'l-'Arabiyye* olmakla beraber daha çok *Şihâhu'l-luğa* ve kısaca *eş-Şihâh* diye anılmaktadır. Cevherî *eş-Şihâh*'ı ile, özgün tertibi ve Buhârî'nin hadis ilminde yaptığı gibi yalnızca sahih, fasih ve meşhur kelimelere yer vermesi bakımından Arap sözlük bilimi tarihinde yeni bir çığır açmış, aranan kelimeye ulaşmada daha kolay bir yöntem geliştirmiştir. Bkz: Hulusi Kılıç, "Tâcü'l-Luğa", TDV İslâm Ansiklopedisi, <https://islamansiklopedisi.org.tr/tacul-luga> (06.01.2025).

onun *Şihâh*'ı yalnızca bir sözlük değil, aynı zamanda anlam inşası, semantik tercih ve dilsel bağlamların çözümünde temel başvuru kaynağı olarak benimsediğini göstermektedir.

Kullandığı ifadeler ve bu ifadelerin anlamları aşağıdaki gibidir:

ذُكِرَ فِي الصَّاحِ (*Şihâh*'ta zikredilmiştir)¹: Kaynakta doğrudan geçen bir bilgiyi aktarmaktadır.

كَمَا فِي الصَّاحِ (*Şihâh*'ta geçtiği gibi)²: Kaynaktaki ifadeye uygunluk bildirmektedir.

مُوافِقٌ لِكَلَامِ الصَّاحِ (*Şihâh*'ın ifadesiyle uyumlu)³: Görüşün sözlükteki ifadeyle örtüştüğünü belirtir.

الْمُتَبَادِرُ مِنْ تَقْرِيرِ الصَّاحِ (*Şihâh*'ın ifadesinden ilk anlaşılan)⁴: Sözlükteki açıklamadan zihne gelen ilk anlamı yansıtır.

بِنَاءٌ عَلَى مَا نَقَلَ فِي الصَّاحِ (*Şihâh*'ta aktarılan bilgiye binaen)⁵: Kaynağın sunduğu bilgiye dayalı çıkarım yapıldığını ifade eder.

وَأَمَّا فِي الصَّاحِ (*Şihâh*'ta ise)⁶: Karşılaştırmalı yaklaşımda farklılığı vurgular.

قَالَ فِي الصَّاحِ (*Şihâh*'ta şöyle denmiştir)⁷: Doğrudan bir nakil formudur.

عَلَى مَا فِي الصَّاحِ (*Şihâh*'ta geçtiği üzere)⁸: Kaynağa dayalı gerekçelendirmeyi gösterir.

¹ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, s: 22, 40, 101, 153, 164.

² *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, s: 30.

³ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, s: 32.

⁴ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, s: 40.

⁵ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, s: 41.

⁶ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, s: 44, 168.

⁷ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, s: 67.

⁸ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, s: 118,162.

كما يُفهم من الصحاح (Şihâh'tan anlaşıldığı üzere)¹: Kaynağın yorumuna dair bir okuma sunar.

على ما فهم من الصحاح (Şihâh'tan anlaşılan şekliyle)²: Semantik çözümleme çerçevesinde bir yaklaşımı yansıtır.

قال صاحب الصحاح (Şihâh müellifi şöyle demiştir)³: El-Cevherî'ye doğrudan atıf yapılır.

قال في باب الهمزة من الصحاح (Şihâh'ın "hemze" babında şöyle denmiştir)⁴: Belirli bir madde başlığına referans verir.

رُوي في الصحاح (Şihâh'ta rivayet edilmiştir)⁵: Rivayet/nakil ağırlıklı bir aktarımı ifade eder.

Ahmed b. Yahyâ'nın bu şekilde *Şihâh*'ı atıf çeşitliliğiyle kullanması, onun metinle yüzeysel bir ilişki kurmadığını; aksine, kelime anlamlarını, dilsel bağlamları ve semantik karşılıkları farklı açılardan değerlendirdiğini ortaya koyar. Bu yaklaşım, onun lügat kaynaklarını ele alış biçiminin, dilbilimsel ve mantıkî çözümlemelerle bütünleşik olduğunu da göstermektedir.

2.2.5.1.2. el-Muğrib fî tertîbi'l-Mu'rib/المُغْرِب في ترتيب المعرب

Bu sözlük Arap dili âlimi ve sözlükçü, Ebü'l-Feth Burhânüddîn Nâsır b. Abdisseyyid b. Alî el-Mutarrizî el-Hârizmî (ö. 610/1213) tarafından yazılmıştır. Ahmed b. Yahyâ bu eserden dört defa bahsetmiştir.⁶

¹ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, s: 148.

² *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, s: 152.

³ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, s: 156.

⁴ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, s: 159.

⁵ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, v, 86^b.

⁶ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, 14^a, 14^b, 82^b.

Hanefî fıkıh kitaplarında geçen garîb kelime ve tabirlerin açıklandığı geniş bir çalışması olan *el-Mu'rib fî luğati'l-fıkh* adlı eserinin yeniden gözden geçirilip düzenlenmesi, kısaltılması ve bazı eklemelerin yapılmasıyla meydana getirilmiştir. Zemahşerî'nin *Esâsü'l-belâğa*'sında olduğu gibi kelimeler köklerinin ilk iki harfine göre alfabetik sıralanmıştır. *el-Muğrib* âyet, hadis, şiir, sahâbe ve fukaha kavilleri, muarreb kelimeler, Farsça kelimeler, yer adları, şahıs isimleri ve emsale dair açıklamaların yoğun şekilde geçmesiyle ansiklopedi niteliği taşıyan bir eserdir.

2.2.5.1.3. Mukaddimetü'l-Edeb/مقدمة الأدب

Mukaddimetü'l-Edeb adlı eser, Zemahşerî (ö. 538/1144) tarafından, Hârizmşahlar Devleti Sultanı Atsız b. Muhammed'in talebi üzerine Arapça öğretimi amacıyla kaleme alınmıştır. Eser, isimler, fiiller, harfler, isim çekimi ve fiil çekimi olmak üzere beş bölümden oluşur; kelimeler anlam gruplarına göre sıralanmış ve çoğul şekilleriyle birlikte verilmiştir.¹

Eserin yazma nüshaları, Arapça metnin altında Hârizm Türkçesi, Farsça, eski Hârizmce ve Moğolca gibi dillerde satır altı tercümeler içermektedir. Türkçe tercümelerin Zemahşerî'ye ait olabileceği ihtimali kuvvetlidir.²

Eserin XIII-XV. yüzyıllara ait 20'den fazla yazma nüshası günümüze ulaşmıştır. İlk matbu baskısı 1844-1850 yılları arasında yapılmıştır. Arapça, Farsça ve Orta Türkçe açısından zengin bir söz varlığına sahip olan bu eser, eski Türk lehçeleriyle ilgili araştırmalar için önemli bir kaynaktır.³

Ahmed b. Yahyâ, haşiyesinde *Mukaddimetü'l-edeb* adlı esere toplamda beş defa atıfta bulunmuştur. Müellif bu atıfların yalnızca birinde eserin Zemahşerî'ye ait olduğunu açıkça belirtmek amacıyla “صاحب الكشف في المقدمة...” (Keşşâf müellifi Mukaddime'de...) ifadesini

¹ Zemahşerî, E. C. M. b. Ö. b. M. e. e. *Mukaddimetü'l-Edeb*. <https://portal.yek.gov.tr/works/detail/570626>

² *Tercüme-i Mukaddimetü'l-Edeb li'z-Zemahşerî*. Türkiye Yazma Eserler Kurumu Başkanlığı, <https://portal.yek.gov.tr/works/detail/266276>

³ Nuri Yüce, “Mukaddimetü'l-Edeb”, *TDV İslam Ansiklopedisi* (İstanbul: TDV Yayınları, 2020).

kullanmıştır.¹ Diğer dört atıfta ise doğrudan “في المقدمة” ifadesiyle esere gönderme yapmış, bu kullanımların ardından Arapça kelimelerin Farsça karşılıklarını vermiştir.²

2.2.5.1.4. Tâcü'l-‘arûs min cevâhiri'l-Ğâmûs/تاج العروس من جواهر القاموس

Fîrûzâbâdî'nin hazırladığı *el-Ğâmûsü'l-muĥîṭ*, Arap dili sözlükçülüğünde önemli bir yere sahip olmuş, ancak kelime sayısı bakımından *Lisânü'l-‘Arab*'ın gerisinde kalmıştır. Bu eserin en kapsamlı ve önemli şerhi, Ebü'l-Feyz Muhammed el-Murtazâ b. Muhammed b. Muhammed b. Abdirrezzâk el-Bilgrâmî el-Hüseynî ez-Zebîdî (ö. 1205/1791) tarafından kaleme alınan *Tâcü'l-‘arûs min cevâhiri'l-Ğâmûs* adlı eserdir. Zebîdî, bu çalışmasında 100'den fazla kaynaktan yararlanarak *el-Ğâmûs*'u hem açıklamış hem de eksiklerini tamamlamıştır. 14 yılda tamamlanan bu şerh, 120.000 kelime içermekte olup hem bir sözlük şerhi hem de Arap dili tarihi açısından değerli bir ilmî külliyat niteliğindedir.³

Ahmed b. Yahyâ haşiyesinde bu eserden bir defa “صاحب التاج”⁴ başka bir yerde ise “ورد سرج الله بهذا المعنى في الديوان والتاج وغيرهما في كتب اللغة” ibaresinde sadece “التاج” kelimesini kullanarak toplam iki yerde açık bir şekilde bu kaynağı zikretmiştir.⁵

2.2.5.2. Arapça – Farsça Sözlükler

2.2.5.2.1. es-Sâmî fî'l-Esâmî/السامي في الأسامي

Ahmed b. Muhammed el-Meydânî en-Nîsâbûrî (ö.518/1124)'nin kaleme aldığı *es-Sâmî fî'l-Esâmî*, ansiklopedik sözlük türünde bir eserdir. Müellif, bu çalışmasında Arapça'daki önemli isimleri derlemiş; bu isimlerin anlamlarını açıklamış, çoğu zaman Farsça

¹ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muĥtaşar*, v. 45^b

² *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muĥtaşar*, v. 3^a, 22^b, 68^a, 69^a,

³ Soner Gündüzöz, *İslâm Medeniyetinde Dil İlimleri Tarih ve Problemler (Arap Sözlük Bilimi Sözlük Çalışmaları)* (İstanbul: İSAM Yayıncılık, 2015), 58-59.

⁴ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muĥtaşar*, v. 11^b.

⁵ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muĥtaşar*, v. 18^a.

karşılıklarını vermiş ve yer yer sarf yapıları hakkında bilgi sunmuştur.¹ Eser, tematik bir tasnife sahiptir ve dört ana bölümden oluşur: şer'î (dini) isimler, hayvan adları, ulvî (gökyüzü ve yüce varlıklarla ilgili) isimler ve süflî (dünyevî veya aşağı varlıklarla ilgili) isimler. Bu yönüyle eser, sadece dilbilimsel bir sözlük değil; aynı zamanda Arapça-Farsça dil etkileşimini ve İslami kültürdeki isim kullanımını da yansıtan kıymetli bir kaynaktır.²

2.2.5.2.2. Dustûrû'l-Luğa/دستور اللغة العربية المعروف بكتاب الخلاص

Ahmed b. Yahyâ, haşiyesinde kaynak kullanımında dikkatli ve seçici bir tavır benimsemiş, sadece rivayet zincirine dayanan aktarımlarla yetinmeyip, kaynakların dilsel, felsefî ve kıyasa dayalı içeriklerini sistemli biçimde analiz etmiştir. Bu çerçevede müellifin, *Dustûrû'l-Luğa* adlı esere yalnızca bir yerde atıf yaptığı görülmektedir. Söz konusu atıf, “النَّطَاقُ” (nıṭâq) kelimesinin anlamını açıklama bağlamında yapılmıştır.³ Bu açıklama sırasında Ahmed b. Yahyâ sadece klasik Arapça sözlüklerle yetinmemiş, aynı zamanda Farsça-Arapça kaynaklardan *Dustûrû'l-Luğa* ve *el-Muḥezzeb*'i kullanarak karşılaştırmalı sözlükçülük yöntemi uygulamıştır.

Dustûrû'l-Luğa, Arap dili âlimi el-Naṭnuzî'nin hem Arapça hem de Farsça dillerini mukayeseli şekilde ele aldığı özgün bir sözlüktür. Eser, her iki dilin kelimelerini ve anlamlarını karşılaştırmalı olarak açıklaması bakımından özgünlük arz eder.⁴

Söz konusu eser olan *Dustûrû'l-Luğa*, V/XI. yüzyıl âlimlerinden Hüseyin b. İbrahim Ebû 'Abdillâh el-Naṭnuzî el-Eşbahânî (ö. 499/1106) tarafından kaleme alınmıştır. "Zû'l-Lisâneyn" (iki lisana hâkim) lakabıyla bilinen el-Naṭnuzî, dönemin meşhur dil âlimlerinden

¹ Ziriklî, *el-A'lâm kâmusu terâcim li-eşheri'r-ricâl ve'n-nisâ' mine'l-Arab ve'l-müsta'ribîn ve'l-müsteşrikîn*, 1/214; İbn Hallikân, *Veḫyâtü'l-a'yân ve enbâ'ü ebnâ'i'z-zamân mim mâ ḡebete bi'n-naḡl evi's-semâ' ev eşbetehü'l-ayân*, 1/148.

² Ahmed bin Muhammed bin Ahmed bin İbrahim el-Meydânî en-Nîsâbü'rî, *es-Sâmî fî'l-Esâmî*, thk. Muhammed Musa Hindâvî (Dâru'l-maârif, 1967).

³ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muḥtaşar*, v. 37^a.

⁴ 2019 yılında yapılan tahkikli baskısı için bkz: Hüseyin b. İbrâhîm el-Naṭnuzî, *Dustûrû'l-Luğa*, tahkik: Ahmed Hâdî Zeydân, 2 cilt, 1224 s. Beyrut: Dâru'l-Kutubi'l-İlmiyye, tsz.

olup, ömrünü ilim öğrenmeye ve öğretmeye vakfetmiştir.¹ Naṭnuzî, dil çalışmalarında özellikle lugat ve edebiyat alanına yoğunlaşmış, çeşitli eserler kaleme almıştır. Bu eserlerden *Dustûrû'l-Luğa*, günümüzde Kahire Dârü'l-Kutubi'l-Mıṣriyye'de, el-Şehîd 'Alî koleksiyonunda (nr. 2622) 4832 numaralı mikrofilmde kayıtlıdır.²

2.2.5.2.3. el-Mühezzib/المهذب

Ahmed b. Yahyâ, haşiyesinde yer alan bazı kelimelerin anlamlarını açıklarken *el-Mühezzib* adlı bir kaynağa atıfta bulunmuş ve bu eserden toplam altı farklı yerde yararlanmıştır. Özellikle الثَّقَل، الفَرع، الغدائر، الرواية، المُرادة ve النطاق kelimelerinin anlamlandırılmasında söz konusu kaynağın sunduğu bilgileri esas almış ve bu kelimelerin karşılıklarını Farsça olarak aktarmıştır. Bunun yanında، الربوة kelimesinin açıklamasında da benzer biçimde Farsça bir anlam vermiş; ancak bu kez kaynağını açıkça belirtmiş ve kullanılan bilginin “*Mühezzibu'l-Esma / مُهَذَّبُ الْأَسْمَاءِ*” adlı eserden alındığını ifade etmiştir.

Kaynaklar incelendiğinde, *el-Mühezzeb/المُهَذَّب* olarak adlandırılan sözlüğün, klasik anlamda Arapça tefsir, hadis, fıkıh ve dil literatüründe Süyûtî (ö. 911/1505) tarafından yazılmış esere işaret ettiği görülmektedir.³ Ahmed b. Yahyâ, haşiyesinde açıklamasını yaptığı yukarıda zikredilen altı kelimenin hiçbirisi bu eserde bulunmamaktadır. Bu durum, Ahmed b. Yahyâ'nın haşiyesinde işaret ettiği "el-Mühezzib" ifadesinin, Arapça değil, Farsça bir sözlüğe işaret etme ihtimalini gündeme getirmektedir. Çünkü Ahmed b. Yahyâ, kaynak gösterdiği bu eseri özellikle Arapça kelimelerin Farsça anlamlarını açıklamak için

¹ Süyûtî, *Buğyetü'l-vuât fi tabakâti'l-lüğaviyyine ve'n-nühât*, 1/528.

² Ziriklî, *el-A'lâm kâmûsü terâcim li-eşheri'r-ricâl ve'n-nisâ' mine'l-Arab ve'l-müsta'ribîn ve'l-müsteşrikîn*, 2/229.

³ el-Mühezzeb fimâ vaḳa'a fi'l-Ḳur'ân mine'l-mu'arreb. Alfabetik sıraya göre düzenleyerek (878/1473)'de tamamlayan Süyûtî, daha sonra Mısır Abbâsî Halifesi Mütevekkil-Alallah Abdülazîz b. Yakup'un isteği üzerine bu kitabın muhtasarını dillere göre düzenlemiştir. Mısır Abbâsî Halifesi Mütevekkil'e ithafen de: el-Mütevekkilî fimâ verede fi'l-Ḳur'ân bi'l-luğâti'l-Habeşîyye ve'l-Fârisiyye ve'r-Rûmiyye ve'l-Hindîyye ve's-Süryâniyye ve'l-İbrâniyye ve'n-Nabaṭiyye ve't-Türkiyye ve'z-Zenciyye ve'l-Berberiyye şeklinde isimlendirmiştir. bkz.: M. Suat Mertoğlu, *Süyûtî* (İstanbul: TDV Yayınları, 2010), 38/198-201.

kullanmıştır. Bu da eserin Arapça kaynaklı değil, Farsça dilinde hazırlanmış bir sözlük olduğunu desteklemektedir.¹

Matbu nüshasına ulaşamadığımız bu eser hakkında *Keşfu'z-zunûn an esâmi'l-kutub ve l-funûn*'da şu bilgiler bulunmaktadır:

"*Mühezzibü'l-Esma fî Mürattibi'l-Eşyâ/ مُهَذَّبُ الْأَسْمَاءِ فِي مُرَتِّبِ الْأَشْيَاءِ*" Bu eser, Şeyban kabilesinden olan Mahmûd b. Ömer b. Mahmûd b. Mansûr el-Kâdî ez-Zencî es-Sicî'ye aittir ve dil alanında yazılmıştır. Tek cilt hâlinededir. Kitabın başlangıcı, klasik bir şekilde şöyle başlar: "Hamd, mahlûkları kudretiyle yaratan Allah'a mahsustur..." ve devam eder.

Yazar bu eserde, "es-Sâmî", "el-Esma", "eş-Şihâb es-Sa'îdî", "el-Bulğa", "Kenzü'l-Esâmî", "Tercumânu'l-Kur'ân", "er-Ravda", "Islâhu'l-Mantik", "Garîbu'l-Musannif" ve "Dustûru'l-Luğa" gibi çeşitli klasik eserlerden malzeme toplamıştır. Kitaptaki açıklamaları Farsça yapmıştır.²

Yukarıda ortaya konan veriler bir arada değerlendirildiğinde, Ahmed b. Yahyâ'nın haşiyesinde atıfta bulunduğu "el-Mühezzib" adlı kaynağın, klasik Arap dili literatüründe yaygın biçimde bilinen Süyûtî'ye nispet edilen *el-Mühezzeb* adlı eserle aynı olmadığı anlaşılmaktadır. Zira müellifin söz konusu kaynağı kullandığı yerler dikkatle incelendiğinde, açıklamasını yaptığı altı kelimenin hiçbiri Süyûtî'nin eserinde yer almamakta; ayrıca Ahmed b. Yahyâ'nın bu kelimelerin anlamlarını Arapça değil, özellikle Farsça karşılıklar üzerinden aktardığı görülmektedir. Bu durum, kaynak olarak zikredilen "el-Mühezzib" in Arapça dil literatürüne değil, Farsça açıklamalara dayalı başka bir sözlük çalışmasına işaret ettiği sonucunu kuvvetlendirmektedir.

¹ Keşfu'z-zunûn mühakkiki tarafından verilen dipnotta şu bilgiler bulunmaktadır: Müellif bu kitabı iki farklı yerde zikretmiştir. Ancak yayıncılar, bu iki ayrı metni birleştirmiştir. Biz ise, önce birincisini kaydettik; işte bu da ikinci kısımdır: "*Mühezzibü'l-Esma fî Mürattibi'l-Eşyâ/ مُهَذَّبُ الْأَسْمَاءِ فِي مُرَتِّبِ الْأَشْيَاءِ*". Yukarıda adı geçen Mahmûd b. Ömer... es-Sicî eş-Şeybânî tarafından yazılmıştır ve Farsça kaleme alınmıştır. Kitabın girişinde yine aynı şekilde, "Hamd, mahlûkları kudretiyle yaratan Allah'a mahsustur..." denilerek başlanır. Kitap, harf sırasına göre (alfabetik) düzenlenmiştir. Her harf için, Arap dilinin temel yapılarına uygun biçimde üç bölüm şeklinde bir sıralamayla eseri tertip etmiştir.

² Çelebî, thk.: İhsanoğlu.

Keşfu'z-zunûn'da yer alan bilgiler de bu tespiti desteklemektedir. Burada *Mühezzibü'l-Esma fî Mürattibi'l-Eşyâ* adıyla kaydedilen ve Mahmûd b. Ömer es-Sicî'ye nispet edilen eser; dil alanında kaleme alınmış, tek ciltlik, başlangıç formu klasik olan ve açıklamaları Farsça yapılan bir çalışmadır. Ayrıca müellifin eserinde çeşitli sözlük, belâgat ve dil eserlerinden derleme yaptığı belirtilmektedir.¹ Bu tanım, Ahmed b. Yahyâ'nın haşiyesinde yaptığı başvurularla tamamen örtüşmektedir.

Dolayısıyla mevcut veriler ışığında şu sonuca ulaşılabilir: Ahmed b. Yahyâ'nın haşiyesinde geçen *el-Mühezzib* kaynağı, Süyûtî'nin eseri değil; Farsça açıklamalara dayanan ve Keşfu'z-zunûn'da tanıtılan “*Mühezzibü'l-Esma fî Mürattibi'l-Eşyâ*” adlı sözlük olmalıdır. Müellifin kelime anlamlarını aktarırken Farsçayı tercih etmesi ve kaynakta belirtilen kelimelerin Arapça *el-Mühezzeb*'de yer almaması, bu tespiti güçlü biçimde desteklemektedir.

2.2.5.2.4. Tâcu'l-Mesâdir/تاج المصادر

Tâcu'l-Mesâdir, henüz neşredilmemiş bir yazma eser olup Arapça kelimelerin özellikle mastar formlarını ele alan bir çalışma niteliğindedir. *Tâcü'l-Meşâdir*, Ebû Ca'fer Ahmed b. Ali el-Beyhakî (ö. 544/1149) tarafından kaleme alınmış olup Arapça masdarları sistematik bir biçimde ele alan eserler arasında mühim bir yere sahiptir.² Her ne kadar müellif tarafından açıkça kaynak zikredilmemiş olsa da eserin muhtevası ve tertibi, Zevzenî'nin *Kitâbü'l-Meşâdir*'iyle neredeyse birebir örtüşmekte; dolayısıyla *Tâcü'l-Meşâdir*'in büyük ölçüde bu esere dayanılarak hazırlandığını göstermektedir. Nitekim Beyhakî'nin çalışması, Zevzenî'nin metnine yalnızca sınırlı ve tali nitelikte bazı ilâvelerin yapılmasıyla oluşmuş görünmektedir.³

Zevzenî'nin *Kitâbü'l-Meşâdir*'i ise Arapça masdarların Farsça karşılıklarını sunmayı amaçlayan, hacmi küçük ve ezbere elverişli bir sözlük niteliğindedir. Müellif mukaddimede,

¹ Zirikî, *el-A'lâm kâmusu terâcim li-eşheri'r-ricâl ve'n-nisâ' mine'l-Arab ve'l-müsta'ribîn ve'l-müsteşrikîn*, 229.

² Süyûtî, *Buğyetü'l-vuât fî tabakâti'l-lügaviyyine ve'n-nühât*, 1/346.

³ Ahmet Özel, “Zevzenî, Hüseyin b. Ahmed” (İstanbul: TDV Yayınları, 2013), 44/312-313.

Kur'ân'da geçen, hadislerde sıkça kullanılan ve klasik Arap divanlarında yer alan kelimeleri temel aldığı ifade etmiştir. Eserin tertibi, İshak b. İbrâhim el-Fârâbî'nin *Dîvânü'l-edebe* adlı sözlüğü esas alınarak fiillerin türlerine göre düzenlenmiş; sülâsî ve mezîd masdarlar olmak üzere iki bölüm hâlinde yapılandırılmıştır.¹ Bu bağlamda *Tâcü'l-Meşâdir*, bir yandan *Kitâbü'l-Meşâdir* geleneğinin devamı niteliğinde olup Arapça masdarların Farsça karşılıklarıyla birlikte sunulması geleneğini sürdürmekte; diğer yandan da küçük çaplı ilâvelerle bu literatüre katkı sağlamaktadır.

Eserin Türkiye'de oldukça geniş bir yazma geleneğine sahip olduğu görülmektedir. Nitekim Türkiye Yazma Eserler Kataloğu'nda toplam on altı farklı nüshası kayıtlıdır; bunların sekizi, Süleymaniye Kütüphanesi'nin çeşitli koleksiyonlarında muhafaza edilmektedir. Bu durum, eserin hem kullanım sıklığı hem de ilmî değeri bakımından klasik dönem dil çalışmalarında önemli bir referans metni olarak kabul edildiğini göstermektedir.² Bu on altı yazma eser arasından bir tanesi hariç hepsi Câferek diye bilinen, ebu Cafer Ahmed b. Ali b. Muhammed el-Beyhakî tarafından yazılmıştır.³ Yazmaların nüshalarının mukaddime kısmında da bu açık bir şekilde musannifin kendisi tarafından ifade edilmiştir.⁴ Bu on beş nüshanın hepsi de Arapça masterların Farsça açıklamaları için yazılmış bir eserdir.⁵

¹ Süyûtî, *Buğyetü'l-vuât fî tabakâti'l-lügaviyyine ve'n-nühât*, 1/356.

² Bkz: Ebû Ca'fer Ahmed b. Ali b. Muhammed el-Beyhakî en-Nisâbü'rî. *Tâcü'l-Masâdir fî'l-Luga*. Muharrem914. <https://portal.yek.gov.tr/works/detail/179458>

³ Ebû Ca'fer Ahmed b. Ali b. Muhammed el-Beyhekî (ö. 550/1156), "Ca'ferk" lakabıyla tanınan, nahiv, lugat, kıraat ve tefsir alanlarında temayüz etmiş önemli bir dil âlimidir. Yetmiş dört yıllık ömrünü büyük ölçüde ilme hasretmiş, özellikle evinden pek çıkmayan, ilmi çalışmalarını ev ortamında sürdüren bir mütefekkir olarak tanınmıştır. El-Beyhekî, başta "el-Muhtâ fî'l-luga", "Yenâbü'u'l-luga" ve henüz tam nüshası yayımlanmamış olan "Tâcu'l-maşâdir" gibi dil alanındaki kıymetli eserleriyle Arap diline önemli katkılarda bulunmuştur. Ayrıca, el-Şihâh adlı meşhur sözlüğü el-Meydânî'den okuyarak ezberlemiş ve bu alandaki derinliğini göstermiştir. Bkz: Süyûtî, *Buğyetü'l-vuât fî tabakâti'l-lügaviyyine ve'n-nühât*, 1/346; Ebû'l-Hasen Cemâlüddîn Alî b. Yûsuf b. İbrâhim b. Abdilvâhid eş-Şeybânî el-Kıftî (ö. 646/1248) İbnü'l-Kıftî - Muhammed Ebu'l-Fazl İbrahim Ebu'l-Fazl, *İnbâhü'r-ruvât 'alâ enbâhi'n-nühât* (Kahire-Mısır, 1982), 1/89; Kâtip Çelebî, *thk.: Abdülkâdir el-Arnaût*, 1/183.

⁴ Ebû Ca'fer Ahmed b. Ali b. Muhammed el-Beyhakî en-Nisâbü'rî. (Şevval 711). *Tâcü'l-Mesâdir fî'l-Luga*. <https://portal.yek.gov.tr/works/detail/187838>

⁵ *Tâcu'l-Mesâdir/تاج المصادر* şeklinde tarama yapıldığında karşılaştığım bir nüsha ise Kütahya Vahid Paşa Kütüphanesinde bulunmakta olup katalogda müellif ismi: "Zemahşerî, Ebu'l-Kâsım Cârullah Mahmûd b. Ömer b. Muhammed el-Harizmî ez-Zemahşerî" şeklinde, müellifinin Zemahşerî olduğu kaydedilmiştir. Ancak kaynak taraması yapıldığında Zemahşerî'ye ait böyle bir esere raslanmamıştır. Tamamı arapça olan

Ahmed b. Yahyâ haşiyesinde bu kaynağa bir defa “تاج المصادر”¹ ifadesini kullanarak sarahaten kaynağın ismini tam olarak zikretmiştir. Bunun dışında iki yerde ise “قوله: (اي سلا)”² ve “السُّلُو زائل شذن اندوه عشق من التاج”³ sadece “تاج” ifadesini kullanarak ve peşinden kelimelerin açıklamalarını Farsça zikrederek “تاج المصادر” isimli kaynağa işaret etmiştir.⁴

2.2.5.3. Tefsir, Hadis, Fıkıh Terim ve Sözlükleri Kaynakları

2.2.5.3.1. Mu‘cemu Dîvânu’l-Edeb/ معجم ديوان الأدب

Ebû İbrahim İshâk b. İbrahim el-Fârâbî (ö. 350/961)’nin telifi olan ve Arap dili sözlükçülüğü açısından klasik bir başvuru kaynağı olan *Dîvânü’l-edeb*, kelimeleri fiil türleri ve isim kalıplarına göre sistematik biçimde tasnif eden özgün yapısıyla dikkat çeker. Fârâbî, Halîl b. Ahmed’in “kalb” sisteminden farklı olarak kök harf temelli bir yaklaşımı benimsemiş; kelimeleri sâlim, muzaaf, misal, ecvef, nâkıs ve mehmûz şeklinde altı sarfî kategoriye ayırmış ve bunları da isim-fiil ayrımıyla detaylandırmıştır. Müellifin yeğeni İsmâil el-Cevherî’nin bu sistemi geliştirerek *eş-Şîhâh* adlı lugatı oluşturması da bu gelişimin devamını temsil eder. Günümüzde çeşitli yazma nüshaları bulunan eser, Ahmed Muhtâr Ömer tarafından tahkik edilerek yayımlanmıştır.⁵

Ahmed b. Yahya haşiyesinde iki defa “الديوان” şeklinde kaynak zikretmesine rağmen bunların her biriyle farklı kaynakları kastetmiştir. Zira “ذكر في الديوان سَجَعَتِ الحمامة إذا طربت ”

bu kitap ta babların sıralanışına göre mastarlardan bahsetmektedir. Ancak kitabın mukaddime tarafında veya hatimesinde kim tarafından yazıldığıyla ilgili herhangi bir bilgi bulunmamaktadır. Bu eserin ismi ve Zemahşerî iat olduğu bilgisi, kitabın iç kapağında olup, sonradan ve başka bir hatla yazıldığı rahatlıkla anlaşılmaktadır. Bağlantı linki ve katalog bilgileri için bkz. Zemahşerî, Ebu’l-Kâsım Cârullah Mahmûd b. Ömer b. Muhammed el-Harizmî ez-Zemahşerî. *Tâcü’l-Mesâdir fî’l-Luga*. 663.

<https://portal.yek.gov.tr/works/detail/519367>

¹ *Hâşiyetu’l-Hefîd ‘alâ’l-Muhtaşar*, v. 78^b.

² *Hâşiyetu’l-Hefîd ‘alâ’l-Muhtaşar*, v. 79^b.

³ *Hâşiyetu’l-Hefîd ‘alâ’l-Muhtaşar*, v. 84^a.

⁴ *Hâşiyetu’l-Hefîd ‘alâ’l-Muhtaşar*, v. 37^a.

⁵ Nasuhi Ünal Karaaslan, “Fârâbî, İshak b. İbrâhim”, *TDV İslam Ansiklopedisi* (İstanbul: TDV Yayınları, 1995), 12/163-164.

"فِي صَوْتِهَا" ifadesiyle "سَجَعَتْ" kelimesinin anlamını açıklarken bu sözlüğü kastettiği anlaşılmaktadır. "سَرَج" kelimesini açıklarken ise haşiyesindeki "“ وَرَدَ سَرَجَ اللَّهِ بِهَذَا الْمَعْنَى فِي ”" ibaresinde de görüldüğü gibi kaynakla ilgili yine "الديوان" ismini kullanmaktadır. Ancak bu kelimenin açıklaması Ebû İbrahim İshâk b. İbrahim el-Fârâbî (ö. 350/961)'nin telifi olan *Dîvânü'l-edeb*'inde bulunmamaktadır. "سَرَج" kelimesinin açıklaması ise Basra dil mektebine mensup âlim, edip ve münekkit Ebû Alî Ahmed el-Merzûkî (ö. 421/1030)'ye ait *Şerhu Dîvâni'l-Hamâse* isimli eserde verilmiştir.

2.2.5.3.2. el-Fâik fî Garîbi'l-Hadîs/الفائق في غريب الحديث

Ahmed b. Yahyâ, *el-Keşşâf* tefsirine yazdığı haşiyesinde yalnızca lafızların dilbilgisel çözümlemeleriyle yetinmeyip, aynı zamanda kelimelerin tarihsel ve anlam bilimsel dönüşümüne dair tartışmalar da yürütmektedir. Bu bağlamda, "المقدمة" (mukaddime) kelimesinin lugavî kökeni ve ıstılâhî anlam katmanlarını tartışırken başvurduğu en önemli kaynaklardan biri Zemahşerî'ye (ö. 538/1144) ait olan *el-Fâik fî Ğarîb'l-Hadîs* adlı eserdir.¹

el-Fâik, hadislerde geçen garîb, yani kullanımı nadir, çok anlamlı veya anlamı kapalı kelimeleri ele alan önemli bir hadis sözlüğüdür. Zemahşerî bu eserinde, kendisinden önce gelen Ebû Ubeyd, İbn Kuteybe ve el-Hattâbî gibi âlimlerin çalışmalarından istifade etmiş; özellikle İbn Kuteybe'nin eserinden büyük ölçüde yararlanmış, fakat bununla birlikte kendine özgü bir tasnif ve tertip sistemi geliştirmiştir. Eser hem kelime kökenlerine hem de anlamın hadis bağlamındaki kullanım biçimlerine dikkat çekmesi bakımından klasik lugat çalışmalarının en seçkin örneklerinden biridir.

Ahmed b. Yahyâ, haşiyesi boyunca *el-Fâik* adlı bu kaynağa altı farklı yerde atıfta bulunmuştur. Bazen Zemahşerî'nin ismini doğrudan zikrederek, bazen ise yalnızca eserin

¹ Meşhur olan adıyla *el-Fâik*, Zemahşerî'nin hadislerde geçen nâdir kelimelere dair kaleme aldığı eserin adıdır. Arap dili ve edebiyatının en tanınmış âlimlerinden olan Zemahşerî, hadislerde geçen garîb kelimeleri açıklarken âyet, Arap şiiri ve atasözleriyle istişâdda bulunmuştur. Zaten belâğat ustası olan müellif, *el-Fâik*'te gramer ve belâğat konularındaki görüşlerini de belirtmiştir. Bu sebeple eser hem lugat hem de edebiyat kitabı görünümündedir. Bkz: Selman Başaran, "El-Fâik fî Garîbi'l-Hadîs", *TDV İslam Ansiklopedisi* (İstanbul: TDV Yayınları, 1995), 12/102.

adını anarak bu başvuru kaynağını işaret etmektedir. Bu durum, onun *el-Fâ'ik*'i salt lugat bilgisi için değil, kelimelerin kullanım bağlamı, isimleşme süreci ve mecazî aktarımı gibi daha derin dilsel süreçleri açıklamada bir dayanak olarak gördüğünü göstermektedir.

Nitekim Ahmed b. Yahyâ'nın "mukaddime" kelimesine dair yaptığı çözümlemeye, kelimenin ilk olarak "ordunun öncü birliği" anlamında isimleştiğini, daha sonra kitap, konuşma gibi alanlara mecaz yoluyla aktarıldığını belirtmesi bu yaklaşımı yansıtır. Bu yorumunu temellendirirken *el-Fâ'ik*'te yer alan "المقدمة الجماعة التي يتقدم الجيش" ifadesine dayanmakta; buradan hareketle anlam kaymasının vasıta ile (bir ara anlam üzerinden) gerçekleştiğini savunmaktadır. Bu yorum, dildeki isimleşme süreçlerini mantıklı, hiyerarşik ve bağlam merkezli bir kurgu içinde ele aldığını ortaya koyar.

Öte yandan, *el-Muğrib* gibi diğer sözlüklerde kelimenin anlam aktarımı doğrudan "تقدم" fiiline dayandırılmakta, yani isimleşme sürecinde aracı bir kullanımın gerekliliği savunulmamaktadır. Ancak Ahmed b. Yahyâ'nın tercihi, *el-Fâ'ik*'teki yaklaşımı daha güçlü ve ikna edici bulduğunu göstermektedir. Zira bu tercih, anlamın kendiliğinden değil, kullanıma bağlı olarak gelişen bir süreç olduğunu kabul eden bir anlayışa dayanır.

Ahmed b. Yahyâ'nın *el-Fâ'ik*'ten yaptığı alıntılar, onun yalnızca klasik sözlüklerden istifade eden bir şârih değil, aynı zamanda dilsel dönüşümleri tarihsel bağlamları içinde değerlendiren bir dil ve anlam kuramcısı olduğunu göstermektedir. *el-Fâ'ik* kaynağına yönelttiği dikkat, sadece hadislerde geçen kelimelerin lugavî açıklaması için değil, kavramsal geçişlerin metodolojik temellerini araştırmak amacıyla da kullanılmıştır. Bu yönüyle onun haşiyesi, sıradan bir dilsel şerh olmaktan çıkmakta; mantık, lugat ve usûl arasında kurduğu teorik bağlamla özgün bir katkı sunmaktadır.¹

Ahmed b. Yahyâ haşiyesinde *el-Fâ'ik* ismini altı yerde, farklı şekillerde bazen müellifin ismini zikrederek bazende zikretmeden eserin ismini vererek, bu kaynağa işaret etmiştir. Haşiyede *el-Fâ'ik fî Garîbi'l-Hadîs* kaynağıyla ilgili kullanılan ifadeler şu şekildedir:

¹ Ebü'l-Kâsım Mahmûd b. Ömer b. Muhammed el-Hârizmî ez-Zemahşerî (ö. 538/1144) Zemahşerî, *el-Fâ'ik fî garîbi'l-hadîs*, thk. Ali Muhammed el-Bicâvî - Muhammed Ebü'l-Fazl (Kahire-Mısır: Dâru'l-marife, ts.), 1/7.

(*ينظر كلام الفائق حيث قال* / *el-Fâik*'in kelamına-ne dediğine- bakılabilir ki kendisi şöyle demiştir.),¹

(*لما يتبادر من الفائق وغيره من الكتب* / *el-Fâik* ve başka kitaplardan alâşıldığı -akla geldiği- kadarıyla),²

(*على ما صرح به في الفائق* / *el-Fâik*'te açıkla/n/dığına göre),³ Ahmed b. Yahyâ, haşiyesinde Zemahşerî'nin *el-Fâ'ik fî Gharîb al-Hadîth* adlı eserine çeşitli yerlerde atıfta bulunmuştur. Bu atıfların üçünde yalnızca eserin adıyla yetinirken, bir yerde hem Zemahşerî'nin ismini hem de eserini açıkça zikretmiştir. Özellikle "hemze" ve "nûn" harfleriyle başlayan kelimeler babında yer alan bir açıklamaya atıfta bulunarak, “من استمع إلى حديث قوم وهم له كارهون” hadisine dair Zemahşerî'nin yorumunu ilginç bulduğunu belirtmiştir. Burada Zemahşerî'nin, hadisin sonunda geçen “وهم له كارهون” ifadesinde yer alan “كارهون” kelimesinin, cümlede hâl konumunda olmasını mümkün kılan unsurun, bu kelimenin içinde özneye dönen bir zamirin bulunması olduğunu ifade ettiği aktarılmıştır. Ancak Ahmed b. Yahyâ, bu yorumu not etmekle yetinmiş, açıklamanın detaylarına girmemiştir. Bu yaklaşım, onun Zemahşerî'nin lugavî ve nahvî tespitlerine ilgi gösterdiğini göstermektedir. Yine de bu kısa atıf, onun *el-Fâ'ik*'i yalnızca garîb kelimeleri açıklayan bir sözlük olarak değil, nahivî yorumlara da zemin hazırlayan bir kaynak olarak değerlendirdiğini ortaya koymaktadır.

2.2.5.3.3. en-Nihâye fî ġarîbi'l-ġadîs ve'l-eşer/النهاية في غريب الحديث و الأثر

Hadis ve tefsir âlimi, edebiyatçı ve biyografî yazarı, Ebü's-Seâdât Mecdüddîn el-Mübârek b. Esîrüddîn Muhammed b. Muhammed eş-Şeybânî el-Cezerî (ö. 606/1210)

¹ *Hâşiyetu'l-Ĥefîd 'alâ'l-Muĥtaşar*, s: 14^a

² *Hâşiyetu'l-Ĥefîd 'alâ'l-Muĥtaşar*, s: 14^a

³ *Hâşiyetu'l-Ĥefîd 'alâ'l-Muĥtaşar*, s: 14^a

tarafından telif edilmiştir. Bu eser Hadislerdeki nâdir kelimeleri alfabetik sırayla açıklayan ve garîbü'l-hadîs konusunun önemli kaynaklarından biridir.¹

Ahmed b. Yahyâ haşiyesinde bu eserden “على ما في النهاية الجزري”² “وقال في النهاية”³ “لكنّ”⁴ ifadelerini kullanarak toplamda 4 yerde bahsetmiştir. Haşiyesinde: “لكنّ” {أنا أفصح العرب بيّد / ancak Nihâye’nin rivayeti...} ifadesiyle, ana metinde gelçen {أني من قرّيش} hadisindeki “بيّد” kelimesinin açıklamasında hem lügavî hem nahvî hem de belâgî açılardan anlam boyutlarını tartışarak, rivayetlerdeki lafız farklılıklarını da hesaba katan bütüncül bir analiz sunmaktadır. Ahmed b. Yahyâ’nın “بيّد” kelimesi etrafında Firûzâbâdî’nin *es-Sihâh* ve İbnü’l-Esîr’in *en-Nihâye* adlı eserlerinden aktardığı varyantlar üzerinden yaptığı değerlendirme, klasik lugat ilmi içerisinde metin tenkidi ve rivayetler arası tercih hassasiyetini açık biçimde ortaya koyar.

Ahmed b. Yahyâ, *es-Sihâh* adlı lugat eserinde “بيّد” kelimesinin bazı rivayetlerde “ميد” (mîm harfiyle) şeklinde nakledildiğini belirtir. Bu bilgi, *es-Sihâh*’ın lügavî varyantlara açık yapısını ve daha çok dilsel türevleri derlemeye yönelik sistematüğını yansıtır. *es-Sihâh*, daha çok kelime kökenleri, farklı okunuş şekilleri ve ses bilgisel varyantlar üzerine eğilir. Bu yönüyle, rivayetlerde karşılaşılan lafız farklılıklarının dilbilimsel gerekçelerini ortaya koymaya çalışır. Buna karşın, Ahmed b. Yahyâ *en-Nihâye* adlı eserde aynı kelimenin “بيّد” (bâ harfiyle) şeklinde nakledildiğine işaret eder. Burada özellikle dikkat çeken husus, İbnü’l-Esîr’in yaklaşımıdır. Çünkü *en-Nihâye*, sadece bir sözlük değil, hadis metinlerindeki lafızların anlamı, bağlamı ve kullanımı açısından titizlikle hazırlanmış bir hadis-lugat şerhi mahiyetindedir. İbnü’l-Esîr, hadis lafızlarında yer alan terimlerin anlamlarını verirken, rivayet zincirlerine, kullanım bağlamına ve Arap dilinin edebî normlarına büyük ölçüde bağlı kalır. Bu yönüyle onun tercihi, daha sabit, yaygın ve metinle örtüşen rivayet biçimlerine öncelik verir.

¹ Ali Osman Koçkuzu, “İbnü’l-Esîr”, *TDV İslam Ansiklopedisi* (İstanbul: TDV Yayınları, 2000).

² *Hâşiyetu’l-Heḫîd ‘alâ’l-Muḫtaşar*, s: 46^a

³ *Hâşiyetu’l-Heḫîd ‘alâ’l-Muḫtaşar*, s: 53^a, 66^b

⁴ *Hâşiyetu’l-Heḫîd ‘alâ’l-Muḫtaşar*, s: 86^b

Ahmed b. Yahyâ, her iki kaynağı birden zikrederek, kelimeye dair sadece lugavî bilgi sunmakla kalmaz, aynı zamanda metinler arasında tercih gerekçesi ortaya koyar. “es-Sihâh”taki “ميد” varyantına yer vererek dilin çeşitliliğine işaret ederken, *en-Nihâye*’deki “بيد” rivayetini esas alması, sahih rivayet tercihini ve hadis lügatı güvenilirliğini ön plana çıkardığını göstermektedir.

2.2.5.3.4. Tehzîbü’l-esmâ’ ve’l-lugât/ تهذيب الأسماء واللغات

İmam Nevevî (ö. 676/1277) tarafından kaleme alınan *Tehzîbü’l-esmâ’ ve’l-lugât*, onun fıkıh alanındaki eserlerinde geçen özel isimler, nadir kelimeler, ıstılahlar ve fikhî terimleri açıklamak amacıyla hazırlanmıştır. Eser, özellikle Ebû İshak eş-Şîrâzî’nin *et-Tenbîh* adlı eseri üzerine yazdığı *el-Mühezzeb* adlı şerhi, yine müellifin kendi telifi olan *Ravzatü’l-İtâlibîn* adlı ihtisar çalışması, Müzenî’nin *el-Muhtaşar* ile Gazzâlî’nin *el-Vasîf* ve *el-Vecîz* gibi metinlerde yer alan terimleri açıklayıcı bir nitelik taşır. Nevevî, bu eseriyle fikhî metinlerde geçen lafız ve tabirlerin doğru anlaşılmasını amaçlamış, bu bağlamda lugavî ve fikhî bir sözlük formatı oluşturmuştur. Ancak müellif, eserin telifini tamamlamış olmasına rağmen onu temize çekmeye ömrü vefa etmemiştir. Buna rağmen *Tehzîbü’l-esmâ’ ve’l-lugât*, Nevevî’nin hem dil hem fıkıh sahasında derinliğini gösteren temel kaynaklardan biri olarak kabul edilmektedir.¹

Kaynaklarda “تهذيب الأسماء واللغات” şeklinde ifade edilen eseri Ahmed b. Yayha yine aynı isimle, kısaltma yapmadan sadece bir defa kullanmıştır.²

Ahmed b. Yahyâ’nın haşiyesinde “جُرَافًا” kelimesinin anlamı ve kıraat bağlamındaki kullanımı açıklanırken başvurduğu kaynaklardan biri, İmam Nevevî (ö. 676/1277) tarafından

¹ M. Yaşar Kandemir, “Nevevî”, *TDV İslam Ansiklopedisi* (İstanbul: TDV Yayınları, 2007), 33/45-49.

² *Hâşiyetu’l-Hefîd ‘alâ’l-Muhtaşar*, v. 56^b

kaleme alınan *Tehzîbü'l-esmâ' ve'l-lugât* adlı eserdir.¹ Müellif bu kaynağa doğrudan atıfta bulunarak, şu ifadeyi kullanmıştır:

"ونقل الإمام النووي في تهذيب الأسماء واللغات"
eserinde nakletmiştir."²

Bu atıf, Ahmed b. Yahyâ'nın yalnızca belagat ilmiyle değil, lügat ve fıkıh terminolojisiyle de ne kadar güçlü bağ kurduğunu, aynı zamanda kaynak gösterme konusundaki titizliğini ortaya koyar.

2.2.6. Tefsir Alanındaki Kaynakları

2.2.6.1. et-Teysîr fî't-Tefsîr/التيسير في التفسير

et-Teysîr fî (Ilmi)'t-Tefsîr, Ebû Hafs Necmüddîn Ömer b. Muhammed b. Ahmed en-Nesefî es-Semerkandî (ö. 537/1142) tarafından kaleme alınmıştır. Müellif, bu tefsirinde özellikle Ebû Mansûr el-Mâtürîdî'nin *Te'vilâtü'l-Kur'ân*'ı ile Abdülkerîm el-Kuşeyrî'nin *Leâ'ifü'l-İşârât*'ını temel kaynaklar olarak kullanmıştır. Eser, klasik tefsir geleneğinde önemli bir yere sahip olup, günümüze yüzlerce yazma nüshası ulaşmıştır.

et-Teysîr'e Ahmed b. Yahyâ yalnızca bir yerde, "hamd" kelimesinin anlamı ve bu konuda farklı görüşlerin değerlendirilmesi bağlamında atıfta bulunmuştur.³ Bununla birlikte, tefsirin müellifi, daha çok *Akâidü'n-Nesefî* adlı akâid metniyle tanınan Ebû Hafs Necmeddîn en-Nesefî'dir.⁴

¹ Ebû Zekeriyâ Yahyâ b. Şeref b. Mürî en-Nevevî, *Tehzîbü'l-esmâ' ve'l-lugât*, thk. Tashihi, dipnotlandırılması ve nüshalarının karşılaştırılması: Şirketü'l-'Ulemâ, el-Matba'atu'l-Menîriyye İdaresi'nin desteğiyle (Lübnan-Beyrut: Dâru'l-Kutubi'l İlmiyye, ts.), 2/312.

² *Hâşiyetu'l-Hefid 'alâ'l-Muhtaşar*, v. 56^b

³ *Hâşiyetu'l-Hefid 'alâ'l-Muhtaşar*, v. 6^a

⁴ Ziriklî, *el-A'lâm kâmusü terâcim li-eşheri'r-ricâl ve'n-nisâ' mine'l-Arab ve'l-müsta'ribîn ve'l-müsteşrikîn*, 5/60.

2.2.6.2. el-Keşşâf/الكشاف

el-Keşşâf, Mu‘tezile âlimi Ebü'l-Kâsım Mahmud b. Ömer ez-Zemahşerî (ö. 538/1144) tarafından kaleme alınan ve ağırlıklı olarak dirâyet metodunu esas alan klasik tefsir literatürünün önde gelen eserlerindendir. Tam adı *el-Keşşâf ‘an ĥakâ’iki ġavâmiẓi’t-tenzîl ve ‘uyûni’l-akâvîl fî vuzûhi’t-te’vîl* olan bu tefsir, yazıldığı dönemden itibaren geniş bir kabul görmüş; Kur’an’ın lugavî, nahvî ve belâgat yönlerini esas alarak yaptığı derinlikli yorumlarla büyük takdir toplamıştır. Özellikle Kur’an’ın i‘câz yönünü, edebî üstünlüğünü ve nazmındaki erişilmezliği ortaya koyması bakımından dikkat çekmiştir. Ayrıca mânaların temsîl ve tasvîr yoluyla aktarılmasının etkili bir metot olduğunu göstermesi açısından da özgünlük arz etmektedir.¹

el-Keşşâf üzerine elliye aşkın şerh, hâşiye, ta‘lîk ve i‘rab çalışması yapılmıştır. Bu çalışmalar, eserin i‘rab vecihlerinin tespiti, dil ve edebiyat yönünden şerhi, i‘tizâlî görüşlerin ayıklanması ve hadislerin tahriri gibi çeşitli yönleri kapsamaktadır. Bu çalışmalar arasında Sa‘deddîn et-Teftâzânî (ö. 792/1390) ve Ahmed b. Yahyâ da yer almaktadır.²

Ahmed b. Yahyâ, haşiyesinde Zemahşerî’nin *el-Keşşâf* adlı tefsirine toplam on yedi yerde doğrudan atıfta bulunmaktadır. Bunun yanı sıra, müellif, kendi çalışması olan *Ĥâşiyetu’l-Keşşâf*’ı iki yerde zikremektedir. Bunların dışında *el-Keşşâf* üzerine kaleme alınmış farklı şerhlere ise on üç yerde gönderme yaptığı tespit edilmiştir.³ Dikkat çekici olan husus, bu atıfların hiçbirinde müellifin Zemahşerî’nin adını açıkça zikretmemesidir. Hatta Zemahşerî’ye ait olan *Mukaddimetu’l-Edeb* için dahi, “صاحب الكشاف في المقدمة”/ *el-Keşşâf*’ın müellifi *Mukaddime*’de ...” şeklinde dolaylı ve isim vermekten kaçınan bir ifade tercih edilmiştir.⁴

¹ Özek, “el-Keşşâf”.

² *Ĥâşiyetu’l-Ĥefîd ‘alâ’l-Muĥtaşar*, v. 6^b, 56^b

³ *Ĥâşiyetu’l-Ĥefîd ‘alâ’l-Muĥtaşar*, v. 6^a, 7^a, 8^a, 9^a, 6^a, 9^b, 10^b, 13^a, 41^a, 48^b, 56^b, 61^b, 64^b, 80^b, 83^a, 85^a

⁴ *Ĥâşiyetu’l-Ĥefîd ‘alâ’l-Muĥtaşar*, v. 83^a

2.2.6.3. Envârü't-Tenzîl ve Esrârü't-Te'vîl/ أنوار التنزيل وأسرار التأويل

Envârü't-Tenzîl ve Esrârü't-Te'vîl, Nâsirüddîn el-Beyzâvî'ye (ö. 685/1286) ait, rivayet ve dirayet yöntemlerini birleştiren orta hacimli, özlü ve etkili bir tefsirdir. Râgıb el-İsfahânî, Zemahşerî ve Fahreddin er-Râzî gibi isimlerden etkilenmiş; üzerine 255 kadar şerh ve haşiye yazılmıştır. Ahmed b. Yahyâ bu tefsire sadece bir kez atıf yapmıştır. Bu durum, eserin muteber kaynaklardan biri olarak görüldüğünü, ancak Ahmed b. Yahyâ'nın kullanımında sınırlı bir yere sahip olduğunu göstermektedir.¹

2.2.6.4. Lubâb fî 'Ulûmi'l-Kitâb/ اللباب في علوم الكتاب المعروف أيضا بتفسير ابن عادل

Ahmet b. Yahyâ, “Lubâb fî 'Ulûmi'l-Kitâb” adlı tefsir eserinden haşiyesinde yalnızca bir kez faydalanmıştır.² Bu eser, Hanbelî âlimlerinden Sırrâcu'd-Dîn Ebû Hafs Ömer b. Ali b. Âdil el-Hanbelî ed-Dımaşkî'ye (ö. h. VIII. /IX. yüzyıl) aittir. Müellifin hayatına dair biyografik kaynaklarda doğum ve ölüm tarihleri gibi temel bilgiler yer almamakta, sadece *es-Suḥubü'l-vâbile* adlı eserde onun VIII. ya da IX. yüzyılda yaşamış olduğu ihtimali zikredilmektedir.³

Lubâb fî 'Ulûmi'l-Kitâb, yirmi cilt olarak neşredilmiş olup, klasik tefsir geleneği içerisinde kapsamlı ve hacimli yapısıyla dikkat çeken eserlerden biridir. Rivayet ve dirayet yöntemlerini birlikte kullanan bu tefsirde, ayetlerin tefsirinde hem dilsel çözümlemelere hem de önceki tefsir kaynaklarına yapılan göndermelere sıkça yer verilmiştir. Bu yönüyle eser, Ahmet b. Yahyâ gibi dil ve belâgat odaklı çalışan âlimlerin dikkatini çekmiş ve en azından bir noktada başvuru kaynağı olmuştur.

¹ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muḥtaşar*, v. 83^a

² *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muḥtaşar*, v. 9^a

³ Ziriklî, *el-A'lâm kâmusü terâcim li-eşheri'r-ricâl ve'n-nisâ' mine'l-Arab ve'l-müsta'ribîn ve'l-müsteşrikîn*, 5/58.

2.2.6.5. Hâşiyeti'l-Kaşşâf/ حاشية الكشف

Kaynaklarda “*Hâşiyeti'l-Kaşşâf / حاشية الكشف*” başlığı her ne kadar Ahmed b. Yahyâ’nın Zemahşerî’nin *el-Keşşâf* adlı tefsiri üzerine bir haşiye kaleme aldığı izlenimini uyandırır da tarafımızca yapılan araştırmalar neticesinde müellifin doğrudan *el-Keşşâf* üzerine yazılmış müstakil bir haşiyesine rastlanmamıştır. Bununla birlikte, yürütülen araştırma süreci kapsamında, Ahmed b. Yahyâ’nın, dedesi Sa‘deddîn et-Teftâzânî tarafından *el-Keşşâf* üzerine telif edilen haşiye/şerhe yönelik müstakil bir haşiye kaleme aldığı belirlenmiştir. Ayrıca söz konusu haşiyenin iki farklı nüshası, tarafımızca gerçekleştirilen yazma taramaları neticesinde tespit edilmiştir. Bu iki yazma eser, *Def‘u’l-İ‘tirâzât ‘alâ Hâşiyeti’l-Kaşşâf ‘an Hakâ’iki Gavâmi‘i’t-Tenzîl ve ‘Uyûni’l-Akâvîl fî vucûhi’t-Te’vîl* (دفع الإعتراضات على حاشية الكشف عن حقائق غوامض التنزيل و عيون الأقاويل في وجوه التأويل) başlığını taşımaktadır. Eserin iki nüshası da İstanbul’daki Süleymaniye Kütüphanesi’nde yer almakta olup biri Şehid Ali Paşa,¹ diğeri ise Şehzade Mehmed² koleksiyonlarında kayıtlıdır.

Söz konusu iki yazma nüsha, farklı müstensihler tarafından istinsah edilmiş olmakla birlikte, her ikisinin mukaddimesinde de “Ahmed b. Yahyâ kendi ismini ve nesebini açık bir şekilde zikretmekte ve bu çalışmasının dedesi Sa‘deddîn et-Teftâzânî’nin *el-Keşşâf* üzerine yazdığı haşiye üzerine kaleme alınmış bir haşiye olduğunu açıkça ifade etmektedir”.

Bu noktada, kaynaklardaki karışıklığın muhtemel sebeplerinden biri, hatta belki de en önemlisi olarak, hem Ahmed b. Yahyâ’nın hem de babası Yahyâ b. Muhammed’in biyografik kaynakların çoğunda “Hafid” (حفيد) unvanıyla anılması gösterilebilir. Bu durum, Teftâzânî’nin torunu olan Ahmed b. Yahyâ’nın doğrudan bir *Keşşâf* haşiyesi telif ettiği zannını uyandırmış; halbuki, elimizdeki yazma şahitler onun bu çalışmasının Teftâzânî’nin haşiyesi üzerine yazılmış ikinci derecede bir haşiye olduğunu ortaya koymaktadır.

¹ Hafidü’t-Taftazânî, S. A. b. Y. b. M. e. *Def‘u’l-İ‘tirâzât alâ Hâşiyeti’l-Kaşşâf an Hakâ’iki Gavâmi‘i’t-Tenzîl ve Uyûni’l-Ekâvîl fî Vücûhi’t-Te’vîl*. <https://portal.yek.gov.tr/works/detail/327186>

² Hafidü’t-Taftazânî, S. A. b. Y. b. M. e. *Def‘u’l-İ‘tirâzât alâ Hâşiyeti’l-Kaşşâf an Hakâ’iki Gavâmi‘i’t-Tenzîl ve Uyûni’l-Ekâvîl fî Vücûhi’t-Te’vîl*. <https://portal.yek.gov.tr/works/detail/333206>

2.2.6.6. Şerhu'l-Keşşâf/ شرح الكشاف

Ahmed b. Yahyâ'nın ilmî yaklaşımı, klasik tefsir metinlerine dair sadece asıl metninle sınırlı bir ilgiden ibaret olmayıp, bu metinlerin etrafında teşekkül eden şerh ve haşiye literatürünü de kuşatıcı bir bakışla değerlendirdiğini göstermektedir. Bu bağlamda Zemahşerî'nin *el-Keşşâf* adlı tefsiri, Ahmed b. Yahyâ'nın haşiyesinde en yoğun atıf yapılan kaynaklardan biri olarak öne çıkmaktadır. Ahmed b. Yahyâ, haşiyesinde *el-Keşşâf*'a çeşitli vesilelerle doğrudan müracaat etmekte ve tefsirin ilgili pasajlarını tartışmasının temel referans noktası olarak kullanmaktadır. Bununla birlikte, yalnızca aslı metne değil, aynı zamanda *el-Keşşâf* etrafında teşekkül eden şerh ve haşiye literatürüne de düzenli biçimde atıfta bulunmakta; özellikle dedesi Sa'deddîn et-Teftâzânî'nin söz konusu tefsir üzerine kaleme aldığı şerhi yorumlarının önemli bir dayanağı olarak öne çıkarmaktadır. Bu yönüyle müellif, hem Zemahşerî'nin metniyle hem de bu metnin sonraki ilmî gelenekte kazandığı yorum katmanlarıyla sistematik bir etkileşim kurmakta; böylece kendi haşiyesini, klasik belâgat ve tefsir şerhçiliğinin çok katmanlı yapısına bilinçli biçimde yerleştiren metodik bir yaklaşım sergilemektedir.¹

Bu durum, Ahmed b. Yahyâ'nın yalnızca *el-Keşşâf*'ın orijinal metniyle yetinmediğini, aynı zamanda bu metin üzerine yapılan ilmî yorumları da dikkate aldığını ve kendi düşünce inşasında bu ikinci dereceden kaynaklardan istifade ettiğini ortaya koymaktadır. Özellikle Teftâzânî'nin şerhine yaptığı göndermeler, onun ilmî silsileye olan bağlılığını ve metinler arası bütüncül okuma becerisini yansıtır.

Dolayısıyla Ahmed b. Yahyâ'nın *el-Keşşâf* merkezli bu yaklaşımı, hem Zemahşerî'nin tefsir geleneği içindeki etkisini vurgulamakta, hem de müellifin bu geleneğe eleştirel ve seçici bir katılım gösterdiğini açıkça ortaya koymaktadır.

¹ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, v. 9^a, 12^a, 27^b, 28^a, 40^a, 44^b, 48^b, 52^b, 56^b, 57^a, 72^b, 83^a.

2.2.6.7. el-Keşfu an Müşkilâti'l-Keşşâf/الكشف عن مشكلات الكشف

Ahmed b. Yahyâ, *el-Keşşâf* tefsirine yazdığı haşiyesinde, inşâ ve ihbâr cümlelerinin birbirlerine atfedilip edilemeyeceği konusunu ele aldığı bölümde, Nûh Sûresi'nin 22. âyetinin tefsirini yaparken şu ifadeyi kullanmaktadır: “ذكر صاحب الكُتْف في بيان الكُتْاف”.¹ Bu ifade, haşiyede yalnızca bir kez geçmekte olup, doğrudan bir kitap ismine mi yoksa farklı bir anlam taşıyan genel bir atıf mı olduğuna dair kesin bir bilgi vermemektedir.

Yapılan taramalarda klasik kaynaklarda “الكشف في بيان الكُتْاف” başlıklı bir esere doğrudan ulaşmak mümkün olmamıştır. Ancak isme yakınlık bakımından yapılan araştırmalar neticesinde, Süleymaniye Kütüphanesi kayıtlarında yer alan ve *el-Keşf 'an Müşkilâti'l-Keşşâf* (الكشف عن مشكلات الكشف) başlığını taşıyan bir eserin mevcut olduğu tespit edilmiştir. Söz konusu eserin katalogunda, bu eserin bir diğer isminde ‘كشف الكُتْاف’ olduğu bilgileri bulunmaktadır. Katalogda bu eserle ilgili şu açıklamalar yapılmıştır:

Eser, Keşşâf tefsirinin tamamı üzerine yazılmış bir hâşiyedir. Kazvîni eserin mukaddimesinde, böyle bir eser kaleme almasını, hürmet gösterdiği bir büyüğünün kendisinden talep etmesi üzerine gerçekleştirdiğini zikretmiştir. Müellif, mezkûr tefsirin anlaşılması zor olan kısımlarını izah etmek için eserini telif ettiğini ifade etmektedir. Fakat eser mütâlaa edildiğinde, daha ziyade Keşşâf tefsirinin bir telhîsi mahiyetinde olduğu izlenimi vermektedir.

*Eser, kendisinden sonra yapılan Keşşâf hâşiyeleri üzerinde güçlü etkiler bırakmıştır. Eserin, özellikle Teftâzânî'nin ve Cürçânî'nin Keşşâf hâşiyeleri üzerinden yaygınlık kazandığı kabul edilmektedir. Bağdat'ta bir kısmı üzerine doktora çalışması yapılmış olduğunu tespit ettiğimiz eserin baskısı bulunmamaktadır.*²

Sonuç olarak, Ahmed b. Yahyâ'nın “ذكر صاحب الكُتْف في بيان الكُتْاف” ifadesiyle işaret ettiği kaynağın, Sirâceddin Ömer b. Abdurrahman b. Ömer el-Kazvîni el-Fârisî, 745/1344'ye ait *el-Keşf 'an Müşkilâti'l-Keşşâf* adlı eser olabileceği yönünde kuvvetli bir kanaat

¹ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, v.13^a.

² Sirâceddin Ömer b. Abdurrahman b. Ömer el-Kazvîni el-Fârisî. *el-Keşf 'an Müşkilâti'l-Keşşâf*. <https://portal.yek.gov.tr/works/detail/305120>

oluşmuştur. Eserin katalog bilgilerinde yer alan bu özellikler ve müellif Kazvî'nin yaşadığı asır göz önünde bulundurulduğunda, Ahmed b. Yahyâ'nın haşiyesinde geçen “ ذكر صاحب “ الكشف في بيان الكشاف ” ifadesiyle bu esere atıfta bulunmuş olabileceği ihtimalini kuvvetlendirmektedir. Dolayısıyla, söz konusu ifadeyle kastedilenin, doğrudan “ الكشف في بيان الكشاف ” adını taşıyan bağımsız bir eser değil, Sirâceddin Ömer b. Abdurrahman b. Ömer el-Kazvî el-Fârisî'nin “*el-Keşf ‘an Muşkilâti ‘l-Keşşâf*” adlı çalışması olması muhtemeldir.

2.2.7. Kıraat İlmi Kaynakları

2.2.7.1 Şerhu'l-Hidâye/ شرح الهداية للكرماني

Ahmed b. Yahyâ, *Muhtaşarü 'l-Me'ânî* üzerine kaleme aldığı haşiyesinde, “ شرح ” ifadesiyle bir esere atıfta bulunmakta, bu bağlamda “جَزَافًا” kelimesine dair kıraat yönlü bir açıklamaya yer vermektedir. Haşiyedeki ilgili metin şöyledir:

قوله: (جَزَافًا). بالكسر مصدر “جَزَفَ” على ما هو المصرح به في شرح المفتاح، لكن المذكور في شرح الهداية للكرماني انه بالضم مُعَرَّب كَذَاف. ونقل الإمام النووي في تَهْذِيبِ الْأَسْمَاءِ وَاللُّغَاتِ جَوَازَ الْفَتْحِ أَيْضًا¹.

Bu ifadenin geçtiği eserin kim tarafından kaleme alındığı açıkça belirtilmemekle birlikte, klasik kaynaklarda *el-Kirmânî* nisbesiyle tanınan üç farklı şahsiyet bu eserin müellifi olma ihtimali açısından değerlendirilebilir:

¹ Metinde yer alan bu açıklamaya göre, “جَزَافًا” kelimesi klasik belâgat metinlerinden *Şerhu 'l-Miftâh*'ta esre (kesreli) okunmakta ve “جَزَفَ” fiilinden masdar olarak kabul edilmektedir. Bu, kelimenin Arapça kökenli olduğunu ve bilinen fiil yapısına dayandığını gösterir. Buna karşın, *Şerhu 'l-Hidâye li 'l-Kirmânî* adlı eserde bu kelimenin zamma (ötre) ile okunduğu ve Arapçalaştırılmış (mu'arrab) bir kelime olduğu, aslen Farsça kökenli “كَذَاف” kelimesinden geldiği ifade edilmektedir. Bu, kelimenin etimolojisine dair alternatif bir yorum olarak öne çıkmaktadır. Üçüncü görüş ise İmam Nevevî'ye (ö. 676/1277) aittir. Onun *Tehzîbü 'l-Esma ve 'l-Lugât* adlı eserinde yer alan açıklamaya göre kelimenin fetḥa (üstün) ile okunması da câizdir. Bu ise kelimenin üç farklı hareke ile telaffuzunun çeşitli dil otoriteleri tarafından mümkün görüldüğünü ortaya koymaktadır.

a. Ebü'l-Fazl Rüknuddîn Abdurrahmân b. Muhammed b. Emîrveyh el-Kirmânî
(ö. 543/1149) – Hanefî fakihî,

b. Ebû Abdillâh Şemsüddîn Muhammed b. Yûsuf el-Kirmânî (ö. 786/1384) –
Buhârî şârihi ve fakih,

c. Ebü'l-Kâsım Tâcülkurrâ Burhânüddîn Mahmûd b. Hamza el-Kirmânî (ö.
500/1106'dan sonra) – kıraat, tefsir ve nahiv âlimi.

Bu üç isim arasında, özellikle kıraat literatüründe eser vermesi, “جزافا” kelimesine dair kıraate dayalı açıklamanın varlığı ve haşiyedeki içerikle konu bütünlüğü dikkate alındığında, söz konusu *Şerhu'l-Hidâye* adlı eserin müellifinin Tâcülkurrâ el-Kirmânî olması en kuvvetli ihtimaldir. Bu bağlamda, *Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Ansiklopedisi*'nde Tâcülkurrâ el-Kirmânî'ye atfedilen ve “شرح الهداية” olarak bilinen eser hakkında şu bilgiler yer almaktadır:

*el-Hidâye fî Şerhi Ğâyeti İbn Mihrân, Ebû Bekir Ahmed b. Hüseyin b. Mihrân en-Nisâbü'rî'ye ait olan el-Ğâye fî'l-kırâ'âti'l-'aşr adlı metnin bir şerhidir. Bu metin, on kıraat imamının rivayetlerini ihtiva eden kıraat ilminin temel kaynaklarından biridir. Tâcülkurrâ el-Kirmânî'nin bu eseri ise metnin hem lafzî yönünü hem de rivayet farklılıklarını sistematik biçimde açıklamakta olup klasik kıraat geleneği içinde önemli bir yer işgal etmektedir. Eserin bilinen nüshalarından biri, Tahran'daki Ali Asgar Hikmet Kütüphanesi'nde muhafaza edilmekte ve bu nüsha hakkında bilgiye Fuat Sezgin'in *Geschichte des arabischen Schrifttums (GAS)* adlı bibliyografik çalışmasının I. cildinde yer verilmektedir (Sezgin, GAS, I, s. 46–47).¹*

Ahmed b. Yahyâ haşiyesinde “شرح الهداية للكرمانى” ifadesiyle atıfta bulunduğu ve “جزافا” kelimesinin kıraatiyle ilgili açıklama yaptığı eserin, kıraat alanında uzmanlığı bilinen *Tâcülkurrâ el-Kirmânî*'ye ait olduğu güçlü bir ihtimaldir. Bu durum, haşiyede yer alan içeriğin, Tâcülkurrâ'nın kıraat eksenli şerhiyle içerik açısından örtüşmesi ve diğer el-Kirmânî nisbesini taşıyan şahsiyetlerin bu alanda bilinen eserlerinin bulunmamasıyla da

¹ Hasan Keskin, “Kirmânî, Tâcülkurrâ”, *TDV İslam Ansiklopedisi* (Ankara: TDV Yayınları, 2002).

desteklenmektedir.¹ Bununla birlikte, eserin tam metnine ulaşılması ve içerik karşılaştırması yapılması, bu atfın kesinlik kazanmasına katkı sağlayacaktır. Yaptığımız kaynak araştırmalarında basılı veya yazma şeklinde böyle bir esere ulaşamadık.

2.2.8. Hadis Kaynakları

2.2.8.1. Kitâbu'l-Ezkâr/كتاب الأذكار

Halk arasında *el-Ezkâr* adıyla tanınan bu eserin tam adı, *Hilyetü'l-Ebrâr ve Şi'ârü'l-Ahyâr fî Telhîşi'd-Da'avât ve'l-Ezkâri'l-Müstehabbe fî'l-Leyli ve'n-Nehâr* şeklindedir. İmam Nevevî (ö. 676/1277) tarafından 665/1266-67 yılında telif edilen eser, bir müminin günlük hayatında ve çeşitli ibadetlerde karşılaşılabileceği durumlara dair okunması tavsiye edilen dua ve zikirleri konu edinir.

Eserde hadis kaynakları olarak öncelikle *el-Câmi'u's-Şaḥîḥ* adlı eserleriyle *Buhârî* ve *Müslim*, ardından *Ebû Dâvûd*, *Tirmizî* ve Nesâî'nin *es-Sünen*'leri esas alınmıştır. Nevevî'nin kendi ifadesine göre, cüz ve müsned hadislerine ise çok sınırlı şekilde başvurulmuştur.²

Ahmed b. Yahyâ'nın bu eseri sadece destekleyici örnek olarak kullanmadığı, aynı zamanda açıkça referans verdiği görülmektedir. Nitekim haşiyesinde *el-Ezkâr*'ı, “يا...من” gibi müphem nida kalıplarının Allah Teâlâ'ya yönelik kullanılmasının caiz olup olmadığının tartışıldığı bağlamda bir defa açıkça kaynak göstererek kullanmıştır. Bu yönüyle *el-Ezkâr*, sadece dolaylı bir örnek değil, doğrudan atıf yapılan bir delil olarak haşiyе metninde yer almaktadır.³

¹ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muḥtaşar*, v. 56^b

² Selman Başaran, “el-Ezkâr”, *TDV İslam Ansiklopedisi* (İstanbul: TDV Yayınları, 1995).

³ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muḥtaşar*, v. 2^a.

2.2.9. Mantık İlmi Kaynaklar

2.2.9.1. Şerhu'ş-Şemsiyye / شرح الشمسية

Ali b. Ömer el-Kâtibî el-Kazvînî (ö. 675/1277) tarafından kaleme alınan *er-Risâletu'ş-Şemsiyye* adlı mantık risalesi, İslam düşünce tarihinde önemli bir yer edinmiş ve klasik dönem boyunca geniş bir ilgi görmüştür. Eser, özellikle medreselerde mantık öğretiminin temel metinlerinden biri olarak benimsenmiş; üzerine çok sayıda şerh, haşiye ve ta'lik yazılmıştır. Bu metin hem nazarî mantığın öğretiminde hem de usûl-i fıkıh ve kelâm gibi disiplinlerde mantığın kullanımı açısından etkili olmuştur.

er-Risâletu'ş-Şemsiyye'nin en meşhur şerhi, Kutbüddin er-Râzî (ö. 766/1365) tarafından yazılan *Tahrîrû'l-kavâ'idî'l-mantıkiyye* adlı eserdir. Bu şerh, sonraki yüzyıllarda yapılan mantık çalışmalarına yön vermiş, özellikle Seyyid Şerîf el-Cürcânî (ö. 816/1413) ve Sa'deddin et-Teftâzânî (ö. 792/1390) gibi âlimlerin yazdığı haşiyelerle birlikte zengin bir ilmî birikime kaynaklık etmiştir. Bu haşiyelere zamanla ikinci derecede haşiyeler de kaleme alınmış ve metinler katmanlı bir şekilde yorumlanmıştır.

Ahmed b. Yahyâ, kendi haşiyesinde *Şerhu'ş-Şemsiyye*'ye yalnızca bir kez atıfta bulunmuş,¹ ayrıca bir başka yerde “*hâşiyetü'ş-Şemsiyye*” ifadesini kullanarak yine aynı metnin bir haşiyesini referans olarak kullanmıştır.² Ancak, bu alanda yapılan çok sayıda şerh ve haşiyenin önemli bir kısmı günümüze yalnızca yazma nüsha olarak ulaşmıştır. Bu durum, kaynakların müelliflerine dair bilgilerin tespitini oldukça güçleştirmektedir.

2.2.9.2. Şerhu'l-Kışâs / شرح القسطاس

Bu eser, mantık, kelâm ve mühendislik alanlarında eserler vermiş, Muhammed b. Eşref el-Hüseynî es-Semerkandî'ye (ö.721/1322) aittir. Şemseddîn lakabıyla tanınan Semerkandî hem teorik bilimlerdeki birikimi hem de çeşitli disiplinlere dair kaleme aldığı eserleriyle dikkat çekmektedir. Doğum tarihi kesin olarak bilinmemekle birlikte, bazı

¹ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, v. 63^b

² *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, v. 34^a

eserlerini 690/1291 yılında tamamladığı kaydedildiğinden bu tarihten sonra hayatta olduğu anlaşılmaktadır.

es-Semerkandî'nin eserleri, özellikle mantık, kelâm (akaid), cedel (tartışma usûlü) ve matematik/mühendislik (hendese) alanlarında yoğunlaşmaktadır. Tespit edilebilen eser sayısı, 10'un üzerindedir ve bu eserler arasında hem metinler hem de şerhler yer almaktadır. *Ḳışâsü'l-Mîzân*, mantık alanında yazılmış ve basılmış önemli bir eserdir. Bu esere yazdığı *Şerhu'l-Ḳışâs* adlı şerh ise Şam'da yazma hâlinde bulunmaktadır. Söz konusu şerh, mantık disiplinindeki detaylı çözümlemeleriyle öne çıkmaktadır.¹ Ahmed b. Yahyâ, haşiyesinde bu eseri yalnızca bir yerde zikretmiştir.²

2.2.10. Usulu Fıkıh ve Kelam Kaynakları

2.2.10.1. Şerhu Muhtaşari'l-Müntehâ / شرح العضدي

Kelâm, usûl ve dil alanlarında önemli bir otorite olan Ebü'l-Fazl 'Adudüddîn Abdurrahmân b. Ahmed b. Abdilgaffâr el-Îcî (ö. 756/1355), İbnü'l-Hâcib'in *Münteha's-sûl ve'l-emel* adlı usûl eserinin bizzat müellifi tarafından yapılan *el-Muhtaşar* adlı ihtisarı üzerine kapsamlı bir şerh kaleme almıştır. *Şerhu Muhtaşari'l-Müntehâ* olarak bilinen bu şerh, 734/1334 yılında tamamlanmıştır. Eser, usûl-i fıkıh ve kelâm literatüründe geniş kabul görmüş ve zamanla birçok âlim tarafından üzerine hâşiyeler yazılmıştır.

el-Îcî'nin bu eseri, yalnızca usûl-i fıkıhın teknik tartışmalarını değil, aynı zamanda kelâmî arka planını da derinlemesine işleyerek şerh geleneğinde yeni bir metodolojik zemin sunmuştur. Eserde, müellif çoğu zaman önceki usûl âlimlerinin görüşlerini tartışarak sistematik ve muhakkik bir üslûp benimsemiş; bu yönüyle şerh, klasik usûl düşüncesinde bir dönüm noktası olarak kabul edilmiştir.³

¹ Ziriklî, *el-A'lâm kâmusu terâcim li-eşheri'r-ricâl ve'n-nisâ' mine'l-Arab ve'l-müsta'ribîn ve'l-müsteşrikîn*, 6/39.

² *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, v. 63^b

³ Tahsin Görgün, "Îcî, Adudüddin", *TDV İslam Ansiklopedisi* (İstanbul: TDV Yayınları, 2000).

Ahmed b. Yahyâ, haşiyesinde el-Îcî'nin bu şerhine yalnızca bir defa değinmiş ve onu “شرح العضدي على مختصر الاصول” ifadesiyle zikretmiştir. Bu atıf, Ahmed b. Yahyâ'nın klasik usûl literatürünü yakından tanıdığına ve bu alandaki temel kaynaklardan haberdar olduğuna işaret etmektedir.¹

2.2.10.2. Şerhu'l- Mevâkıf / شرح المواقف

Adudüddin el-Îcî'nin (ö. 756/1355) kaleme aldığı *el-Mevâkıf*, Ehl-i sünnet kelâmını Eşarî geleneğe bağlı bir sistem içinde sunan klasik kelâm literatürünün son büyük metinlerinden biridir. Gerek muhtevasının kapsamlılığı gerekse yöntemsel tutarlılığı sayesinde eser, sonraki dönemlerde kelâm alanındaki ilmî mirasın yapı taşlarından biri hâline gelmiştir. *el-Mevâkıf*'ın telifinden itibaren, el-Îcî'nin öğrencilerinden başlayarak pek çok âlim esere şerh ve hâşiye yazmış; bu metni bir tartışma ve öğretim metni olarak uzun süre medrese müfredatında tutmuştur.

Söz konusu şerhler arasında en dikkat çekici olanı, hiç şüphesiz Seyyid Şerîf el-Cürcânî'nin (ö. 816/1413) *Şerhu'l-Mevâkıf* adlı çalışmasıdır. Cürcânî, bu eserini Semerkant'ta 807/1404 yılında tamamlamıştır. Eser, sadece *el-Mevâkıf*'ın anlam boyutunu açıklamakla kalmamış, aynı zamanda klasik kelâm meselelerini derinlemesine analiz eden ve mantık ilkeleriyle yeniden temellendiren bir metodoloji ortaya koymuştur. Bu yönüyle Cürcânî'nin şerhi, kelâm ilminin hem teorik hem didaktik boyutlarını birlikte işleyerek, şerh geleneğinde müstakil bir ekol oluşturmuştur. Eserin ilmî etkisi, İslâm âlimleri tarafından üzerine çok sayıda hâşiye ve ta'likât yazılmasıyla da teyit edilmiştir. Bu durum, *el-Mevâkıf* kadar şerhinin de İslâm düşünce geleneğinde kalıcı bir etkiye sahip olduğunu göstermektedir.²

Bu bağlamda, Ahmed b. Yahyâ, haşiyesinde “meleke” kavramının tanım ve mahiyetini ele alırken, Cürcânî'nin yalnızca *Şerhu'l-Mevâkıf*'ına değil, aynı zamanda onun

¹ *Hâşiyetu'l-İcî 'alâ'l-Muhtaşar*, v 53^a

² Görgün, “Îcî, Adudüddin”, 21/410-414.

el-Muṭavval ve *Şerḥu'l-Miftâḥ* adlı diğer iki önemli eserine de atıfta bulunmuştur.¹ Böylece Ahmed b. Yahyâ, Cürcânî'nin farklı ilim dallarında yazdığı üç eserden yararlanarak disiplinler arası geçişkenliği olan “meleke” kavramını sadece bir zihinsel edinim değil, dilsel, mantıksal ve kelâmî yönleriyle kuşatılmış çok yönlü bir yetkinlik olarak değerlendirmiştir.

2.2.10.3. Şerḥu'l-Makâşid / شرح المقاصد

El-Makâşid ve onun şerhi olan *Şerḥu'l-Makâşid*, Ehl-i sünnet kelâm sistemini Eş'arîlik mezhebi doğrultusunda ele alan Sa'deddîn et-Teftâzânî (ö. 792/1390) tarafından kaleme alınmıştır. Bu eserler, XIV. yüzyıldan itibaren kelâm literatüründe mütekaddimûn ve müteahhirûn dönemlerinin görüşlerini bir araya getiren kapsamlı şerh geleneğinin önemli örnekleri arasında yer alır. Şerḥu'l-Makâşid, müellifin ilmî birikiminin özeti niteliğinde olup, H. 784 / M. 1382'de Semerkand'da tamamlanmıştır. Klasik dönem kelâm geleneğinde önemli bir yere sahip olan eser, Osmanlı medreselerinde *Şerḥu'l-Mevâkıf* tan sonra en çok tercih edilen kelâm metinlerinden biri olmuştur.²

Ahmed b. Yahyâ, *Muḥtaşarü'l-Me'ânî* üzerine yazdığı haşiyede bu esere toplam dokuz defa atıfta bulunmuştur. Bu durum, *Şerḥu'l-Makâşid*'in onun ilmî perspektifinde ve düşünsel referans sisteminde ne denli merkezi bir yere sahip olduğunu açık biçimde ortaya koymaktadır.³ Buna bir örnek verecek olarsak:

Ahmed b. Yahyâ, dilde delâletin (anlam bildirme) kapsamını tartışırken, delâletin gerçekleşmesi için konuşanın kastının (niyetinin) zorunlu olup olmadığı meselesine eğilir. Ona göre, bir lafzın delâlet ettiği anlamın kapsamı oldukça geniştir ve bu anlamların anlaşılması için her zaman konuşanın o anlamı kastetmesi gerekmez. Bu yaklaşım, delâletin sadece niyete bağlı olmadığı, lafzın kendisinin de anlamı içerdiği anlayışına dayanır. Bu bağlamda, örneğin bir kişinin “Bismillah” veya “Sübḥânallâh” demesi, Allah'ı zikretme eylemi sayılır; burada konuşanın bilinçli niyeti bulunmasa dahi delâlet gerçekleşmiş olur.

¹ Bkz.: 2.3.7. Şerhine Mantık Ve Felsefenin Yansıması

² Mustafa Sinanoğlu, “el-Makâşid”, *TDV İslam Ansiklopedisi* (Ankara: TDV Yayınları, 2003), 27/420-421.

³ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muḥtaşar*, v. 30^a, 58^a, 64^b, 66^a, 64^b, 67^a, 76^a, 82^a.

Ahmed b. Yahyâ, bu görüşü Mutezile'nin "tevlîd" anlayışına karşı savunur; Ehl-i Sünnet perspektifinden hareketle, bir fiilin yaratılmasının Allah'a ait olduğu ancak fiilin dil bakımından o fiili gerçekleştiren kişiye isnad edilebileceği görüşünü benimser.

Bu teorik çerçeveyi desteklemek amacıyla Ahmed b. Yahyâ, kelâm alanında önemli bir eser olan *Şerhu'l-Mağâşid*'tan alıntılar yapar. Bu eserde fiilin, yaratıcısından bağımsız olarak, fiili gerçekleştiren kul adına dilsel olarak isnad edilmesi gerektiği ifade edilir. Ahmed b. Yahyâ, bu kelâmî yaklaşımı dildeki delâlet meselesi ile ilişkilendirerek konuşanın niyetinin delâletin gerçekleşmesi için şart olmadığını vurgular. Böylece, dil felsefesi ile kelâmî doktrinler arasında metodolojik bir bağ kurar.¹

2.2.10.4. Hâşiyetu'l-Mağâli / Şerhu'l-Mağâli / حاشية المطالع / شرح المطالع

Kādî Beyzâvî'nin (ö. 685/1286) kelâm ilmine dair eseri *Ṭavâli 'u'l-Envâr min Meğâli 'i'l-Enzâr*, bir mukaddime ve üç bölümden oluşan muhtasar bir çalışmadır.² Eser, planının özgünlüğü ve dönemin felsefi ilimlere artan ilgisi sebebiyle geniş bir şerh ve hâşiyeler literatürüne konu olmuştur. İlk şerhi Ubeydullah b. Muhammed el-İbrî tarafından yapılmış olup, en meşhur şerh Şemseddin Mahmûd el-İsfahânî'nin kaleme aldığı *Meğâli 'u'l-Enzâr* adlı eserdir. Bu şerh üzerine Seyyid Şerîf el-Cürcânî, Efdalzâde, Molla Hüsrev ve Saçaklızâde gibi pek çok âlim tarafından hâşiyeler kaleme alınmıştır. Ayrıca Devvânî, Zekerîyyâ el-Ensârî ve Taşköprizâde gibi isimler de esere müstakil şerhler yazmıştır.³

Eser, 1165/1752'de Üsküp Kadısı Hacı Mustafa Sıdkı tarafından Türkçe'ye tercüme edilmiş olup çeşitli yazma nüshaları İstanbul kütüphanelerinde bulunmaktadır. Osmanlı medrese geleneğinde özellikle İsfahânî'nin şerhiyle birlikte ders kitabı olarak okutulan

¹ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, v. 64^b

² Yusuf Şevki Yavuz, "Ṭavâli 'u'l-Envâr", *TDV İslam Ansiklopedisi* (İstanbul: TDV Yayınları, 2011), 40/180-181.

³ Kâmil Tiftik, *Kādî Beyzâvî'nin Ṭavâli 'u'l-envâr'ının Mustafa Sıtkı'ya ait Tercümesi* (İstanbul: Marmara Üniversitesi / Sosyal Bilimler Enstitüsü / Felsefe ve Din Bilimleri Ana Bilim Dalı, Yüksek Lisans Tezi, 1997), 18-20.

Ṭavâli ‘, 19. ve 20. yüzyıllarda İstanbul ve Kahire’de basılmış, ayrıca modern dönemde Abbas Süleyman tarafından tahkik edilmiştir.¹

Ahmed b. Yahyâ’nın haşiyesinde geçen *Hâşiyetu’l-Maṭâli* ‘,² *Şerhu’l-Maṭâli* ‘³ ve *şârihu’l-maṭâli* ‘⁴ gibi ifadeler, onun bu şerh ve haşiye geleneğine doğrudan göndermede bulunduğunu göstermektedir. Bununla birlikte Ahmed b. Yahyâ bu esere yaptığı atıflarda atıfta bulunduğu haşiye/şerhin tam olarak kime ait olduğunu doğrudan zikretmemiştir.

Yazma eserler arasında yaptığımız araştırmalarda: *Hâşiyetu’l-Maṭâli* ‘ ismiyle anılan ve farklı müelliflere ait yirmiden fazla yazma nüsha, farklı kütüphanelerde tespit edilmiştir. Bu yazma eserlerin bazıları doğrudan *Meṭâli* ‘ şerhi üzerine yazılmışken, bunlardan iki tanesi Cürçânî’nin haşiyesi üzerine kaleme alınan eserlerdir. Bu iki eserden bir tanesi doğrudan Cürçânî’nin haşiyesi üzerine yapılan bir haşiye olup⁵ diğer ikinci eser ise yine Cürçânî’nin haşiyesi üzerine yapılan ta’lik türündedir.⁶

Bu belirsizliklerin temel sebeplerinden biri, *Ṭavâli* ‘ ve *Meṭâli* ‘ etrafında oluşan haşiye literatürünün büyük ölçüde henüz neşredilmemiş olması, yani hâlâ yazma hâlinde bulunmasıdır. Diğer yandan, haşiyelerin çoğunda müellif isimleriyle eser başlıkları net biçimde ilişkilendirilmemekte, bu da araştırmacılar açısından eserlere ulaşmayı ve doğru şekilde tespit etmeyi güçleştirmektedir.

Ahmed b. Yahyâ’nın eserinde geçen *Hâşiyetu’l-Maṭâli* ‘ ifadesinin hangi haşiyeye karşılık geldiğini kesin olarak belirlemek güçtür. Ancak içerik açısından Cürçânî’nin haşiyesiyle büyük oranda örtüşen göndermeler ve Ahmed b. Yahyâ’nın haşiyede konuyla ilgili birkaç satır öncesinde “es-Seyyid” ifadesini kullanması nedeniyle, en güçlü ihtimalin Seyyid Şerîf el-Cürçânî’nin *Hâşiye ‘alâ Meṭâli ‘i’l-Enzâr* adlı eseri olduğu söylenebilir.⁷

¹ Yavuz, “Ṭavâli’l-Envâr, 180-181”.

² *Hâşiyetu’l-Hefîd ‘alâ’l-Muhtaşar*, v. 15^a, 50^a, 54^a.

³ *Hâşiyetu’l-Hefîd ‘alâ’l-Muhtaşar*, v 73^a

⁴ *Hâşiyetu’l-Hefîd ‘alâ’l-Muhtaşar*, v 63^b

⁵ Mir Sadreddin Muhammed eş-Şirâzî. *Hâşiye alâ Haşiyeti’l-Metâli li’s-Seyyidi’s-Şerîf*. <https://portal.yek.gov.tr/works/detail/329755>

⁶ *Ta’lika alâ Hâşiyeti’l-Metâli ‘ li’s-Seyyidi’s-Şerîf. Türkiye Yazma Eserler Kurumu Başkanlığı*, <https://portal.yek.gov.tr/works/detail/264745>

⁷ Bkz.: *Hâşiyetu’l-Hefîd ‘alâ’l-Muhtaşar*, v 50^a

Beyzâvî'nin metni, İsfahânî'nin şerhi ve Cürçânî'nin hâşiyesi, Hasan Muctebâ Zâde'nin tahkikiyle bir araya getirilerek 1973 yılında Kum'da müşterek bir neşir hâlinde yayımlanmıştır.¹

2.3. AHMED B. YAHYÂ'NIN AÇIKLAMA YÖNTEMİ

Ahmed b. Yahyâ hâşiyesinde, Teftâzânî'nin *Muhtasar* şerhinde kullandığı ifadeleri, hâşiyenin yapısal özelliği ve metodolojik tercihi gereği, çoğu zaman tam metin halinde aktarmamış, bunun yerine yalnızca açıklama yapılacak olan kelime, terkip veya kısa ibareleri zikretmekle yetinmiştir. Bu yaklaşım, hâşiyenin sistematığı açısından belli bir özlülük ve yoğunluk sağlasa da okuyucunun metni takip etmesini ve anlamlandırmasını güçleştiren birtakım sonuçlar doğurmaktadır.

Özellikle Teftâzânî'nin orijinal şerhindeki ifadelerin bütünlüğü verilmediğinden, okuyucu, hâşiyede yer alan yorum ve tahlilleri, şerhedilen metinle doğrudan ilişkilendirmekte zorluk yaşamaktadır. Bu durum hem metinler arası irtibatı zayıflatmakta hem de hâşiyeden sağlanacak akademik ve ilmî istifade düzeyini ciddi biçimde sınırlamaktadır.

Ayrıca, bu eksiklik yalnızca metni anlamada değil, aynı zamanda Teftâzânî'nin şerhte izlediği düşünce yapısının takibi açısından da önemli bir engel teşkil etmektedir. Zira Ahmed b. Yahyâ'nın hâşiyesindeki açıklamalar, çoğu zaman doğrudan değil, dolaylı göndermeler ve kavramsal çözümlemeler üzerine kuruludur. Bu da şerh-hâşiy ilişkisinin bütüncül biçimde anlaşılmasını zorlaştırmakta, okuyucuyu zaman zaman ana metne başvurma zorunluluğuyla karşı karşıya bırakmaktadır.

Neticede, hâşiyenin bu tarzı, ileri düzeyde metin okumasına aşina olmayan okuyucular açısından ciddi bir takip problemi oluşturmakta; Ahmed b. Yahyâ'nın ilmî katkısının anlaşılabilirliğini asgarî düzeye çekmektedir.

¹ Nâsirüddîn Ebû Saîd (Ebû Muhammed) Abdullâh b. Ömer b. Muhammed el-Beyzâvî - Hasan Muctebâ Zâde, *Ṭavâli 'u'l-Envâr min Meṭâli 'i'l-Enzâr* (Kum/İran: Râyid, 1393).

2.3.1. Haşiyede Takip Ettiği Yöntem

Ahmed b. Yahyâ, dedesi Teftâzânî'nin *Muhtaşar* adlı metnine yazdığı haşiyede klasik haşiye geleneğine uygun fakat dikkat çekici özgünlük barındıran bir yöntem benimsemiştir. Metin ile haşiye arasındaki sınırı belirginleştirmek amacıyla, şerh ettiği metin hangi kısımda yer alırsa alsın yalnızca “قوله” ifadesini kullanarak *Muhtaşar* metninden yaptığı alıntıyı kendi açıklamasından ayırmaktadır. Bu kullanımın hemen ardından genellikle ilgili metinden birkaç kelime zikretmekte ve ardından “إلى آخره” ibaresinin kısaltması olan “الخ” sembolünü getirerek metin alıntısını sonlandırmaktadır. Bu uygulama, klasik haşiye metodolojisinde metin ile yorum arasındaki sınırın korunmasına yönelik titiz bir yaklaşımın göstergesidir.

Ahmed b. Yahyâ, “قوله” ifadesinden sonra metnin açıklamasına geçmeden önce nadiren de olsa “أي” veya “يعني” gibi ifadeler kullanarak metnin anlamına işaret etmektedir. Ancak bu açıklayıcı ibarelerden özellikle “يعني” kelimesinin kullanım sıklığı oldukça düşüktür.¹

Haşiyede başlık, bölüm veya fasıl sistemi kullanılmamıştır. *Muhtaşar* metnine dair yaptığı açıklamaları bütüncül bir metin akışı içerisinde sürdürmüş, haşiyesini bölümlere ayırmaksızın kaleme almıştır. Bu tercih, haşiyenin yalnızca belirli bölümler üzerine odaklanan, seçmeci bir açıklama yöntemi olduğu ve tüm metni sistematik olarak şerh etme iddiası taşımadığı yönündeki genel haşiye metoduna da uygundur. Bu sebeple, açıklamalar metinle tam bir yapısal ahenk içinde olmaktan ziyade, bağımsız ve yer yer parçalı bir yorum karakteri sergilemektedir.

Ahmed b. Yahyâ, açıklamaları esnasında kendi görüşünü beyan ettiği yerlerde “قلنا” ifadesini kullanmaktadır.² Bununla birlikte, zaman zaman başkalarına ait olan görüş veya cevapları da “أجيب” gibi edilgen yapılarla ifade ederek haşiyesine eklemekte; böylece farklı bakış açılarını da metne dahil etmektedir.³ Ayrıca, *Muhtaşar* metninde yer alan “قوله: وفيه نظر” gibi, bir meselede ihtilaf veya araştırmaya açık alanlara işaret eden ifadeleri takip “لأن... الخ” gibi,

¹ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, s. 23^b, 26^b, 28^a, 29^b, 35^a, 44^a, 45^a, 48^a, 63^a, 64^b, 69^a, 86^a, 88^a.

² *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, s. 12^a, 15^b, 19^b, 24^a, 24^b, 38^a, 40^b, 43^b, 48^b, 65^b, 67^b, 71^b, 74^b, 78^a, 80^a, 86^a, 84^a, 85^a.

³ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, v. 16^b, 17^b, 18^a, 19^b, 24^a, 54^b, 59^a, 61^b, 77^b.

ederek, bu meselelere dair *Muhtaşar* dışındaki kaynaklardan gelen cevapları “وأُجيب بأن” şeklinde sunmakta ve ardından bu cevaplara açıklık getirmektedir.¹

Zaman zaman ise, “قيل” ifadesi kullanarak, ilgili meseleye dair ortaya konmuş bir soruyu veya görüşü takdim eder/sunar. Akabinde bu soruya veya görüşe verilen cevabı “وأُجيب” yapısıyla sunmakta ve bu şekilde tartışmayı açıklayıcı şekilde yansıtmaktadır. Bununla birlikte bazı yerlerde *Muhtaşar* metninde cevap verilmiş bir meseleye dair, kendi görüşünü doğrudan belirtmeksizin sadece “وأُجيب” ifadesini kullanarak, o mesele hakkında genel bir cevabın mevcut olduğunu belirtmektedir.²

Haşiyede dikkate değer bir diğer ifade ise “أقول” kelimesidir. Bu ifade, farazî meselelerin cevabına geçerken değil, genellikle *Telhîş* metnindeki bir konuya veya kelimeye dair Teftâzânî tarafından sunulan açıklamanın eksik ya da yetersiz bulunduğu yerlerde kullanılmaktadır. Ayrıca, Teftâzânî’nin gerekçesine ek bir açıklama veya alternatif bir gerekçe sunulması amacıyla da bu ifadeye başvurulmuştur.³

Kullandığı farklı bir yöntem ise “أنتَ خيرٌ” ifadesidir. Ahmed b. Yahyâ haşiyesinde (أنتَ خيرٌ / *Sen bilirsin ki*) ifadesini kırk iki yerde kullanmıştır.

Ahmed b. Yahyâ bazen bir konuyu açıklarken (أنتَ خيرٌ / *Sen bilirsin ki*) ifadesini kullanarak ‘zaten bunu sen biliyorsundur ancak hatırlatmakta fayda var’ dercesine konuya açıklık getirmektedir. Buna şu açıklamasını örnek olarak verebiliriz:

قوله: (عَلَى بَيَانِ مَعَانِيهِ وَكَشْفِ اسْتَارِهِ... الخ) أنتَ خيرٌ بأنَّ الظاهر أنَّ هذين الضميرين راجعان إلى التلخيص،

بخلاف سائر الضمائر فإنها راجعة إلى الشرح، تأمل.

"Onun/Teftâzânî'nin şu sözü: (anlamlarının açıklanması ve sırlarının açığa çıkarılması...) *Sen bilirsin ki* açıkça bu iki zamir (معانيه / anlamları' ve استاره / örtüleri/sırları')

¹ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, v. 16^b, 19^b,

² *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, v. 17^b, 18^a,

³ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, v. 24^a, 59^a, 61^b, 77^b,

Telhîs metnine racidir. Yani bu iki zamir ile Telhîs metni kastedilmektedir. Diğer zamirlerin ise şerhe döndüğü, yani şerhin kastedildiği açıktır. Düşün!"¹

Arap dilbilgisinde, zamirlerin hangi ögeye (isim, fiil, sıfat vb.) ait olduğunu belirlemek, metnin doğru anlaşılması için kritik öneme sahiptir. Özellikle telhîs ve şerh metinlerinde, zamirlerin hangi metne ait olduğunun belirlenmesi, metnin yorumlanma biçimini doğrudan etkiler. Bundan dolayı her ihtimale karşılık böyle bir açıklama getirmiştir.

(أَنْتَ خَيْرٌ / *Sen bilirsin ki*) şeklindeki ifadesini bazen de konuya itiraz etmeden önce kullanarak, ‘sende bana hak vereceksin’ dercesine detaylandırmaktadır. Bunun bir örneğini şu metinde açıkça görmekteyiz.

قوله: (مُطْلَقُ النَّسْبَةِ) أَنْتَ خَيْرٌ بَأَنَّهُ يَلْزَمُ حِينَئِذٍ أَنْ يَكُونَ قَوْلُهُ سَابِقًا "اسنادُ الفعلِ إِلَى الفاعلِ إِذَا كَانَ مَبْنِيًّا لِلْفَاعِلِ حقيقةً وَإِلَى غَيْرِهِ مجازٌ" قاصراً في أداءِ المقصود. وَاغْلَمْ أَنَّ ههنا أُمُورًا يَنْبَغِي أَنْ يُنَبَّهَ عَلَيْهَا؛

"*Sen bilirsin ki/أَنْتَ خَيْرٌ* , bu durumda onun/ *Teftâzânî'nin daha önce söylediği şu ifade: 'Fiilin fâile isnadı eğer gerçekten fâil için bina edilmişse hakikî, başkasına yapılmışsa mecazîdir' ...maksadı tam olarak ifade etmekte eksik kalır.*"²

Bu itirazını detaylandırmak için ise sonrasında: وَأَعْلَمْ أَنَّ ههنا أُمُورًا يَنْبَغِي أَنْ يُنَبَّهَ عَلَيْهَا؛ "*Bil ki burada dikkat çekilmesi gereken bazı hususlar vardır:* ifadesini kullanarak devamında açıklamayı ve gerekçeyi detaylandırmaktadır.

Ahmed b. Yahyâ'nın haşiye yöntemi, sadece metni açıklamakla kalmayıp, metinle eleştirel bir ilişki kurması açısından klasik dönem haşiye literatürü içinde özgün bir örnek teşkil etmektedir. Bu yönüyle Ahmed b. Yahyâ, dedesi Teftâzânî'nin şerhine bağlı kalmakla birlikte, bağımsız bir düşünce ortaya koyan bir müellif olarak ön plana çıkmaktadır.

¹ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, s.2^b

² *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, s.36^a

2.3.2.Başkalarına Ait Görüşlere Yaklaşımı ve Tenkit Yöntemi

Ahmed b. Yahyâ, başkalarına ait görüşleri son derece saygıdeğer ve mütevazı bir üslupla ele alıp, görüşlerine katılmadığı kişilerin isimlerini dahi, zikretmesi halinde, bir alimde olması gereken bir şekilde, saygıyla zikretmektedir. Bunların başında da Seyyid Şerîf el-Cürcânî (ö. 816/1413)¹ gelmektedir. Ahmed b. Yahyâ, haşiyesinde, aşağıda örnekleri verileceği üzere, Seyyid Şerîf el-Cürcânî'ye açıkça atıfta bulunmakta ve her defasında isminin yanına saygı veya dua ifadeleri eklemektedir.²

Ahmed b. Yahyâ'nın dedesinin babası olan Teftâzânî, Timur'un büyük saygı gösterdiği ve meclislerinde ön sıraya oturduğu önemli bir âlimdi. Hatta Timur onu kazaskerlik makamına tayin etmişti. Timur, 1387'de Şîraz'ı ele geçirdikten sonra başka bir büyük âlim olan Seyyid Şerîf el-Cürcânî'yi Semerkant'a getirmiştir. Cürcânî, Teftâzânî'nin eserlerinden faydalanmış ve ona saygı duymuş olsa da Timur huzurunda yapılan bir münazarada, bazı yorumlara göre şaibeli bir şekilde, Cürcânî'nin galip gelmesi üzerine Timur, protokolde Cürcânî'ye öncelik tanıyınca bu durum Teftâzânî'yi derinden üzmüş ve kısa süre sonra vefat etmiştir.

Teftâzânî ve Cürcânî arasında özellikle Bakara Sûresi'nin 5. âyetindeki "alâ/على" harfi üzerinden yapılan istiâre türleri tartışması meşhurdur. Teftâzânî, hem istiâre-i tebeyye hem de istiâre-i temsiliyyenin birlikte bulunduğunu savunurken, Cürcânî yalnızca istiâre-i tebeyyenin geçerli olduğunu iddia etmiştir. Bu münazara ilim tarihinde derin izler bırakmış, kendilerinden sonra Ali Kuşçu, Hocazâde, Ebüssuûd Efendi gibi isimlere sahip önemli âlimler arasında da benzer tartışmalara yol açmıştır.³

¹ Ebü'l-Hasen Alî b. Muhammed b. Alî es-Seyyid eş-Şerîf el-Cürcânî el-Hanefî (ö. 816/1413), yaşadığı döneme kendi ilmî ve düşünsel kimliğini güçlü bir şekilde yansıtan ve sonraki yüzyıllarda da bir otorite olarak etkisini sürdüren seçkin âlimlerden biridir. Cürcânî'nin eser repertuarı oldukça geniş olup, yaklaşık olarak yüz civarında çalışmadan oluşmaktadır ve bunlar arasında kelâm, tasavvuf, felsefe, mantık, astronomi, aritmetik, münazara, sarf-nahiv, belâgat, tefsir, hadis ve fıkıh gibi çeşitli disiplinler yer almaktadır. bkz.: Sadreddin Gümüş, "Cürcânî, Seyyid Şerîf", *TDV İslâm Ansiklopedisi* (İstanbul: TDV Yayınları, 1993), 8/134-136.

² *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, v. 13^a, 19^b, 26^a, 28^b, 34^b 43^a, 44^a, 45^b, 46^a 47^b, 48^a, 49^a, 50^a, 51^b, 57^b

³ Özen, "Teftâzânî".

Ahmed b. Yahyâ, dedesiyle ilgili böylesine üzücü bir olayın mirasçısı olmasına rağmen, Cürçânî'den nakillerde bulunurken, fikirlerine katılsın veya katılmasın, ona karşı saygıda kusur etmemiştir. Ondan bahsederken 'ruhu şâd olsun, Allah kendisine rahmet eylesin' gibi anlamlar içeren dua ifadeleri kullanmıştır. Haşiyesinde Cürçânî'den bahsederken kullandığı ifadeler genellikle şu şekildedir.

“ذَكَرَ فِي شَرْحِ الْمِفْتَاحِ لِلْسَيِّدِ الشَّرِيفِ قُدِّسَ سِرُّهُ” *Seyyid Şerîf'in (ruhu şâd olsun) Şerhu'l-Miftâh adlı eserinde zikredilmiştir.* Bu ifade, genellikle bir bilginin kaynağını belirtmek amacıyla kullanılır ve o bilginin güvenilirliğini artırmak için, saygın bir âlimin eserinde geçtiği özellikle vurgulanır.¹

“فَرَدَّهَ السَّيِّدُ رَحِمَهُ اللَّهُ” *Seyyid (ruhu şâd olsun) bunu reddetti.* Bu ifade genellikle bir tartışmada bir görüşe karşı çıkıldığını belirtmek için kullanılır.²

“صَرَحَ بِهِ السَّيِّدُ الشَّرِيفُ”, *Bunu Seyyid Şerîf açıkça ifade etmiştir.* Bu ifade, bir görüşün ya da hükmün Seyyid Şerîf tarafından açık ve net bir şekilde beyan edildiğini vurgulamak için kullanılır. Özellikle ilmî tartışmalarda, güçlü bir delil sunmak amacıyla böyle otorite şahsiyetlere atıf yapılır.³

“وَجَوَّزَ السَّيِّدُ قُدِّسَ سِرُّهُ” ...ve *Seyyid (ruhu şâd olsun) bunu caiz görmüştür.* Bu tür ifadeler, klasik fıkıh, kelam ya da mantık metinlerinde bir konunun hükmüyle ilgili olarak önemli bir otoritenin görüşünü aktarmak için kullanılır. "Cevaz verdi" demek, ilgili davranışın ya da görüşün meşru veya makbul olduğunu düşündüğünü gösterir.⁴

“قَالَ السَّيِّدُ قُدِّسَ سِرُّهُ” *Seyyid (ruhu şâd olsun) şöyle dedi.* Bu ifade, klasik metinlerde sıkça geçen ve önemli bir âlimin doğrudan görüşünü aktarmak için kullanılan bir giriş cümlesidir. Devamında genellikle o âlime ait önemli bir hüküm, açıklama ya da tartışma gelir.⁵

¹ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, v. 13^a, 43^a, 47^b

² *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, v. 19^b

³ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, v. 26^a, 34^b

⁴ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, v. 28^b

⁵ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, v. 44^a, 45^b, 46^a

“اعترض عليه السيد فُدِس سرُّه” Seyyid (ruhu şâd olsun) ona itiraz etti.¹

“وتبعه السيد الشريف فُدِس سرُّه” Seyyid Şerîf (kuddise sirruh/ruhu şâd olsun), onun görüşünü benimsemiştir.²

“كما ذكره السيد رحمه الله” Seyyid’in (Allah ona rahmet etsin) belirttiği gibi. Bu ifade, bir görüşün veya bilginin Seyyid tarafından dile getirildiğini vurgulamak için kullanılır. İlmi metinlerde delil ya da teyit amacıyla sıklıkla yer alır.³

“كما اختاره السيد الشريف”⁴ Seyyid Şerîf’in tercih ettiği gibi. Bu ifade, bir konudaki tercihin veya görüşün Seyyid Şerîf tarafından benimsendiğini, onun da bu yönde kanaat bildirdiğini ifade eder. Genellikle birden fazla görüş içinde en güçlü veya uygun olanın desteklendiğini göstermek için kullanılır.

2.3.3. Farazî Sorular Sorma ve Cevaplama Yöntemi

Ahmed b. Yahyâ’nın haşiyede sıkça başvurduğu yöntemlerden biri de farazî/varsayımsal sorular sorarak bunlara yine kendisi tarafından verilen cevaplarla açıklamalarını derinleştirme metodudur. Bu yöntem, klasik şerh geleneğinde yerleşik bir uygulama olup özellikle metinlerde doğrudan yer almayan, fakat okuyucunun zihninde oluşabilecek muhtemel tereddüt ve sorulara karşı açıklık getirmeyi hedefler. Ahmed b. Yahyâ bu yöntemi, özellikle dedesi Sa‘deddîn et-Teftâzânî’nin izinden giderek sistematik bir şekilde uygulamıştır.

Ahmed b. Yahyâ’nın bu yöntemde başvurduğu dilsel yapıların başında “فَإِنْ قِيلَ” (Eğer denilirse ki...) kalıbı gelmektedir. Bu kalıp, okuyucunun aklına gelebilecek olası bir sorunun sorulmasını temsil eder. Ahmed b. Yahyâ, bu tür sorulara doğrudan kendisi tarafından verilen

¹ Hâşiyetu’l-Hefîd ‘alâ’l-Muhtaşar, v. 48^a, 49^a, 50^a, 57^b

² Hâşiyetu’l-Hefîd ‘alâ’l-Muhtaşar, v. 51^b,

³ Hâşiyetu’l-Hefîd ‘alâ’l-Muhtaşar, v. 52^b, 75^b

⁴ Hâşiyetu’l-Hefîd ‘alâ’l-Muhtaşar, v. 55^a

cevapları ise “قُلْنَا” (Biz deriz ki...) ifadesiyle sunar. Bu bağlamda, “... فَإِنْ قِيلَ ... قُلْنَا” formu, onun haşiyesi boyunca tekrar eden bir açıklama yöntemidir.¹

Ahmed b. Yahyâ, haşiyesinde bu mukadder soru-cevap yapısına toplam 21 farklı yerde yer vermektedir. İlginçtir ki, bu cevaplamalarda sadece çoğul zamir kalıbı olan “قُلْنَا” ifadesini tercih etmiş, hiçbir yerde bireysel görüşünü belirtmeye matuf olan “قُلْتُ” (Ben derim ki...) kalıbına başvurmamıştır. Bu durum, onun haşiyedeki görüşlerini bir tür “ilmî kolektivite” içerisinde sunmayı tercih ettiğini, şahsî yorumdan ziyade geleneksel bilginin devamını esas aldığını göstermektedir. Aynı zamanda bu çoğul zamir kullanımı, klasik medrese geleneğindeki “cemaatle ilmî tahkik” anlayışının bir tezahürü olarak da değerlendirilebilir.

Farazî soru-cevap yöntemi, sadece okuyucunun zihninde doğabilecek sorulara ön alıcı bir şekilde cevap sunmakla kalmayıp, aynı zamanda Ahmed b. Yahyâ’nın metne karşı geliştirdiği eleştirel duyarlılığı da gözler önüne sermektedir. Yani müellif, sadece metni şerh etmekle kalmayıp, metnin ihtiva ettiği anlam katmanlarını çeşitli ihtimaller üzerinden yeniden yapılandırmakta, olası yanlış anlamaların önünü almaktadır. Bu yöntem aynı zamanda açıklamaların tek boyutlu olmaktan çıkmasını ve farklı anlam ihtimallerinin de göz önünde bulundurulmasını sağlamaktadır. Ahmed b. Yahyâ’nın uyguladığı bu yöntem, sadece ona mahsus bir teknik olmayıp, klasik belagat ve mantık geleneğinde yaygın bir şerh tekniğidir.

Ahmed b. Yahyâ’nın farazî sorular sorarak cevaplama yöntemi, haşiyesinin didaktik yapısını güçlendiren, okuyucunun dikkatini canlı tutan ve açıklamaların kapsamını genişleten bir yöntemdir. Bu yönüyle müellif, hem klasik şerh geleneğine sadık kalmış hem de açıklama yönteminde belli bir sistematik ve özgünlük ortaya koymuştur.

¹ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, v. 12^a, 15^b, 19^b, 24^a, 24^b, 38^a, 40^b, 43^b, 48^b, 65^b, 67^b, 71^b, 74^b, 78^a, 80^a, 84^a.

2.3.4. Bilgi Aktarma ve Kaynaklarla İlişki Kurma Yöntemi

Ahmed b. Yahyâ, haşiyesinde başvurduğu kaynakları aktarma biçimiyle, klasik İslami ilim geleneği içinde yer alan emanet ve ilmî sadakat ilkelerine bağlı kalmaktadır. Her şeyden önce kullandığı kaynakların büyük çoğunluğunu açıkça zikretmekte; müelliflerini saygı ifadeleriyle anmakta, bazen adlarını vermeksizin “kâle ba‘zuhum”, “kîle” gibi işaretlerle dolaylı biçimde görüş aktarımı da yapmaktadır.¹

Ahmed b. Yahyâ’nın aktarma yöntemi yalnızca rivayet esasına dayalı değildir. Naklettiği görüşleri çoğu zaman açıklamakta, yorumlamakta ve gerekirse eleştirmektedir. Bu yönüyle metinler arası etkileşimi güçlü kılarak haşiyesini, sadece bir açıklama metni olmaktan çıkarıp, tartışma ve tenkit platformuna dönüştürmektedir. Haşiyede, bazen bir meseleye dair birden fazla farklı görüş zikredilir, ardından bu görüşler arasında tercihte bulunulur veya tenkitler sunulur. Bu yaklaşım, onun ilmî meseleleri tek yönlü değil çok yönlü bir bakış açısıyla değerlendirdiğini göstermektedir.

Ahmed b. Yahyâ’nın bilgi aktarımında dikkat çeken bir başka husus da çok katmanlı kaynak kullanımıdır. Yalnızca birincil metinlerle yetinmeyip, bu metinlere yazılmış şerh, haşiye ve benzer kaynak ve çalışmalara da sıkça atıf yapar.² Bu sayede bir görüşün tarihî serencamını, farklı dönemlerde ve farklı müellifler tarafından nasıl anlaşıldığını da okuyucunun dikkatine sunar. Özellikle belâgat, mantık ve kelâm gibi disiplinlerde, görüşlerin gelişim çizgisini takip edebilmek için bu yöntem oldukça işlevseldir.

Disiplinler arası yaklaşım, Ahmed b. Yahyâ’nın haşiyesinin temel karakteristiklerinden biridir. Belâgat merkezli bir metni şerh etmekle birlikte, nahiv, mantık, fıkıh usûlü, kelâm ve lûgat gibi diğer ilim dallarına ait kaynaklara da sıkça başvurur. Böylelikle meseleleri sadece kendi disiplini içerisinde değil, diğer ilimlerin imkânlarını da devreye sokarak daha kapsamlı bir çerçevede tahlil eder.

Son olarak, Ahmed b. Yahyâ’nın bilgi aktarımında eleştirel bir seçicilik göze çarpar. Her aktardığı görüşü benimsemeyen müellif, görüşler arasında karşılaştırmalar yapmakta,

¹ *Hâşiyetu’l-Hefîd ‘alâ’l-Muhtaşar*, v. 43^a, 44^a.

² *Hâşiyetu’l-Hefîd ‘alâ’l-Muhtaşar*, v. 7^a, 44^a.

bazen ise belli bir görüşü açıkça reddetmektedir. Ancak bunu yaparken sert bir üslup kullanmaktan kaçınmakta, muhatabını itham eden değil, anlamaya çalışan bir yaklaşım sergilemektedir. Özellikle farklı görüşlerin gerekçelerini zikrederek onları adil biçimde değerlendirmeye çalışması, ilmî etiğe bağlılığının bir göstergesidir.¹

Haşiyesinde geçen şu metin, bu yöntemin somut bir örneği olarak değerlendirilebilir:

قوله: (لِلدَّلَالَةِ عَلَى الدَّوَامِ وَالثَّبَاتِ) اعلم! أنه ذَكَرَ الشَّيْخُ فِي دَلَائِلِ الْإِعْجَازِ: 'انه لا دلالة لقولنا "زيدٌ مُنْطَلَقٌ" على أكثر من ثبوت الانطلاق لزيد. ويمكن ان يُؤَفَّقَ بين الكلامين بأنَّ مجرد الجملة الاسمية لا يدل على الدوام والثبوت، لكنها مع انضمام العدول او غيره يمكن ان تفيد لهما، هذا هو المفهوم من كلامه قدس سره في شرح المفتاح. والظاهر عندى، ان كلام الكشاف و المفتاح على خلاف كلام الشيخ، فانهما ذكرا: إِنَّ الْمُنَاقِقِينَ أَخْبَرُوا عَنْ إِيْمَانِهِمْ بِالْجُمْلَةِ الْفَعْلِيَّةِ الدَّالَّةِ عَلَى الْحُدُوثِ لِرَوَاجِ الْحُدُوثِ دُونَ الثَّبَاتِ مِنْهُمْ، وَعَنْ كُفْرِهِمْ بِالْجُمْلَةِ الْاسْمِيَّةِ الْمَفِيدَةِ لِلثَّبُوتِ فَان دَوَامَ ذَلِكَ رَاسِخٌ فِيهِمْ. [7ظ] وقال صاحب المفتاح: في الحالة المقتضية لذكر المسند أنه قد يذكر ليتعين كونه ظرفا فيحتمل الثبوت والتجدد بحسب التقديرين. فالظاهر إنهما جعلوا الاصل في الاسمية الثبوتَ فإنهما اعتبرا ذلك فائدتها على وجه الاطلاق بلا تقييد. فالاسمية التي خبرها جامد مفيدة للثبوت والتي خبرها ظرف محتملة لهما. فإنه إن قُدِّرَ الفعلُ فالتجدد، وإلَّا فللثبوت. ومما يؤيد ما ذكرنا: إنهم جعلوا تحية ابراهيم المؤدَّةَ بالجملة الاسمية أحسنَ من التحية المؤدَّةَ بالجملة الفعلية لدالنتها على الدوام والثبات، ويُؤَيِّدُ أيضا ما علَّلوا جوازَ تركِ الواو في الجملة الاسمية إذا وقعت حالا. وبهذا اندفع اشكال آخر وهو إن الجملة الفعلية مفيدة للتجدد والظرفية اختصار لها فلا يكون مثل: "الحمد لله" للثبوت.

“ifadesi hakkında denilmiştir ki: Bil ki, Şeyh (Abdülkâhir el-Cürçânî), Delâ'ilü'l-İ'câz adlı eserinde “Zeyd müntalıktır (زيدٌ مُنْطَلَقٌ)” ifadesinin Zeyd'e sadece 'infıtah' (konuşma açılması/hareketlilik) vasfının sabit olduğu anlamından fazlasını ifade etmediğini belirtmiştir. Bununla birlikte, buradaki ifadeyle onun açıklaması arasında bir telif mümkündür. Şöyle ki: Salt isim cümlesi yapısı kendi başına süreklilik (devam) ve sâbitlik (kararlılık) anlamını taşımaz. Ancak bu yapı, 'adûl' (yüklemin fiil değil isim tercih

¹ Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar, s,4^a, 11^a, 18^a, 19^b, 23^a, 27^a, 28^a, 32^b, 33^b, 38^a, 11^a.

edilmesi) gibi başka karinelerin eklenmesiyle birlikte bu anlamları kazanabilir. Bu, onun Şerhu'l-Miftâh adlı eserindeki ifadelerinden anlaşılmaktadır.

Bana göre, el-Keşşâf ve el-Miftâh sahiplerinin ifadeleri, Şeyh'in (Cürcânî'nin) sözleriyle çelişmektedir. Zira her iki kaynakta da münaflıkların imanlarını, süreklilik anlamı içermeyen fiil cümlesiyle ifade ettikleri, küfürlerini ise süreklilik ve kalıcılık ifade eden isim cümlesiyle haber verdikleri belirtilmiştir. Çünkü küfürleri onların özünde kökleşmiş bir durumdur.

el-Miftâh sahibi ayrıca, yüklem zikredilmesinin gerekliliği olan bir durumda, bu yüklem zarf (durum belirten ifade) şeklinde getirilmesi hâlinde, anlamın hem süreklilik hem de yenilenme ihtimallerini taşıyabileceğini belirtmiştir. Dolayısıyla bu iki kaynakta (el-Keşşâf ve el-Miftâh) isim cümlesinin temel anlamı süreklilik ve sabitlik olarak kabul edilmiştir. Nitekim onlar, bu anlamı mutlak bir ifade olarak, herhangi bir kayıt olmaksızın söz konusu yapıya atfetmişlerdir.

Şöyle ki: Haber kısmı 'camid' (donmuş, türev kabul etmeyen bir isim) olan isim cümlesi, sürekliliği ifade eder. Eğer haber zarf ise, hem süreklilik hem de yenilenme anlamını taşıyabilir. Çünkü bu durumda haber olan fiil ya takdirî (farz edilen) bir fiildir; bu ise yenilenmeye delalet eder. Ya da fiil takdir edilmemiştir; bu durumda da anlam sürekliliğe yönelir.

Buna delil olarak şunu söyleyebiliriz: Onlar Hz. İbrahim'in selamlamasının isim cümlesiyle yapılmış olmasını, fiil cümlesiyle yapılandan daha üstün saymışlardır. Çünkü isim cümlesi süreklilik ve kalıcılık ifade eder. Ayrıca, isim cümlesinin hâl cümlesi olarak geldiğinde 'vav' harfinin hazfedilebileceğini söylemeleri de bu yorumumuzu desteklemektedir.

Bu bağlamda başka bir problem de bertaraf edilmiş olur. O da şudur: Fiil cümlesi yenilenmeyi ifade eder, zarf yapısı da bu fiil cümlesinin kısaltılmış şeklidir. O hâlde, "El-

hamdũ lillâh” (الحمد لله) gibi bir ifade nasıl olur da süreklilik anlamı ifade edebilir? İşte yukarıdaki açıklamalarla bu soruya cevap verilmiş olmaktadır.¹

Görüldüğü üzere Ahmed b. Yahyâ’nın ilgili yorumu, onun belâgat, nahiv ve mantık gibi alanlara derin vukufiyetini ve metinler arası mukayese becerisini ortaya koymaktadır. *Delâ’ilü’l-İ’câz*, *el-Keşşâf* ve *el-Miftâh* gibi kaynaklar arasında görülen görüş farklılıklarını dikkatle tespit eder ve bunları uzlaştırmaya çalışır.

Yorumunda isim cümlesi ile fiil cümlesi arasındaki anlam farklarını tartışırken lafzî ve yapısal özellikleri göz önünde bulundurması, dilin ince anlam katmanlarına ne kadar hâkim olduğunu gösterir. Özellikle "subût" (süreklilik) ve "hudûs" (yenilik) ayrımını bağlam içinde ele alması, belâgat ilmi açısından ileri düzey bir analizdir. Ayrıca, farklı görüşleri nazik ve ilmî bir üslupla değerlendirmesi ve görüşler arasında eleştirel ama saygılı bir tercih ortaya koyması, onun ilmî ahlâkına ve metodolojik tutarlılığına işaret eder.

2.3.5. Ahmed b. Yahyâ’nın Referasn Verme ve Rivayet Kipleri

Ahmed b. Yahyâ’nın *Hâşiye ‘alâ Muhtaşari’t-Telhîş* adlı eseri, yalnızca bir metin şerhi değil; aynı zamanda ilmî birikimi ve kaynaklarla kurduğu çok yönlü ilişkiyi yansıtan bir ilmî faaliyet örneğidir. Müellifin bu haşiyedeki kaynak gösterim yöntemi, onun klasik ilmî geleneğe olan hâkimiyetini, görüş aktarımındaki ihtiyatını ve ilim ehline karşı duyduğu saygıyı açıkça ortaya koymaktadır. Bu bağlamda haşiyede geçen atıf kalıpları, yalnızca içerik taşıyan unsurlar değil, aynı zamanda Ahmed b. Yahyâ’nın ilmî şahsiyetini ve metodolojik duruşunu da yansıtan önemli ifadelerdir. Aşağıda bu kullanımlar dört başlık altında örnekleriyle birlikte ele alınmaktadır.

¹ *Hâşiyetu’l-Hefîd ‘alâ’l-Muhtaşar*, s. 7^a-7^b

a. "Sâhib" Lafzıyla Kaynak Gösterimi

Ahmed b. Yahyâ'nın haşiyesinde görüş aktarımı büyük ölçüde "صاحب" (sâhibu...) terkihiyle yapılmaktadır. Bu yapı, klasik metinlerde çokça kullanılan saygılı ve mesafeli bir aktarma biçimidir. Örneğin:

"صاحب الكشف" (*el-Keşşâf* müellifi Zemahşerî)

"صاحب المفتاح" (*Miftâhu'l-'Ulûm* müellifi es-Sekkâkî)

"صاحب اللباب" (*Lubâb fi 'Ulûmi'l-Kitâb* müellifi el-Havâfî)

"صاحب المغني" (*Muğni'l-Lebîb* müellifi İbn Hişâm)

"صاحب الأساس" (*Esâsü'l-Belâğa* müellifi Zemahşerî)

"صاحب الصحاح" (*Sıhâhu'l-Luğa* müellifi el-Cevherî)

"صاحب المذهب، والأسماء، ودستور اللغة" gibi eser müellifleri

Bu kullanımlar Ahmed b. Yahyâ'nın hem ilim geleneğine duyduğu saygıyı hem de görüş aktarımında tarafsızlık ve ilmî vakarını yansıtır.¹

b. "Kâle" (قال) ve "Zekera" (ذكر) ile Görüşe Atıf

Metinde geçen:

"قال صاحب الكشف"

"صرّح به صاحب المفتاح"

¹ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, s,4^a, 11^a, 18^a, 19^b, 23^a, 27^a, 28^a, 32^b, 33^b, 38^a.

"فلا ينافي ما ذكر في شرح المقاصد""ذكر في المطول" gibi ifadeler, görüşün metinde geçtiğini açıkça belirten doğrudan alıntılama biçimleridir. Bu da Ahmed b. Yahyâ'nın sadece isim zikriyle kalmayıp, görüşün bağlamını da göstermek istediğini ortaya koyar.¹

c. Dolaylı Yolla Atıf Yapma

Bazı durumlarda doğrudan bir isim yerine, eser ismi veya şârih üzerinden dolaylı atıflar yapılmaktadır:

"هكذا يستفاد من الشرح الكبير على الكافية"

"ما ذكره في حاشية المطول وشرح المفتاح الشريفي"

"ذكر في شرح المقاصد"

"ذكر في المفصل"

Bu, özellikle eserlerin şerhleri ve haşiyeleri arasındaki etkileşimi yansıtmakta, Ahmed b. Yahyâ'nın sadece metni değil onun yorum katmanlarını da dikkate aldığını göstermektedir.²

d. Mukayese ve Tercih Bildirme

Metinde yer alan: "لكنه ذكر في شرح المواقف"

"لكن صاحب المذهب، والأسامي والعلامة وغيرهم فسروها به"

"اختاره صاحب اللباب لكن المحقق الرضي وصاحب المغني جؤزا" gibi ifadeler, farklı âlimlerin görüşleri arasında mukayese yapıldığını ve tercihlerde bulunulduğunu

¹ *Hâşiyetu'l-Heḫîd 'alâ'l-Muḫtaşar*, s,4^a, 11^a, 18^a, 19^b, 23^a, 27^a, 28^a, 32^b, 33^b.

² *Hâşiyetu'l-Heḫîd 'alâ'l-Muḫtaşar*, s, 18^a, 29^b, 33^a, 57^a,

göstermektedir. Bu tür tercihler, Ahmed b. Yahyâ'nın pasif bir aktarıcı değil, mukayeseli düşünen bir yorumcu olduğunu ortaya koyar.

Ahmed b. Yahyâ'nın haşiyesinde yer alan bu tür ifadeler, onun klasik ilmî geleneğe vâkıf, kaynakları doğru biçimde nakleden, isimleri saygı çerçevesinde zikreden ve görüş ayrılıklarını tarafsız biçimde analiz eden bir müellif olduğunu gösterir. Ayrıca bu tür bir kaynak ve görüş aktarımı, haşiyenin sadece şerh değil, aynı zamanda ilim tarihine ve tartışmalara dair bir panorama sunduğunu da ortaya koyar.

2.3.6. Teftâzânî'nin Görüşlerini Tenkidi

Ahmed b. Yahyâ, haşiyesi boyunca dedesi Teftâzânî'ye yönelik değerlendirmelerinde farklı ton ve üsluplar kullanmakta; eleştirilerini kimi zaman doğrudan, kimi zaman da dolaylı ve ihtiyatlı bir dille ifade etmektedir. Teftâzânî'nin görüşlerine tamamen katılmadığı durumlarda doğrudan delillere dayalı olarak karşı görüşünü serdetmekte, ancak bazı durumlarda ise tenkidini yumuşatmakta, Teftâzânî'nin görüşünü savunabilecek ihtimal ve gerekçeleri ortaya koyarak söz konusu görüşü bağlamı içinde mazur göstermeye çalışmaktadır.

Eleştirilerinin mahiyeti yalnızca teorik meselelerle sınırlı kalmamakta; lügat farklılıkları, şiir rivayetlerindeki kıraat farkları, mecaz türlerinin yorumu gibi çeşitli konuları da kapsamaktadır.

2.3.6.1. Teftâzânî'nin Yaptığı Gerekçelendirmeye İtirazı

Ahmed b. Yahyâ'nın dedesi Teftâzânî'yi eleştirme yöntemini somut bir örnekle değerlendirmek gerekirse, bu bağlamda en belirgin örneklerden biri *Telhîş* metnindeki belağat teorisine ilişkin tartışmalardır. Hâfîb el-Kazvînî, *Telhîş el-Miftâh* adlı eserinde belağat ile fesahat arasındaki farkları ortaya koyduktan sonra, "Her beliğ fasih olmakla birlikte, her fasih beliğ değildir" şeklinde özetlenebilecek bir ayrım yapar. Bu açıklamanın

hemen ardından Me‘ânî, Beyân ve Bedî‘ ilimlerinin tanımlarına geçmeden önce belagatın dayandığı iki temel esası vurgular:

“وَأَنَّ الْبَلَاغَةَ مَرْجُعُهَا: إِلَى الْإِحْتِرَازِ عَنِ الْخَطَأِ فِي تَأْدِيَةِ الْمَعْنَى الْمُرَادِ” (Belagatın dayandığı esas, kastedilen anlamın doğru bir şekilde aktarılmasında hatalardan sakınmaktır.) “وَالْيَ تَمَيِّزُ الْفَصِيحِ” (Fasih olanın fasih olmayandan ayırt edilmesidir.)¹

Kazvînî, bu iki esas üzerine inşa ettiği belagat tanımından hareketle, Me‘ânî, Beyân ve Bedî‘ ilimlerinin tariflerini yapar. Buna göre Me‘ânî ilmi, birinci esasa tekabül eder ve şöyle tanımlanır: “وما يحترز به عن الأول: علم المعاني” (Yani anlamın hatasız bir biçimde aktarımını sağlayan ilim, Me‘ânî ilmidir.)

Beyân ilmi ise doğrudan ikinci esasla ilişkilendirilmemiş, onun alt başlıklarından biri olan “التعقيد المعنوي” (anlam kapalılığı) kapsamında tanımlanmıştır. Şöyle ki:

“وما يُحْتَزُّ بِهِ عَنِ التَّعْقِيدِ الْمَعْنَوِيِّ: عِلْمُ الْبَيَانِ” /Anlam kapalılığından sakınmayı sağlayan ilim, Beyân ilmidir.²

Ahmed b. Yahyâ, Kazvînî’nin bu kurgusuna doğrudan bir itiraz yöneltmemektedir. Ancak dedesi Teftâzânî’nin bu metin üzerinden yaptığı şerhi değerlendirirken, eleştirisini doğrudan ifade etmekten kaçınarak nazik bir dil tercih etmekte ve genellikle “أقول” (derim ki) ifadesiyle tenkidini ortaya koymaktadır. Bu bağlamda, eleştiri konusu olan mesele Kazvînî’nin tanımından ziyade, Teftâzânî’nin bu tanım üzerine kurduğu yorum ve gerekçelendirmeye ilişkindir.

Kazvînî, söz konusu ilimlerin geçmişte farklı şekillerde adlandırıldığını ifade ederek şu bilgiyi verir:

¹ el-Hatîb Muhammed b. Abdîrrahmân b. Ömer b. Ahmed Kazvînî, *Telhîşü’l-Miftâh*, thk. Musa Alak, 2015, 16.

² “التعقيد المعنوي/manevi kapalılık/ et-Ta‘kîdu’l-Ma‘nevî” Zihnî, lafza ait sözlük anlamı olan aslî manasından sıyrılarak, gerçekte kastedilen ikinci manaya kolaylıkla intikal etmemesi/edememesidir.

"و كثيرٌ يسمي الجميع: علم البيان. وبعضهم يسمي الآخرين: علم البيان، والثلاثة: علم البديع"

Bu açıklama, önceki bazı âlimlerin Me‘ânî, Beyân ve Bedî‘ ilimlerini birlikte ya da ayrı ayrı farklı isimlerle andığını ortaya koyar. Açıklaması şu şekildedir:

Bazı âlimler, bu üç ilmi (Me‘ânî, Beyân ve Bedî‘) “Beyân ilmi” olarak adlandırmıştır.

Bir kısmı ise sadece Beyân ve Bedî‘ ilimlerini bu şekilde isimlendirmiştir.

Bazı âlimler de üçünü birlikte “Bedî‘ ilmi” olarak nitelendirmiştir.

Ancak Kazvînî, bu isimlendirmeler arasında Me‘ânî ve Beyân ilimlerinin birlikte nasıl adlandırıldıklarına dair açık bir ifadede bulunmamıştır. İşte bu noktada Teftâzânî, Kazvînî’nin açıklamalarında bıraktığı bu boşluğu doldurmak üzere müdahalede bulunur ve şu ifadeyi kullanır:

"وسموا هذين العلمين علم البلاغة، لمكان مزيد اختصاص لهما بالبلاغة"

(Bu iki ilim [Me‘ânî ve Beyân], belagatla daha fazla ilişkilendirildikleri için “belagat ilmi” olarak isimlendirilmiştir.)

Teftâzânî burada, Me‘ânî ve Beyân ilimlerinin belagatla olan özel ilişkisini, bu ilimlerin “belagat” adıyla anılmalarının gerekçesi olarak sunmaktadır. Ancak Ahmed b. Yahyâ, bu noktada dedesinin açıklamasını “أقول” ifadesiyle yumuşatarak, nazik ama eleştirel bir tutum sergiler. Onun temel eleştirisi, Teftâzânî’nin “مزيد اختصاص” (daha fazla alaka/ilişki) ifadesiyle sunduğu gerekçenin, Kazvînî’nin Beyân ilmini tanımlarken kullandığı ifadelerle örtüşmediği yönündedir. Tefrazani şerhi şu şekildedir:

(وما يحترز به عن الاول) أي الخطاء في تأدية المعنى المراد (علم المعاني وما يحترز به عن التعقيد المعنوي)

علم البيان). وسموا هذين العلمين علم البلاغة لمكان مزيد اختصاص لهما بالبلاغة¹

¹ Sa‘deddin Mes‘ûd b Ömer b Abdullah et-Taftazânî el-Horasânî Teftâzânî, *Muhtaşaru’l-Meânî*, thk. Abdulvahid el-Hanefi el-Attârî el-Medenî İbn Davud (Karaçi - Pakistan: Mektebetu’l Medine, 2016), 1/58.

(وسموا هذين العلمين علم البلاغة لمكان مزيد اختصاص لهما بالبلاغة) ...bu iki ilmin, *belagat* ile aşırı ilintisi/bağı/alakası bulunmasından dolayı Me‘ânî ilmi ile Beyân ilmini “*Belagat*” diye isimlendirdiler.

Ahmed b. Yahyâ, Me‘ânî ve Beyân ilimlerinin "belâgat" adıyla anılmasını, yalnızca bu iki ilmin belâgatle olan sıkı irtibatına dayandırarak açıklamanın yetersiz olduğunu ifade eder. Ona göre, sözlük, sarf ve nahiv gibi diğer dil ilimleri de belâgatle doğrudan ilişkilidir. Bu durumda, sadece "ilişkililik" esasına dayanarak yapılan bir adlandırma, yeterli açıklayıcılığı sağlayamaz. Bu tür bir gerekçe, belâgat ilmi içerisinde Me‘ânî ve Beyân’a özel bir yer tahsis edilmesini açıklamakta eksik kalmaktadır. Dolayısıyla Ahmed b. Yahyâ’nın tenkidi, Me‘ânî ve Beyân ilimlerinin geçmiş âlimler tarafından “*belagat*” olarak adlandırılıp adlandırılmadığına dair değildir. Aksine, bu adlandırmanın Teftâzânî tarafından sunulan gerekçesinin yeterli ve tutarlı olup olmadığına yöneliktir. Bu yaklaşım, Ahmed b. Yahyâ’nın haşiye yazarlığında sadece metni açıklamakla yetinmediğini, aynı zamanda eleştirel bir perspektif benimsediğini ve metodolojik bütünlüğe önem verdiğini açıkça göstermektedir.

2.3.6.2. Fesâhat Kelimesinin Kullanımına Dair İtirazı

Teftâzânî “Kelamda/sözde Fesâhat” konusunu anlatırken bunu “الفصاحة في الكلام خلوصه” / *Sözde fasâhat, onun zayıf bir yapıya sahip olmaktan, kelimeler arasındaki uyumsuzluktan ve (anlam veya yapı bakımından) kapalılıktan uzak olmasıyla birlikte, kullanılan kelimelerin de fasih olmasıdır*” ibaresiye ifade etmektedir. Ahmed b. Yahyâ bu tanımda geçen “مع فصاحتها” / *kelimelerin de fasih*” ifadesini açıklarken, Ahmed b. Yahyâ’nın bu ifadeye dair yaptığı yorum, onun şerh yöntemini anlamamıza önemli katkı sunmaktadır.

Bu tanımda geçen “مع فصاحتها” ifadesi hem de belâgat açısından dikkat çekici çok anlamlılığa sahiptir. Aşağıda detaylandırılacak olan açıklama, yalnızca metni anlamaya yönelik değil, metinle nasıl ilişki kurulması gerektiğine dair örnek bir yaklaşım ortaya koymaktadır.

Ahmed b. Yahyâ, söz konusu ibareyi açıklarken birden fazla ihtimali aynı anda değerlendirir. İlk olarak “مع فصاحتها” ifadesini, hazfedilmiş bir mastarın sıfatı olarak yorumlar; yani burada “خلوصًا كائنًا مع فصاحة الكلمات” şeklinde bir takdir yapılabileceğini belirtir. Alternatif olarak “مع” edatının “بعد” (sonra) anlamında kullanıldığını ileri süren görüşe yer verir. Bununla birlikte, bu ifadeyi zarf olarak “خلوص” kelimesine bağlama ihtimalinin de bulunduğunu belirtir. Bu açıklama tarzı, onun sadece lafzî yorumla yetinmeyip, dilin yapısal mantığı çerçevesinde anlam üretme yollarını araştırdığını göstermektedir.¹

Ahmed b. Yahyâ’nın yöntemi, farklı nahivcilerin görüşlerini karşılaştırmalı biçimde ele almasıyla da öne çıkar. El-Ehfeş’in, “مع” edatının bulunduğu yerlerde, edatla birlikte gelen unsurun fiilin faili olabilecek nitelikte olması gerektiği yönündeki görüşünü aktaran müellif, bu görüşe muhalif dilcilerin ortaya koyduğu “انتظرتك مع طلوع الشمس” gibi örnekleri zikrederek meseleyi uygulamalı düzlemde de tartışır. Burada yalnızca teorik görüşler aktarılmakla kalmaz, dilin gerçek kullanımı üzerinden görüşlerin sağlanması yapılır. Bu tutum, onun hem kuramsal hem de bağlama dayalı açıklamayı birleştiren bir şerh yöntemi benimsediğini gösterir.

Bunlara ek olarak, şerh sürecine kelâmî ve mantıkî boyutlar da dâhil edilir. Özellikle “المتضمن” (içeren) ile “المتضمن له” (içerilen) kavramlarının birbirinden ayrılması gerektiğine dair tartışmada, dilsel bir tercihin felsefî sonuçları da dikkate alınır. Bu bağlamda, Şeyh er-Râdî’nin “بالإسناد” ifadesinde geçen “بـ” edatını “مع” anlamında kullanmasını ele alan Ahmed b. Yahyâ, Şerîf el-Murtazâ’nın bu yoruma yönelttiği eleştiriyi aktararak açıklamasına mantıkî temellendirme katar.²

Sonuç olarak, Ahmed b. Yahyâ’nın şerh yöntemi; lafzî, gramatik, semantik ve mantıkî çözümlemeyi bir araya getiren, kaynak merkezli, çoğulcu ve analitik bir yaklaşımdır. Basit bir ibare üzerinden yürüttüğü çok katmanlı yorumlar, onun yalnızca metni açıklamakla kalmadığını, aynı zamanda okuyucuya dilsel düşünme ve kıyas yürütme yetkinliği kazandırmaya çalıştığını göstermektedir.

¹ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, s, 19^a.

² *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, s, 19^b

2.3.6.3. Bir Şiirde İsmın Anlamına Dair Yaptığı İtirazı

Ahmed b. Yahyâ'nın, dedesi Teftâzânî'nin bir şiir beyti üzerine yaptığı açıklamaya dair getirdiği değerlendirme, onun haşiye boyunca benimsediği eleştirel yaklaşımının örneklerinden biridir.

حَمَامَةٌ جَرَّ عَى حَوْمَةَ الْجَنْدَلِ اسْجَعِي..... فَأَنْتِ بِمَرَأَى مِنْ سُعَادٍ وَمَسْمَعٍ.

Ey taşlı, ıssız vadilerde yaşayan yaban güvercini, öt! Çünkü sevgilim Suâd'ın seni görebileceği ve işitebileceği bir yerdesin.¹

Bu beyit, belagat kitaplarında genellikle “tetâbu‘u'l-izâfât” (ardışık tamlamalar) kullanımının aşırılığı sebebiyle kötü üslubun bir örneği olarak zikredilir. Hatîb el-Kazvînî de *Telhîsü'l-Miftâh*'ında bu beyite atıf yaparak onu örnek olarak sunmuştur. Teftâzânî ise bu şiiri şerh ederken beyitte geçen “الْجَنْدَلِ” kelimesinin “taşlı yer” anlamına geldiğini belirtmektedir. Ahmed b. Yahyâ ise bu açıklamayı dil açısından problemli bulmakta ve şu şekilde bir değerlendirmede bulunmaktadır:

الْجَنْدَلِ kelimesi, ‘nûn’ (ن) harfi sakin okunduğunda (yani cezimli/sükûnlu olduğunda) sadece ‘taş’ anlamına gelir. Ancak ‘nûn’ harfi fethalı ve onu takip eden ‘dâl’ (د) harfi kesralı okunduğunda kelime ‘taşlık/taşlı alan’ anlamını kazanır. Lügat kaynaklarının verdiği bilgiler bu yöndedir. Allah Teâlâ kendisine rahmet eylesin; zira (dedem Teftâzânî) burada taşlardan maksadın taşların bulunduğu yer olmasını murat ederek bu açıklamayı yapmış olabilir. Veya kendisi bu kelimenin ‘dâl’ harfi kesralı okunan bir rivayetine ulaşmış olabilir. Eğer böyle bir kıraat mevcudiyetine dayanıyorsa, ‘nûn’ harfinin sükûnlu oluşu da şiirdeki zaruret bağlamında izah edilebilir. Ancak bu beyitte şiir zarureti mahal yoktur. Ayrıca bu beytin mezkûr şekilde meşhur olmuş bir rivayeti de yoktur.²

¹ Teftâzânî, *Muhtaşaru'l-Meânî*, 1/42.

² *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, v. 22^b

Bu deęerlendirme, Ahmed b. Yahyâ'nın yalnızca şerh metnine baęlı kalmadığını, aynı zamanda dil kurallarını, şiir usulünü ve sözlük bilgilerini de dikkate alarak çok yönlü bir tenkit anlayışı benimsediğini göstermektedir. Ayrıca eleştirisini, Teftâzânî'ye yönelik doğrudan bir reddiye biçiminde deęil, alternatif yorum ihtimallerini zikrederek yumuşatması, onun ilmî nezaketini ortaya koymaktadır.

2.3.6.4. Fiilin Kullanımına Yaptığı İtirazı

قوله: (أَنْ يُدَسَّ... الخ) هكذا وقع بخطه فُدَسَّ سِرُّه في شرح المفتاح وفي كثير من نسخ المرزوقي لكن الأولى على ما في بعض النسخ "أَنْ يُدَاسَّ" لأنَّ الدس الإخفاء تحت التراب و"الدَّوسُ" جعل الشيء تحت الأقدام.

Ahmed b. Yahyâ'nın, Teftâzânî'nin kendi el yazısıyla "يُدَسَّ" şeklinde yazdığı bir lafzı, bağlam itibariyle "يُدَاسَّ" şeklinde düzeltmeyi önermesi; onun lafız seçimine dair yüksek düzeyde dilsel sezgi ve belagat anlayışına sahip olduğunu gösterir. Özellikle "دَسَّ" ile "دوس" fiilleri arasındaki nüans, yalnızca sözlük bilgisiyle deęil, bağlamsal ve edebî duyarlılıkla ortaya konur. Bu tür bir eleştiri, kelimenin sadece sözlük anlamına deęil, metnin anlatmak istedięi psikolojik ve sosyal düzleme de nüfuz eder.¹

Ahmed b. Yahyâ'nın klasik belagat ilminin zirve isimlerinden biri olan dedesi Teftâzânî'ye yönelik böyle bir düzeltme yapması, gelenek içi eleştirel düşüncenin güzel bir örneğidir. Bu hem Ahmed'in bilimsel bağımsızlığını hem de ilmî liyakatini gösterir. Teftâzânî gibi bir otoriteye karşı bile, bağlam ve anlam gerektiriyorsa lafzı deęiştirme cesaretini gösterebilmek, klasik ilim geleneğinde az rastlanan ama çok kıymetli bir tutumdur. Bu tür bir yaklaşım, "dede-torun" ilişkisinden ziyade, hakikat merkezli bir ilmi anlayışın göstergesidir.

Ahmed b. Yahyâ sadece bir anlam farkı üzerinden deęil, farklı nüsha okumaları ve varyantlar üzerinden bir deęerlendirme yapıyor. Bu da onun, sadece metni anlamaya deęil,

¹ *Hâşiyetu 'l-Hefîd 'alâ 'l-Muhtaşar*, v. 35^a

metnin nasıl aktarıldığına ve korunup geliştiğine dair filolojik bir sorumluluk taşıdığını gösterir.

Bu, klasik metinlerle ilişkide önemli bir gelişimdir; çünkü çoğu zaman metinler sorgulanmadan, otoriteye bağlı kalarak aktarılmıştır. O ise nüsha farklılıklarını ciddiye alıyor ve anlamı bozan bir lafzın düzeltilmesini savunuyor.

2.3.6.5. Zamirin Mercii Konusuna İtirazı

"قوله: (بِالْإِسْنَادِ إِلَيْهَا). لابد للتأنيث من تأويل ليصح أن يرجع الضمير إلى الكل أي الكلمة."

Ahmed b. Yahyâ'nın haşiyesi, yalnızca metinleri açıklamaya yönelik değil; aynı zamanda onları dikkatle gözden geçiren, gerektiğinde nazıkçe tenkit eden bir şerh anlayışı ortaya koyar. Bu bağlamda, "قوله: (بِالْإِسْنَادِ إِلَيْهَا)." ifadesine yaptığı yorum, onun hem nahiv ilmindeki vukûfiyetini hem de şerh üslubundaki ilmî nezaketi yansıtan çarpıcı bir örnektir.

Söz konusu "بِالْإِسْنَادِ إِلَيْهَا" ifadesi, *Muhtaşaru 'l-Ma'ânî* müellifi Tefâtânî'ye aittir. Buradaki "إليها" zamiri, lafzen müennes (dişil) olup normalde "الكل" (bütünlük, küllî anlam) kelimesine râci olarak anlaşılmak istenmiştir. Ancak "الكل" lafzen müzekker bir kelime olduğu için, ona dönen zamirin müennes olması Arapça nahiv kuralları açısından bir sorun teşkil eder. Zamir-mercii uyumsuzluğu doğmaktadır.

Ahmed b. Yahyâ, bu noktada doğrudan bir hata ithamına gitmeksizin, meselenin gramatik çözümünü şu ifadeyle sunar:

"لابد للتأنيث من تأويل ليصح أن يرجع الضمير إلى الكل أي الكلمة"

Burada zamirin 'küll' kelimesine raci olabilmesi için bir te'vîle ihtiyaç vardır. Bunu 'el-kelime' sözcüğü mümkün kılmaktadır.¹

¹ *Hâşiyetu 'l-Hefîd 'alâ 'l-Muhtaşar*, v. 46^a

Bu ifadede hem ilmî bir dikkat hem de klasik şerh geleneğine uygun bir nezaket vardır. Müellif, metnin lafzî kusuruna doğrudan işaret etmektense, muhtemel bir yorum (te'vîl) yoluyla meseleyi çözüme kavuşturur. Özellikle “ليصح” (sahih olması için) ve “أي” (yani kelime) şeklindeki kullanımları, onun yalnızca nahiv kaidelerini değil, metin içi bağlamı ve Arap dilinin hassasiyetlerini de ne derece önemseydiğini gösterir.

Bu yaklaşım, Ahmed b. Yahyâ'nın yalnızca bir şârih değil, aynı zamanda metin muhakemesi yapan, tenkit ederken ilmî edebi koruyan bir âlim olduğunu açıkça ortaya koyar. Söz konusu tenkit, aynı zamanda haşiyenin sadece açıklama değil, metin tahlili ve tashihi gibi işlevler de taşıdığını göstermesi bakımından önemlidir.

2.3.6.6. Ahmed b. Yahyâ'nın Teftazânî'nin Bir Mantık Yorumuna İtirazı

"قوله: (مَوْجِبَةٌ مُهْمَلَةٌ). أنت خبير بأنه يحتمل هذا المثال أن يحمل على سلب الربط فيكون سالبة لا

موجبة."

Ahmed b. Yahyâ, haşiyesinde geçen "قوله: (مَوْجِبَةٌ مُهْمَلَةٌ)" ifadesine yönelik yorumunda, klasik mantık kategorileri bağlamında dikkat çekici bir ihtimali gündeme getirir. Ona göre, bu örnek her ne kadar “mücerret bir olumlu önermeyi” (mûcebe mûhmele) ifade eder görünse de aslında “sıla bağının (الربط) inkârı” biçiminde anlaşılması da mümkündür. Nitekim “أنت خبير بأنه يحتمل هذا المثال أن يحمل على سلب الربط فيكون سالبة لا موجبة” diyerek, örneğin zahirde olumlu gibi görünmesine rağmen aslında olumsuz bir önerme sayılabileceğini ileri sürer.¹

¹ Teftazânî'nin Muhtasardaki metni şu şekildedir:

"فلان قولنا 'إنسان لم يقم' موجبة مهملة؛ أما الإيجاب فلأنه حكم فيها بثبوت عدم القيام لإنسان لا بنفي القيام عنه لأن حرف السلب وقع جزءاً من المحمول. وأما الإهمال فلأنه لم يذكر فيها ما يدل على كمية افراد الموضوع مع أن الحكم فيها على ما صدق عليه الإنسان وإذا كان إنسان لم يقم موجبة مهملة يجب أن يكون معناه نفي القيام عن جملة الافراد، لاعت كل فرد "

Ahmed b. Yahyâ'nın ifadesi olan: "أنت خبير بأنه يحتمل هذا المثال أن يحمل على سلب الربط فيكون سالبة لا موجبة." Yani: "Sen de bilmektesin ki, bu misalin (yani 'إنسان لم يقم' önermesinin) 'rabtın nefyine'

Bu yorum, Ahmed b. Yahyâ'nın metne sadece lafzî veya nahvî açıdan değil, aynı zamanda mantikî-kavramsal açıdan da yaklaştığını ve metnin altında yatan anlam yapılarını titizlikle sorguladığını gösterir.¹

2.3.6.7. Ahmed b. Yahyâ'nın Telhîş Metnine Yönelik Tenkitleri

Ahmed b. Yahyâ haşiyesinde bazen de Telhis metnine yönelik eleştirilerde bulunmuştur. Bunun somut bir örneği, Telhis metni ve muhtasar şerhine yönelik yorumlarda bulunduktan sonra bu yorumları aşağıdaki ifadelerle tamamladığı metindir:

فكان على المصنف ترك الواو وجعل الجملة حالا باعتبار الاشتغال على ضمير المتكلم الذي هو عين
ذي الحال، أعني فاعل "سَمَّيْتُهُ"

Metinde yapılan dilsel değerlendirmeye göre, müellifin cümlede "و/vav" bağlacını kullanmak yerine, cümleyi hal/durum cümlesi olarak kurması daha uygun olurdu. Çünkü "و" bağlacı, burada iki farklı zaman kipindeki fiili (geçmiş ve geniş zaman) birbirine bağlamaktadır ki bu, belagat açısından uygun bir bağlama değildir; zira bağlanan fiillerin zaman açısından uyumlu olması beklenir. Ayrıca, olumlu geniş zamanlı bir fiil hal cümlesi olarak kullanılacaksa, içinde hal sahibini gösteren bir zamir bulunması gerekir. Bu durumda

hamledilmesi ihtimali vardır; bu durumda önerme müspet değil, salibe (olumsuz) olur." Demektedir. Teftâzânî'ye bir itiraz veya tahsis (istisna koyma) anlamı taşır. Şöyleki:

Ahmed b. Yahyâ'nın bahsettiği "سلب الربط" (rabtın selbi / ilişkilendirmenin nefyedilmesi) şudur:

Mantıkta bir önermede yüklem ile özne arasındaki bağ (rabt) ya vardır (önermede ispatlama var) ya da yoktur (önermede olumsuzlama vardır). "Rabtın selbi", bu bağın reddedildiği, yani özne ile yüklem arasındaki ilişkinin olmadığının söylendiği anlamına gelir.

Örnek: "Zeyd kalkmadı" → "Kalkma" ile "Zeyd" arasında bir bağ yoktur = Sâlîbe (olumsuz önerme)

Ahmed b. Yahyâ, Teftâzânî'nin "إنسان لم يقم" (İnsan kalkmadı) önermesini müspet olarak değerlendirmesine karşı çıkarak, bu örneğin şöyle yorumlanabileceğini söylüyor: "Bu örnekte, 'kalkmamak' yüklemine özneye ilişkilendirilmemesi anlamı da ihtimal dahilindedir; yani bu önerme 'özne ile yüklem arasında bağ yoktur' şeklinde de anlaşılabilir." Bu durumda ise önermeye sâlîbe (olumsuz önerme) denmesi gerekir.

Teftâzânî, "إنسان لم يقم" cümlesini "müspet mühmel" olarak nitelendirmişti. Ama Ahmed b. Yahyâ diyor ki: "Bu örneğin anlamı, sadece yüklem olarak 'kalkmama' niteliğinin insana izafe edilmesi değildir. Bu aynı zamanda, 'insan ile kalkma arasında ilişki yoktur' anlamına da gelebilir. Bu durumda önerme olumsuz olur." Yani burada önemli bir yorum farkı vardır:

¹ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, s. 46^a

hem anlam hem yapı açısından hal cümlesi kurmak mümkündür ve daha doğrudur. Dolayısıyla Ahmed b. Yahyâ, müellifin gereksiz bir şekilde "و" bağlacı kullanmak yerine, cümleyi doğrudan hal olarak kurmasının daha belâgatli ve uygun olacağını tavsiye etmektedir.¹

2.3.6.8. Ahmed b. Yahyâ'nın Hem Teftâzânî Hemde Kazvînî'ye İtirazı

" قوله: (وَإِنْ كَانَ صَحِيحَ الْإِعْرَابِ). هكذا وقع في الايضاح أيضا لكنه لو قيل وإن كان فصيحاً لكان أحسن.²"

Yukarıdaki metinde geçen "وَإِنْ كَانَ صَحِيحَ الْإِعْرَابِ" (Her ne kadar i'râb yönünden doğru olsa da) ifadesi, *el-Îdâh* adlı eserde de aynı şekilde yer almaktadır. Ancak şârih, bu ifadenin bulunduğu bağlamda "صحيح الإعراب" (doğru i'râb) yerine "فصيح" (fasîh) kelimesinin kullanılmasının daha yerinde olacağını belirtmektedir. Bu tercih, yalnızca lafzî bir öneri değil, belâgat açısından önemli bir kavramsal ayrımın altını çizen bir değerlendirme niteliğindedir. Zira irabın doğru olması, bir ifadenin Arap gramerine uygun biçimde kurulmuş olduğunu gösterir. Yani, cümledeki kelimelerin nahiv açısından yerli yerinde oluşu (örneğin ref, nasb, cer, cezm gibi irabî yönlerden doğru oluşu) ifadenin dilbilgisel yönden sağlamlığını ortaya koyar. Ancak belâgat ilminde bu yeterli bir ölçüt değildir. Zira fasâhat yalnızca nahiv kurallarına uygunlukla sınırlı olmayıp, aynı zamanda ifadenin açıklığı, lafızların telaffuz kolaylığı, kulağa hoş gelişi, Arap dil örfüne uygunluğu ve anlamda kapalılığın bulunmaması gibi estetik kriterleri de kapsamaktadır.

Bu nedenle Ahmed b. Yahyâ, metinde geçen "doğru i'râb" ifadesinin, belâgî bağlamda yetersiz bir açıklama sunduğunu belirtir. Ona göre burada esas mesele, lafzın nahivsel olarak hatasız olup olmaması değil, belâgat ölçütlerine göre fasîh sayılıp sayılmayacağıdır. Dolayısıyla "fasîh olsa da" şeklinde bir ifade, hem daha kapsamlı bir değerlendirme sunacak hem de kavram karışıklığına engel olacaktır.

¹ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, v. 12^b

² *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, v. 44^b

Şârihin bu tür bir değerlendirmesi, klasik Arap belâgat geleneğinde sıklıkla karşılaşılan bir problemi, yani dilin doğru kullanımı ile etkili ve estetik kullanım arasındaki ayrımı gündeme getirmektedir. Bu müdahale sadece bir kelimenin düzeltilmesi olarak değil, aynı zamanda nahiv ve belâgat gibi iki farklı ilim alanının sınırlarının korunması ve disiplinler arası ilişkilerin hassasiyetle gözetilmesi açısından metodolojik bir önem taşımaktadır. Klasik dil çalışmalarında bu tür bir ayırım yapabilmek hem teorik hem uygulamalı düzeyde ileri düzeyde bir ilmî farkındalık gerektirir.

Ahmed b. Yahyâ'nın hem Teftâzânî hem de Kazvînî gibi dönemin otorite kabul edilen iki önemli ismine yönelttiği bu eleştiri, onun ilmî tavrının taklidî değil, tahkikî olduğunu göstermektedir. Metni sabit ve sorgulanamaz bir veri olarak değil, yorumlanabilir ve geliştirilebilir bir ilmî malzeme olarak görmesi, onun özgün düşünce yapısını ortaya koymaktadır.

Ahmed b. Yahyâ'nın bu eleştirisi yalnızca terminolojik bir düzeltme değil; aynı zamanda kavramsal tutarlılık, disiplinler arası ayırım gözetimi ve eleştirel düşünceye dayalı metin çözümlemesi açısından örnek teşkil eden bir yaklaşımı temsil etmektedir. Bu tavır, sadece klasik dönem ilim anlayışı içinde değil, çağdaş akademik metodoloji açısından da değerlendirilebilecek nitelikte olup, bağımsız düşünce ve analitik yaklaşıma dayalı ilmî şahsiyetin bir göstergesidir. Bu çerçevede Ahmed b. Yahyâ'nın tutumu, ilim geleneği içerisinde metodolojik sadakati, kavramsal doğruluğu ve eleştirel dikkati önceleyen bir ilmî duruşun tezahürü olarak değerlendirilebilir.

2.3.7. Ahmed b. Yahyâ'nın Haşiyesine Mantık ve Felsefenin Yansıması

Ahmed b. Yahyâ'nın haşiyesi, yalnızca dilbilimsel ve belâgat temelli bir açıklama metni olmanın ötesine geçerek, klasik mantık ve felsefe geleneğinin temel kavram ve yöntemlerini bünyesinde barındıran çok yönlü bir yorumlama pratiğini yansıtmaktadır. Müellifin haşiyesinde *Tahrîru'l-kavâidi'l-mantikiyye fî şerhi'r-Resâleti's-Şemsiyye* ve *Şerhu'l-Kıştâs* gibi mantık klasiklerine yaptığı atıflar, onun metin çözümlemelerinde mantıkî

sistematikten faydalandığını açıkça ortaya koyar.¹ Bu atıflar, yalnızca bilgi aktarımı maksadıyla değil, metnin anlam sınırlarını tartışmak, tanımların geçerliliğini ölçmek ve hükümlerin doğruluk değerlerini belirlemek amacıyla yapılmıştır.

Müellifin mantıksal yönelimi, özellikle kavram tanımları ve tasniflerinde belirginleşmektedir. Tanımlarda, mantık ilminde yaygın biçimde kullanılan kavramsal çerçevelere başvurduğu görülmektedir.² Örneğin, ‘meleke’³, ‘fasâhat’⁴, ‘kelâm’, ‘delâlet’⁵ gibi temel terimlerin tanımını verirken, bu kavramların zihindeki tasavvurları ile dış dünyadaki karşılıklarını birbirinden ayırarak ele alır. Bu yöntem, müellifin sadece belâgat ve nahiv alanında değil, aynı zamanda tasavvur ve tasdik merkezli mantıkî düşünme biçimlerine de vukufiyetini göstermektedir.

Ahmed b. Yahyâ’nın haşiyesinde yer alan kıyas ve istidlal tartışmaları, *Şerhu’l-Kıştâs* geleneğinin izlerini taşımaktadır. Müellif, bir hükmün istidlalî olarak temellendirilip temellendirilemeyeceğini tartışırken, kıyasın unsurlarını (küçük öncül, büyük öncül ve sonuç) dikkatle ortaya koyar. Aynı zamanda geçersiz kıyas türlerini (قياس مع الفارق) ayıklayarak, anlamı çarpıtan mantıksız çıkarımları eleştirir.⁶ Bu yönüyle haşiyesi, klasik anlamda bir metin açıklaması olmaktan çok, metnin epistemolojik ve mantıksal bir çözümlemesini yapma gayreti taşır. Haşiyesinde kavramları açıklarken mantıksal tanımlar, kıyas yapıları ve akıl yürütme biçimlerinden faydalanmış; böylece metni sadece dilsel değil, mantıksal bir temelde de çözümlemiştir.⁷

¹ Hâşiyetu’l-Hefîd ‘alâ’l-Muhtaşar, v. 34^a, 64^a

² Hâşiyetu’l-Hefîd ‘alâ’l-Muhtaşar, v. 52^b

³ Hâşiyetu’l-Hefîd ‘alâ’l-Muhtaşar, v. 23^b, 28^a, 62^b

⁴ Hâşiyetu’l-Hefîd ‘alâ’l-Muhtaşar, v. 2^b, 3^a, 14^b, 15^a, 16^a.

⁵ Hâşiyetu’l-Hefîd ‘alâ’l-Muhtaşar, v. 64^b

⁶ Hâşiyetu’l-Hefîd ‘alâ’l-Muhtaşar, v. 17^a

⁷ Bu konuda verilen örnekler için bkz.: 2.3.6.2. Fesâhat Kelimesinin Kullanımına Dair İtirazı; 2.3.6.6. Ahmed b. Yahyâ’nın Teftazânî’nin Bir Mantık Yorumuna İtirazı

2.3.8. Ahmed b. Yahyâ'nın Farsça İfadeler ve Kaynaklar Kullanması

Ahmed b. Yahyâ'nın *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ Muhtaşari't-Telhîş* adlı haşiyesi incelendiğinde, yaklaşık yirmi ayrı yerde Arapça kelime veya ifadenin Farsça karşılıklarıyla açıklandığı görülmektedir. Her ne kadar klasik biyografi kaynaklarında onun hangi dilleri bildiğine dair doğrudan bir bilgi bulunmasa da haşiyesinde yaptığı Farsça açıklamalar, yaşadığı coğrafya (Horasan-Mâverâünnehir havzası) ve dönemin ilmî çevresi dikkate alındığında, Farsçaya vakıf olduğunun ötesinde ana dilinin Farsça olduğu sonucuna ulaşmak mümkündür.

Bu yönüyle Ahmed b. Yahyâ, dedesi Sa'eddîn et-Teftâzânî ve çağdaşı Seyyid Şerîf el-Cürcânî gibi aynı bölgede yaşamıştır. Diğer birçok alimle aynı gelenek içinde yer almakta ve Arapça kelime veya terimleri Farsça karşılıklarıyla açıklayarak hem dilsel hem kültürel anlamda çok katmanlı bir metin inşa etmektedir.

Ahmed b. Yahyâ'nın haşiyesinde kullandığı; *es-Sâmî fî'l-Esâmî*¹, *Dustûru'l-Luğa*² el-*Mühezzib*³, *Tâcu'l-Mesâdir*⁴ gibi Arapça-Farsça sözlükler, yazarları ve özellikleri ile ilgili yukarıda bilgi verilmişti.⁵

Bu sözlüklerin ortak özelliği, Arapça kelimelerin Farsça karşılıklarını da içermeleridir. Ahmed b. Yahyâ'nın bu kaynaklara başvurması, onun hem Farsçaya hâkim olduğunu hem de bu sözlükleri aktif biçimde kullandığını gösterir.

Ahmed b. Yahyâ, Arapça kavramları Farsça ile açıklarken şu ifadeleri kullanmaktadır:

“كما يقال بالفارسية”⁶ Farsçada söylendiği gibi

¹ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, v. 89^a

² *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, v. 75^a

³ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, v. 70^a

⁴ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, v. 42^b,

⁵ Bu çalışmada bkz.: 2.2.5.2. Arapça – Farsça Sözlükler

⁶ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, v. 89^a

Farsça anlamı...¹ ”معناه بالفارسية“

Farsçası...² ”بالفارسية“

”Hamd“ kelimsinin lügar/sözlüklerde³ ”ألا يُرى أنَّ تفسير الحمد في كتب اللغة بالفارسية ستودن“ Farsça ”ستودن“ anlamına geldiği görülmez/bilinmez mi!

o, Farsça şu şekilde ifade edilir...⁴ ”يعبر عنه بالفارسية“

o kelime Farsçada şöyledir...⁵ ”هي في الفارسية“

o kelime Farsça şu şekildedir...⁶ ”وهي بالفارسية“

Ahmed b. Yahyâ'nın haşiyesinde Farsçaya yer vermesi, onun çok dilli bir ilmî çevreye ait olduğunu ve şerh yönteminde karşılaştırmalı dil yaklaşımını bilinçli olarak kullandığını göstermektedir. Bu da onun yalnızca belâgat ilmine değil, aynı zamanda sözlükbilimi, dil felsefesi ve semantik alanlara da vakıf olduğunu ortaya koyar. Böylece haşiye, sadece açıklayıcı bir metin değil, aynı zamanda kültürler arası dilsel temasın bir ürünü olarak da değerlendirilebilir.

2.3.9. Ahmed b. Yahyâ'nın Konulara Genel Yaklaşımları

Ahmed b. Yahyâ'nın haşiyesi, retorik ve belâgat alanlarına olduğu kadar Arap dili gramerine de önemli katkılar sunmuş, klasik metinlerin daha kapsamlı ve çok boyutlu anlaşılmasına imkân tanımıştır. Hem Teftâzânî'nin *Muhtaşar* adlı eserine yaptığı açıklayıcı müdahaleler hem de dil bilimlerinin farklı disiplinlerine kazandırdığı yenilikçi bakış açıları, onun haşiyesini özgün kılmıştır.

¹ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, 89^b, 16^a, 83^b,

² *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, v. 3^a, 9^a, 22^b, 56^a, 62^a, 71^b, 76^b, 81^a, 83^b, 88^a,

³ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, v. 6^a

⁴ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, v. 42^b,

⁵ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, v. 70^a, 75^a

⁶ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, v. 75^a

2.3.9.1. Ahmed b. Yahyâ'nın Muhtaşar'a Kazandırdığı Derinlik

Ahmed b. Yahyâ, Teftâzânî'nin eserinde yer alan eksik beyitlerin tamamlanması, anlam boşluklarının giderilmesi ve metnin bağlamının güçlendirilmesiyle eserin retorik yapısını zenginleştirmiştir. Bu sayede metnin hem edebi hem de dilsel bütünlüğü korunmuş, okuyucunun anlama süreci kolaylaşmıştır. Aynı zamanda, kasr (tahsis) gibi dilsel yapılar üzerinde yaptığı bağlam odaklı yorumlarla, Teftâzânî'nin daha katı ve lafzî gramer yaklaşımına esneklik kazandırmıştır. Böylece dilin anlam üretimindeki dinamik yapısına dikkat çekmiştir.¹

2.3.9.2. Gramer/Nahiv Açısından Katkılar

Ahmed b. Yahyâ, haşiyesinde özellikle gramer kurallarının bağlama göre değişebileceğini, sabit kuralların ötesinde anlamın akışkan ve çok yönlü olduğunu göstermiştir. Bu bağlamda, özellikle cümle yapıları, edatlar ve bağlaçların kullanımı üzerine yaptığı tahlillerle klasik nahiv anlayışını zenginleştirmiştir.²

Ayrıca, metinlerde görülen istisnalar ve yapısal sapmaların dilin doğası gereği olduğunu savunarak, gramer bilgisini sadece kurallar bütünü değil, yaşayan bir sistem olarak ele almıştır. Bu yaklaşım, geleneksel nahiv anlayışına eleştirel ve yenilikçi bir perspektif getirmiştir.³

2.3.9.3. Şerh ve Delil Sunumunda Yöntemler

Haşiye, Kur'ân ayetleri, hadisler, deyimler ve şiir beyitlerinden oluşan şevâhid kullanımını sadece açıklayıcı değil, aynı zamanda bağlama ve metnin ruhuna uygun şekilde

¹ Bu çalışmada bkz.: 2.4.4. Ahmed b. Yahyâ'nın Şiir Beyitleriyle İstişad Yöntemleri

² Bkz.: 2.3.6.4. Fiilin Kullanımına Yayıdığı İtirazı

³ Bkz.: 2.3.6.5. Zamirin Merci Konusuna İtirazı

yorumlayan bir metot geliřtirmiřtir. Böylece retorik argümanların ve dilsel ifadelerin daha etkili ve tutarlı olması saėlanmıřtır.¹

Hadis metinleri ile belāgat arasındaki etkileřimi de ortaya koyarak, dilin farklı alanlarda nasıl iřlediėini ve bu alanların birbirini nasıl tamamladıėını göstermiřtir.²

2.3.9.4. Deyimlerin Kültürel ve Dilsel Boyutlarının Vurgulanması

Deyimlerin anlamlarının ve kullanımının kültürel baėlamlarıyla birlikte deėerlendirilmesi, dilin sadece yapısal deėil, aynı zamanda sosyal ve kültürel bir olgu olduėunu vurgulamıřtır. Bu yaklařım, dilin gramer yapılarının ötesinde, toplum yařamıyla nasıl i i olduėunu göstermesi açısından da önemlidir.³

2.3.10. Ahmed b. Yahyā'nın Eėitici ve ėreticiliėi

Ahmed b. Yahyā'nın hařiyesi, yalnızca bir açıklama ya da yorum metni deėil; aynı zamanda bir öėretme aracı, bir mantıksal düřünme kılavuzu ve eėitimsel rehber olarak da iřlev görmektedir. Metne yaklařımı, salt bilgi aktarmanın ötesine geçerek, okuyucuyu eėitmeye ve düřünmeye sevk eden bir yapıya sahiptir.⁴ öėretici ve eėiticiliėi ile ilgili konular ařaėıdaki bařlıklar altında zikretmek mümkündür.

¹ Bkz.: 2.4.3.1. Deyimleri Açıklayıcı ve Anlambilimsel Yöntemle Tahlil Etmesi

² Bkz.: 2.4.2. Ahmed b. Yahyā'nın Hařiyesinde Hadisle İřtiřhād Yöntemi

³ Bkz.: 2.4.3.2. Deyimlerin Baėlamın ve Kültürel Menřeini Açıklama abası

⁴ Bu çalıřmada bkz.: 2.3.5. Ahmed b. Yahyā'nın Görüř Sahiplerini Zikretme Yöntemi

2.3.10.1. Farazî Soru-Cevap Yöntemiyle Aktif Öğrenme

Haşiyede sıkça kullanılan “فإن قيل... قلنا” (Eğer denirse... biz deriz ki) formu, klasik İslamî düşüncede diyalektik öğretim yönteminin bir yansımasıdır. Bu yöntem sayesinde:

- Okuyucu, edilgen bir alıcı değil, aktif bir düşünür hâline getirilir.
- Muhtemel itirazlar veya zihinsel sorular öngörülür; bu sorulara cevap verilerek eleştirel düşünce gelişimi sağlanır.
- Okuyucu, zihinsel bir tartışma ortamına sokulur ve böylece öğrenme süreci canlı tutulur.

Bu yöntem, sadece kavramları açıklamakla kalmaz, aynı zamanda mantıksal sorgulama yeteneği kazandırır; dolayısıyla eğitici etkisi çok güçlüdür.¹

2.3.10.2. Yönlendirme Kalıplarıyla Bilgiyi İnşa Etmesi

Ahmed b. Yahyâ'nın haşiyesinde sıkça yer verdiği “أنت خير” (Sen bu konuda uzmansın, bu bilgi sende zaten mevcut) ifadesi, okuyucuya öz güven kazandırmak ve onu bilgiye ulaşma sürecine aktif olarak katmak amacı taşır. Bu ifadeler:

- Okuyucunun metne daha bilinçli ve dikkatli yaklaşmasını sağlar.
- Pedagojik açıdan öğrenci merkezli bir yaklaşımı yansıtır.
- Öğrenilenlerin pekiştirilmesini kolaylaştırır.

Dolayısıyla bu yönlendirme ifadeleri, klasik metinlerde nadir görülen ama son derece etkili psikopedagojik araçlar olarak değerlendirilebilir.²

¹ Bu çalışmada bkz.: 2.3.3. Farazî Sorular Sorma ve Cevaplama Yöntemi

² Bu çalışmada bkz.: 2.3.1. Haşiyede Takip Ettiği Yöntem

2.3.10.3. Kavramlara Derinlemesine İnme: Kavramsal Eğitimin Bir Biçimi

Metinde geçen kavramların sadece tanımı değil, anlam katmanları, kullanım bağlamları ve arka planları da açıklanmaktadır. Bu:

- Öğrenciye sadece “ne?” değil, aynı zamanda “neden?” ve “nasıl?” sorularını sordurtur.
- Öğretimde analitik düşünme becerisi kazandırır.
- Kavramları sadece ezberletmek yerine, öğrencinin zihninde yerleştirmeyi amaçlar.

Bu yaklaşım, modern eğitimde de arzulanan eleştirel pedagojinin klasik bir örneğidir.¹

2.3.10.4. İlmî Usulü Öğretme ve Düşünce Disiplini Kazandırma

Ahmed b. Yahyâ sadece bilgi vermiyor; aynı zamanda:

- Nasıl düşünülmesi gerektiğini,
- Nasıl bir meseleyi temellendirmek gerektiğini,
- Nasıl itirazlara cevap verileceğini de öğretmektedir.

Bu yönüyle haşiye, klasik bir “bilgi deposu” olmaktan çok, bir “düşünme okulu” gibidir. Öğrenci, bu metni okurken yalnızca belâgat değil, aynı zamanda mantık, tartışma adabı ve metodoloji de öğrenmiş olur.²

2.3.10.5. İfade Sadeliği ve Anlam Derinliğiyle Katmanlı Öğretim

Metin bazen kısa ifadelerle çok yönlü anlamlar taşır. Bu, öğretici etkinin katmanlı olarak gerçekleşmesini sağlar:

¹ Bu çalışmada bkz.: 2.3.7. Şerhine Mantık ve Felsefenin Yansıması

² Bu çalışmada bkz.: 2.3.2.Başkalarına Ait Görüşlere Yaklaşımı ve Tenkit Yöntemi

- İlk düzeyde, yüzeysel bir bilgi edinilir.
- İkinci düzeyde, metnin alt anlamları çözümlenerek daha derin bir öğrenme gerçekleşir.
- Bu yapı, öğrencinin zihinsel gelişimiyle paralel ilerleyen bir tedricî (aşamalı) öğretim sunar.¹
-

2.3.10.6. Karşılaştırmalı Görüşlerle Düşünce Ufku Açma

Ahmed b. Yahyâ, zaman zaman Seyyid Şerîf el-Cürcânî gibi farklı âlimlerin görüşlerine yer verir. Bunu yaparken:

- Okuyucuyu tek bir bakış açısına mahkûm etmez.
- Görüşler arası tercihler yapmaya yönlendirerek kıyaslama yapma becerisi kazandırır.
- Tartışmalarda taraf tutmadan, ilmî üslubu koruyarak öğretici nezaket örneği sunar.²

Ahmed b. Yahyâ'nın haşiyesi, klasik anlamda bir açıklama metninden çok daha fazlasıdır. O, şerh edilen metne sadece notlar düşmekle kalmaz; okuyucuya:

- Düşünme yöntemini,
- İtirazlara nasıl yaklaşılacağını,
- Kavramların nasıl işleneceğini,
- İlmî ahlakı ve tartışma adabını,
- Eleştirel ve analitik bakış açısını da öğretir.

Bu yönleriyle haşiye, sadece bir kaynak değil, aynı zamanda bir eğitim malzemesi, bir öğretim modeli, hatta bir ilmî kişilik inşası aracı olarak da değerlendirilebilir. Ahmed b. Yahyâ'nın bu metni, klasik İslamî eğitim geleneğinde müderrisin sınıf içinde yürüttüğü eğitici faaliyetlerin, yazılı forma dönüştürülmüş şekli olarak okunabilir.

¹ Bu çalışmada bkz.: 2.3.6.6. Tefazânî'ye ait Bir Matık Yorumuna İtirazı

² Bu çalışmada bkz.: 2.3.2. Başkalarına Ait Görüşlere Yaklaşımı ve Tenkit Yöntemi

2.4. AHMED B. YAHYÂ'NIN ŞEVÂHİD KULLANIMI VE YÖNTEMİ

Ahmed b. Yahyâ'nın *Muhtasar* üzerine kaleme aldığı haşiyesinde dikkat çeken önemli yönlerden biri de ayet, hadis, atasözü ve şiir beyitleri gibi şevâhidin şerh edilme tarzıdır.

Dil ilimlerinde bir görüşü ispat etmek veya bir kuralın doğruluğunu temellendirmek amacıyla Kur'ân âyetleri, hadisler, şiirler ve Arap darb-ı mesellerinden (atasözü/deyim) delil getirilmesine “istişhâd”, bu delillere ise “şâhid/şevâhid” denir. Sözlükte “şahit getirmek, şahit göstermek, bir kimsenin şahitliğini istemek” anlamına gelen istişhâd,¹ terim olarak ise; “herhangi bir dilsel kaideyi temellendirmek ya da bir hükmü teyit etmek için Kur'ân'dan veya Arap dili otoritelerinin sözlerinden delil getirmek” şeklinde tanımlanır.² Bu kavram, özellikle nahiv, belâgat, lügat ve diğer dil bilimleri alanlarında teorik bilgi ile pratik kullanım arasındaki ilişkiyi kuran temel yöntemlerden biridir.

İstişhâd, dil ve belâgat âlimleri tarafından kelimelerin anlam sahasını belirleme, bir lafzın tarihsel ve bağlamsal dönüşümünü izleyebilme, dilsel kuralların tümel formülasyonlarına ulaşabilme ve mevcut bir kuralın doğruluğunu sınaama amacıyla sıklıkla başvurulmuş bir yöntemdir.³

Ahmed b. Yahyâ, bu tür istidlal unsurlarını genellikle bir bütün olarak değil, sadece konuyla ilgili bir veya birkaç kelime ya da kısa bir ibare şeklinde aktarmış, ardından bunlar üzerinden açıklamalar yapmıştır. Özellikle ayetlerde, çoğunlukla yalnızca belli kelimeleri metinden çekip, onların anlamı ve bağlamı üzerine yoğunlaşmıştır. Ancak ayet kısa ise, nadiren de olsa tamamını zikrettiği görülmektedir.

Hadis kullanımına gelince, her ne kadar dil âlimleri Hz. Peygamber'in bütün Araplardan daha fasih olduğu hususunda ittifak etmiş olsalar da hadislerin Arap diliyle ilgili

¹ Muhammed b. Mukrim İbn Manzûr, *Lisânü'l-'Arab*, ed. Yazıcı ve bir grup dilbilimci (Lübnan-Beyrut: Dâru Sâdr, 1995), 3/241242“Şehide/شهادة”.

² et-Tehânevî, *Keşşâfu İstilahâti'l-funûn*“Şâhid”.

³ Halid el-Ezherî, *Şerhu't-Tasrih ale't-Tevdih* (Mısır: Dârü'l-Maârif'l-Câmi'iyye, 2003), 16.

meselelerde istiṣhâd amacıyla kullanılması konusunda görüş birliği oluşmamıştır.¹ Bu ihtilafın temelinde, hadis metnlerinin rivayet süreçlerinde ortaya çıkabilecek lafzî farklılıklar, râvilerin dilsel müdahaleleri ve hadis metnlerinin Hz. Peygamber'e nisbetindeki kesinlik derecesi gibi faktörler bulunmaktadır. Bu sebeple, hadislerin Arap diline dair hükümlerin tespitinde güvenilir birer “şahid” olarak kullanılıp kullanılamayacağı meselesi dil âlimleri arasında tartışmalı bir konu olmuştur.² Ahmed b. Yahyâ haşiyesinde toplam on bir hadise yer vermiştir. Bu sayı, haşiyenin hacmi ve mahiyeti göz önünde bulundurulduğunda oldukça yüksek bir orandır. Kullandığı hadislerin çoğu, besmele ve hamdele ile başlamanın fazileti, şükür, selâm, ibadet adabı gibi konulara dairdir. Bu yönüyle, Ahmed b. Yahyâ'nın tercih ettiği hadisler, hem içerik itibarıyla dil ve anlam yönüne hitap eden hadislerdir hem de genellikle sahih ve muteber kaynaklara dayanmaktadır. Bu kaynaklar arasında *Şaḥîḥu'l-Buḥârî*, *Şaḥîḥu Müslim*, *Sünenü Ebî Dâvûd*, *Müsnedü Ahmed b. Hanbel*, *Sünenü İbn Mâce*, *Şu'abu'l-İmân*, *Şerḥu's-Sünne* ve *el-Ezkâr* gibi eserler yer almaktadır. Bu hadislerden yalnızca biri için (*el-Ezkâr*) açıkça kaynak zikredilmiş olup, diğerleri ise rivayet lafızları ve içerikleriyle sahih hadis külliyyatıyla örtüşmektedir. Zayıf veya mevzû herhangi bir rivayete yer verilmemiş olması, Ahmed b. Yahyâ'nın hadis seçiminde titiz ve ilmî kriterlere bağlı kaldığını göstermektedir.

Aynı yöntem, şiir beyitlerinde de geçerlidir. Ahmed b. Yahyâ, genellikle beyitteki bir ya da iki kelimeyi merkeze alarak sarf, nahiv ve belâgat açısından tahlil etmiş, gerektiğinde lafzın anlam yönünden kapalı olan yönlerine de açıklık getirmiştir. Bazen beyitte yer alan ifade ile konu arasındaki münasebete de değinmiş buna karşın, beyit sahibinin adını doğrudan zikretmemiştir.

Dikkat çekici bir diğer husus ise, müellifin Teftâzânî'nin eksik bıraktığı beyitleri tamamlamasıdır. Ahmed b. Yahyâ, şiirin daha iyi anlaşılabilmesi ve bağlamın kurulabilmesi amacıyla, bazen beyitin öncesini veya sonrasını da vermiştir. Bu tür müdahaleler, haşiyenin sadece açıklayıcı değil, aynı zamanda tamamlayıcı bir nitelik taşıdığını göstermektedir.

¹ Süyûtî, Celâlüddîn Abdurrahman, *el-İktirâḥ fî 'usûli'n-nahv ve cedelihi*, thk. Mahmud Fical (Dımaşk/Şam-Suriye: Dâru'l-Kalem, 1989), 67.

² Muhammed et-Tantâvî, *Neş'etu'n-nahv ve târiḥu eşheri'n-nuhât*, thk. Abdurrahman b. Muhammed b. İsmail (Mekke: İhyâu't-Turâsi'l-İslâmî, 2005), 115.

Ancak genel eğilim, şiir beyitlerinin ya eksik ya da parça parça aktarılması yönündedir; tam olarak verilen örnek sayısı ise yok denecek kadar azdır.

Bu yaklaşım, büyük oranda haşiye türünün yapısal özellikleriyle açıklanabilir. Haşiye, yapısı gereği şerhten daha kısa, daha öz ve yalnızca belirli noktalara odaklanan bir anlatı formu sunar. Bu çerçevede, şevâhidin sadece gerekli kısmının aktarılması, metni gereksiz ayrıntılardan arındırma amacı taşıyor olabilir. Ancak bu durum, özellikle metinlerin ilk kez okunmasında, okuyucunun takip yetisini zorlaştırmakta ve açıklamalar ile orijinal metin arasında doğrudan bağlantı kurmayı güçleştirmektedir.

Bunun yanı sıra, Ahmed b. Yahyâ'nın haşiyesine herhangi bir mukaddime kaleme almadığı, dolayısıyla eserde takip edeceği yöntem ve amaç hakkında bir açıklamada bulunmadığı da görülmektedir. Bu, eserin metodolojik arka planını belirsiz kılmakta; okuyucunun müellifin niyetini ve sistematüğını doğrudan metin içinden çıkarmasını zorlaştırmaktadır. Ayrıca, müellifin eserini "haşiye" olarak adlandırdığına dair açık bir müellif kaydı da mevcut değildir. Haşiye nitelmesi, daha çok sonraki dönemlerde yazma nüshaların kapaklarına eklenen başlıklar ve bibliyografik kataloglar aracılığıyla yapılmış bir sınıflamadır. Bu yönüyle "haşiye" kavramı, müellifin değil, sonraki ilim erbabının eserle kurduğu ilişki biçiminin bir tezahürüdür. Bununla birlikte bu isimlendirme veya yakıştırma şüphesiz eserin içeriğinin incelenmesi ve değerlendirilmesi sonucunda uygun görülmüştür.

Netice itibariyle, Ahmed b. Yahyâ'nın şevâhid kullanımında izlediği bu yöntem, klasik haşiyecilik geleneğiyle tutarlı bir zemin üzerinde yükselmekle birlikte; hem şerhedilen metinle kurulan bağlantının zayıf oluşu, hem de delil unsurlarının eksik verilmesi gibi nedenlerle, okuyucunun metni doğru anlamlandırmasını zorlaştırmakta ve eserden azami düzeyde istifade edilmesini engellemektedir. Bu nedenle, söz konusu haşiyeden verimli bir şekilde yararlanmak, ancak haşiyenin şerh edilen metinle birlikte eş zamanlı ve kıyaslamalı biçimde okunmasıyla mümkün hâle gelebilir.

2.4.1. Kur'ân ve Kıraat Kitaplarıyla İstişhâd

Kur'ân-ı Kerîm, Allah tarafından gönderilmiş eşsiz bir hidayet rehberi ve mûciz bir kitaptır. Râgıb el-İşfehânî'nin ifadesiyle Kur'ân, Arap sözünün özünü teşkil eden, dilin en seçkin ve en güvenilir referans kaynağıdır. Fakihler içtihatlarında, hâkimler hükümlerinde ona dayanırken, edipler ve şairler de edebî ilhamlarını ondan alırlar.¹

Dil âlimleri nezdinde Kur'ân-ı Kerîm, fasih Arapçanın hem ilk hem de en sağlam kaynağı olarak kabul edilmiştir. Sarf, nahiv ve belâgat gibi dil ilimlerinin kurallarının tespitinde ve değerlendirilmesinde Kur'ân, temel başvuru kaynağıdır. Bu ilimlerle meşgul olan âlimler, Kur'ân âyetlerinden istişhâdda bulunma konusunda herhangi bir tereddüt göstermezler.² Kur'ân, sadece dinî bir metin olmanın ötesinde, aynı zamanda Arap dilinin kurucu metni olarak kabul edilir. Edebî metinlerin anlamlandırılmasında, dil kaidelerinin teşkilinde ve belâgat prensiplerinin tayininde en güvenilir ve öncelikli kaynak konumundadır.³

Ahmed b. Yahyâ'nın Kur'ân'dan yararlanma tarzı, klasik tefsir anlayışındaki salt nakil veya zahirî istidlal yöntemlerinin ötesine geçmektedir. Onun yaklaşımı, ayetlerin sadece lafzî anlamlarıyla değil, aynı zamanda delalet sınırları, kıyasa elverişlilik durumları ve bağlamsal ilişkileri üzerinden değerlendirilmesini içeren derinlikli bir analiz pratiğine dayanmaktadır. Bu yönüyle Ahmed b. Yahyâ, yalnızca nakilci bir âlim değil, aynı zamanda kelâmî bir mantıkçı ve dil felsefecisi olarak da değerlendirilebilir.

Haşiyesinde elliye aşkın farklı yerlerde Kur'ân ayetleriyle açık istişhâdda bulunan müellif, bu ayetleri yalnızca destekleyici malzeme olarak kullanmakla kalmaz; aynı zamanda yanlış kullanılan ayetlere usûlî eleştiriler getirir ve doğru metodolojik okumanın esaslarını gösterir. Bu yaklaşımın çarpıcı bir örneği, fesahatin tanımı bağlamında Kur'ân'da geçen bazı kelimelerin Arapça dışı kökenlere sahip olduğu yönündeki yoruma karşı verdiği tepkide görülür. Bazı kelimelerin (örneğin kıstas, siccîl, mişkât gibi) Arapça dışı menşelerine rağmen

¹ Ebû'l-Kâsım Hüseyin b. Muhammed b. el-Mufaddal Râgıb el-İşfehânî, *el-Müfredât fî garîbi'l-Kur'ân*, thk. Muhammed Seyyid Keylânî (Beyrut-Lübnan: Dâru'l-Mârifê, 2008), 4.

² Salih Zafer Kızıklı, "Kur'an'ın İ'câzı Bağlamında Dil-İnanç İlişkisi", *Ekev Akademi Dergisi* 18 (K 2014), 265-280.

³ Ebû Zekerîya Yahya b. Ziyad el-Ferrâ, *Me'âni'l-Kur'ân* (Beyrut-Lübnan: Âlemu'l-Kutub, 1983), 1/14.

Kur'ân'da yer alması, kimi yorumcular tarafından “fasih olmayan kelimelerin de fasih metin içerisinde yer alabileceği” şeklinde yorumlanmıştır. Ahmed b. Yahyâ ise bu yaklaşımı kıyas açısından geçersiz (قياس مع الفارق) bulur ve reddeder.

Ahmed b. Yahyâ'ya göre, Kur'ân'ın “Arapça” lığı kelimelerin etimolojik kökeninden değil, onların Kur'ân içindeki fonksiyonel bağlamlarından ve metnin bütünsel yapısından kaynaklanmaktadır. Bu nedenle bir metnin “fasih” olarak değerlendirilebilmesi için, yalnızca kelime bazında değil, metinsel yapının bütününde fesahat özelliğini taşıması gereklidir. Bu yaklaşım, klasik belâgat teorisinin ötesine geçerek dilsel kıyas ve mantık ilkelerine dayalı bir metodolojik tutum ortaya koymaktadır.

Ayrıca, Ahmed b. Yahyâ, Kur'ân'daki bazı kavramların kapsamına dair yaptığı analizlerle dikkat çeker. “Kur'ân” kelimesinin zamiriyle ilgili olarak “إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا”¹ ayeti örneğinde görüldüğü gibi, lafzın neye raci olduğuna ilişkin tartışmalarda, ayetin metinsel bağlamı kadar semantik potansiyelini de göz önünde bulundurur. Ona göre burada zamir (هو) “Kur'ân'ın tamamı”na değil, belirli bir sûreye râci olabilir.² Bu yaklaşım, metin çözümlemesinde sadece lafzî anlamlara değil, bağlamsal ve yapısal ilişkilere dayalı bir çözümlemeyi önceler.

Bu metodolojik tavır, Ahmed b. Yahyâ'nın Kur'ân'la olan ilişkisinin sadece istidlal düzeyinde kalmadığını; onun, ayetleri kavramsal inşa sürecinin temel taşları olarak gördüğünü ortaya koymaktadır. Kur'ân ayetleri, onun ilmî yapısında yalnızca destekleyici unsurlar değil, aynı zamanda mantıkî ve felsefî çözümleme nesneleridir. Böylelikle, metni yüzeysel bir anlam aktarımıyla değil, çok katmanlı bir anlayışla değerlendirmektedir.

Ahmed b. Yahyâ'nın haşiyesinde Kur'ân'a yaptığı göndermeler, sadece *Muhtaşar*'daki yerlerle sınırlı olmayıp, *Muhtaşar*'da zikredilenler dışında 56 farklı yerde Kur'ân ayetlerine atıfta bulunmuştur. Bu atıflar ya teorik açıklamaların dayanak noktası olarak kullanılmış, ya da örneklem amacıyla metin içerisine yerleştirilmiştir. Bu durum,

¹ Yusuf 12/2

² *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, v. 17^a.

müellifin Kur’ân’ı yalnızca rivayet temelli değil, anlam katmanları üzerinden tartışılabilir, dinamik ve disiplinler arası geçişliliği olan bir metin olarak değerlendirdiğini göstermektedir.

Kur’ân-ı Kerîm’in lafız düzeyindeki mucizeliği ve Arap dili içindeki yerini anlamak açısından, metin içinde Arapça dışı kelimelerin bulunup bulunmadığı meselesi öteden beri tartışılan önemli konulardan biridir. Bu bağlamda “muarreb” terimi, aslında başka bir dile ait olup zamanla Arap diline girmiş ve Araplar tarafından benimsenmiş kelimeleri ifade eder. Söz konusu mesele, başta tefsir ve dil âlimleri olmak üzere birçok klasik müellif tarafından tartışılmış ve farklı yaklaşımlar ortaya konmuştur. Tartışmanın merkezinde, “Kur’ân’da aslî olarak Arapça olmayan (yani başka bir dilden alınmış) kelimeler var mıdır?” sorusu yer alır.

Bu soruya verilen cevaplar temelde üç görüş etrafında şekillenmiştir.

Birinci görüşe göre Kur’ân’da Arapça dışı hiçbir kelime bulunmamaktadır. Bu görüş, dilsel saflık ve i’câz (mucizevî üstünlük) ilkesiyle temellendirilir. Bu yaklaşımı benimseyen âlimler arasında İmam Şâfiî (ö. 204/820),¹ İbn Cerîr et-Taberî (ö. 310/923),² Ebû Ubeyde Ma’mer b. Müsennâ (ö. 210/825), Kâdî Ebû Bekir el-Bâkılânî (ö. 403/1013) ve Fahreddin er-Râzî (ö. 606/1210) gibi isimler yer alır. Bu âlimlere göre, Arap olmayan milletlerden alınmış kelimeler Kur’ân’a girmemiştir; çünkü Kur’ân, “apaçık Arap diliyle” (لِسَانٍ عَرَبِيٍّ مُبِينٍ) indirilmiştir. Kur’ân’ın bu yönü, onun mucizeliğinin temel dayanaklarından biri olarak görülmektedir.³

İkinci görüş ise Kur’ân’da Arapça dışı kelimelerin bulunduğunu kabul eden görüştür. Bu yaklaşımı savunanlar arasında İmam Gazâlî (ö. 505/1111) ve Şevkânî (ö. 1250/1834) gibi önemli ilim adamları yer alır. Bu görüş sahiplerine göre, Kur’ân’da yer alan bazı kelimeler, Arapçanın dışındaki dillerden alınmış olup aslen Farsça, Süryanice, İbranice veya Habeşice kökenlidir. “İstabrağ”, “Siccîl”, “Tûr”, “İncil”, “Tevrat” gibi kelimeler bu gruba örnek olarak

¹ Muhammed b. İdrîs eş-Şâfi’î, *er-Risâle*, thk. Ahmed Muhammed Şâkir (Kahire-Mısır: Mustafa el-Bâbî el-Halebî ve Evlâdı, ts.), 34.

² Ebû Ca’fer Muhammed b. Cerîr b. Yezîd el-Âmülî Et-Taberî, *Câmiu’l-Beyân An Te’vîli Âyi’l-Kur’ân* (Mısır: Dâru’l-Maarif, ts.).

³ Bedreddin ez-Zerkeşî, *el-Burhân fî ‘Ulûmi’l-Kur’ân*, thk. Muhammed Ebü’l-Fazl İbrâhim (Kahire-Mısır: Darü’l-Hadîs, 2006), 287.

verilir. Bu âlimler, bu tür kelimelerin Araplar arasında bilinir ve kullanılır hâle geldiğini, dolayısıyla Kur'ân'da yer almasının garipsenmemesi gerektiğini savunurlar.¹

Üçüncü görüş ise her iki yaklaşımı uzlaştırmaya çalışan tevfikî (uyumlayıcı) bir yaklaşımdır. Bu görüşe göre Kur'ân'da bazı kelimeler gerçekten başka dillerden alınmıştır; ancak bunlar Araplar tarafından uzun süre kullanılmış, fonetik ve morfolojik olarak Arap dil yapısına uyarlanmıştır. Dolayısıyla bu kelimeler, köken itibariyle yabancı olsa da Kur'ân'a girdiğinde artık Arapçalaşmış durumdadır. Bu görüşü benimseyenlerin başında İbnü'l-Cevzî (ö. 597/1200)² ve Celâleddîn es-Suyûtî (ö. 911/1505) gelmektedir. Suyûtî bu meseleye dair özel bir risale kaleme almış ve eserine "*el-Mühezzeb fî mâ vaka 'a fî'l-Kur'âni mine'l-mu'arrab*" adını vermiştir. Bu yaklaşım hem dilsel gerçekliği hem de tarihî süreçte Arapçanın başka dillerle olan etkileşimini dikkate alması bakımından isabetli ve kuşatıcı bir değerlendirme olarak kabul edilmektedir.³

Ahmed b. Yahyâ, bir kelimenin orijinal kökeni ne olursa olsun, Arap dilinde yerleşmiş ve belâgat açısından kullanıma girmişse, onun Kur'ân'da kullanılmasını caiz ve Arapça içinde meşru sayan telfikî yaklaşıma sahiptir. Bu da onu Ebü'l-Ferec İbnü'l-Cevzî (ö. 597/1201) ve Celâleddîn es-Suyûtî (ö. 911/1505) gibi âlimlerle aynı çizgide konumlandırır.

Ahmed b. Yahyâ, *Muhtaşarü'l-Me'ânî* üzerine kaleme aldığı *Hâşiyetu'l-Hafîd* adlı eserinde, anlam ve telaffuz bakımından tartışmalı olan kelimelere dair açıklamalar yaparken yalnızca belâgat ve lügat kaynaklarıyla yetinmemiş, kıraat ilmiyle ilgili eserleri de birer istişhad kaynağı olarak kullanmıştır. Nitekim "جَزَافًا" kelimesine dair yaptığı açıklama bu yaklaşımı açıkça göstermektedir. Müellif, söz konusu kelimenin "جَزَفَ" fiilinden türediğini ve bu anlamda kırık/düzensiz (kesr) vezninde mastar olduğunu, bu bilgiyi de doğrudan *Şerhu'l-Miftâh*'tan aldığını belirtmektedir. Ancak bu açıklamayla yetinmeyerek, el-Kirmânî'nin *Şerhu'l-Hidâye* adlı eserine de atıfta bulunmakta ve orada kelimenin "بِالضَّمِّ"

¹ Ebü'l-Fadl Celaleddin Abdurrahman b. Ebi Bekr Suyuti, *el-İtkan fî ulumi'l-Kur'ân* (Beyrut: Daru İbn Hazm, 2008), 1/219.

² Ebü'l-Ferec Cemâleddin Abdurrahman b. Ali İbnü'l-Cevzi, *Zâdü'l-mesîr fî 'ilmi't-tefsîr*, thk. Enes eş-Şâmî (Mısır: Darü'l-Hadis, 2023), 138.

³ Ebü'l-Fadl Celaleddin Abdurrahman b. Ebi Bekr Suyuti, *el-İtkan*, 291.

”مُعَرَّبٌ كُذَافٌ” şeklinde yani dammeli (cüzâfen) ve Arapçalaşmış bir kelime olarak değerlendirildiğini aktarmaktadır. Bu yorum, kelimenin aslında Arapça olmayan kökenine işaret etmektedir. Ayrıca Ahmed b. Yahyâ, İmam Nevevî’nin *Tehzîbu ’l-Esmâi ve ’l-Luġât* adlı eserine de başvurarak kelimenin fetha (cezâfan) ile okunmasının da mümkün olduğunu nakletmiştir.¹

Bu örnek, müellifin kelime tahlilinde sadece nahiv veya belâgat kitaplarını değil, kıraat farklılıklarını ve bu farklılıkların köken bilgilerini de dikkate alan çok yönlü bir yaklaşım benimsediğini göstermektedir. Onun kıraat ilmine başvurusu, istişhad çerçevesinde dilsel varyantlara ne denli önem verdiğini ve metin yorumunda fonetik farklılıkları da semantik çözümlemenin bir parçası olarak değerlendirdiğini ortaya koymaktadır. Bu durum, Ahmed b. Yahyâ’nın haşiyesinde, kıraat eserlerinin sadece tecvid veya tilavet bağlamında değil, dilbilimsel bir istişhad malzemesi olarak da işlevsel kılındığını göstermesi bakımından dikkat çekicidir.²

2.4.2. Ahmed b. Yahyâ’nın Haşiyesinde Hadisle İstişhâd Yöntemi

Ahmed b. Yahyâ, *Hâşiyetu ’l-Ĥafîd ‘alâ Muhtaşari’s-Sa’d ‘alâ Telhîşi ’l-Miftâh* adlı eserinde yalnızca belâgat, nahiv ve mantık gibi aklî ilimlerden değil, aynı zamanda hadislerden de istifade etmiştir. Bu yönüyle onun haşiyesi, klasik belâgat şerhinin sınırlarını aşarak, naklî ve aklî ilimleri mezc eden özgün bir yorum zemini sunmaktadır.

Hadislerle istişhâdın câiz olup olmadığı meselesi, Arap dili ve belâgatı literatüründe uzun süredir tartışılmakta olan bir konudur.³ Tartışmanın merkezinde, hadis metinlerinin dil açısından güvenilir birer “şahid” olarak kullanılıp kullanılamayacağı sorusu yer almaktadır. Zira Arap dilinde istişhâd için temel kabul edilen söz, dili fasih, tabîi ve bozulmamış

¹ en-Nevevî, *Tehzîbü ’l-esmâ’ ve ’l-luġât*, 2/312.

² *Hâşiyetu ’l-Ĥefîd ‘alâ ’l-Muhtaşar*, v. 56^b

³ Nazır el-Ceyş, *Temhîdü ’l-kavâ’id bi-şerhi teshîli ’l-fevâid*, thk. Ali Muhammed Fâhir (Kahire-Mısır, 1428), 1/74.

Arapların ifadeleridir.¹ Bu çerçevede, hadislerin isnad yönünden sahih kabul edilmesi, onların lafızlarının da aynı ölçüde sahih olduğu anlamına gelmemektedir. Zira rivayet zincirlerinde meydana gelebilecek lafzî farklılıklar, anlamla rivayet (ri-vâyet bi'l-ma'nâ) uygulaması ve râvilerin şahsî ifade tercihleri gibi unsurlar, hadis metnlerinin tam anlamıyla fasih Arap kelimeleri olarak değerlendirilmesini tartışmalı hâle getirmektedir. Bu sebeple, hadislerin dil kurallarının tespitinde istişhâd malzemesi olarak kullanılıp kullanılamayacağı hususunda görüş ayrılıkları ortaya çıkmıştır.²

Hadisle istişhâd konusunun ayrıntıları tezimizin kapsamı dışında olmakla birlikte, çalışmamız açısından önem arz etmesi sebebiyle Ahmed b. Yahyâ'nın bu meseleye yaklaşımı ve hadisleri istişhâd amacıyla kullanma biçimi hakkında bilgi vermek yerinde olacaktır.

Hadisle istişhâd, Ahmed b. Yahyâ'nın metin içerisindeki belâgat tahlillerinde dikkat çeken bir yere sahiptir. *Miftâhu'l-'Ulûm* müellifi Sekkâkî, belâgat bölümünde ikisinin hadis olduğunu açıkça belirterek toplamda altı hadis zikretmiş; onun şârihi Cürçânî ise bu sayıya üç hadis daha ilave etmiştir.³ Ahmed b. Yahyâ ise haşiyesinde toplam on bir hadise yer vermiştir. Sayıca sınırlı gibi görünse de haşiyenin hacmi göz önüne alındığında bu kullanım, hadis istişhâdına verdiği önemi göstermesi açısından dikkate değerdir.

Ahmed b. Yahyâ'nın istişhâd ettiği hadislerin büyük çoğunluğu, besmele, hamdele ve şükürle başlamanın faziletine dair rivayetlerden oluşmaktadır. Bu tür hadisler, özellikle nahiv kitaplarının mukaddimelerinde yaygın biçimde zikredilen türdendir. Haşiyede geçen bazı rivayetler şunlardır:

"كُلُّ أَمْرٍ ذِي بَالٍ لَمْ يُبْدَأْ فِيهِ بِالْحَمْدِ لِلَّهِ فَهُوَ أَجْدَمٌ"⁴

"مَا شَكَرَ اللَّهُ عَبْدٌ لَمْ يَحْمَدْهُ"⁵

¹ Celîs ed-Dîneverî, *Simâru's-sinâ'a fî İlmi'l-Arabiyye*, thk. Muhammed b. Halid el-Fâzıl (Riyad/Suudi Arabistan: Câmîatu Muhammed b. Suud el-İslâmiyye, 1990), 134.

² Süyûtî, Celâlüddîn Abdurrahman, *el-İktirâh fî 'usûli'n-nahv ve cedelihi*, 66.

³ Ramazanoğlu, *Sa'dü'ddin Teftâzânî'nin "Şerhu Miftâhi'l-'Ulûm" Adlı Eserinin Tahkik ve Tahlili (Meânî Bölümü)*, 119.

⁴ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, v. 1^b

⁵ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, v. 1^b

¹"لَا صَلَاةَ إِلَّا بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ"

²"أَنْتَ بِمَنْزِلَةِ هَارُونَ مِنْ مُوسَى"

³"بُعِثْتُ بِالْحَنِيفِيَّةِ السَّمْحَةِ"

⁴"أَنَا أَفْصَحُ الْعَرَبِ بَيْنَ أَتْيٍ مِنْ قُرَيْشٍ"

Ahmed b. Yahyâ bu rivayetleri yalnızca dinî anlamları için değil, aynı zamanda lafız yapısı, fesâhat ve belâgat değerleri açısından örneklemektedir. Nitekim "أنا أفصح العرب..." hadisi, onun fasih dil anlayışının Kur'ân ve hadis ekseninde nasıl temellendirildiğini göstermesi açısından dikkat çekicidir.

Hadislerin kaynağı bakımından incelendiğinde, bunların büyük kısmının sahih ve muteber hadis mecmualarıyla örtüştüğü görülür. Başlıca kaynaklar arasında *Şaḥîḥu 'l-Buḥârî*, *Şaḥîḥu Müslim*, *Sünen Ebî Dâvûd*, *Müsned Ahmed b. Hanbel*, *Sünen İbn Mâce*, *Şu'abu'l-İmân* (Beyhakî), *Şerḥu's-Sünne* (Beğâvî) ve *el-Ezkâr* (Nevevî) gibi klasik hadis külliyatları yer almaktadır. Bu çerçevede dikkat çeken bir başka husus da Ahmed b. Yahyâ'nın zayıf veya uydurma hiçbir hadise yer vermemiş olmasıdır. Bu tercih, onun hadis kullanımında ilmî sahihliğe ve rivayet güvenliğine özen gösterdiğini ortaya koymaktadır.

Eserde zikredilen on bir hadisten yalnızca biri "يَا مَنْ لَا إِحْسَانَ... يَا مَنْ لَا" ya da "يَا مَنْ لَا إِحْسَانَ... يَا مَنْ لَا" şeklinde ifade edilmiştir.⁵ Diğer rivayetlerde herhangi bir kaynak belirtilmemekle birlikte, lafız ve muhteva bakımından muteber hadis külliyatlarıyla örtüşmeleri, Ahmed b. Yahyâ'nın rivayet tercihindeki titizliği desteklemektedir.

Ahmed b. Yahyâ'nın haşiyesinde hadis kullanımı ve yorumuna şunu örnek vermek mümkündür. Ahmed b. Yahyâ haşiyesinde "يَا مَنْ..." gibi nida kalıplarında yer alan "يَا"

¹ *Hâşiyetu 'l-Hefîd 'alâ 'l-Muḥtaşar*, v. 25^b

² *Hâşiyetu 'l-Hefîd 'alâ 'l-Muḥtaşar*, v. 28^a

³ *Hâşiyetu 'l-Hefîd 'alâ 'l-Muḥtaşar*, v. 66^b

⁴ *Hâşiyetu 'l-Hefîd 'alâ 'l-Muḥtaşar*, v. 86^b

⁵ *Hâşiyetu 'l-Hefîd 'alâ 'l-Muḥtaşar*, v. 2^a

harfinin, normalde uzaklık bildirirken yüce Allah’a yönelik olduğunda yücelik ve tazimi ifade ettiğini belirtir. Bu yoruma göre kulun, kutsiyet bakımından mutlak uzaklıkta olan ilâhî zata yönelirken “يا” harfini kullanması hem bir edep hem de bir tazim ifadesi olarak değerlendirilmelidir. Bu yaklaşım, klasik belagatin “yüceltmek için uzaklık izlenimi verme” ilkesiyle birebir örtüşmektedir.¹

Bununla birlikte Ahmed b. Yahyâ, sadece dilsel açıklamalarla yetinmez; konuya dair bazı tartışmalara da cevap verir. Nitekim, “يا...من” gibi müphem nida kalıplarının Allah Teâlâ’ya yönelik kullanılmasının caiz olup olmadığı, bazı dilciler ve usulüler arasında tartışılmıştır. Özellikle “müphem” ifadenin (yani doğrudan isim içermeyen bir sıfatla yapılan hitabın), şer’î bir dayanağı olmadan kullanılmasının uygun olmayacağı görüşü, Ahmed b. Yahyâ’nın ifadesiyle, kimi kaynaklarda dile getirilmiştir. Ahmed b. Yahyâ, bu itiraza karşılık olarak İmam Nevevî’nin *el-Ezkâr* adlı eserinden örnek getirir ve Nevevî’nin sahih kaynaklardan naklettiği dualarda “يا من إحسانه فوق كل إحسان” ve “يا من لا يعجزه شيء” gibi ifadelerin yer aldığını hatırlatır. Böylece, bu tarz kullanımların hem meşru hem de sahih sünnette karşılığı bulunan dualar olduğu açıkça ortaya konulmuş olur.²

Ahmed b. Yahyâ’nın bu eseri sadece destekleyici örnek olarak kullanmadığı, aynı zamanda açıkça referans verdiği de görülmektedir. Nitekim haşiyesinde *el-Ezkâr*’ı, yukarıda zikredilen “يا من” kalıbının cevazını tartıştığı bağlamda bir defa açıkça kaynak göstererek kullanmıştır. Bu yönüyle *el-Ezkâr*, sadece dolaylı bir örnek değil, doğrudan atıf yapılan bir delil olarak haşiye metninde yer almaktadır. Bu durum, Ahmed b. Yahyâ’nın ilmî tartışmalarında klasik dua ve zikir literatüründe ne derece vakıf olduğunu ve onları nasıl delil olarak kullandığını göstermektedir.

Ahmed b. Yahyâ’nın bu yöntemi, onun şerh anlayışının çok yönlü yapısını da gözler önüne sermektedir. Yaptığı açıklamalar, sadece lafız ve anlam düzeyinde bir çözümleme değil, aynı zamanda dilsel yapılar ile dinî metinler arasındaki ilişkiyi kavramsal düzlemde kuran bir yaklaşımı temsil etmektedir. Bu yönüyle onun şerhi, klasik belâgat kitaplarındaki gibi yalnızca mecaz, teşbih veya istiare gibi teknik meseleleri açıklamakla yetinmez; bu

¹ *Hâşiyetu’l-Heîd ‘alâ’l-Muhtaşar*, v. 2^b

² *Hâşiyetu’l-Heîd ‘alâ’l-Muhtaşar*, v. 2^b

meselelerin fıkıh, kelâm ve hadis gibi diğer İslami ilimlerle nasıl ilişkilendirileceğini de gösterir. Özellikle Nevevî'nin *el-Ezâkâr* adlı eseri gibi muteber hadis ve dua kaynaklarından delil getirmesi, Ahmed b. Yahyâ'nın ilmî yorumlarını sadece dil kaidelerine değil, aynı zamanda sahih rivayet geleneğine de dayandırıldığını göstermektedir.

Sonuç olarak, Ahmed b. Yahyâ'nın “يا... من” kalıbı etrafında yaptığı bu yorumlar, haşiyesinin sadece metinsel açıklamalar içermediğini ortaya koymaktadır. Onun yaklaşımı, dilsel tahlili şerî meşruiyetle temellendiren ve belâgat teorisini dua ve hitap edebine taşıyan özgün bir şerh geleneğinin yansımasıdır. Bu yöntem, aynı zamanda müellifin sadece belâgat değil, hadis ve fıkıh gibi ilimlerde de derin bir birikime sahip olduğunu göstermektedir.

2.4.3. Ahmed b. Yahyâ'nın Deyimlere/Emsâle Yaklaşımı

Ahmed b. Yahyâ'nın *Hâşiyetu'l-Hafîd* adlı eseri, yalnızca şerhedilen *Muhtaşaru'l-Me'ânî*'nin lafız ve muhtevasını açıklamakla kalmayıp, aynı zamanda metin içinde geçen deyim (mesel) ve mecazlara yönelik ayrıntılı izahlar içermesi bakımından da dikkat çekicidir. Bu bağlamda Ahmed b. Yahyâ'nın deyimlere yaklaşımı, onun şerh yöntemini ve dilsel sezgisini yansıtan özgün bir boyut taşımaktadır. Zira ele aldığı deyimler, *Muhtaşar* metninde geçen tabii unsurlar olup; kendisi bunları haşiyesinde dil, anlam, yapı ve kültürel bağlam yönünden derinlemesine tahlil etmiştir.¹

2.4.3.1. Deyimleri Açıklayıcı ve Anlambilimsel Yöntemle Tahlil Etmesi

Ahmed b. Yahyâ, *Muhtaşar*'da geçen deyimleri sadece anlamını veren kısa bir notla geçiştirmemiş; onların mecaz yönünü, gramatikal konumunu ve ifade ettiği anlam sahasını ayrıntılı biçimde açıklamıştır. Örneğin, “فيفدم رجلاً ويؤخر أخرى” deyimini sadece kararsızlık anlamında aktarmakla yetinmemiş, deyimde geçen “رجل” kelimesinin burada hakiki anlamda ayak değil, mecaz yoluyla “خطوة” (bir adım) anlamında kullanıldığını belirtmiştir. Bu tür

¹ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, v. 39^a, 78^b

analizler, onun deyimlerdeki mecaz yapılarını çözümleme konusundaki yetkinliğini göstermektedir.¹

2.4.3.2. Deyimlerin Bağlamın ve Kültürel Menşeyini Açıklama Çabası

Ahmed b. Yahyâ'nın haşiyesinde öne çıkan önemli bir yön, *Muhtaşar*'da geçen deyimlerin söyleniş bağlamlarını ve menşe rivayetlerini açıklamasıdır. Mesela "الصيف ضيعت اللبن" meselinin sadece anlamını değil, bu meselin kim tarafından ve ne gibi bir toplumsal durumda söylendiğini de anlatmıştır. Böylece okuyucu, deymi sadece anlamıyla değil, kültürel arka planı ve sosyal bağlamıyla da kavrayabilmektedir.²

2.4.3.3. Nahiv ve Belâgat Açısından Gramatikal Tahlil Yapması

Ahmed b. Yahyâ, deyimleri değerlendirirken sadece semantik değil, nahivsel çözümlemelere de başvurmuştur. Örneğin, "الصيف ضيعت اللبن" ifadesinde "الصيف" kelimesinin b'siz ve mansub olarak (ظرفاً) kullanıldığını vurgulayarak, deyim cümle yapısı açısından da dikkatlice ele alındığını göstermiştir. Bu yaklaşım, onun metinle yüzeysel değil, yapısal bir ilişki kurduğunu kanıtlar niteliktedir.³

¹ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, v. 78^b

² Ahmed b. Yahyâ burada meşhur Arap mesellerinden biri olan bu ifadeye hem dilsel hem de kültürel bağlamda açıklık getirir. Öncelikle, bu meselin "الباء" harfiyle değil doğrudan "الصيف ضيعت اللبن" şeklinde kullanıldığını, "الصيف" kelimesinin zarf (ظرف) olarak mensup geldiğini belirtir. Ardından meselin menşeyine ve hikâyesine yer verir: "Bu mesel, varlıklı bir adamla evlenmiş fakat onun yaşlılığından hoşlanmayarak onu terk eden bir kadına atfen söylenmiştir. Kadın, daha sonra fakir bir adamla evlenmiş; ilk kocasının maddî imkânlarına yeniden ihtiyaç duyar hâle gelmiş ve ondan bir şey istemeye gönderilmiştir. Ancak eski kocası bu talebe karşılık olarak, "yazın sütü ziyan ettin/kaybettin" diyerek bu darb-ı meseli söylemiştir." Bu açıklama sayesinde Ahmed b. Yahyâ, deyim mecazî anlamını (fırsat eldeyken kıymetini bilmeyip, kaybettikten sonra pişmanlık duymayı) hem lafzî hem bağlamsal açıdan çözümler. Bkz: *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, v. 39^a

³ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, v. 39^a

2.4.3.4. Meselin Konuyla Olan İrtibatını Açıklaması

Ahmed b. Yahyâ her zaman meselin şerhedilen konuyla doğrudan ilişkisini detaylıca kurmasa da kullandığı yorumlama yöntemi okuyucunun bu bağı kendisinin kurmasına zemin hazırlar. Örneğin “Müsnedün ileyhın terki” konusunda zikredilen "رمية من غير رام/acemi şansı" gibi deyimlerde, deymi doğuran olayı anlatarak bu ifadenin ani, beklenmedik ama isabetli bir başarıyı temsil ettiğini ortaya koyar.¹ Bu tahlil, deyimın geçtiğı bağlamın mesajını güçlendirici bir işlev görür.²

2.4.4. Ahmed b. Yahyâ’nın Şiir Beyitleriyle İstişhad Yöntemleri

Ahmed b. Yahyâ’nın *Hâşiyetu’l-Hafîd ‘alâ Muhtaşarı’s-Sa’d ‘alâ Telhîşi’l-Miftâh* adlı haşiyesinde toplam 17 beyit yer almakta olup bu beyitler, farklı amaçlarla ve farklı biçimlerde haşiyeye dâhil edilmiştir. Müellifin beyitleri kullanımı, yalnızca lafzî tahlil değil, aynı zamanda metinsel bağlamın kurulmasına yönelik tamamlayıcı bir strateji de izlemektedir. Bu şiirsel şevâhidin aktarımında tam, eksik, parça parça ya da işaret edilen ama zikredilmeyen beyitleri telif etme gibi farklı teknikler öne çıkmaktadır.

Genel eğilim, beyitlerin tam olarak verilmesinden ziyade, yalnızca bir kısmının, bazen bir mısra ya da birkaç kelimesinin aktarılması yönündedir. Bu tür eksik alıntılar, haşiye türünün doğası gereği açıklanabilir. Zira haşiye, geniş açıklamalardan çok belirli noktalara odaklanan kısa ve özlü bir yazım tarzına sahiptir. Bu nedenle, şâhid olarak aktarılan beyitlerin sadece ilgili kısmının zikredilmesi, gereksiz detaydan kaçınma amacı taşıyor olabilir. Ancak

¹ *Hâşiyetu’l-Hefîd ‘alâ’l-Muhtaşar*, v. 39^a

² Ahmed b. Yahyâ burada da deymi yalnızca anlam düzeyinde değil, aynı zamanda bu deyimın kökenine uzanarak açıklamaktadır. Bu sözün ilk kez “el-Hakem el-Munğarî” tarafından kullanıldığını, onun da en iyi okçulardan biri olduğunu ifade eder. El-Hakem bir mâhâ (vahşi sığır) kesmeyi adar, ancak uzun süre başaramaz. Ardından kendisini öldürmek ister, fakat oğlu Muğ’im vahşi sığra bir atış yapar ve hayvanı vurur. Bu başarı karşısında el-Hakem “râmî (okçu) olmayan birinden gelen atış” diyerek bu sözü söyler. Mesel, bilinçli ve planlı bir çaba olmadan, beklenmedik şekilde gerçekleşen olumlu sonuçları ifade etmek için kullanılır. Ahmed b. Yahyâ bu açıklamayla meselin hem mecazî anlamını hem de tarihsel kökenini ortaya koymuş, deyimın kullanılma bağlamını anlaşılır hâle getirmiştir. Bkz: *Hâşiyetu’l-Hefîd ‘alâ’l-Muhtaşar*, v.39^a

bu yöntem, özellikle metni ilk kez okuyanlar açısından takibi zorlaştırmakta ve şiirin bütünü kavramayı güçleştirmektedir.

Buna karşın Ahmed b. Yahyâ, Teftâzânî'nin işaret etmekle yetindiği ancak doğrudan zikretmediği beyitleri zaman zaman tamamlayıcı bir tavırla haşiyesine eklemiştir. Bu tutum, haşiyenin yalnızca açıklayıcı değil aynı zamanda inşa edici ve bütünleyici bir işlev üstlendiğini ortaya koyar. Bu yaklaşıma örnek olarak, Teftâzânî'nin “البيت السابق/bir önceki beyitte”¹ diyerek yalnızca işarette bulunduğu ve detayına inmediği şu beyit verilebilir:

”زَعَمْتُ هَوَاكَ عَفَا الْغَدَاةَ كَمَا عَفَتْ ... مِنْهَا طُلُوعُ بِاللَّوَى وَرُسُومُ”

Bu beyit, Arap edebiyatının önde gelen şairlerinden İmru'ül-Kays'a ait olup aşk, ayrılık ve hatıraların silinmesi gibi temaları işler. Teftâzânî bu beyite yalnızca dolaylı biçimde işaret ederken, Ahmed b. Yahyâ hem beyiti tam olarak aktarmış hem de onun anlamını kendi ifadesiyle şu şekilde açıklamıştır:

”والمعنى: زعمت الحبيبة أنَّ هواك يا أبا تمام قد اندرس كما اندرس آثار ديارها بهذا الموضع. فقلت

ليس الأمر كذلك واقسم بالله الذي عالم بأنَّ الفراق مُرُّ المذاق وإن الممدوح كريم ما بعدت عن طريق المحبة.”²

Beytin anlamı: Ebu Temmâm! Sevgili (n olan o kadın), senin aşkının da tıpkı bu yerdeki sevgiliye ait yıkılmış evlerin, yurdunun izleri gibi silinip yok olduğunu zannetti. Bunun üzerine ben şöyle dedim: Hayır, durum öyle değil! Her şeyi bilen Allah'a yemin ederim ki, ayrılığın tadı çok acıdır ve övülmüş olan/sevdiceğin nankör değildir. Sevgi yolundan ayrılmamıştır.³

Benzer şekilde, Teftâzânî'nin doğrudan zikretmeyip yalnızca “الضمير عائد إلى الفرع” (zamir, önceki beyitteki 'el-fer' kelimesine döner) şeklinde işaret ettiği bir

¹ *Hâşiyetu 'l-Heḫîd 'alâ 'l-Muḫtaşar*, v.16^b

² *Hâşiyetu 'l-Heḫîd 'alâ 'l-Muḫtaşar*, v. 40^a

³ *Hâşiyetu 'l-Heḫîd 'alâ 'l-Muḫtaşar*, v.56^a

başka beyit için de, Ahmed b. Yahyâ şiirin tamamını haşiyeye almıştır.¹ Ancak bu defa herhangi bir açıklama yapmaksızın yalnızca şu ifadeyle yetinmiştir:

وَقَرَعَ يَزِينُ الْمَتْنَ أَسْوَدَ فَاجِمٍ ... أَثْبِتْ كَقَنْوَ النَخْلَةِ الْمُتَعَكِّلِ": "المذكور في البيت السابق أعني

Bu örneklerde görüldüğü üzere Ahmed b. Yahyâ, Teftâzânî'nin kısmen ya da dolaylı şekilde temas ettiği beyitleri metne bilinçli biçimde dâhil ederek hem anlam bütünlüğünü sağlamış hem de okuyucunun zihninde bağlamı netleştirmiştir. Ancak Ahmed b. Yahyâ tarafından bu katkılara rağmen genellikle beyitlerin şairine dair herhangi bir bilgi verilmemektedir.

Netice itibarıyla, Ahmed b. Yahyâ'nın şiir beyitlerini aktarma biçimi, klasik haşiye geleneği içinde oldukça işlevsel ve dikkatli bir yöntem sunmaktadır. Beyitlerin eksik veya seçmeli aktarımı haşiye türünün özlü yapısına uygunken; Teftâzânî'nin eksik bıraktığı kısımların tamamlanması ise Ahmed b. Yahyâ'nın özgün katkısının ve metin inşasındaki bilinçli çabasının göstergesidir.

Hız. Ali'ye nispet edilen bir beyitten örnek: Teftâzânî'nin, müsnedin müsnedün ileyhe takdim edilmesinin kasr (tahsis) ifade ettiğine ve bu kasrın da çoğunlukla Müsnedün ileyhin müsne/mevsûfun sıfata tahsisi (yani sıfatın sadece belirli bir mevsûfa ait olduğunu gösterme) anlamına geldiğine dair yorumuna, Ahmed b. Yahyâ'nın yönelttiği eleştirinin dikkat çekici bir örneği, *Muhtaşar*'da hiç yer almayan bir şiir üzerinden gerçekleşmektedir. Hız. Ali'ye nispet edilen bu şiirin, aşağıda zikredeceğimiz iki beytinden birincisinin ikinci mısrasını, Ahmed b. Yahyâ'nın, *Muhtaşar*'da geçmediği hâlde zikredip yorumlaması ve bu yorum üzerinden Teftâzânî'ye muhalefet etmesi, söz konusu kasr anlayışına yönelik önemli bir itiraz örneği teşkil etmektedir.

"رَضِينَا قِسْمَةَ الْجَبَّارِ فِينَا لَنَا عِلْمٌ وَلِلْجُهَّالِ لِلْأَعْدَاءِ مَالٌ"
"فَإِنَّ الْمَالَ يَفْنَى عَنْ قَرِيبٍ وَإِنَّ الْعِلْمَ بَاقٍ لَا يَزَالُ"

¹ *Hâşiyetu 'l-Hefîd 'alâ 'l-Muhtaşar*, v.16^b

Kasr (tahsis), Arap belâgatında bir hükmün yalnızca belirli bir varlığa ait olduğunu ifade eden vurgulu anlatım biçimidir. Bu yapının yönü, yani kimin kime tahsis edildiği meselesi tartışmalıdır. Teftâzânî, müsnedik takdim etmesi durumunda, kasrın Müsnedün ileyhin müsne/mevsûfun sıfata tahsisi olduğunu savunur; yani bir şeyin sadece belli bir nitelikle sınırlı olduğunu. Buna karşılık Ahmed b. Yahyâ, bazı ifadelerde kasrın çift yönlü olabileceğini ve bağlamın bu anlamı destekleyebileceğini belirtir. Böylece lafız merkezli yaklaşım ile bağlam merkezli yorum arasında önemli bir ayrım ortaya çıkar.

Teftâzânî, *Muhtasar 'ul-Me'ânî*'de yüklem (المسند) öne alınmasının gerekçesini açıklarken, bunun, yüklem (المسند إليه) tahsis edilmesini sağladığını belirtir. Bu tür bir takdim, öznenin yalnızca belirli bir yüklemle nitelenmesini ifade eden bir kasr (sınırlama) türüdür. Nitekim “Temîm’liyim ben” (تميمي أنا) ifadesi, kişinin aidiyetinin yalnızca Temîmî kavmine mahsus olduğunu, başka bir topluluğa (örneğin Kays kabilesine) ait olmadığını vurgular. Bu tahsis tarzı, “zamîrû’l-fasl” bahsinde ele alınanla aynı mahiyettedir.¹

Teftâzânî, bu yaklaşımını Kur’ân’da geçen “Orada sarhoşluk yoktur” (لَا فِيهَا غَوْلٌ) ayeti üzerinden somutlaştırır.² Zira bu ifade, dünya şaraplarının aksine, cennet şaraplarında sarhoşluk etkisinin bulunmadığını vurgular. Şayet burada yüklem “fihâ” (içinde) şeklindeki mekân zarfı olduğu, öznenin ise bu zarfın tamamı değil, sadece “cennet şarabı” anlamını taşıyan mecrûr zamire döndüğü söylenirse, Teftâzânî buna şöyle cevap verir: Asıl maksat, “sarhoşluk olmama” niteliğinin sadece cennet şaraplarıyla sınırlı olmasıdır. Bu özellik dünya şaraplarına taşmaz. Eğer olumsuzluk yüklem yönünden değerlendirilirse, bu kez “sarhoşluk”un yalnızca cennet şaraplarında bulunmadığı, fakat dünya şaraplarında mevcut olduğu anlamı ortaya çıkar. Bu durumda, özne yükleme tahsis edilmiştir; ancak bu tahsis, hakiki değil, mecazîdir.³

Teftâzânî bu görüşünü, “Size dininiz, bana da benim dinim” (لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ)⁴ ayetiyle pekiştirir ve aynı yapının “Onların hesabı ancak Rabbime aittir” (إِنْ جَسَابُهُمْ إِلَّا عَلَيَّ)

¹ Teftâzânî, *Muhtasar 'ul-Me'ânî*, 1/248.

² Es-Sâffât 37/47

³ Teftâzânî, *Muhtasar 'ul-Me'ânî*, 1/249.

⁴ Kâfirûn 109/6

رَبِّي¹) ayetinde de bulunduğunu belirtir. Bu ayetin anlamı, “hesap” olgusunun sadece “Rabbime ait olma” vasfıyla sınırlı olduğunu, başka bir yere nispet edilmediğini ifade eder. Sonuç olarak Teftâzânî, tüm bu örneklerin “mevsûfun sıfata tahsisi” (قصر الموصوف على) bazı “ذَوْنَ الْعَكْسِ كَمَا تَوَهَّمَهُ بَعْضُهُمْ... الخ” mahiyetinde olduğunu vurgular ve bu durumun, “(قصر الصفة على الموصوف) anlamında olmadığını özellikle belirtir.³

Ne var ki, Ahmed b. Yahyâ, Teftâzânî’nin bu yorumunun mutlak bir genelleme şeklinde sunulmasını eleştirir ve sınırlamanın yalnızca “mevsûfun sıfata tahsisi” ile sınırlı olmadığını ifade eder. Ona göre bazı örneklerde karşılıklı kasr, yani hem mevsûfun sıfata hem de sıfatın mevsufa tahsisi mümkündür. Bu görüşünü temellendirmek üzere Hz. Ali’ye nispet edilen şu veciz ifadeyi örnek gösterir: “لَنَا عِلْمٌ وَلِلْأَعْدَاءِ مَالٌ” (Bizim ilmimiz var; düşmanlarınsa malı).⁴ Bu beyanda kullanılan yapı, yalnızca “ilim bize aittir” anlamına gelmekle kalmaz, aynı zamanda “mal bize ait değildir, yalnızca düşmanlara mahsustur” anlamını da içerir. Bu durumda çift yönlü bir kasr söz konusudur. Dolayısıyla burada yalnızca mevsûfun sıfata tahsisi değil, aynı zamanda sıfatın da mevsufa tahsisi söz konusudur. Bu tür örnekler, kasrın iki yönlü gerçekleşebileceğini göstermektedir.

Ahmed b. Yahyâ, Teftâzânî’nin “bazılarının zannı” olarak nitelediği bu anlayışın, bazı bağlamlarda (مَعُونَةُ الْمَقَامِ) açık biçimde mümkün ve makul olduğunu ifade eder. Ona göre, lafız tek başına iki yönlü kasrı her zaman vermese de ifadenin bağlamı, sözün maksadı ve muhatabın beklentisi gibi unsurlar bu anlamı pekiştirebilir. Nitekim Kur’an’da ya da edebî beyanlarda yer alan bazı ifadeler, zahiren tek yönlü görünse de bağlam itibarıyla karşılıklı kasr anlamı taşır. Ahmed b. Yahyâ bu noktada, kasrın sadece lafzî delillere dayanarak

¹ Eş-Şuerâ 26/113

² Desûkî burada kastedilen bazı kişilerden maksad Halhâlî’dir demektedir. bkz: Muḥammed b. ‘Arefe ed-Desûkî, *Ḥâşiyetü’l-Desûkî ‘alâ Muḥtaşarı’l-Ma’ânî li-Sa’deddîn et-Teftâzânî*, thk. Abdü’l-Ḥamîd Hendâvî (Kahire-Mısır: el-Mektebetü’l-‘Asriyye, ts.), 145.

³ Teftâzânî, *Muḥtaşaru’l-Meânî*, 1/250.

⁴ Ebû Muhammed Abdullah b. Müslim ed-Dînûrî İbn Kuteybe, *eş-Şi’r ve’ş-Şu‘arâ* (Kahire-Mısır: Darü’l-Hadis, 2002), 871; Ebû Ömer Yûsuf b. Abdullah b. Muhammed b. Abdilberr en-Nemerî el-Endelüsî el-Mâlikî. bn Abdilberr, *Behcetü’l-Mecâlis ve Ünsü’l-Mucâlis ve Şahzû’z-Zihni’l-Hâcis*, thk. Muḥammed Mursî el-Ḥûlî (Lübnan-Beyrut: Dâru’l-Kutubi’l-İlmiyye, 1423), 1/199.

değerlendirilmemesi gerektiğini, bağlamın anlam üretimindeki gücünün de göz önünde bulundurulması gerektiğini savunur.¹

Sonuç olarak, Teftâzânî kasrı tek yönlü ve lafzî delile dayalı bir yapı olarak değerlendirirken, Ahmed b. Yahyâ bu yapının bazı durumlarda bağlamın desteğiyle çift yönlü anlamlar taşıyabileceğini, bu nedenle kasrın yönü konusundaki hükmün, her örnek için ayrı ayrı bağlam içinde ele alınması gerektiğini ileri sürer. Böylece iki âlim, aynı belâgat konusu üzerinde farklı anlam katmanlarını tartışmakta; biri lafzî sınırları vurgularken, diğeri bağlamsal esnekliği ön plana çıkarmaktadır.

2.5. HAŞİYENİN TÜRKİYE VE TÜRKİYE DIŞINDA BULUNAN YAZMA NÜSHALARI

Ahmed b. Yahyâ b. Muhammed et-Teftâzânî'ye nispet edilen *Hâşiyetu'l-Hafîd 'alâ Muhtaşari's-Sa'd 'alâ Telhîşi'l-Miftâh* adlı eser, klasik belâgat geleneğinde önemli bir yer tutmakta; yalnızca şerh faaliyetiyle sınırlı kalmayıp, dil, mantık, tefsir, hadis, mesel, usûl-i fıkıh ve felsefe gibi farklı disiplinlerin verilerini harmanlayan çok yönlü bir ilmî yaklaşıma örneklik etmektedir. Müellifin bu haşiyesi, özellikle belâgat ilmi ekseninde şekillenen klasik ilimler tasnifi içinde özgün ve dikkat çekici bir yere sahiptir.

Eserin bugün elimizde bulunan yazma nüshaları hem Türkiye'de hem de yurt dışında önemli kütüphane ve araştırma merkezlerinde muhafaza edilmektedir. Yapılan araştırmalar neticesinde ulaşılan toplam yazma sayısı 77'dir. Bunların 52'si Türkiye kütüphanelerinde, 25'i ise Türkiye dışında; Katar, Suudi Arabistan, Mısır, Lübnan, Tunus ve Fas gibi farklı ülkelerin kütüphanelerinde bulunmaktadır.

Elliden fazla farklı yazma nüshasının yanı sıra, Hicrî 1308 tarihli bir taş baskısı da mevcuttur. Bu baskı örneği Süleymaniye Kütüphanesi koleksiyonunda yer almakta olup, matbu nüshanın hangi tarihli ve hangi yazma nüshaya dayandırılarak basıldığına dair herhangi bir açıklamaya yer verilmemiştir. Baskı nüshasının sonunda da ne müstensihin adı

¹ *Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar*, v.50^b, 51^a

ne de istinsah tarihine dair bir kayıt bulunmaktadır. Söz konusu taş baskı, diğer yazma nüsha nüshalarla mukayese edildiğinde, yer yer önemli farklılıklar barındırmaktadır. Harflerin yerleri, kelime dizilişleri ve bağlam içindeki konumları, kimi zaman anlam bütünlüğünü bozmakta; bazı paragraf ve kelimelerin eksik ya da hatalı yazılması ise metnin doğru anlaşılmasını güçleştirmektedir. Ayrıca, dizgi hataları nedeniyle bazı kelimelerin harfleri, bir önceki veya bir sonraki kelimelerle iç içe geçmiş durumdadır. Noktalama ve işaretleme hatalarının yoğunluğu da bu durumu pekiştirmekte; tüm bu unsurlar eserin taş baskı nüshasının ilmî kullanımı açısından ciddi ölçüde problemlili ve sınırlı hâle gelmesine yol açmaktadır.¹

Telifi Hicrî 886 yılında tamamlanan bu haşiyenin, müellif nüshasına ulaşılammışsa da müellif nüshasıyla mukabele edilmiş bazı önemli nüshalar tespit edilmiştir. Bu durum, eserin doğru biçimde aktarımı ve sonraki dönemlerdeki tedavül süreci açısından büyük önem arz etmektedir.

Ulaşılan bütün yazma nüshaların hatimelerinde "*Hâşiyetu'l-Hafîd 'alâ Muhtaşari'l-Me'ânî*" ifadesiyle eserin Ahmed b. Yahyâ'ya ait olduğu açıkça belirtilmiş; onu inkâr eden ya da başka bir müellife nispet eden hiçbir rivayete veya kayda rastlanmamıştır. Ayrıca *Keşfu'z-ẓunûn*, *Mu'cemü'l-Mü'ellifîn*, *el-A'lâm* ve *Ravzâtu'l-Cennât* gibi temel biyografik ve bibliyografik kaynaklarda da bu haşiyenin Ahmed b. Yahyâ'ya ait olduğu ihtilafsız ifade edilmiştir.

Aşağıda, ulaşılan yazma nüshalar; bulundukları kütüphaneler ve iliği kayıt bilgileri bulunmaktadır. Bu liste, hem metin tenkidi açısından temel alınabilecek nüshaları ortaya koymakta hem de haşiyenin klasik ilim geleneği içindeki yaygınlığını belgelemektedir.

¹ Hafidü't-Taftazânî, S. A. b. Y. b. M. e. (1308). *Hâşiyetü alâ Muhtasari'l-Me'ânî*. <https://portal.yek.gov.tr/works/detail/130575>

2.5.1. Türkiye Kütüphanelerinde Bulunan Nüshalar

2.5.1.1. Süleymaniye Kütüphanesi Nüshaları:

1. Tasnif no./Konu: 492.7 / Arap dili, İstinsah tarihi: 1041, Fiziksel özellikler: 108 yk., 19 st., Koleksiyon: Hamidiye, Koleksiyon no.: 01221, Bibliyografik kayıt no.: 266961

2. Tasnif no./Konu: 892.7 / Arap edebiyatı, Fiziksel özellikler: 71 yk., 25 st., Koleksiyon: Ayasofya, Koleksiyon no.: 04377, Bibliyografik kayıt no.: 205978

3. Tasnif no./Konu: 492.7 / Arap dili, İstinsah tarihi: Zilhicce 1022, Fiziksel özellikler: 1-73 yk., 21 st., Koleksiyon: Darulmesnevi, Koleksiyon no.: 00466-001 [Diğer risaleler], Bibliyografik kayıt no.: 233739

4. Tasnif no./Konu: 892.7 / Arap edebiyatı, İstinsah tarihi: 18 Cemaziyülevvel 1015. Fiziksel özellikler: II+66 yk., 21 st., Koleksiyon: Yeni Medrese, Koleksiyon no.: 00202 Bibliyografik kayıt no.: 356775

5. Tasnif no./Konu: 492.7 / Arap dili, İstinsah tarihi: 12 Safer 1092. Fiziksel özellikler: 60-118+I yk., 21 st., Koleksiyon: Aşir Efendi, Koleksiyon no.: 00346-002 [Diğer risaleler], Bibliyografik kayıt no.: 198188

6. Tasnif no./Konu: 892.7 / Arap edebiyatı, İstinsah tarihi: 1049, Fiziksel özellikler: I+57+IV yk; 21 st; 208x130-155x80 mm. Koleksiyon: Yusuf Ağa, Koleksiyon no.:00324, Bibliyografik kayıt no.: 358544

7. Tasnif no./Konu: 492.7 / Arap dili, Fiziksel özellikler: 1-57 yk., 25 st., Koleksiyon: Bağdatlı Vehbi, Koleksiyon no.: 01790, Bibliyografik kayıt no.: 209983

8. Tasnif no./Konu: 492.7 / Arap dili, İstinsah tarihi: 970. Fiziksel özellikler: I+90 yk., 19 st., Koleksiyon: Çorlulu Ali Paşa, Koleksiyon no.: 00378, Bibliyografik kayıt no.: 231385

9. Tasnif no./Konu: 492.7 / Arap dili, Fiziksel özellikler: 99 yk., 17 st. Koleksiyon: Hasan Hüsnü Paşa Koleksiyon no.: 01465, Bibliyografik kayıt no.: 271756

10. Tasnif no./Konu: 892.7 / Arap edebiyatı, İstinsah tarihi: 1013, Fiziksel özellikler: 66 yk., 21 st., Koleksiyon: Murad Molla, Koleksiyon no.: 01607, Bibliyografik kayıt no.: 312474

11. Tasnif no./Konu: 892.7 / Arap edebiyatı, Fiziksel özellikler: 69yk., 21 st., Koleksiyon: Şehid Ali Paşa, Koleksiyon no.: 02201, Bibliyografik kayıt no.: 330727

12. Tasnif no./Konu: 492.7 / Arap dili, Fiziksel özellikler: 80 yk., 23 st., Koleksiyon : Yazma Bağışlar, Koleksiyon no.: 01332, Bibliyografik kayıt no.: 343903

13. Tasnif no./Konu: 492.7 / Arap dili, Fiziksel özellikler: 59 yk., 21 st., Koleksiyon: Yazma Bağışlar, Koleksiyon no.: 06363, Bibliyografik kayıt no.: 352256

14. Tasnif no./Konu: 892.7 / Arap edebiyatı, İstinsah tarihi: 1012, Fiziksel özellikler: 1-80 yk., 23 st., Koleksiyon: Pertev Paşa, Koleksiyon no.: 00530-001 [Diğer risaleler], Bibliyografik kayıt no.: 319181

15. Tasnif no./Konu: 892.7 / Arap edebiyatı, Fiziksel özellikler: 1-62 yk., 21 st., Koleksiyon: Fatih, Koleksiyon no.: 04550-001 [Diğer risaleler], Bibliyografik kayıt no.: 243155

16. Tasnif no./Konu: 892.7 / Arap edebiyatı, Fiziksel özellikler: 152-223 yk., 23 st., Koleksiyon: Fatih, Koleksiyon no.: 04551-002 [Diğer risaleler], Bibliyografik kayıt no.: 243159

17. Tasnif no./Konu: 892.7 / Arap edebiyatı, Fiziksel özellikler: 88 yk., 19 st., Koleksiyon: Yahya Tevfik, Koleksiyon no.: 00334, Bibliyografik kayıt no.: 341266

18. Tasnif no./Konu: 492.7 / Arap dili, Fiziksel özellikler: 60-192 yk., 15 st., Koleksiyon: Laleli, Koleksiyon no.: 02826-002 [Diğer risaleler], Bibliyografik kayıt no.: 301598

19. Tasnif no./Konu: 492.7 / Arap dili, Fiziksel özellikler: 93 yk., 17 st., Koleksiyon: Laleli, Koleksiyon no.: 02823, Bibliyografik kayıt no.: 301592

20. Tasnif no./Konu: 492.7 / Arap dili, İstinsah tarihi: 1073, Fiziksel özellikler: 101-160 yk., 25 st., Koleksiyon: Laleli, Koleksiyon no.: 02825-003 [Diğer risaleler], Bibliyografik kayıt no.: 301596

21. Tasnif no./Konu: 492.7 / Arap dili, İstinsah tarihi: 1158, Fiziksel özellikler: 11-122 yk., 19 st. Koleksiyon: Laleli, Koleksiyon no.: 02819-002 [Diğer risaleler], Bibliyografik kayıt no.: 301585

22. Tasnif no./Konu: 492.7 / Arap dili, İstinsah tarihi: 4 Rebiyülevvel 1049, Fiziksel özellikler: 53 yk., 25 st., Koleksiyon: Süleymaniye, Koleksiyon no.: 00892, Bibliyografik kayıt no.: 144277

23. Tasnif no./Konu: 892.7 / Arap edebiyatı, Fiziksel özellikler: 86 yk., 21 st., Koleksiyon: Süleymaniye, Koleksiyon no.: 00893, Bibliyografik kayıt no.: 144278

2.5.1.2. Manisa Kütüphanesi:

1. Tasnif no./Konu: 492.7 / Arap dili, İstinsah tarihi: 1113/1700, Fiziksel özellikler: 42 yk., 25 st. Koleksiyon, Akhisar Zeynelzade, Koleksiyon no.: 5971, Bibliyografik kayıt no.: 102047

2. Tasnif no./Konu: 492.7 / Arap dili, Fiziksel özellikler: 166b-232b yk., 23 st. Koleksiyon: Akhisar Zeynelzade, Koleksiyon no.: 1597/2 [Diğer risaleler], Bibliyografik kayıt no.: 92499

3. Tasnif no./Konu: 297.4 / Akâid ve Kelam, Fiziksel özellikler: I+78+II yk., 21-23 st. Koleksiyon: Manisa İl Halk Kütüphanesi, Koleksiyon no.: 6892, Bibliyografik kayıt no.: 94728

4. Tasnif no./Konu: 492.7 / Arap dili, Fiziksel özellikler: 150a-216b yk., 19 st., Koleksiyon: Manisa İl Halk Kütüphanesi, Koleksiyon no.: 1956/6 [Diğer risaleler], Bibliyografik kayıt no.: 97238

2.5.1.3. Beyazıt Kütüphanesinde Nüshaları

1. Tasnif no./Konu: 492.7 / Arap dili, Fiziksel özellikler: 115 yk. 17 st.; Koleksiyon: Beyazıt, Koleksiyon no.: B6120, Bibliyografik kayıt no.: 569769

2. Tasnif no./Konu: 297.4 / Akâid ve Kelâm, Fiziksel özellikler: 121b-134b+II yk., 15 st. Koleksiyon: Veliyyüddin Efendi, Koleksiyon no.: V2031/2 [Diğer risaleler], Bibliyografik kayıt no.: 545446

3. Tasnif no./Konu: 492.7 / Arap dili, Fiziksel özellikler: 71 yk., 23 st., Koleksiyon: Veliyyüddin Efendi, Koleksiyon no.: V2763, Bibliyografik kayıt no.: 546722

2.5.1.4. Konya Yusuf Ağa Kütüphanesi Nüshaları

1. Tasnif no./Konu: 492.7 / Arap dili, İstinsah tarihi: 1030, Fiziksel özellikler: 87 yk., 23 st. Koleksiyon: Yusuf Ağa Kütüphanesi, Koleksiyon no. : YY0000000255, Bibliyografik kayıt no.: 117404

2. Tasnif no./Konu: 492.7 / Arap dili, İstinsah tarihi: 1099, Fiziksel özellikler: 54 yk., 23 st., Koleksiyon: Yusuf Ağa Kütüphanesi, Koleksiyon no.: YY0000006771, Bibliyografik kayıt no.: 118818

2.5.1.5. Nuruosmaniye Kütüphanesi Nüshaları

1. Tasnif no./Konu:492.7 / Arap dili, Koleksiyon adı: Nuruosmaniye, Koleksiyon no.:04394, Bibliyografik kayıt no.:178929. Müstensih: Zekerriyya ed-Düsuki el-Bosnavi

2. Tasnif no./Konu: 492.7 / Arap dili, İstinsah tarihi: 1075, Fiziksel özellikler: 62-143 yk., Koleksiyon: Nuruosmaniye, Koleksiyon no.: 04397-002 [Diğer risaleler]

2.5.1.6. Milli Kütüphanesi Nüshaları

1. Tasnif no./Konu: 492.7 / Arap dili, İstinsah tarihi: 1053, Fiziksel özellikler: 89 yk., Koleksiyon: Nevşehir Damad İbrahim Paşa İl Halk Kütüphanesi, Koleksiyon no.: 50 Damad 214, Bibliyografik kayıt no.: 591759

2. Tasnif no./Konu: 492.7 / Arap dili, İstinsah tarihi: 1063, Koleksiyon: Afyon Gedik Ahmet Paşa İl Halk Kütüphanesi, Koleksiyon no.: 03 Gedik 17719, Bibliyografik kayıt no.: 619707

2.5.1.7. İstanbul Üniversitesi Kütüphanesi Nüshaları

1. “*Haşiye ala Muhtasari’l-Meani*” başlığı altında zikredilmiş olup 992 yılında istinsah edilmiştir. Müstensih ismi bulunmamaktadır. Nispeten erken yıllarda istinsah edilen bu yazmada, diğer yazma nüshalarda bulunan mukaddime bölümü bulunmamaktadır.

Katalog bilgileri şu şekildedir: Demirbaş ve Yer Numarası: NEKAY 02945, Raf Konumu: Nadir Eserler Kütüphanesi Arapça Yazma Eserler.

2 “*Hâşiyetu Hafidi’s-Sad ale’l-Muhtasar*” başlığına sahiptir. Hicri 1087 yılı recep ayında istinsah edilmiştir. Müstensihin adı bulunmamaktadır. Kütüphane kataloğunda istinsah tarihi de bulunmamaktadır. Bu haşiyenin bulunduğu eserde üç yazma eser bulunmaktadır. Haşiye 40b-108a. Varakları arasında yer almaktadır.

Katalog bilgileri şu şekildedir: Demirbaş ve Yer Numarası: NEKAY 04192/02, Raf Konumu: Nadir Eserler Kütüphanesi Arapça Yazma Eserler.

2.5.1.8. Bursa İnebey Kütüphanesi Nüshaları

1. Tasnif no./Konu: 492.7 / Arap dili, İstinsah tarihi: 1044, Fiziksel özellikler: 149-206 yk., 21 st., Koleksiyon: Hüseyin Çelebi, Koleksiyon no.: 140/2 [Diğer risaleler] Bibliyografik kayıt no.: 31161

2. Tasnif no./Konu: 492.7 / Arap dili, Fiziksel özellikler: 46 yk., 21 st. Koleksiyon: Ulucami, Koleksiyon no.: 2866, Bibliyografik kayıt no.: 39120

2.5.1.9. Rodos Fethi Paşa Vakfı Hafız Ahmed Ağa Ktp. Nüshası

1. Tasnif no./Konu: 492.7 / Arap dili, Koleksiyon: Rodos Hafız Ahmed Ağa Kütüphanesi, Koleksiyon no.: 1006, Bibliyografik kayıt no.: 662348. Müstensih: Muhammed

2.5.1.10. Millet Kütüphanesi Nüshası.

1. Tasnif no./Konu: 492.7 / Arap dili, Koleksiyon: Feyzullah Efendi, Koleksiyon no.: 1799, Bibliyografik kayıt no.: 160067

2.5.1.11. Atıf Efendi Kütüphanesi Nüshası.

1. Tasnif no./Konu: 892.7 / Arap edebiyatı, Fiziksel özellikler: 1-54 yk. Koleksiyon: Atıf Efendi, Koleksiyon no.: 02304-001 [Diğer risaleler], Bibliyografik kayıt no.: 376038

2.5.1.12. Hacı Selim Ağa Kütüphanesi Nüshası.

1. Tasnif no./Konu: 492.7 / Arap dili, Fiziksel özellikler: 113 yk., 23 st. Koleksiyon: Hacı Selim Ağa, Koleksiyon no.: 01033, Bibliyografik kayıt no.: 364925

2.5.1.13. Amasya Beyazıt Kütüphanesi Nüshası.

1. Tasnif no./Konu: 492.7 / Arap dili, Fiziksel özellikler: 69+II yk., 19 st., Koleksiyon: Amasya Beyazıt, Koleksiyon no.: 1646, Bibliyografik kayıt no.: 388890

2.5.1.14. Çorum Hasan Paşa Kütüphanesi Nüshası.

1. Tasnif no./Konu: 492.7 / Arap dili, Fiziksel özellikler: 70 yk., 23 st., Koleksiyon: Hasan Paşa Yazma, Koleksiyon no.: 1901, Bibliyografik kayıt no.: 127622

2.5.1.15. Kütahya Vahid Paşa Kütüphanesi Nüshası.

1. Tasnif no./Konu: 492 / Afro-Asyatik (Hami-Samî) diller, İstinsah tarihi: 1055, Fiziksel özellikler: 86 yk., 17 st., Koleksiyon: Vahid Paşa, Koleksiyon no.: 471, Bibliyografik kayıt no.: 519452

2.5.1.16. Diyanet İşleri Başkanlığı Kütüphanesi Nüshası.

1. Yer Numarası: 492.75 23, Demirbaş:003541, Şeyhülislâm Seyfeddin Ahmed b. Yahyâ. Yayın Bilgisi:886 [1481-82], Fiziksel Tanımlama: i+78 varak, Talik; mensur, 19 satır. 190x130mm, 140x70mm.

2.5.1.17. Köprülü Kütüphanesi Nüshası.

1. Tasnif no./Konu: 892.7 / Arap edebiyatı, Fiziksel özellikler: 292-375 yk., 25 st., Koleksiyon: Mehmed Asım Bey, Koleksiyon no.: 00498-004 [Diğer risaleler], Bibliyografik kayıt no.: 534588

2.5.1.18. Balıkesir Mutasarrıf Ömer Ali Bey Kütüphanesi Nüshası.

1. Tasnif no./Konu: 492.7 / Arap dili, Fiziksel özellikler: 93b-160a yk., Koleksiyon: Balıkesir İl Halk Kütüphanesi, Koleksiyon no.: 292/03 [Diğer risaleler], Bibliyografik kayıt no.: 419404

Yukarıda zikrettiğimiz kütüphanelerde bulunan nüshalar şimdiye kadar ulaşabildiğimiz nüshaların tamamıdır.

2.5.2. Türkiye Dışında Bulunan Nüshalar

Ahmed b. Yahyâ'nın *Hâşiyetu'l-Hafîd 'alâ Muhtaşari's-Sa'd 'alâ Telhîşi'l-Miftâh* adlı haşiyenin farklı coğrafyalarda istinsah edilmiş nüshaları, eserin ilmî yaygınlığını ve etkisini gösterdiği gibi, metnin ilim havzaları arasındaki dolaşımını da belgelemektedir. Özellikle Mısır, Suudi Arabistan, Tunus, Fas, Lübnan ve Katar gibi farklı ülkelerin kütüphanelerinde muhafaza edilen yazmalar, Ahmed b. Yahyâ'nın şerh tarzının ve belâgat anlayışının, klasik İslam düşüncesi içerisinde nasıl yankı bulduğunu anlamak açısından önemli bir malzeme sunmaktadır. Aşağıda, bu yazma nüshaların bulunduğu yerler ve katalog bilgileri sistematik bir biçimde sunulmaktadır.

2.5.2.1. Suudi Arabistan Nüshaları

Kütüphane / Merkez	Şehir	Nüsha Hakkında Notlar	Katalog Numarası
مركز الملك فيصل للبحوث	Riyad	Hâşiyetu'l-Hafid	ج - 11/391
مركز الملك فيصل للبحوث	Riyad	Hâşiyetu'l-Hafid	ج - 2/440
مركز الملك فيصل للبحوث	Riyad	Hâşiyetu'l-Hafid	فب-4406
مركز الملك فيصل للبحوث	Riyad	Hâşiyetu'l-Hafid	فب-4407
مركز الملك فيصل للبحوث	Riyad	Hâşiyetu'l-Hafid	فب-4408
المكتبة المركزية	Riyad	Hâşiyetu'l-Hafid	1562
مكتبة الإمام محمد بن سعود	Riyad	Çoklu nüsha (Farklı Nüshalar)	2407, 2175, 2406, 9234, 2176, 2177, 2409
مركز الملك فيصل للبحوث	Riyad	Hâşiyetu'l-Hafid	07999
جامعة الملك سعود، كلية الآداب	Riyad	Hâşiyetu'l-Hafid	015

2.5.2.2. Mısır Nüshaları

Kütüphane / Merkez	Şehir	Nüsha Hakkında Notlar	Katalog
دار الكتب المصرية	Kahire	Tam metin, 205 varak,	361
دار الكتب المصرية,	Kahire	106 varak, 20×14.5 cm	718
دار الكتب المصرية,	Kahire	137 varak, 1071 h.	3564
دار الكتب المصرية,	Kahire	199–244 varak, 1159 h.	5480
دار الكتب المصرية,	Kahire	Hâşiyetu’l-Hafid	16

2.5.2.3. Tusun Nüshaları

Kütüphane / Merkez	Şehir/Ülke	Nüsha Hakkında Notlar	Katalog
دار الكتب الوطنية	Tunus	Hâşiyetu’l-Hafid	922
المكتبة الأحمدية بجامع الزيتونة	Tunus	Çoklu Nüsha (Farklı Nüshalar)	4374,4375, 4376, 4380

2.5.2.4. Fas Nüshası

Kütüphane / Merkez	Şehir/Ülke	Nüsha Hakkında Notlar	Katalog
خزانة ابن يوسف	Marakeş	Hâşiyetu’l-Hafid	1/357

2.5.2.5. Lübnan Nüshası

Kütüphane/ Merkez	Şehir/Ülke	Nüsha Hakkında Notlar	Katalog
مكتبة الجامعة	Beyrut	Hâşiye ‘alâ Muhtaşar	644

2.5.2.6. Katar Nüshası

No	Kütüphane/ Merkez	Şehir/Ülke	Nüsha Hakkında Notlar	Katalog
1	دار الكتب القطرية	Katar	Hâşiye ‘alâ Muhtaşar	1084

2.6. TAHKİKTE KULLANILAN NÜSHALAR

Ulaşabildiğimiz nüshalar arasında müellifin nüshasına, tarih olarak en yakın nüsha, Çorlulu Ali Ali Paşa tarafından vakfedilen ve şu anda Süleymaniye kütüphanesinde bulunan 970 yılında istinsah edilmiş olan nüshadır. Tarih olarak bu nüshaya en yakın ikinci yazma eser ise İstanbul Üniversitesi Yazma Eserler Kütüphanesinde bulunan eserdir. Katalogda ve eserin yazma nüshasında hicri 992 yılında istinsah edildiği bilgisi bulunan bu yazma eserin; mukaddimesi eksik olduğu, hattı nispeten okunaklı olmadığı ve tercih sebebi olabilecek “mukabele” kaydı olmadığı için karşılaştırma yaptığımız nüshalar arasında değerlendirmedik. Aşağıda; tercih edilen nüshalar, tercih sebepleri, nüsha özellikleri gibi bilgiler yanında bu yazmaların bulundukları kütüphanelerdeki yerlerine ait özellik ve katalog bilgileri verilmiştir.

2.6.1. (İ) Nüshası: (En Eski Ve Müellif Nüshasıyla Karşılaştırılmış Nüsha)

Kütüphane kayıtlarına “Hâşiye alâ Muhtasari’l-Me‘ânî/حاشية على مختصر المعاني” ünvanlı bu eserin kimliğine ilişkin yeterli bilgi hatimede kayıtlıdır. Metnin son satırlarında dedesi Teftâzânî’ye ait “el-Muhtasar fi’l-Me‘ânî ve’l-Beyân” adlı eserinin şerhini 886 yılında tamamladığını ifade etmiştir.

Bu nüsha, Süleymaniye kütüphanesi Çorlulu Ali Paşa koleksiyonunda bulunan ve müellif nüshasıyla karşılaştırılması yapılmış olan bir nüshadır. Asıl nüshanın yazıldığı tarihe en yakın tarihli ana nüshayla karşılaştırılmış nüsha olmasından dolayı tahkik esnasında bu nüsha asıl nüsha olarak kabul edilmiştir. Tezimizde asıl (الأصل), temel (الأساس) ve ana (الأم) nüsha olmasından dolayı bu anlamları içeren kelimelerin, bu nüshayı ifade etmesi adına, başındaki (İ) harfini/sembolünü kullandık.

Çorlulu Ali Ali Paşa tarafından vakfedilen bu nüsha, hatimeden sonra en son varaktaki kayıtlara göre: Medine’de Safer ayının 20’sinde hicri 970 yılında yazılmıştır/istinsah edilmiştir. Doksan varaktan oluşan bu nüshanın her sayfası on dokuz satırdan oluşmaktadır.

Müstensih hangi tarihte ve ne zaman istinsah ettiğini ifade etmesine rağmen kendi ismini zikretmemiştir. Eser nesih üslubuyla yazılmış olup yazı olarak güzel bir hatta sahip olmasa da okunabilecek bir hat özelliğine sahiptir. Bazı yerlerinde metne ait olan ifadeler yine aynı hatla hamişe eklenmiştir. Bu da müstensih yazdıklarını tekrar kontrol ettiğini göstermektedir. Yeri geldikçe çalışmanın tahkik/Arapça kısmında bu yerlerin nereler olduğuna dipnotlarda işaret edilmiştir. Kütüphane kataloğunda yazı türünün “talik” olduğu kaydı bulunsa da aslında bu yazma eserde kullanılan hat “nesih” hattına daha yakındır.

Yazma eserin son sayfasının sol alt köşesinde ise bu yazma eserin: perşembe günü akşamı Cemadi’-ülâ nın 20’sinde hicri 1005 yılında, Mısırda musannifin nüshasından yazılan bir yazma nüshayla başından sonuna kadar karşılaştırıldığı kaydı bulunmaktadır.

Doksan varaktan oluşan bu eser, sayfaları eksiksiz ve iki kapak arasında olsa da sekiz ve dokuzuncu varakların sıralamasında veya mikro filmlerin sıralamasında yer değişikliği olmuştur. Hem konu bütünlüğü hem de diğer nüshalarla yaptığımız karşılaştırmaların dizilimi ve sıralaması da bunu göstermektedir.

Sayfa kenarlarında nüsha farkları, tashihler ile az miktarda açıklamalar ve alıntılar kaydedilmiştir. 1^a sayfasında koleksiyon bilgilerini içeren kaşe ile numara (213), 90^b’de koleksiyon bilgilerini içeren kaşe, 1^a sayfasında koleksiyon numarası (biri kırmızı diğeri siyah kalemle iki kayıt: 378) bulunmaktadır. 1^b sayfası boştur. Metin içinde Teftazânî’nin Muhtasarını ifade etmek üzere kullanılan “Kavluhû/قوله” ifadeleri kırmızı mürekkeple yazılmıştır. Nüshanın yazı dışındaki yerler kurt yenikleri nedeniyle harap haldedir. Müşirlerin çoğu bu nedenle görünmemekte veya okunamamaktadır. Yazma eserin alt ve iç kısımlarında yazıları etkilemeyecek şekilde deforme olmuştur. Anlaşıldığı kadarıyla kitap kurdu tarafından yenmiş ancak bu yazılara kadar ulaşmamıştır.

Bu nüshanın iç kapak sayfasının karşısındaki sayfada aşağıdaki vakfiye yazısında bu nüshanın Çorlu’lu Ali Paşa tarafından vakfedilen şu ifadeler yer almaktadır.

قد وقف هذه النسخة الشريفة الوزير الاعظم والمشير الافخم علي باشا يسره الله تعالى ما يريد وما يشاء
وقفا صحيحا شرعيا بحيث لا يباع ولا يوهب ولا يرهن ولا يخرج من الحجرة التي عينها حضرته الواقف لحفظ
الكتب الموقوفة. {فمن بذله بعدما سمعه فانما اثمه على الذين يبذلونه إن الله سميع عليم.}¹

Bu nüshada bir tanesi yazma nüshanın başında bir tanesi de sonunda olmak üzere
farklı yerlerde toplamda altı yerde şu vakıf mührü bulunmaktadır:

هذا مما وقفه الوزير الاعظم علي باشا ابن الحاج محمد آغا غفر الله عنهما أمين

Nüshanın başı:

قوله: (نَحْمَدُكَ...) إنما إختارَ الحمدَ على الشكر؛ -مع أنَّ المُتبادِرَ مِنَ العبارة أنَّ المحمودَ عليه هُنا نعمةُ
انشرّاح الصدرِ وتثوير القلبِ وقد قال الله تعالى: {لَإِنْ شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ} - لَأَنَّ ديباجةَ القرآنِ المجيدِ موشحةٌ بِغُرّةِ
التحميد...²

Nüshanın Sonu:

هذا آخر ما قصدنا إيرادَه من الفوائد اللطيفة والعوائد الشريفة التي أخذت بعضها من مشاهير الأئمة
الأعلام ومفاخر الأمة الكرام، أعلى الله درجاتهم في دار السلام إلى يوم القيامة. واستخرجت كثيرا منها بقريحتي
القريحة وفكري الجريحة، على شرح التلخيص المسمى بالمختصر في فن المعاني و البيان، المنسوب إلى جدي
لازال كاسمه المسعود سعادا في الجنان، في شهر سنة ست وثمانين وثمانمائة.³

Müstensihin Ferağ Kaydı:

و تمّ كتابة هذه الحاشية الشريفة في المدينة المنورة في يوم العشرين في شهر صفر المظفر سنة سبعين
تسعمائة ختم بالخير والظفر.⁴

¹ Hâşiyetu'l-Hefîd 'alâ'l-Muhtaşar, İç kapak.

² Hâşiyetu'l-Hafîd 'alâ'l-Muhtaşar, 1^b

³ Hâşiyetu'l-Hafîd 'alâ'l-Muhtaşar, 90^a

⁴ Hâşiyetu'l-Hafîd 'alâ'l-Muhtaşar, 90^a

Mukabele/Karşılaştırma Kaydı:

قوبلت بالنسخة المكتوبة من نسخة المصنف من الأول إلى ههنا في ليلة الخميس ليلة العشرين من شهر جمادى الأولى لسنة خمس وألف في مصر القاهرة في البروقية بعناية الله تعالى و توفيقه.¹

Katalog bilgileri ise şu şekildedir:

حاشية على مختصر المعاني / Hâşiyetü'l-Muhtasar

Müellif: Hafîdu't-Teftâzânî, Seyfeddin Ahmed b. Yahyâ b. Muhammed el-Herevî

حفيد التفتازاني، سيف الدين أحمد بن يحيى بن محمد الهروي 1510/916

Dil: Arapça

Tasnif no./Konu: 892.7 / Arap edebiyatı

İstinsah tarihi: 970

Fiziksel özellikler: 90 yk., 19 st.

Kütüphane adı: Süleymaniye Kütüphanesi

Koleksiyon: Çorlulu Ali Paşa

Koleksiyon no.: 00378

Bibliyografik kayıt no.: 231385

Materyal türü: Yazma eser

2.6.2. (ب) Nüshası (Müellif Nüshasıyla Karşılaştırılmış-Katar Nüshası)

Diğer nüshalardan farklı olarak bu nüshada kırmızı mürekkeple yazılmış “Müellife ait nüshanın sonunda şu ifadeler bulunmaktadır: “*müellifin nüshasında şu sözler bulunmaktadır.*” ibaresi vardır. Bu ifadelerden, bu nüshanında müellif nüshasıyla karşılaştırıldığı anlaşılmaktadır. Kırmızı mürekkeple yazılmış bu başlığın altında ise yine diğer tüm nüshalarda bulunan kitabın bitiş-hatime bölümü aşağıda ki gibi eksiksiz olarak ancak diğer nüshalardan farklı olarak ayrı bir paragrafta yazılmıştır.

¹ Hâşiyetü'l-Hafîd 'alâ'l-Muhtasar, 90^a

Bu ifadelerinden sonra ise istinsahı yapan kişi kendisine ait bilgiler vermektedir. Bu bilgilerin tümü arapça bölümüne zikredilmiştir.

Buna ilaveten müellifin kendi nüshasından istinsah edilmiş olan nüshanın ilk kapağında bu eserin Ahmet b. Yahya'ya ati olduğu, kitabın kapak sayfasında yine müstensihin hattına benzer bir hatla, bu haşiyenin ismi, Ahmet b. Yahya'ya ait olduğu bilgileri yanında ona dua ifadelerine ilaveten onu idam eden şah İsmail'e beddua içerikli dört satırlık bir yazı bulunmaktadır.

Dâru'l-Kutubu'l-Katariyye'nin yazma eserler bölümünde bulunan bu kitabın katalog bilgilerinde kitabın müellif tarafında yazıldığı tarih -sehven- 889 olarak kaydedilmiştir. Ancak hatime bölümünde tüm nüshalarda olduğu gibi bu nüshada da müellifin bu haşiyeyi 886 yılında tamamladığı bilgisi bulunmaktadır.

1084 yılında musannifin kendisine ait orijinal nüshadan istinsah edilmiş olup 88 varaktır. 24, 31, 75 ve 84. Sayfalarının kenarlarında, istinsah yapan kişinin kullandığı mürekkep rengi ve aynı hatla (صح) ifadesi kullanılarak düzeltmelerde bulunulmuştur. Buda bu nüshanın yazıldıktan sonra ayrıyeten yine müstensih tarafından tekrar kontrol edildiği düşüncesine sevk etmektedir. Sayfa ve satır düzenine bakıldığında müstensihin titiz bir yapıya sahip olduğu izlenimi oluşmaktadır.

Kitaba hem mürekkeple hem de kurşun kalemle olmak üzere iki defa sayfa numarası verilmiştir.

Bunlardan siyah mürekkeple sayfanın en üst sol köşe kenarına verilmiş olan varak numaraları 1-88. olmak üzere haşiyenin yazılı olduğu varaklardır. Kurşun kalemler verilmiş olan sayfa numaraları ise iki kapak arasında boş varaklarda hesaba katılarak verilmiştir. Kitap 1^a sayfasıyla başlamakta, 88^b ile bitmektedir.

Kitabın 1^a sayfasının sağ üst köşesinde “Nakşibendi Seyyid Muhammed Muhyiddîn” mührü bulunmaktadır. Bu mühür kitabın farklı sayfalarında da bulunmaktadır.

El yazması eserlerde müstensihin, her varakın “b” yüzündeki sol alt köşeye bir sonra gelen varakın “a” yüzündeki ilk satırda bulunan ilk kelimeyi göstermek üzere yazdığı “ayak”, “müşir” veya “rakabe” denilen kelime bulunmamaktadır.

Âherli varak üzerine yazılan bu eserin yapraklarının kenarları hafiften rutubetten dolayı lekeli gibi durmaktadır. Ancak bu durum kitabın yazılarının netliğini hiçbir şekilde etkilememiştir. Yazıları nispeten okunaklıdır.

Haşiyenin sonu (أ) nüshasından farklı olarak şu metin bulunmaktadır:

هذا آخر ما قصدنا إيراده من الفوائد اللطيفة والفرائد الشريفة التي أخذت بعضها من مشاهير الأئمة الأعلام ومفاخر الأئمة الكرام أعلى الله سبحانه وتعالى درجاتهم في دار السلام واستخرجت كثيرا منها بقريحتي القريحة وفكرتي الجريحة على شرح التلخيص المسمى بالمختصر في فني المعاني والبيان المنسوب إلى جدي لا زال كاسمه المسعود سعدا في شهور سنة ست وثمانين وثمانمائة.

حرره مؤلفه الفقير إلى الله الغني أحمد بن يحيى بن محمد بن سعد التفتازاني أوصله الله تعالى إلى جميع الآمال والأمانى بحرمة محمد المرسل و صحبه الكرام و آله العظام عليه و عليهم السلام من الملك العلام.¹

İstinsah/Ferağ kaydında şu ifade yer almaktadır:

وقع الفراغ من تحرير هذه النسخة الشريفة حامدا لله تعالى و مصليا على نبيه في اليوم الحادي والعشرين من شعبان المعظم لسنة اربع و ثمانين وألف من يد العبد الفقير إلى رحمة ربه الودود محمد بي يحيى بن داود غفر الله له ولوالديه وأحسن إليهم.

Katalog bilgileri ise şu şekildedir:

Kitap ismi: حاشية الحفيد على شرح التلخيص المسمى بالمختصر للتفتازاني

Müellifi: Hafîdu's-Sa'd, Ahmed b. Yahyâ b. Muhammed

Yazı Türü: Talik yazıyla yazılmıştır.

Müstensih ismi: Muhammed b. Yahyâ b. Davud

İstinsah Tarihi: 1084

¹ Hâşiyetu'l Hafîd 'alâ'l-Muhtaşar, 88^a

Sayfa sayısı: 88
Satır sayısı: 23
Sayfa ölçüleri: 12*19,5 cm
Kullanılan mürekkep renkleri: Kırmızı ve siyah

2.6.3. (ج) Nüshası (Asıl Nüshaya En Yakın İkinci ve En Okunaklı Nüsha)

Süleymaniye Kütüphanesi Pertev Paşa koleksiyonunda bulunan bu nüsha Ali b. Osman tarafından İzvornik'te hicri 1012 yılında istinsah edilmiştir. İstinsah edildiği tarih açısından asıl nüshaya en yakın ikinci nüsha olan bu yazma eser aynı zamanda yazısı en okunaklı olan nüshalardan biridir. En eski nüshaya ikinci derecede yakın olan bu nüshaya müellif nüshasıyla karşılaştırılması gibi bir kaydı bulunmadığı için üçüncü nüsha şeklinde değerendirerek tahkik bölümünde (ج) sembolü/harfiyle işaret edilmiştir.

Kütüphane kayıtlarda seksen varak olarak kaydı bulunan bu nüshanın metni dördüncü varaktan başlamaktadır. Yazıldığı varaktan hareketle yetmiş yedi varaktan oluşan bu nüshanın sayfaları yirmi üç satırdan oluşmaktadır. Kütüphane kataloğunda yazı türünün “talik” olduğu kaydı bulunsa da aslında bu yazma eserde kullanılan hat kesin olarak “nesih” hattıdır.

Bu nüshada sadece iki farklı ebatta mühür bulunmaktadır. Bu mühürlerin küçük ebatta olanı iç kapağın karşısındaki sayfada olup yazısı tamamen silinmiştir. Birinci sayfada bulunan ve birincisine nispeten biraz daha büyük olan ve vakıf mührü olduğu anlaşılan ikinci mührün kenarları silinmiş olduğundan kim tarafından vakfedildiği veya hangi vakfiye ye ait olduğu anlaşılmamaktadır.

İç kapar ve karşısındaki sayfada Arapça Farsça ve Osmanlıca/Türkçe notlar bulunmaktadır. Bu notlar şu şekilde sıralanmıştır.

1."حاشية على المختصر لشيخ الاسلام الهروي أحمد بن يحيى بن محمد بن سعد التفنازاني رحمه الله

تعالى رحمة واسعة"

2. Mütenebbî'ye ait şu beyit bulunmaktadır:

فَهِيَ الشَّهَادَةُ لِي بِأَنِّي فَاضِلٌ وَإِذَا أَتَيْتُكَ مَدَمْتِي مِنْ نَاقِصٍ "

3. Bu nüshanın diğer bir özelliği ise iç kapak karşısında Osmanlıca yazan şu notun altında bunun “Ebûs-Suud Efendi tarafından yazıldı” şeklinde enfes bir hat bulunmasıdır.

4. “أوراد ابو السعود المفتي الثقلين درسه.” Arapça ifadesinden sonra Türkçe olarak şöyle demektedir:

“nazar ederekde okuyacaktır.” ve arapça olarak şöyle devam etmektedir:

يا أرحمَ الخالقِ أصلحَ أمورنا. يا ربنا بفضلكَ تممَ قصورنا تمت التمام

Altındaki ikinci paragrafta ise Osmanlıca şu soru ve cevap bulunmaktadır:

Fakir olan kimse neye meşgul olmak gerek? El-cevâb. Bu duaya meşgul olmak gerek:

بسم الله الرحمن الرحيم. اللهم إني أسألكَ عَمَلًا بَارًا، وَرِزْقًا دَارًا وَعَيْشًا قَارًا.

كَتَبَهُ أَبُو السُّعُودِ أَقْنَدِي رَحِمَهُ اللهُ رَحْمَةً وَاسِعَةً

أ في الرأي أم في السخاء أم في الشجاعة أم في الادب

Sol alt köşede kısmen silinmiş ve dua olduğu anlaşılan bir yazı daha bulunmaktadır.

6. Bu nüshanın diğer bir özeliği ise hamişlerde yer alan notların altındaki

(منه قدس سره) ifadeleridir. Hamişte bulunan bu ifadeler diğer nüshalarda da bulunmakla birlikte bu notların asıl nüshada da bu şekilde geçtiği ve Hafid'e ait olduğu anlaşılmaktadır.

Kavluhû/قوله ifadeleri kırmızı mürekkeple yazılmasının yanında konu başlangıç genellikle ilk kelimenin üzeri yine aynı kırmızı renkli yatay bir hatla belirtilmiştir.

Bu nüshanın başı ve nispeten sonu (İ) nüshasıyla aynı olup son varak yirmi üç satıra ilaveten diğer bir varak gerektiren son bilgilerde bu sayfanın hamışını saracak şekilde istinsah edilmiştir.

Haşiyenin sonu (İ) nüshasından farklı olarak şu metinle son bulmaktadır:

حَرَّرَهُ مُؤَلَّفُهُ الْفَقِيرُ إِلَى اللَّهِ الْغَنِيِّ أَحْمَدُ بْنُ يَحْيَى بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ سَعْدِ التَّقْتَازَانِيِّ أَوْصَلَهُ اللَّهُ تَعَالَى إِلَى جَمِيعِ
الْأَمَالِ وَالْأَمَانِي بِحَرَمَةِ مُحَمَّدٍ الْمُرْسَلِ وَصَحْبِهِ الْكَرَامِ وَآلِهِ الْعِظَامِ عَلَيْهِ وَعَلَيْهِمُ السَّلَامُ مِنَ الْمَلِكِ الْعَلَامِ.

Katalog bilgileri ise şu şekildedir:

Haşîye alâ Muhtasari'l-Me'ânî / حاشية على مختصر المعاني

Müellif: Hafîdu't-Teftâzânî, Seyfeddin Ahmed b. Yahyâ b. Muhammed el-Herevî / حفيد التقزازاني، سيف الدين أحمد بن يحيى بن محمد الهروي / 916/1510

Dil: Arapça

Tasnif no./Konu: 892.7 / Arap edebiyatı

İstinsah tarihi: 1012

Fiziksel özellikler: 1-80 yk., 23 st.

Kütüphane adı: Süleymaniye Kütüphanesi

Koleksiyon: Pertev Paşa

Koleksiyon no.: 00530-001 [Diğer risaleler]

Bibliyografik kayıt no.: 319181

Materyal türü: Yazma eser

2.7. İNCELEME VE TAHKİK YÖNTEMİ

Bu çalışmada Ahmed b. Yahyâ'nın *Hâşiyetu'l-Hafîd 'alâ Muhtasari' t-Teftâzânî* adlı eseri, hem ilmî hem de teknik yönden çok yönlü bir değerlendirmeye tabi tutulmuştur. Araştırmanın yöntemi, iki ana eksen de şekillenmiştir: (1) Metnin içeriğine dair anlam, şerh mantığı ve ilmî bağlamı merkeze alan çözümleme; (2) Yazma nüshalar temelinde yürütülen

edisyon kritiği ve metin tahkiki süreci. Bu kapsamda izlenen yöntem, klasik metin tahkik usulleriyle modern akademik standartları birleştiren çok katmanlı bir yapıya sahiptir.

A. Tahkik Sürecine İlişkin Yöntem

Müellif nüshasına ulaşamadığından herhangi bir nüsha esas alınmamış, nüshalar arasındaki farklılıklar anlam bütünlüğü, nahiv kuralları ve siyak-sibak dikkate alınarak değerlendirilmiştir. Tercihler dipnotlarda gerekçelendirilmiştir.

Nüsha farkları, İSAM'ın benimsediği sistem doğrultusunda belirtilmiştir:

İlave ifadeler: (+ ...)

Eksik ifadeler: (– ...)

Farklı ifadeler: (: ...)

Nüshalara atıfta bulunmak için şu rumuzlar kullanılmıştır:

(١): En eski ve müellif nüshasıyla karşılaştırılmış yazma

(٢): Katar'da bulunan ve müellif nüshasıyla karşılaştırılmış yazma

(ج): Asıl nüshaya en yakın ikinci ve en okunaklı yazma

Metin üzerindeki varak numaraları (١) nüshası esas alınarak belirlenmiş ve kenarlarda gösterilmiştir.

Anlamı kolaylaştırmak için metin bölümlere ayrılmış; ana ve ara başlıklar köşeli parantez [] içinde gösterilmiştir.

Okuma zorluğu bulunan kelimelere hareke konularak metnin anlaşılır olması sağlanmıştır.

Muhtaşarü'l-Me'ânî metni, haşiye içindeki şerhlerden ayrılmak üzere “ ” içinde ve kalın (bold) şekilde verilmiş; parantezle belirtilmiştir.

Âyetler harekeli, bold yazılmış ve ﴿ ﴾ içine alınmıştır. Ayetlerin sure adı ve numarası dipnotta belirtilmiştir.

Hadisler { } içinde, kalın yazılmış; kaynakları sahih hadis kaynaklarına dayanılarak dipnotlarda belirtilmiştir.

Şiir beyitleri ayrı satıra alınmış, kalın yazılmış; tamamı dipnotlarda verilmiş, şairleri ve kaynakları tespit edilmiştir.

Şiir kaynakları belirlenirken klasik şiir mecmuaları, divanlar ve antolojiler öncelikli olarak taranmıştır. Varyantlar dipnotlarda belirtilmiştir.

Özlü sözler (hikmetli ifadeler) “...” içinde bold yazılmış, kaynakları dipnotlarda gösterilmiştir.

Metinde geçen kitap isimleri kalın/bold yazılmış ve gerektiğinde ilgili kaynaklara dayalı tanıtıcı bilgilerle desteklenmiştir.

Anlamı kapalı, garip ya da müellifin özel kullanımına konu olan kelimeler, güvenilir sözlüklerden yararlanılarak açıklanmıştır.

Metin sonunda; eserde zikredilen âyet, hadis, şiir ve kaynaklara dair indeksler eklenmiştir.

B. Yöntemsel Yaklaşım ve Metin İncelemesi

Tahkik çalışması yalnızca metnin okunabilir hâle getirilmesiyle sınırlı kalmamış; aynı zamanda Ahmed b. Yahyâ'nın ilmî yöntemine ışık tutmayı amaçlamıştır. Bu bağlamda, müellifin şerh ettiği metinle kurduğu ilişki, tercih ettiği izah yöntemleri, delil kullanımı ve atıf yapısı gibi yönler dikkatle analiz edilmiştir. Metinde yer alan tartışmalı meseleler, şârihin diğer âlimlerle ihtilaf ettiği noktalar veya tercihleri, ilgili kaynaklar araştırılarak doğruluğu ve yeri tespit edilmek suretiyle orjinal kaynaklarına dayandırılmıştır.

III. BÖLÜM
HÂŞİYETU'L HAFÎD 'ALÂ'L-MUHTAŞAR İSİMLİ ESERİN
TAHKİKİ

الجمهورية التركية

جامعة أنقرة معهد العلوم الاجتماعية

كلية الإلهيات / قسم اللغة العربية وبلاغتها

تحقيق "حاشية الحفيد على المختصر"

لشيخ الإسلام أحمد بن يحيى بن محمد بن سعد الدين التفتازاني الهروي

المعروف بحفيد التفتازاني (1510/916)

رسالة الدكتوراة

إعداد: محمود بيليجي

المشرف

الأستاذ الدكتور: صالح ظفر قيزقلي

أنقرة 2025

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ.

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ. الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ. مُلْكُ يَوْمِ الدِّينِ. إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ. أَهْدِنَا
الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ. صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ/آمين

عملنا في التحقيق:

في هذه الدراسة، تم إخضاع كتاب أحمد بن يحيى، "حاشية الحفيد على مختصر التفقازاني"، لتقييم متعدد الأوجه من الناحيتين العلمية والتقنية. وقد تشكلت منهجية البحث على محورين رئيسيين: (1) تحليل المعنى ومنطق الشرح والسياق العلمي المتعلق بمحتوى النص؛ هذا هو القسم الأول و باللغة التركية من هذه الدراسة (2) عملية التحقيق والنقد النصي التي أجريت بالاعتماد على النسخ المخطوطة. في هذا الإطار، تنقسم المنهجية المتبعة بهيكل متعدد الطبقات يجمع بين الأساليب التقليدية لتحقيق النصوص والمعايير الأكاديمية الحديثة.

منهجية عملية التحقيق

نظرًا لعدم التمكن من الحصول على نسخة المؤلف الأصلية، لم يتم اعتماد أي نسخة بعينها كأساس، بل تم تقييم الفروقات بين النسخ مع الأخذ في الاعتبار انسجام المعنى، وقواعد النحو، والسياق العام للنص. وقد تم تبرير التفضيلات والاختيارات في الحواشي السفلية.

وقد تم إيضاح فروقات النسخ وفقاً للنظام المعتمد لدى مركز البحوث الإسلامية (ISAM) على النحو

التالي:

- العبارات الزائدة (... +) :
- العبارات الناقصة (... -) :
- العبارات المختلفة (... :) :

وللإشارة إلى النسخ المخطوطة، تم استخدام الرموز التالية:

- (أ): أقدم مخطوطة ومقابلة على نسخة المؤلف.

• (ب): مخطوطة موجودة في قطر ومقابلة على نسخة المؤلف.

• (ج): ثاني أقرب مخطوطة للنسخة الأصلية والأكثر وضوحاً.

تم تحديد أرقام أوراق المتن بالاستناد إلى المخطوطة (أ) وقد وُضعت في هوامش الصفحات.

لتسهيل فهم المعنى، تم تقسيم النص إلى أقسام؛ وتم وضع العناوين الرئيسية والفرعية بين قوسين معقوفين. []

وُضعت الحركات على الكلمات التي يصعب قراءتها لضمان وضوح النص وسهولة فهمه.

نص "مختصر المعاني"، لتمييزه عن الشروح داخل الحاشية، تم وضعه بين علامتي اقتباس " " وبخط عريض (bold)؛ وتم الإشارة إليه بين قوسين.

الآيات القرآنية وُضعت بالحركات وبخط عريض ومحصورة بين قوسين هلاليين (٠). وقد تم ذكر اسم السورة ورقم الآية في الحاشية السفلية.

الأحاديث النبوية وُضعت بين قوسين معقوفين { } وبخط عريض؛ وتم ذكر مصادرها بالاستناد إلى كتب الحديث الصحيحة في الحواشي السفلية.

أبيات الشعر وُضعت في سطر منفصل وبخط عريض؛ وتم ذكرها كاملة في الحواشي السفلية، مع تحديد شعرائها ومصادرها.

عند تحديد مصادر الشعر، تم بشكل أساسي فحص مجاميع الشعر الكلاسيكية والدواوين والأنطولوجيات. وقد تم ذكر الفروقات في النسخ في الحواشي السفلية.

الأقوال المأثورة (العبارات الحكمية) وُضعت بين علامتي اقتباس "... " وبخط عريض، وتم ذكر مصادرها في الحواشي السفلية.

أسماء الكتب الواردة في المتن وُضعت بخط عريض، وتم دعمها بمعلومات تعريفية مستندة إلى المصادر ذات الصلة عند الضرورة.

الكلمات الغامضة أو غير المألوفة أو التي استخدمها المؤلف بخصوصية، تم شرحها بالاستعانة بالمعاجم الموثوقة.

في نهاية النص؛ تم إضافة فهارس للآيات والأحاديث والأشعار والكتب المذكورة في الدراسة.

ب. المقاربة المنهجية وتحليل النص

لم يقتصر عمل التحقيق على جعل النص قابلاً للقراءة فحسب؛ بل هدف أيضاً إلى تسليط الضوء على المنهج العلمي لأحمد بن يحيى. في هذا السياق، تم تحليل العلاقة التي أقامها المؤلف مع النص الذي قام بشرحه، وأساليب التفسير التي فضلها، وكيفية استخدامه للأدلة، وهيكل الإحالات لديه. كما تم تفسير المسائل الخلافية الواردة في النص، ونقاط اختلاف الشارح مع العلماء الآخرين أو تفضيلاته، وذلك بمقارنتها بفهم البلاغة السائد في تلك الفترة.

و آخر دعوانا أن الحمد لله رب العالمين.

محمود بيليجي

[1ظ] بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ¹

[حَاشِيَةُ مُقَدِّمَةِ التَّفَتَّازَانِي]

قوله: (نَحْمَدُكَ... الخ)، إنما اختار² الحمدَ على الشكر؛ -مع أنَّ المُتبادِرَ مِنَ العبارة أنَّ المَحْمُودَ عليه هُنا نعمةُ انشراحِ الصدرِ وتَنوِيرِ القلبِ³ وقد قال الله تعالى: ﴿لَئِنْ شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ﴾⁴ - لَأَنَّ دِيبَاجَةَ الْقُرْآنِ المَجِيدِ مَوْشَحَةٌ بِغُرَّةِ التَّحْمِيدِ، ولأنَّ الظاهر أنَّ افْتِتَاحَ المَقَالِ بِحَمْدِ المَلِكِ المُتَعَالِ؛ للعمل بموجب الحديث المأثور⁵ عن سيِّد الأنام عليه الصلاة والسلام، أعني قوله: {كُلُّ أَمْرٍ ذِي بَالٍ لَمْ يُبْدَأْ فِيهِ بِالحَمْدِ لِلَّهِ فَهُوَ أَجْذَمُ}⁶، ورُوي عنه أيضاً: {ما شَكَرَ اللَّهُ عَبْدٌ لَمْ يَحْمَدْهُ}⁷

وإنَّما رَجَّحَ على الجملة⁸ الاسمية -الدَّالَّةُ على الدوامِ والثبوت- الجملةَ الفعليةَ المضارعِيَّةَ؛ لأنها المفيدةُ للاستمرارِ التَّجْدِيدِيِّ المفضِيَّةِ إلى إفادة أنَّ نِعَمَ اللَّهِ تعالى وآلأه فائِضَةٌ مِنْ تِلْكَ الحَضْرَةِ على التَّعاقُبِ، بحيث لا تَخْلُو لَمَحَّةٌ وَلَحْظَةٌ مِنْ إفاضةِ نِعَمَتِهِ وَعَطِيَّتِهِ على البرِيَّةِ.

¹ أ - بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ؛ ب + والإعتصام بكرمه العميم
² [في جميع هوامش النسخ المخطوطة الثلاثة: قيل في وجه الاختيار: إن الحمد يعم الفضائل والفواضل بخلاف الشكر فانه يختص بالانعام تأمل. ((منه فُؤَس سرُّه.))]
³ [في هامشي نسخة أ، و نسخة ج: اما النسبية؛ الحمد من الشكر باعتبار انه ورد في الحديث لفظ الحمد دون الشكر. ((منه سلمه الله.))]
⁴ إبراهيم 7/14
⁵ [في هامشي نسخة أ، و نسخة ج: أما موافقة نحمدك للحديث نظرا إلى أن المراد بالحمد لله في الحديث: الاتيان بلفظ دال على حمده تعالى كما وقع في رواية أخرى بحمد الله. ((منه فُؤَس سرُّه.))]
⁶ كُلُّ أَمْرٍ ذِي بَالٍ لَا يُبْدَأُ بِالحَمْدِ لِلَّهِ فَهُوَ أَقْطَعُ، وفي رواية: بِالْحَمْدِ فَهُوَ أَقْطَعُ، وفي رواية: كُلُّ كَلَامٍ لَا يُبْدَأُ فِيهِ بِالحَمْدِ لِلَّهِ فَهُوَ أَجْذَمُ، وفي رواية: كُلُّ أَمْرٍ ذِي بَالٍ لَا يُبْدَأُ فِيهِ بِبِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ فَهُوَ أَقْطَعُ. أبو داود (٤٨٤٠)، والنسائي في ((السنن الكبرى)) (١٠٣٢٨)، وابن ماجه (١٨٩٤) باختلاف يسير، وأحمد (٨٧١٢) بنحوه.
⁷ شعب الإيمان للبيهقي، ٤/٩٧؛ شرح السنة للبغوي، ٥/٥٠
⁸ أ - الجملة

وأما إثارة صيغة المتكلم مع الغير؛ فلإشارة إلى أن حمدة تعالى أمرٌ جليلُ القدر، عظيمُ الخطر، بحيث لا يفي قوة شخص واحدٍ بأداء حقّه، أو لكمال شفقتة على اخوانه من العلماء الراسخين، حيث شاركهم في هذا الحمد، ونظيره ما وقع في التشهد حيث قيل: {السلام علينا...}¹

وقد² يوجّه الإيثار بأنه يُجعل ما يُحمد به / [2و] من الموارد حامداً كما يجعل ما يُقطع به قاطعاً. وأنت خبير بأن المتبادر من عبارة "نحمد"³ ان نفس الشخص الحامد داخل، ولا يخفى أنّه يبعد أن يجعل⁴ آلة الفعل مُشاركاً للفاعل في الإخبار عن الفعل، كما يقال⁵: يقطع⁶ باعتبار اسناد القطع إلى القاطع حقيقة وإلى⁷ آله.

وآثر حرف الخطاب في "نحمدك" على اسم الذات إشارة إلى أنّه بلغ للحامد مُحركُ الإقبال إلى جناب⁸ المحمود المُتعالٍ بحيث حمده تعالى على وجه المُخاطبة والمُشافهة. ولَمَّا كان الأصلُ تقديمَ العامل رجح هنا تأخيرَ المفعولِ على تقديمه -المفيد لاختصاص المحامد به تعالى-؛ رمزاً إلى أنّ هذا الاختصاصَ لِوُضوحه بمنزلة العيان، لا يحتاج إلى البيان.

¹ [لعله أشار إلى حديث التشهد: كُنَّا نُصَلِّي خَلْفَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَنُوقُلُ: السَّلَامُ عَلَى اللَّهِ، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِنَّ اللَّهَ هُوَ السَّلَامُ، وَلَكِنْ قُولُوا: النَّحْيَاثُ لِلَّهِ وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيِّبَاتُ، السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ، السَّلَامُ عَلَيْنَا وَ عَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. صحيح البخاري ٧٣٨١، أخرجه مسلم (٤٠٢) باختلاف يسير.]

² ب - قد

³ ب: الحمد

⁴ ب: جعل

⁵ ج: فلا يُقال

⁶ ب ج: تقطع

⁷ ج - إلى

⁸ ب: جانب

قوله: (يا من... الخ) إِنَّمَا أُورِدَ كَلِمَةُ "يا" ¹ الْمُسْتَعْمَلَةَ فِي نداء البَعِيد؛ تعظيمًا وتبعيدًا للحضرة المقدَّسة

الإلهية عن قُرْبِ الحامِدِ المكْدَرِ بالكُدُورات البشرية ².

بقي ههنا بحث وهو أَنَّ صاحبَ المتوسط ³ ذَكَرَ في بحثِ المنادى أَنَّهُ لم يَرِدْ إِذْنٌ شرعيٌّ في إطلاق

المُبْهَمَاتِ عليه تَعَالَى. والجواب أَنَّ الإمام النووي ⁴ قدس سرّه أورد في باب الدعاء عند القتال من كتاب الأذكار ⁵

أدعيةً مأثورة مُشتملة على ⁶ قوله: { يا مَنْ إِحْسَانُهُ فَوْقَ كُلِّ إِحْسَانٍ... يا مَنْ لا يعجزه شيء } ⁷

¹ ج - يا

² في هامشي نسختي أ، و ج: في ذلك ميل إلى ما ذهب إليه صاحب الكشاف و اختاره صاحب المغني من أن كلمة "يا" لنداء البعيد، لكن ابن الحاجب اختار أنه للقريب و البعيد. ((منه سلمه الله.))

³ المتوسط المسمى بالوافية في شرح الكافية: هذا الكتاب مشهور بين الدارسين والعلماء، ومتداول بينهم باسم "المتوسط، وهو شرح ثان للعلامة ركن الدين الأستراباذي (ت ٧١٥هـ)، لأن لركن الدين على الكافية ثلاثة شروح: كبير ومتوسط وصغير. وقد سماه ركن الدين: "الوافية في شرح الكافية". وصرح بذلك في مقدمته حيث قال: "وسميته: الوافية في شرح الكافية؛ لكونه وافيًا بحل ألفاظه وشرح معانيه". صنّفه على كتاب الكافية، بعد أن صنّف شرحه الكبير المعروف بالبسيط. انظر: ركن الدين حسن بن محمد بن شرف شاه الحسيني الأستراباذي (ت ٧١٥هـ)، مطابع سجل العرب، سلطنة عُمان، وزارة التراث القومي و الثقافة، 1983م. ؛ شرح شافية ابن الحاجب، المحقق: د. عبد المقصود محمد عبد المقصود (رسالة الدكتوراة) ص: 80، مكتبة الثقافة الدينية، الطبعة: الأولى ١٤٢٥ هـ. ٢٠٠٤م.

⁴ أبو زكريا يحيى بن شرف بن مُرَيِّ بن حسن بن حسين بن محمد جمعة بن جزام الحزامي النووي الشافعي (ت 631هـ-1233م / 676هـ-1277م) المشهور بـ"النووي" هو مُحَدِّثٌ وفقيه ولغوي مسلم، وأحد أبرز فُقهَاء الشافعية. اشتهر بكتبه وتصانيفه العديدة في الفقه والحديث والتراجم، كرياض الصالحين والأربعين النووية ومنهاج الطالبين والروضة، ويوصف بأنه محرّر المذهب الشافعي ومهذبّه، ومنقّحه ومرتبّه، حيث استقر العمل بين فقهاء الشافعية على ما يرجحه النووي. ويُلقب النووي بشيخ الشافعية، فإذا أُطلق لفظ "الشيخين" عند الشافعية أُريد به النووي وأبو القاسم الرافي القزويني. انظر: الأعلام، خير الدين بن محمود الزركلي الدمشقي، الطبعة الخامسة عشر، 2002م، دار العلم للملايين، بيروت، لبنان، 149/8.

⁵ كتاب الأذكار: (المسمى الأذكار المنتخب من كلام سيد الأبرار) كتاب جمع فيه الإمام النووي الأذكار والأوراد والأدعية المنتخبة من حديث النبي ﷺ، وأكثرها مروي من الكتب الستة: البخاري ومسلم وأبي داود والترمذي والنسائي ومحمد بن ماجه، ويذكر الإمام النووي الكتاب الذي أخذ منه الحديث والصحابي راوي الحديث أيضًا. انظر: كتاب الأذكار، النووي، تحقيق: عبد القادر الأرناؤوط، دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت - لبنان طبعة جديدة منقحة، ١٤١٤ هـ - ١٩٩٤م، مقدمة المؤلف، ص: 11-12.

⁶ ج: مثل

⁷ الأذكار: للنووي، تح: عبد القادر الأرناؤوط، ص: 211، باب النهي عن رفع الصوت عند القتال لغير حاجة.

قوله: (شَرَحَ صُدُورَنَا... الخ) الظاهر أَنَّ المرادَ بشرح الصدر وتنوير القلب هنا واحدٌ، على ما قالوا في قوله تعالى: ﴿أَمَّنْ شَرَحَ اللَّهُ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ﴾¹ إذ محلُّ تلخيص البيان هو القلب الحقيقي لا الصدر الذي وعائهُ، ففي العبارة تَقْنُنٌ. ثُمَّ المراد بتلخيص البيان خُلُوصُ² الكلام عن القصور في إفهام الأفهام³ للمرام. ولا يخفى أنه يجوز حملَ البيان والمعاني على العِلْمَيْنِ.

قوله: (بَلَوَامِعِ التَّبْيَانِ... الخ) / [2ظ] ذُكِرَ في قِسْمِ الحقيقة من أساس البلاغة⁴: "لَمَعَ البرقُ والصُّبْحُ وغيرُهما لَمَعَانًا"⁵، فذلك لا يختص بالبرق؛ فتوجيه الكلام على اضافة المُشَبَّه به أي اللوامع بمعنى الكواكب اللامعة إلى المشبه بأن يجعل اللام في التبيان للاستغراق، أو يُقصد مبالغة في تشبيه التبيان بجمع⁶ اللوامع. والظرف أي: "من مطالع" إلى آخره؛ إمَّا متعلق بالتبيان حالً منه أو صفةً له، أو على جعل الإضافة لأدنى ملابسة بأن يكون اللوامع استعارةً مصرحةً عن المعاني المبينة اللائحة من مطالع المثاني. والظرف متعلق باللوامع ترشيحاً للاستعارة.

¹ الزمر 22/39

² خُلِّصَ الشيء ، بالفتح ، يَخْلُصُ خُلُوصاً وخَلَاصاً إذا كان قد نَشِبَ ثم نَجَا وسَلِمَ. لسان العرب لابن منظور. «خلص»

³ فَهَمَهُ فَهْمًا وَفَهَمًا وَفَهَامَةً : عَلَّمَهُ، الْفَهْمُ : حُسْنُ تَصَوُّرِ الْمَعْنَى. وَالْفَهْمُ جُودَةُ اسْتِعْدَادِ الذَّهْنِ لِلْإِسْتِنْبَاطِ. والجمع: أَفْهَامٌ، وَفُهُومٌ. لسان العرب لابن منظور. «فهم»؛ المعجم الوسيط، المؤلف: نخبة من اللغويين بجمع اللغة العربية بالقاهرة.

⁴ أساس البلاغة: ألف هذا الكتاب ابوالقاسم جارالله محمود عمر الزمخشري الخوارزمي (ت 137 هـ / 1144م)، على الحروف الهجائية، بدأ المؤلف بحرف الهمزة، وأنهاه بحرف الياء ، يعتمد في شرحه بالقرآن والحديث النبوية، وبالأشعار والأمثال العربية. وهو كتاب كبير الحجم عظيم الفحوى من أركان فن الأدب، بل هو أساسه، ذكر فيه المجازات اللغوية والمزايا الأدبية وتعبيرات البلغاء على ترتيب موادها. انظر: كاتب جلبي، كشف الظنون، 77/1.

⁵ أساس البلاغة، «لَمَعَ». أبو القاسم محمود بن عمرو بن أحمد، الزمخشري جار الله (ت ٥٣٨هـ) تحقيق: محمد باسل عيون السود، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، الطبعة: الأولى، ١٤١٩ هـ - ١٩٩٨ م، 181/2

⁶ ج: بجميع

ثم لفظ "المَثْنِي" بالثناء المثلثة المصححة بتصحيح الشارح قُدِّس سرُّه، والمراد منه القرآن؛ لأنه كرَّر فيه القصصُ والاحكامُ، أو كرَّر نزولُه. جمع المَثْنَى على صيغة المفعولِ من التَّنْيَةِ، أو جمع المَثْنَى أي "المَفْعَل" اسم مكان، ويجوز أن يكونَ "المباني" - بالباء الموحدة بعد الميم- بمعنى الألفاظ لأزدي واج المعاني.

قوله: (المُؤَيِّدُ دَلَالٌ... الخ) دليل الأمر ما يفضي إلى العلم به، فـ"دلائل إعجازه" المعجزاتُ التي يُعرَفُ بها إعجازه صلى الله عليه والسلام لمعارضيه¹ عن المعارضة والمقابلة بالإتيان بمثل ما أتى به منها.

ومعنى تأييدها وتَقْوِيَتُها "بأسرار البلاغة" أن أعلى المعجزات هو القرآن المعجز بلطائف البلاغة ودقائقها، ويجوز أن يراد بـ"دلائل الإعجاز" السُّورُ القرآنية وما يُساوِيها فقط.²

ومعنى تأييدها "بأسرار البلاغة" أن أمارات الإعجاز في القرآن كثيرة من الإخبار عن الغيب، والأسلوب العجيب وغير ذلك، لكنَّ أَقْوَاهَا كمالُ البلاغةِ والفصاحةِ.

قوله: (المُحَرِّزِينَ... الخ) من عادة العرب / [3و] أن تَعَرَّزَ قَصَبَةً في آخر مَيْدَانِ تَسَابُقِ الْفُرْسَانِ³، فمن أَعْدَى فَرَسَهُ وَأَخَذَهَا عُدَّ سَابِقًا. فالكلامُ تَمَثِيلٌ بحالِ الآلِ والأصحابِ في السَّبَقِ على غيرهم في باب الفصاحة والبراعة بحالِ مَنْ سَبَقَ مِنَ الْفُرْسَانِ. أو يحتمل المَكْنِيَّةَ والتَّخْيِيلَ والتَّرْشِيحَ على ما يَظْهَرُ بِأَدْنَى معرفةِ لِقَوَاعِدِ البَيَانِ.

¹ ب: لمعارضته

² ب: فقد

³ ج: ليسابق الفرسان

ثم "المضمار" بالفارسية "جاي اسب تاختن"¹ كذا في المقدمة². "والبراعة" من برع الرجل إذا فاق

أقرَّ أنه.

قوله: (بِسَعْدِ التَّفْتَرَانِي... الخ) قَدْ نُقِلَ عَنْهُ قُدِّسَ سِرُّهُ أَنَّ الْأَوَّلَى "لِسَعْدِ التَّفْتَرَانِي" باللام، وكأنَّ وجهه

أَنَّ "الدعاء" ههنا بمعنى التسمية، و الدعاء³ بهذا المعنى يُعَدَّى⁴ إلى مفعولين بلا واسطة، قال الله تعالى: ﴿إِنَّمَا مَا

تَدْعُوا فَلَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى﴾⁵ اي: أي اسم تُسمُّوه. فأصل الكلام: "المدعو سَعْدًا"⁶ بالنصب، فزيادة اللام للتقوية، وأما

زيادة الباء لها فغير شائعة، لا يقال التسمية قد يُعَدَّى⁷ بالباء فيكون الدعاء هنا في معنى التسمية المعدَّة بها، لأننا

نقول: مجيء مصدرٍ في معنى مصدرٍ آخر⁸ لا يستلزم أن يكونَ تَعْدِيَّتُهُما على وَتِيرَةٍ واحدةٍ. نعم، يمكن أن يعتبر

تضمين الدعاء هنا بمعنى التسمية أو الاشتهار.

¹ باللغة الفارسية: "مكان ركوب الخيل".

² [كتاب "مقدمة الأدب" ألفه الزمخشري (ت. 538هـ) لتعليم اللغة العربية، يطلب من السلطان أطرش بن محمد من دولة خوارزمشاهية. يتكوّن من خمسة أقسام تشمل الأسماء والأفعال والحروف وتصريف الأسماء والأفعال، وقد رتبت مفرداته حسب المعاني مع ذكر صيغ الجمع. تميّزت مخطوطاته بوجود ترجمات سطرية أسفل النص العربي بلغات مثل التركية الخوارزمية، الفارسية، الخوارزمية القديمة، والمغولية، ويحتمل أن تكون الترجمات التركية من تأليف الزمخشري نفسه. وصلنا أكثر من عشرين مخطوطة للكتاب من القرون 13-15م، وأجري أول نشر مطبوع له ما بين 1844-1850م. يحتوي الكتاب على مادة لغوية غنية باللغات العربية والفارسية والتركية الوسطى، ويعد مرجعاً هاماً للباحثين في اللغات التركية القديمة. وقد أشار إليه أحمد بن يحيى في حاشيته ست مرات، مما يدل على اعتماده عليه كمصدر معجمي عربي فارسي.].

³ ب - الدعاء

⁴ [عَدَا فعل يستثنى به مع ما وبغير ما تقول: جاءني القوم عدا زيدا وما عدا زيدا بنصب ما بعدها و عَدَا يَعْدُو جاوزه و التَّعْدِي مجاوزة الشيء إلى غيره يقال عَدَا تَعْدِيَةً فَتَعْدَى أي تجاوز. مختار الصحاح، «عَدَا»؛ أَعْدَى يُعْدِي، فهو مُعْدٍ، ومعنى أَعْدَى أي أجاز الجَرْبَ الذي به إلى غيره، أو أجاز جَرْباً بغيره إليه، وأصله مِنْ عَدَا يَعْدُو إذا جاوز الحدَّ. لسان العرب لابن منظور. «عَدَا» [تاج اللغة وصحاح العربية، أبو نصر إسماعيل بن حماد الجوهري الفارابي (ت ٣٩٣هـ)، تحقيق: أحمد عبد الغفور عطار، دار العلم للملايين - بيروت، الطبعة: الرابعة ١٤٠٧ هـ - ١٩٨٧ م.]

⁵ الإسراء 110/17

⁶ ب + التفتازاني

⁷ ب: تعدى

⁸ ب: مجيء مصدرين بمعنى.؛ ج: مجيء مصدر بمعنى مصدر آخر.

قوله: ¹ (بَلَطَائِفَ فَقْرٍ... الخ) الْفَقْرُ جمع فَقرَةٍ وهي في الاصل حَلْيٌ ² - بسكون اللام- يصاغ على شكل

فَقَرَةٍ الظَّهْر، أَسْتَعِيرَتْ لُنُكْتِ ³ الكلام.

قوله: (الْجَمُّ الْغَفِيرُ... الخ) اي: الجمع العظيم بحيث يَسْتُرُ لِكثَرَتِهِ وَجَةَ الارضِ أو ما وَرَاءَهُ؛ فَإِنَّ

"الْجُمُومَ" ⁴ الكثيرة، و"الْغُفْرَ" ⁵ السَّتْرُ.

قوله: (عَلَى بَيَانِ مَعَانِيهِ وَكَشْفِ اسْتَارِهِ... الخ) أَنْتَ خَبِيرٌ بِأَنَّ الظَّاهِرَ أَنَّ هَذَيْنِ الضَّمِيرَيْنِ رَاجِعَانِ إِلَى

التلخيص، بخلاف سائر الضمائر فإنها راجعة إلى الشرح، تأمل.

قوله: (وَمَدُّوا أَعْنَاقَ / [3ظ] الْمَسْخِ... الخ) لا يخفى ما في العبارة من الإشارة إلى أنهم لو غيروا عبارة

الشرح لكان التعبير ⁶ بعبارة نازلة جداً، فإن المسخ: تبديل صورة بصورة أدون من الأولى. ⁷

قوله: (وَكُنْتُ أَضْرِبُ عَنْ هَذَا الْخُطْبِ صَفْحًا... الخ) أَصْرَفْتُ نَفْسِي عَنْ هَذَا الْأَمْرِ الْعَظِيمِ. فإنه شاع

استعمال "الضَّرْبُ" في "الصَّرْفُ" كما في قوله تعالى: ﴿أَفَنَضْرِبُ عَنْكُمُ الذِّكْرَ صَفْحًا؟﴾ ⁸ ثم صَفْحًا؛ إما ظرفاً

بمعنى الجانب، أو مصدر بمعنى الإعراض، فيكون مفعولاً مطلقاً أو مفعولاً له. لا يقال: يرد على الوجه الثالث

¹ أ - قوله

² والحَلْيُ : ما تُزَيِّنُ بِهِ مِنْ مَصَوِّغِ الْمَعْنِيَّاتِ أَوْ الْحِجَارَةِ، لِسَانُ الْعَرَبِ لِابْنِ مَنْظُورٍ. «حلا»

³ ج: لنكته

⁴ [ذكر في الصحاح: ج م م؛ جَمَّ الْمَالُ وَغَيْرُهُ إِذَا كَثُرَ يَجْمُ بِالْكَسْرِ وَالضَّمُّ جُمُومًا فِيهِمَا وَ الْجَمُّ الْكَثِيرُ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى {وَتَحِبُّونَ الْمَالَ حُبَّ جَمٍّ}، مختار الصحاح للرازي اللغوي «جمم» ؛ وجاء القوم جَمًّا غَفِيرًا وَجَمَاءً غَفِيرًا ، ممدود ، وَجَمَّ الْغَفِيرُ وَجَمَاءَ الْغَفِيرِ وَالْجَمَاءُ الْغَفِيرُ أَي جَاؤُوا بِجَمَاعَتِهِمُ الشَّرِيفِ وَالْوَضِيعِ وَلَمْ يَتَخَلَّفْ أَحَدٌ وَكَانَتْ فِيهِمْ كَثْرَةٌ. لِسَانُ الْعَرَبِ «غفر»]

⁵ ب: والغفيرة

⁶ ب ج: التغيير

⁷ الْمَسْخُ :تحويل صورة إلى صورة أقبح منها ؛ وفي التهذيب : تحويل خلق إلى صورة أخرى ؛ مَسَخَهُ اللَّهُ قَرْدًا يَمَسُخُهُ وَهُوَ مَسْخٌ وَمَسِيخٌ ، وكذلك المشوه الخلق، لسان العرب لابن منظور. «مسخ»

⁸ الزخرف 5/43

أن الصفح والإعراض عين الضرب والصرف فلا يصح التعليل، لأننا نقول: ذكر المحقق الرضي¹ في قولهم "ضربته تاديباً له"² ليس هنا حدثان بل هما في الحقيقة حدث واحد؛ إذ³ المعنى أدبته بالضرب. فالعلة⁴ في الحقيقة ليست هذا المصدر المنسوب؛ لأن الشيء لا يكون علة لنفسه، بل هي أثره أي: ضربته للتاديب، فالعلة هنا أيضاً أثر الصفح. وأما جعله حالاً ففيه أنه إذا لم يكن المصدر من أنواع ناصبه لا يقع حالاً إلا فيما سُمع منهم.

قوله: (وأطوي... الخ) الطيُّ خلاف النَّشْر⁵ و(دون مرامهم... الخ) بمعنى قدام مطلوبهم، وقبل وصولهم إليه. و(الكشَح... الخ) ما بين الخاصِرة إلى عَظْم الجُنْب، ومُحَصِّلُ الكلام؛ الإعراض عن تحصيل مطلوبهم. قوله: (بأسرها... الخ) أي: بجميعها فإنَّ "الأسر"، "القَيْدُ الذي يُشَدُّ به الأسير"، فإذا ذَهَبَ الأسيرُ بقيده فَقَدْ ذَهَبَ بجميعه.⁶

¹ رَضِيَّ الدِّينِ: محمد بن الحسن الاسترأبادي المتوفى سنة 688 هـ. أو 686 هـ.، وهو من "استرأباد" إحدى قرى "طبرستان"، وقد عاش حياته بين العراق والمدينة المنورة، هو نحويٌّ وعالم لغة، يُعَدُّ الرضي من أشهر علماء النَّحو. وكثيراً ما يُسْتَشْهَدُ بِآرائه. سلك الرضي مَسْلَكَ البغداديين في الموازنة بين آراء نحاة البصرة والكوفة دون تعصُّب لأحدهما، وهذا ما جعل بعض المؤرِّخين يضمُّونه إلى نحاة المدرسة البغدادية المتأجِّرين، ونظراً لمكانته لُقِّبَ بنجم الأئمة. من أشهر مؤلفاته؛ شرح كافيّة ابن الحاجب في النَّحو، مطبوع، وشرح شافية ابن الحاجب في التصريف مطبوع. الزركلي، الأعلام، 86/6؛ عبد الكريم الأعد. الوسيط في تاريخ النحو العربي دار الشروق - للنشر والتوزيع - الرياض. الطبعة الأولى. ص. 140-141؛ خضر حمود. النحو والنحاة: المدارس والخصائص. عالم الكتب للطباعة والنشر - بيروت. الطبعة الأولى - 2003. ص. 156

² ج: 'ضربته تاديباً'، إنه ليس هنا حدثان. شرح الرضي على الكافية، رضي الدين الأسترأبادي، تصحيح وتعليق: يوسف حسن عمر، ص: 607، سنة الطبع: ١٣٩٥ - ١٩٧٥ م. 508/1

³ ج: إذا

⁴ ب: فالعلة ههنا في الحقيقة

⁵ لسان العرب لابن منظور. «طوي»

⁶ لسان العرب لابن منظور. «أسر»

قوله: (عَنْ آخِرِهَا... الخ) مُتَعَلِّقٌ بِمَحذُوفٍ أَيْ قَبُولاً نَاشِئاً عَنْ آخِرِهَا، وَذَلِكَ يَسْتَلْزِمُ عَرَفَا نَشَأَ الْقَبُولِ عَنْ جَمِيعِهَا بِاعْتِبَارِ أَنَّهُ أُسْنَدٌ¹ الْقَبُولِ إِلَى الْأَسْمَاعِ أَوَّلًا، ثُمَّ قَبِيدَهُ بِالْصَّدُورِ عَنِ الْآخِرِ. وَقِيلَ الْمَعْنَى: عَنْ آخِرِهَا إِلَى أَوَّلِهَا،/[4و] وفيه أن المناسب دخول "إلى" على "الآخر" وأيضا مقابل "إلى" "من" دون "عن"، اللهم إلا أن يقال مجيئ "عن" بمعنى "من" على ما في المعنى.² تأمل.

قوله: (قَدْ نَضَبَ... الخ) يُقَالُ: نَضَبَ الْمَاءُ نَضُوبًا أَيْ غَارَ فِي الْأَرْضِ.³

قوله : (رُؤَاؤُهُ... الخ) الرُّؤَاءُ بِالضَّمِّ: الْمَنْظَرُ الْحَسَنُ.⁴

قوله: (بَقِيَّةُ آثَارِ السَّلَفِ... الخ) هي ما بقي من فوائدهم وعوائدهم، وَيَحْتَمِلُ أَنْ يُرَادَ بِهَا مَنْ بَقِيَ مِنْ تِلَامِذَتِهِمُ الْمُفَرِّرِينَ لِقَوَاعِدِ الْفَنِّ، النَّاشِرِينَ لَهَا بِالْإِفَادَةِ .

قوله: (أَدْرَاجُ الرِّيحِ... الخ) جَمْعُ دُرْجٍ، وَدُرْجُ الْكِتَابِ: طَيْئُهُ، يُقَالُ: ذَهَبَ دَمَةُ أَدْرَاجِ الرِّيحِ أَيْ: هَذَرَ. فَإِنَّ أَوَّلَ الْمَعْنَى أَنَّهُ ذَهَبَ دَمُهُ حَالُ كَوْنِهِ مِثْلَ أَدْرَاجِ الرِّيحِ، أَوْ ذَهَبَ ذَهَابًا مِثْلَ ذَهَابِهَا فِي سُرْعَةِ الزَّوَالِ. وَالْفَنَاءُ: عَدَمُ الْبَقَاءِ لِلْآثَارِ بِالْكَلِّيَّةِ.⁵

¹ ب - باعتبار أنه أسند
² عَنْ، عَلَى ثَلَاثَةِ أَوْجِهٍ: ١ - أَحَدُهَا أَنْ تَكُونَ حَرْفًا جَارًا وَجَمِيعَ مَا ذَكَرَ لَهَا عَشْرَةَ مَعَانٍ... السَّابِعُ مَرَادِفَةٌ مِنْ نَحْوِ (وَهُوَ الَّذِي يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ وَيَعْفُو عَنِ السَّيِّئَاتِ) الشَّاهِدُ فِي الْأَوَّلَى. مَغْنَى اللَّيْبِ عَنْ كُتُبِ الْأَعَارِبِ، لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ يُوسُفَ بْنِ أَحْمَدَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يُوسُفَ، أَبُو مُحَمَّدٍ، جَمَالُ الدِّينِ، ابْنُ هِشَامٍ (ت ٧٦١هـ)، ت: د. مازن المبارك / محمد علي حمد الله، دار الفكر - دمشق، ط. السادسة، ١٩٨٥.
196/1

³ نَضَبَ الشَّيْءُ : سَالَ. وَنَضَبَ الْمَاءُ يَنْضَبُ ، بِالضَّمِّ ، نَضُوبًا ، وَنَضَبَ إِذَا ذَهَبَ فِي الْأَرْضِ. لِسَانُ الْعَرَبِ لِابْنِ مَنْظُورٍ. «نَضَبُ»

⁴ الرُّؤَاءُ ، بِالضَّمِّ وَالْمَدِّ : الْمَنْظَرُ الْحَسَنُ، رَجُلٌ لَهُ رُؤَاءٌ ، بِالضَّمِّ ، أَيْ مَنْظَرٌ. لِسَانُ الْعَرَبِ «رُوي»

⁵ لِسَانُ الْعَرَبِ لِابْنِ مَنْظُورٍ. «دُرْجُ»

قوله: (وسألت بأعناق... الخ) البَطَاحُ جمع الأَبْطَحِ، وهو مسيل واسع فيه دُقَاقٌ¹ الحَصَى، وقد استعار

هنا سيلان السيول الواقعة في الأباطح لذهاب الأحاديث وآثارها ذهابا سريعا، لكنه أسنده إلى الأباطح دون الاحاديث.²

قوله: (مطايا... الخ)³ إشارة إلى كثرة الأحاديث بحيث كأنه امتلأت الأباطح منها. وأدخل الاعناق لأنَّ

السرعة والبطؤ في سير المطايا يظهران غالبا منها⁴، وينبغي أن يُعلم أنَّ الباء في قوله: "باعناق المطايا" للملابسة وسيجيء مزيد تحقيق لهذا الكلام في بحث الاستعارة.⁵

قوله: (وأما الأخذ والانتهاج... الخ) إِنَّ حُمِلَ 'أَمَّا' على مُجَرَّد التأكيد من غير تفصيل فالأمر ظاهر، وإن حَمَلْت على التفصيل كما هو الشائع؛ ففيه أنه لا بد من قرينة لـ 'أَمَّا' مُقَابِلِ الْمُفَصَّلِ. والجواب: انه قد يحذف 'أَمَّا' ويؤخذ المقابل للمفصل من مضمون الكلام السابق، كما ذكروا في قوله تعالى ﴿فَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ زَيْغٌ﴾ الآية⁶، ولا يخفى ان مضمون قوله "علما مني الخ"، مقابل لهذا الفصل، لأنَّ حاصل الكلام / [4ظ] أنَّ تقاصر الهم لا يقتضي اختصار الشرح، وكذا قَصَدُ المنتحلين للأخذ والانتهاج. أما الأول: فلأنَّ "مستحسن الطباع... الخ"، وأما الثاني: فلأنَّ "الاخذ... الخ".

¹ دُقَاقُ الشَّيْءِ: فَنَاتُهُ النَّاتِجُ عَنِ الدَّقِّ : دُقَاقُ خَبِر. القاموس المحيط. «دقق»

² ج - وآثارها ذهابا سريعا، لكنه أسنده إلى الأباطح دون الاحاديث.

³ والمَطْيَةُ من الدَّوَابِّ التي تَمْطُ في سيرها ، وهو مأخوذ من المَطْوِ أي المَدَّ، جمعها مطايا ومَطْيٌ، يقع على الذكر والأنثى. لسان العرب لابن منظور. «مطا»

⁴ ب: يظهران فيها غالب.

⁵ انظر إلى الصفحة 172 من هذا الكتاب.

⁶ آل عمران 7/3

قوله: (يَرْتَاخُ لَهُ اللَّيْبُ... الخ) أي العاقل الذي وَقَعَ الأخذُ من كلامه لا الأخذ على ما يظهر من سياق

الكلام وسياقه.¹

قوله: (﴿لِمِثْلِ هَذَا فَلْيَعْمَلِ الْعَامِلُونَ﴾)² "الفاء" ليس بِمَانِعٍ مِنْ عَمَلِ الْفَعْلِ فيما قبلها كما ذكروا في قوله

تعالى: ﴿وَرَبِّكَ فَكَبِّرْ﴾³ من أن الفاء واقعة في غير موقعها لإفادة التخصيص فلا يمنع من العمل؛ إذ المعمول في

الحقيقة متأخر.

قوله: (وَعَرَامًا)⁴ هو الولوع والحرص.⁵

قوله: (ظَمًا... الخ) الظمأ: العطش و (الهُوَاجِرُ) جمع هاجرة: هي نصف النهار عند اشتداد الحرِّ،

و(الأَوَامُ) بالضم: حرُّ العطش.

قوله: (وَلِعِنَانٍ عِنَايَةٍ... الخ) قيل: الأولى ترك الواو ليكون قوله "ثانيًا" بمعنى صارفا حَالًا مِنْ فاعل

"انتصبْتُ" لانه لا يظهر ما يصلح لعطفه عليه؛ لأن "ثانيًا" الأول: من أسماء العدد؛ فإما صفةٌ مصدرٍ محذوفٍ

أي انتصابا ثانيا، أو ظرف. و"ثانيًا" الثاني لا يصلح لشيء منها، والجواب: أن يقال أن "ثانيًا" الأول أيضا حال،

فانه صَرَّحَ الْمُحَقِّقُ الرَّضِيُّ⁶ بأنه إذا كان بمعنى 'التصيير' اسم فاعل حقيقة له فعل ومصدر. والمعنى ههنا

¹ ج: من سياق الكلام وسياقه.

² صافات 61/37

³ المدثر 3/74

⁴ والغرام: اللزم من العذاب والشَّرُّ الدائم والبلاء والخُبُّ والعشق وما لا يستطيع أن يُتَقَصَّى منه. وقوله عز وجل: (إِنَّ عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا)

[الْفُرْقَان 65/25] أي مُلِحًا دائمًا ملازمًا. لسان العرب لابن منظور. «غرم»

⁵ الولوع: العلاقة من أولعْتُ، وكذلك الزوج من أوزعْتُ، وهما اسمان أقيما مقام المصدر الحقيقي، وَلَع به وَلَعًا، وولوعاً الاسم والمصدر جميعاً بالفتح، فهو وَلَعٌ وولوعٌ ولاعةٌ. ويقال: وَلَع فلانٌ بفلانٍ يُولَعُ به إذا لَجَّ في أمره وحرَّصَ على إيذائه. لسان العرب لابن منظور.

«ولع»

⁶ شرح الرضي على الكافية، 566/4

جاعلا للشرح اثنين. فقوله "ثانيا" الثاني¹ حال آخر معطوف على الأول مُبَيِّن لها، لكن إسناد "ثانيا" إلى الشرح على وجه المفعولية مجازي؛ إذ حقيقة "ثانيا" جاعلا هو ثانيا، إذ يُقال: تَنَيَّنْتُه، إذا صرت له ثانيا على ما في كتب اللغة. تأمل². ويجوز ان يجعل 'ثانيا' الثاني أيضا صفة المصدر على طريقة الإسناد المجازي.

قوله: (جُمُودُ الْفَرِيحَةِ... الخ) الجمود بالجيم معناه ظاهر. القريحة: ³أَوَّلُ ماءٍ يُسْتَنْبَطُ مِنَ الْبَيْرِ، أُسْتُعِيرَتْ ⁴لِمَا يُسْتَنْبَطُ مِنَ الْعِلْمِ؛ لِأَنَّ كُلًّا مِنْهُمَا سَبَبٌ ⁵لِلْحَيَاةِ، إِلَّا أَنَّهَا فِي الْأَوَّلِ جِسْمَانِيَّةٌ وَفِي الثَّانِي رُوحَانِيَّةٌ، ثم استعيرت [و5] لمحل العلم.⁶ و(الصِّرُّ) بالكسر: الْبَرْدُ الشَّدِيدُ. ففي جَمْعِ تِلْكَ الْأَلْفَاظِ لَطَافَةٌ.⁷

قوله: (خُمُودُ الْفِطْنَةِ... الخ) خُمُودٌ؛ بِالْخَاءِ الْمَعْجَمَةِ⁸: سَكُونٌ لِهَبِ النَّارِ. و(الفطنة) في الاصل الفهم، والمراد بها الذهن. و(الصَّرَصَر) الريحه العاصفة.

قوله: (أَجُوبُ كُلِّ أَعْبَرٍ) الجوب: القطع. الأعبر: ذو غبرة.

قوله: (قَاتِمِ الْأَرْجَاءِ) أي مظلم الأطراف.

¹ ب - حال آخر معطوف على الأول مُبَيِّن لها، لكن إسناد "ثانيا" إلى الشرح على وجه المفعولية مجازي؛ إذ حقيقة "ثانيا" جاعلا هو ثانيا، إذ يُقال: تَنَيَّنْتُه، إذا صرت له ثانيا على ما في كتب اللغة. تأمل. ويجوز ان يجعل "ثانيا" الثاني
² أ - لكن إسناد "ثانيا" إلى الشرح على وجه المفعولية مجازي؛ إذ حقيقة "ثانيا" جاعلا هو ثانيا، إذ يُقال: تَنَيَّنْتُه، إذا صرت له ثانيا على ما في كتب اللغة. تأمل

³ لسان العرب لابن منظور. « قرح »

⁴ ج: أُسْتُعِيرَ

⁵ ج - سبب

⁶ [في نسخة "أ" هناك انتقال من الصفحة السابعة إلى صفحة أخرى بعد الصفحة السابعة. وكما يتبين من صورة الميكروفيلم، فإن أجزاء هذه المخطوطة و أوراها منفصلة عن بعضها البعض ولها شكل متناثر. على الرغم من أن جميع الصفحات موجودة و غير ناقصة بين دفتيها إلا أن الصفحتين الثامنة والتاسعة في غير مكانهما. إن سلامة الموضوع وترتيب النسخ الأخرى وترتيبها يدلان على ذلك.]

⁷ لسان العرب لابن منظور. « صرر »

⁸ ج + الفوقانية

قوله: (وَقَوَّضْتُ عَنْهُ خِيَامَ الْاِخْتِتَامِ) هكذا في النسخة المصححة بتصحيحه قُدَّسَ سره.¹ التقويض بالقاف:

نقض البناء من غير هدم، وإنَّمَا اُضَافَ الخيام إلى الاختتام بمعنى أنها مضروبة عليه لاجل الإتمام. وقد يوجد في بعض النسخ: ² "وَقَوَّضْتُ عَنْهُ خِيَامَهُ بِالْاِخْتِتَامِ" وإنَّمَا جعل التقويض مسببا عن الاختتام باعتبار أن الشرح كان قبله مَسْئُورًا تحت خيام الاختفاء³ والاستتار، فإذا حصل الإتمام⁴ تجلَّى وظهر في نظر الطالبين.

قوله: (خَرَّائِدُهُ) جمع خريدة وهي الجميلة من النساء لكنها كناية هنا عن الدقائق.⁵

قوله: (اللَّثَامُ) وهو ما كان على الفم من النَّقَابِ.⁶

قوله: (وَضَعْتُ كُنُوزَ... الخ) فرائد الدرر كبارها. و(الْتُمَام) بضم التاء: نَبْتُ ضَعِيفٌ ربما يسد به فَرَجُ⁷

البيوت ونُقْبُها. فالمقصود من الكلام أنه قد وقع توضيح المرام من⁸ الشرح بحيث يسهل على الطالبين الوصول إليه.

قوله: (مَدِينِ الْمَآرِبِ) مدين قرية شعيب عليه الصلاة والسلام والمراد ههنا موضع اجتماع الْمَآرِبِ

والمطالب.

¹ ويفهم من هذا القول أن أحمد بن يحيى عندما كتب حاشية المختصر استخدم النسخة التي صححها جده التفتازاني.

² ويفهم من كلام أحمد بن يحيى هذا: أنه قام بفحص وتقييم النسخ الأخرى إلى جانب نسخة جده التفتازاني. .

³ ب: اختتام

⁴ أ - الإتمام

⁵ لسان العرب لابن منظور. « خرد »

⁶ لسان العرب لابن منظور. « لثم »

⁷ أ ب: يشد به فَرَجَةُ البيوت

⁸ أ - فهي؛ ج: في

قوله: (وَرَدَ بِسِيَاسَتِهِ... الخ) ¹ هذا كناية عن تكثير الأمن والرفاهية التي كانت مفقودة قبل زمانه بين

الرعية. فَإِنَّ الْغِرَارَ -بكسر الغين- النوم القليل أو حِدَّةُ السيفِ. و(الجفن) يحتمل غمد السيف أيضا.

قوله: (وَقَعَ بِأَقْلَامِ الْخَطِيَّاتِ... الخ) الحَطْوَةُ -بالفتح- سهمٌ صغيرٌ قَدَرِ ذِرَاعٍ، وإذا لم يكن فيه نصل فهي ²

حظية بالتصغير ³ وجمعها خطيات، و(الصفائح) / [5ظ] السيوف بالعِراض ⁴. فالكلام إشارة إلى تسكين الفتنة

بكثرة الجهاد.

قوله ⁵: (صناديد) هي جمع الصنديد -بالكسر- اي السَّيِّدُ الشُّجَاعُ ⁶.

قوله: (ظِلُّ اللَّهِ) إِنَّمَا سَمَّى السُّلْطَانَ بِذَلِكَ لِأَنَّ ظِلَّ الشَّيْءِ مَا يَنَاسِبُهُ، ويحكى عنه في الجملة. وكما أَنَّ

سلسلة الممكنات مُرْتَبِطَةٌ بوجود الحق تعالى وتقدس، كذلك يَنْتَظِمُ ⁷ نِظَامُ مَمْلَكَةٍ أو بلدةٍ بالسُّلْطَانِ، أو لِأَنَّ السُّلْطَانَ

أَمَان ⁸ حوادث الزمان كما أَنَّ الظِّلَّ مُلْجَأٌ مِنْ حرارة الشمس.

قوله: (ظَلَمَ الظُّلَمَ) الْأَوَّلُ جَمْعُ ظُلْمَةٍ.

قوله: (شَفَاهُ الْأَقْيَالُ) جمع قَيْلٍ، وهو في الاصل مَلِكُ الْيَمَنِ والمراد به مطلق المَلِكِ

¹ ب ج: وَرَدَ سِيَاسَتَهُ

² أ - فهي

³ أ - بالتصغير

⁴ ب: العراض

⁵ أ - قوله

⁶ لسان العرب لابن منظور. « صند »

⁷ ج - يَنْتَظِمُ

⁸ ب: مَأْمَنٌ مِنْ؛ أَمَانٌ مِنْ

(مُعَوَّل) اي الْمَلْجَأ، وكذلك الْمُتَوَّأ.

[تَعْرِيفُ الْحَمْدِ وَ الشُّكْرِ]

قوله¹: (الحمد لله) إعلم أنّ هذا الإخبار عن الحمدِ حمْدٌ؛ إمّا باعتبار أن يجعل لإنشاء الحمد كما أنّ صيغَ العقود أخبارٌ في الأصل ثم جُعِلَتْ إنشاءً لها، أو باعتبار أن ذلك الإخبار متضمنٌ لذلك الكمال على وجه الإجمال. ويجوز أن يراد بالحمد المَحْمُودُ عليه مجازاً أو المحمودُ به،² بل الأولى؛ إذ لا نزاع في لزومِهِ، فافهم.

قوله: (هو الثناء) أي الذكر بالخير.³

قوله: (باللسان) صرّح بذلك تنصيهاً على مقابلة الشكر ليظهر التفريع⁴ لبيان النسبة بين الحمد والشكر، وقد كَتَبَ بِخَطِّهِ قُدِّسَ سِرُّهُ في حاشية هذا الشرح: ليس قيّداً للسان استدراكاً⁵ محضاً بل احترازاً⁶ عما لا يكون باللسان، سواء كان إطلاق الثناء عليه حقيقةً أو مجازاً. لا يقال: خرّجَ عَنِ التَّعْرِيفِ حمدُ الله وثنائه على نفسه. لانه ليس باللسان؛ لأنّنا نقول المقصود تعريفُ حمدِ العبادِ أو نقول: قد عبّر بكونه باللسان عن كونه قولاً نظراً إلى أن الغالب في القول أن يكونَ بجارحة اللسان. كذا قيل وفيه ان قول الله تعالى أكثر لقوله تعالى: ﴿مَا نَفَذْتُ كَلِمَاتُ اللَّهِ﴾⁷ إلا ان يدعى ذلك في القول الحمديّ وحينئذ العلاقة محل تأمل.⁸

¹ ب: قال المصنف؛ ج: قال المصنف رحمه الله تعالى

² ب: المحمودية

³ لسان العرب لابن منظور. «ثني»

⁴ التفريع: "أَنْ يُثَبِّتَ لِمُتَعَلِّقٍ أَمْرٌ حَكَمٌ بَعْدَ إثْبَاتِهِ لِمُتَعَلِّقٍ لَهُ آخَرٌ. انظر: المطول شرح تلخيص مفتاح العلوم (مع حاشيته الجديدة المُسمّاة بالمؤوّل)، للعلامة سعد الدين مسعود بن عمر التفتازاني، تحقيق، ابن داود عبد الواحد الحنفي العطاري المدني، مكتبة المدينة، كراتشي باكستان، 2017م ص. 439

⁵ ب: مستدركا

⁶ ب: بل هو احتراز

⁷ لقمان 27/31

⁸ أ - كذا قيل وفيه ان قول الله تعالى أكثر لقوله تعالى: ﴿مَا نَفَذْتُ كَلِمَاتُ اللَّهِ﴾ إلا ان يدعى ذلك في القول الحمديّ وحينئذ العلاقة محل تأمل.

قوله (عَلَى قَصْدِ التَّعْظِيمِ) فيه ان الظاهر اعتبار التعريف [6و] ¹ بحسب اصطلاح اللغة. ولم يعتبر في

الحمد اللغوي التعظيم الظاهري فضلا عن قصد التعظيم. ألا يُرَى أَنَّ تفسير الحمد في كتب اللغة بالفارسية

ستودن. ² وإن أُعْثِرَ التعريفُ على العرف فاعتبار التعظيم فيه أيضا ³ ممنوع. فإنَّ حمد السلاطين والاكابر يُعَدُّ

حمدا بحسب العرف وان لم يكن ⁴ للحامد تعظيمًا ظاهراً او باطناً. نَعَمْ إذا صدر منه التحقير بوجهٍ ما، لَمْ يُعَدَّ حمدا

بل استهزاءً وسخريةً. ويمكن أنْ يقال: المتبادر عرفاً من قولهم "ستودن" قصد التعظيم أو ⁵ يقال المقصود

بالتعريف الحمد المُعْتَدَّ به. وَقَدْ قال صاحب الكشاف ⁶: إِنَّمَا يعتد بالحمد إذا واطأ القلب، والا فهو كذبٌ واستهزاءً، ⁷

أو يقال: اتفاقُ اهلِ الثقة من علماء العربية وغيرهم على أَنَّ الحمد لله كما يفيد الاستغراق أو حصر الجنس دليل

على اعتبار التعظيم في الحمد، فتعريف كتب اللغة تعريف بالأعم. بقي امرٌ آخر وهو: إِنَّه يعتبر في الحمد كون

المحمود عليه جميلاً كما ذكر في المطول. ⁸ ففي التعريف ههنا ⁹ قصورٌ إلا أنْ يقال: التعريف بالأعم شائع عند

الادباء. والجواب أنَّ الجميلَ في الواقع ليس بشرط بل يكفي كونه جميلاً في اعتقاد الحامد او في نظر المحمود،

ولكن على زعم الحامد فاعتبار قصد التعظيم يستلزم كون ¹⁰ المحمود عليه جميلاً. وينبغي أنْ يُعْلَم أن التعريف

¹ ترتيب هذه الصفحة مختلفة في نسخة أ. يبدو أن المصور للنسخة قد أخطأ في ترتيب صور الصفحات.

² الثناء و المدح

³ ب: ايضا فيه

⁴ ج - يكن

⁵ ج - يقال المتبادر عرفاً من قولهم سدودا قصد التعظيم أو.

⁶ الزَّمَخْشَرِي (٤٦٧ - ٥٣٨ هـ = ١٠٧٥ - ١١٤٤ م) محمود بن عمر بن محمد بن أحمد الخوارزمي الزمخشري، جار الله، أبو القاسم من

أئمة العلم بالدين والتفسير واللغة والأدب. ولد في زمخشرو سافر إلى مكة فجاور بها زمناً فلقب بجار الله. وتقل في البلدان، ثم عاد إلى

الجرجانية فتوفي فيها. أشهر كتبه: الكشاف - ط. في تفسير القرآن وأساس البلاغة ط.، والمفصل ط.

⁷ الكشاف عن حقائق غوامض التنزيل وعيون الأقاويل في وجوه التأويل، محمود بن عمر بن أحمد الزمخشري [ت ٥٣٨ هـ]، ضبطه

وصححه ورثبه: مصطفى حسين أحمد، دار الريان للتراث بالقاهرة - دار الكتاب العربي ببيروت، الطبعة: الثالثة ١٤٠٧ هـ - ١٩٨٧ م،

9/1

⁸ المطول شرح تلخيص مفتاح العلوم، لسعدالدين مسعود بن عمر التفتازاني، ص. 130

⁹ ب: هنا

¹⁰ أ - كون

مع ذلك لا يصغر¹ بالكلية ان اشترط المساواة في التعريف. فإنّ الجميل المحمود عليه يلزم أن يكون اختيارياً، وفي التعريف هنا لا إشعار بذلك اصلاً، الا انه يشكل عليهم ما نقل في التيسير² و غيره³ من⁴ التفاسير المعتمدة إنه قد وقع الحمد على صفات الله تعالى ولا شك انه لا مجال لاعتبار الاختيار في بعض الصفات كالحياة والصفات السلبية سواء استلزم الاختيار في الحدوث او لا، والاتصاف/[6ظ] بأن اعتبار الاختيار في المحمود عليه بحسب حقيقة اللغة غير ظاهر ولا مسلّم ولا دليل عليه، وكذا اطلاق اهل اللغة الحمد على الثناء على صفاته تعالى. وللإشكال جواب يطلب من حواشينا على الكشف⁵ والمطول⁶

قوله: (سَوَاءٌ تَعَلَّقَ... الخ) الفعل في تأويل المصدر "مبتدأ" خبره "سواء" والفعل في المعطوف أيضاً مقدر. وكلمة "أو" بمعنى الواو كما يقتضيه معنى الاستواء. وسواء في معنى⁷ مستوٍ، فالمعنى: مستوٍ تعلّقه بالنعمة وتعلّقه بغيرها. ثم الضمير في تعلقه راجع إلى الحمد بل إلى الثناء.

¹ ج: لا يصفو

² أ: التفسير.

³ التيسير في التفسير، نجم الدين عمر بن محمد بن أحمد النسفي الحنفي (٤٦١ - ٥٣٧ هـ) المعروف بأبي حفص النسفي، تحقيق: ماهر أديب حبوش و جماعة من العلماء، دار اللباب للدراسات وتحقيق التراث، أسطنبول - تركيا، الطبعة الأولى ١٤٤٠ هـ - ٢٠١٩ م. ٩٢ / ١
أبو حفص، نجم الدين عمر بن محمد بن أحمد بن إسماعيل النسفي (٤٦١ - ٥٣٧ هـ = ١٠٦٨ - ١١٤٢ م) من فقهاء الحنفية. ولد بنسف وإليها نسبته، وتوفي بسمرقند. وكان يُلقب بمفتي الثقلين. كان إماماً فاضلاً أصولياً متكلماً مفسراً محدثاً فقيهاً حافظاً نحويًا أحد الأئمة المشهورين بالحفظ الوافر والقبول التام عند الخواص والعوام قيل: له نحو مئة مصنف، منها: الأكمل الأطوال - خ، في التفسير. التيسير في التفسير - ط، طلبه الطلبة - ط، في الاصطلاحات الفقهية. والعقائد - ط يعرف بعقائد النسفي أو العقائد النسفية، وقد اختصرها من تبصرة الأدلة في أصول الدين، لأبي المعين النسفي الماتريدي [ت: ٥٠٨ هـ]. الفوائد البهية في تراجم الحنفية؛ أبو الحسنات محمد عبد الحي اللكنوي [ت ١٣٠٤ هـ] وبهامشه: التعليقات السننية على الفوائد البهية للمؤلف نفسه، تحقيق: محمد بدر الدين الحلبي أبو فراس النعساني [ت ١٣٦٢ هـ]، مطبعة السعادة بجوار محافظة مصر، لصاحبها محمد إسماعيل، الطبعة الأولى ١٣٢٤ هـ. ص. ١٤٩؛ الجواهر المضية ١/ ٣٩٤؛ ولسان الميزان ٤/ ٣٢٧؛ وإرشاد الأريب ٦/ ٥٣

⁴ ب - التيسير و غيره من

⁵ دفع الإعتراضات على حاشية الكشف عن حقائق غوامض التنزيل و عيون الأقاويل في وجوه التأويل، المشهور ب: حاشية الحفيد على حاشية الكشف لجده، خ.

⁶ حاشية على المطول في شرح تلخيص المفتاح، دراسة و تحقيق: أحمد جمعة محمد الدليمي، اطروحة ماجستر، جمهورية تركيا، جامعة تشانكري كارا تكين، معهد العلوم الاجتماعية، العلوم الاسلمية الاساسية، قسم اللغة العربية، ص: 98-97

⁷ ج: بمعنى

قوله: (الشُّكْرُ فِعْلٌ) المراد بالفعل الأمر والشأن¹ كما هو على اصطلاح اللغة.

قوله: (يُنْبِئُ... الخ) المراد بالإنباء الدلالة؛ بمعنى كون المُنْبِئِ بحيث لو عَلِمَ عُرِفَ المُنْبَأُ عَنْهُ، فعلى هذا يجوز أن يكون الشكر الجنائي أَعْنِي الاعتقاد مُنْبَأً عن التعظيم.² وأمّا الاطِّلاعُ على الاعتقاد فيجوز أن يكون من غير الشاكر كالإلهام ويحتمل أن يَقَعَ بقولٍ أو فعلٍ منه؛ فعلى الاول شكر واحد وعلى الثانى شكران، احدهما ينبئ عن الآخر وكلاهما ينبئان عن التعظيم. لا يقال: المراد بالتعظيم التبجيل عند الشاكر لا بحسب نفس الامر؛ فاعتقاد العظمة هو الشكر الجنائي لأننا نقول: الشكر الجنائي اعتقاد³ المُنْعَمِ بصفات الكمال، فعلى هذا يتصور إنشاء الشكر الجنائي بمعنى الدلالة بالنسبة إلى الشاكر أيضا. لكن كلامه قدس سره في حاشية الشرح يدل على انه بالنظر إلى غيره فقط.

قوله: (فَمُورِدُ الْحَمْدِ) الأظهر "فمصدر الحمد" لأنَّ المراد بالمورد ما ورد عنه لا ما ورد عليه لكنَّ في اختياره الموردَ إشارةً إلى أنَّ الحمدَ كأنه صَدَرَ من القلب فَوَرَدَ على اللسان.

قوله: (وَالشُّكْرُ بِالعَكْسِ) أي مخالف للحمد باعتبار انه أَعْمُ منه نظرا إلى المورد وأخصُّ منه نظرا إلى المتعلِّق/[7و] فالعكسُ محمولٌ على المعنى العرفي؛ اذ المخالف عكس بحسب العرف.

¹ ج: الشاء؛ ج - كما هو

² لسان العرب لابن منظور. « نَبَأٌ »

³ ج + اتصاف

قوله: (اِسْمٌ لِلذَّاتِ... الخ) ليس هذا تعريفا بل بيانا¹ للموضوع له. فلا انتقاض بالألفاظ المترادفة² من اللغات الفارسية وغيرها. ثم ذكُر الوصفين ليس باعتبار انهما داخلان في الموضوع له بل الإشارة³ إلى استجماع الذات بجميع صفات الكمال. أمّا الإشارةُ في الوصف الثاني فظاهرةٌ وأمّا في⁴ الأول فلأنَّ كمال يتفرع على وجوب الوجود بالذات. والأولى أن يُقال: تخصيصُ الأول لكونه أكمل الصفات واشهرها اختصاصًا بِجَنَائِهِ تعالى، وتخصيص الثاني لبيان سبب حصر الجنس المستفاد من الحمد لله.

قوله: (وَالْعُدُولُ إِلَى الْجُمْلَةِ الْإِسْمِيَّةِ) فيه إشارة إلى أنَّ الاصلَ الجملةُ الفعليةُ؛ لِكَوْنِ⁵ الحمد من المصادر والاحداث المتعلقة بحالها⁶، والشائع في بيان التَّسَبُّبِ والمتعلقات هو الأفعال، مع أنَّ هذا المصدر مما يَكْثُر استعماله منصوبًا بأفعالٍ⁷ مضمرة.

قوله: (لِلدَّلَالَةِ عَلَى الدَّوَامِ وَالثَّبَاتِ) اعلم! أنه ذَكَر الشيخُ في دلائل الاعجاز:⁸ 'انه لا دلالة لقولنا "زيدٌ مُنْطَلَقٌ" على أكثر من ثبوت الانطلاق لزيد. ويمكن ان يُوَفَّقَ بين الكلامين بأنَّ مجرد الجملة الاسمية لا يدل على الدوام والثبوت، لكنها مع انضمام العدول او غيره يمكن ان تفيد لهما،⁹ هذا هو المفهوم من كلامه قدس

¹ ج: بيان

² ب ج: المرادفة

³ ب: للإشارة

⁴ ج + الوصف

⁵ ب: لكنَّ

⁶ أ: بحالها

⁷ ب: بألفاظ

⁸ أبو بكر عبد القاهر بن عبد الرحمن بن محمد الفارسي الأصل، الجرجاني الدار (ت ٤٧١هـ) المحقق: د. عبد الحميد هنداوي الناشر: دار الكتب العلمية – بيروت، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ - ٢٠٠١ م. ص: 128

⁹ ب: أن تفيد هما؛ ج: أن يفيد هما

سره في شرح المفتاح¹. والظاهر عندى، ان كلام الكشاف² و المفتاح³ على خلاف كلام الشيخ، فانهما ذكرا:
 إِنَّ الْمَنَافِقِينَ أَخْبَرُوا عَنِ إِيْمَانِهِمْ بِالْجُمْلَةِ الْفَعْلِيَّةِ الدَّالَّةِ عَلَى الْحُدُوثِ لِرَوَاجِ الْحُدُوثِ دُونَ الثَّبَاتِ مِنْهُمْ، وَعَنْ
 كُفْرِهِمْ بِالْجُمْلَةِ الْاِسْمِيَّةِ الْمَفِيدَةِ لِلثَّبُوتِ فَان دَوَامَ ذَلِكَ رَاسِخٌ فِيهِمْ.⁴ [7ظ] وقال صاحب المفتاح⁵: في الحالة
 المقتضية لذكر المسند أنه قد يذكر ليتعين كونه ظرفا فيحتمل الثبوت والتجدد بحسب التقديرين. فالظاهر إنهما
 جعلاً الاصل في الاسمية الثبوت فإنهما اعتبرا ذلك فائدتها على وجه الاطلاق بلا تقييد. فالاسمية⁶ التي خبرها
 جامد مفيدة للثبوت والتي خبرها ظرف محتملة لهما⁷. فإنه⁸ إِنَّ قُدِّرَ الْفَعْلُ فَلِلتَّجَدُّدِ، وَإِلَّا فَلِلثَّبُوتِ. ومما يؤيد ما
 ذكرنا: إنهم جعلوا تحية ابراهيم المؤداة بالجملة الاسمية أحسن من التحية المؤداة بالجملة الفعلية لدالاتها على
 الدوام والثبات، ويؤيد أيضا ما عللوا جواز ترك الواو في الجملة الاسمية إذا وقعت حالا. وبهذا⁹ اندفع اشكال
 آخر وهو إن الجملة¹⁰ الفعلية مفيدة للتجدد والظرفية اختصار لها فلا يكون مثل: "الحمد لله" للثبوت.

قوله: (وَتَقْدِيمُ الْحَمْدِ... الخ) لا يقال: إن الاهتمام باسم الله تعالى ذاتي والاهتمام بالحمد عارضي. فالأول
 إن لم يقدم¹¹ في الاعتبار على الثانى فَالْتَّسَاوِي لازم بالضرورة؛ إذ البلاغة مطابقة الكلام لمقتضى الحال سواء

¹ المصباح في شرح المفتاح، للسيد الشريف الجرجاني، تحقق وتحليل يوكسيل تشليك، رسالة دكتوراه، جامعة مرمرة، معهد العلوم الاجتماعية، قسم أصول الدين، قسم اللغة العربية والبلاغة، إسطنبول، ٢٠٠٩، ص. 209-210

² الكشاف عن حقائق غوامض التنزيل وعيون الأفاويل في وجوه التأويل، محمود بن عمر بن أحمد الزمخشري 61/1-63

³ ج - المفتاح

⁴ ب: رائج منهم

⁵ مفتاح العلوم، يوسف بن أبي بكر بن محمد بن علي السكاكي الخوارزمي الحنفي أبو يعقوب (ت ٦٢٦هـ)، ضبطه وكتبه هوامشه وعلق عليه: نعيم زرزور، الناشر: دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، الطبعة: الثانية، ١٤٠٧ هـ - ١٩٨٧ م، ص. 210

⁶ ج: والاسمية

⁷ ج: لها

⁸ ب - فإنه

⁹ ب + التقدير؛ ج + التقرير

¹⁰ أ ب - الجملة

¹¹ ب: لم يتقدم

كان بواسطة الاهتمام الذاتي أو العَرَضي؛ لأننا نقول: يُرَجَّحُ¹ كل منهما بقصد المتكلم، ألا ترى أنّه قدّم بعضهم الحمدَ وقدّم كثيرٌ منهم لفظةَ الله تعالى، ففي² ضِمْنِ كُلٍِّ منهما نُكَّاتٌ³ جيّدة متعارضةٌ كما قد يُحذف لفظُ المسند إليه للاختصار وقد يُذكّر؛ لكونه الأصل ولا مقتضي للعدول. بقي امرٌ آخر وهو: إنّ مقامَ الحمد لا يقتضي تقديم لفظه، لأنّ تحصيل معنى الحمد والثناء لله تعالى لا يتِمُّ الا بمجموع المبتدأ والخبر، فيقتضي تقديم المجموع على ما سواه! والجواب: إنّ لفظ الحمد من بين / [8و] اللفظين أنسبُ بالتقديم نظرا إلى أنّ هذا اللفظ موضوعٌ لمفهوم هذا المعنى.

قوله: (أَي عَلَىٰ إِنْعَامِهِ) جَعَلَ "ما" مصدريةً لأن الحمدَ على الإنعام أمكنُ من الحمد على النعمة؛ إذ الحمدُ على الأول بلا واسطة، وعلى الثاني بواسطة، إنه أنثرُ الإنعام. لا يقال قد وقع في القرآن الشكر على نفس النعمة لقوله⁴ تعالى ﴿وَاشْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ﴾ الآية،⁵ لأننا نقول: فيه تَجَوُّزٌ، مع أن المفهوم من الكشاف⁶: إنّ النعمة تجيء بمعنى الإنعام.

قوله: (إِيهَامًا لِفُصُورِ الْعِبَارَةِ ...) لا يَخْفَى إن التَّعَرُّضَ لِلْمُنْعَمِ بِهِ يمكنُ بأنْ يذكر كُلَّهُ مُفَصَّلًا أو مُجْمَلًا أو بعضُهُ على أحد الوجهين، ولاشك ان القسم الأول من التعرض يقصر العبارة عنه حقيقة لا إيهاما كما في القسم الثاني منه، فإذا أُريد بالكلام ههنا تعليلُ ترك التعرّض الأول فالإيهام باعتبار أنّ ترك هذا التعرّض ليس بنصٍّ في إفادة قصور العبارة لجواز أن يكونَ لنكتةٍ أخرى، وإن أُريد تعليلُ ترك التعرّض الثاني فالإيهام باعتبار أن القصور ليس بحقيقي بل بتوهُّم. فعبارته ههنا للتعليل قاصرة؛ إذ التعليل بقوله: لئلا يُتَوَهَّم اختصاصُهُ إلى

¹ أ: ترجح

² ب: وفي ضمن

³ ب: نكت

⁴ ب: كقوله

⁵ النحل 114/16

⁶ تفسير الكشاف عن حقائق غوامض التنزيل وعيون الأقاويل في وجوه التأويل، للزمخشري، 640/2

آخره، مخصوصً بالقسمين الأخيرين من التعرض. و يمكن ان يقال: لم يتعرض قدس سره هناك لتترك التعرض الاجمالي الكلي؛ لان "ما انعم" في تأويل "إنعام الله تعالى". والمصدر المضاف مفيدٌ للعموم، و ذكرُ الإنعام في قوة المُنعم به اجمالاً.

لا يقال: بقي امر آخر وهو انه وقع التعرض لبعض المنعم به تفضيلاً حيث قال: "وَعَلَّمَ مِنَ الْبَيَانِ مَا لَمْ نَعْلَمْ" لانا نقول المقصود بالتعليل هنا حذف المنعم به في ابتداء الكلام عند ذكر الإنعام.

قوله: (رَعَايَةُ لِبَرَاةِ الْإِسْتِهْلَالِ...) هي في الاصل: تَفُوقُ الابتداء، [8ظ] لكنه سُمِّيَ بها في الاصطلاح: ما هو سبب للتفوق أي كون الابتداء مناسباً للمقصود.¹ ثم إنَّ رعاية البراعة هنا باعتبار أنَّ علم المعاني والبيان متعلق بالبيان اي المنطق الفصيح المعرب. ولقائل أن يقول: إن رعاية البراعة تحصلُ بمجرد ذكر البيان سواء لُوْجِظَ كونه خاصاً بعد عامٍ أو لا، وسواء كان هناك عطف أو لا، فلا يصحُّ تعليلُ عطفِ "عَلَّمَ" بالرعاية.² والجواب: إنه يعتبر أوَّلاً عطف قوله: "وتنبيهها" على "رعاية"، ثم يجعل المجموع علة. ولاشكَّ إنَّ حصولَ المجموع يقتضي ملاحظة كونه عطف خاصٍ على عامٍ. بقي إنَّ التنبيه أيضاً لا يحتاج إلى العطف فانه تقع الإشارة إلى فضيلة البيان بمجرد انه يجعل محموداً عليه كما انه يقع التنبيه عليها في الآية الكريمة بمجرد ذكره عند تَعْدَادِ النِّعَمِ حيث قيل: ﴿عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ﴾.³ ويمكن ان يقال: العطف يدل على زيادة الفضيلة، لانه يشير إلى أنَّ المعطوف صار بمنزلة جنس آخر.

¹ أ: للمقصد

² ج: بالبراعة

³ العلق 5/96

قوله: (مَا لَمْ نَعْلَمْ) لاجابة إليه ونُقِلَ عنه قَدَسَ سِرُّهُ إِنَّ المراد: "ما لم نعلم بِقَوَّتِنَا وَاجْتِهَادِنَا" وفيه إِنَّ جميع العلوم كذلك لا تحصل بدون إلهام الله تعالى وَخَلَقَهُ، إِلَّا أَنْ يُقَالَ: إنه يُطْلَقُ في العرف على العلم السهل المأخذ انه مقدور لاجتهاد العباد.

قوله: (قَدَّمَ رِعَايَةَ لِلْسَّجْعِ...) لا يقال يمكن الرعاية بان يقال: "و ما لم نعلم من البيان عِلْمٌ" لأننا نقول: المراد انه قدم بعد ذكر العامل اي عِلْمُ البيان على المبيِّن، رعايةً للِسَّجْعِ.

قوله: (يَتَبَيَّنُهُ مَنْ يُخَاطَبُ بِهِ) أي يَعْلَمُ المخاطَبُونَ تَبَيُّنًا¹ ظاهرًا بلا اخلال وصعوبة في فهم المعاني. وأنت خبير بأن ذلك لا يظهر في جميع القرآن سِيَمًا المتشابهات خُصوصًا على رأي من قال: لا يعلم تأويله الا الله.² و يمكن أَنْ يُقال المفهوم [9و] من الكشاف³ ان المراد بذلك كونه بحيث يعلم المخاطب مواضع فصله والحذف والإضمار والعطف وتركه إلى غير ذلك من أوصاف الألفاظ الموجبة لبلاغتها.

قوله: (بَدَلِيلِ أَهْيَلٍ...) وذلك لانه لم يسمع اصلا "أَوَيْلَ" وسمع "أَهْيَلٍ". فلو لم يكن اصلُ "الْأَلِ"، "الْأَهْلَ" لَسَمِعَ أَوَيْلٌ في الجملة؛ فانه مما يُصَغَّرُ.

ولقائل ان يقول: اختصاصه بأولي الخَطَرِ والشَّرَفِ مَنَعَهُ من⁴ التصغير. والجواب: ان الْمُعْتَبَرَ فيه الشرف باعتبار المضاف إليه دُونَ دَوَاتِهِمْ.

¹ ب: بَيِّنًا/ في هامش ب أيضا+ المخاطب تبيننا
² [لعله يشير إلى قوله تعالى: ﴿وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ﴾. آل عمران 7/3]
³ تفسير الكشاف عن حقائق غوامض التنزيل وعيون الأقاويل في وجوه التأويل، للزمخشري، 337/1
⁴ ب: عن

قال قدس سره في شرح الكشاف:¹ جرى في الآل² تخصيصان حيث لا يضاف إلى البلاد ولا يضاف إلا إلى مَنْ لَهُ خَطَرٌ فِي الدِّينِ أَوْ فِي الدُّنْيَا. ولو سُلِّمَ فالتحقير باعتبار لا ينافي الخطر باعتبار آخر مع أن الخطر و الشرف يتفاوت مراتبه بحسب الاضافات.

قوله: (وَصَحَابَتِهِ) الصحابة بالفتح: الأصحاب، وهي في الأصل مصدر.

قوله: (جَمْعُ خَيْرٍ) بالتشديد في الأصل أو في الحال فلا يرد ان الأختيار يجوز أن يكون جمع خَيْرٍ مخفف خَيْرٍ³ على ما فهم من الكشاف⁴ بل نقول هو في الحقيقة على التقديرين جمع خَيْرٍ بالتشديد لان التفسير يَرُدُّ الْأَشْيَاءَ إِلَى أَصُولِهَا. نَعَمْ، "خَيْرٌ" إذا كان اسم تفضيل⁵ لا يُثَنَّى ولا يُجْمَع. بقي انه يجوز أن يكون جمع خَيْرٍ اسماً بمعنى: "نيك" بالفارسية.

قوله: (بَعْدَ الْحَمْدِ) فيه اشارة إلى أَنَّ الظرف معمول لـ'أَمَّا' لكونه من متعلقات الشرط معنى. و قد اختار قدس سره في بحث متعلقات الفعل من الشرح ان الوسطة بين أَمَّا والفاء من معمولات الجزاء مطلقاً، وكأنه قدس سره اختار ذلك هنا اشارةً إلى جواز إعمالِ أَمَّا في الظرف على ما نَقَلَ بعضُ النحاة عنهم،/[9ظ] مع أن في ذلك الإعمال رمزاً إلى انه ينبغي أن يكونَ كل شيء بعد الحمد. واعلم! أن المناسب ان يجعل 'أَمَّا' هنا لمجرد الفصل لا لتأكيد وقوع الجزاء فانه غير مقصود.

قوله: (فَحِينَ تَضَمَّنَتْ "أَمَّا" ...) هذا على ضرب من المسامحة كما يقال: معنى 'مِنْ' الابتداء.

¹ حاشية التفنازي على تفسير الكشاف، العلامة سعد الدين التفنازي، تحقيق محمد فاضل الجيلاني.

² أ: الأول

³ ب - خير

⁴ والأخبار جمع خَيْرٍ، أو خَيْرٌ، على التخفيف، كالأموات في جمع ميت أو ميت. تفسير الكشاف عن حقائق غوامض التنزيل وعيون الأقاويل في وجوه التأويل، للزمخشري، 99/4

⁵ ج: التفضيل

قوله: (لَزِمَتْهَا الْفَاءُ) على الغالب إلا أنه قد يحذف قليلا في الضرورة أو¹ عند تقدير² القول في الجزاء.

قوله: (وَلُصِقَ الْأِسْمُ) لفظا أو تقديرا على ما جعل صاحب الكشف³ لفظ المتوقى مقدرا بعد "أما" في

قوله تعالى: ﴿فَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنَ الْمُقَرَّبِينَ * فَرَوْحٌ وَرَيْحَانٌ وَجَنَّتْ نَعِيمٌ﴾⁴ و اختاره صاحب اللباب⁵ لكن المحقق الرضي⁶

وصاحب المغني⁷ جَوَزَا أَنْ لَا يَقَعَ بَعْدَهَا اسْمٌ.

قوله: (إِقَامَةُ اللَّازِمِ ...) إِنَّ أُريدَ بِذَلِكَ جَعْلُ اللَّازِمِ فِي مَوْضِعِ الْمَلْزُومِ عَلَى مَا هُوَ الظَّاهِرُ فَبَيَانُ الْمُرَادِ

ان الفاء لم يقم في موضع الشرط أعني قبل جميع أجزاء الجزاء بل في خلالها لغرض الفصل بين 'أما' و'الفاء' فكأنها واقعة في صدرها تقديرا. وكذا لم تقم الاسمية مقام المبتدأ بل القائم مقامه 'أما' لكنها لما التزمت لصوق الاسم بـ'أما' فكان اللازم واقعا موقع الملزوم. وفيه بحث لان الظرف معمول لـ'أما' لا من أجزاء الجزاء على ما اختاره قدس سره ههنا، فالفاء في صدر الجزاء، فالوجه ان يراد بالاقامة جعل وجود اللازم بمنزلة وجود الملزوم في الجملة فالمقصود ظاهر. واما بيان إبقاء الأثر في الجملة فهو إن آثار المبتدأ وعلاماته كثيرة من

¹ ج: و

² ب: تقرير

³ تفسير الكشاف عن حقائق غوامض التنزيل وعيون الأفاويل في وجوه التأويل، للزمخشري، 470/4

⁴ الواقعة 89-88/56

⁵ اللباب في علوم الكتاب المعروف أيضا ب اللباب ، أبو حفص عمر بن علي، تحقيق عادل أحمد عبد الموجود وعلي محمد معوض، بيروت،

دار الكتب العلمية، 1998م، 393/16، 445/18

صاحب اللباب: هو سراج الدين عمر بن علي بن عادل الحنبلي الدمشقي المعروف بـ أبو حفص، صاحب التفسير الكبير. المصادر التي ترجمت لابن عادل لا تفيدنا شيئا عن مولد ابن عادل أو وفاته أو ما يخص حياته ، بل إن أقصى ما في الأمر أن صاحب السحب الوابلة

ذكر بأنه من أعيان القرن الثامن أو التاسع دون جزم منه لأحدهما الزركلي، الأعلام، 58/5

⁶ شرح الرضي على الكافية، 469/4

⁷ ابن هشام، مغن اللبيب عن كتاب العاريب، ص. 82، 587.

الاسمية والخبر والحمل بينهما، فلصوق الاسم بمنزلة وجود اثر في الجملة وكذا علامات الشرط متعددة¹ من جملتها² الشرط والفاء والجزاء فلزوم [10و] الفاء ابقاء لها في الجملة.

قوله: (عِلْمُ الْبَلَاغَةِ ...) ليس المعنى على³ العلمية بل المراد به علم له زيادة تعلق بالبلاغة. فلا يلزم من عطف 'و توابعها' على البلاغة العطف على جزء العلم؛ ولا من رجع الضمير في 'توابعها' رجعة إلى جزء الكلمة.

قوله: (فَيَكُونُ مِنْ أَدَقِّ الْعُلُومِ...الخ) تفريع على ما تقدّم بواسطة مقدمة حقه مسلم⁴ هي: إن دقائق العربية من جملة أدقّ الدقائق ولا حاجة إلى ضمّ المقدمة الادعائية الغير الحقة، أعني: إن دقائقها أدقّ الدقائق وذلك لأنّ المدّعى: كون علم البلاغة و توابعها من أدقّ العلوم.

قوله: (به يُعْرَفُ... الخ) أي: به يعرف على التفصيل والتحقيق إنّه مشتمل على الخواصّ الخارجة عن قدرة المخلوق. فيعرف انه معجز اعجازا لكونه نهاية في درجات البلاغة.⁵ وأما ما ذكر في كتب الكلام من أنه معجزة فعلى وجه الاجمال ومبدأ لما هي مسألة كلامية من اثبات النبوة لسيدنا عليه الصلاة والسلام.

قوله: (فَيَكُونُ مِنْ أَجَلٍ ... الخ) فالتعليل على اللف والنشر الغير المرتّب إذ كل من العلتين يكون دليلا على كل من الأجلية والادقية.

¹ ب: فمتعددة

² ب: من جملته؛ ج: من جملة

³ ج - على

⁴ ب: مسلمة حقه ؛ ج: حقة مسلمة

⁵ ج: لكونه في نهاية درجات البلاغة

قوله: (وإثباتُ الأستار... الخ) هذا مبني على ما هو العرف من اختصاص الستر بالمحسوس، وإلاّ فالسُّرُّ يُطلقُ لغةً على المعنويّ، أيضاً.

قوله: (مُتَرَبِّبَةُ المَعَانِي...) المراد بترتب المعاني ان يُؤدّي كلّ معنى على الوجه الذي يليق به بأن يُلاحظ المسندُ مثلاً¹ قبل المسندِ اليه عند إرادة الحصر ويُؤدّي المسندُ اليه مقدّمًا عند عدمها.

قوله: (مُتَنَاسِقَةُ الدَّلَالَاتِ...) الظاهر ان المراد بالتناسق الخُلُوعُ عن التعقيد المعنوي فيشكل بالمتشابهات، والظاهر ان يحمل على كون الدلالات مطابقة لمقتضيات / [10ظ] الاحوال على ما يستفاد من شرح المفتاح² للعلامة³.

قوله: (مِنْ مِفْتَاحِ ...) صفةٌ للقسم الثالث على جعل التعريف في القسم لفظيًّا، أو تجويزٌ إن يُقدَّرَ عامل الطرف معرفة⁴ أو حالٌ من اسم كان على ما جَوَّزَهُ صاحبُ الكشف⁵.

قوله: (مِنْ الكُتُبِ المَشْهُورَةِ...) لا يخفى ان القسم الثالث كتابٌ لغةً مع انه كثيرا ما يفرد بالتدوين فيكون كتابا عرفا أيضا.

¹ب: مثلا المسند

² المصباح في شرح المفتاح، للسيد الشريف الجرجاني، ص. 24-25

³ ج: شرح مفتاح العلامة

⁴ ب: معرفا

⁵ تعذّر عليّ العثور على هذه المعلومة

قوله: (وَهُوَ وَضَعُ كُلِّ شَيْءٍ فِي ...) غاية التوجيه لهذا الكلام ان يجعل الضمير الراجع إلى شيء، مُنْكَرًا معرفةً، واطافةً المَرْتَبَةِ للعهد¹ الخارجي أي وضع كل فرد في المرتبة التي يليق لهذا² الفرد الموضوع فيها.

قوله: (أَتَمَّهَا تَحْرِيرًا...) ينبغي ان يراد بالتمام القرب إليه تجوزا فلا يرد ان الزيادة في التمام غير مقصودة فلا يصح صيغة التفضيل وان تمام التهذيب لا يجتمع مع وقوع الحشو والتطويل.

قوله: (وَالْحَقُّ جَوَازٌ ذَلِكَ...) ما سبق³ مذهب الجمهور، والحق اختيار المحقق الرضوي⁴ ويؤيده جواز إعمال الضمير الراجع إلى الحديث في الظرف وأعمال لفظه، القصة فيه باعتبار الاصل وان لم يرد به هنا معنى مصدري.

قوله: (وَسَتَعْرِفُ الْفَرْقَ بَيْنَهُمَا...) وهو ان الزائد متعين في الحشو دون التطويل. وليت شعري انه لم اقتصر على ما ذكره⁵ ولم يورد الفرق الآتى مع اختصاره بلا حاجة إلى⁶ بسط الكلام على ان هذا الفرق هو المناسب هنا حيث جعل المصنف الحشو محتاجا إلى التجريد والتطويل قابلا للاختصار فان الفرق الذي ذكره⁷ هنا اشبه بالعكس.

¹ ج: للعهدي

² ب ج: بهذا

³ ب + من عدم جواز

⁴ شرح الرضوي على الكافية، 409/3

⁵ ج: على ذكر

⁶ ج - حاجة إلى

⁷ ج: ذكره

قوله: (هُوَ كَوْنُ الْكَلَامِ.. الخ) ينبغي ان يجعل متناولا لضعف التأليف نظرا / [11و] إلى أن خلاف النحو

في الكلام يوجب صُعوبة فهم المراد بالنسبة إلى الْمُتَنَبِّع لقواعد الاعراب.

قوله: (وَهِيَ حُكْمٌ كُلِّيٌّ يَنْطَبِقُ... الخ) اي قضية كلية مشتملة -بالقوة القريبة إلى الفعل- على أحكام ما

تحتها. ثم إنَّ الشائع إطلاق الجزئيات على أفراد المفهوم الكلي، لا على القضايا التي تحت القضية الكلية، بل

الشائع إطلاق الفروع عليها. فان حملت الجزئيات على ما هو الظاهر منها يحتاج¹ إلى حذف مضاف و مضاف

اليه أي على احكام جزئيات موضوعاتها. وان حملت على الفروع تجوّزا على وجه التشبيه فلا حاجة إلى

ارتكاب حذف. و أمّا طريق استخراج الفروع بأن يجعل² القاعدة كبرى لصغرى سهولة الحصول بأن³ يقال مثلا:

إنَّ زيدا قائمٌ كلامٌ يُلقَى إلى المُنكر، وكلُّ كلامٍ كذلك يجب تأكيده فيجب تأكيده. ثم اللام في "ليتعرف" للعاقبة

والغاية.

وفي المقام إشكال لانه لا يجوز أن يكونَ بعض الجزئيات شاهدا على هذا التقدير؛ للزوم الدور. اللهم

الا أن يقال: سمع من الموثوق به. فيقال مثلا: التأكيد في جواب المنكر في هذا المثال سمع من الموثوق به وكل

ما سمع منه الظاهر إنّه مستحسن في البلاغة فالتأكيد مع كل منكر مستحسن. تأمل⁴.

¹ ب: فتحناج

² ب: تجعل

³ ب ج: كأن

⁴ ب - وفي المقام إشكال لانه لا يجوز ان يكون بعض الجزئيات شاهدا على هذا التقدير؛ للزوم الدور. اللهم الا أن يقال: سمع من الموثوق به.

فيقال مثلا: التأكيد في جواب المنكر في هذا المثال سمع من الموثوق به وكل ما سمع منه الظاهر انه مستحسن في البلاغة فالتأكيد مع

كل منكر مستحسن. تأمل

قوله: (فَهِيَ أَخْصُ مِنَ الْأَمْثَلَةِ...) باعتبار الصِّلُوح¹ بمعنى ان كل ما هو شاهد يصلح أن يكون مثالا

من غير عكس، كما قالوا: إِنَّ قَصْرَ التَّعْيِينَ أَعْمُ بِهَذَا الْمَعْنَى. وَإِنَّمَا جَعَلْنَا² الْأَعْيَانَ عَلَى هَذَا الْوَجْهِ؛ لَأنه اعتُبر في المثال إيضاح القواعد، وفي الشاهد اثباتها. فَإِنْ أُريدَ الإيضاح فقط والاثبات فقط فهما متباينان تباينا كلياً و ان اريد الإيضاح والاثبات في الجملة فبينهما عموم و خصوص [11ظ] من وجه. لكن المفهوم من الحاشية المنقولة عنه قدس سره ان الاختصية باعتبار انه اعتبر في الشاهد كونه من كلام الثقة دون المثال وجعل قيد الإيضاح والاثبات خارجين عن مفهوميهما. وهذا مع انه بعيد³ لا يفهم من تقرير الشرح⁴ فلا يظهر التفريع.

قوله: (مِنَ الْأَلْو...) قد صح⁵ بالتشديد وهو الغالب في فعل⁶ اللّازم و قد قُرئ بالتخفيف ويؤيده أن

صاحب التاج⁷ جَعَلَ المصدرَ في "الا" بمعنى استطاع و "الا" بمعنى قصر واحداً⁸. وهو⁹ في الأول بالتخفيف

¹ صلح له الأمر: ناسبه ولائمه وواقفه، يَصْلُحُ لِهَذَا الْعَمَلِ : يُنَاسِبُهُ.

² ب: حملنا

³ ب ج - بعيد

⁴ ب: الشارح ؛ ج: المتن

⁵ ج: صح

⁶ ج: الفعل

⁷ مرتضى الزبيدي (١١٤٥ - ١٢٠٥ هـ = ١٧٣٢ - ١٧٩٠ م) محمد بن محمد بن محمد بن عبد الرزاق الحسيني الزبيدي، أبو الفيض، الملقب بمرتضى. علامة باللغة والحديث والرجال والأنساب، من كبار المصنفين. أصله من واسط في العراق ومولده بالهند (في بلجرام) ومنشأه في زبيد (باليمن)، رحل إلى الحجاز، وأقام بمصر وتوفي بالطاعون في مصر. من كتبه: تاج العروس من جواهر القاموس - ط، إتحاف السادة المتقين في شرح إحياء العلوم للغزالي، عشرة مجلدات، طبعة مصر، أسانيد الكتب الستة، عقود الجواهر المنيفة في أدلة مذهب الإمام أبي حنيفة - ط، مجلدان. الأعلام للزركلي. ٧٠/٧

⁸ قال أبو الهيثم: الْأَلْوُ مِنَ الْأَضْدَادِ؛ أَلَا يَأْلُو إِذَا قَتَرَ وَضَعُفَ، وَأَلَا يَأْلُو إِذَا اجْتَهَدَ؛ وَقَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ: الْأَلْوُ: الْمَنْعُ؛ وَالْأَلْوُ: الْعَطِيَّةُ. قُلْتُ: فَعَلَى هَذَا أَيْضاً مِنَ الْأَضْدَادِ؛ وَكَذَلِكَ عَلَى الْأَسْطِطَاعَةِ وَالنَّقْصِيرِ؛ تاج العروس من جواهر القاموس، مرتضى الزبيدي، 93/37 «ألو».

⁹ ب - هو

قطعا لكن صرّح الفقيه ابن دقيق العيد¹ وهو الامام في فقه الشافعي بأنّ مصدر "الا" بمعنى قصر بضم الهمزة المقصورة² وتشديد الواو والياء كـ "عُنُو" ³ و "عُتِي".

قوله: (قَدْ اسْتُعْمِلَ الْأَلُو هَهُنَا... الخ) لا يخفي انه يجوز حمل 'الألو' ههنا على حقيقة من غير تَجَوُّزٍ وتَضْمِينٍ على أن يكون جهداً؛ حالاً اي مجتهداً أو تمييزاً عن نسبة التقصير إلى الفاعل فيكون في المعنى فاعلاً مَجَازِيّاً أو منصوباً بنزع الخافض أي في الجهد والاجتهاد. و يجوز أيضاً⁴ تضمين معنى الترك. فلا حاجة إلى حذف المفعول وكأنّه اختار قدس سره ما اختار⁵ لانه ابلغ اذ يقع جهداً في موضع النفي أي: لم أمنعك شيئاً من الاجتهاد، مع انه الموافق بالاستعمال المشهور من التعدية إلى المفعولين.

قوله: (أَيُّ الْمُخْتَصَرِ...) الانسب بقوله وأضفت إلى ذلك ان يرجع الضمير إلى القسم الثالث لكنه نظر إلى ان اسناد الترتيب والتعذيب إلى مجموع المختصر أحسن.

قوله: (أي أَخْذًا...) و اختيار لنفس الترتيب أو أخذاً للمعاني من الألفاظ المرتبة.

قوله: (لِمَا تَضَمَّنَهُ مَعْنَى لَمْ أَبَالُغْ أَي تَرَكْتُ...) فيه إشارة إلى أن "تقريباً" ليس قيداً للمنفى،/[12و] لانه إذا دخل النفي على كلام فيه قيدٌ كان المقصود والمناط نفي القيد على ما نقل في الشرح عن الشيخ، وقال في

¹ ابن دقيق العيد (٦٢٥ - ٧٠٢ هـ = ١٢٢٨ - ١٣٠٢ م)، محمد بن علي بن وهب بن مطيع، أبو الفتح، تقي الدين القشيري، المعروف كأبيه وجده بابن دقيق العيد. قاض، من أكابر العلماء بالأصول، مجتهد، أصل أبيه من منفلوط بمصر انتقل إلى قوص، وولد له صاحب الترجمة في ينبع على ساحل البحر الأحمر فنشأ بقوص، وتعلم بدمشق والإسكندرية ثم بالقاهرة. وولي قضاء الديار المصرية سنة ٦٩٥ هـ، فاستمر إلى أن توفي بالقاهرة. من كتبه: إحكام الأحكام - ط. مجلدان، في الحديث، الإمام بأحاديث الأحكام، تحفة اللبيب في شرح التقريب. الأعلام للزركلي 281/6

² في هامش ج: دون الهمزة الممدودة نحو آلاً

³ ب: كـ "عُنُو"

⁴ ب - أيضاً

⁵ ب - اختار ما

الحاشية: إنّ هذا كلي لا أغلبي. ولاشك ان المطلوب هنا تقييد النفي لا نفي القيد. لكن بقي ههنا الكلام في أنه هل يكفي في الإعمال حرف النفي؟ وما يستفاد منه على ما فهم من أمالي¹ ابن الحاجب² فما ذكره قدس سره هنا بيان لإعمال النفي، وتقييده توضيح لحاصل المعنى، أو يجب تأويل النفي بفعل مثبت يصلح للتعليل، و هو الظاهر؛ لأن المفعول له هو الغرض الحامل على الفعل المعلل. واعلم! أن المفهوم من شرح الكشف انه لا يجب نفي القيد على تقدير أن يدخل النفي على الكلام المعلل³ بالقيد⁴ وقد كتبنا عبارته في حاشية الشرح فليتأمل.

قوله: (لِيُطَابِقَ اسْمُهُ... الخ) أي ليكون اسمه باعتبار المعنى العلمي مطابقا مناسباً لمعناه الاصلي.

قوله: (قَدَّمَ الْمُسْنَدَ إِلَيْهِ... الخ) وذلك لانه لا يناسب جعل الواو للعطف؛ لأنّ من محسنات الوصل تناسب المعطوفين في المضارعية والماضوية ولا يصح جعلها للحال بدون التقديم لان المضارع المثبت إنّما يكون حالا بالضمير لا بالواو. لا يقال: يجوز ان يجعل معطوفا على ما سبق، بناء على أنّه عدل في المعطوف عن الماضوية إلى المضارعية بقصد الاستمرار؛ لأنّا نقول في التقديم إفادة الاستمرار مع الاحتراز عن عدم تلك المناسبة بين المعطوفين، فالمناسب التقديم. بقي إنّ لا حاجة في إفادة المقصود إلى زيادة الواو فكان على المصنف ترك الواو وجعل الجملة حالا باعتبار الاشتمال على [12ظ] ضمير المتكلم الذي هو عين ذي الحال، أعني فاعل "سَمَّيْتُهُ".

¹ أمالي ابن الحاجب، عثمان بن عمر بن أبي بكر بن يونس، أبو عمرو جمال الدين ابن الحاجب الكردي المالكي (ت ٦٤٦هـ).
² ابن الحاجب (٥٧٠ - ٦٤٦ هـ = ١١٧٤ - ١٢٤٩ م)، أبو عمرو، جمال الدين، عثمان بن عمر بن أبي بكر بن يونس، ابن الحاجب الكردي المالكي، فقيه مالكي، من كبار العلماء بالعربية. ولد في إسنا من صعيد مصر ونشأ في القاهرة، وسكن دمشق، ومات بالإسكندرية. وكان أبوه حاجبا فُعُرف به. من تصانيفه: الكافية في النحو، الشافية في الصرف، مختصر الفقه ويسمى بجامع الأمهات، استخرجه من ستين كتابا، في فقه المالكية، المقصد الجليل، قصيدة في العروض؛ أمالي ابن الحاجب، عثمان بن عمر بن أبي بكر بن يونس، أبو عمرو جمال الدين ابن الحاجب الكردي المالكي (ت ٦٤٦هـ)، دراسة وتحقيق: د. فخر صالح سليمان قدارة، الناشر: دار عمار - الأردن، دار الجبل - بيروت، ١٤٠٩ هـ - ١٩٨٩ م، 142/384.

³ ب: المقيد

⁴ ب - بالقيد

قوله: (حَالٌ مِنْ أَنْ يَنْفَعَ بِهِ...) إِنَّمَا لم يجعله ظرفاً لغواً لِـ"أَسْأَلُ" اشارة إلى أَنَّ النفع بمجرد الفضل والكرم لا لأمر ذاتي في المختصر أو المؤلف.

قوله: (أَيُّ مُحْسِبِي وَكَافِي...) فالحسب مفرد فما ذُكِرَ في الصحاح¹ مِنْ أَنْ "حَسْبُكَ دِرْهُمٌ" أي: كَفَاكَ، بيان للمعنى بالمآل.

قوله: (عَلَى مَا صَرَّحَ بِهِ صَاحِبُ الْمِفْتَاحِ...الخ) إِنَّمَا احتاج إلى ذكر هذا التصريح؛ لما اشتهر مِنْ أَنَّ المخصوص² مبتدأ خبره الجملة المتقدمة أو خبرٌ مبتدأٌ محذوفٌ، ووجهُ التوفيقِ إِنَّ المشهور على الغالب.

قوله: (وعلى كل التقدير... الخ) فَإِنْ قيل: لِمَ لا يجوزُ أَنْ يكونَ هو حسبي جملة انشائية أيضاً وأن يعطف عليه بتقدير المبتدأ أي وهو نعم الوكيل و معناه: "هو مقول في حقه: نعم الوكيل" فيكون جملة اسمية متعلق خبرها جملة فعلية انشائية أو ان يعطف على مجرد "حسبي" لكن بدون اعتبار³ يحسبني و يكفيني. ويجوز عطف الجمل التي لها محل من الاعراب على المفردات، ويحسن إذا روعي نكتة كما انه عدل هنا إلى الجملة الفعلية الدالة على المدح العام مبالغةً فيه. قلنا: جَعَلَ الاسمِية لانشاء أقل من القليل والانصاف انه لا يفهم من قولنا: "هو نعم الوكيل" معنى القول والاستحقاق والإخبار بل مجرد إنشاء المدح. وقد ذكر الشيخ الرضي رحمه الله: ⁴ انه يجوز عطف الفعل على الاسم وبالعكس إذا كان في الاسم معنى الفعل كما في قوله تعالى: ﴿فَالِقُ الْإِصْبَاحِ وَجَعَلَ اللَّيْلَ سَكَنًا﴾ ⁵ اي فلق الاصبح فلا يجوز نحو: "مررت برجل طويل ويضرب" اذ ليس الاسم

¹ تاج اللغة وصحاح العربية، الجوهري الفارابي، «حسب» 110/1

² ب + بالمدح

³ ب ج + معنى

⁴ شرح الرضي على الكافية، 353/2

⁵ الأنعام 96/6

بتقدير الفعل. / [13و] ثم ان الجملة الانشائية لا يدل¹ على المدح من جميع الوجوه بل باعتبار العنوان الذي عبر به عن الفاعل وما يتعلق به، مثلا "نعم الوكيل" يدلّ على المدح باعتبار الوكالة وتوابعها وهذا يستفاد من قولنا هو جيد الوكالة أيضا لا يقال نعم الوكيل يدل وضعا على المدح العام بخلاف قولنا جيد الوكالة لأننا نقول ذكر في شرح المفتاح² للسيد³ قدس سره في إفادة نعم ذلك انه يدل على خصلة مطلقة غير معينة، فبقريئة⁴ المقام يحمل على العموم حذرا عن الترجيح ودفعاً للتحكم فكذلك قولنا 'جيد الوكالة'⁵ يحمل عليه في مقام المدح والمقام الخطابى، ثم نقول المناسب على ما ذكره ان يقال في المعطوف عليه أي هو حسبي أيضا بعبارة نعم الحسيب كالمعطوف أي نعم الوكيل بلا فرق⁶. بقي أمر وهو ان العبارة مشعرة بان عطف الانشاء على الخبر لا يخلو عن قصور⁷ وهنا الامر ليس كذلك لانه يجوز عطفه عليه فيما إذا كان له محل من الاعراب كما في هذا الموضع، صرح بذلك صاحب الكشف⁸ في سورة نوح عليه السلام حيث قال: ﴿وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا تَبَارًا﴾⁹. عطف على قوله: ﴿رَبِّ اِهْمُ عَصَوِي...﴾¹⁰ عن¹¹ حكاية كلام نوح ومعناه "قال رب انهم عصوني" و"قال رب لا تزد

¹ ب ج: لا تدل

² المصباح في شرح المفتاح للسيد الشريف الجرجاني، ص. 394

³ ج + الشريف

⁴ ج: بقريئة

⁵ ج: الوكيل

⁶ ب - لا يقال نعم الوكيل يدل وضعا على المدح العام بخلاف قولنا جيد الوكالة لاننا نقول ذكر في شرح المفتاح للسيد قدس سره في افادة نعم ذلك انه يدل على خصلة مطلقة غير معينة فبقريئة المقام يحتمل على العموم حذرا عن الترجيح ودفعاً للتحكم فكذلك قولنا جيد الوكيل يحمل عليه في مقام المدح والمقام الخطابى ثم نقول المناسب على ما ذكره ان يقال في المعطوف عليه أي هو حسبي ايضا بعبارة نعم الحسب كالمعطوف أي نعم الوكيل بلا فرق

⁷ ب - قصور

⁸ تفسير الكشف عن حقائق غوامض التنزيل وعيون الأقاويل في وجوه التأويل، للزمخشري، 521/4

⁹ نوح 28/71

¹⁰ نوح 22/71

¹¹ ب ج: على

الظالمين الا خسارا" أي قال هذين القولين. أقول: ذكر صاحب الكشف في بيان الكشف:¹ لحاصل المعنى إشارة إلى² الواو من كلام الله تعالى لا من الحكاية وما بعدها من المحكى وإنما ارتكب هذا التكلف فرارا من عطف الانشاء على الخبر. / [13ظ] ويمكن أن يُجاب أيضا بأن المقصود الإشارة إلى دفع ما يتوهم على ما هو المشهور من أن الجملة الانشائية إذا وقعت خبرا يُقَدَّرُ "القول" فيكون في الحقيقة مفردا متعلقه الجملة. فليس المقصود ان عطف الانشاء على الخبر هنا يشتمل على قصور. فصَحَّ ما نقل عنه قدس سره في الحاشية من أن المقصود التحقيق لا الرد.

¹ تَكُونُ قِنَاعَةً قَوِيَّةً بِأَنَّ الْمَقْصُودَ بِعِبَارَةِ "ذَكَرَ صَاحِبُ الْكَشْفِ فِي بَيَانِ الْكَشْفِ" الْوَاردَةَ فِي حَاشِيَةِ أَحْمَدَ بْنِ يَحْيَى، هُوَ كِتَابُ "الْكَشْفِ عَنْ مُشْكَلاتِ الْكَشَافِ" لِمُؤَلِّفِهِ سِرَاجِ الدِّينِ عَمْرٍاءُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَمْرِو الْقَزْوِينِيِّ الْفَارَسِيِّ (تُوفِيَ سَنَةَ 745 هـ / 1344 م). وَيَعَزِّزُ هَذَا التَّرْجِيحَ مَا وَرَدَ فِي فَهْرِسِ الْمَخْطُوطِ مِنْ خُصَائِصِ هَذَا الْكِتَابِ، بِالإِضَافَةِ إِلَى الْحَقْبَةِ الزَّمَنِيَّةِ الَّتِي عَاشَ فِيهَا الْمُؤَلِّفُ الْقَزْوِينِيُّ (الْقَرْنُ السَّابِعُ الْهَجْرِي / الثَّالِثُ عَشَرَ الْمِيلَادِي)، مِمَّا يُشِيرُ إِلَى اِحْتِمَالِ قَوِيٍّ بِأَنَّ أَحْمَدَ بْنَ يَحْيَى إِنَّمَا كَانَ يُشِيرُ إِلَى هَذَا الْعَمَلِ تَحْدِيدًا. وَعَلَيْهِ، فَلَيْسَتْ الْعِبَارَةُ الْمَذْكُورَةُ فِي الْحَاشِيَةِ عَنَوَانًا لِكِتَابٍ مُسْتَقِلٍّ يُدْعَى "الْكَشْفُ فِي بَيَانِ الْكَشَافِ"، وَإِنَّمَا يُحْتَمَلُ أَنْ تَكُونَ وَصْفًا مُخْتَصَرًا أَوْ تَعْبِيرًا تَدَاوُلِيًّا يُشِيرُ إِلَى مُؤَلِّفِ الْقَزْوِينِيِّ، "الْكَشْفُ عَنْ مُشْكَلاتِ الْكَشَافِ"، الَّذِي يُعَدُّ مِنْ أَهَمِّ الشُّرُوحِ الَّتِي تَتَاوَلَّتْ تَقْسِيرَ الْكَشَافِ لِلزَّمْخَشَرِيِّ. انظر: Sirâceddin Ömer b. Abdurrahman b. Ömer el-Kazvîni el-Fârisî. *el-Keşf an Müşkilâti'l-Keşşâf*. <https://portal.yek.gov.tr/works/detail/305120>

² ب + أن

[مُقَدِّمَةٌ]

قوله: (رَتَّبَ الْمُخْتَصَر...) أي ما هو مقصودٌ في الجملة، فخرج الخطبة. ثم إنه كتب قُدِّسَ سرُّه في الحاشية: أنَّ الحصرَ مبنيٌّ على أنَّ الامثلة والشواهد من قبيل المقاصد نظرا إلى كونها من جزئيات القواعد. ولا يخفى أنَّ اعتراضات المصنف أيضا ينبغي أن تُجَعَلَ من المقاصد باعتبار أنَّها متعلقة بها.

قوله: (فِي تَأْدِيَةِ الْمُرَادِ...) أي في نفس التأدية لا في كيفية التأدية والإفادة كما في الفن الثاني.

قوله: (وَهُمْ كَمَا سُبِّحَ...) حيث نَقَلَ قُدِّسَ سرُّه في أول الخاتمة عن المصنف عبارة دالَّة على أنَّ الخاتمة من الفن الثالث. ومما يؤيد ذلك أنَّ المصنف حصر أجزاء الكتاب في الفنون الثلاثة في آخر¹ المقدمة ولم يلتفت إلى ذكر الخاتمة.

قوله: (بِطَرِيقِ التَّعْرِيفِ الْعَهْدِيِّ... الخ) لا يخفى أنَّه لم يُذكَر² شيءٌ من القواعد فيما سبق بعنوان³ الفن إلَّا أنَّها ذكرت سابقا بعنوان: "ما يتحرز به عن الخطأ في تأدية المعنى⁴ المراد" و "ما يحترز به عن الخطأ في التعقيد"⁵ و "ما يعرف به وجوه التحسين." وهذه الأمور معلومة الاتصاف بالفنوان. وهذا القدر كاف. ويردُّ عَلَيْهِ انه لا فائدة في حمل علم المعاني حينئذ. ويمكن أن يُقال: لَمَّا كان الحملُ في الفن الثاني والثالث حَسَنًا لبعْد العهد أُجْرِيَ الأوَّل على طريقتيهما⁶.

¹ أ: أجزاء

² ج: لم يذكره

³ أ: لبيان؛ ج: + من الفنون بعنوان

⁴ أ ج - المعنى

⁵ ب: التقيد

⁶ ب: طريقتيهما

قوله: (وَالْمُقَدِّمَةُ ... الخ) اعلم! [14و] أَنَّ الْمُقَدِّمَةَ فِي الْأَصْلِ صِفَةٌ بِلَا نَزَاعٍ، ثُمَّ نُقِلَتْ إِلَى الْأَسْمِيَةِ؛ فَإِمَّا أَنْ تُجْعَلَ اسْمًا لِلطَّائِفَةِ الْمُتَقَدِّمَةِ مِنَ الْجَيْشِ ثُمَّ نُقِلَ¹ مِنْهَا عَلَى وَجْهِ الْحَقِيقَةِ أَوْ الْمَجَازِ إِلَى اسْمِ أَوَّلِ كُلِّ شَيْءٍ وَتَعْيِينَ² الْمُرَادِ بِالْإِضَافَةِ، فَيُقَالُ: 'مَقْدَمَةُ الْكِتَابِ' وَ 'مَقْدَمَةُ الْعِلْمِ' وَ 'مَقْدَمَةُ الْكَلَامِ'،³ وَإِمَّا⁴ أَنْ يُنْقَلَ مِنَ الْوَصْفِيَّةِ إِلَى اسْمِ أَوَّلِ شَيْءٍ⁵. وَيُقَصَّدُ التَّعْيِينَ بِالْإِضَافَةِ كَالْجَيْشِ وَالْكِتَابِ وَالْكَلَامِ. فَعَلَى الْأَوَّلِ النُّقْلُ إِلَى مَقْدَمَةِ الْكِتَابِ بِوَاسِطَةِ وَعَلَى الثَّانِي بِلَا وَاسِطَةٍ، وَإِلَى اعْتِبَارِ الْوَاسِطَةِ⁶ يَنْظُرُ كَلَامُ الْفَائِقِ⁷ حَيْثُ قَالَ: الْمُقَدِّمَةُ الْجَمَاعَةُ الَّتِي يَتَقَدَّمُ⁸ الْجَيْشُ⁹، مِنْ قَدَّمَ بِمَعْنَى تَقَدَّمَ. وَقَدْ أُسْتُعِيرَتْ لِأَوَّلِ كُلِّ شَيْءٍ، فَقِيلَ مَقْدَمَةُ الْكِتَابِ¹⁰ وَ مَقْدَمَةُ الْكَلَامِ.¹¹ وَإِلَى اعْتِبَارِ عَدَمِ الْوَاسِطَةِ يَمِيلُ كَلَامُ الْمَغْرِبِ¹² حَيْثُ قَالَ: قَدَّمَ بِمَعْنَى تَقَدَّمَ¹³ وَمِنْهُ مَقْدَمَةُ الْجَيْشِ وَمَقْدَمَةُ الْكِتَابِ. وَأَمَّا إِبْقَاءُ الْمَقْدَمَةِ عَلَى الْوَصْفِيَّةِ وَإِطْلَاقُهَا عَلَى الْأُمُورِ الْمَذْكُورَةِ بِاعْتِبَارِ مَعْنَى التَّقَدُّمِ فِيهِ أَنْهُ مُخَالَفٌ لِمَا يَتَبَادَرُ مِنَ الْفَائِقِ¹⁴ وَغَيْرِهِ مِنَ الْكُتُبِ. وَيَنْبَغِي أَنْ يُعْلَمَ أَنَّ الْمُقَدِّمَةَ بِكسر الدالِّ بِحَسَبِ الرِّوَايَةِ عَلَى مَا صَرَحَ بِهِ فِي الْفَائِقِ.¹⁵

¹ ب: يَنْقَلُ؛ ج: تَنْقَلُ

² ب: يَعِينُ

³ ب - وَ 'مَقْدَمَةُ الْكَلَامِ'

⁴ ب - إِمَّا

⁵ ج + كُلِّ

⁶ ب - وَالْإِلَى اعْتِبَارِ الْوَاسِطَةِ

⁷ الْفَائِقُ فِي غَرِيبِ الْحَدِيثِ وَالْأَثَرِ، أَبُو الْقَاسِمِ مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ أَحْمَدَ، الزَّمَخْشَرِيُّ جَارُ اللَّهِ (ت ٥٣٨ هـ) تَحْقِيقُ: عَلِيٌّ مُحَمَّدُ الْبَجَاوِيُّ [ت ١٣٩٩ هـ] - مُحَمَّدُ أَبُو الْفَضْلِ إِبْرَاهِيمُ [ت ١٤٠١ هـ]، 46/1

⁸ ج: تَتَقَدَّمُ

⁹ ب - الْجَيْشُ

¹⁰ ب - مَقْدَمَةُ الْكِتَابِ

¹¹ الْفَائِقُ فِي غَرِيبِ الْحَدِيثِ وَالْأَثَرِ، الزَّمَخْشَرِيُّ، 46/1

¹² الْمُعْرَبُ فِي تَرْتِيبِ الْمُعْرَبِ، أَبُو الْفَتْحِ نَاصِرُ الدِّينِ الْمَطْرُزِيُّ (٦١٠) تَحْقِيقُ: مُحَمَّدُ فَاحُورِيُّ [ت ١٤٣٧ هـ] - عَبْدِ الْحَمِيدِ مُخْتَارٌ، مَكْتَبَةُ أَسَامَةِ بْنِ زَيْدٍ، حَلَبٌ - سُورِيَا، «قَدَّمَ»، 161/2

¹³ ج: قَدَّمَ وَ تَقَدَّمَ بِمَعْنَى

¹⁴ الْفَائِقُ، الزَّمَخْشَرِيُّ، 46/1

¹⁵ الْفَائِقُ، 46/1

ويؤيده الدراية¹ أيضا اذ المتبادر من² الكسر الاستحقاق الذاتي في التقدم. وإثما اختاروا أخذها من 'قدم' اللزم دون المتعدّي لأنّ الظاهر انضيف³ الصفات المتعدية إلى المفعول لا إلى ما له نوع تعلق به كالكتاب هنا؛ لأنّ المُقدّم في الحقيقة صاحب⁴ لا الكتاب نفسه.

قوله: (يتوقف عليه الشروع...) فيه انه جعل العلامة في شرح المفتاح⁵ مقدمة العلم أعمّ مما يتوقف عليه تصورا أو ذاتا أو شروعا.

قوله: (ومقدمة الكتاب ... الخ) لا يخفى ان المتبادر من العبارة ان إطلاق 'مقدمة الكتاب' اصطلاح من القوم [14ظ] لا من عند الشارح في مقابلة 'مقدمة العلم' وقد قال في شرح المفتاح⁶: إنّها اسم لتلك الطائفة. فاعتُرض عليه بأنّ القوم يطلقون المقدمة على الألفاظ الدالة على مقدمة العلم للعلاقة الظاهرة بين اللفظ والمعنى ولا يطلقون على ما يكون مدلوله أعمّ من مقدمة العلم، فلا يتم كلام الشارح بمجرد أنّ لكل احد أن يصطلح على ما شاء ولا مؤيدا⁷ بأنّ كثيرا من القوم يطلقون المقدمة على طائفة من الكلام أمام المقصود بل على الشارح أن ينقل من القوم ما يدل على اصطلاح منهم على اسمية المقدمة بازاء طائفة من الألفاظ دالة على ما هو أعمّ من مقدمة العلم. ويمكن أن يُقال: كلام الفائق⁸ والمغرب⁹ يدل على أنّ ذلك الإطلاق لعلامة الأوليّة لا العلاقة التي

¹ لم يتيسر لي الوصول إلى هذا الكتاب

² ب: في

³ أ: أن تضاف

⁴ ج: الطائفة

⁵ شرح مفتاح العلوم، العلامة سعد الدين مسعود بن عمر التفتازاني، تحقيق: عبد الحميد رمضان أغلو، (رسالة الدكتوراه)، الجمهورية التركية، جامعة إسطنبول، معهد العلوم الاجتماعية، قسم العلوم الإسلامية الأساسية، شعبة اللغة العربية-البلاغة، استانبول، 2020

⁶ شرح مفتاح العلوم، العلامة سعد الدين مسعود بن عمر التفتازاني ص. 10

⁷ ب ج - مؤيدا

⁸ الفائق، الزمخشري، 47/1

⁹ المغرب في ترتيب المغرب، أبو الفتح ناصر الدين المطرزي، «قدم»، 161/2

بين اللفظ والمعنى ولا اختصاص في كلامهما بما يدل على مقدمة العلم. ولا شك في شيوع ذلك الإطلاق في عبارات المصنفين كإطلاق مقدمة العلم، حتى جعل **المغرب**¹ ذلك الإطلاق في مقابلة مقدمة الجيش وإطلاقها حقيقة عرفية عند الأكثر، وكثير من التصانيف مقدمتها أعم مما يدل على مقدمة العلم تأمل.

قوله: (وَهِيَ فِي الْأَصْلِ تُنْبِئُ... الخ) الأصالة بالنسبة إلى المعنى الاصطلاحي، فالمراد بالأصل: المعنى اللغوي، سواء كان حقيقة أو مجازاً. والمقصود من الانباء أعم من أن يكونَ بطريق المطابقة أو التضمن أو الالتزام.

قوله: (يُوصَفُ بِهَا الْمَفْرَدُ... الخ) ولا يخفى إن الظاهر أن يوصف المركبات الناقصة أيضاً بالفصاحة، وهي خارجة عن ظاهر العبارة فينبغي اعتبار التأويل في المفرد أو في الكلام. فذهب الشارح فُدِسَ سِرُّه إلى الأول نظراً إلى أنه شاع إطلاق المفرد [15و] على ما يقابله² من المثني والمجموع والمضاف والكلام ولم يعهد مثل ذلك في لفظ الكلام. واختار بعضهم التأويل في الثاني بأن يراد بالكلام المركب مطلقاً إطلاقاً لاسم الخاص على العام، وهو الحق؛ لأنه يلزم أن تكون³ تلك المركبات الخالية عما يُخِلُّ بفصاحة المفرد فصيحة مع اشتمالها على ما ينافي فصاحة الكلام كضعف التأليف فإنه يخل بفصاحة الكلام ولم يذكر في المفرد⁴. وأبعد من ذلك اعتبار خروجها عن الفصاحة بضم كلمة فصيحة معها، وأشنع من ذلك صَيَّرُورَتُهَا غيرَ فصيحةٍ باعتبار مجرد الإسناد بينهما بلا زيادة كلمة أو نقصانها. هذا وقد أعترض بأن المفرد: 'مالاً يدل جزؤه على جزء معناه' فيتناول الأعلام المركبة المشتملة على تنافر الكلمات بل على ضعف التأليف أيضاً؛ لأن الإعراب باعتبار المنقول عنه فينبغي أن تكون فصيحة أو يُزَادَ في تعريف فصاحة المفرد قيد آخر. والجواب: إن تلك الأعلام مركبات في

¹ **المغرب**، أبو الفتح ناصر الدين المطرزي، «قدم»، 162/2

² ب: يقابل

³ ب: يكون

⁴ ب - كضعف التأليف فإنه يخل بفصاحة الكلام ولم يذكر في المفرد.

اصطلاح المحققين من النحاة فان المفرد عندهم الملفوظ بلفظ واحد¹ بحسب العرف إذ نَظَرُهُمْ في اللفظ من حيث الإعراب والبناء، وكل عِلْمٍ مُرَكَّبٍ مشتمل على إعرابين لكنها مفردات في اصطلاح المنطق فان نظره في المعاني اصالة فهذا التعريف للمفرد باصطلاحهم وإلى هذا التحقيق اشارة في حاشية² المطالع³

قوله: (وَهِيَ تُنْبِئُ عَنِ الْوُصُولِ ... الخ) إِنَّمَا تَرَكَ ههنا قيد "في الأصل" إذ معناه متحد لغة واصطلاحاً فإنه قال العلامة في ديباجة شرحه على المفتاح: ⁴البلاغة في الأصل مصدر بلغ الرجل إذا صار بليغاً وهو أن يبلغ الرجل بعبارة كُنْهٍ مُرَادِهِ مع إيجازٍ بلا إخلال وإطالةٍ من غير إملال. وقيل: / [15ظ] هو اسم جامع بحسن اللفظ في صحة المعنى. والصحيح ما ذكره المصنف: و هو إن البلاغة بلوغ المتكلم في تأدية المعاني إلى آخر تعريف المفتاح.⁵

قوله: (إِذْ لَمْ تُسْمَعْ كَلِمَةً بَلِيغَةً...) أَعْتَرَضَ عَلَيْهِ بِأَنَّ ذَلِكَ أَخْصُ مِنَ الْمَدْعَى إِذِ "المفرد" على توجيهه فُدِّسَ سِرُّهُ يَتَنَاوَلُ المركباتِ الناقصةَ أيضاً، والقول باشتمال الكلمة عليها بعيد جداً. والجواب إِنَّ الكلمةَ أيضاً قد تُجْعَلُ متناولةً لها أيضاً على ما يفهم من أوّل القسم الثاني من المفتاح.⁶

¹ ب ج + تلفظا

² لعله يشير إلى كتاب: المطالع وهو شرح لابي الثناء شمس الدين بي محمد بي عبدالرحمن الاصفهاني (ت: 749 هـ). على متن طوابع الأنوار للقاضي البيضاوي (ت: 685 هـ). مع حاشية الشريف الجرجاني (ت: 816 هـ)، دار الكتبي، ص: 16

³ ج: المطول

⁴ لعله يشير إلى شرح المفتاح للعلامة التفتازاني.

⁵ مفتاح العلوم، أبو يعقوب السكاكي ص. 415

⁶ مفتاح العلوم، أبو يعقوب السكاكي ص. 226

قوله: (لأنّ ذلك إنّما هو... الخ) لا دليل على انحصار البلاغة عليهما لا في كلام العرب ولا في كلام الأدباء المصنفين أيضا.

قوله: (في أمرٍ يعمُّهما... الخ) يصلح للتعريف بحيث يمتاز كل منهما عما سواه، وإلا فلا شك في وجود المفهومات العامة.

قوله: (كما قَسَمَ ابْنُ الْحَاجِبِ... الخ) وقد أورد على ذلك بأنّ القَسَمَيْنِ مُشْتَرَكَانِ فِي حَقِيقَةٍ وَاحِدَةٍ. أعني المذكورَ بعدَ إلا وأخواتها.

[بَيَانُ الْفَصَاحَةِ] [الْفَصَاحَةُ فِي الْمُفْرَدِ]

قوله: (فَالْفَصَاحَةُ فِي الْمُفْرَدِ ... الخ) الظرف؛ إمّا صفةٌ بتقدير العامل المُعَرَّف - على ما يُفهم جوازُه من كلامه قُدِّس سِرُّه في بحث ترك المسند في شرح المفتاح¹ - أو بتقديره مُنْكَرًا، نظرًا إلى أنّ اللام في الفصاحة للجنس و المُعَرَّف بلام الجنس مطلقًا في حكم النكرة على ما ذكره في شرح المفتاح²، وإمّا ظرفٌ لَعُوٍ بمعنى النسبة التي يشتمل عليها الجملة، وإمّا حالٌ على ما جَوَّزه بعضُ النحاة من³ مجيء الحال عن المبتدأ. فإن قيل: لا ينبغي التقييد هنا والحال مقيدة للعامل على الإطلاق، قد صرح بذلك المحقق الرضي فالاولى جعله صفة⁴. قلنا: إطلاق التقييد فيما إذا جعل العامل في الحال الابتداء غير مُسَلَّم، ولو سلّم فيؤول الصفة إلى الحال بحسب التقييد فان التخصيص الذكريّ بشئ يفيد نفي الحكم [16و] عما عداه في المحاورات أو الخطابييات كما سيجي في بحث الاستنباع من الفن الثالث.⁵

قوله: (وتفسير الفصاحة بالخلوص... الخ) وذلك لما نقل عنه قُدِّس سِرُّه في حاشية المطول⁶ ان الخلوص لازم غير محمول لكون الفصاحة وجودية والخلوص عدميا فلا يصح أن يُقال ان الفصاحة هي الخلوص وان صح أن يُقال ان الفصيح هو الخالص وإنّما استقام في الجملة لقصد المبالغة و ادّعاء كونها نفس الخلوص. لا يقال يمتنع التعريف بالمباين و دعوى الادعاء و قصد المبالغة مما لا يلتفت إليه في التعريفات؛ لأنّا نقول

¹ شرح مفتاح العلوم، العلامة سعد الدين مسعود بن عمر التفتازاني ص. 368

² شرح مفتاح العلوم، العلامة سعد الدين مسعود بن عمر التفتازاني ص. 369-370

³ أ - من

⁴ شرح الرضي على الكافية، رضى الدين الأستراباذي، 322/1

⁵ انظر إلى "قوله: (وهو لشموله المدح او غيره أعم... الخ)" في صفحة 200 من هذا الكتاب.

⁶ الحاشية على المطول شرح تلخيص مفتاح العلوم، السيد الشريف الجرجاني ابي حسن علي بن محمد بن علي، تحقيق: الدكتور رشيد

أعرضي، دار الكتب العلمية، بيروت/لبنان، 2007، ص. 44-43

الأدباء كثيراً ما يتسامحون ويكتفون بمجرد ان تصوّر المعرّف يستلزم تصور المعرّف ويعتبرون قصد المبالغة والادعاء في التعريفات وامتناع التعريف بالمباين اصطلاح المنطقيين. نعم يرد عليه ان الظاهر ان المراد بالوجودي ههنا ما لا يكون العدم داخلاً في مفهومه وبالعدمي ما لا يدخل العدم في مفهومه. ويصح حمل احدهما على الآخر كما يقال البياض لا سواد ويؤيد ذلك اثبات القوم القضايا² المعدولة. وإنّما امتنع التعريف ههنا لو كان الفصاحة موجودة والخلوص معدوماً و الفصاحة وجود أمر و الخلوص عدمه. تأمل.

قوله: (يُوجِبُ ثِقَلَهَا... الخ) الثَّقُلُ على وزن الصِّغَرِ خلافُ الخِفَّةِ. مصدر ثَقَّلَ الشَّيْءُ بالضم. والثَّقَلُ بكسر الفاء وسكون العين واحدُ الأثقالِ ومعناه بالفارسية: كرائي³ على ما في مُهَذَّب⁴ والمعنى الأوّل أنسب لفظاً باعتبار عطف العسر لَكِنَّ المعنى الثَّانِي أَوْلَى معنًى بحسب المقام.

قوله: (والضمير عائد ... الخ) / [16ظ] "الفرع" المذكور في البيت السابق أعني:

وَفَرَعَ يَرِيئُ الْمَتْنِ أَسْوَدَ فَاحِمٍ ... أَثْبِتْ كَقَمْنِ النَخْلَةِ الْمُتَعَنِّكِلِ⁵

¹ أ - ما

² ج: للقضايا

³ على وزن علم، فهو الشيء الثقيل

⁴ مُهَذَّبُ الْأَسْمَاءِ فِي مُرْتَبِ الْأَشْيَاء: هذا الكتاب من تأليف القاضي محمود بن عمر بن محمود بن منصور الزنجي السجزي، من قبيلة شيبان، وهو في مجال اللغة. والكتاب مؤلف في مجلد واحد. ويبدأ المؤلف كتابه بأسلوب تقليدي، فيقول: "الحمد لله الذي خلق المخلوقات بقدرته..." إلى آخره. وقد جمع المصنّف مادته من كتب لغوية وأدبية متعددة، منها: "السامي"، و"الأسماء"، و"شهاب السعدي"، و"البلغة"، و"كنز الأسامي"، و"ترجمان القرآن"، و"الروضة"، و"إصلاح المنطق"، و"غريب المصنّف"، و"دستور اللغة". وقد رتب المؤلف كتابه وفق الترتيب الهجائي (الألفبائي)، وجعل لكل حرف من الحروف ترتيباً ثلاثياً يتوافق مع الثني الأساسية للغة العربية. وهذا أيضاً معجماً لغوي، ليس مستنده عربياً، بل ألف بالفارسية، ويشرح الألفاظ العربية باللغة الفارسية. أنظر: كشف الظنون عن أسامي الكتب والفنون، المؤلف: مصطفى عبد الله القسطنطيني المعروف بكاتب جلبي وباجي خليفة (١٠١٧ - ١٠٦٧ هـ = ١٦٠٩ - ١٥٦٧ م)، حققه وعلق عليه: أكمل الدين إحسان أوغلي - بشار عواد معروف، شارك في تحقيقه: مهران محمود الزعبي - محمود بشار العبيدي، الناشر: مؤسسة الفرقان للتراث الإسلامي - مركز دراسات المخطوطات الإسلامية، لندن - إنجلترا، الطبعة: الأولى، ١٤٤٣ هـ - ٢٠٢١ م،

⁵ البيت من الطويل، لامرئ القيس في ديوانه ص ١١٥، وشرح المعلقات السبع ص ١٧، وشرح المعلقات العشر ص ٦٣، وهو في التبيان للطيبى (٤٩٦ / ٢)، والإيضاح ص ٣، وشرح عقود الجمان (١٠ / ١).

وتمام البيت: غدايره مستشزرات إلى العلا ... تضلّ العقاص في مثني ومرسل

فيكون اضافة الغداير إلى الفرع من اضافة الجزئي إلى الكلي والجزء إلى الكل؛ إذ 'الْفَرْعُ: الشَّعْرُ مطلقاً على ما في الْمُهَذَّبِ¹ أو الشعر التام كما في الصحاح.² و'الأثيث' الكثير و'القَنُوءُ' بالكسر من النخلة بمنزلة عُقُود العِنَبِ و'العُنْكَوْلُ' بالضم والعُنْكَالُ بالكسر ما عليه البُسر من عيدان القَنُوءِ، وتَعَنَكَلَ القَنُوءُ أي؛ كَثُرَ عُنْكَوْلُهُ وقد يجيئ العنكول بمعنى القنوء أيضاً وفي الكلام مبالغة بليغة.

واعلم انه جعل في الفائق³ والمُهَذَّبِ⁴ "الغدائر" مطلق الشَّعْرُ للنساء. فعلى هذا: المناسب أن يجعل ضمير "غدايره" راجعاً إلى الحبيبة بتأويل المذكور. ويؤيد ذلك انه يُرَوَى⁵ ان المعهود في نساء العرب شد⁶ مجموع الشعر وسط الرأس وجعل قطعة فيها كالرمانة ثم تغييبها تحت المثني والمرسل.

قوله: (مِنَ الحُرُوفِ المَهْمُوسَةِ الرِّخْوَةِ... الخ) الحروف المهموسة حروف هذا التركيب أعني؛ "ستشحتك خصفه"؛ الشحت - بالشين المعجمة والحاء المهملة - اللاحاح في المسئلة، وخصفه - بالخاء المعجمة والصاد المهملة - اسم امرأة. والمجهورة ماعدا حروف ذلك التركيب. والشديدة حروف قولك "أجدك قطبت" أي مَزَجَتِ الشراب بالماء. والرخوة ما عداها وعدا ما في قولك: "لم يرو عنا" وهذه الحروف بين الشديدة والرخوة.

¹ يرجى التفضل بالرجوع إلى الحاشية المتعلقة بكتاب " مُهَذَّبُ الأَسْمَاءِ فِي مُرْتَبِ الأَشْيَاءِ " في الصفحة "[16ظ]".

² الغَدِيرَةُ: واحدة الغدائر، وهي الذوائب. تاج اللغة وصحاح العربية، الجوهري الفارابي، (غدر) 767/2

³ ومع البحث في المصادر المعنونة بـ"الفائق"، لم أقف - للأسف - على ما يدل على هذه المعلومة

⁴ يرجى التفضل بالرجوع إلى الحاشية رقم 275 المتعلقة بهذا المصدر.

⁵ ب ج: رُوِيَ

⁶ م: ان يشد

قوله: (وَفِيهِ نَظَرٌ لَّأَنَّ... الخ) وأجيب بأنّ الزاء المعجمة من المجهورة الرَّخوة ولكل وصف دخل بخلاف الراء المهملة من المجهورة التي بين الشديدة والرخوة، وأنتَ خبير بأنّ وصف الزاء المعجمة حينئذ بصفة الراء المشتركة دون المختصة لَعُو.

قوله: (عَلَى أَنَّ هَذَا الْقَائِلَ... الخ) فالقول بوجود كلمات / [17] غير فصيحة في كلام فصيح أفسد بناء على قوله لأنّ فصاحة الكلمات شرط في فصاحة الكلام قطعاً فقد ادخل المركبات الناقصة والتامة معا في الكلام بخلاف من فسر الكلام بالمركب التام فإنّه يوجد حينئذ كلام فصيح في الجملة أعني المركب الناقص بدون اشتراط فصاحة الكلمات.

قوله: (وَالْقِيَاسُ عَلَى الْكَلَامِ... الخ) يعنى ان هذا القائل قاس وقوع الكلمة الغير الفصيحة في كلام فصيح على وقوع الكلمة¹ الغير العربية في القرآن الذي هو² عربي لقوله³ تعالى: ﴿إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا﴾⁴ وذلك القياس فاسد لأنّ الكلمات القرآنية التي قيل انها رومية أو فارسية أو هندية كالقِسْطَاسِ والسَّجِّيلِ والمِشْكَاةِ عربية على توافق اللغتين. ولو سلم فالضمير في ﴿إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ﴾⁵ راجع إلى السورة وإطلاق القرآن على البعض شائع. ولوسلم فلا نسلم ان عربيته باعتبار اغلب الأجزاء كما في زعم هذا القائل بل اعتبار الاسلوب. ولو سلم فالقياس ههنا مع الفارق؛ لأنّه اشترط في فصاحة الكلام فصاحة الكلمة ولم يشترط عربية الجزء في عربية الكل لأنّه يكفي كون الأكثر على لغة العرب في نسبة المجموع اليهم. واعترض على ذلك انه يشترط فصاحة الكلمات في فصاحة المركب التام أو مطلق المُرَكَّب⁶، ولا يقتضى ذلك ان يشترط فصاحة الكلمة في فصاحة عِدَّةِ كلامٍ مُسَمَّاةٍ

¹ أ: الكلم

² أب - هو

³ أ: كقوله

⁴ يُوسُفُ 2/12

⁵ يُوسُفُ 2/12

⁶ ج: التركيب

باسمِ كالسورة أو القرآن. فإنَّهم ذكروا ان الزائد على المسند و المسند إليه خارج عن حقيقة الكلام. والجواب: ان حقيقة الكلام لا يتوقف على ما وراء مسند و مسند إليه لكنه شاع إطلاق / [17ظ] الكلام على المركب مما زاد عليهما و فصاحة مثل السورة والقرآن لا يمكن ادخالها في فصاحة المفرد، فينبغي أن يدخل في فصاحة الكلام. وقد اشترط فصاحة الكلمات فيها لأنَّه لمَّا نأفى عدم فصاحة أحد الجزئين أعني المسند و المسند إليه بوصف الكل بالفصاحة فكذا لا يوصف السورة أو القرآن بالفصاحة إذا لم يكن بعض اجزائه فصيحاً وإن كان ذلك البعض مركباً تاماً.

قوله: (مِمَّا يَقُولُ... الخ) أي يجلب ويجر إلى نسبة الجهل بأنَّ المورد غير فصيح أو بأنَّ الأولى ايراد الفصيح أو نسبة العجز عن ايراد الفصيح بدل غير الفصيح. قيل: بقي احتمال القسم الثالث وهو ايراد غير الفصيح لنكتة و حكمة لا يصل اليها عقولنا مع القدرة والعلم بما ذكر. واجيب بأنَّ ذلك سفه لا يليق بحال القرآن الذي اتى به معجزة وتصديقاً للنبي صلى الله عليه و السلام لكمال بلاغته وفصاحته. فظهر¹ ان الاتيان بالسفه نتيجة الجهل بأنَّه سفه فنسبته تدخل تحت نسبة الجهل. ورُدَّ بأنَّ ذلك بالنسبة اليها ربما يتصور واما بالنسبة إليه تعالى فلا؛ لأنَّ كل ما يفعله الله تعالى فهو حسن، وقياس الغائب على الشاهد غير مستقيم على ما علم في الكلام. والجواب ان الحنفية رحمهم الله لم يجوزوا صدور ما لا يليق بالحكمة من الله تعالى اصلاً والاشاعرة وان قالوا بالجواز لكنهم لم يقولوا باثبات ذلك² من عند انفسنا بلا ضرورة ودليل من الكتاب والسنة سيما بمثل ذلك الأمر. تأمل.

¹ ب: ظاهرز؛ ج: والظاهر
² أ - ذلك

قوله: (كَوْنُ الْكَلِمَةِ وَحْشِيَّةٌ ... الخ) انت خبير بأنه يلزم على ظاهر هذا التفسير اشتغال القرآن على غير الفصح / [18و] مثل المتشابهات ولفظ الأب بالتشديد المُشَبَّه على كثير من الصحابة رضي الله تعالى عنهم وكذا قوله: ﴿ إِنَّ هَذَانِ لَسَاحِرَانِ ﴾¹ تأمل.²

قوله: (أي مُدَقَّقًا مُطَوَّلًا). هذا موافق لكلام الصحاح،³ لكنه ذُكِرَ في الأساس: التزج دقة الحاجب واستقواسه.⁴

قوله: (أي كَالسَّيْفِ السَّرِيجِيِّ... الخ) يمكن ان يعتبر لهذا التخريج وجه مستقيم⁵ على قاعدتهم وهو أن يُقال: إِنَّ 'فَعَلَ' قد يجيء لِصَيْرُورَةٍ فاعله كَأَصْلِهِ نحو: قَوَسَ الرَّجُلُ أَي صار كالقوس؛ فَالْمُسَرَّجُ مصدر ميمي بمعنى الفاعل، وقد يوجه بأنّ التفعيل يجيء بمعنى النسبة إلى أصله نحو: تَمَمُّهُ أَي نسبته إلى تميم⁶ فَالْمُسَرَّجُ من سَرَجْتُهُ أَي نسبته إلى السَّرِيجِيِّ أو السَّرَاجِ. و رُدَّ ذلك⁷ بأنّ التفعيل لم يجيء للنسبة⁸ بمعنى المشابهة.

قوله: (قلت: هو أيضا من هذا القبيل أو مأخوذ من السراج على ما صرح به الامام المرزوقي رحمه الله حيث قال: السَّرِيجِيُّ منسوب إلى السراج ويجوز أن يكون وصفه بذلك لكثرة مائه ورونقه كأن فيه سراجاً ومنه سرج الله أمرك اي حسنه ونوره.) هكذا كتب قُدِّسَ سِرُّهُ في الجواب بخطه الشريف. فلا حاجة لنا إلى

¹ طه 63/20

² ب - قوله: (كون الكلمة وحشية ...) انت خبير بانه يلزم على ظاهر هذا التفسير اشتغال القرآن على غير الفصح مثل المتشابهات ولفظ الاب بالتشديد المشبه على كثير من الصحابة رضي الله تعالى عنهم وكذا قوله (ان هذا لساخران)

³ تاج اللغة وصحاح العربية، الجوهري الفارابي، (زجج) 319/1

⁴ أساس البلاغة للزمخشري، «رَجَجَ». 409/1

⁵ ج: يستقيم

⁶ ج: التتميم

⁷ أ ب - ذلك

⁸ م: لم يجيء..... بمعنى المشابهة

تصحيح غيره مما كتب في كثير من النسخ. فينبغي أن يُعلم أنه وقع عطف مأخوذ في خطه بـ'أو' لا بـ'الواو'.
 فالجواب وجهان: لكن يرد على الوجه الأول أنه ورد سرّج الله بهذا المعنى في الديوان¹ والتاج² وغيرهما في
 كُتِبَ اللغة، اللهمَّ إلا أن يُقال إشتِهَارُهُ في كُتِبَ اللغة من المتأخرين بعدَ الحكم في قدماء اهل المعاني بِغَرَابَةِ
 المُسَرَّج. وأجيب بأن ذلك الاشتهار لا ينافي الاحتياج إلى تخريج الوجه البعيد، وأنتَ خبير بأنّه/[18ظ] لا يحسن
 حينئذ جعل الجواب وجهين متقابلين.

قوله: (عَلَى خِلَافٍ مَا ثَبَتَ عَنِ الْوَاضِعِ ... الخ) لقد أحسن قُدّس سرُّه في تعميم القانون هنا، لكن المذكور
 في المطول³ ان المراد بالقانون هنا القانون التصريفي. فيرد عليه انه إذا غير فتح العين مثلا إلى الكسر صار
 غير فصيح ولاشك ان ذلك متعلق بعلم اللغة دون التصريف. ويمكن أن يُقال الكلام في فصاحة اللفظ الموضوع،
 ومثل ذلك ليس بموضوع لا يقال: فـ'الاجل' أيضا خارج لأنه ليس بموضوع لأننا نقول تصريحهم بأن اصل
 'الأجل'، 'الأجل' بمنزلة الوضع له أيضا غاية الأمر انه انتسخ استعماله. واعلم انه ينبغي أن يجعل المفردات
 ههنا متناولة للمركبات الناقصة التي هي⁴ في حكمها، لأنه إذا قبل مسلموي بدون قلب الواو ياء والادغام كان
 غير فصيح. بقي مناقشته باعتبار انه يقع مثل ذلك في المركب التام أيضا فإنه إذا قيل "مَنْ إِبْنُكَ" يسْكُونُ نُون
 مَنْ وتحريك الهمزة في "إِبنك" كان غير فصيح تأمل.

قوله: (الْحَمْدُ لِلَّهِ... الخ) اوله: أَنْتَ مَلِيكَ النَّاسِ حَقًّا فَأَقْبَلْ

¹ شرح ديوان الحماسة، أبو علي أحمد بن محمد بن الحسن المرزوقي الأصفهاني (ت ٤٢١ هـ)، المحقق: غريد الشيخ، وضع فهارسه العامة:

إبراهيم شمس الدين، الناشر: دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٤ هـ - ٢٠٠٣ م، ص. 473

² تاج العروس من جواهر القاموس لمرتضى الزبيدي، 36/6 "سرج".

³ المطول شرح تلخيص مفتاح العلوم، ص. 19

⁴ ب ج - هي

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْعَلِيِّ الْأَجَلِّ ... أَنْتَ مَلِيكُ النَّاسِ رَبًّا فَأَقْبَلِ¹

قوله: (فَنَحْوُ آلٍ وَمَاءٍ... الخ) وذلك لأنَّ اصل 'آل' اهل واصل ماء ماء وابدال الهمزة في الهاء غير

قياس.

قوله: (الْأَعْرُ مِنْ الْخَيْلِ... الخ) هو في اللغة الابيض مطلقا والابيض الجبهة من الخيل. وكلمة "مِنْ"

للبيان قدمت أو حال واما جعله أيضا خبرا ففيه انه لا يستفاد من العبارة.

قوله: (وفيه نَظَرٌ).² وجه النظر انه ان أراد صاحب القيل ان الخلوص عن الكراهة داخل في مفهوم

الفصاحة فمنوع وان أراد انه لو لم يذكر لزم الكراهية³ مع خلوصه / [19و] عما ذكر فمنوع أيضا.

قوله: (إِنَّمَا هِيَ مِنْ جِهَةِ الْغَرَابَةِ). لا ينبغي أن يراد ان الغرابة مشتملة على الكراهة، فالكراهة بحسب

المفهوم هي الغرابة فان توجيهه⁴ المنع على ذلك ظاهر غاية الظهور بل أراد ان سبب الكراهة منحصر في

الغرابة. فالقول باشتراط الخلوص عن الغرابة كاف في⁵ اشتراط الخلوص عن الكراهة لكن ذلك الادعاء أيضا

في محل المنع.

¹ الرجز لأبي النجم في خزانة الأدب ٢ / ٣٩٠، ولسان العرب (جل)، وتاج العروس (جزل)، (جل)، (خول)، والإيضاح ص. ١٣
² [عبارة "وفيه نظر" ليست من كلام التفتازاني، بل هي من متن التلخيص للخطيب القزويني. ومن هنا يُفهم أن مصنفنا (حفيد التفتازاني) يعلّق أحياناً على عبارات الخطيب القزويني نفسه، لا على كلام التفتازاني فحسب.]

³ ج: فصاحة الكريه؟

⁴ ب: توجّه

⁵ ب + قوة

قوله: (وقيل: لأنَّ الكَرَاهَةَ ... الخ) قد يتوهم ان هذا اشارة إلى ما ذكره الخُلخالي¹ من أنَّ الكراهة اما

راجعة إلى النعم أو إلى الغرابة أو إلى² اشتماله على تركيب يتنفر الطبع عنه. فعلى الأولين ذكر الكراهة مستغنى

عنه و على الأخير لا بد من ذكرها في تعريف الفصاحة ولا يخفى ان نظره قُدِّس سِرُّه لا يتوجه على ذلك لأنَّ

الخلخالي أيضا اعترف بأنَّ كراهة بعض الألفاظ يغير النعم واما اثبات انه لا دخل للنعم في الكراهة اصلا

فمشكل. أقول: لا ضرورة في القول بأنَّ مقصوده قُدِّس سِرُّه إيراد النظر على كلام الخُلخالي بل على قول من

قال بأنَّ الكراهة بمجرد النعم، إلَّا أنَّ عليه النقل. وينبغي أن يعلم أنَّ كلام الخُلخالي باطل؛ لأنَّه يكفي لصاحب

القول المذكور في المتن ان يلتزم في بعض الصور ذكر الكراهة في تعريف الفصاحة ولا ينفعه اعترافه بوجود

الكراهة في الجملة بدون النعم. واعلم انه قال الكاشي في شرح المفتاح: ³ إِنَّ النَّعْمَ بِالْفَتْحِ مَصْدَرٌ قَوْلُهُمْ نَعَمْ

الرَّجُلُ وبالكسر جمع نعمة أي حُسْنُ الصَّوْتِ فِي الْقِرَاءَةِ، والمعنى الثاني هو الأنسب ههنا.

¹ شمس الدين محمد بن مظفر الخطيبي الخُلخالي، مفتاح تلخيص المفتاح. تحقيق و تعليق: هاشم محمد هاشم محمود، القاهرة، المكتبة الأزهرية للتراث، 2006، ص. 43-44

² أ: على

³ ذكر أحمد بن يحيى في حاشيته هذا الكتاب المنسوب إلى عماد الدين يحيى بن أحمد الكاشي مرة واحدة فقط بعبارة: "قال الكاشي في شرح المفتاح". وهذا الكتاب، شرح المفتاح للكاشي، لم يُطبع بعد، غير أن له ثلاثاً وعشرين نسخة خطية محفوظة في مكتبات مختلفة في تركيا. منها خمس عشرة نسخة محفوظة في مكتبة السليمانية، وأما النسخ الأخرى فهي موزعة على مكتبة بايزيد الحكومية، ومكتبة إيَّنه بَيِّ للمخطوطات في بورصة، ومكتبة راشد أفندي في قيصري، ومكتبة كُبرلُو، ومكتبة المخطوطات في قسطنطيني وغيرها من المجموعات.

روابط مكتبة السليمانية: İmâdüddin Yahyâ b. Ahmed el-Kâşî. Şerhu Miftâhi'l-Ulûm.

<https://portal.yek.gov.tr/works/detail/243278>

<https://portal.yek.gov.tr/works/detail/243279>

<https://portal.yek.gov.tr/works/detail/243276>

<https://portal.yek.gov.tr/works/detail/312494>

<https://portal.yek.gov.tr/works/detail/356096>

<https://portal.yek.gov.tr/works/detail/301663>

<https://portal.yek.gov.tr/works/detail/301618>

<https://portal.yek.gov.tr/works/detail/340019>

<https://portal.yek.gov.tr/works/detail/227874>

<https://portal.yek.gov.tr/works/detail/290728>

<https://portal.yek.gov.tr/works/detail/308775>

<https://portal.yek.gov.tr/works/detail/187519>

[الْفَصَاحَةُ فِي الْكَلَامِ]

قوله: (مَعَ فَصَاحَتِهَا). يجوز أن يكونَ صفةً مصدرٍ محذوفٍ أي خُلوصًا كائنًا مع فصاحةِ الكلماتِ أو أن يكونَ بمعنى بَعْدَ على ما في الهادي للشادي¹. واما جعلها ظرفًا لغوًا للخُلوصِ فمِمَّا اخْتَلَفَ [19ظ] فيه النحاةُ لأنَّ الاخفشَ اشترط أن يكونَ المفعول معه بحيث يصح اسناد الفعل إليه و خالفه بعضُ النحاة ونقض مذهبه بقول العرب "انْتَظَرْتُكَ مَعَ طُلُوعِ الشَّمْسِ" هكذا يستفاد من الشرح الكبير على الكافية² ويؤيِّدُ التَّنَاقُضَ

<https://portal.yek.gov.tr/works/detail/305031>

<https://portal.yek.gov.tr/works/detail/187519>

روابط مكتبة بايزيد İmâdüddin Yahyâ b. Ahmed el-Kâşî. Şerhu Miftâhi 'l-Ulûm.

<https://portal.yek.gov.tr/works/detail/569787>

روابط مكتبة ابنه بي في بورصة:

<https://portal.yek.gov.tr/works/detail/35014>

<https://portal.yek.gov.tr/works/detail/35013>

روابط مكتبة عاطف أفندي:

<https://portal.yek.gov.tr/works/detail/376113>

روابط مكتبة قيصري (راشد أفندي):

<https://portal.yek.gov.tr/works/detail/435668>

روابط مكتبة كوزلي:

<https://portal.yek.gov.tr/works/detail/361474>

روابط مكتبة قسطنطيني للمخطوطات:

<https://portal.yek.gov.tr/works/detail/458750>

<https://portal.yek.gov.tr/works/detail/456351>

¹ الهادي للشادي، أحمد بن محمد بن أحمد بن إبراهيم الميداني النيسابوري، أبو الفضل، تحقيق: الدكتور محمد موسى هنداي، دار المعارف/الكتب التراثي، 1967؛ وفيات الأعيان وأنباء أبناء الزمان، المؤلف: أبو العباس شمس الدين أحمد بن محمد بن إبراهيم بن أبي بكر ابن خلكان البرمكي الإربلي (ت ٦٨١هـ)، المحقق: إحسان عباس، الناشر: دار صادر - بيروت، 1994، 1/148؛ إنباه الرواة على أنباه النحاة، جمال الدين، أبو الحسن، علي بن يوسف القفطي [ت ٦٤٦هـ]، المحقق: محمد أبو الفضل إبراهيم [ت ١٤٠١هـ]، الناشر: دار الفكر العربي - القاهرة، ومؤسسة الكتب الثقافية - بيروت، الطبعة: الأولى، ١٤٠٦ هـ - ١٩٨٢ م. 159/1

² يُعَدُّ كتاب البسيط لُزْكَانَ الدين الأستراباذي شرحًا شاملاً وعميقًا على كتاب الكافية في النحو لابن الحاجب. تناول المؤلف في هذا الشرح الجوانب المعقّدة في الكافية بأسلوب واضح ومنهجي قائم على المنطق، مُفَصِّلًا المسائل من خلال عرض الاعتراضات الممكنة والإجابة عنها بطريقة دقيقة. واسم الكتاب الأصلي هو البسيط، وقد ورد بهذا الاسم في عدد من المصادر التراثية المخطوطة والمطبوعة. غير أن هذا الشرح يُعرف أيضًا باسم الشرح الكبير على الكافية، نظرًا إلى أن للمؤلف ثلاثة شروح على الكافية: كبير، ومتوسط، وصغير. ويمتاز هذا الكتاب بأسلوبه الفلسفي، وغلبة المصطلحات المنطقية على طابعه، فضلًا عن عرض تعليمي واضح جعله من أهم الشروح التي كُتبت على الكافية. وقد قام الباحث عبد المنعم محمود علي سعيد بتحقيق هذا الكتاب، ونال به درجة الدكتوراه من كلية اللغة العربية بجامعة الأزهر الشريف. أنظر:

ما ذكره صاحب المغني¹ من أن لِمَعَ عند الاضافة ثلثة معان؛ الأول موضع الاجتماع، الثاني زمانه، الثالث مرادفة عند. إلا أن المشهور مذهب الاخفش سيما موضع الالتباس، بخلاف قول العرب الا يرى ان الشيخ الرضي² جَوَزَ في تعريف الكلام أن يكون 'الباء' في قوله 'بالإسناد' بمعنى 'مع'.³ فَردَّه السيّد رحمه الله بأنه يلزم ان يصير المتضمّن والمتضمّن أمرًا واحداً.

قوله: (حَالٌ مَنْ الضَّمِير... الخ) فإن قيل: يلزم ان يصير مثل 'زيدٌ أجَلُّ' فصيحاً فإنه يصدق عليه في تلك الحالة انه خالص عما ذكر في حالة فصاحة الكلمات كما يقال: 'الكرمُ السَّخَاوَةُ حَالُ الْمَكْنَةِ' فإذا سخی شخص حال المكنة ثم صار فقيراً يصدق عليه انه كريم وان لم يكن سخياً حال الفقر. قلنا: يمكن ان يختار مذهب بعض النحاة ان المشتق مجاز في غير زمان الحال فلا يصدق على زيد أجَلُّ انه خالص فصيح في⁴ زمان فصاحة الكلمات الذي قبل هذا الزمان أو بعده. وأجيب: بأن مثل زيد أجَلُّ ليس متحدًا مع زيد أجَلُّ بل يغيّره فليس لكلام واحد حالتان بخلاف الفقير فإنه شخص واحد له حالتان وفيه انه ذكر قُدِّسَ سِرُّه في المطول⁵ انّ مثل 'ضيزى'⁶ فصيحٌ في موضع غير فصيح في مقام آخر، اللهم إلا أن يُقال التلفظ في كل مقام يغيّر التلفظ الآخر بالشخص.

قوله: (وَيَلْزَمُ أَنْ يَكُونَ... الخ) وذلك لأنه يصير الظرف قيداً للتنافر [20و] الداخل تحت النفي أعني الخلوّص و انتفاء المقيد يتصور بانتفاء القيد فقط -وهو الأظهر- أو بانتفاء المقيد فقط -وهو قليل- أو بانتفاء كليهما.

¹ ابن هشام، مغن اللبيب عن كتاب العاربي، ص. 439-440.

² شرح الرضي على الكافية، رضى الدين الأستراباذي، تصحيح وتعليق: يوسف حسن عمر، ص: 607، سنة الطبع: 1395 - 1975 م. 30/1

³ شرح الرضي على الكافية، رضى الدين الأستراباذي، 33/1

⁴ أ - في

⁵ المطول شرح تلخيص مفاتيح العلوم، لسعد الدين مسعود بن عمر التفنازاني، ص. 20

⁶ في قوله تعالى: (تِلْكَ إِذًا قِسْمَةٌ ضِيزَى) النجم 22/53

و المقصود هو المتوسط فيقع الخلل في التعريف لاحتماله غير المقصود. لا يقال: إذا عُلِمَ أَنَّ التنافر مع فصاحة الكلمات محل عُلِمَ مِنْهُ إخلال التنافر مع عدم الفصاحة بالطريق الأولى، لأننا نقول ذلك غير ملتفت إليه في التعريفات سَيِّمًا مع¹ الوجه الصحيح. ولوسلم فنقول: التعريف متناول لانتفاء التنافر والفصاحة معا، لجواز أن يكون انتفاء الفصاحة بمجرد الغرابة و مخالفة القياس بدون تنافر الحروف. والأُولَوِيَّةُ فيه غير مُسَلِّمَةٌ² لَأَنَّهُ فُقِدَ شرطٌ و وُجِدَ شرطٌ آخر كما في صورة التنافر مع الفصاحة. نعم سَلَمْنَا الأُولَوِيَّةَ إذا كان عدم الفصاحة بالغرابة والمخالفة معا أو اجتمع أحدهما مع تنافر الحروف لَأَنَّهُ حينئذ يكون الاخلال لأمرين.

قوله: (الْمَشْهُورُ بَيْنَ الْجُمْهُورِ... الخ) لا يخفى أَنَّهُ يحصل الضعف بمخالفة القانون المعتبر عند الكل أيضا . ويمكن أن يُقال: هذا يُعَلَّمُ بالطريق الأولى او يقال: الكلام في تركيب له صحة في الجملة مع أَنَّهُ يمكن جعل المشهور بين الجمهور متناولا لما اعتبره الجميع .

قوله: (لَفْظًا وَ مَعْنَى وَحُكْمًا) أقسامٌ لِلْقَبْلِيَّةِ والتقدم على ذكر المرجع، او أقسامٌ للذكر لكن الأول هو المشهور في الكتب والأمر في ذلك سهل. ثم التقدم اللفظي: أن يكون المرجع ملفوظا به صريحا قبل الضمير سواء كان من حيث الرتبة والمعنى أيضا مقدما أو لا. والتقدم المعنوي: أن لا يكون المرجع مصرحا بتقديمه لكن يكون هناك ما يقتضى ذكره قبل الضمير. وذلك أنواع: مثل ذكر الفعل المتضمن للمرجع نحو: ﴿عَدِلُوا هُوَ أَقْرَبُ لِلتَّقْوَى﴾³ و مثل سياق الكلام / [20ظ] المستلزم له استلزاما قريبا أو بعيدا، ومثل معنى الفاعلية والابتداء المقتضيين لتقدم الفاعل والمبتدأ على المفعول والخبر رتبة، وكذا معنى المفعول الاول في باب 'أعطيت' يقتضي تقديمه على المفعول الثاني. والتقدم الحكمي: أن يَتَأَخَّرَ المرجع عن الضمير لفظا ولا يكون هناك ما يقتضى

¹ ب + مساع

² أ: مسلّم

³ المائدة 8/5

تَقْدَمُهُ إِلَّا الضمير الموجب بحسب أصل وضعه معرفة لتقدم المرجع لكنه قد خولف ذلك الأصل لنكتة الإبهام،
ثم التفصيل فالاضمار الممتنع ما لا يقصد فيه نكتة اصلا.

قوله: (وَالْوَأُو فِي "وَالْوَرَى" لِلْحَالِ... الخ) إِنَّمَا اختار ذلك على العطف مع أَنَّهُ الأصل لرعاية المناسبة
في المقابلة فان قوله "وَحْدِي" حال في المقابل أعني "لَمْ تُهْ وَحْدِي" وأيضا على تقدير العطف فالمعطوف عليه
اما مجموع قوله "أَمْدَحُهُ" أو الضمير المستكن لوجود الفاصل. وعلى التقديرين يلزم ان يتوقف مدح الورى على
مدحه كما هو المتبادر من العبارة وان يتحد الشرط والجزاء الأول. لا يقال اعتبار العطف قبل الجزائية فالجزاء
في الحقيقة مجموع مدح الورى ومدح الشاعر؛ لأننا نقول: لا فائدة في ضم الشاعر مدحه مع مدحهم و يمكن أن
يُقال المعنى انه: مَتَى أَمْدَحُهُ الْوَرَى مشارِكٌ ومُوافِقٌ مَعِي لا يتراخى مدحهم عن مَدْحِي. وبهذا ظهر فائدة قوله
'مَعِي' وأيضا في اتحاد الشرط والجزاء. يراد بالجزاء؛ المدح الكامل على ما هو المتعارف في مثل تلك الصورة.

قوله: (نعم مقابلة المدح ... الخ) يمكن الاعتذار بأنه اشار بذلك إلى أَنَّ ذَمَّهُ لا ينبغي أَنْ يخطر ببال
أحد ولو على سبيل الشرطية والتعليق الا يرى انه اورد في الذم لفظة "إذا" التي هي للاهمال وفي المدح لفظة
"متى" التي هي لسور الكلية.

قوله: (نَافِرٌ كُلُّ النَّافِرِ). الظاهر منه أن ذلك [21و] مثال¹ للمتناهي في التنافر والثقل كما يقال انت
الرجل كل الرجل، لكنه يحتمل أن يراد إنه كامل في التنافر في الجملة بحيث يكون فوقه أكمل فلا ينافي ما سبق.

¹ ج + يقال

قوله: (أَنْ لَا يَكُونَ... الخ) فيه انه يلزم ان لا يكون اللغز والمُعَمَّى فصيحين مع انهما من المحسنات. والجواب انه ان كانت الدلالة فيهما واضحة عند الفطرة السليمة بعد العلم بالاصطلاح فهما فصيحان وإلا فلا. وقيل: ليسا فصيحين اصلا ولذا لم يذكرهما المصنف وصاحب المفتاح في المحسنات.

قوله: (تَقْدِيمٌ أَوْ تَأْخِي). إِنَّمَا لم يقتصر على واحد منهما مع استلزام كل منهما الآخر اشعارًا بكفاية احدهما في الخل.

قوله: (أَوْ حَذْفٍ). أي بلا قرينة واضحة فان الحذف مع تلك القرينة في قوة الاثبات فلا يحصل الخل.

قوله: (أَوْ غَيْرِ ذَلِكَ). ينبغي أَنْ يجعل متناولا بمثل¹ العطف على المحل بلا قرينة ومثل جر الجوار وغيرهما وإن لم يوجد الخل في ترتيب الألفاظ على وفق ترتيب المعاني لكن المفهوم من المطول² ان التعقيد اللفظي لا يكون بدون ذلك³ الخل تأمل.

قوله: (اسْمَاعِيلُ الْمَخْرُومِيُّ). ذُكِرَ في شرح المفتاح⁴ بدله المغيرة، فكأن اسماعيل اسمٌ والمغيرة لقبٌ.

قوله: (قِيلَ: ذِكْرُ ضَعْفٍ... الخ) لا يخفى أنه ليس في كلامه قُدْسٌ سرُّه ضرورةٌ تدعو إلى حمل هذا القيل على ما ذكره الخُلَالي مِنْ أَنَّ احد الأمرين أي الضعف والتعقيد مغني عن ذكر الآخر. ولو حمل على ذلك لا يتم دفعه قُدْسٌ سرُّه الا بانضمام ان الضعف أيضا متحقق بدون التعقيد في مثل 'جاءني أحمد' بالتنوين. وإنَّ

¹ ب ج: لمثل

² المطول شرح تلخيص مفتاح العلوم، لسعد الدين مسعود بن عمر التفتازاني، ص. 33

³ ب - ذلك

⁴ المصباح في شرح المفتاح للسيد الشريف الجرجاني، ص. 715

إغناء قيد عن الآخر ليس بمضر. فان المقصود تكميل القيود في الحدود وإلا فالخلوص عن الغرابة مغني¹ عن

الخلوص عن التنافر.²

قوله: (وَإِنْ كَانَ كُلُّ مِنْهُمَا... الخ) / [21ظ] فيه اشكال قوي وهو ان اجتماع تلك الأمور اما أن يكون مخالفا للقانون النحوي المشهور أو لا، فعلى الأول لا يوجد التعقيد بدون ضعف التأليف وعلى الثاني لا يصح ما سيأتي في آخر المقدمة من أن الاحتراز عن التعقيد اللفظي يحصل بالنحو تأمل.

قوله: (لِخَلَلٍ وَقَعَ فِي انْتِقَالِ الدِّهْنِ... الخ) ينبغي أن يعلم أن المراد بالذهن ذهن السامع. والمقصود بالانتقال من معنى إلى آخر توجه النفس من الأول إلى الثاني لعلاقة بينهما، والخلل في الانتقال بطؤ الانتقال من المعنى الأصلي إلى المراد وذلك سبب لعدم ظهور دلالة اللفظ أي بطؤ ان فهم المراد من اللفظ عند الإطلاق بالنسبة إلى العالم بوضعه لاصل المعنى. وذلك لأن سرعة ان فهم المراد من اللفظ بسبب ان الذهن ينتقل بسرعة من المعنى الأصلي إلى المراد ولا سبب سواها. فبالضرورة ينتفي سرعة الان فهم بانتقاء سرعة الانتقال. ولا شك ان ذلك الخلل بسبب ايراد المتكلم اللازم البعيد و ارادته من اللفظ مع خفاء القرينة الدالة على المراد.

قوله: (لِإِيرَادِ اللُّوْازِمِ ... الخ)³ لا يخفى أنه إن حَمَلَ صِيغَةَ اللُّوْازِمِ⁴ والوسائط على الجنس -كما قاله⁵

أئمة الاصول في الجمع المُعَرَّفِ باللام- فوصف الوسائط بالكثرة غير حسن. وكذا ان اعتبار الجمعية باعتبار

¹ ب ج: يغني

² [إن التعقيد اللفظي لا يكون إلا عن ضعف التأليف، بل يجوز أن يكون من غيره مع انتفاء ضعف التأليف. اعلم أن مراد الشارح الإشارة إلى رد قول آخر غير ما ذكره الخلالي وهو إغناء ضعف التأليف عن التعقيد، وإن لم يكن ذلك القول مشهورا بين أرباب الفن؛ لأن الشارح مطلع، وليس مراد الشارح الرد على الخلالي. وذلك كتقديم المفعول والمستثنى وتأخير المبتدأ نحو: إلا عمرا الناس ضارب زيد، فهذا ليس فيه ضعف تأليف وإنما فيه تعقيد، ويفرد الضعف في: جاء أحمد بالتنوين، فإنه لا تعقيد فيه، وتأليفه ضعيف، ويجتمع الضعف والتعقيد في بيت الفرزدق المذكور، وإذا علمت أن بينهما باعتبار التحقق عموما وخصوصا وجيها، تعلم أن قول القائل: إن ضعف التأليف يغني عن التعقيد؛ لأن التعقيد لازم للضعف لا يتم.] حشية الدسوقي مع التصرف ص. 193/1

³ [هذه العبارة في نُسَخ حاشية مختصر المعاني الثلاثة و في حاشية الدسوقي هكذا: بسبب ايراد اللوازم ...] الدسوقي ص. 195

⁴ [واعلم أن المراد باللوازم ما اصطلح عليه علماء البيان، وهو كل شيء وجوده على سبيل التبعية لآخر] حشية الدسوقي ص. 196

⁵ ب: قال

المَوَادِّ مع أنه يلزم ان توحيد اللازم والواسطة في كل مادة وذلك غير مسلم الا أن يُقال في ذلك اعتبار الأقل كما في قولهم إذا تنازع الفعلان وعلى الجملة لا دخل لوصف الوسائط بالكثرة حينئذ في الخل. ويمكن أن يُقال المراد باللوازم وبكثرة الوسائط¹ ما فوق الواحد والاعلى أن يتحقّق الخل بتعدد اللازم [22و] والواسطة²

قوله: (سَأَطْلُبُ ... الخ) أدخل السين إشارة إلى أنّ البُعْدَ وإن كان لغرض آخر لكنه لا يريد ان يطلبه الا بالنظر إلى الاستقبال وكذا الحزن والبكاء.³ كذا نقل عنه فُدِّسَ سِرُّه: ولمثل هذه اللطافة تُسبب البُعدُ إلى الدار والقربُ إلى ذاتهم. فالعاشق لا يطلب بُعدَ المحبّوب. وإن تعلق به عَرَضٌ نَعَمْ يمكن طلبُ بعدِ الدار.

قوله: (لَكِنَّهُ أَخْطَأَ). إنّما جعل ذلك خطأ في نظر البلاغة فإنّه لا يفهم من العبارة -وإن كان له وجه صحة في الجملة- من استعمال الجمود في مطلق خلو العين مجازا ثم الكناية بذلك عن الفرح. وينبغي أن يُعلّم أنّ المسطور في كثير من كتب اللغة ان السرور مصدر مُتَعَدٍّ فيجعل مبنيا للمفعول هنا، لكن المتبادر من تقرير **الصاح**⁴ أنّه لازمٌ فَيَلَانُ العطف على الفرح.⁵

¹ ج + هنا

² [إن شرط فصاحة الكلام الكناية أو المجازى: أن يكون المعنى الثانى وهو الكناية أو المجازى قريبا ففهمه من الأصل، فإن لم يكن كذلك بأن كان المعنى الملايس بعيدا ففهمه من الأصلي عرفا أي اللغوي، بحيث يفتقر في فهمه إلى وسائط مع خفاء القرينة، لم يكن الكلام الكناية أو المجازى فصيحاً لحصول التعقيد. إن المدار في صعوبة الفهم على خفاء القرائن، كثرت الوسائط أو لا، لا على كثرة الوسائط فقط؛ فإنها قد تكثرت ولم يكن هناك صعوبة في فهم المعنى الثانى من الأول، كما في قولهم: فلان كثير الرماد كناية عن كرمه؛ فإن الوسائط فيه كثيرة مع أنه لا تعقيد فيه،] حشية الدسوقي مع التصرف ص. 195

³ ب ج: الكآبة

⁴ تاج اللغة وصحاح العربية، للجوهري، «سرر» 682/2

⁵ لم أجد كلاما في الصحاح يدل على كلام الحفيد أو يؤيده. هكذا جاء في الصحاح: والسرور: خلاف الحزن. تقول: سرّني فلان مسرّة. وسرّ هو، على ما لم يُسمَّ فاعله. تاج اللغة وصحاح العربية، للجوهري، «سرر» 682/2

قوله: (أَطِيبُ نَفْسًا). أَطِيبُ بالتخفيف من طَابَ على ما قال في المطول:¹ من أنه أراد بطلب الفراق

طِيبَ النَّفْسِ به و يلائمه أيضا تنكير 'نفسًا' ولكن عطف و "أَوْطَنَهَا" يُشْعِرُ بَأَنَّهُ من التَّطِيبِ.

قوله: (حَسَنُ الْجَرِي). في أكثر النسخ بالتذكير على تأويل الفرس الذي هو مؤنث سماعي بالخیل.

قوله: (كَأَنَّهَا تَجْرِي ... الخ) فيه إشارة إلى أَنَّ إطلاق السَّبُوح على الفرس مجازٌ² نظرا إلى أَنَّ السَّبُوح:

مَنْ سَبَحَ فِي الْمَاءِ عَلَى مَا فِي الْأَسَاسِ³ ومن المجاز: فرسٌ سابحٌ وسبوحٌ. بقي ان المناسب للإسعاد⁴ والاعانة في الغمرات والشدائد شِدَّةُ عَدُوِّ الْفَرَسِ. فالظاهر أَنَّ يجعل السَّبُوح هنا من السبح بذلك المعنى الا أَنَّ يُقال السبح حقيقة في السَّباحة في الماء على ما فهم من الأساس⁵ مع أَنَّهُ يلائم الغمرة نظرا إلى أَنَّها في الأصل ما يغمرك من الماء ولا ينجي المبتلى بها الا السابح.

[22ظ] قوله: (فَاعِلُ الظَّرْفِ). ويجوز أَنَّ يكونَ مبتداء خبره الظرف الأول والظرفان الاخيران بحالهما

او الاول حال من ضمير الخبر وكأنَّه لم يلتفت قُدِّسَ سِرُّهُ إلى ذلك باعتبار انه لا فائدة يُعتدُّ بها في تقديم الخبر.

قوله: (وَالْجَنْدَلُ أَرْضٌ ... الخ)⁶ الْجَنْدَلُ: بسكون النون كما هو المناسب ههنا الحجارة. وبفتح النون

وكسر الدال: أرض ذات حجارة، كذا يُفهم مِنْ كُتِبَ اللُّغَةُ. فما ذكره قُدِّسَ سِرُّهُ بيان للمراد من إطلاق اسم الحجارة

¹ المطول شرح تلخيص مفتاح العلوم، لسعدالدين مسعود بن عمر التفتازاني، ص. 23.

² [فيه إشارة إلى أن استعمال سبوح في الفرس مجاز؛ لأن السبوح في الأصل كثير السبح، أي: الغَوْمُ في الماء، واستعمله الشاعر في كثير الجرى على سبيل الاستعارة المصروفة التبعية، حيث شبه الجري الكثير بالسبح أي: الغَوْمُ في الماء، واستعير اسم المشبه به للمشبه، واشتق من السبح سبوح بمعنى: جارية جريا شديدا] حشية الدسوقي ص. 204

³ أساس البلاغة للزمخشري، «سبح». 433/1

⁴ م: للاستعادة

⁵ أساس البلاغة للزمخشري، «سبح». 433/1

⁶ حَمَامَةٌ جَزَعِي حَوْمَةُ الْجَنْدَلِ اسْجَعِي فَأَنْتِ بِمَرَأَى مِنْ سُعَادٍ وَمَسْمَعٍ.

[يعود إلى الشاعر العربي عبد الصمد بن منصور البغدادي، المعروف بابن بابك. هذا البيت من قصيدته الطويلة التي تُظهر مهاراته البلاغية، حيث يلاحظ فيه تتابع الإضافات، مثل: "حمامة" إلى "جرعي"، و"جرعي" إلى "حومة"، و"حومة" إلى "الجدل"، مما يُعتبر مثالا

على موضعها، أو ثَبَّتْ عنده الروايةُ في البيت بكسر الدال فيكون سكون النون لضرورة الشعر لكن لا ضرورة في التجوُّز ولا شهرة لتلك الرواية.

قوله: (وَالسَّجْعُ هَدِيرُ الْحَمَامِ وَنَحْوُهُ). اعلم أنَّ إطلاق السجع على تَصْوِيَتِ الْحَمَامِ وَالنَّاقَةِ حقيقةٌ على ما في الأساس.¹ وإطلاق الهدير على الأول حقيقة وعلى الثاني مجاز. و الحمام في اللغة على ما هو المشهور ما كان ذا طوق من الفواخت والقماري واشباه ذلك.

قوله: (ونحوه... الخ) مرفوع أي السجع هدير الحمام ومثْلُ هديره أي هدير الناقة. أو مجرور فالهدير لعموم² المجاز في تصويت الحمام والناقة. ذكر في **الديوان**³ سَجَعَتِ الحمامة إذا طربت في صوتها. ومن ذلك سجع الناقة وهو ان تمدَّ حنيتها على جهة واحدة. والأعلق⁴ بالقلب ان يراد بالحمام مجرد ما يقال بالفارسية: "كبوتر" على ما في **المقدمة**⁵ وبنحوه مثل الفاخنة او يراد بالحمام ما يَأْلَفُ البيوت. ذكر في **الصاح**: الحمام عند العامة الدواجين فقط.⁶

على التنافر اللفظي في البلاغة العربية. تُستخدم هذه الأبيات في دراسة البلاغة العربية، خاصةً في موضوع "التنافر اللفظي" أو "المعاطلة"، حيث يُلاحظ فيها كثرة التكرار وتتابع الإضافات، مما يُعتبر من العيوب البلاغية. [معاهد التنصيص على شواهد التلخيص، عبد الرحيم بن عبد الرحمن بن أحمد، أبو الفتح العباسي (ت ٩٦٣ هـ)، المحقق: محمد محيي الدين عبد الحميد، عالم الكتب، بيروت، 59/1، رقم الشاهد: 10؛ القول الجيد في شرح أبيات التلخيص وشرحيه وحاشية السيد، محمد ذهني أفندي، مطبعة عامرة، اسطنبول، ص. 43، رقم الشاهد: 38

¹ أساس البلاغة للزمخشري، «سجع». 439/1

² ب ج: لعموم

³ معجم ديوان الأدب، أبو إبراهيم إسحاق بن إبراهيم بن الحسين الفارابي، (ت ٣٥٠ هـ)، تحقيق: دكتور أحمد مختار عمر، مراجعة: دكتور إبراهيم أنيس، طبعة: مؤسسة دار الشعب للصحافة والطباعة والنشر، القاهرة، عام النشر: ١٤٢٤ هـ - ٢٠٠٣ م. 210/2

⁴ ب: والأخلق

⁵ يرجى مراجعة الحاشية في الصفحة "3و" من هذا المتن

⁶ تاج اللغة وصحاح العربية، للجوهري، «حمم». 906/5

قوله: (يَشْهَدُ بِهِ الْعَقْلُ وَالنَّقْلُ). لا يخفى ان شهادة الثاني مسموعة بناء على ما نقل¹ / [23و] في

الصاحح،² لكن شهادة العقل مجروحة فإنها سلّمت فيما إذا كان الغرض من التصويت سماع الصوت، واما إذا

كان إظهار النشاط كما يظهر للبلابل عند رؤية الازهار والأوراد فلا. ولاشك أن الثاني هو الغرض هنا فإنّه

جعل الرؤية أيضا من أسباب الأمر بالتصويت.³

قوله: (وَالَا فَلَا يُخِلُّ بِالْفَصَاحَةِ). يعنى ليس اخلالها بها الا أنّ⁴ من جهة مايلزمهما من الثقل، وإلا فهُمَا

من حيث هُما لاجهة لاخلالهما بها⁵ وهذا بخلاف الكراهة في السمع لأنها معنى مناسب للاخلال من غير ملاحظة

للثقل ويحدثه انه يجوز⁶ ان يوجب كل من التتابع وكثرة التكرار الكراهة في السمع دون الثقل والتنافر.⁷

[الْفَصَاحَةُ فِي الْمُتَكَلِّمِ]

قوله: (وَالْكَيفُ عَرَضٌ... الخ) الأولى في مثل ذلك المقام ان يكتفي بالمعنى العرفي في⁸ اللفظ الملكة

والكيف.⁹

¹ ب - في الصاحح؛ ج - نقل

² لم يُعثر على معلوماتٍ تتعلّق بالمسألة المذكورة بعد فحص المصدر المعنيّ

³ ب: من اسباب التصويت

⁴ ج - أنّ

⁵ ب - الا من جهة مايلز مهما من الثقل والا فهما من حيث هما لاجهة لاخلالهما بها

⁶ ج: جَوَز

⁷ [حاصله أن ذلك القائل يدعى أن كثرة التكرار وتتابع الإضافات مغل بالفصاحة مطلقا، فلا بد من الخلوص منها. وحاصل الرد عليه: أنا لا

نسلم ذلك الإطلاق، لأن تنافر الكلمات عبارة عن كونها ثقيلة على اللسان عند اجتماعها، وإن كانت فصيحة، وإن لم يحصل للفظ ثقل

بسببها فلا يخلان بالفصاحة، وذلك لأن إخلالهما إنما هو من جهة ما يحصل بهما من الثقل، فإذا انتفى ذلك انتفى الإخلال] حشية الدسوقي

مع التصرف ص. 211

⁸ ج - في

⁹ [الكيفية عرفا: صفة وجودية، والملكة عرفا: صفة وجودية راسخة في النفس] حشية الدسوقي مع التصرف ص. 215

قوله: (النَّقْطَةُ وَالْوَحْدَةُ... الخ) الاحترازُ عنهما على مذهب مَنْ لَمْ يجعلهما من الأمور الاعتبارية أو

من مقولة الكيف.¹

قوله: (لِيَدْخُلَ فِيهِ مِثْلُ الْعِلْمِ... الخ) أقول: الانصاف ان في صورة العلم التفصيلي لكل معلوم علم مفرد

وليس فيها علم واحد يقتضى انقسام محله بالذات بل² بِتَبَعِيَّةِ المعلوم انقساماً عرضياً، واما في صورة الاجمال

فعلم واحد متعلق بالمجموع لا انقسام فيه لا بالذات ولا بالعرض والتبع هذا. واعترض أيضاً بالكيفية المركبة

لتوقف تصورها على تصور اجزائها، اللهمَّ إِلَّا أَنْ يُرَادَ بِالْغَيْرِ مَا هُوَ خَارِجٌ عَنْهُ حَقِيقَةً عَلَى مَا هُوَ الْمُنَاسِبُ

لِاصْطِلَاحِ الْمُتَكَلِّمِينَ مِنْ أَنَّ الْغَيْرَ مَا يَتَصَوَّرُ الْإِنْفِكَاءَ مِنَ الْجَانِبِينَ، واعترض بالكيفية النظرية، وأنتَ خيرٌ بآئه

لاشكال بنفس الكيفية النظرية التي لا يكون العلم بها نظرياً بل بالكيفية التي إدراكها نظريٌّ. اللهمَّ إِلَّا أَنْ يُقَالَ

المقصود بالتوقف المنفي التوقف الذاتي الذي لا يمكن / [23ظ] زواله أصلاً كما في العرضيات النسبية بخلاف

المعلوم النظري، فإنه قد يكون ضرورياً للنفوس القدسية.

قوله: (اشعار بآئه لو عبر... الخ) يعني في ذكر المَلَكَةِ إشعاراً بأنَّ مَنْ يُعَبِّرُ عَنْ مَقْصُودٍ مَا بِلَفْظٍ فَصِيحٍ

مِنْ غَيْرِ رَسُوخٍ ذَلِكَ فِيهِ لَا يُسَمَّى فَصِيحًا؛ لانتفاء المَلَكَةِ، سواء كان في التعريف لفظ آخر صريح³ يخرج⁴ هذا

التعبير عن أن يكون فصاحة أو لم يكن، فلا يرد ان اللام في "المقصود" للاستغراق فيلزم أن لا يكون ذلك

¹ ب - قوله: (النقطة والوحدة...) الاحترازُ عنهما على مذهب مَنْ لَمْ يجعلهما من الامور الاعتبارية أو من مقولة الكيف.

² ب - بل

³ ب ج - صريح

⁴ ب ج: يخرج

التعبير فصاحة، مع أنه لا يبعد أن يُقال: ليس في لفظ المقصود اشعاراً بذلك. فان اللام يجوز ان يحمل عليه بمعونة المقام لا نص ولا ظاهر فيه.¹

[بَيَانُ الْبَلَاغَةِ] [الْبَلَاغَةُ فِي الْكَلَامِ]

قوله: (مَعَ فَصَاحَتِهِ.) اعلم ان الفصاحة مطلقا ليست شرطا في البلاغة على ظاهر كلام المفتاح.² ولا

يبعد ان يختار التفصيل ويقال مجرد الفصاحة المعنوية شرط فيها، الا يرى ان مرجعها علم البيان الذي هو جزء علم البلاغة بخلاف مرجع الفصاحة اللفظية فإنه الحسن او اللغة او النحو او الصرف تأمل.³

قوله: (إِلَى أَنْ يُعَيَّرَ.) لَمَّا لم يكن مقتضى الحال هو الخصوصية على أي وجه وجدت في الكلام، بل إذا كانت مقرونة بالقصد والاعتبار زاد الاعتبار وبالغ حتى جعله نفس مقتضى الحال.

قوله: (مَعَ الْكَلَامِ.) إِنَّمَا لم يقل: 'في الكلام' لأنه قَيَّدَهُ بِالْمَقْيَدِ لأَصْلِ المعنى فالخصوصية خارجة عنه متضمنة⁴ معه واما وجه تقييده به حتى احتاج إلى ايثار كلمة 'مع' على 'في' فهو الإشارة إلى أَنَّ مقتضى الحال يجب أن يكون زائداً على اصل المعنى. لا يقال قد يقتضى الحال ايراد الكلام مقتصرًا على اصل المعنى فيما إذا كان المخاطب / [24و] بليداً؛ لأننا نقول هذا الاقتصار في اللفظ أمر زائد يفيد للسامع البليغ بلادة المخاطب.

¹ [ان قلت: إن في التعريف لفظا آخر صريحا يخرج المتكلم عن كونه فصيحاً وهو كون اللام في المقصود للاستغراق. قلت: لا نسلم أنه صريح في ذلك؛ لأن اللام في حد ذاتها تحتمل الجنس، بل هو الأصل، وإنما حملت هنا على الاستغراق لقرينة المقام؛ وقد تخفى هذه القرينة فيكون لفظ الملكة أقوى إشعاراً.] حشوية الدسوقي مع التصرف ص. 219

² مفتاح العلوم، أبو يعقوب السكاكي ص. 285

³ [وإنما اشترط المصنف هذا الشرط الأخير مع أنه لم يذكره غيره كصاحب المفتاح؛ لأن البلاغة عنده لا تتحقق إلا بتحقيق الأمرين، وظاهره أن الفصاحة لا بد منها مطلقاً، سواء كانت معنوية وهي: الخلوص عن التعقيد المعنوي أو لفظية: وهي خلوص اللفظ من التناثر والغرابة وضعف التأليف ومخالفة القياس] حشوية الدسوقي مع التصرف ص. 211

⁴ ب ج: منطّة

قوله: (خُصُوصِيَّةٌ). الصواب هنا الضم فإنَّ المراد بها النكات والمزايا المختصة بالمقام. والخُصوص بالضم مصدر فالحقت به¹ ياء النسبة. وأما في **الصاحح**² من أنَّ الأَفْصَحَ الفَتْحُ. فباعتبار انه بصدد ان يعد مصادر خصه بكذا والخُصوص بالفتح صفة فيإطلاق ياء المصدرية³ صار بمعنى المصدر.

قوله: (وَتَحْقِيقُ ذَلِكَ... الخ) يعنى التحقيق ان مقتضى الحال ليس نفس الكيفية بل مطلق الكلام المكيف بتلك الكيفية والتراكيب المشتملة على الخصوصيات الصادرة عنها جزئيات لذلك الكلام الكلى مطابقة له بمعنى صدقه عليها والظاهر ان المطابقة ههنا بمعنى الموافقة عنده قُدِّسَ سِرُّه كما يقال طابق النعل بالنعل ولم يحمل قُدِّسَ سِرُّه أصلا المطابقة على اصطلاح المعقول لأنَّه عكسه وتطابق الاصطلاحين ليس بشرط وسيجىء في تعريف علم المعاني⁴ تنمة⁵ لهذا التحقيق وسنذكر انشاء الله العزيز في تحقيق هذا الكلام مايليق بالمقام.

قوله: (فان مقامات الكلام... الخ) فإن قيل قد يختلف المقام مع اتحاد المقتضى فان التعظيم والتحقير يقتضيان الحذف. قلنا المراد تفاوت المقام بحسب الاقتضاء ولاشك ان اختلاف الاقتضاء يوجب اختلاف المقتضى.

قوله: (لأنَّ الاعتبار.) عِلَّةٌ لِعِلَّةٍ قَوْلُهُ "فان مقامات الكلام".

قوله: (كَوْنُهُ زَمَانًا لَهُ.) وجه ذلك التوهم الانطباق، فان الأمر الزمانى الْمُتَمَكِّنَ مطابقٌ للزمان والمكان وبقدرهما.

¹ ب - به

² تاج اللغة وصحاح العربية، للجوهري، «خصص». 1037/3

³ ب: المصدر

⁴ انظر إلى الصفحة 57 من نسخة "أ"

⁵ أ: تَمَّة

قوله: (أَيَّ خِلَافٍ كُلِّ مِنْهَا.) فيه ان مقام كل من المذكورات لا يباين مقام خلاف كل منها. واجيب بأنّ الكلام على التوزيع بان يراد ان مقام التنكير مثلا يباين / [24ظ] مقام خلافه من التعريف. ويمكن أن يُقال ان الضمير راجع إلى واحد وقد ذكر في ضمن كل، وتختار ان الضمير مطلقا معرفة وان عاد إلى النكرة ويجعل اضافة الخلاف إلى الضمير للعهد.

قوله: (مَقَامٌ تَقْيِيدِهِ.) أي تقيد أحد المذكورات.

قوله: (بِمُؤَكِّدٍ.) هذا ناظر إلى الحكم والتعلق

قوله: (أَوْ أَدَاةَ قَصْرِ.) هذا بالنسبة إلى الحكم والتعلق.

قوله: (أَوْ تَابِعٍ.) بالنظر إلى المسندين والتعلق

قوله: (أَوْ شَرْطٍ.) مخصوص بالمبتدأ

قوله: (أَوْ مَفْعُولٍ.) يمكن جريانه في الثلاثة الاخيرة

قوله: (وَإِنَّمَا لَمْ يَقُلْ.) لأنّ الظاهر ان يذكر المخالف صريحا لكنه قد يترك كما في السوابق خوفا من التطويل.

قوله: (لَيْسَ لِنَتْلِكَ الْكَلِمَةِ... الخ) وكذا للمشاركة مقام مع تلك الكلمة ليس له مع غيرها، وإنّما يفهم ذلك باعتبار انه صدق عليه انه كلمة مع صاحبته، وإنّما قيد بالمشاركة فان صورة المشاركة مشتملة على غرابية ومحتاجة إلى بيان.

قوله: (في اصل المعنى.) لا في جميعه فلا يلزم اختلاف مقام المترادفين.

قوله: (بالشرط.) لا يخفى ان الفعل في نحو "إِنْ ضَرَبْتُ" نفس الشرط، لا مقترنٌ به فكأنَّه أراد بالشرط

أداة الشرط.

[إِرْتِفَاعُ شَأْنِ الْكَلَامِ]

قوله: (وإِرْتِفَاعُ شَأْنِ الْكَلَامِ... الخ) فَإِنْ قِيلَ: أَصْلُ الْحُسْنِ الذَّاتِيَّ يحصل بالمطابقة فالارتفاع¹ بكمالها

لا بنفسها والانحطاط يقتضي ثبوت أصل الحسن فلا يكون بعدمها. قلنا كمال المطابقة متطابقة أيضا فصَحَّ أَنْ يُقَالَ الارتفاع بجنس المطابقة كما أَنَّ أَصْلَ الْحَسَنِ أيضًا بذلك الجنس ثم اضافة العدم للجنس لا للعهد فالمعنى الانحطاط لجنس العدم المطلق بجنس المطابقة لا بعدم هذا الجنس بالكلية، لكنه² ينبغي أَنْ يحمل الكلام على البليغ وان جاز/[25و] ان يحمل على الفصيح أيضا. ويمكن أَنْ يُقَالَ أَصْلُ الْحَسَنِ بالفصاحة والارتفاع بالمطابقة والانحطاط بعدمها اصلا. الا يرى ان صاحب المفتاح³ قال: وإذا تقرر ان البلاغة بمرجعيتها وان الفصاحة بِنَوْعِيَّهَا مِمَّا يَكْسُو الْكَلَامَ حُلَّةَ التَّزْيِينِ وَتَرْقِيَّةَ أَعْلَى دَرَجَاتِ التَّحْسِينِ. فعلى هذا حمل الكلام على الفصيح حسن.

قوله: (بِالْمُحَسِّنَاتِ الْبَدِيعِيَّةِ.) من حيث يبحث عنها في علم البديع. وإِنَّمَا قَيَدْنَا بِذَلِكَ لِأَنَّ تِلْكَ الْمُحَسِّنَاتِ

من جهة اقتضاء الحال اياها موجبة للحسن الذاتي فيبحث عنها من تلك الجهة في علم البلاغة لذا ذكر الالتفات الذي من المحسنات البديعية في علم المعاني.

¹ ج + الشأن

² ب ج: لكن

³ مفتاح العلوم، أبو يعقوب السكاكي ص. 423

قوله: (يَعْنِي إِذَا عَلِمَ أَنْ لَيْسَ ... الخ) فيه إشارة إلى أَنَّ الفاء في قوله "فمقتضى الحال" الخ، للتفريع. وإنما لم يحمله على التعليل لأنَّ المناسب حينئذ على مقتضى الذوق السليم، كان أن يُقال فالاعتبار المناسب هو مقتضى الحال مع أنَّ التفريع أشيع.

قوله: (إِضَافَةُ الْمَصْدَرِ أَيْ؛ قَوْلُهُ: إِرْتِفَاعُ الْكَلَامِ... الخ) ينبغي أن يعلم انه قد يُستفاد من إضافة المصدر العموم بحسب القرائن كما في سائر الاسماء المضافة والمعرفة باللام، لكن إفادتها للحصر غير ظاهر، إلا أنَّ العموم قد يستلزمه كما في قولهم: 'ضَرْبِي زَيْدًا قَائِمًا'، فإنه إذا كان جميع الضربات المخصوصة في حال القيام لم يحصل شيء منها في غيرها لامتناع ان يحصل شخص في حالين واما المبحث أعني قولنا وارتفاع الخ، فان كان الباء¹ للسببية القريبة كما هو المتبادر فالعموم فيه أيضا يستلزم الحصر فإنه لا يتعدد السبب القريب. لكن المفهوم من الحاشية التي كتبها قُدس سرُّه على المطول² في هذا المقام انها لمطلق السببية. وعلى هذا [25ظ] التقدير فان كان الحصر بمعنى ان الارتفاعات يحصل بهذا السبب لا بعده وعند انتفائه فاللزوم مُسَلَّمٌ لكنه لا يلزم الاتحاد ولا³ المساوات بين مقتضى الحال والاعتبار المناسب كما لا يخفى. وإن كان بمعنى انه لا مدخل لغيره فاللزوم ممنوع فإنه ورد في الحديث {لَا صَلَوةَ إِلَّا بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ}⁴ وأيضا {لَا صَلَوةَ إِلَّا بِالطَّهْوَرِ}⁵ ولاتناقض تأمل.

¹ ب + في "بمطابقته"

² المطول شرح تلخيص مفتاح العلوم، لسعدالدين مسعود بن عمر التفتازاني، ص. 27، 99

³ أ - لا

⁴ أحمد بن الحسين بن علي أبو بكر البيهقي، السنن الصغرى، تح: عبد المعطي أمين قلعجي، كراتشي: جامعة الدراسات الإسلامية، 1989م، 138/354/1

⁵ عبد الله بن يوسف بن محمد، الزيلعي، تخريج الأحاديث والآثار الواقعة في تفسر الكشاف للزمخشري، تحقيق: عبد الله بن عبد الرحمن السعد، الرياض: دار ابن خزيمة، 1993م، 899/462/2

قوله: (فَقَدْ عَلِمَ أَنَّ الْمُرَادَ... الخ) الظاهر ان المراد بيان الاتحاد بين مقتضى الحال والاعتبار المناسب لكنه لا يلزم ذلك اصلا مما تقدم ولذا كتب قُدس سِرُّه في الحاشية ان المقصود و الاتحاد أو المساوات.

قوله: (وَالْأَمَّا صَدَقَ ... الخ) كتب في الحاشية ان الحصرين متنافيان فيبطل احدهما على تقدير أن يكون بينهما عموم مطلق فإنه يكذب في الاخص لتحقيق الارتفاع في فرد آخر من الاعم. ويبطل كلاهما فيما إذا كان بينهما عموم من وجه او تباين كُليّ. وفيه بحث لأنّ بطلان احد الحصرين لا على التعيين لازم، واما بطلان كليهما او احدهما بالتعيين فغير لازم قطعاً، سواء كان وجد العموم من وجه أو التباين أو غيرهما. وما يتوهم في جميع الصور من بطلان كليهما فغير صحيح. والجواب انه لما ابطل الجزء الايجابي من الحصر في الاعم الجزء السلبي من الحصر في الاخص لوجه لا بطلان الثاني الباطل للاول المبطل، بخلاف ما إذا وجد العموم من وجه او التباين فان الايجابي من كل منهما مبطل السلبي من الآخر ولا يبعد أن يُقال صدق الجزء الايجابي من الحصرين أمر مقرر عند القوم فالكلام في الجزء السلبي فإذا لم يكن الاتحاد ولا المساواة يبطل الجزء السلبي من الحصر في الاخص على تقدير أن يكون بينهما عموم مطلق ويكذب¹ الجزآن السلبيان منهما على تقدير التباين الكلي/[26و] والجزئي فافهم.

قوله: (نُصِبَ عَلَى الظَّرْفِ.) لا يخفى أنه يجوز أن يكونَ صفة مصدر 'يُسَمَّى' فإن التسمية هنا بمعنى الإطلاق كما يقال: 'سُمِّي زيدٌ انساناً' اي إطلاق لفظ الانسان عليه. واما تأنيث المصدر في الصفة فقد لا يلتفت إليه كما صرح به السيد الشريف في اول الفن الثاني من شرح المفتاح.²

¹ ج: يكذبان

² المصباح في شرح المفتاح، السيد الشريف الجرجاني، تحقيق يُونُسُ تَشْلُك، ص. 489

قوله: (طَرَفَانِ). أي فردان أحدهما في غاية الكمال والآخر في غاية النقصان فكأنه اعتبر البلاغة أمرا

ممتدا لها طرفان.

قوله: (لَمَّا فِي الْمِفْتَاحِ). مِنْ أَنَّ البلاغة تتزايد إلى أَنْ تبلغ إلى حد الإعجاز وهو الطرف الأعلى وما

يقرب منه.

قوله: (لَا يَكُونُ مِنَ الطَّرَفِ الْأَعْلَى). لِأَنَّ الْأَصْلَ فِي طَرَفِ الشَّيْءِ وَنَهَائِهِ أَنْ يَكُونَ أَمْرًا وَاحِدًا شَخْصِيًّا

لَا يَنْقَسِمُ أَصْلًا فِي الْإِمْتِدَادِ الَّذِي جَعَلَ ذَلِكَ الْأَمْرَ طَرَفًا لَهُ. فظاهر أنه لا يكون القريب حينئذٍ من الطرف وقد يؤخذ

الطرف نوعًا وجهة واحدة مع تعدد أفرادها فإن الملحوظ في الطرفية إنما هو نفس النوع، ولا تعدد فيه. وتعدد

الأفراد لا يوجب تعدده من حيث هو. ثم إن القريب من النهاية لا يتناول المبدأ وبعض أفراد الوسط والتعبير

بالنوع إنما يصح في جميع الأفراد لا ببعضها على أَنَّ التعبير عنه بها محل خفاء في الأحكام الخاصة بالطبيعة

فإنه لا يظهر أَنَّ يُقَالُ زيد وعمر و إلى¹ غير ذلك من الأفراد نوع.

قوله: (وَهُوَ مَا إِذَا غُيِّرَ الْكَلَامُ... الخ) لا يقال يصدق التعريف على² الطرف الأعلى والمراتب المتوسطة

أيضًا لِأَنَّا نَقُولُ عُمُومًا³ ما في قوله: 'مَا دُونَهُ' أي إلى أي مرتبة دونه يدفع ذلك.

¹ ب - إلى

² ب + ما دون

³ أ - ما

قوله: (وَإِنْ كَانَ صَحِيحَ الْإِعْرَابِ) هكذا وقع في الإيضاح¹ أيضا لكنه² لو قيل وإن كان فصيحاً لكان

احسن.

قوله: [26ظ] (تَفَاوُثُ الْمَقَامَاتِ) ينبغي أن يجعل متناولة³ للتفاوت كمية أي قلة وكثرة كما انها

متناولة للتفاوت كيفية ومناسبة.

قوله: (سَوَى الْمُطَابَقَةِ) لا يخلو عن ركازة فان البلاغة هي المطابقة والفصاحة فيصير بمنزلة أن يقال:

يتبع هذا الرجل رجال آخر سوى هذا الرجل.

قوله: (مُتَّصِفًا بِصِفَةٍ) يعني صفةً يَتِمُّ بها⁴ في العرف و يميّز كالفصيح والبلّغ بخلاف ما إذا اتى

بمطابقة أو جناس أو نحو ذلك فإنه لا يفيد تميّزه واتصافه بنحو⁵ المطبق والمجنس مثلاً، كذا ذكره قُدّس سرُّه

في الحاشية على المطول⁶. أقول: الظاهر أن يقال هذه الوجوه محسنات للكلام فهي تابعة⁷ لبلاغته دون بلاغة

المتكلم. ثم إن اتصاف المتكلم بتحسين الكلام بها تابع لاتصافه أي المتكلم بالبلاغة على تقدير أن يكون بلاغة

الكلام مشروطة ببلاغة المتكلم كما ذكره صاحب المفتاح⁸ وحققه المحقق الشريف في أول شرحه⁹.

¹ الإيضاح في علوم البلاغة، محمد بن عبد الرحمن بن عمر، أبو المعالي، جلال الدين القزويني الشافعي، المعروف بخطيب دمشق (ت ٧٣٩هـ)، المحقق: محمد عبد المنعم خفاجي، الناشر: دار الجيل – بيروت، الطبعة: الثالثة، ص. 47/1

² ب: لكن

³ أ: متناولا

⁴ ب - بها

⁵ ج: نحو

⁶ المطول شرح تلخيص مفتاح العلوم، لسعد الدين مسعود بن عمر التفتازاني، ص. 208

⁷ ب: أيضا

⁸ مفتاح العلوم، أبو يعقوب السكاكي ص. 186

⁹ المصباح في شرح المفتاح، السيد الشريف الجرجاني، ص. 160

[بَلَاغَةُ الْمُتَكَلِّم]

قوله: (وَالبَّلاغَةُ فِي الْمُتَكَلِّمِ... الخ) أنت خبير بأن ملكة الاقتدار على كلام بليغ في نوع من المعاني لا تكفي في بلاغة المتكلم.¹ فصحيح التعريف يمكن بالعناية على قياس ماسبق في فصاحة المتكلم لا يقال النكرة الموصوفة عامة على ما علم في موضعه لأننا نقول البشر لا يقدر على تأليف مثل القرآن.

قوله: (البَّلاغَةُ فِي الْكَلَامِ). هكذا قيد في الإيضاح² والأحسن ترك التقيد حتى يَعَمَّ البلاغة في المتكلم

أيضا.³

قوله: (أَيُّ مَا يَجِبُ أَنْ يَحْصُلَ... الخ) لا يخفى ان هذا التفسير يدل على أَنَّ 'الْمَرْجِعَ' اسم مكان او مصدر بمعنى اسم المفعول اي 'المرجوع إليه' على الحذف والإيصال كما يقال: 'مرجع الجود هو الغنى' لكن المناسب للمتن ان يحمل على المعنى المصدرى بقرينة كلمة 'إلى' كما في قوله: 'ومرجع الجود إلى الغنى' يمكن / [27و] أن يُقال: هذا بيان لمعنى مجموع الكلام بحسب المآل لا لمجرد المرجع لأنَّ مآل رجوع البلاغة إلى الاحتراز انه أمر ضروري فيها⁴ تأمل.

¹ [اعتراض بأن كلام نكرة في سياق الإثبات، فلا نعم عموما شموليا بل عموما بدليا، فيصدق التعريف بما إذا قدر على تأليف كلام بليغ في نوع واحد من المعاني: كالمدح دون آخر كالذم والشكر... مثلا دون البقية مع أنه لا يقال له بليغ، وحينئذ فالتعريف غير مانع. وأجاب العلامة عبد الحكيم بأن النكرة هنا وإن كانت في سياق الإثبات إلا أنها موصوفة وهي تفيد العموم نحو أكرم رجلا عالما، أي رجل عالم.] حشية الدسوقي مع التصرف ص. 262

² الإيضاح في علوم البلاغة، القزويني خطيب دمشق 49/1

³ [فإن قلت كما أن بلاغة الكلام ترجع إلى هذين الأمرين وتتوقف عليهما كذلك بلاغة المتكلم، فالأحسن ترك التقيد ليعم البلاغة في الكلام وفي المتكلم، قلت: إنما قيد بالكلام للإشارة إلى أن رجوع بلاغة المتكلم للأمرين إنما هو بالتبع لرجوع بلاغة الكلام لهما، فتوقف بلاغة المتكلم عليهما باعتبار توقف بلاغة الكلام عليهما؛ لأن بلاغة المتكلم متوقفة على بلاغة الكلام لأخذها في مفهومها، فإذا كانت بلاغة الكلام موقوفة عليهما كانت بلاغة المتكلم كذلك؛ لأن المتوقف على المتوقف على شيء متوقف على ذلك الشيء، فلو أطلق الشارح في البلاغة وترك القيد بحيث يكون كلام المصنف متناولا للبلاغتين أو صرح بهما لم يعلم ذلك، لجواز أن يكون توقف بلاغة المتكلم عليهما لا لأجل توقف بلاغة الكلام عليهما، بل لأجل أمر آخر.] حشية الدسوقي مع التصرف ص. 265

⁴ ج - فيها

[مَرْجِعُ الْبَلَاغَةِ]

قوله: (وَالَا لِرُبَّمَا... الخ) فيه اشكال؛ لأنَّ قوله: 'وَالَا' الخ إمَّا نفى للاحتراز، فيرد عليه ان لا يصح حينئذ لفظ 'ربما' فإنَّه إذا لم يتحقق الاحتراز يكون الكلام¹ غير مطابق قطعاً. وإمَّا نفى لكون الإحتراز² مرجعاً. فيتوجه عليه انه لا يصح قوله "فلا يكون بليغاً." اللهمَّ إِلَّا أَنْ يُقَالَ كلمة 'رُبَّ' للتحقيق على ما قال ابن الحاجب. فَيَصِحُّ³ جعل 'إلا' نَفْيًا للاحتراز، او يقال إنها للنفي المناسبة بين النفي والقلة. والظاهر رجوع النفي إلى آخر القيد أعني قوله "فلا يكون بليغاً" فحينئذ يصح جعل 'إلا' نَفْيًا لكون الاحتراز مرجعاً. ولا يبعد ان يختار الشق الثاني بأن يجعل قوله وإلا دليلاً على ماسبق لا يستلزم لكون الاحتراز مرجعاً واجب الحصول في البلاغة. وقوله: "فلا يكون بليغاً" متفرعاً على قوله⁴ "غير⁵ مطابق" بدليل ماسبق في تعريف البلاغة من اعتبار المطابقة فيها. ولذا قال في المطول لِمَا مَرَّ في تعريف البلاغة⁶ فليس متفرعاً على نفى كون الاحتراز مرجعاً تأمل.

قوله: (وَالِي تَمْيِيز... الخ) الأحسن في المقابلة أن يُقال: وإلى الاحتراز عن أسباب الإخلال بالفصاحة "اللهمَّ إِلَّا أَنْ يُرَادَ به التمييز بحسب الخارج لا بحسب العلم كما يشعر به قول الشارح فيما بعد يعني به يعرف تمييز السالم.

¹ أ ب - الكلام

² ب - يكون الكلام غير مطابق قطعاً وإمَّا نفى لكون الإحتراز

³ ج + حينئذ

⁴ ج: كونه

⁵ ب - غير

⁶ ب - من اعتبار المطابقة فيها وكذا قال في المطول لِمَا مَرَّ في تعريف البلاغة

قوله: (وَيَدْخُلُ فِي تَمْيِيزٍ... الخ) لو لم يقيد التمييزُ 'بالكلام' لم يَحْتَجْ إلى هذا الاعتذار، لكنه تابع في ذلك لما فعله المصنف في الإيضاح¹ نظرا إلى أنَّ البلاغة موقوفة على فصاحة الكلام أوْلاً وبالذات وعلى فصاحة الكلمات ثانياً.

قوله: (مِنْهُ.) أي بعضه، الظاهر ان 'ما يبين' / [27ظ] مبتدأ خبره 'منه' لكن المناسب بحسب المعنى العكس على ما حققه قُدَّسَ سِرُّهُ في شرح الكشاف.

قوله: (بِالْحَسَنِ... الخ) قال قُدَّسَ سِرُّهُ في شرح المفتاح²: الذوق يطلق على القوة المدركة للعلوم من حيث كمالها في الإدراك بمنزلة الإحساس.

قوله: (أَوْ يُدْرِكُ بِالْحَسَنِ... الخ) الظاهر العطف بالواو.

قوله: (فَقَدْ سَهِيَ سَهْوًا ظَاهِرًا... الخ) وذلك لأنَّ المقصود بيان الاحتياج إلى العِلْمَيْنِ من المعاني والبيان نظرا إلى أنَّ البلاغة متوقف على الأمرين من الاحتراز والتمييز. وبالتالي بعضه بيِّنٌ³ في أحد العلوم المذكورة وبعضه يحصل بالحسِّ وبقي التعقيد المعنوي الذي لم يدرك بهذه العلوم ولا بالحس ولو قيل انه غير مدرك بالحس احتمل ان يحصل بالعلوم فلا حاجة إلى علم البيان حينئذ.

قوله: (مَزِيدُ اخْتِصَاصٍ لَهُمَا بِالْبَلَاغَةِ... الخ) أقول: لا يظهر ذلك على ما ذكره المصنف من أنَّ البلاغة ترجع إلى أمرين. الأول: الاحتراز لا اعتبار المطابقة لمقتضى الحال المفيد للعنى المراد من الخصوصيات الزائدة على أصل المعنى. الثاني: التمييز لا اشتراط الفصاحة في البلاغة. ولا شك ان التمييز يحصل بعلوم من جملتها

¹ الإيضاح في علوم البلاغة، القزويني خطيب دمشق 21/1

² المصباح في شرح المفتاح، السيد الشريف الجرجاني، تحقيق يُوْكُسلُ نَشْلِكُ، ص. 504، 554

³ ج: يبين

علم البيان. لا يقال المقصود الأصلي في البلاغة أداء¹ الخصوصيات بالطرق المختلفة الوضوح بحيث لا يكون فيها تعقيد معنوي لأننا نقول الظاهر ان تلك الطرق من التشبيهات والمجازات والاستعارات والكنائيات المذكورة في البيان إنما هي بالنظر إلى أصل المعنى لا الخصوصيات. نعم لو اعتبرت بالنظر إلى الخواص او جعل البلاغة عبارة عن اداء² الخواص وايراد التشبيه والمجاز والكناية/[28و] كما فعله صاحب المفتاح يتم الكلام.³

¹ ج: إذا

² أ: أداة

³ مفتاح العلوم، أبو يعقوب السكاكي ص. 226

1. [الْفَنُّ الْأَوَّلُ: عِلْمُ الْمَعَانِي]

قوله: (الْفَنُّ الْأَوَّلُ... الخ) أنت خبير بأنَّ الفنَّ عبارة عن الألفاظ. فالحمل بطريق الإسناد المجازي للعلاقة الشديدة بين اللفظ والمعنى، اللهمَّ إِلَّا أَنْ يُرَادَ بالفن المعاني كما قيل الفنون الأدبية. بقي إنَّ الظاهر كون اللام في 'الفن' للعهد الخارجي -وليست عهدية الا- باعتبار ذكر أنَّ ما يُخْتَرَز به عن الأوَّل علم المعاني. فالحمل غير محتاج إليه، مع أنَّ الخبرَ أي علم المعاني ههنا أَعْرِفُ. والمتعارفُ كونُ المسند إليه أعرف.

قوله: (لَكُونِهِ مِنْهُ... الخ) كلمة 'من' ابتدائية اتصالية يعني لكون المعاني نازلا بمنزلة كائنة ناشية من البيان حال كون هذه المنزلة مشبها بمنزلة المفرد كائنة من المركب. هكذا يستفاد من شرح المفتاح¹ وقد قال قُدِّسَ سِرُّهُ في شرح الكشاف في قوله صلى الله عليه وسلم: {أَنْتَ بِمَنْزِلَةِ هَارُونَ مِنْ مُوسَى} ² أي قُرْبُكَ مِنِّي بمنزلة قرب هارون من موسى، فالمعنى هنا³ يكون قرب المعاني من البيان بمنزلة قرب المفرد من المركب.⁴

قوله: (أَيُّ مَلَكَةٍ يُقْتَدَرُ بِهَا... الخ) ينبغي أَنْ يراد بتلك الملكة كيفية⁵ يقتدر بها على معرفة⁶ جميع المسائل اما باستحضار لما كان معلوما مخزونا منها أو بالاستحصال ما كان مجهولا منها. وهنا أُمُورٌ لا بُدَّ من التنبيه عليها:

¹ المصباح في شرح المفتاح للسيد الشريف الجرجاني، ص. 30

² رواه البخاري في كتاب فضائل الصحابة، باب: مناقب علي (ح. ٣٧٠٦).

³ ب: ههنا

⁴ [كلمة من في الموضوعين ابتدائية، إلا أن الابتداء باعتبار الاتصال، لا أنها ابتدائية محضة؛ لأن مجرورها ليس مبدأً ومنشأً لنفس ما قبلها، بل متصل به، والمعنى: لكون المعاني حال كونه ناشئاً من البيان أي: متصلاً به بمنزلة المفرد حال كونه ناشئاً من المركب. وملخصه: أن اتصال المعاني بالبيان ونسبته إليه: كاتصال المفرد بالمركب، ونسبته إليه من جهة التوقف على كل، وإن كان توقف المركب على المفرد من جهة كونه جزءاً له بخلاف توقف البيان على المعاني، ويصح أن تكون كلمة من متعلقة بمحذوف أي: لكون قرب المعاني من البيان بمنزلة قرب المفرد من المركب، كما ذكر في قوله في قوله عليه الصلاة والسلام " :أنت مني بمنزلة هارون من موسى"] حشية الدسوقي مع التصرف ص. 283-284

⁵ ج + لنفس

⁶ ب - معرفة

الأول؛ إنَّ ظاهر تقرير القوم يشعر باعتبار تلك الملكة بالنظر إلى استحضر المسائل دون الاستحصال.

الثاني؛ إنَّ كلامهم ربما يلوح بأنَّ منشأها مجرد إدراك القواعد، وليس كذلك؛ فإنَّ الفقهاء احتاجوا في معرفة المسائل القياسية إلى معرفة العلة المشتركة وما يتعلق بها.

الثالث؛ ان تلك الملكة حالة مغايرة تابعة لإدراك المسائل المُدَوَّنة وغيرها ممَّا له دخلٌ [28ظ] على ما يفهم من حاشية المطول¹ وشرح المفتاح² الشريفي، لكنه ذكر في شرح المواقف³ ان الكيفية النفسانية سميت حالا في الابتداء ثم سميت ملكة بعد الرسوخ وهما متحدان ذاتا إلَّا أنَّه منظور فيه للقطع باختلاف العوارض المشخصة. والظاهر هو الاحتمال الأول.

الرابع؛ انها على الجملة لا يلزم أن يكون سببا للاقتدار على معرفة الجميع بلا كسب، فان بعض الفقهاء بالاتفاق قد يحتاج بعد الفقاهاة إلى أنظار دقيقة في استخراج بعض المسائل.

قوله: (وَيَجُوزُ أَنْ يُرِيدَ بِهِ... الخ) قد جعل هذا المعنى جائزا مرجوحا بالنسبة إلى المعنى الأول، والظاهر العكس؛ لأنه أشيع في العلوم المدونة مع أنَّه الملائم بحصر⁴ علم المعاني في الأبواب. ثم انه إنَّما وصفها بالمعلومية اشارة إلى منشأ المعرفة لأحوال اللفظ العربي وتلوياها إلى جهة الإطلاق على المسائل، سواء كان تجوزا او نقلا عرفيا كما هو الظاهر. فان لفظ العلم في اللغة حقيقة في الإدراك، وجَوَزَ السيد قُدَّسَ سرُّه حمله

¹ الحاشية على المطول شرح تلخيص مفتاح العلوم، السيد الشريف الجرجاني، ص. 47

² المصباح في شرح المفتاح، السيد الشريف الجرجاني، تحقيق يُوَكِّسَلُ تَشْلِكُ، ص. 514

³ شرح المواقف للجرجاني مع حاشيتي السبالكوتي والفناري، علي بن محمد بن علي الشريف الحسيني الجرجاني المعروف بسيد مير شريف (المتوفى: 816 هـ) الأولى على نفقة الحاج محمد أفندي، مطبعة السعادة بجوار محافظة مصر، 287/5

⁴ ب: لحصر

هنا على الإدراك. وأنتَ خبير بأنَّ العلم في اللغة يتناول التقليد والعلم المدون مخصوص على زعمه بالعلم عن ضرورة او دليل. هكذا فهم من شرحه على المفتاح.¹

قوله: (إِدْرَاكَاتٌ جُزْئِيَّةٌ...الخ) الظاهر إدراك الجزئيات فإن² مجرد ذلك يقتضى استعمال المعرفة في إدراك الجزئ. وكأنَّه قدس سرُّه تسامح³ في وصف الإدراك بوصف المدرك او نظر إلى الاستلزام باعتبار أنَّ إدراك الجزئي وإن كان إدراكاً كلياً، جزئي لإدراك الكل⁴ من الأحوال. ثم إنَّه بقي شيئٌ وهو أنَّ المتبادر من إدراكات الجزئيات ههنا إدراكات الفروع المستخرجة من القواعد وليست تلك الإدراكات⁵ الجزئيات من الأحوال. غاية الأمر ان الموضوعات / [29و] جزئيات. ألا يرى أنَّ قولنا: "كل كلام مع المنكر يجب توكيده" فرعُ قولنا: "هذا الكلام الملقى إلى هذا المخاطب يجب توكيده لأنَّه"⁶ ملقى إلى المنكر. "نعم هذا الفرع وسيلة إلى معرفة ان هذا التأكيد المخصوص مناسب لهذا الإنكار⁷ تأمل.

قوله: (كُلُّ فَرْدٍ فَرْدٍ...الخ) الظاهر ترك فرد الثاني. وكأنَّه أراد كل فرد على التفصيل والانفراد. فالكلام محمول على الوصفية لا على تعدد المضاف إليه صورة. كتعدد الخبر في نحو هذا خُلُوٌّ حَامِضٌ او على ترك العطف لعدم ظهور المعنى فيهما.

قوله: (وَالْإِدْعَامُ...الخ) أنتَ خبير بأنَّ توقف أصل المعنى عليه محل خفاء ألا يرى إلى قوله الأجل.

¹ المصباح في شرح المفتاح، السيد الشريف الجرجاني، تحقيق بُوكْسَلْ تَشْلِكُ، ص. 513

² ب: لأنَّ

³ ج: سامح

⁴ ب ج: الكلي

⁵ أ: إدراكات

⁶ ج: لكونه

⁷ ج + والجواب ان معرفة الجزئ يتناول تصوره والتصديق بحاله على ما في الحاشية المطالع.

قوله: (وَمَا أَشْبَهَ ذَلِكَ مِمَّا لَابَدَّ مِنْهُ... الخ) ينبغي أن يقيّد بتلك الحثيّة وإلا فيجيب: إنّ علم اللغة يبحث عن أسماء الإشارة من حيث إفادتها لأصل المعنى، وعلم المعاني يبحث عنها من حيث أنها إذا قُصدَ القربُ يؤتى بـ'ذا' و عند القصد إلى البُعدِ يؤتى بـ'ذلك'،¹

قوله: (عَلَى مَا أُشِيرَ إِلَيْهِ فِي الْمِفْتَاحِ... الخ)² حيث قال في تعريف المعاني: "تطبيق الكلام على ما يقتضي الحال ذكره" وذلك لأنّ المذكور هو الكلام لا الحذف والتقديم وغيرها. لا يقال كما إنّ تلك الكيفيات ليست مذكورة حقيقة كذلك الكلام الكلي الذي هو مقتضى الحال على زعم الشارح قدّس سرّه ليس مذكورا حقيقة. فباعتبار ذكر كل منهما يحتاج إلى تأويل لأنّا نقول شاع وصف الكل باعتبار وصف الأفراد. فإنّهم جعلوا وجه الشبه جسّياً نظرا إلى الجزئيات والماهيات موجودة باعتبار الافراد. وأمّا وصف [29ظ] الكيفيات بالمسموعية التي من أوصاف الكلام كما في عبارة المفتاح³ فليس شائعا بتلك المثابة. ثم الاتصاف، ان كلام القوم -من صاحب المفتاح وغيره في أكثر المواضع- يدل على أنّ مقتضى الحال نفس الكيفيات حيث قالوا: إنكارُ المخاطب يقتضي تأكيدَ الكلام، والاختصارُ يقتضي الحذف. أقول ومما يؤيد ذلك ان الباعث على اعتبار الخواص في الكلام قد يكون غير ما يقتضى إفادة أصل المعنى ومثل ذلك كثير.

قوله: (وَصَرَحَ بِهِ فِي شَرْحِهِ... الخ) لا يخفى ان تصريح المفتاح أولى بالقبول من تصريح الشرح.⁴

¹ [فعلم اللغة يبحث عنها أى: عن أحوال اسم الإشارة من حيث إنه يؤدي بها أصل المعنى، علم المعاني يبحث عنها من حيث إنها مطابقة لمقتضى الحال] حشية الدسوقي مع التصريف. ص. 290

² مفتاح العلوم، يوسف بن أبي بكر بن محمد بن علي السكاكي الخوارزمي الحنفي أبو يعقوب (ت ٦٢٦هـ)، ضبطه وكتبه هوامشه وعلق عليه: نعيم زرزور، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، الطبعة الثانية، ١٤٠٧ هـ - ١٩٨٧ م. ص. 86

³ مفتاح العلوم، أبو يعقوب السكاكي ص. 161

⁴ [فقد قال العلامة الشيرازي في شرح قول صاحب المفتاح: وارتفاع شأن الكلام في الحسن والقبول وانحطاطه في ذلك بحسب مصادفة المقام لما يليق به، وهو الذي نسميه مقتضى الحال، أن المراد بما يليق به الكلام الذي يليق بذلك المقام، والكلام الذي يليق به هو مقتضى الحال.]

حشية الدسوقي، ص. 293

قوله: (لأنَّهَا عَيْنُ مُقْتَضَى الْحَالِ...الخ) وفيه بحث لأنَّ تلك الأحوال جزئيات¹ لمطلق الأحوال اللتي²

هي مقتضى الحال والأولى أن يجعل مقتضى الحال أمراً معنوياً يعني من قبيل ما يستفاد من العبارات اللطيفة³ فإنَّ الإنكار يكفي في دفعه التأكيد سواء حصل في ضمن اللفظ العربي أو التركي أو غيرهما، بل لو حصل للمخاطب العلم بذلك التأكيد المعنوي بلا اعتبار لفظٍ يكفي. وعلى هذا اعتبار المطابقة بين اللفظ ومقتضى الحال ظاهر جداً فإن اتيان الكلام واللفظ بقدر المعنى.

قوله: (وأحوالُ الإسنادِ أيضاً...الخ) بهذا التحقيق اندفع إن الإسناد ليس بلفظ فلا يكون البحث عن أحواله

من مسائل هذا الفن الباحث عن أحوال اللفظ، واندفع أيضاً أن الإسناد من أجزاء الكلام الذي موضوع الفن ولا يكون موضوع المسئلة كذلك مع أن المحقق الطوسي⁴ صرح بأنَّ موضوع المسئلة قد يكون كذلك. بقي أمر آخر هو: إن تلك الأحوال ليست من الأعراض الذاتية بالمعنى الذي حقق / [30و] في موضعه بل هي أمور مقارنة⁵ للكلام ولوسلم فهي أعمّ من الموضوع أي اللفظ العربي. والجواب: إن رعاية ذلك الأمر وأمثاله لازمة لعلوم

¹ أ ب - جزئيات

² أ ب - اللتي

³ ج: اللفظية

⁴ في هذه الحاشية وردت عبارة "الطوسي" في موضعين، أحدهما بلفظ "الحكيم الطوسي" والآخر بلفظ "المحقق الطوسي"، غير أنه لم يُبيّن من هو المقصود بهذه التسمية، ولا ذكر اسم الكتاب أو المصدر الذي نُقِلَ عنه. وللأسف، لم أتمكن من العثور على أي مرجع يتعلق بهذا الموضوع.

⁵ ج: مقارنة

⁶ " للكلام ولوسلم فهي أعمّ من الموضوع أي اللفظ العربي. والجواب: " [هذا المتن المذكور مكتوب في هامش نسخة "أ" استدرাকা وإكمالا مطابقاً للأصل]

الحكماء وأما في الفنون الادبية فقد لا يظهر، فإنه قد يجعل الفن الاول¹ عبارة عن عدة أوضاع و اصطلاحات وتنبيهات وبيان أحوال متعلقة بأمر واحد في الجملة على ما ذكره قُدس سرُّه في شرح المقاصد².

قوله: (مَجَرَّدُ اصْطِلَاحٍ...الخ) في كون ذلك اصطلاحاً محل خفاء بل حق العبارة أن يُقال: إنَّ هذا التخصيص في التعريف لمجرد إنَّ نَظَرَ المُدَوِّن مقصورٌ على اللفظ العربي.

قوله: (وَيَنْحَصِرُ الْمَقْصُودُ مِنْ عِلْمِ الْمَعْنَى...الخ) قيل: كلمة 'مِنْ'؛ إمَّا صلةٌ مقصودٌ فيلزم أن يخرج تلك الابواب عن³ علم المعاني؛ لأنَّ المقصود من الشيء خارج عنه، وإمَّا تبعيضية فالحصر⁴ الكلي في الجزئيات، وإمَّا بيانية فلا فائدة في زيادة المقصود اذ الفائدة ليست إلا أن تعريف العلم وبيان الانحصار والتنبيه الآتي داخلة في العلم دون المقصود فلو لم نزد المقصود لم يستقم الحصر. فان تلك الأمور ليست من جملة الابواب. وعلى تقدير كَوْن 'مِنْ' للبيان لا يتفاوت الحال. ويمكن أن يُجاب عنه بأن كلمة 'مِنْ' بيانية وصلة المقصود محذوفة اي المقصود من الفن وذلك لأنَّ الفن عبارة عن الألفاظ المفيدة للعلم ولبيان الانحصار وغيره، لكن المقصود من جملتها هو العلم واجب بأن 'مِنْ' تبعيضية نظراً إلى جعل المبادئ والموضوعات داخلة في العلم، لكن المقصود هو⁵ مسائل العلم وأنتَ خبير بأنَّه لا يلائمه اختصاص تعريف المعاني فيما سبق بالاصول او الملكة.

¹ ج - الأول

² شرح المقاصد في علم الكلام، سعد الدين مسعود بن عمر بن عبد الله التفتازاني، الناشر: دار المعارف النعمانية، 1981 م، باكستان، 120/2

³ ب ج: من

⁴ ج + حصر

⁵ ج - هو

قوله: (قَائِمَةٌ بِنَفْسِ الْمُتَكَلِّمِ...الخ) ينبغي أن يحمل قيامها بها على وجودها فيها بالوجود الكلي¹ العلمي

فلا ينافي انها تعلق أحد² الشئيين بالآخر، لكن نقل عنه في الحاشية انها متأصلة في الذهن كالعلم والإرادة تأمل³.

قوله: (خَطَأٌ فِي هَذَا / [30ظ] الْمَقَامِ...الخ) هذا مبني على أن المتعارف رجوع النفي إلى القيد مع ان

القوم قالوا بأنّ للانشائية لا يقال قد يكون لبعض الأشياء خارج يطابقه نحو أزيد قائم بل يكون ذلك في جميع

الانشآت لأنّ النسبة بين كل أمرين في الواقع إما ثبوتية او سلبية على طريق الحصر العقلي⁴ لأننا نقول المقصود

خارج يقصد مطابقتها فان طابق فصادق وإلا فكاذب وينبغي أن يعلم انه لا دلالة للكلام ولا إشعار فيه إلى

المطابقة وقصدها فلا يناسب تقييد تطابقه او لا تطابقه هنا بالمقصود وبهذا التقرير اندفع مايقال انه إذا صدر

الضرب من المتكلم في الحال دون الاستقبال فيجب أن يكون ساءضرب صادقا لا كاذبا لصدور الضرب في

احد الازمنة اي الحال /وكذا ما يقال ان الاخبار الايجابية الاستقبالية كلها كاذبة لانتفائها في الحال⁵ ووجه الدفع

انه يقصد مطابقة النسبة الاستقبالية ولا يخفى أنه لا دفع بمجرد التقييد باحد الازمنة.

قوله: (يَخْصُلُ مِنَ اللَّفْظِ وَيَكُونُ...الخ) وذلك لأنه إذا قال المتكلم اضرب يتصف بطلب الضرب ويعد

طالباً له عرفاً بمجرد التلفظ بهذا اللفظ. أقول تحقيق الفرق بين الخبر والانشاء ما أشرنا إليه من أن الخبر يقصد

فيه مطابقة النسبة المفهومية⁶ للخارج بخلاف الانشاء وإلا فكل من الأمر والنهي يدل على نوع طلب مخصوص

¹ ج: الفظي

² ج: واحد

³ "لكن نقل عنه في الحاشية انها متأصلة في الذهن كالعلم والإرادة تأمل" [هذا المتن المذكور مكتوب في هامش نسخة "أ" استدراكا وإكمالا مطابقاً للأصل]

⁴ ج: الكلي

⁵ ب - وكذا ما يقال ان الاخبار الايجابية الاستقبالية كلها كاذبة في الحال

⁶ ب: المفهوم

فإذا لم يكن في نفس المتكلم هذا النوع بل ما يقابله¹ يلزم² أن يكون كاذبا وإن كان كذلك يكون صادقا لكنهم اعتبروا الصدق والكذب باعتبار مطابقة النسبة المفهومة للخارج وعدمها فتأمل.

قوله: (وَمَعَ قَطْعٍ / [31و] النَّظَرِ عَنِ الذَّهْنِ...الخ) وأنتَ خبير بأنّ هذا في الظاهر مخصوص بالقضايا الخارجية دون الذهنيات مثل شريك الباري ممتنع بل مثل ما سوى الواجب تعالى ممكن. والتحقيق أن بين كل أمرين مع قطع النظر عن حيثية³ دلالة الكلام وإدراك الذهن وفهمه منه⁴ نسبة على وجه يقتضيه ضرورة العقل أو الاستدلال البرهاني بقصد مطابقتها في الخبر، فان طابق فصادق وإلا فكاذب.

قوله: (وَهَذَا مَعْنَى وُجُودِ النَّسْبَةِ الْخَارِجِيَّةِ) أي ماذكرنا من ثبوت النسبة في الواقع بين الشيئين المذكورين مع قطع النظر⁵ عن الذهن معنى وجود النسبة الخارجية فليس الخارج ههنا بمعنى ما يرادف الاعيان حتى ينافي بما اشتهر⁶ من أن النسبة ليست موجودة خارجية بل معنى⁷ الخارج ههنا خارج الذهن اي الواقع في⁸ نفس الأمر.

قوله: (لَا جَهَّةَ لِتَخْصِيصٍ...الخ) قيل الجهة ان الخبر أعظم شأننا وأكثر نفعا واشتمالا على النكت، وأصل الكثير من الانشاء. ولا يخفى ان هذه النكتة في التخصيص مما لا يستفاد من العبارة.

1 ب: ما يقاله؛ ج - ما

2 ب - منه

3 ب - حيثية

4 ب ج - منه

5 ج - بين الشيئين المذكورين مع قطع النظر

6 ج: ما اشتهر

7 ب - معنى

8 أ: و

قوله: (عَلَى أَنَّهُ لَا حَاجَةَ إِلَيْهِ) أنت خبير بأن ذلك مبني على أنّ كل لفظ في الكلام البليغ مطابق¹

لمقتضى الحال وهذا محل تأمل.

1.1. [تَفْسِيرُ الصِّدْقِ وَالْكَذِبِ/تنبيهه]

قوله: (قَدْ سَبَقَ إِشَارَةٌ مَا إِلَيْهِ...الخ) فيه رمز إلى وجه تسمية هذا المبحث بالتنبيه إلا أنه لا يتعارف

جعل الحكم تنبيهها بمجرد الإشارة والعلم بمسند² هذا الخبر، تأمل.

قوله: (غَيْرَ مُعْتَقَدٍ...الخ) لو قال: "معتقدا خلافه" لكان ثبوت الوساطة أظهر.

قوله: (وَالْكَلَامُ فِي أَنَّ الْمُشْكُوكَ...الخ) الْحَقُّ إِنَّهُ خَبَرٌ فَإِنَّهُ دَالٌ عَلَى الْحُكْمِ وَلَا يُلْزَمُ مِنْهُ أَنْ يَكُونَ الْقَائِلُ

به حاكماً بذلك الحكم بجواز تخلف المدلول في الدلالة/[31ظ] اللفظية.

قوله: (بِدَلِيلٍ...الخ) إنّما يصح³ الدليل في التعريف لأنّه تعريف لفظي مألّف إلى التصديق وبيان

الموضوع له.

قوله: (فَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى جَعَلَهُمْ...الخ) لا يخفى إن دليلهم لا يثبت ما ادعاه هذا القائل في جانب الصدق

أصلاً فإنّه يجوز أن يكون الصدق مطابقة الاعتقاد مع الواقع فلذلك⁴ لم يتعرض قُدِّسَ سِرُّهُ بحالهِ⁵ بل نقول لا

يثبت مدعاه في جانب الكذب أيضاً لجواز أن يكون الكذب عدم مطابقة الاعتقاد مع موافقة⁶ الواقع إلا أن هذا

¹ ب: مطابقة

² أ: بمستشهد

³ ج: صح

⁴ ب: فلهذا

⁵ ب: لحاله

⁶ ب: مطابقة

الاحتمال بعيد جدا فلذلك لم يلتفت إليه قُدس سِرُّه فالاستدلال على بعض المدعى أو لردّ قول الخصم، ومثل هذا شائع.¹

قوله: (بشهادة إنَّ واللام...الخ) أنت خبيرٌ بأنَّ هذه المؤكّدات تأكيداً لما دخلتُ عليه؛ أعني المشهودَ به لا لشهادة المنافقين المدلول عليه بقوله 'نشهد' وهذا هو الظاهر المتعارف ولو سلم فالظاهر من المتن ان الجواب الأوّل رجوع التكذيب إلى نشهد نظرا إلى أنّه خبر عن استمرار الشهادة او الشهادة الحالية اورجوعه إلى الخبر اللازم لنشهد على تقدير كونه انشاء وهذا الخبر هو الاخبار عن كون المشهود به على وفق الاعتقاد. واما رجوعه إلى الخبر الذي تضمنه هذه المؤكّدات على ما ذكره قُدس سِرُّه فجواب آخر، لكن المصنف ذكر في الايضاح² الذي بمنزلة الشرح على التلخيص:³ الأوّل هو إنّ المعنى نشهد شهادة واطانت⁴ فيها قلوبنا ألسنتنا كما يُترجمُ عنه 'إنّ' و'اللام' و'اسمية الجملة' فالتكذيب في قولهم نشهد وادّعائهم فيه المؤاظة.

قوله: (مع الإعتقاد بآئه مطابق...الخ) الظاهر من تقريره قُدس سِرُّه إنّ الظرف حالٌ/[32و] عن الجزاء⁵ أعني مطابقته وان الضمير في قوله 'معه' راجع إلى الاعتقاد وقد⁶ فسّره في الصدق باعتقاد انه مطابق والمراد به⁷ في الكذب اعتقاد انه غير مطابق فاختلف الراجع والمرجع في ضمير واحد لكن تفسير⁸ الكذب حينئذ نص في المقصود. والاولى إن مع الاعتقاد ظرف لغو للمطابقة على أنّه مشارك لكن لا للمعمول⁹ المذكور أعني

¹ ب: وذلك مانع

² الإيضاح في علوم البلاغة، القزويني خطيب دمشق 60/1

³ + إن الجواب

⁴ ب: يطابق

⁵ ج: من الخبر

⁶ ب + يكون للمعمول

⁷ ب - به

⁸ ج: تغيير

⁹ ج: للمفعول

الضميرَ الراجعَ إلى الخبر على ما هو المفهوم من العبارة وسوق الكلام بل للمفعول المحذوف بقرينة المقام أي للواقع والمعنى صدق الخبر مطابقة نسبة المفهومة للنسبة الخارجية والنسبة الذهنية للمتكلم والضمير في قوله "عَدَمُهَا" راجع إلى¹ الاعتقاد بالتفسير السابق والظرف متعلق بضمير عدمها. ومثل ذلك جائز على ما صرح به المحققون في بحث التشبيه من شرح المفتاح² لكن المعنى على السلب الكلي أي الكذب عدم مطابقة الواقع و الاعتقاد معا وان احتمل رفع الإيجاب الكلي ونفي القيد فقط أعني الاعتقاد.

قوله: (ضُرُورَةٌ تَوَافُقُ...الخ) انت خبير بأنّ اعتقاد المطابقة يستلزم قطعاً مطابقة الاعتقاد وان لم يكن بين الواقع والاعتقاد موافقة لأنّ العاقل إنّما يعتقد الحكم الذي يعتقد انه مطابق للواقع وكذا الحال في الكذب لأنّه إذا اعتقد انه غير مطابق اعتقد خلافه.

قوله: (حَصَرُوا إِخْبَارَ...الخ) لا يخفى انه لا فائدة في الحصر لأنّ كثرة الافراد للخبر كانت انفع للمستدل³ القائل بواسطة.

قوله: (قوله على سبيل منع الخلو...الخ) ينبغي أن يعلم أن منع الخلو في المشهور الحكم بالتنافي في الكذب فقط من غير تناف في الصدق فيوجد⁴ الاجتماع [32ظ] في الصدق فيتحد الخبر الكاذب الصادق في حال الجنة فلا توجد الوسطة إلا أنّه قد⁵ يطلق منع الخلو على الحكم بالتنافي في⁶ الكذب سواء حكم في جانب

¹ ج + المطابقة و في قوله معه

² المصباح في شرح المفتاح، السيد الشريف الجرجاني، تحقيق يُوكْسَلُ تَشْلِكُ، ص. 502.

³ ب: المستدل

⁴ ج: فيأخذ

⁵ ج - قد

⁶ ب: للكذب

الصدق بالتنافي او عدمه او لم يحكم بشيء¹ فيجوز عدم الاجتماع وهم من اهل اللسان فتوجد² الوسطة فعلى هذا منع الجمع في المقصد أظهر/ وعلى الجمعة لا يتم الاستدلال لاحتمال غير المقصود تأمل.

قوله: (لَكَانَ أَظْهَرَ...الخ) لأنّ عدم اعتقاد الصدق لا يوجب عدم تجويزه فلا يلزم ان لايراد الصدق باحد شقّي الترديد وإنّما الصالح للدليل اعتقاد عدم الصدق فإنّنه النافي لتجويزه اللهمّ إلا ان يتكلف ويراد بعدم اعتقاد الصدق كونه في غاية البعد عن اعتقادهم³ بحيث لا يجوزونه أصلا.

1.2. [الباب الأول: أحوال الإسناد الخبري]

قوله: (أحوال الإسناد الخبري...الخ) لا يخفى أنّه يمكن في الإنشاء أيضا إجراء جميع⁴ تلك الأحوال من الحقيقة العقلية والمجاز العقلي ومن التأكيد بانواعه وعدمه مثلا إذا كان المخاطب بعيدا عن الايتمار يؤكد الأمر وكأنّ التقيد⁵ بالخبري لكونه الأصل عظيم الشأن.

قوله: (أو مَا يَجْرِي مَجْرَاهَا.) مثل قولهم⁶ "تَسْمَعُ بِالْمُعَيْدِي خَيْرٌ مِنْ أَنْ تَرَاهُ"⁷ ومثل الجملة التي وقعت

خبرا.

¹ ب - بشيء

² ج: فيأخذ

³ ب: اعتقاده

⁴ ب - جميع

⁵ ب: التقيد

⁶ ب - قولهم

⁷ [ويروى "لأن تسمع بالمعيدي خير" و "أن تسمع" ويروى "تسمع بالمعيدي لا أن تراه" والمختار "أن تسمع." يضرب لمن خبره خير من مرآه.] مجمع الأمثال، أبو الفضل أحمد بن محمد بن إبراهيم الميداني النيسابوري (ت ٥١٨ هـ)، المحقق: محمد محيي الدين عبد الحميد

[ت ١٣٩٢ هـ]، دار المعرفة - بيروت، لبنان، 1/ 129

قوله: (أَوْ كَوْنُهُ...الخ) أي كون المخبر عالما به. لا يخفى أنَّ هذا أيضا حكم لازم للحكم بأصل القضية مجازا بالنسبة إليه وكثيرا ما يقصد بالخبر مجازا الحكم اللازم لأصل الحكم فلا فائدة في تمييز هذا الحكم اللازم عن سائر الاحكام اللازمة المجازية. ويمكن أن يُقال المراد بالحكم ما يقصد علم المتكلم به و إيقاعه في الجملة وإن كان المقصود الأصلي هو الواقع ولايجري ذلك في هذا اللازم كما لا يخفى.

قوله: (وَالْمُرَادُ بِكَوْنِهِ...الخ) / [33و] انت خبير بأنَّه لم يدَّع أحدٌ ان هذا العلم فائدة الخبر او مستفاد منه حتى يقال إنَّه لا يعتد بذلك العلم عرفا فلا يكون مستفادا ولا فائدة بحسب العرف. نعم إطلاق العلم على مطلق حصول الصورة اصطلاح الحكماء لكنه قد اشتهر بين الناس وقد يقال في تصحيح اللزوم بأنَّه متى حصل للمخاطب اعتقاد بالحكم من الخبر اعتقد أيضا ان المتكلم معتقد لذلك الحكم. أقول: وإنَّما يتمُّ ذلك فيما إذا كان اعتقاد المخاطب تقليدا و اما في غيره فلا. كما إذا كان الحكم بديهيا يحتاج إلى أدنى التَّفَاتٍ أو سماع.

قوله: (وَقَدْ يُنَزَّلُ الْمُخَاطَبُ... الخ) الأحسن أن يذكر هذا في الإخراج على خلاف مقتضى الظاهر. واعلم أنَّ التنزيل يجرى فيما إذا عَلِمَ الفائدةين معا أو احدهما، وكلامُ المصنِّف وإن كان ظاهرا في الوجه الاول، لكنه يحتمل الوجه.

قوله: (تَنْزِيلُ الْعَالِمِ بِالشَّيْءِ... الخ) المقصود التنظير فإنَّ الآية ليست من قبيل تنزيل العالم باحدى الفائدةين منزلة الجاهل.

قوله: ﴿وَلَقَدْ عَلِمُوا...﴾ الآية¹ اللام في 'لَقَدْ' جوابُ القسم المحذوف. وفي ﴿لَمَنْ اشْتَرَاهُ﴾² ابتدائية.

وضمير المفعول لكتاب السحر والشعوذة أي: لمن استبدله³ واختاره على كتاب الله تعالى 'ولبئس' عطف على

مجموع القسم والجواب. ففيه أيضا حذف قسم أو عطفه على الجواب فقط ثم الجواب لقوله تعالى: ﴿لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ

﴿محذوف أي لم يَتَّبِعُوا﴾⁵ واعلم أنَّ وجه التنظير في الآية ان صدرها يدل على ثبوت العلم لهم وآخرها ينفيه

عنهم. فإن 'لَوْ' لامتناع الثاني لامتناع الأول. إلا أنَّ نفي العلم عنهم لا اعتبارٍ خطابيٍّ نظرا إلى أنهم لا يعملون⁶

على مقتضى العلم. قيل لاجابة في الآية إلى هذا / [33ظ] التَّكْلُفِ فَإِنَّ قَوْلَهُ: ﴿لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ﴾⁷ متعلق بقوله

'لبئس' والذم والرداءة غير انتفاء الخلاف والثواب فان الثاني يوجد في المباح بخلاف الأول. وبالجمله مع ذلك⁸

ليس في الآية استشهاد. أقول: هذا محتمل لكن⁹ سوق الآية على اتحاد الذم وانتفاء الخلاف. ووجه ذلك أن اختيار

ما ليس له نفع¹⁰ كالسحر على النافع الكلي من كتاب الله تعالى رأي مذموم جدا.¹¹ ولو سلم فرجوع ﴿لَوْ كَانُوا

يَعْلَمُونَ﴾¹² إلى صدر الآية هو الانسب ببلاغة¹³ القرآن. فان فيها مبالغة من حيث الإشارة إلى أنَّ علمهم بعدم

الثواب كاف في الامتناع، فكيف العلم بالذم والرداءة. ولاشك أنَّ حمل الآيات على الأبلغ واجب. بقي ان متعلق

¹ بقرة 102/2

² بقرة 102/2

³ ب: استند

⁴ بقرة 102/2

⁵ ج: لامتنعوا

⁶ أ: لا يعلمون

⁷ بقرة 102/2

⁸ ب + الاحتمال

⁹ ب: لكون

¹⁰ ب: يقع

¹¹ ب ج: خطأ

¹² بقرة 102/2

¹³ ب: ببلاغة

العلم وعدمه ليس واحداً¹ على التوجيه الاول فإنّ عدم النفع والرداءة وإن كانا متلازمين وجوداً فهما متغايران مفهوماً، تأمل.

قوله: (وَمَارَمَيْتَ...الخ) نفي الرمي باعتبار أنّ تلك الآثار العجيبة خارجة عن² تلك الرمية.

قوله: (فَيَنْبَغِي أَنْ يُقْتَصَرَ...الخ) لا يظهر كون جزاء الشرط³ مسبباً عن الشرط المذكور، اللهم إلا

بملاحظة كونه مجملاً للتفصيل الذي أشار إليه بقوله: "فإن كان المخاطب" آه.

قوله: (عَنِ اللَّغْوِ...الخ) هذا بظاهره ليس علّة⁴ لعدم النقصان؛ فإمّا أَنْ يَعْمَ نظراً إلى أنّ الكلام بتمامه

حينئذ لغو غير مفيد أو يعلم ذلك بطريق المقايسة.

قوله: (أَيُّ لَا يَكُونُ عَالِماً...الخ) يجوز أن يُراد بالحكم التصديق. فالخلو عنه بمعنى الخلو عن نفسه

وذااته كما في الخلو عن التردد، لكن يحتاج إلى استخدام. فإن التردد ليس في التصديق بل في الحكم بمعنى

الوقوع واللاوقوع، بل في النسبة المفهومة من اللفظ. ويجوز أن يراد بالحكم الوقوع واللاوقوع⁵ / [34و] لكن

الخلو عن الحكم بمعنى الخلو عن إدراكه بخلاف الخلو عن التردد وبالجمله إنّما يظهر حينئذ فساد القيل إذا⁶ لم

¹ ب: واحد

² ب + حد

³ ب - الشرط

⁴ ب: شاملاً

⁵ ب - بل في النسبة المفهومة من اللفظ و يجوز أن يراد بالحكم الوقوع و اللاوقوع

⁶ ب: إذ

يكن ذلك الوقوع واللاوقوع متعلق بالتصور أيضا، بل كان متعلق بالتصور النسبة الحكمية كما يفهم من حاشية الشمسية¹ أو يقال المتبادر من العبارة الخلو الوقوع واللاوقوع بمعنى التصديق لا التصور.

قوله: (وَإِنْ كَانَ الْمُخَاطَبُ مُتَرَدِّدًا... الخ) أقول: إذا كان المخاطب ظاناً لحكم² لكن ظنا في عرضة الزوال متوهما مجوّزا³ لنقيضه⁴ ينبغي أن يحسن⁵ تأكيد هذا الحكم إذا ألقى⁶ إليه كما لا يخفى.

قوله: (لَكِنَّ الْمَذْكُورَ فِي دَلَائِلِ الْإِعْجَازِ... الخ) الأظهر أن يكون ذلك الظنّ شرطا في التأكيد بكلمة 'إنّ' خاصة على زعم الشيخ على ما يفهم من المطول⁷ نظرا إلى أنّها علم في التأكيد بخلاف سائر المؤكّدات فيمكن التوفيق بينه وبين ما ذكره القوم من أنّه يحسن التأكيد في صورة التردد.

قوله: (إِذَا كُذِّبُوا) لا يخفى أنّه ليس ظرفا لقال أو الحكاية. فان القول أو الحكاية ليس وقت التكذيب بل ظرف للمحذوف أي عن⁸ حكاية عن الرسل⁹ قولهم إذ الخ إذ استئناف على حذف الصدر أي: هذا المحكي صادر إذ كذبوا.

¹ تحرير القواعد المنطقية لقطب الدين محمد بن محمد الرازي في شرح الرسالة الشمسية لنجم الدين الكاتبي القزويني وعليه حاشية السيد الشريف الجرجاني رحمهم الله، تحقيق: محسن بيدارفر، طبعة شريعت، الطبعة الثانية، قم، جمهورية ايران، ص. 30

² ب: الحكم

³ ب - مجوزا

⁴ ب: لنقيضه؛ ج بنقيضه

⁵ ب - أن يحسن

⁶ ب: لقي

⁷ المطول شرح تلخيص مفتاح العلوم، ص. 185

⁸ ب - عن

⁹ ب: المرسل

قوله: (مَبْنِيٌّ عَلَى أَنْ تَكْذِيبَ الْإِثْنَيْنِ... الخ) لا يقال يجوز ان يتعلق في المرة بقوله 'قال'؛ لأننا نقول التأويل حينئذ لازم أيضا على ما هو المفهوم من العبارة اذ المعنى قال الله تعالى: حاكيا عن الرُّسل قولهم وقت تكذيب الجميع في المرة الاولى كذا وفي المرة الثانية كذا.

قوله: (وَالْتَقْوِيَّةُ بِمُؤَكَّدٍ... الخ) الأظهر أن يُقال التأكيد استحسانا ووجوبا.

قوله: (لِلْخَبَرِ) إن الاستشراف متعد بنفسه، ولام التقوية لا يتأخر¹ فلا يقال: "ضربت لزيد" إلا أن يكون ذلك من تنزيل المتعدي منزلة اللازم ثم تعديته² بحرف الجر / [34ظ] او يقال: الاستشراف متعد بنفسه نظرا إلى أصل المعنى لكنه مستعمل ههنا في إيقاع الطلب مجازا او يعتبر تضمين إيقاع الطلب.

قوله: (مَقَامٌ أَنْ يَتَرَدَّدَ... الخ) قال الشيخ الرضي³ قولهم: "لَهُ أَنْ يَضْرِبَ" يفيد انه يصح منه الضرب ولا يقطع بثبوته. فهذه العبارة هنا لا تقتضى إلا صحة التردد ولا التردد بالفعل. فلا يرد ان التأكيد على مقتضى الظاهر. ثم إن المناسب أن يكون الاستشراف أيضا بحسب الصلاحية فقط وإلا فالظاهر انه مستلزم للتردد بالفعل إلا أن يُقال الاستشراف إلى جنس الخبر لا إلى خصوصه.

قوله: (وَعَبَّرَ الْمُنْكَرَ كَالْمُنْكَرِ.) جعل السيد رحمه الله ذلك مُتَنَاوِلًا للسائل أيضا، وفيه أن الكلام يُؤَكَّدُ⁴ مع السائل والمنكر معًا على طريقة واحدة. فلا وجه للتنزيل الا ان يعتبر زيادة التأكيد بالنظر إلى الإنكار.

¹ ج: تتأخر

² ب: تقويته

³ شرح الرضي على الكافية، رضى الدين الأستراباذي، 476/4

⁴ ب ج - يؤكد

قوله: (عَلَى الْعَرْضِ) يعنى عرض الرُّمَحِ فَإِنَّ معنى عرض العُودِ على الإناءِ -فيما فهم مِنْ كُتِبَ اللغة وهو المراد عند السيد- وضع عرضه على الاناء. ثم المراد بوضع العرض ههنا كون عرض الرمح في جانب الاعداء، إذ الوضع بحيث يكون طوله نحوهم كان علامة التصدي للمحاربة. فالوضع بحيث يكون العرض نحوهم علامة الإنكار. ويمكن أَنْ يجعل العرض بمعنى الإظهار من قولهم: "عرض العسكر". وإِنَّمَا جعل علامة الإنكار باعتبار انه لو علم فيهم رَمَاحًا لما قدر على ذلك.

قوله: (وَحُوطِبَ خِطَابَ) قيل ان كان الشقيق حاضرا. ففيه التفاتان؛ احدهما: من الخطاب إلى الغيبة على رأي السكاكي، والثاني: على العكس وإن لم يكن حاضرا فلا التفات الا في الثاني بل مطلقا فَإِنَّه لا يرتبط¹ "ان بنى عمك فيهم"² على الجملة بما قبله إِلَّا بتقدير أي فقلتُ او "أقول له ان بنى عمك فيهم" الخ.

/[35و] والحق انه لاحاجة إلى التقدير فَإِنَّه قد يجعل شخص من جهة ذكر أوصافه حاضرا مخاطبا بالخطاب كما يظهر من الابيات ويؤيده قوله تعالى: ﴿إِنَّا كَ تَعْبُدُ﴾³

قوله: (تَهَكُّمٌ أَوْ اسْتِهْزَاءٌ)⁴ لا يخرج بذلك عن التنزيل المذكور لكنه ظاهر في المعنى الثاني للعرض.⁵

قوله: (يَرْمِيهِ) يقال رماه بالعدل اي نسبه به.

قوله: (لِفُتِ الْكِفَاحِ) اللَّفْتُ: بالكسر الجانب. وَالْكِفَاحُ: المقابلة في المحاربة.

¹ ب ج: ترتبط

² جَاءَ شَقِيقٌ عَارِضًا رُمَحَهُ إِنَّ بَنِي عَمِّكَ فِيهِمْ رِمَاحٌ

³ الفاتحة 4/1

⁴ ب + لَأَنَّهُ

⁵ ب: للمعرض

قوله: (فَقُلْتُ لِمُحَرِّزٍ... الخ) المُحَرِّزُ الذي جعل الناسَ في حمايته وحصنه. التَّنَكُّبُ: التجنب. التقطير:¹

الإلقاء على احد الجانبين.

قوله: (الزَّحَامُ) المزاحمة.

قوله: (أَنْ يُدَسَّ... الخ) هكذا وقع بخطه قُدِّسَ سِرُّه في شرح المفتاح² وفي كثير من نسخ المرزوقي³

لكن الأولى على ما في بعض النسخ "أَنْ يُدَاسَ" لأنَّ الدس الإخفاء تحت التراب و"الدَّوْسُ" جعل الشيء تحت الأقدام.

قوله: (لأنَّ مُجَرَّدَ وُجُودِهِ... الخ) لا يخفى أنَّ المفهوم من العبارة أنَّ التأمل فيه بَعْدَ وجوده كافٍ لا مجرد

وجوده. نعم لو قال وجوده لا يكفي في ترك التأكيد بالنسبة إليه كما يستفاد حينئذ من العبارة لكان تاماً.

قوله: (وَهَذَا الْحُكْمُ... الخ)⁴ فيه أنَّ المخاطب النبي صَلَّى الله عليه وآله واصحابه ولاينكره احد منهم.

ويمكن أن يُقال كثيراً ما يلاحظ علم السامع أيضاً كما هو المناسب ههنا فان المقصود تعيين⁵ الكفار باعتبار

إنكارهم فالمقصود من المخاطب في عبارة الشرح هنا ما يتناول السامع أيضاً بأنَّ يحمل على ما يلاحظ حاله

وتفهمه بالكلام.⁶

¹ ب: التقصير

² شرح مفتاح العلوم، العالمة سعد الدين مسعود بن عمر التفتازاني ص. 145

³ شرح ديوان الحماسة، أبو علي أحمد بن محمد بن الحسن المرزوقي الأصفهاني. 412

⁴ [أى: كون القرآن ليس مظنة للريب]

⁵ ب: تغير؛ ج: تعبير

⁶ [قوله: مما ينكره كثير من الخاطبين إلخ. أى: فالإنكار إنما هو لكونه ليس مما ينبغي أن يرتاب فيه لا لنفي الريب عنه واعتراض بأن المخاطب

بالآية النبي وأصحابه ولا ينكر هذا الحكم أحد منهم، فقول الشارح مما ينكره كثير من المخاطبين- لا يسلم، وأجيب بأن المراد بالمخاطب

هنا من يلاحظ حاله وتفهمه للكلام أعنى: مطلق السامع بدليل أن المقصود من الآية تعبير الكفار باعتبار إنكارهم لهذا الحكم وليس المراد

قوله: (نَظِيرٌ لِّتَنْزِيلٍ... الخ) اللام لام الأجل. يعني: هذا نظير للمبحث باعتبار التَّنْزِيل.

قوله: (وَهَكَذَا عَتَبَارَاتٌ... الخ) عطف على مقدر يُنبِئُ عنه السياق كأنه قيل: هذا الذي ذُكِرَ: اعتباراتُ

الإِسْنَاد¹ في صورة الإثبات.

1.2.1. [الإِسْنَادُ الْحَقِيقِيُّ]

قوله: (إِنْشَائِيًّا / [35ظ] أَوْ إِخْبَارِيًّا). كان المراد بهما في الجملة الانشائية أو الخبرية سواء كان تامًّا²

أو لا. فيتناول اسناد المصدر مع أنه غير تام.

قوله: (مِنْ أحوَالِ اللَّفْظِ). الإضافة للعهد أي الأحوال المعلومة في تعريف المعاني.

قوله: (بِأَنْ لَا يَنْصِبَ). الأظهر بأن لا يكون هناك قرينة.

قوله: (كَمَرِضٍ وَمَاتٍ) الأولى ان يمثل بقولنا كحركة المرتعش فان المرض والموت ليسا صادرين منه

أصلاً.

قوله: (إِذْ لَوْ عَلِمَ الْمُخَاطَبُ... الخ) أقول: إذا لم يكن المخاطب عالماً بأنه لم يجئ يجوز أن يعلم اعتقاد

المتكلم³ بكونه⁴ لم يجئ فالمثال صالح بكونه⁵ مجازاً لجواز أن يجعل علم المتكلم ذلك الاعتقاد من⁶ المخاطب

بالمخاطب من يلقي إليه الكلام خاصة وإذا كان المراد بالمخاطبين مطلق السامعين كان شاملاً للكفار والكثير من السامعين المنكر لهذا الحكم هم الكفار] حشية الدسوقي مع التصرف ص. 389

¹ ب: الإسناد

² ج: سواء كَانَا تَامَيْنِ

³ ب: المخاطب

⁴ ج: بآئه

⁵ ب ج: لكونه

⁶ ب: في

قرينة صارفة فالمدار¹ علم المخاطب باعتقاد المتكلم بكذبه وظهور ذلك العلم عند المتكلم فلا دخل في القرينة فواقفه² المخاطب مع المتكلم في اعتقاد عدم المجيء كما لا يخفى.

1.2.2. [الإِسْنَادُ الْمَجَازِيُّ]

قوله: (مَجَازًا حُكْمِيًّا... الخ) لتعلقه بالحكم أي الإسناد بمعنى النسبة.

قوله: (مَجَازًا فِي الْإِثْبَاتِ) لأنَّ مجازيَّته النفي بملاحظة حال الإثبات بل التحقيق إن النفي يرجع إلى ما يلزمه من صورة الإثبات³ مثلاً ﴿فَمَا رَجَحْتَ بِجَارِحَتِهِمْ﴾⁴ راجع إلى خَسِرَتْ.

قوله: (أَوِ الْمَوْضِعِ⁵ الَّذِي... الخ) قيل: هذا التفصيل إشارة إلى أنَّ المجاز لا يستلزم الحقيقة عند الشيخ.

أقول: الموضوع⁶ الذي يؤول إليه الإسناد هو الحقيقة كما لا يخفى مع ان الحاشية المنقولة عنه قُدِّسَ سرُّه منافية لذلك. وقد أشار فيها إلى أنَّ التفصيل باعتبار⁷ أنَّ المأل المأخوذ في التفسير التأوّل إما مصدر ميميّ أو اسم مكان. وأنتَ خبير بأنَّ ذلك المأل في تفسيره غير ضروري. قال في الصحاح⁸ -وغيره- التَّأَوَّلُ: تَفْسِيرُ مَا يؤولُ⁹

¹ ج: المراد

² ب: لموافقة؛ ج موافقة

³ ب - بل التحقيق ان النفي يرجع الى ما يلزمه من صورة الإثبات

⁴ البقرة 16/2

⁵ أ: الْمَوْضِع

⁶ أ: الْمَوْضِع

⁷ ب - أنَّ التفصيل باعتبار

⁸ تاج اللغة وصحاح العربية، للجوهري، «أول». 527/4

⁹ ج: يؤول

/[36و] إليه الشيء. ثم معنى حرف القرينة ان ظاهر الكلام مع قطع النظر عنها يفيد ان المسند إليه اللفظي ما هو له وبالنظر اليها يفهم انه غير ما هو له.¹

قوله: (وَحَاصِلُهُ أَنْ يَنْصِبَ... الخ) فَإِنَّ التَّأَوَّلَ طَلَبُ الْحَقِيقَةِ وملاحظتها، وهذا يَسْتَلْزِمُ اعتبارَ العلاقة ونصبَ القرينة. فلو تعرض لبيان العلاقة أيضا في حاصل التأول كان حسنا بل لو اقتصر عليه لكان احسن. فان المصنف قال فيما بعد: و"لا بد من قرينة".

قوله: (أَيُّ لِلْفَعْلِ) إِنَّمَا اِقْتَصَرَ عَلَيْهِ لكونه الْأَصْلَ أَوْ لِأَنَّ الصِّفَةَ الْمَشْبَهَةَ لَا يَنْصِبُ الْمَفْعُولَ بِهِ.

قوله: (لَا يُسْنَدُ إِلَيْهَا) أي حال كونها باقية على معانيها فان معنى المصاحبة المستفادة من نصب المفعول معه² لا يفهم فيما إذا رُفِعَ وأسند إليه الفعل. وقس عليه الباقي.

قوله: (مَنْ أَفَعَمْتُ الْإِنَاءَ) لكن الظاهر من أَفَعَمَ الْمَاءُ الْإِنَاءَ لكن الشائع في عبارتهم ذلك.

قوله: (﴿شِقَاقَ بَيْنَهُمَا﴾³) الشقاق العداوة والمخالفة.

قوله: (مُطْلَقُ النَّسَبَةِ) أَنْتَ خَبِيرٌ بِأَنَّهُ يَلْزَمُ حِينَئِذٍ أَنْ يَكُونَ قَوْلُهُ سَابِقًا "اسنادُ الفعل إلى الفاعل إذا كان مبنيًا للفاعل حقيقة وإلى غيره مجاز" قاصرا في أداء المقصود. واعلم أَنَّ ههنا أُمُورًا يَنْبَغِي أَنْ يُنَبَّهَ عَلَيْهَا؛

¹ ج + و بالنظر إليها يفهم أنه غير ما هو له

² ب: به

³ النساء 35/4

الاول: ان المفعول به أعم من أن يكون بواسطة أو لا. لكنّ 'المفعول فيه' و'له' ليسا داخلين فيه على مايفهم من شرح المفتاح¹ الشريف في بحث تقييد المسند. وأيضا من المقتبس شرح المفصل² فيلزم أن يكون "ضرب في الدار" مبنيا للمفعول مجازا. إلا أن المحقق الرضي³ قال: بأنهما نوعان من المفعول به خُصّا باسمين آخرين.

الثاني: أن حال الصفات المشتقة [36ظ] على قياس الأفعال لكن المفعول به لها ما يكون بحسب المعنى كذلك ويصلح لأن⁴ ينصب بها بعد شرائط العمل فإضافة "ضارب زيد أمس"⁵ حقيقة.

الثالث:⁶ إضافة اسم الفاعل إلى الظرف ان كانت على طريقة اضافته إلى المفعول به ومعناها فهي المجاز وإلا فينبغي أن يكون حقيقة لأنّ للمظروف تعلقا بالظرف تأمل.

قوله: (الأقوال الكاذبة) التي يعتقد⁷ المتكلم بها صدور الكذب قاصدا ترويحها بقدر الامكان فلا تأؤل فيها.

¹ المصباح في شرح المفتاح، للسيد الشريف الجرجاني، ص. 198
² شرح «المفصل في صنعة الإعراب، للزمخشري» الموسوم بـ "التخمير" المؤلف: صدر الأفاضل القاسم بن الحسين الخوارزمي (٥٥٥ - ٦١٧ هـ) المحقق: د عبد الرحمن بن سليمان العثيمين (ت ١٤٣٦ هـ)، جامعة أم القرى - مكة المكرمة، الناشر: دار الغرب الإسلامي، بيروت - لبنان، الطبعة: الأولى، ١٩٩٠ م، عدد الأجزاء: ٤، 267/3
³ شرح الرضي على الكافية، رضي الدين الأسترابادي، 503/1
⁴ ب: ان
⁵ ب - أمس
⁶ ج + أن
⁷ ب ج: تعمّد

قوله: (أَوْ لَمْ يُظَنَّ) الظاهر من إعادة 'لم' يعتمد¹ في الشرح ان الكلام على عطف النفي على النفي

وليس بمقصود فان احدهما مما لا يكفي بل الإعادة لإظهار النفي لكن عطف النفي على النفي² فيقع كلمة 'أو'،

في حيز النفي فَيُسْتَفَادُ العموم للنفي.

قوله: (لَا حَتَمَ أَنْ يَكُونَ هُوَ... الخ) أقول: هذا بعيد جدا لأن فاعلية الغداة أو كَرَّها والعشي أو مَرَّها

غير ظاهر، فلذا لم يذهب إليها أحدٌ سِوَمَا على عرف المتكلمين ومتفاهم العرب³ من الأنام⁴. ثم اسنادُ هلاك الناس

إلى الدهر على ما يفهم⁵ من القرآن. فالظاهر أن المراد وقوع الهلاك بلا تأثير من الله تعالى أو غيره بل لانتها

مادة الحياة⁶. وأمَّا اسناد الحوادث إليه في أشعار العرب وأمثالها؛ فَلِإِظْهَارِ النَّحْزَنِ والشكوى إلى الله تعالى لكن

في ضمن عبارة الدهر على سبيل الظرافة الا يرى ان شعراء العجم من اهل الاسلام أيضا قائلون بهذه الطريقة

في المراثي وغيرها.

قوله: (يَعْنِي مَا لَمْ يُعْلَمْ... الخ) المراد بالعلم ههنا مطلقة بحيث يتناول الظن.

قوله: (مَيَّزَ عَنْهُ) يمكن أن يكون "عن" بمعنى "في" أي: فَصَّلَ فيه⁷ القزع عن القزع⁸ بالجار⁹ ما

بينهما.

¹ ج - يعتمد

² ب - وليس بمقصود فان احدهما مما لا يكفي بل الإعادة لإظهار النفي لكن عطف النفي على النفي؛ ج: عطف المنفي على المنفي

³ ج: العرف

⁴ ج: الأئمة

⁵ ج: فهم

⁶ ج + إلى الآخرة

⁷ [في هامش نسخة 'ج': فَصَّلَ فيه أي فرَّق في الرأس]

⁸ ج: القنزِع عن القنزِع

⁹ ب: بالحاء

قوله: (جَذَبُ اللَّيَالِي) المراد بالليالي / [37و] مطلق الزمان كما اشتهر.

قوله: (قِيلَ لِلَّهِ) القيل بمعنى التكوين على ما في التاج¹ لكن اعتبار الارادة غير ظاهرة.²

قوله: (فَاتَهُ يَذُلُّ... الخ) فيه ان طلوع³ الشمس لا ينافي أن يكون اسناد⁴ الافناء إلى جذب الليالي حقيقة.

فان المنجمين مثلاً يجعلون المؤثر في عالمنا الكواكب المخلوقة لله تعالى ابتداء أو بواسطة.

قوله: (إِنَّهُ الْمُبْدِئُ... الخ) لعدم القائل بالفصل بين الافناء واطلاع الشمس وبين غيرهما أو لدلالة الطلوع

بالفعل على الابداء والانشاء.

1.2.2.1. [أَفْسَامُ الْمَجَازِ الْعَقْلِيِّ بِاعْتِبَارِ طَرَفَيْهِ]

قوله: (مَجَازِيَّتُهُمَا) بالواو في نسخة مصححة بتصحيح الشارح قُدِّسَ سِرُّهُ بمعنى⁵ يلاحظ⁶ هذا الاعتبار

في القسمة إلى مجموع الأقسام الاربعة سواء وجد تمام الجزء الاول من الاعتبار كما في القسم السابق والجزء

اللاحق كما في القسم الثاني، أو بعض⁷ الجزئين كما في القسمين الأخيرين. بقي ان الكناية مقابل⁸ للحقيقة والمجاز

على عبارة المصنف.

¹ لم أجد هذه العبارة في معجم 'تاج العروس من جواهر القاموس' العربي ولا في تاج اللغة وصحاح العربية، قد تكون موجودة في كتاب 'تاج المصادر' الفارسي، الذي لم يُطبع بعد.

² ج: ظاهر

³ أ + الزمان

⁴ ج - إسناد

⁵ ج: يعني

⁶ ب: ملاحظ

⁷ ب + من

⁸ ج - مقابل

قوله: (ظَاهِرٌ لِأَنَّهُ اشْتَرَطَ... الخ) وأمّا على مذهب السكاكي فيجوز أن يكون المسندُ جملةً ووضعها بالحقيقة أو المجاز اللغويين محل خفاء إذ الكلمة مأخوذة في تعريفهما.

قوله: (يَوْمَ الْقِيَامَةِ) الأولى تركه لكن يناسب ذكره على وجه التفسير في آخر الآية.

قوله: (أَوْ عَنْ طَوْلِهِ) لا يخفى ان مجرد الطول لا يستلزم التعجب من عدم الإبقاء، مع ان طوله أزيد منها¹ قطعاً.

1.2.2.2. [وَجُوبُ الْقَرِينَةِ لِلْمَجَازِ الْعَقْلِيِّ]

قوله: (أَيُّ مَنْ جِهَةِ الْعَقْلِ يَعْنِي) 'عقلاً' تمييز² عن نسبة الاستحالة إلى القيام لكن على أنه فاعل لمتعدى³ الاستحالة أي الإحالة. فإنّ التمييز لا يلزم أن يكونَ فاعلاً للفعل المذكور بل للازمه أو لمتعديه نحو: إِمْتَلَأَ الْإِنَاءُ مَاءً فَالْمَاءُ لَيْسَ / [37ظ] فاعلاً لِإِمْتِلَاءٍ بل للملأ.

1.2.2.3. [مَعْرِفَةُ حَقِيقَةِ الْمَجَازِ الْعَقْلِيِّ]

قوله: (يَزِيدُكَ وَجْهَهُ حُسْنًا)⁴ أي يزيدك الله تعالى عِلْمً⁵ الحُسْنِ في وجهه ففي الكلام حذف مضاف و'وجهه' مفعول به بواسطة أو صفة حسن.

¹ ب: من ذلك

² ب: تميز

³ ج: المتعدى

⁴ يزيدك وجهه حسناً ... إذا ما زدته نظراً. من قول أبي نواس- أورده فخر الدين الرازي في نهاية الإيجاز ص ١٧٧ بلا عزو؛ التلخيص في علوم البلاغة بتحقيق د/ عبد الحميد هنداوي، ص ١٣.

⁵ ب - علم

قوله: (وَأَنَّ فَاعِلَ هَذِهِ الْأَفْعَالِ...الخ) أقول: قد جعل السكاكي النفس¹ فاعلا في أقدمني والحق ان الفاعل

في الجميع النفس على زعم المعتزلة فإنهم جعلوا العبد مُوجدا لأفعاله بالمباشرة أو التوليد حتى قالوا: العلم بالنتيجة مخلوق للعبد بالتوليد عن النظر. فينبغي أن يقولوا: بصدور السرور والعلم بزيادة الحسن عن النظر الحسي في الوجه بالتوليد.

قوله: (والحق ما ذكره الشيخ...الخ) كتب قُدِّس سرُّه في الحاشية: أوَّلا لا نزاع في ان الفعل لابد له من

فاعل. لكننا نعلم قطعا ان الموجود المتحقق في أمثال هذه الصور هو السرور والقُدوم ونحو ذلك من الأفعال اللازمة، لا المسرة والاقدام ونحوهما من الأفعال المتعدية. لكن يبقى حينئذ بحث وهو إنَّ لفظ 'أَقْدَمَ'² لا يكون حقيقة لعدم تحقق معناه. وقد استعمل استعمالا صحيحا فينبغي أن يكون مجازا فلا يكون المجاز³ في الإسناد -

ثم ألحقَ بخطه قُدِّس سرُّه في آخر⁴ الحاشية هكذا- والجواب ان عدم تحقق المعنى لا ينافي كون اللفظ حقيقة⁵ و

لا يستلزم كونه مجازا في معنى آخر غاية الأمر ان مدلول اللفظ وما استعمل⁶ فيه لا يكون ثابتا ولا يلزم الكذب

أيضا لأنَّ المقصود ثبوت ما هو الأصل والمرجع كالقُدوم مثلا. أقول: في آخر الحاشية السابقة إشكال على

القوم جميعا فإن الواقع في صور التجوز اللغوي في الاطراف لا الإسناد المجازي والحاشية اللاحقة جواب له

واما أوَّل الحاشية / [38و] بترجيح⁷ كلام الشيخ لكنه مجمل غاية الاجمال حاصله ان الأفعال المتعدية الواقعة

¹ ج: النفس

² م: اقدم

³ ب - فلا يكون المجاز؛ ج: مجازا

⁴ ب - آخر

⁵ أ + مجازا

⁶ ج + هو

⁷ ب: يرجح

في تلك الصور ليست بموجودة أصلا فالمقصود فيها المبالغة في¹ ملابسة الفعل مثلا إذا وجد القدوم وحده لداع² واريد المبالغة في ملابسة للقدوم يتوهم هناك اقدام ومقدم وينقل³ اسناد الاقدام منه⁴ إلى الداعي فان نقل الإسناد من المتوهم كنقله من المتحقق في تحصيل غرض المبالغة في الملابسة. فمراد الشيخ انه ليس هناك فاعل موجود يسند إليه تلك الأفعال المتعدية أو فاعل يعتد⁵ باسنادها إليه؛ إذ لا فائدة في الإسناد إلى الفاعل المتوهم فتأمل.

بقي بحث آخر هو: انه اشتهر بين الحكماء والمتكلمين إنَّ كلَّ ممكنٍ له فاعلٌ، فلأفعال اللازمة فاعل موجود يكون اسناد الأفعال⁶ المتعدية إليه حقيقة للقدوم مثلا مُقَدِّمٌ مُحَقِّقٌ⁷ وهو الحقُّ تعالى عندنا و العبدُ عندَ المعتزلةِ سواء كان بالمباشرة أو التوليد من فعل آخر للعبد فافهم.

1.2.2.4. [رَأْيُ السَّكَائِي فِي الْمَجَازِ الْعَقْلِيِّ وَنَفْذُهُ]

قوله: (ذاهبا إلى أن تأثير...الخ) أقول: لا يخفى أنه قد يمكن أن يكون التشبيه في المدخلية مقصودا كما في صورة الإسناد إلى السبب. واما في غيرها فلا، كما في الإسناد إلى المصدر والزمان والمكان. وكلام السكاكي على الإطلاق محل بحث.

قوله: (الَلَوَازِمُ الْمُتَسَاوِيَةُ...الخ) كأن⁸ المراد المساواة بحسب القرائن والمقام فلا يرد ان المخالب

ليست مساوية للسبع.

¹ ج - في

² ب - لداع

³ ب + منه

⁴ ب - منه

⁵ ب: يعقل

⁶ أ: الفعل

⁷ أ: يتقدم محققا

⁸ ب - كان

قوله: (وَهَذَا مَبْنِيٌّ...الخ) فإن قيل: اسناد راضية والضمير جميعا أيضا مجازي على مذهبه فالمراد

بعيشة صاحب قطعنا قلنا: إذا كان الضمير عبارة عن صاحب¹ فليس اسناد المجموع/[38ظ] مجازيا.

قوله: (وَهَذَا أَوْلَى...الخ) فإنه نوقش في مثال المتن بأن التجوز في إسناد الصائم إلى الضمير.

قوله: (وَالْجَوَابُ إِنَّهُ مَبْنِيٌّ...الخ) فيه انه يلزم ان² يكونا لإسناد مجازيا لأن حق الإنابات مثلا ان يسند

إلى القادر المختار لا إلى الزمان المشبه به مع إدعاء القادرية له فلا يستغنى السكاكي عن المجاز العقلي. إليه أشار قُدس سرُّه في حواشي شرح المختصر في الاصول.

1.3. [الباب الثاني: أحوال المُسندِ إِلَيْهِ]

1.3.1. [حَذْفُ المُسندِ إِلَيْهِ]

قوله: (من حيث انه مسند إليه...الخ) ينبغي أن لا يجعل الحيثية للتعليل بل لتقييد البحث إلى المبحوث

عنه هنا أحوال المسند إليه حال كونه مأخوذا بهذه الحيثية. فلا يرد أن الحذف و الاثبات ليس عروضه له لاجل كونه مسندا إليه.

قوله: (تنبيهها على أن المسند إليه...الخ) لا يخفى ان هذه النكتة منافية لنكتة تقديم الحذف ووجه التوفيق

أن هذه النكتة تخيلية باعتبار شيوع الحذف في عدم اللاحق والنكتة السابقة بالنظر إلى الواقع.³

¹ ب - قطعنا قلنا اذا كان الضمير عبارة عن صاحب

² ب - أن

³ ج: باعتبار الواقع

قوله: (بِنَاءٌ عَلَى الظَّاهِرِ) لا يخفى ان كونه ركنا من الكلام لا ينافي كونه عبثا. فاتّه¹ لو² علم معنى

الكلام صار تمامه عبثا فكيف بالجزء منه ففي الحقيقة أيضا إذا علم عبث. فحق³ العبارة بناء على القرينة وإن

كان مع قطع النظر عنها ليس بعبث.

قوله: (لَأَنَّ الدَّالَّ حَقِيقَةً...الخ) أي إنّما حصر الدلالة عن⁴ الحذف في اللفظ مع مدخلية العقل أيضا؛ إمّا

للمبالغة في مدخلية اللفظ وإمّا لأنّ العقل شرط الدلالة والحاكم بذلك والدالّ هو اللفظ.

قوله: (قُلْتُ عَلِيلٌ...الخ) هذا يصلح مثالا لإدعاء التعيين⁵ أيضا.

قوله: (هَلْ يَتَنَبَّهُ بِالْقَرَأَيْنِ الْخَفِيَّةِ أَمْ لَا...الخ) أصل العبارة "أهل" حذفت الهمزة إذ "أم" المتصلة لازمة

للهمزة.

قوله: / [39و] (أَوْ إِيْهَامٌ صَوْنُهُ...الخ) المراد؛ وصونه عن تنجسه بواسطة المرور على اللسان فصَحَّ

ذكرُ الإيهام.

¹ ج: لأنه

² ج: إذا

³ ب: في حق

⁴ ج: عند

⁵ ب: تفنن

قوله: (وَالظَّاهِرُ أَنَّ ذِكْرَ الْإِحْتِرَازِ...الخ) يمكن أن يُقال: إن البعث¹ في ذكر المسند إليه يكون باعتبارين؛

أحدهما باعتبار² القرينة الدالة على تعيينه لإسناد هذا المسند في قصد المتكلم وإرادته. و ثانيهما تعيينه لإسناده

بحسب نفس الأمر بحيث لا يصلح أن يسند هذا المسند إلى غيره.

قوله: (أَوْ سَجْعٌ أَوْ قَافِيَةٌ...الخ) هذان فيما إذا وجب تقديم المسند الذي به يحصل السجع أو القافية ثم

المقابلة بالوزن يقتضي أن لا يتغير الوزن بذكر المسند إليه أو حذفه بل يتغير القافية. وذلك فيما يكون المسند

الذي القافية على وزن المسند إليه فبذكر³ المسند إليه أو حذفه لا يتغير الوزن.

قوله: (كَقَوْلِ الصَّيَّادِ...الخ) الظاهر أنه مثال لفوات الفرصة فالأحسن اتصاله به.

قوله: (رَمِيَّةٌ مِنْ غَيْرِ رَامٍ...الخ)⁴ هذا مثلٌ أوَّلُ مَنْ قاله الحَكْمُ المنقري⁵ وكان مِنْ أرمى الناس وقد نذر

أن يذبح مهاة على الغبغب فلم يمكنه ذلك أَيْامًا حتى قصد بقتل نفسه ثم رمى ابنه مطعم فأصاب، فعند ذلك قاله

الحكيم. يُضْرَبُ فِي إِحْسَانِ صَدَرَ مِنَ الْمَسِيءِ بَلَا تَدَبَّرَ وَتَرَدَّدُ.

¹ ج: العبث

² ب - باعتبار

³ أ ب: فذكر

⁴ قال في جمهرة أمثال العرب- قولهم: " رب رمية من غير رام" يضرب مثلا للمخطئ يصيب أحيانا. ومثله قولهم: مع الخواطي سهم صائب.

جمهرة الأمثال، أبو هلال الحسن بن عبد الله بن سهل بن سعيد بن يحيى بن مهران العسكري (ت نحو ٣٩٥هـ)، دار الفكر – بيروت،

٣٩٩ /١

⁵ م: الحكيم المصري

1.3.2. [ذَكَرَ الْمُسْنَدِ إِلَيْهِ]

قوله: (وَلَا مُقْتَضِي لِلْعُدُولِ...الخ) الظاهر أنَّ الظرف ليس بخبر بل متعلق بالاسم فيلزم تنوين المقتضى لأنه شبه¹ المضاف اللهمَّ إِلَّا أَنْ يُقَالَ ذهب² النحاة إلى أنه لا يجب تنوينه. وعليه قوله صلى الله تعالى عليه وسلم: {لَا مَانِعَ لِمَا أُعْطِيَْتَ} ³.

قوله: (أَوْ إِظْهَارِ تَعْظِيمِهِ...الخ) إدرج الإظهار وإن كان الحاصل من لفظ المسند إليه التعظيم نظرا إلى أنَّ الكلام على تقدير القرينة. فاللفظ المحذوف المدلول بالقرينة يفيد التعظيم وذكره يفيد إظهاره.

[39ظ] قوله: (حيث الاصغاء...الخ) الأولى السماع ليصح في حقه تعالى.

قوله: (وعليه قوله تعالى حكاية...الخ) لا يقال لا يلائم قوله ﴿وَلِي فِيهَا مَآرِبٌ أُخْرَى﴾⁴ أَنْ يجعل⁵ ذكر المسند إليه في الآية المطلوب⁶ الاصغاء والبسط لأننا نقول هذا القول مجمل يقتضي ان يسئل المخاطب بالمآرب، فيجيب المتكلم بتفصيلها فيقع زيادة البسط.

¹ ب: تشبيه

² ج + بعض

³ أخرجه البخارى (ج: ٨٤٤).

⁴ طه 18/20

⁵ ج: بجعل

⁶ ج: لمطلوبية

1.3.3. [تَعْرِيفُ الْمَسْنَدِ إِلَيْهِ]

1.3.3.1. [تَعْرِيفُ الْمَسْنَدِ إِلَيْهِ بِالضَّمِيرِ]

قوله: (فَبِالْإِضْمَارِ...الخ) الأولى دخول 'الفاء' في 'لأنّ' كما لا يخفى.¹

قوله: (الْخِطَابُ مَعَ مُعَيَّنٍ...الخ) الأولى لمعيّن إذ يقال خاطبه والخطاب له. اللهمّ إلا أن يجعل الظرف حالا أي كائننا مع معيّن.

قوله: (إِلَى غَيْرِهِ أَيْ إِلَى غَيْرِ مُعَيَّنٍ...الخ) وإنّما لم يقل في توجيهه العبارة هكذا: أَيْ يُتْرَكُ الْخِطَابُ لمعيّن إلى غيره أي الخطاب لغير معيّن، لأنّه يدل عبارة المفتاح² والإيضاح³ على أنّ الضمير في⁴ غيره⁵ راجع إلى معيّن.

1.3.3.2. [تَعْرِيفُ الْمَسْنَدِ إِلَيْهِ بِالْعَلَمِيَّةِ]

قوله: (وَهُوَ مَا وُضِعَ...الخ) فيه انه يلزم أن يصير مجازا عند تبدّل المُشَخَّصَاتِ تأمل.

قوله: (لِإِحْضَارِهِ بِعَيْنِهِ...الخ) أي بشخصه يشكل بما إذا لم يكن الموضوع له معلوما للسامع على وجه الخصوص⁶ كما في المثال المذكور في المتن أي لفظ الله.

¹ واعتراض الحفيد على قوله: وأما تعريفه فبالإضمار بأن الفاء بعد أما إنما تدخل على الجواب، وبالإضمار لا يصلح للجواب؛ لأنه مفرد في محل الحال فالأولى أن تدخل على قوله: لأن المقام؛ لأنه الجواب في الحقيقة على قياس ما سبق؛ لأن المراد ببيان الأسباب المقتضية للتعريف وهي مدخول اللام، [حاشية الدسوقي. ص: 488]

² مفتاح العلوم، للسكاكي، ص. 180

³ الإيضاح في علوم البلاغة، القزويني خطيب دمشق 30/2

⁴ ج - في

⁵ ب - في غيره

⁶ ج: على الوجه المخصوص

قوله: (وَاحْتَرَزَ بِهَذَا...الخ) يشكل بمثل رجل حاكم القوم في البلد إلا أن يُقال هذا الوصف¹ لا يختص

بالفرد المعين بحسب أصل الوضع فلا يرد أيضا ما قيل: ان الرَّحْمَنَ ليس بعلم مع أنه مختص بالحق تعالى.

قوله: (أَيَّ أَوَّلَ مَرَّةٍ...الخ) ينبغي أن يُعلم انه لا يلزم أن يكون كل عِلْمٍ للإحضار أَوَّلَ مرة فلا يرد مثل:

جاء زيدٌ زيدٌ.

قوله: (وَعُوضَتْ عَنْهَا...الخ) أي جعلت منها حرف التعريف عوضا.

قوله: (ثُمَّ جُعِلَ عَلَمًا...الخ) إعلم أنه كان عَلَمًا شخصيا ينبغي أن يكون الواضع هو الحق تعالى لأن ذاته

تعالى على وجه الخصوص من² غير معلوم بالكنه / [40و] لغيره تعالى فان كان من الأعلام الغالبة كما يستفاد

من شرح الكشاف. وتصحيح غلبة الاستعمال في الفرد المعين بالنظر إلى أن لفظة الله تعالى مع أصله بمنزلة

لفظ واحد. والإله المنكر اسم لكل معبود ثم غلب معرفا و منكرا على المعبود بالحق³ أي المفهوم الكلي تأمل.

قوله: (لَمَّا أَفَادَتْ التَّوْحِيدَ...الخ) بحسب اللغة بدون القرينة المعينة.

قوله: (كِنَايَةً عَنْ كَوْنِهِ جَهَنَّمِيًّا...الخ) فيه بحث لأن اللفظ مستعمل في المكنى وهنا مستعمل في الشخص

لا في كونه جهنميا اللهم إلا أن يجعل كناية عن مجموع الشخص مع الصفة أعني⁴ كونه جهنميا فان المجموع

¹ ج: الوجه

² ج - مِنْ

³ ج: بحق

⁴ ب: أي

أيضاً لازم والاحسن أن يُقال¹ الكناية بالنظر إلى المعنى الأصلي لا يلزم ان يستعمل فيما هو كناية عنه فإنه للدلالة والفهم تبعاً لا أصالةً ونظير ذلك دلالة الحذف على النكات المناسبة له بلا استعمال فيها فتأمل.

قوله: (استعاره...الخ) يجوز أن يكون مجازاً مرسلًا من قبيل إطلاق المقيد على المطلق الواقع في ضمن مقيد آخر كإطلاق المشفر على مطلق الشفة لكنه واقع في ضمن شفة الانسان وذلك ان تجعله مجازاً متفرعاً عن مجاز آخر نظراً إلى خصوصية المقيد الآخر.

قوله: (أو إيهام استلذذه...الخ) إنما ذكر 'الإيهام' قصداً إلى اعتبار اللذة الحسية في ذكر العلم أو إلى اعتبار اللذة بنفس العلم من غير ملاحظة الدالة² على الذات لكن على التوجيه الأول.

قوله: (أو التبرك به...الخ) عطف على نفس الإيهام.

1.3.3.3. [تعريف المسند إليه بالموصولية]

قوله: (سوى الصلة...الخ) اما الخبر فلا يلزم أن يكون من الأحوال المختصة بوجه ما إذ يجوز أن يكون من الأحوال العامة بخلاف الصلة فإنها معينة للموصول بحيث [40ظ] يصير معرفة بواسطة اتصافه بها فتختص³ به اختصاصاً تاماً.

قوله: (لقلة جدوى... الخ) هذا مسلم بالنظر إلى خصوص المثال وإلا فقولنا الذي ملك الروم معظم للعلماء يفيد فائدة تامة.

¹ ج: يجعل

² ج: الدلالة

³ ج: فيختص

قوله: (مفاعلة مِنْ رَادٍ يَرُودُ...الخ) ومعنى المفاعلة ههنا المبالغة في رودها أو الدلالة على اختلافهما

فيه وإنَّما جئ بعن دلالة على الابعاد.

قوله: (فإنَّ في هَذَا...الخ) إذ فيه إشارة إلى أنَّ ما غشيهم بحيث لا يمكن ان يعرف ويعبر عنه. فإنَّ قيل:

الموصول معرفة معهودة للمخاطب باعتبار الصلة فلا ابهام قلنا ذلك بالنظر إلى أصل الوضع لكنه قد يعدل كما في المعرفة¹ بلام العهد الذهني.

قوله: (غَلِيلٌ صُدُورُهُمْ...الخ) الغليل بالغين المعجمة الحقد وحرارة العطش أيضاً.

قوله: (وَمِنْ الْخَطَا...الخ) وذلك لأنَّه يشكّل بمثل إنَّ الذي سمك السماء فان السمكة ليست علة لبناء البيت

اللَّهُمَّ إِلَّا أَنْ يجعل ضمير. ثم انه ربما جعل الخ. راجعا إلى مجرد الاتيان بالموصول من غير اعتبار الإيحاء ولا يخفى ان سوق الكلام ينافية إذ يدل على أنَّ المرجع للإيحاء.

قوله: (فَفِي قَوْلِهِ إِنَّ الَّذِي سَمَكَ السَّمَاءَ...الخ) فإنَّ قيل لا دخل للإيحاء في التعريض بالتعظيم وإنَّما نشأ

التعظيم من نفس الصلة لتشابه آثار مؤثر واحد. قلنا: التعظيم المستفاد من نفس الموصول و الصلة يحتاج إلى التوسل بالإيحاء وأما التعظيم المدلول عليه المجموع الكلام، فلا يحتاج إليه كما يقال: ²بَنَى لَنَا بَيْتًا مَنْ سَمَكَ السماء

قوله: (إِنَّ الَّتِي ضَرَبَتْ بَيْتًا...الخ) ضربُ البيتِ كنايةٌ عن الإقامة وإنَّما أضافت الكوفةَ إلى الجند؛ لإقامة

جند كسرى بها. والمراد بالغول المهلك.

¹ ج: المعرّف

² ج: يدل

1.3.3.4. [تَعْرِيفُ الْمَسْنَدِ إِلَيْهِ بِاسْمِ الْإِشَارَةِ]

قوله: (أَبُو الصَّفَرِ). خبر أو بيان والخبر قوله من نسل.

قوله: (أَوْ عَلَى الْحَالِ). والعامل معنى اسم الإشارة / [41و] من نسل حال أخرى لا يتعلق بـ "فردا"

لأنه يصير التعريف بالانفراد حينئذ قاصرا وبين حال من نسل شيبان.

قوله: (شَجَرَتَانِ) الأولى شجران بدون التاء لأنهما نوعان من الشجر لا فردان.

قوله: (لَأَنَّ فَقْدَ الْعِزِّ) الأولى أَنْ يُقَالَ لَأَنَّ كمال¹ الفصاحة لِأَعْرَابِ فِي² الْبَدَوِيِّينَ الْخُلُصِ.

قوله: (وَعِلْمُ الْمَعَانِي مِنْ حَيْثُ...الْخ) لا يخفى أَنَّ ذلك يجعل³ من علم اللغة أيضاً فإنه إذا عرف أَنَّ هذا

للقريب عرف انه إذا قصد بيان⁴ قرب المشار إليه يوتى بهذا.

قوله: (وَهُوَ زَائِدٌ...الْخ) فيه بحث لأنهم أرادوا بالزائد على أصل المراد المعنى الزائد على المعنى

الوضعي للفظ الذي عبر به عن المقصود⁵ ولا المعنى⁶ الزائد على معنى لفظ آخر يمكن ان يعبر به في هذا

المقام.

¹ ب - كمال

² ب - في

³ ب: يحصل

⁴ ب - بيان

⁵ ج: المعبود

⁶ ب - الزائد على المعنى الوضعي للفظ الذي عبر به عن المقصود ولا المعنى

قوله: (وَلِهَذَا ظَهَرَ فَسَادُ...الخ) أنت خبير بأن ظهور الفساد بما سبق على تقدير ان يَحْمِلَ هذا القائل المشار إليه على اسم الإشارة والا ففساده من جهة انه لا يفهم من العبارة لا لما¹ سبق لأن كون الأوصاف في عقيب المشار إليه لا ينافي ذكر اسم الإشارة عقب الأوصاف.

قوله: (وَهُوَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ²) أي ذواتهم على أن يكونَ صفة الإيمان خارجة بقرينة عدّها من الأوصاف. وإنما لم يقل: "هو المتقون" لأنّ قوله تعالى: ﴿الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ﴾ قد يجعل منقطعا عما سبق على ما في الكشف³ وغيره. وحينئذ لا يحسن جعله "المتقون" مشارًا إليه.

1.3.3.5. [تَعْرِيفُ الْمَسْنَدِ إِلَيْهِ بِاللَّامِ]

قوله: (إِلَى حَصَّةٍ). الأولى أن يُقال إلى فرد.

قوله: (لَكِنَّ التَّحْرِيرَ...الخ) أراد أن كلمة 'ما' مع وصف التحرير خاصة في نفس الأمر / [41ظ] بالذكر فصار مذكورا كناية. فلا يرد عليه انه إذا قيل: الانسان كاتب كان الانسان مستعملا في المفهوم العام للأفراد⁴ وإن كان خاصا ببعض الأفراد بقرينة المحمول.

قوله: (مَنْ غَيْرِ اعْتِبَارٍ...الخ) ينبغي أن يُعلم أنه لا يلزم⁵ عدم اعتبار الافراد اعتبار عدمها فلا ينافي أن يكون الاستغراق والعهد الذهني من فروع لام الحقيقة. أقول: المفهوم من الكتاب وسائر كتب القوم أن الأصل والحقيقة لام العهد الخارجي ولام الحقيقة وسائر الأقسام من شُعَبِهَا. والتحقيق ان معنى اللام الإشارة إلى معنى

¹ ب: بما

² البقرة 3/2

³ تفسير الكشف عن حقائق غوامض التنزيل وعيون الأقاويل في وجوه التأويل، الزمخشري، 37/1

⁴ ب - للأفراد

⁵ ب + من

ما دخلت هي عليه، فإن كان اسم الجنس موضوعا بازاء الحقيقة فالأصل لام الحقيقة والعهد الخارجي أيضاً من شعبه. فجعله أصلاً آخر دون سائر الشعب تحكّم، سواءً اعتبر فيه وضع آخر أو لا. فإن تقدم الذكر من جملة القرائن. وكذا تقدم علم المخاطب فلا يجدي¹ نفعا في الفرق أن معرفة الجنس غير كافية في العهد الخارجي بخلاف سائر الأقسام وإن كان موضوعا بازاء فردٍ ما، فالأصل لام العهد الذهني² من فروع بحسب المقامات والقرائن.

قوله: (وَقَدْ يَأْتِي الْمَعْرِفُ...الخ) اعلم أن المَعْرِف بلام الجنس والحقيقة قد يعتبر فيه بواسطة القرينة³ الوجود إمّا مطلقاً غير مقيد بالبعضية و⁴ الكلية كما في المهملة وإمّا في ضمن البعض واما في ضمن الجميع وقد يعتبر فيه عدم الوجود كما في مثل الانسان نوع وقد لا يعتبر الوجود ولا العدم كما في التعريفات.

قوله: (بِمُطَابَقَةِ ذَلِكَ الْوَاحِد...الخ) أنت خبير بأنّه لاجابة إلى تلك المطابقة / [42و] في اعتبار عهديته لأنّ فردا ما معهود مقرر في الذهن من كل ماهية.

قوله: (وإن كان في اللفظ...الخ) ينبغي أن يعلم ان إجراء⁵ حكم المعرفة عليه ليس بحسب اللفظ بدون المعنى كما يتبادر من العبارة؛ لأنّ اللفظ مستعمل في الموضوع له، أعني الحقيقة والجنس. غاية الأمر ان الفردية مستفاد⁶ بواسطة القرينة كما حقق ذلك في المطول.⁷ نعم ان جعل المَعْرِف بلام الجنس مطلقا نكرة كما قال قُدس

¹ ج: نجدي

² ب - وإن كان موضوعا بازاء فرد ما فالأصل لام العهد الذهني، ج + و سائر الأقسام

³ ب: قرينة

⁴ ج: أو

⁵ ب: أجزاء

⁶ ج: مستفادة

⁷ المطول شرح تلخيص مفتاح العلوم، لسعد الدين مسعود بن عمر التفتازاني، ص. 80

سِرُّه بذلك في شرح المفتاح¹ لَتَمَّ² هذا الكلام. وكذا ان منع كون اللفظ حقيقة في صورة العهد الذهني كما هو

الحقّ عندي وقد بينته في حاشية المطول.³

قوله: (بِحَسَبِ اللَّغَةِ). الأولى بحسب الوضع لأنّه لو أريد بالصلوة جميع أفرادها نظرا إلى وضع الشرع⁴

كان استغراقا حقيقيا.⁵

قوله: (وَاسْتِغْرَاقُ⁶ الْمُفْرَدِ... الخ) ينبغي أن يعلم ان هذا مسلم فيما إذا استلزم الحكم على كل فرد الحكم

على جمع أو اثنين واما إذا لم يستلزم فلا مثلا قولنا لا يرفع هذا الحجر العظيم كل رجال اشمل من قولنا لا يرفعه كل رجل وكذا قولنا هذا الخبز يشبع كل رجال اشمل من قولنا هذا الخبز يشبع كل رجل فالاشملية مختلفة بحسب المقام.

قوله: (بَلْ الْجَمْعُ الْمَعْرَفُ... الخ) والجواب ان كلام القوم على تقدير ان⁷ يبطل معنى الجمعية وبقي⁸

المفرد والجمع على معناهما الأصليّ وحينئذ لا يرد هذا الاعتراض.

قوله: (مَظِنَّةُ اعْتِرَاضٍ... الخ) لا يخفى ان ذلك الاعتراض على تقدير أن يكون اسم الجنس موضوعا

للماهية أيضاً وارد على مثل ما من رجل ولا رجل بالرفع إذ الاسم مقرون بالتثنية الدال على الوحدة [42ظ]

¹ المصباح في شرح المفتاح، للسيد الشريف الجرجاني، ص. 144

² ب: يتم

³ حاشية على المطول في شرح تلخيص المفتاح، دراسة و تحقيق: أحمد جمعة محمد الدليمي، اطروحة ماجستر، جمهورية تركيا، جامعة تشانكري كارا تكين، معهد العلوم الاجتماعية، العلوم الاسلمية الاساسية، قسم اللغة العربية،

⁴ ب + أعني جميع أفراد الشرعي

⁵ ب: حقيقة

⁶ م: واستغرق

⁷ ب ج + لا

⁸ ب: ويبقى

وتقدير الجواب الاول بالنسبة إلى المثالين انه مجرد¹ الاسم عن معنى الوحدة. وإعلم أنّه يرد على مثل قولنا لارجل بالفتح اشكال من وجه آخر على مذهب من يجعل الاسم موضوعا لفردٍ مّا، وذلك لأنّ معناه نفي الجنس يعبر عنه بالفارسية "نيسـت مرد" ولا مخلص الا بأن² يعبر وضع آخر للمجموع بازاء نفي الجنس.

قوله: (لِلْمُحَافَظَةِ... الخ) فيه ان هذا لا يفيد الامتناع فإنّه قد يراعى المعنى وقد يراعى اللفظ في مثل من باعتبار انه مفرد اللفظ مجموع المعنى وقد وقع في الحديث الصحيح وصف العشر بالاواخر في بيان ليلة القدر إلا أنّ العشر معناه متعدد لاجنس قابل للوحدة والاولى أن يُقال لا يطرد وضعه³ بنعت الجمع للمحافظة على تشاكل⁴ اللفظي.

قوله: (وَلِأَنَّهُ بِمَعْنَى كُلِّ فَرْدٍ). أنت خبير بأنّه لا يجري في مثل لَا رَجُلٌ بِالْفَتْحِ وَلَيْسَ رَجُلٌ بِالرَّفْعِ، فان معنى الاول "نيسـت مرد" ومعنى الثاني "نيسـت مردى" فعلم ان كلام المصنف مخصوص بالمعرف باللام لكنه إنّما يظهر السؤال على تقدير أن يكون الاسم موضوعا لفرد ما.

1.3.3.6. [تَعْرِيفُ الْمُسْنَدِ إِلَيْهِ بِالْإِضَافَةِ]

قوله: (لِأَنَّهَا أَخْصَرُ طَرِيقٍ) لم يُرد أن الإضافة اخصر طريق التصريف⁵ بل انها قد يكون كذلك بحسب المقام نظرا إلى حال المتكلم أو السامع.

¹ م: مجرد

² ب: ان

³ ج: وصفه

⁴ ج: التشاكل

⁵ ج: التعريف

قوله: (أَيُّ مَهْوِيٍّ¹) بثلت يأت يآن من نفس المتكلم وياءٌ للإضافة.

قوله: (أَلِيْمَانِيْن) جمع يمان تحفيف² يَمَنِيٍّ منسوب إلى اليمين بحذف احدى³ اليائين وتعويض الالف

المتوسطة.

1.3.4. [تَكْرِيْرُ الْمَسْنَدِ إِلَيْهِ]

قوله: (لَهُ حَاجِبٌ... الخ) يعنى نَفْسُهُ الْإِنْسَانِيَّةُ من حيث هي. وإن كانت مائلة إلى المعاييب والأُمُور الدينية

والدنيوية⁴ لكنَّه حَصَلَ لها من العناية الإلهية ما يمنع عن ذلك / [43و] كَمَحَبَّتِهِ عَالَمَ الْقُدُسِ والتشبيه⁵ بالملائكة.

قوله: (عَنْ طَالِبِ الْغُرْفِ). أَيُّ: الإحسان لكن "عن" بمعنى "في" أَيُّ: في شأن طالب الاحسان أو

مضاف محذوف أَيُّ: عن الإحسان⁶ طالبه.

قوله: (حَاجِبٌ... الخ) يمكن أن يكونَ التَّوِينَ للفردية شخصيا.

قوله: (أَلَكَمِّيَّاتِ). هذا مختص بالعدد عند الادباء على ما فهم من تفسير الرضي لتعريف اسماء العدد.⁷

¹ ب: مهوي

² ب ج: مخفف

³ ب: احد

⁴ ج - والدنيوية

⁵ ج: و النسبة

⁶ ب: إحسان

⁷ شرح الرضي على الكافية، رضى الدين الأستراباذي، 281/3

قوله: (هِيَ نُطْفَةٌ أَبِيهِ) يشكل بآدم وحواء وعيسى صلوات الله تعالى عليهم وبكثير من الحيوانات الغَيْر المتَوَلِّدَةِ مِنَ النُّطْفَةِ فهذا قال المحقق البيضاوي: ¹ من ماء هو جزء مادية. وقال بعضهم لفظة 'كل' في "كل" ² دابة" بمعنى الأكثر.

قوله: (وَ كُلُّ نَوْعٍ). يشكل تقرير الشرح بان خلق نوع البغل ونوع الحمار نوع من ³ أي ماء الحمار نعم يمكن أن يُقال في الآية ان النطفة مطلقا نوع من المياه ويجوز ان يصحح تقرير الشرح بأن نوع الماء المختص بالبغل هو المركب من نطفة الحمار والفرس معا.

1.3.5. [وَصَفُ الْمَسْنَدِ إِلَيْهِ]

قوله: (كَأَنَّ قَدْ رَأَى... الخ) أي حال كونه مثل ذي الرؤية والسمع أو صفة الظن يجعل اللام للعهد الذهني.

قوله: (اِشْتَرَاكَهُ). أي اشتراك المعنوي بخلاف الإضمار ⁴ فإنه بالنظر إلى الاشتراك اللفظي.

قوله: (لَكَانَ الْوَصْفُ مَخْصُصًا). أي على الظاهر فلا يتعين المثال.

¹ تفسير البيضاوي المسمى بأنوار التنزيل وأسرار التأويل، ناصر الدين أبو سعيد عبد الله بن عمر بن محمد الشيرازي البيضاوي (ت ٦٨٥ هـ) المحقق: محمد عبد الرحمن المرعشلي، دار إحياء التراث العربي - بيروت، الطبعة: الأولى - ١٤١٨ هـ. 111/4

² ب - كل

³ ب ج - من

⁴ ج: الاحتمال

قوله: (وَقَدْ يَكُونُ الْوَصْفُ لِبَيَانٍ...الخ) الفرق بينه وبين الوصف للتأكيد ان المؤكد لا يلاحظ فيه بيان المقصود الأصلي بل مجرد التأكيد بخلاف هذا الوصف. ثم الفرق بينه وبين الوصف المخصّص ان المرتفع ثمة احد افراد المعنى و¹ أحد المعاني وهنا² احد الجزئين.

قوله: (وَبِهَذَا الْإِعْتِبَارِ أَفَادَ...الخ) فإن قيل كل منهما يوجه³ على حدة للوصف لأنه إذا قصد به بيان الجنس لا يتصور / [43ظ] زيادة التعميم للأفراد إذ الجنس من حيث هو واحد. قلنا زيادة من الاستغراقية لتأكيد العموم فيما يدخل عليه والاحاطة بأفراده نصا بحيث لا يحتمل غير ذلك عند ارباب العربية جميعا مع ان سوق الآية لبيان شمول قدرته وعلمه تعالى لكل فرد من الدابة والطير⁴ وشمولهما لافراد الانسان بلا تفاوت فمن جعل الوصف لبيان الجنس لم يرد الجنس مع اعتبار عدم الصلاح للفردية بل قصد ان بيان خصوص فرد أو نوع غير مقصود بل المقصود الجنس في ضمن جميع الافراد إذ الوصف لا يختص بفرد أو نوع فالاستغراق حقيقي لا عرفي فمال التوجيهين⁵ واحد فافهم.

1.3.6. [تَوْكِيدُ الْمَسْنَدِ إِلَيْهِ]

قوله: (أَوْ عَنْ حَمْلِهِ عَلَى مَعْنَاهُ). أي غفلة السامع عن التوجيه⁶ إلى⁷ ما يراد به حقيقة أو مجازا.

¹ ج: أو

² ج: وهنا

³ ج: توجيه

⁴ ج - والطير

⁵ ب: التوجيه

⁶ ج: التوجه

⁷ ب: على

قوله: (بِنَاءً عَلَى أَنَّهُمْ فِي حُكْمِ شَخْصٍ...الخ) الأظهر أن يُقال: بناءً على أن البعض في حكم الكل لكنه نظرا إلى أنه¹ قد نسب² في العرف الفعل الصادر عن البعض إلى الكل لكمال اتحادهم ثم انه اعترض عليه أيضا³ بأنه لا يكون توهم عدم الشمول في لفظ القوم بل في نسبة الفعل⁴ المنسوب إلى الكل. أقول: ولا يخفى أنه يمكن أن يجعل عدم الشمول في عبارة المصنف بحيث يتناول عدم العموم في النسبة أيضاً حتى يندرج فيه التجوز العقلي⁵ فدفع توهم التجوز مخصوص بالعقلي⁶ ففي الكلام تعميم بعد تخصيص وان عم⁷ في الأول فينبغي أن يعتبر في غير صورة الشمول. قيل: لا يدفع مثل 'أجمعون' التجوز في الإسناد على ما هو الظاهر. أقول: وكذا ينبغي أن لا يدفع التأكيد اللفظي هذا التجوز وقد اتفق هذا القائل مع القوم في دفعه إياه تأمل.

1.3.7. [بَيَانُ الْمَسْنَدِ إِلَيْهِ]

قوله: [44و] (وَالْمُؤْمِنُ الْعَائِدَاتِ الطَّيْرِ يَمْسَحُهَا* رُكْبَانُ مَكَّةَ بَيْنَ الْغَيْلِ وَالسَّنَدِ...الخ)⁸ المراد بالمؤمن الحق سبحانه تعالى. والعائدات الطير الملتجئة إلى الكعبة للأمن من⁹ الصياد إذ لا يأخذها الركبان بل

¹ ب: لا انه

² ج: ينسب

³ ب - أيضا

⁴ ب - الفعل

⁵ ج - العقلي

⁶ ب: بالعقل

⁷ ج: عم

⁸ الغيل والسند: موضعان ،، العائدات: جمع عائذة. معنى البيت : أقسم بالله الذي يؤمن الطيور العائدات إلى حرم مكة بحيث يلمسها ركبان مكة بين هذين الموضعين. إعراب البيت . الواو: للقسم، المؤمن: مجرور بها ، العائدات: إما نصب بأنه مفعول "المؤمن"، وإما جر بالإضافة، قوله "الطير": يجوز فيه النصب على أنه بدل أو عطف بيان من "العائدات" على تقدير نصبها والجر على أنه تابع للعائدات على تقدير جرهما بالإضافة، إما بدل أو عطف بيان، يمسحها: فعل مع مفعوله، ركبان: رفع بفاعله، بين: ظرف. الاستشهاد: على أن النابغة أجزى "الطير" على "العائدات" من حيث إنه بيان وتلخيص لها، فكذاك أضيف "أخلاق" إلى "ثياب" من حيث إنها إضافة العام إلى الخاص للبيان والتلخيص لا من حيث إنها إضافة الموصوف إلى صفته. شرح أبيات المفصل - المجلد 39 - الصفحة 14 - جامع الكتب الإسلامية، البيت من البسيط، وهو للنابغة الذبياني في ديوانه ص ٢٥؛ خزنة الأدب ٥ / ١٣٨، ٧٣، ٧١، ٨ / ٤٥١، ٤٥٠، وبلا نسبة في خزنة الأدب ٩ / ٣٨٦، وشرح المرشدي ١ / ٧٤؛ كتاب حاشية الدسوقي على مختصر المعاني، 604/1

⁹ ب: عن

يمسحها. والغيل بكسر الغين موضع الاسد على ما في شرح السبعيات وقال بعضهم الغيل بفتح الغين والسند بفتح السين والنون موضعان في جانبَي الحرم فيهما الماء ثم العائدات إمّا منصوب وهو الظاهر أو مجرور بالإضافة وحينئذ الطير منصوب باعتبار الحمل على المحل.

قوله: (عَلَى أَنَّ أَجْزَاءَ مَا قَبْلَهَا... الخ) لا يخفى أنّه ليس مدلولها أنّ تلك الأجزاء مُتَرَتِّبَةٌ في ذهن المتكلم أو السامع ولا أنّ تَعَلُّقَ الفعل بالبعض معتبرٌ قبل تعلقه بالآخر. فالوجه ان معناها الإشارة إلى أنّ تلك الأجزاء بحيث إذا لاحظها العقل وجدها كذلك.

قوله: (فَرَّقَ بَيْنَ أَنْ يَكُونَ الشَّيْءُ... الخ) قد ذكر قُدِّسَ سِرُّهُ في قوله تعالى: ﴿وَمَا يُصِرُّوا عَلَى مَا فَعَلُوا وَهُمْ يَعْلَمُونَ﴾¹ إنّ القيد في الكلام المنفي قد يكون لتقييد النفي وقد يكون لنفي القيد² بمعنى انتفاء كل³ من الفعل والقيد أو القيد فقط أو الفعل فقط فليتأمل في المقام.⁴

قوله: (خِلَافاً لِبَعْضِهِمْ). يعني ابن الحاجب لأنّه ذكر في الإيضاح⁵ إذا قلت: "جائني زيدٌ بل⁶ عمرو". فقد أَضْرَبْتَ عن نسبة المجيء إلى زيد وأثبتّه لعمرو. فهو اذن⁷ من باب الغلط، فلا يقع في فصيح الكلام. وأنت خبير بأنّه إنّ أراد ان التلفظ بالاخبار عن مجيء زيد غلط على وجه سبق اللسان مع التدارك بقولك "بل عمرو"

¹ آل عمران 135/3

² ب ج: المقيّد

³ ب - كل

⁴ ب - في المقام

⁵ الإيضاح في علوم البلاغة، القزويني خطيب دمشق 48/2

⁶ أ - بل

⁷ ج: إذا

على ما قال السيد قدس سره في توجيه كلامه يرد عليه ان ذلك معنى الاضراب الموجود في¹ إبدال² البعض فينبغي أن لا يقع أيضاً في الفصح³ تأمل.

/[44ظ] قوله: (أو للإيهام). الفرق بينه وبين التشكيك ان المقصود في الأول الإخفاء بحسب بادي الرأي⁴ حتى يظهر من المخاطب الاتصاف والاعتراف بالحق.

1.3.8. [فصلُ المسندِ إليه]

قوله: (ولأنه في المعنى عبارة عنه). هذا لا يتم على تقدير أن يكون صيغة الفصل للربط وتأكيد الحكم نظرا إلى أن معنى زيد هو العادل: زيدا ست كه عادل است⁵ على ما قال قدس سره في شرح الكشاف⁶ وذكر في المعنى⁷ ان أكثر البصريين على أنه حرف.

1.3.9. [تقديم المسند إليه]

قوله: (فلا بد من تحققه قبل الحكم...الخ) أي المحكوم به، أقول: المراد التحقق في الذهن فقوله: 'لا بد' للجواب الاستحساني؛ إذ تعقل الذات قبل الوصف هو المناسب ولاشك ان ترتيب اللفظ على وفق ترتيب المعنى أمر لائق فناسب حينئذ تقديم⁸ المسند إليه. وإن أريد بالتحقق الوجود الخارجي فقوله 'لا بد' على ظاهره، لكنه

¹ ج + صورة

² ب: صورة

³ ب + الكلام

⁴ م: بادي المرأى

⁵ هذه عبارة فارسية

⁶ تفسير الكشاف عن حقائق غوامض التنزيل وعيون الأقاويل في وجوه التأويل، للزمخشري، 661/1

⁷ ابن هشام، مغن اللبيب عن كتاب العاريف، ص. 724.

⁸ ج: تقم

يختص بالموجودات الخارجية إلا أنه صحَّ حينئذٍ تعليلُ التقديم فإنَّه ناسب ترتيب اللفظ على وفق الخارج الذي¹ مدلوله أعني المعنى.

قوله: (وَلَا مُقْتَضِيَّ). عطفٌ على الأصل، أو حالٌ من 'أنَّه' لا من معمول أنْ؛ إذ لا يكون "إنَّ" و "أنَّ" عامليْن² في الحال.

قوله: (بِدَلِيلٍ مَّا قَبْلَهُ وَبَانَ... الخ) أنت خبير بأنَّ مجرد هذا البيت لا ينبغي ان يراد بالحيوان ثعبان موسى عليه السلام فإنَّه معجزة يعترف بها بعض الناس فيدعو إلى الحق وبعضهم على خلاف ذلك. نعم هذا البيت مع غيره من الابيات والسياق يدل على المقصود.

قوله: (عِلَّةٌ لِتَعْجِيلِ... الخ) وذلك لأنَّ التفاؤل في المشهور قال بليك كرفتن⁴ وذلك مما يسمع في مفتتح الكلام إذا صلح لذلك وكذا الحال في النظير [45و] يعني قال بدكرفتن⁵ لكنه لا يخفى ان التقديم يكفيه مجرد التفاؤل أو تعجيل المسرة بل الميسرة.

قوله: (أَوَانَهُ يُسْتَلَذُّ... الخ) أي لفظ المسند إليه مستلذ⁶ لذة المحسوس⁷ فلذا صح اعتبار الإيهام فيه.

¹ ب + مدلول

² ب: عاملان

³ بَانَ أَمْرُ الْإِلَهِ وَاخْتَلَفَ النَّاسُ ... سَوْ قَدَّاعَ إِلَى ضَلَالٍ وَهَادِي، هذه الأبيات لأبي العلاء في سقط الزند (٣ / ١٠٠٤)، ومعاهد التنصيص (١ / ١٣٥) وعقود الجمان (١ / ٦٨)، وانظر مفتاح العلوم ص ٢٧٥ بتحقيق د/ عبد الحميد هندأوي.

⁴ كلمة فارسية

⁵ كلمة فارسية

⁶ ج: يستلذُّ

⁷ ب: المحبوب

[رَأَيْ عَيْدُ الْقَاهِرِ فِي: إِفَادَةِ -تَقْدِيمِ "الْمَسْنَدِ إِلَيْهِ" عَلَى الْخَبَرِ الْفِعْلِيِّ- التَّخْصِصِ]

قوله: (وَقَعَ بَعْدَهَا...الخ) البعدية غير ظاهرة من قوله¹ إن وَلِيَّ بحسب اللغة.

قوله: (لِيَتَحَقَّقَ تَخْصِصُ الْمُتَكَلِّمِ بِهَذَا النَّفْيِ...الخ) قيل: وجهه؛² إنَّ السَّالِبَةَ الْكَلِيَّةَ نَقِيضٌ لِلْمُوجِبَةِ الْكَلِيَّةِ،

وذلك ظاهر الفساد بل الوجه؛ إنَّ تخصيص المتكلم بالنفي في الاصطلاح إنَّما يكون فيما إذا اعتقد المخاطب وقوع الفعل على وجه النفي وأخطأ في تعيين فاعله فرد المتكلم ذلك بأنَّ نفي الفعل عن مَنْ زعم المخاطب وقوع الفعل عنه وعيَّن غيره للفاعلية. والشاهد على ذلك الذوق والسليقة. فَمَنْعُ ذلك غير نافع كما في كثير في النكات البيانية.

قوله: (بَنَحُو لَا غَيْرِي...الخ) هذا بظاهره لا يتناول نفس "لاغيري" فينبغي أنَّ مجرد نحو عن مغايرة

"لاغيري" فيراد مطلق التركيب الدال مطابقة على نفي صدور الفعل عن الغير فيتناول "لاغيري" ومثله. وقس على ذلك أمثاله، مثل: نحو وحدي.³

قوله: (إِلَى تَخْصِصِهِ بَعْدَ السَّعْيِ...الخ) لكن ينبغي أنَّ يفرق بين تخصيص "أنا ما سعيت"⁴ كما هو

المقصود في المقام وبين "ما أنا سعيت" على ما سبق بأنَّ "أنا ما سعيت" بتقديم المسند إليه على النفي عند قصد التخصيص إنَّما يقال لمن اعتقد عدم السعي في⁵ حاجته وأصاب لكنه أخطأ في فاعله⁶ الذي لم يسع فزعم أنه غيرك، أو أنت بمشاركة الغير. و"ما أنا سعيت" بتأخير المسند إليه / [45ظ] عن النفي إنَّما يقال لمن اعتقد

¹ ج - من قوله

² ب ج + بحسب الظاهر

³ ج: وَغَدِي

⁴ ب: أنا ما سعيت

⁵ أ + نحو شخص

⁶ أ + إلى

وجود السعي واصاب لكنه اخطاء في فاعله فزعم انه أنت انفرادا أو مشاركة ولا بد فيه من ثبوت الفعل على الوجه الذي ذكره في النفي ان عامًا فَعَامٌ وإن خَاصًا فَخَاصٌ.

قوله: (هَذَا الَّذِي ذُكِرَ مِنَ التَّخْصِيصِ... الخ) المتبادر من العبارة ان المعطوف عليه لقوله "وان بنى الخ. هذا المقدر لكن المناسب لتفصيل ما ذكر بالتخصيص والتقوي ان يعتبر عطفه على قوله فقد يأتي الخ. لكن بتقدير قيد وشرط أعني: إن بني على معرف فقد يأتي الخ.

1.3.9.1. [رَأَيْ السَّكَاكِي فِي: إِفَادَةِ تَقْدِيمِ "الْمُسْنَدِ إِلَيْهِ" عَلَى الْخَبَرِ الْفِعْلِيِّ- التَّخْصِيصِ]

قوله: (وَاسْتَنْتَى السَّكَاكِيُّ الْمُنْكَرَ... الخ) أي في قولنا "ما لا يمكن تقديره مؤخرًا يفيد التقوي" دخل مثل "رجل قام" على الظاهر. والقول المختار لكن السكاكي اخرج منه بالتأويل والميل إلى المذهب المرجوح.¹

قوله: (إِذْ قَدْ صَرَحَ... الخ) متعلق² بمحذوف أي ولزم طلب وجه إذ قد صرح الخ.

قوله: (لَأَنَّ هَذَا اعْتِبَارٌ مُحْضٌ). أي كونه فاعلا في الأصل مع جعله³ مبتدئا مقدما اعتبار محض ههنا،

لا بحسب الواقع.

¹ مختصر المعاني، سعد الدين التفتازاني مع حاشيته الجديدة المسماة تنقيح المباني، المشي: ابن داود عبد الواحد الحنفي العطار بالمعني مكتبة المدينة كراتشي باكستان، 2016م، ص. 159-157

² ب + بقوله

³ ج: أصله

قوله: (ثُمَّ لَا نُسَلِّمُ اِمْتِنَاعَ أَنْ يُرَادَ...الخ) قال السيد قُدّس سِرُّه: ¹ يتبادر من قولهم "شَرُّ أَهَرَّ ذَا نَابٍ" ²

كون الشر بالقياس إليه فالخبرية أيضاً بالقياس إليه. ³ والظاهر انه لا يكون مُهَرَّاً له لأنَّ الهَرِيرَ صوتُ الكلبِ عند تَأْدِيهِ وعجزه عما يُؤْدِيهِ. أقول: جَعَلَ صاحبُ الكشفِ في المقدمة ⁴ الهَرِيرَ بمعنى مطلق الصوت وقال في مستقصى الأمثال ⁵ كأنهم سمعوا ⁶ هريير كلب في وقت لا يهر في مثله الا الشر فقالوا ذلك أي ان الكلب إنَّمَا حمله على الهريير شر يضرب فيما يستدل به على وقوع الشر. ونقل صاحب المقتبس عن بعضهم ان الهريير نباحه الذي يتشائم به طوائف الناس لكن ربما يهتدى به المضلة / [46و] خصوصاً في اللَّيَالِي الْمُظْلِمَةِ، وهذا خير قال. وقال في النهاية ⁷ من طبع الكلب ان يهر دون أهله ويذب عنهم.

قوله: (بأن يُرَادَ بِالْمِثْلِ...الخ) ينبغي أن يعلم أن هذا ليس تعريضاً مصطلحاً ⁸ بل سماه تعريضاً نظراً

إلى أن فيه خفاء في الجملة إذ الظاهر أن يُرَادَ بِالْمِثْلِ وَالْعَرِيرِ مطلق المماثل والمغاير فإن ⁹ أريد بهما انسان مخصوص كان فيه نوع خفاء في الجملة.

¹ المصباح في شرح المفتاح، السيد الشريف الجرجاني، تحقيق يُوكْسَلُ تَشْلِيكٌ، ص. 153، 242، 243
² [وهو مثل يضرب عند ظهور أمارات الشر ومخايله، و "أهر" حمله على "الهريير"، وهو أن يكثر السبع عن أنيابه ويصوت إذا رأى ما يفزع. و "ذو الناب"، السبع. أمثال الميداني 1/ 326.]
³ ب - فالخبرية أيضاً بالقياس إليه
⁴ يرجى مراجعة الحاشية في الصفحة "3و" من هذا المتن.
⁵ المستقصى في أمثال العرب، أبو القاسم محمود بن عمرو بن أحمد، الزمخشري جار الله (ت ٥٣٨هـ)، دار الكتب العلمية - بيروت الطبعة: الثانية، ١٩٨٧م، 130/2
⁶ ب: سموا
⁷ النهاية في غريب الحديث والأثر، مجد الدين أبو السعادات المبارك بن محمد بن محمد بن محمد ابن عبد الكريم الشيباني الجزري ابن الأثير (ت ٦٠٦هـ)، المكتبة العلمية - بيروت، ١٣٩٩هـ - ١٩٧٩م، تحقيق: طاهر أحمد الزاوي - محمود محمد الطناحي، 295/5
⁸ ج: مصطلحياً [في هامش نسخة 'ج': مصدر ميمي أي اصطلاحياً]
⁹ ب ج: فاذا

قوله: (لأنَّ الإفَادَةَ خَيْرٌ مِنَ الإِعَادَةِ). فيه إنَّ حال المخاطب¹ إذا اقتضى التأكيد والإعادة لا يجوز تركه

ويمكن أن يُقال يجوز ان يستوي الأمران² بالنسبة إلى مخاطبه³ باعتبار أنَّه منكر معه ما يزيل إنكاره.

قوله: (مُوجِبَةٌ مُهِمَّةٌ). أنت خبير بأنَّه يحتمل هذا المثال ان يحمل على سلب الربط فيكون سالبة لا

موجبة.

قوله: (بِالإِسْنَادِ إِلَيْهَا). لابد للتأنيث من تأويل ليصح⁴ أن يرجع الضمير إلى الكل أي الكلمة.

قوله: (قَالَ عَبْدُ الْقَاهِرِ...الخ) المقصود أنَّ ما ذكره صاحب القيل السابق حق لكن دليله باطل.

قوله: (وَالْحَقُّ أَنَّ هَذَا...الخ) ويمكن أن يُقال: كلام الشيخ مبني على الوضع وإفادة تلك الأمثلة لشمول

النفع بواسطة القرائن.⁵

قوله: (كُلُّ ذَلِكَ لَمْ يَكُنْ). في المقام إشكال لاستلزامه صدور الكذب عنه صلى الله عليه و سلم إلا أن

يجوز ذلك سهوا فيما ليس من الإخبار عن الوحي وما يتعلق به على قول بعض السلف. وأمَّا على قول الجمهور

فله تأويلات مذكورة في كتب الحديث وقد قال السيد قُدْس سرُّه في تأويله: "المراد كل ذلك لم يكن في ظني

واعتقادي". أقول: أنت خبير بأنَّ اعتقادَ خلافِ الواقعِ منقصةٌ لا سيما إذا ظهر خطأه ذلك الاعتقاد تأمل.

¹ ب: الخطاب

² ب: الأمر

³ ج: مخاطب

⁴ ب - ليصح

⁵ ب - كلام الشيخ مبني على الوضع وإفادة تلك الامثلة لشمول النفع بواسطة القرائن

⁶ ب - خطأ

1.3.9.2. [إِخْرَاجُ الْكَلَامِ عَلَى مُقْتَضَى الظَّاهِرِ]

قوله: (من "نَحَرَ الْأُمُورَ عِلْمًا"). هو تمييز على ما قال¹ قدس سره² [46ظ] في آخر سورة النساء، لكنه لم يبين انه تمييز من أي نسبة ولا وجه لعلاقة³ بين الأصل والمراد أي الإيقان والإيقان⁴. وكأنه تمييز عن نسبة المفعول. والعلاقة بين القتل واليقين الكمال والتطهير. فإن القتل تركية⁵ عن الدماء والرطوبات وكذا اليقين يرفع الشكوك والشبهات.

قوله: (تُرِيدِينَ). في موضع الاستيناف أو البدل.

قوله: (قَدْ ظَفِرْتَ). استيناف في جواب هل ظفرت.

قوله: (فَمَنْ يَرْحَمُ). 'من' استفهامية و'يرحم' مجزوم إجراء للوصل مجرى الوقف.

1.3.9.3. [الْإِلْتِفَاتُ عِنْدَ السَّكَاكِيِّ وَالْجُمْهُورِ]

قوله: (وَبِالْعَكْسِ). الأظهر أو بالعكس لأنه يكفي تعيين⁶ واحد في الالتفات.

¹ ج: قاله

² ب: رحمه الله

³ ب: للعلاقة؛ ج: العلاقة

⁴ ب: أي الإيقان والقتل

⁵ ب: التركية

⁶ ج: تغيير

قوله: (وَنَحْنُ اللَّذُونَ صَبَّحُوا...الخ) آخره: يومَ النَّخِيلِ غَارَةً مِّلْحَاخًا.¹ يقال: صَبَّحَهُ إذا سقاه الصبح

وهو ما يشرب في الغداة. والنخيل: اسم موضع. والغارة: اسم من الإغارة و²الخيل الغيرة³ والمِّلْحَاخُ: كثير

الملح⁴ كذا قيل والظاهر ان الملحاح العتب⁵ الذي يعض على غارب البعير.⁶

قوله: (فَقَدْ سَهَى.) لأنَّ الضمير العائد إلى الموصول غائب وحق الكلام بعد تمام المنادى أن يكون بلفظ

الخطاب

قوله: (طَحَى بِكَ...الخ)⁷ الباء للتعدية.

قوله: (أَيَّ حِينٍ وَلَّى...الخ) فعلى هذا جعل بعيد الأكثر بعيد الكل ومع هذا ينبغي أن يعتبر الشاب⁸

والمشيب متصلين بلا فاصلة الكهولة على ماذهب إليه بعض أهل اللغة حتى يصح ابدال عصر حان الخ من

بعيد الخ واما على تقدير الواسطة فالمناسب تفسير بعيد الشباب بزمان الكهولة.

¹ [١ - نحن الذين صَبَّحُوا الصَّبَاحَا ٢ - يَوْمَ النَّخِيلِ غَارَةً مِّلْحَاخَا ٣ - نحن قَتَلْنَا الْمَلِكَ الْجُجْجَاخَا ٤ - دَهْرًا فَهَيَّجْنَا بِهِ أَنْوَاخَا ٥ - وَلَمْ نَدْعُ لِسَارِحِ مَرَاخَا ٦ - إِلَّا دِيَارًا أَوْ دَمًا مُفَاخَا ٧ - نحن بَنِي خُوَيْلِدٍ صُرَاخَا ٨ - لَا كَذِبَ الْيَوْمَ وَلَا مُرَاخَا] ديوان ليلى الأخيلى، ليلى بنت عبد الله بن الرحال، تاريخ الوفاة: ٨٠هـ، عني بجمعه وتحقيقه: خليل إبراهيم العطية [ت ١٤١٩ هـ]- جليل العطية الناشر: وزارة الثقافة والإرشاد - مديرية الثقافة العامة، العراق، ص. 61-62.

² ج: أو

³ ب - والخيل الغيرة؛ ج: الْمُغِيرَةُ

⁴ ج: اللَّخْ

⁵ ج: القتب

⁶ ب: غير

⁷ [1 طَحَا بِكَ قَلْبٌ فِي الْحِسَانِ طَرُوبٌ 2 بُعِيدَ الشَّبَابِ عَصَرَ حَانَ مَشِيبٌ 3 تُكَلِّفُنِي لَيْلَى وَقَدْ شَطَّ وَلَيْهَا 4 وَعَادَتْ عَوَادٍ بَيْنَنَا وَخُطُوبٌ]

ديوان علقمة الفحل بشرح الأعلام الشنتمري (٣٣-٤٨)، تحقيق لطفي الصقال ودريه الخطيب، دار الكتاب العربي، حلب، الأولى ١٣٨٩ هـ-

١٩٦٩م

⁸ ب ج: الشباب

1.3.9.4. [أُسْتُوبُ الْحَكِيم]

قوله: (أَيُّ ذَلِكَ الْغَيْرِ...الخ) الظاهر أن يُقال خلاف مراده كما يشعر به قوله: آخر إذ الحمل¹ على الفرس الادمهم هو الاولى بأن يقصده /[47و] الامير² اللهم إلا أن يُراد بالغير الخلاف فإنه لا يلزم في العهد الخارجي اتحاد العنوان أو يراد بالقصد الترقب والتوجه لا الاستعمال.

قوله: (لأنَّ النَّفَقَةَ لَا يُعْتَدُ بِهَا...الخ) أقول: ان كانت الآية في الصدقة المفروضة فليس ببيان المصرف أو محل الصدقة أهم من الآخر إذ لا يعلم كلاهما الا من الشرع وكذا إن كانت في التطوع لأن أصل الانفاق والخير يحصل بإيصال النفع في الجملة إلى أحدٍ واما الكمال فلا يحصل إلا بأمر معتد³ به في⁴ موقع حسن.

1.3.9.5. [التَّعْيِيرُ عَنِ الْمُسْتَقْبَلِ بِلَفْظِ الْمُضِيِّ]

قوله: (وَالْجَوَابُ...الخ) لا يخفى انه لا يلائم ما سيأتى من أن دلالة الصفة⁵ على الزمان بقرينة خارجية، الا أن يُقال: المراد⁶ اسم الفاعل حقيقة في الحدث الواقع في الزمان الحال لكن الزمان ليس مدلولاً بل خارجاً محتاجاً إلى القرينة وأيضاً فعلى هذا كل مجاز خلاف مقتضى الظاهر فالتخصيص بهذه المجازات غير ظاهر، تأمل.

¹ ج: قوله: آخر الحمل

² ب ج - هو الاولى بان يقصده الامير

³ ج: يُعْتَدُ

⁴ ب: من

⁵ ب: الصيغة

⁶ ج + إن

1.3.9.6. [الْقَلْبُ وَالْإِخْتِلَافُ فِي قَبُولِهِ]

قوله: (وَلَقَائِلٍ أَنْ يَقُولَ...الخ) ذكر في الأساس:¹ ان السياع بالكسر الآلة. فلا يرد الاعتراض، لكنه جعله في البيت بمعنى الطَّيْنِ أو الجصّ.

1.4. [الْبَابُ الثَّالِثُ: أَحْوَالُ الْمُسْنَدِ]

1.4.1. [تَرْكُ الْمُسْنَدِ]

قوله: (وَمَنْ يَكُ...الخ)² الجزاء محذوف أي: حسن حاله مع رَدَائَةِ حَالِي.³ ثم أمسى ناقصة خبره بالمدينة، ورحله بدل من محل الخبر⁴ أو من ضمير أمسى، أو تامةً. فقوله: 'بالمدينة' خبر 'رحله'.

قوله: (الْمَحْذُوفُ خَبْرُهُ). لا يجوز جَعْلُ⁵ المذكور خبره لأن اللام لا يدخل إلا خَبَرَ إِنَّ.

قوله: (وَالرَّأْيُ مُخْتَلَفٌ). إشارة إلى أن تفاوت المطالب بحسب علو الهمة ودنائتها

قوله: (أَيُّ فَصَبْرٍ جَمِيلٍ). أي أَجْمَلُ مَنْ صَبَرَ غير جميل. فيه قصور بحسب الظاهر؛ لأنَّ المفضل عليه [47ظ] يجب أن يكون جميلاً في الجملة. وقد قيد بأنّه غير جميل. ويمكن التصحيح بأنَّ عدم الجمال بحسب

¹ أساس البلاغة للزمخشري، «سيع» 488/1.
² [البيت من الطويل لضابئ بن الحارث البرجمي في الأسمعيات ص: ١٨٤ وخزانة الأدب ٩/ ٣٢٦، ١٠/ ٣١٢، ٣١٣، ٣٢٠، والدرر ٦/ ١٨٢].

³ ب: حاله

⁴ ب: الجزاء

⁵ ب: أن يجعل

الآخرة وثبوته باعتبار تسكين القلب في الدنيا وبأنّ التفضيل على سبيل الفرض كما في قولهم: "زيدٌ أفضل من الحمار." ¹

قوله: (لأنّ هذا الكلام... الخ) ² إنّما ³ اعتبر وصف السؤالية بالفعل فاعتبر التمثيل بحذف المسند فيما إذا

قيل: الله، في جواب مَنْ خَلَقَ؟ فوجه كلام المصنف بما ترى ولو لم يعتبر وصف السؤالية بل ذات السؤال يمكن اعتبار التمثيل بحذف المسند في نفس الآية لكنه خلاف ظاهر العبارة. ⁴

قوله: (وَالدَّلِيلُ عَلَى أَنَّ الْمَرْفُوعَ... الخ) لا يخفى أنّ السؤال جملة اسمية، فإيرادُ الجوابِ فعليةً يحتاجُ إلى حكمة في ترك المطابقة. فذكر السيد فُدِّسَ سرُّه: إنّ السؤال في الحقيقة جملة فعلية لأنّ ⁵ مَنْ قام؟ في معنى:

¹ [أى فصبر جميل في هذه الواقعة أجمل من صبر غير جميل، وإذا كان أجمل من الصبر الغير الجميل فهو أجمل من الجزع من باب أولى، وأورد بأن في هذا التفضيل نظراً؛ لأنه يشترط أن يكون المفضل عليه مشاركاً للمفضل في أصل الفعل فيجب أن يكون المفضل عليه هنا جميلاً في الجملة مع أنه قيد بأنه غير جميل فلا يصح التفضيل، وأجيب بأمرين. الأول: أن عدم الجمال في المفضل عليه وهو الصبر المصحوب بالشكاية إنما هو بحسب الآخرة من حيث الثواب، وهذا لا ينافي أن فيه جمالاً بحسب الدنيا من حيث تسكين القلب؛ لأن إظهار الشكاية قد يفرج عن النفس ضيقها. الثاني: أن التفضيل على فرض أن يكون فيه جمال وتفضيل الشيء على ما لا يشاركه في أصل الفعل واقع في الكلام لغرض من الأغراض الموجبة لإخراج الكلام على خلاف مقتضى الظاهر كدفع ما يتوهم على الفرض والتقدير كما في قولهم: زيد أفضل من الحمار] حشية الدسوقي مع التصرف 5/2

² [قوله: لأن هذا الكلام الخ] علة لمحذوف أى: وصح التمثيل بالآية لوقوع الكلام جواباً لسؤال محقق؛ لأن الخ، وهذا جواب عما يقال التمثيل بهذه الآية لا يصح، إذ السؤال فيها غير محقق بدليل التعبير بأن التي للشك فقوله: إن سألتهن قضية شرطية لا تقتضى الوقوع ولا عدمه، فلا يصح التمثيل بالآية لحذف المسند للقريئة المذكورة إلا لو قيل الله في جواب من خلق وكان ذلك السؤال وقع بالفعل، وحاصل ما أجاب به الشارح أن المراد بكون الكلام جواباً لسؤال محقق أنه إذا تحقق ما فرض من السؤال يكون الكلام جواباً عنه، ولا شك أن السؤال هنا محقق على تقدير أنهم سئلوا به، فأجابوا بذلك الكلام عنه؛ لأنه لو فرض أنهم سئلوا، وأجابوا بذلك لكان جوابهم هذا جواباً بالسؤال المحقق، فالمراد بكون السؤال محققاً تحققه ولو باعتبار الفرض، واعتراض بأن هذا ينافي ما يأتي في قوله: لبيك يزيد الخ، فإن السؤال فيه محقق بهذا المعنى، فإنهم لو سئلوا وأجابوا بذلك الجواب كان ذلك الجواب جواباً عن سؤال محقق مع أنه جعله مقدراً، فالأولى أن يقال المراد بالمحقق ما وجد في الكلام صورته ونطق بها بالفعل، والمقدر ما ليس كذلك كما في البيت. [حشية الدسوقي مع التصرف 18/2]

³ أ: لَمَّا

⁴ ج: قوله: (لأنّ هذا الكلام... الخ) إنّما اعتبر وصف السؤالية بالفعل فاعتبر التمثيل بحذف المسند فيما إذا قيل الله في جواب من خلق فوجه كلام المصنف بما ترى ولو لم يعتبر وصف السؤالية بل ذات السؤال - لكنه خلاف ظاهر العبارة - يمكن اعتبار التمثيل بحذف المسند في نفس الآية.

⁵ ج: لا

أقام زيد أو عمرو أو خالد إلى¹ غير ذلك ولإرادة الاختصار وُضِعَ كلمة 'مَنْ' الدالة على تلك الذوات إجمالاً المتضمنة للاستفهام ولهذا التضمن قدمت² فصارت الجملة اسميةً صورةً. فإيراد الجواب جملةً فعليةً تنبيهٌ على المطابقة المعنوية. أقول: فيه بحث لانه تقرر عندهم انه تجب ان يقترن³ بالهمزة ماهو المقصود بالاستفهام من الفاعل والفعل ويؤخر عنها ما هو محقق غير محتاج إلى الاستفسار كما سيجي في بحث الانشاء. ولاشك أن خلق الله السموات والارض محقق. وتعيين الفاعل والخالق محتاج إلى الاستفسار فليس السؤال⁴ الا جملة اسمية بل⁵ في ترك المطابقة الإشارة إلى بلادة الكفار وعنادهم بأنه إذا تحقق خلق السموات والارض وحدوثها ينبغي أن لا يقع⁶ شك في تعيين الفاعل / [48و] فالمناسب بحالهم التردد في ذلك الخلق.⁷ وفي المقام⁸ زيادة بسط في حاشية المطول.⁹

قوله: (غَيْرَ فَضْلَةٍ... الخ) بل عُمدة في الكلام بحسب¹⁰ ذكرها فيه وهذا مناسب لأن المرتبة¹¹ لزيد.

¹ ب: او

² ب + من

³ ب: تقترن

⁴ ج: فالسؤال ليس

⁵ ب ج + الحكمة

⁶ ب: يبقى

⁷ ب: التحقق

⁸ ج + لنا

⁹ الحاشية على المطول شرح تلخيص مفتاح العلوم، السيد الشريف الجرجاني، ص. 174-175

¹⁰ ب: يجب

¹¹ ج: المرتبة

1.4.2. [إفْرَادُ الْمُسْنَدِ]

قوله: (فَيَخْرُجُ مَا يُفِيدُهُ...الخ) يعني¹ يخرج من إفادة² التَّقْوَى لا من ضابطة الافراد.

قوله: (وَيُمْكِنُ أَنْ يُفَسَّرَ الْمُسْنَدُ...الخ) اعترض عليه السيد قُدَّسَ سِرُّهُ أَنْ⁴ كون المسند سبباً⁵ ضابطة

لكون المسند جملة فلا بد ان يعرف اولا كونه سببا حتى يصير وسيلة إلى معرفة كونه جملة وهذا التفسير يقتضي⁶ العكس. أقول: يمكن أَنْ يجعل الضابطة لمية لإيراد المسند جملة لا علة آنية كما في التقديم للحصر

وغيره أو يقال هذا تفسير باللازم فالضابطة يمكن تخريجها من التفسير بأن يُقال: أمَّا إيراد المسند جملةً فلكونه تام الإفادة مرتبطاً بما قبله بعائد غير المسند إليه.

قوله: (وفي نحو ﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ﴾⁷... الخ) فيه انه يلزم على ذلك افراد المسند إليه⁸ لأنَّ المسند حينئذ

غير سببي مع عدم إفادة التقوى، اللهمَّ إِلَّا أَنْ يُقال لا اطراد ولا انعكاس بين المقتضي والمقتضى.

¹ ب: أي

² ب: عبارة

³ ب + إِلَيْهِ

⁴ ب: بان؛ ج: لأنَّ

⁵ ب: سببياً

⁶ ب: تقتضى

⁷ الإخلاص 1/112

⁸ ج - إليه

1.4.3. [كَوْنُ الْمُسْنَدِ فِعْلاً]

قوله: (وَالزَّمَانُ جُزْءٌ... الخ) أنت خبير بأن ذلك لا يدل على تجدد الحدث وحدوثه كما هو المطلوب، بل على تجدد مجموع¹ المعنى للفعل والمناسب ان يضم معنى ذلك أن الزمان المتجدد يعتبر في مفهوم الفعل على وجه المطابقة بينه وبين الحدث فيلزم تجدده ولذا لم يقل أحد: بأن الفعل القديم² زمني.

قوله: (مُتَسَوِّقٌ). اسم مكان من "تَسَوَّقَ القَوْمُ" إذا باعوا أو اشتروا.

قوله: (بعثوا... الخ) يعنى: إن لي على كل قبيلة جناية فإذا أوردوا عكاظ طلبني الكافل بأمرهم/[48ظ] وهذا مدح في العرب للجري منهم.³

1.4.4. [كَوْنُ الْمُسْنَدِ إِسْمًا]

قوله: (فَلِإِفَادَةِ عَدَمِهِمَا⁴) فيه انه ذكر الأصوليون في المبادئ اللغوية المسلمة في فنههم⁵ ان اسم الفاعل حقيقة في الحال مجاز في غيرها واستدلوا بأقوال أهل اللغة تأمل.

¹ ب - مجموع

² ب: التقديم

³ ب: بينهم

⁴ أ ب: عَدَمِهَا

⁵ ب: فيما بينهم

قوله: (قَالَ الشَّيْخُ عَبْدُ الْقَاهِرِ...الخ) لا يخفى ان هذا مخالف لما يتبادر من المتن والمفتاح¹ والكشاف²

مع أنه يرد عليه انه يلزم ان يجوز حمل الاسم على الاستمراري التجدي كالدوام والثبات بمعونة المقامات بلا تفاوت وقد سبق في بحث الحمد نبذ من الكلام في ذلك أيضاً.

1.4.5. [تَقْيِيدُ الْمُسْنَدِ الْفِعْلِ بِمَفْعُولٍ وَنَحْوِهِ وَتَرْكُ التَّقْيِيدِ]

قوله: (عَلَى زَمَانِ الْفِعْلِ...الخ) فيه بحث لأن الفعل بصريحه دال على زمان معين إلا أن يُراد بالزمان مثل الصباح أو بالفعل اللغوي ليتناول الصفات المشتقة.

قوله: (أَوْ عَدَمِ الْعِلْمِ...الخ) في جعله مانعا من التربية بُعْذَ.

قوله: (فِي عُرْفِ أَهْلِ الْعَرَبِيَّةِ...الخ) صرح به صاحب المفتاح³ والرضي⁴ ومما يدل على ذلك قطعا ان النحاة فيما إذا تقدم الشرط على الْقَسَمِ جعلوا الجواب جواب القسم على تقدير اعتبار القسم⁵ مع جوابه جزاء الشرط وجواب القسم كلام تام بلا نزاع وكلام. فإن قيل: يخرج اداة الشرط عن التمام، قلنا: ذلك ممنوع على هذا التقدير بل تسليم ذلك على تقدير أن يجعل الجواب جزاء الشرط والمجموع جواب القسم حتى يؤكد بالقسم الملازمة بين الشرط والجزاء كما يظهر عند⁶ ملاحظة المعنى بالاتصاف فتخرج ما هو في محل الجزاء عن التمام لكن ينبغي أن يكون تفصيل في جعل الشرط قيد الجزاء على ما قال قدس سره⁷ في شرح الكشاف في آخر

¹ مفتاح العلوم، للسكاكي، ص. 113

² تفسير الكشاف عن حقائق غوامض التنزيل وعيون الأقاويل في وجوه التأويل، للزمخشري، 817/4

³ مفتاح العلوم، للسكاكي، ص. 115، 120، 121

⁴ شرح الرضي على الكافية، رضي الدين الأسترابادي، 33/1

⁵ ج + ثم القسم

⁶ ب - عند

⁷ ب: رحمه الله

سورة الزمر. أداة الشرط ان كانت حرفا / [49] فالكلام هو الجزاء وإنما الشرط قيد له بمنزلة ظرف وإن كان اسما من اسمائه¹ فهو متبداً خبره الجزاء أو الشرط مع الجزاء على الاصح أو هو مفعول أو ظرف أو غير ذلك.

قوله: (فَمَفْهُومٌ قَوْلُنَا). إعلم أنه ان كان الغرض اختلاف التخريج بحسب الاصطلاحين مع اتحاد المقصود بالمآل أعني التعليق فالأمر ظاهر لأن الظرف الصريح قد يجيء بمعنى التعليق فلا يبعد جعل الشرط قيداً للجزاء بذلك المعنى حتى يؤدي مؤدى الحكم باللزوم بين الشرط والجزاء لكن المتبادر من² **المطول**³ ان صدق الكلام على اصطلاح العربية بحكم الجزاء بلا اعتبار التعليق والحكم باللزوم ويرد عليه حينئذ⁴ انه يتوقف الصدق على صدق⁵ صدور الحكم المقيد بالشرط مع صدور القيد. والظاهر انه لاجابة بحسب العرف إلى صدور شيء منهما. وتحقيق المقام يحتاج إلى زيادة بسط لا يحتملها هذا المختصر.

قوله: (مَوْقِعًا لِإِنْ). اعترض عليه السيد رحمه الله⁶ بأن المتساوي الطرفين موقع لـ "إِنْ"⁷ وأما الذي رجح لا وقوعه، فليس موقعاً له ولا شك إن الحكم النادر الوقوع راجح لا وقوعه. أقول: ذكر في **المفصل**⁸: انه

¹ ب ج: الشرط

² ب: في

³ **المطول** شرح تلخيص مفتاح العلوم، لسعد الدين مسعود بن عمر التفتازاني، ص. 385

⁴ ب - حينئذ

⁵ ب ج - صدق

⁶ ب: قُدْس سِرُّه

⁷ **المصباح في شرح المفتاح**، السيد الشريف الجرجاني، تحقيق يُوَكِّسُ تَشْلِيكٌ، ص. 283

⁸ **المفصل في صناعة الإعراب**، المؤلف: أبو القاسم محمود بن عمرو بن أحمد، الزمخشري جار الله (ت ٥٣٨هـ)، المحقق: د. علي بو ملحم،

الناشر: مكتبة الهلال - بيروت، الطبعة: الأولى، ١٩٩٣، 440

يصح¹ ان طلعت الشمس الا في اليوم المغيم والظاهر ان الطلوع فيه مرجوح وقوعه. وقال الرضي: "إن" ليست

للشك بل لعدم القطع.²

قوله: (لَمَنْ يُكْذِبْكَ... الخ) ينبغي أن يريد لمن لا يُصَدِّقُكَ وإلا فلا يكون موقعا لـ"إن"، كما سبق.

قوله: (أَيُّ لِتَنْزِيلِ الْمُخَاطَبِ... الخ) فيه تأمل لأن علم المخاطب أو جهله لا دخل له / [49ظ] في "إن"

بل عدم جزم المتكلم، اللهم إلا أن يُقال هذا على التجوز وعدم³ اعتبار حال المتكلم على الحقيقة.

قوله: (وَالْمَحَالُ وَإِنْ... الخ) أنت خبير بان جعل اعتباره محالا واسطة مما لا يفهم من الكلام وإن كان

أدخل في التوبيخ.

قوله: (غُلِبَ جَانِبُ الْمَعْنَى... الخ) لقائل أن يقول: التغليب مجاز فما وجهه هنا؟ والجواب ان صيغة

'تجهلون' موضوعه للخطاب مع جماعة غير مذكورة بلفظ الغائب فيما⁴ حمل هذه الصيغة عليه وصارت وصفا

له بحسب المعنى كما يشهد به سياق المعنى.

قوله: (وَفِي مِثْلِ أَبَوَانِ.. الخ) لكن ارتكاب المجاز في المادة لضرورة الهيئة إذ هي موضوعة

للمشتركين في المفرد بحسب المعنى أو اللفظ فقط.

¹ ج: يفتح

² شرح الرضي على الكافية، رضي الدين الأستراباذي، 87/4

³ ب - وعدم

⁴ ب: فلما

قوله: (مُتَعَلِّقٌ بِغَيْرِهِ.) والظاهر أنَّ التعلق¹ بطريق الإلغاء، ووجه ذلك: ان الضمير الراجع إلى المعنى

المصدرى يجوز أن يعمل في الظرف فكذا الغير المعنى² الذي عبارة عن الحصول.

قوله: (وَبَعْدَ وَאוِ الْحَالِ...الخ) العامل ما هو بمنزلة الجزاء والمعنى زيد متصف بالبخل حال كون كثرة

ماله مفروضة وقس على ذلك.

قوله: (وَفِي غَيْرِ ذَلِكَ...الخ) لظهور ان المعنى على المضي.

قوله: (فَيَا وَطَنِي...الخ) المعنى ان كان زمان سبق من الدهر فَوَتَّ³ عَلَيَّ الْمُقَامَ في وطني فليطب به

قلوب ساكنيه.

قوله: (فَتَيَاتِكُمْ...الخ) أي: إمائكم على البغاء أي الزنا.

قوله: (الْمُبَالَغَةُ فِي النَّهْيِ...الخ) لا يخفى ان إرادة الاءاء للعفة مفروضة فالمبالغة في تلك الصورة

لامطلقا تأمل.

قوله: (وَالظَّاهِرُ يُدْفَعُ... الخ) أنت خبير بأنَّ الكلام في فائدة الشرط ولم يوجد مع ان الاجماع لا ينسخ

شيئا تأمل.

¹ ب: التعليق

² ب - المعنى

³ ب: قوله

قوله: (لَا مَعْنَى لِلتَّعْرِيزِ... الخ) هذا ردٌّ لتوهُم أن التعريض نشأ من اسناد [50] الفعل إلى من يمتنع منه ذلك الفعل لا مِنْ صيغة الماضي. ووجه الرد انه لا يتعارف التعريض بالنسبة إلى ما¹ يصدر عنه الفعل في الاستقبال.

قوله: (وَلِهَذَا صَحَّ مِثْلُ... الخ) لأنَّ استثناء نقيض² المقدم لا ينتج شيئاً بحسب العلم على ما³ في المنطق ففائدته الإشارة إلى لميته انتفاء الجزاء.

قوله: (لَوْ دَامَتْ... الخ) يعنى لو رضوا بأن يكونَ رعايا للمدوح لما ذهبت دولتهم.

قوله: (وَارِدٌ عَلَى هَذِهِ... الخ) اعترض⁴ السيد بأن ورود الآية على قاعدة الميزان بعيد جداً. أقول: قد حمل الشعر في قوله تعالى ﴿وَمَا عَلَّمْنَاهُ الشِّعْرَ﴾⁵ على القياس الشعري في حاشية المطالع⁶ على ما يتبادر منه⁷ ثم

¹ ج: مَنْ

² ب: بعض

³ ب + بين

⁴ ب + على هذا

⁵ يس 68/36

⁶ المصدر الذي أشار إليه أحمد بن يحيى مرتين في كتابه باسم "حاشية المطالع" يُرَجَّح بقوة أن يكون هو "حاشية على مطالع الأنظار" المنسوبة إلى السيد الشريف الجرجاني. وهذه الحاشية كُتِبَتْ على شرح شمس الدين محمود الأصفهاني لكتاب القاضي البيضاوي في علم الكلام الموسوم بـ"طوالع الأنوار من مطالع الأنظار"، وقد سُمِّيَ شرح الأصفهاني بـ"مطالع الأنظار".
غير أن "حاشية المطالع" التي أشار إليها أحمد بن يحيى لم يُعثر عليها حتى الآن، ويُعزى السبب الرئيسي في ذلك إلى كثرة الحواشي التي كُتِبَتْ على "الطوالع"، والتي لا يزال معظمها في طور المخطوط ولم يُطبع بعد، فضلاً عن أن أسماء المؤلفين لا تُذكر فيها أحياناً بشكل صريح، أو لا تُربط بعناوين الحواشي بشكل واضح. وهذا الغموض يصعب بشكل كبير من عملية التتبع والتوثيق والوصول إلى الحاشية المقصودة.

⁷ ب - في حاشية المطالع على ما يتبادر منه

انه قد سبق تجويز ان يقع غير العربي في القرآن فلم لا يجوز ان يقع ما كان على القواعد الميزانية في القرآن¹
النازل بعد تقرير² القواعد الميزانية.

قوله: (وَمَفْعُولٌ يُوَدُّ مَحْدُوفٌ) أي على تلك الوجوه مطلقاً.

قوله: (وَأَمَّا لِاسْتِحْضَارِ صُورَةٍ... الخ) فيه ان المحقق الرضي ذكر في آخر³ بحث إذا ان حكاية الحال

لا المستقبلية لم تثبت في كلامهم كما ثبت حكاية الحال الماضية.⁴ ويمكن أن يُقال: جعل الأمر والمستقبل بمنزلة الواقع في الماضي لتحقيقه. فصَحَّ استعمال الأمر ثم عدل عن لفظ الماضي إلى لفظ المضارع لأنه كلام من لاخلاف في اخباره، ففيه تنزيل لفظ المضارع بمنزلة الماضي. فقول المصنف: "أو الاستحضار" عطف على التنزيل بهذا المعنى الثاني، فعلى هذا التقدير فيه أيضاً حكاية الماضي المقدر.⁵

قوله: (وفيه نظر.) لأن النكرة الموجبة ليست شائعة باعتبار الدلالة على الكثرة فلا يكون وصفها⁶

تخصيصاً واما الشروع باعتبار احتمال الافراد ففي الفعل أيضاً متحقق.

[50ظ] **قوله: (فِي الْجُمْلَةِ الْخَبَرِيَّةِ.)** إنما قيد بذلك لأن سيبويه قال "في مثل من ابوك؟": بأن 'مَنْ'،

الاستفهامية المنكرة مبتدأ وخبره معرفة، خلافاً لبعض النحاة. والحق قول⁷ سيبويه؛ لأن الخبر وإن كان معلوماً

¹ ب - فلم لايجوز ان يقع ما كان على القواعد الميزانية في القرآن

² ج: تقرّر

³ م: أواخر

⁴ شرح الرضي على الكافية، رضي الدين الأستراباذي، 199/1

⁵ ب - ويمكن ان يقال جعل الأمر والمستقبل بمنزلة الواقع في الماضي لتحقيقه فصَحَّ استعمال الآخر ثم عدل عن لفظ الماضي الى لفظ المضارع
لانه كلام من لاخلاف في اخباره ففيه تنزيل لفظ المضارع منزلة الماضي فقول المصنف او الاستحضار عطف على التنزيل بهذا المعنى
الثاني فعلى هذا التقدير فيه ايضا حكاية الماضي المقدر

⁶ ب: وضعها

⁷ ب: كلام

في الجملة لكن المبتدأ في المعنى أعرف لأنه في معنى أزيد أو عمرو أو خالد إلى غير ذلك من الخصوصيات المعينة¹ غاية التعيين.

قوله: (حَالٌ كَوْنِ الْمُنْطَلِقِ). إنما خص هذا الكلام بالمثل الأخير لِمَا نَقَلَ فِي الْمَطُولِ² عن النحاة من³

تعريف الإضافة باعتبار العهد الخارجي لكن الحق جريان جميع أقسام اللام فيها أيضاً.

قوله: (وَمَا هُوَ لَفْظُهُ... الخ) وذلك لأنه ذكر في المثالين لتعريف المسند وكونه معلوماً وينبغي أن يعلم

أنه فعل كذلك في الإيضاح⁴ فوجه التوفيق لا يتم في تصحيح كلامه⁵ في الإيضاح⁶.

قوله: (أَلَفٌ قِنْطَارٍ). في تفسيره اختلاف. قيل: هو مَلَأُ جلد بقر⁷ ذهباً.

قوله: (أَنْ لَيْسَ الْمَعْنَى... الخ) إذ لا وجه لأن⁸ يُقال إذا قبح البكاء على قتيل لم يحسن إلا بكاءك.

قوله: (وَرَدٌّ بِأَنَّ مَعْنَى الشَّخْصِ... الخ) فيه أن ذلك التأويل لا يظهر على مذهب البصريين الْغَيْرِ الْقَائِلِينَ

بالتأويل في الخبر الجامد.⁹

¹ ب: المعنية

² المطول شرح تلخيص مفاتيح العلوم، لسعد الدين مسعود بن عمر التفتازاني، ص. 176

³ ب: في؛ ج + أن

⁴ الإيضاح في علوم البلاغة، القزويني خطيب دمشق 196/2

⁵ ج: كلامه

⁶ الإيضاح في علوم البلاغة، القزويني خطيب دمشق 197/2

⁷ ب ج: ثور

⁸ ب: أن

⁹ [هذه الفقرة والتي تليها مختلفتان ترتيباً من حيث التقديم والتأخير في النسخ.]

قوله: (وَيَخْرُجُ عَنْهُ...الخ) لأنّ الضمير ليس صارفاً للمسند إلى المبتداء فإن الصرف للأسناد والحكم

ثانياً بأن يكون مسنداً إليه عبارة عن المبتدأ.

قوله: (لَا فِيهَا غَوْلٌ). الغول: ما يتبع في شرب الخمر من وجع الرأس وثقل¹ الأعضاء.

قوله: (دُونَ الْعَكْسِ كَمَا تَوَهَّمَهُ بَعْضُهُمْ...الخ) لا يخفى أنّ قولَ علي رضي الله عنه: {لَنَا عِلْمٌ وَلِلْأَعْدَاءِ

مَالٌ}² يدل على أنّ العكس أيضاً صحيح لكن الكلام في ان قصر³ المسند على المسند إليه يستفاد من تقديم المسند

أو معونة المقام/[51و] بلا دلالة من اللفظ.

قوله: (لَنَلَّا يُفِيدَ). الأولى "لَنَلَّا يَتَوَهَّمُ ثُبُوتَ الرِّيبِ بِتَقْدِيمِهِ" فان التقديم لا يلزم أن يكون لإفادة الحصر

بل لأنّه أعلق⁴ بالقلب عرفاً في اداء المقصود أعني نفي كون القرآن محل الريب. وينبغي أن يعلم ان نفي

الحصر⁵ انه غير مقصود في المقام الا باعتبار ان اثبات الريب في سائر الكتب باطل وذلك لأنّ غير القرآن

ليس بمعجزة فيكون محل الريب.

¹ أ: ونقل

² رَضِينَا قِسْمَةَ الْجَبَّارِ فِينَا ... لَنَا عِلْمٌ وَلِلْأَعْدَاءِ مَالٌ * فَإِنَّ الْمَالَ يَفْنَى عَنْ قَرِيبٍ ... وَإِنَّ الْعِلْمَ بَاقٍ لَا يَزَالُ
هَذَا الْبَيْتَانِ لِأَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ كَمَا فِي "دِيَوَانِهِ" ص ٨٥، وَذَكَرَ ابْنُ قَتَيْبَةَ الْبَيْتَ الْأَوَّلَ مِنْهُمَا فِي "عَيُونِ
الْأَخْبَارِ" (٣٥٣/١) وَنَسَبَهُ عَلَى بْنِ مَنَاذِرٍ بَلْفَظٍ... رَضِينَا قِسْمَةَ الرَّحْمَنِ فِينَا... لَنَا عِلْمٌ وَلِلنَّقِيِّ مَالٌ.
انظر: الشعر والشعراء: أبو محمد عبد الله بن مسلم بن قتيبة الدينوري (ت ٢٧٦هـ)، الناشر: دار الحديث، القاهرة عام النشر: ١٤٢٣
هـ، عدد الأجزاء: ٢، ٨٧١/٢؛ بهجة المجالس وأنس المجالس وشدّ الذاهن الهاجس، للحافظ أبو عمر يوسف بن عبد الله ابن محمد
بن عبد البر النمري الأندلسي المالكي، تحقيق: محمد مرسى الخولي، دار الكتب العلمية، الطبعة الثانية، ص. ٣٩

³ ب: حصر

⁴ ب + لمجرد ؛ ج: أعلق

⁵ ب ج + باعتبار

1.5. [الْبَابُ الرَّابِعُ مُتَعَلِّقَاتِ الْفِعْلِ]

1.5.1. [ذِكْرُ الْمَفْعُلِ]

قوله: (أَوْ ذِكْرُ الْفِعْلِ... الخ) قد عدل عما¹ في المطول² من منع هذا التوجيه لأنه يؤيده قول المصنف الفعل مع الفاعل³ أو المفعول أيضاً ضمير يليه راجع إلى الفعل وبه إلى المفعول والفاعل فالمناسب للسوق أن يكون ضمير ذكره للفعل ومعه لهما كما انه يؤيد التوجيه الاول كون الكلام في متعلقات الفعل وايضا⁴ الظاهر أن الفعل متبوع والشائع دخول كلمة مع عليه.

قوله: (غَرَّ كَرِيمٌ). بكسر الغين ان يندع لانقياده ولينه⁵ ولكنه ليس ذلك جهلا بل كرما وحسن خلق.

قوله: (خَبٌّ). هو بفتح الخاء الخداع وهو الجريز الذي يسعى بين الناس بالفساد.

قوله: (فَالْتَّعْمِيمُ مُفَادٌ... الخ) فيه بحث لأن ما لا يكون مقصودا من العبارة لا يعتد به ولا يعتد من خواص التركيب عرف في هذا الفن فالأولى أن يُقال: التعميم من المقام لا ينافي أن يكون الغرض من⁶ نفس الفعل الثبوت أو النفي مطلقا إذ تفسير⁷ الإطلاق بعدم⁸ التقييد بالمفعول بلا تعرُّض لأفراد الفعل.

قوله: (وَلَمْ يَقُلْ لَوْ شِئْتُ بِكَيْتٌ... الخ) وفيه انه لو كان الأمر كذلك لوجب أن يذكر التفكير مفعولا لأبكي.

¹ ب - عما

² المطول شرح تلخيص مفتاح العلوم، لسعدالدين مسعود بن عمر التفتازاني.

³ ج - الفاعل

⁴ ب - وايضا

⁵ ب - ولينه

⁶ ب - من

⁷ ب: أو نفس

⁸ ب: لعدم

قوله: (فَمَرَيْتُ جُفُونِي.) مريب الناقة مريا بالراء المهملة، إذا مسحتَ ضَرْعَهَا¹ لنذر.²

قوله: (كَمَا إِذَا قُلْتَ: لَوْ شِئْتُ...الخ) الأنسب أن يُقال: لو شِئْتُ أنْ / [51ظ] يعطى إعطاء³ ما أعطيت

درهمين.

قوله: (مَنْ سُوءَ الْفَهْمِ...الخ) وذلك لأنَّ سَوَقَ كلام المصنف على خلاف ذلك مع أنَّه خلاف المشهور⁴

بين القوم في حذف مفعول المشية للغرابة.

قوله: (تَحَامُلٌ وَحَادِثٌ.) أي ظلم الحوادث فالإضافة بيانية أو الإضافة إلى السبب أي ظلم حادث

الزمان.⁵

قوله: (فَإِنَّ الْعَاقِلَ لَا يَطْلُبُ إِلَّا مَا يُجَوِّزُ وَجُودَهُ.) ولقائل أن يقول: هذا ينافي ماسيأتي ان التمني طلب

وهو يتعلق بالمحال أيضاً. والجواب: أنَّ الطلب المستفاد من صيغة الطلب ما يقارن⁶ السعي والتفحص والمدلول

عليه مقدّم⁷ بصيغ التمني ما يكون على سبيل المحبة القلبية فافهم.⁸

¹ ب - ضرعها

² مَرَى الناقة يَمْرِئُها: مَسَحَ ضَرْعَهَا، فَأَمَرَتْ هِيَ: دَرَّ لَبَنُهَا، وَهِيَ: الْمَرْيَةُ وَالْمَرْيَةُ، الْقَامُوسُ الْمُحِيطُ. «مَرَى»

³ ج: عطاء

⁴ ج: مع أنَّ الخلاف المشهور

⁵ [هذا النص في نسخة 'أ' مختلف الترتيب، بحيث مذكور بعد الفقرة التالية. هذا مخالف لترتيب المختصر. وهذا الترتيب الذي ضبطناه في

المتن موافق لنص و متن المختصر و ترتيب نصختي 'ب' و 'ج']

⁶ ج: ما يقارب

⁷ ج - مقدم

⁸ ب - (قوله فان العاقل لا يطلب الا مايجوز وجوده) ولقائل أن يقول هذا ينافي ماسيأتي ان التمني طلب وهو يتعلق بالمحال ايضاً. والجواب

ان الطلب المستفاد من صيغة الطلب ما يقارن السعي والتفحص والطلب المدلول عليه مقدم بصيغ التمني ما يكون على سبيل المحبة القلبية فافهم.

قوله: (وَهَهُنَا بَحْثٌ وَهُوَ أَنَّ...الخ) قد أجاب عنه قُدِّسَ سِرُّهُ في شرح المفتاح¹ وتبعه السيد الشريف

قُدِّسَ سِرُّهُ² ههنا بأنه إذا لم يكن قرينة معينة للمفعول فيوصل³ بالحذف في المقام الخطابي إلى تقديره عامًّا حَذَرًا

عن الترحيح لخاصِّ بلا مرجح فللحذف مدخل في تقديره عامًّا. أقول: المقام الخطابي أي الموضع اللائق بالعموم

كمقام المدح مفيد للتعميم بلا حاجة إلى التوصل بالحذف فإنَّه لو ذكر المفعول⁴ أيضاً حمل على العموم مطلقاً في

ذلك المقام إذا لم يكن دليل على خصوص بلا تفاوت.

قوله: (نَعَمْ لَوْ كَانَ...الخ) مِنْ هَذَا يُعَلَّمُ أَنَّ التقديم لا يلزم أَنْ يَكُونَ بالاختصاص بل هو أغلبيّ كما يذكر

بُعَيْدَ هذا الكلام.

قوله: (لَمَّا فِيهِ مِنَ التَّكَرَّارِ). لا يخفى أَنَّهُ ليس في كل تأكيد على تأكيد قصر وتخصيص كما في مثل:

"إن زيدا لقائم" وفي مثل: "5عرفتُ عرفْتُ زيدا" ويمكن أَنْ يُقال التخصيص مشتمل على اثبات ونفي والتكرير

تؤكد الجزء الأول/[52و] أو يقال: لما كان الاثبات السابق للاختصاص يمكن ان يعتبر اللاحق أيضاً لذلك

بقريته كونه تفسيراً له، إلى ذلك أشار قُدِّسَ سِرُّهُ في شرح الكشف في قوله تعالى: ﴿وَإِيَّايَ فَارْهَبُونَ﴾⁶ مع فوائد

كثيرة.

¹ المصباح في شرح المفتاح، للسيد الشريف الجرجاني، ص. 254

² ج - الشريف قُدِّسَ سِرُّهُ

³ ج: يتوصل

⁴ ب: المحذوف

⁵ ج + إن

⁶ البقرة 40/2

قوله: (وَهُمْ بِبَيَانِهِ أَعْنَى.) من قولهم: "عني بكذا" بالضم إذا اعتنى به على مافي الأساس¹ فيكون بمعنى

المفعول على ما يتبادر من المفصل² بمعنى أشدّ مشعوفية ومشغولية بيان الأهم. ويجوز أن يكون بمعنى الفاعل

من قولهم عنيت³ بكلامي كذا أي أردته.

قوله: (وَالرَّيِّ عَلَيْهِمْ.) لا يقال: تخصيص الموحّد اسم الله بالابتداء لمؤره لا يكون ردا للمشركين⁴ حيث

بدأوا أفعالهم⁵ بغير اسمه تعالى لأننا نقول تلخيص⁶ التخصيص ان المبتدأ به ينبغي أن يكون اسمه تعالى لا اسم غيره.

قوله: (فَكَانَ الْأَمْرُ بِالْقِرَاءَةِ أَهَمَّ.) من اسم الله تعالى وإن كان الثاني أهمّ نظرا إلى ذاته وإنما اعتبر الأول

لأن سبق هذه السورة في النزول يقتضي⁷ أن لا يعلم أمر القراءة وحالها وتقديم اسم الله تعالى يوجب أن يكون ذلك معلوما وإنما المجهول بيان ما يلتبس⁸ به القراءة.

قوله: (لَأَنَّهُ عُمْدَةٌ فِي الْكَلَامِ.) لاشك ان المفعول أيضاً عمدة في الفعل المتعدي فالأولى أن يقال المناسب

لترتيب المعنى أن يقدم الفاعل.

¹ ج: ببيان؛ أساس البلاغة للزمخشري، «سج» 582/1.

² لم أعر على عبثة تدل على هذا لا في المفصل ولا في شروحه.

³ ب: اعتنيت

⁴ ج: على المشركين

⁵ ب: فعالهم

⁶ ب ج: ملخص

⁷ ب: مقتضي

⁸ ج: يتلبس

قوله: (مَجْرَى الْأَصْلِ). المراد بالأصل القاعدة الكلية المشتملة على الفروع الكثيرة والعناية في هذا المقام جارية مجراها في الشمول في¹ المواضع² الكثيرة أي مواد الأعراض.

قوله: (وُجْهُ الْعِنَايَةِ). أي سببها ومنشأوها.

قوله: (وَيُعْرَفُ لَهُ مَعْنَى). أي صفة وأمر يكون لاجله سبب³ لها.

1.6. [الْبَابُ الْخَامِسُ الْقَصْرُ]

قوله: (بِطَرِيقٍ مَخْصُوصٍ). وسيجيئ بيانه مشروحا.

قوله: (وَهُوَ حَقِيقِيٌّ). أنت خبير بأن [52ظ] السوق ليس لإفادة ان بعض الأفراد معنى حَقِيقِيٌّ لِلْفِظِ القصر وبعضها معنى مجازي له كما ذكره السيد رحمه الله. وبأنَّ عدم التجاوز بحسب الإضافة إلى شيء لا يظهر تقابله⁴ لعدم التجاوز بحسب الحقيقة ونفس الأمر كما فهم من الشرح فان كليهما في نفس الأمر. وظنِّي ان التقسيم إلى الحقيقي وغيره باعتبار انه قد يلاحظ الحقيقة ونفس الأمر بلا مُلَاَحَظَةٍ لِحَالِ المخاطَب مِنْ اعتقاد

¹ ج - في

² ج: للمواضع

³ ب ج + العناية سببا

⁴ ج: مقابلته

القلب و¹ الاشتراك والتردد. وقد يلاحظ حاله فذكروا ان الانقسام² إلى³ قصر الافراد والقلب والتعيين بملاحظة

حال المخاطب من لوازم القصر الغير الحقيقي دونه.⁴

قوله: (وَإِنْ أُمُكِّنَ...الخ) الظاهر وان تجاوز الا أن يُقال كفى في الغير الحقيقي عدم التجاوز الى ما لا يعتبر القصر بالإضافة إليه.

قوله: (أَعْنِي الْمَعْنَى الْقَائِمَ...الخ) لا يقال هذا اصطلاح المتكلمين والمناسب ههنا اللغة؛ لأننا نقول ذكر في الصحاح⁵ الصفة كالعلم والسَّوَادِ.

قوله: (أَعْنِي التَّابِعَ...الخ) لا يقال يخرج من الحد مثل: "جاءني القوم الشامل لزيد" لأننا نقول بعد صحة المثال أن المراد بالشمول في الحد استغراق جميع الافراد. بقي انه يدخل في الحد مثل: "جاءني زيد اخوك" ويمكن أن يُقال ليس فيه دلالة مقصودة على الاخوة بالعرض الأصلي⁶ تكرير النسبة.

¹ ب + في

² ب: الاقسام

³ ب: أي

⁴ [ذكر العلامة السيد في حواشي المطول: إن الحقيقي نسبة للحقيقة بالمعنى المقابل للمجاز، وأن المراد بالإضافة المجاز بمعنى أن تخصيص الشيء بالشيء بحسب الإضافة إلى شيء معين مجازي له- وفيه نظر؛ لأن كلا من المعنيين حقيقي للقصر وليس الغرض من سوق الكلام إفادة أن بعض المعنيين معنى حقيقي للفظ القصر، والبعض الآخر معنى مجازي له- كما فهمه العلامة السيد، فلا يصح ما ذكره أيضا، والأولى كما قال الحفيد: أن المراد بالحقيقي ما لوحظ فيه الحقيقة ونفس الأمر بدون ملاحظة حال المخاطب من تردد أو اعتقاد خلاف أو شركة والإضافي ما لوحظ فيه الحقيقة ونفس الأمر مع ملاحظة حال المخاطب السابق، ومن ثم صرحوا بأن قصر الأفراد وقصر القلب وقصر التعيين أقسام للقصر الغير الحقيقي؛ لأنه هو الذي يعتبر فيه حال المخاطب وانقسام القصر إلى هذه الأقسام إنما هو باعتبار حال المخاطب] حاشية الدسوقي مع تصرف يسير، 213/2

⁵ تاج اللغة وصحاح العربية، للجوهري، «وصف». 439/4

⁶ ج + بل الغرض الأصلي

قوله: (لَتَصَادِقَهُمَا... الخ)¹ فيه تأمل لأنّ الصفة المعنوية معنى والنعت لفظ الا ان يحمل التصادف على

التحقق.²

قوله: (وَأَمَّا فِي الْقَصْرِ الْغَيْرِ الْحَقِيقِيِّ... الخ) يمكن³ ان يعتبر الغير الحقيقي⁴ أيضاً على وجه المبالغة

بأن يجعل ما يكون القصر بالإضافة إليه بمنزلة عدم ادعاء ومبالغة.

قوله: (عَلَى مَا يَفْصَحُ عَنْهُ... الخ) / [53و] حيث قال في الإيضاح⁵ والمخاطب بالثاني إمّا من يعتقد

العكس أو⁶ من يتساوى الأمران عنده.

قوله: (لَوْ سَلَّمْنَا). وإنّما قال كذلك إشارة إلى أنّ المخاطب في قصر التعيين لم يثبت صفة اخرى في

قصر الموصوف حتى يثبت المتكلم مكانها ما أثبتته.

¹ [أى: تصادق النعت النحوى والصفة المعنوية- وفيه نظر، إذ الصفة المعنوية معنى والنعت النحوى لفظ فهما متباينان فلا يتأتى تصادقهما، وأجيب بجوابين الأول أن المراد بالتصادق التحقق لا الحمل، ولا شك أن هذا المثال وجد فيه الأمران، فإن العلم نعت لاسم الإشارة على قول وصفة معنوية؛ لأنه معنى قائم بالغير الجواب الثاني أن الكلام مبنى على المسامحة؛ وذلك لأن التصادق بين الصفة المعنوية وبين معنى النعت النحوى، ولكن لشدة الارتباط الذى بين اللفظ ومعناه نسب ما للمعنى للفظ على طريق التمسح والتجوز] حاشية الدسوقي مع تصرف يسير، 218/2

² ب - الا ان يحمل التصادف على التحقق

³ ب: لا يمكن

⁴ ج - يمكن ان يعتبر الغير الحقيقي

⁵ الإيضاح في علوم البلاغة، القرويني خطيب دمشق 15/3

⁶ ج: وإمّا

قوله: (وَعَبْرُهَا قَدْ سَبَقَ). وهو ضمير الفصل وتعريف المسند وكذا جعل المسند إليه أيضاً¹ معرفاً بلام

الجنس وكذا مجرد الاستثناء على ما في شرح العضي على مختصر الاصول² من أن الاستثناء من الاثبات نفي اتفاقاً.

قوله: (بَلْ شَاعِرٌ... الخ) هذا المثال لا يظهر على قول الجمهور القائلين بأن المعطوف عليه ببل في حكم السكوت عنه.

قوله: (لِقَوْلِ الْمُفَسِّرِينَ). أنت خبير بأنه لا يناسب استدلال ارباب المعاني بقول المفسرين المتتبعين لكلامهم بل المناسب استدلال باستعمالات العرب العرباء.

قوله: (أَيُّ الْعَهْدِ). المراد به الجِفاظُ وَرِعايَةُ الحُرْمَةِ على ما في النهاية الجزري³ فإنه المناسب لتفسير الزمان بما⁴ لزمك حفظه مما⁵ وراءك ويتعلق بك.

قوله: (لِمَعَانٍ). يفيد القصر سواء كان على وجه المطابقة أو التضمن أو الالتزام فافهم.

قوله: (النَّصُّ عَلَى الْمُثَبَّتِ فَقَطْ). يشكل بمثل "ما أنا قلت هذا" على ماسبق في أحوال المسند إليه.

¹ ب - أيضاً

² شرح [مختصر المنتهى الأصولي للإمام أبي عمرو عثمان ابن الحاجب المالكي (المتوفى ٦٤٦ هـ)]، عضد الدين عبد الرحمن الإيجي (ت ٧٥٦ هـ)، وعلى المختصر والشرح/ حاشية سعد الدين التفتازاني (ت ٧٩١ هـ) وحاشية السيد الشريف الجرجاني (ت ٨١٦ هـ)، وعلى حاشية الجرجاني/ حاشية الشيخ حسن الهروي الفناري (ت ٨٨٦ هـ)، وعلى المختصر وشرحه وحاشية السعد والجرجاني/ حاشية الشيخ محمد أبو الفضل الوراق الجيزاوي (ت ١٣٤٦ هـ)، المحقق: محمد حسن محمد حسن إسماعيل، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٤ هـ - ٢٠٠٤ م، ٥٠/٣

³ النهاية في غريب الحديث والأثر، مجد الدين أبو السعادات الجزري ابن الأثير، 168/2

⁴ ج: أي ما

⁵ ج: بما

قوله: (مَا أُوجِبَتْهُ لِلْمَتَّبِعِ). بمثل "زيد قائم لا قاعد" الا أن يُقال المتبوع أعني قائم قد وقع له إيجاب الثبوت للمسند إليه وهذا الثبوت¹ منفي بـ"لا" عن التابع أعني "قاعد".

قوله: (فَإِنَّ الْمَفْهُومَ مِنْهُ... الخ) ينبغي أن يعلم انه² ذكر قُدِّسَ سِرُّه في اوائل شرح المفتاح³ ان الضمير راجع إلى الجنس في قولهم: "دأب الكريم ان لا يعادي غيره" ووجه ذلك ان الكرم⁴ / [53ظ] ينافي الإيذاء للغير مطلقا لكن رتبة الكريم الجليل الشأن مقتضية لأن لا يعادي غير جنسه عند ضرورة المعادة؛ لأنّ اظهار العداوة مع غير⁵ جنسه منقصة. وقد وجد في نسخة قُرئت عليه "ان يعادي" بدون كلمة "لا" و حينئذ الأمر ظاهر فان الكريم لا يحسن اعتبار معاداته لغيره بشخصه لكنه يمكن أن يُقال من جهة المباغة في حبه لهذه الحلية انه بحيث⁶ يعادي مَنْ لم يتصف بتلك الصفة.

قوله: (قَصْرُ الْفِعْلِ الْمُسْنَدِ... الخ) أي هذا الفعل المسند إلى الفاعل لا يتعلق بغيره ومُحَصِّلُهُ انه ليس مضروبية حاصلة لغيره.

قوله: (لأنَّ إِلَّا لِلْإِخْرَاجِ). هذا مبني على أن الكلام في⁷ الاستثناء المتصل.

¹ ب: ثبوت

² ج + قد

³ شرح مفتاح العلوم، العلامة سعد الدين مسعود بن عمر التفتازاني ص. 25

⁴ ج: الكريم

⁵ ب - غير

⁶ ب: يجب

⁷ ب: هذا

1.7. [الْبَابُ السَّادِسُ الْإِنْشَاءُ]

قوله: (بَقَرِيَّةٌ قَوْلُهُ... الخ.) لا يخفى أنَّ 'لَيْتَ' ليس موضوعا بازاء الألفاظ للكلام الإنشائي مخصوص¹

وكأنَّه جعل اللام في قول المصنف "واللفظ الموضوع له" للغاية والتعليل.

قوله: (مَأْخُودَةٌ مِنْهُمَا... الخ) فيه ان المأخوذ والمأخوذ منه متحد بعد التقييد بالتركيب. ويمكن أن يُقال:

قوله مُرَكَّبَتَيْنِ حالٌ لبيان الأخذ مثل قوله تعالى: ﴿وَلِي مَدِيرًا﴾² أو يقال المأخوذة على تقرير الافراد وبلا اعتبار

التركيب المأخوذ³ منه على تقدير ملاحظة التركيب أو المركب فمحمول على معناه اللغوي من جزء المركب

لاتمام المركب. فالمأخوذ منه مجرد "هل" و"لو" ثم وجه المناسبة ان "لو" للتمني ولا يفيد ان ما وقع كان غير

مناسب فيتولد من ذلك التقديم⁴. وقس الباقي على ذلك لكن المتبادر من تقرير الشرح والمتمن ان كلمة "لا" زائدة

دالة على أنَّ "هل" و"لو" نص في التمني⁵

قوله: (وَهُوَ لَا يُوَافِقُ... الخ) لأنَّه قال: / [54و] مُرَكَّبَةٌ مع "لا" و "ما" المزيديتين مطلوبا بالالتزام

التركيب التنبيه على إلتزام "هل" و"لو" معنى التمني.

قوله: (وهو طلب حصول... الخ) ينتقض بمثل "عَلَّمَنِي أَمْرًا" و يمكن أن يُقال: المقصود الأصلي في

الاستفهام المعلوم من حيث الوجود الظلي الذهني بخلاف مثل هذا الأمر فان المطلوب الأولى فيه العلم من حيث

الوجود الأصلي ولا يبعد مثل هذا الفرق. فإنَّهم اختلفوا في أنَّ المراتب قصدا أو أصالة في النظر المعلوم أو

¹ ج: المخصوص

² النمل 10/27

³ ج: المأخوذة

⁴ ب: التقديم

⁵ ب - لكن المتبادر من تقرير الشرح والمتمن ان كلمة لا زائدة دالة على أنَّ هل ولو نص في التمني

العلم. وأما الفرق بأنَّ المطلوب في مثل هذا الأمر الحصول في الخارج لكن خصوصية الفعل اقتضت حصول أثره في الذهن فبعيدٌ لأنَّ الظاهر أنَّ صيغة الأمر من حيث هي لحصول أمر مطلقاً في الذهن أو الخارج.

قوله: (فَإِنْ كَانَتْ وَقُوعَ نِسْبَةٍ... الخ) هذا التقسيم مبني على أنَّ المراد بالصورة المعلوم على ما في

بحث الكلِّي في حاشية المطالع¹

قوله: (أَوْ لَطَلَبِ التَّصَوُّرِ). لا يقال: لا يتفاوت تصور الطرفين بعد السؤال للسائل. فالظاهر انه لطلب

التصديق فان السائل صدق قبل السؤال بأنَّ الحاصل في الاناء مثلاً الدبس والعسل أي لحصول احدهما لا على التعيين وبعد السؤال صدق بحصول احدهما معيَّناً؛ لانا نقول وان لم يتفاوت حال الدبس والعسل بحسب التصور لكن يتفاوت حال المسند إليه أي حال ما اسند إليه كونه في الاناء فإنه لوحظ اولا بعنوان احدهما مجملاً ثم تصور بعنوان المعين منهما² لا يرى³ ان من قام لطلب التصور بالاتفاق. ويجاب بمثل زيد ولاشك ان السائل عرف زيدا بخصوصه قبل السؤال إلا أنَّه لم يلاحظ ما اسند إليه القيام الا [54ظ] إجمالاً. فبعد⁴ ما أجيب بزيد لاحظته بعنوان التعيين، نعم يحصل للسائل بعد السؤال تصديق⁵ بثبوت المسند للمسند إليه المعين. واما الفرق بأنَّ السائل بمن لم يعرف الخصوصيات نظراً إلى مقتضى السؤال فلا يُجدي نفعاً؛ لأنَّ السائل عارف بالخصوصيات غاية الأمر انه ذاهل عنها فيحصل التذكر بالجواب وليس الاستفهام لإفادة التذكر ولو سلم فيجوز أن يكون السائل بمن عارفاً حاضراً بها بل نقول يجوز ان يسأل بهذه الطريقة أعني: مِنْ هَؤُلَاءِ الاشخاصِ مَنْ⁶ فَعَلَ ذَلِكَ؟ وكذا

¹ انظر الحاشية المتعلقة بـ "حاشية المطالع" المذكورة سابقاً في صفحة: 50.

² ب: مفيهما

³ ج: ألا ترى

⁴ ب: فبعيد

⁵ ج: التصديق

⁶ ب: في

الاستفهام بكلمة "أيّ" مثل: أيّ هذين الفريقين خيرٌ مذهباً؟ وكذا الاستفهام بـ"كيف" في مثل: كيف حالك أصحيح أم سقيم؟ وليس شيئٌ من تلك الكلمات لطلب التصديق قطعاً بالإتفاق.

قوله: (سَأَغْسِلُ عَنِّي.. الخ) والتقدير سأغسل أيّ: سأدفع عن نفسي العارَ باستعمال السيف في قتل¹ الأعداء في حال جلب حكم الله على الشئ الذي يجلبه. المقصود المبالغة في أنه لا يترك دفع العار في حال من الأحوال.

قوله: (وَأَعْجَبُ مِنْهُ... الخ) إنّما قال أعجب لأنّ دليل خطؤه² يظهر مما جعله دليلاً على دعواه أعني قول النحاة فإن ذلك في الجملة الحالية لا في عاملها.

قوله: (هِيَ مَذْلُولَاتُ الْأَفْعَالِ) يعنى بالاصالة أمّا في الاسماء والمشتقات فبالعوارض³ وبالتبع فلا يرد أنه يلزم أن لا يدخل على⁴ الجملة الاسمية.

قوله: (إِلَّا مِنَ الْبَلِيغِ... الخ) هذا الحصر إنّما يظهر على تقدير أنّ يكتفي في البلاغة بمجرد الاقتدار على كلام بليغ وأمّا إذا [55و] اعتبر الاقتدار على كل كلام بليغ⁵ فيمكن أن يعرف غيره أيضاً وجه "هل زيد منطلق؟" تأمل.

¹ أ ج - قتل

² ب ج: فساده

³ ب: فبالعوارض

⁴ ب: في

⁵ ب - واما اذا اعتبر الاقتدار على كل كلام بليغ

قوله: (أَنَّمَاهِي حُدُودُ إِسْمِيَّةً). كان عليه قُدُس سِرُّه ان يتعرض فيما سبق انه قد يطلب بما الشارحة

تفصيل مادل عليه الاسم اجمالاً أي تفصيل الموضوع له وجوابه ماهو¹ حد له بحسب الاسم فان ذلك الحد²

الاسمي يصير حداً حقيقياً بخلاف بيان الموضوع له بلفظ اشهر كما لا يخفى.

قوله: (الْعَارِضُ الْمُشَخَّصُ). الظاهر ان المراد بالعارض الأمر المتعلق به سواء كان علماً له أو وصفاً

خاصاً به.

قوله: (وَيَحْتَمِلُ أَنْ يَكُونَ... الخ) هذا متعلق بالاستعمال الثاني الذي ذكره المصنف قوله: "لا يدل على

أنّ الخ" بعض النسخ التي عليها خطه قدس سره 'يَدُلُّ'³ بلا زيادة 'لا' وهو الظاهر كما اختاره السيد الشريف

في شرح المفتاح⁴ ويؤيده ما ذكره الشارح أيضاً في شرح المفتاح⁵ حيث قال: وقد يقال لا مانع من حمله على

حقيقة الاستفهام، بمعنى: أي أمر وقع لي وتلبس لي⁶ في حال عدم رؤية الهدد هل هو مانع أو حائل أم هو

غائب؟

قوله: (أَتَقَتَّلُنِي وَالْمَشْرِفِي فِي مَضَاجِعِي) سيجي معنى هذا البيت في أول بحث التشبيه⁷.

قوله: (هَذِهِ التَّفَاصِيلُ). من تقرير⁸ الفعل أو الفاعل أو المفعول ومن الإنكار كذلك.

¹ ج + له

² أ: فان ذلك الاسمي

³ ب: خط المصنف رحمه الله

⁴ المصباح في شرح المفتاح، السيد الشريف الجرجاني، تحقيق يُوكُسلُ تَشَلُّكُ، ص. 457، 667

⁵ شرح مفتاح العلوم، العلامة سعد الدين مسعود بن عمر التفتازاني ص. 583

⁶ ب: بي

⁷ [لم يتعرض لهذا الموضوع في موضعه.]

⁸ ب: تقدير

قوله: (للتَّقْرِيرِ بِمَا دَخَلَهُ النَّفْيُ). وهذا لا ينافي ماسبق من أنَّ المقرر به يجب ان يلي الهمزة لأنَّ معناه

انه إذا أريد¹ تقرير الفعل مثلاً يلي الهمزة الفعل لأنَّ الفاعل أو المفعول وقس/[55ظ] على ذلك تقرير غيره.

قوله: (مَنْ كَشَفَ الدُّخَانَ). الذي من علامات القيامة وعذاب الآخرة.

قوله: (غَيْرِ كَفٍّ). المراد الكف عما هو مأخذ الاشتقاق فيدخل اكفف ويخرج لاتكفف.

قوله: (عَلَى جِهَةِ الاسْتِعْلَاءِ). قَيَّدَ بذلك ليصير أمراً بلا انتزاع وإلا فقد ذكر انه ليس بشرط.

قوله: (مَوْضُوعَةٌ لِطَلَبِ الْفِعْلِ... الخ) اعلم أنَّ لفظ الأمر حقيقة بحسب اللغة في الصيغة الأمرية

المستعملة للوجوب أو النذب عند الجمهور وأما المباح فليس بمأمور به لكن الصيغة حقيقة في الوجوب فقط

عندهم خلافاً للبعض ثم الطلب استعلاء ان شمل النذب أيضاً كما يفهم من المطول² ففي كلام المصنف ميل إلى

قول غير الجمهور وإلا فلا تأمل.

قوله: (وقد يستعمل). حقيقة³ الأمر لغيره⁴ أقول: لا يظهر عندى استعمال الأمر في كثير من تلك

المعاني كالتهديد والتعجيز وغيرهما غاية الأمر انها مفهومة من سياق الكلام كالتعظيم المستفاد من حذف المسند

إليه تأمل.

قوله: (والتسوية... الخ) الظاهر⁵ ان ذلك معنى أو وإلا فالنهي أيضاً للتسوية ولم يقل أحد بذلك.

¹ ج: كان المقصود

² المطول شرح تلخيص مفتاح العلوم، لسعد الدين مسعود بن عمر التفنازاني، ص. 240

³ ج: صيغة

⁴ ب + حقيقة الأمر لغيره

⁵ ج: فيه

قوله: (بِأَمْثَلِ) أيّ عندي فاني صليت بالهموم¹ في النهار أيضاً.

قوله: (تَبَارِيحِ الْجَوَى). التاريج بالحاء: المهملّة الشدائد والجوى. بالميم: الحرقّة وشدة الوجد من حزن أو عشق.

قوله: (أَوْ طَلَبِ التَّرْكِ). هذا الاختلاف مبني على أنّ عدم الفعل مقدور أو لا.

قوله: (كالدعاء). فيه ان الظاهر عطفه على قوله كالتهديد فان في كل من الدعاء و الالتماس طلب الكف / [56و] والترك لكن لا على سبيل الاستعلاء فكأن في العبارة اختصار، تأمل.

1.8. [الْبَابُ السَّابِعُ الْفَصْلُ وَالْوَصْلُ]

قوله: (لِمَا بَيْنَ الْكِتَابَةِ... الخ) وذلك لأنّ المراد بالكتابة عندهم انشاء النثر.

قوله: (الضَّبِّ وَالنُّونِ). فان الضب بالفارسية سوسمار والنون ماهي²

قوله: (النَّوَى صَبْرٌ). النوى مقصور الفراق، والصبر بكسر الباء هو الدواء المر.

¹ ب: ما في متلبس
² تفصيل باللغة الفارسية

قوله: (البيت السابق.) وهو " رَعَمَتْ هَوَاكَ عَفَا¹ الْعِدَاةَ كَمَا عَفَتْ.....مِنْهَا طُلُوعُ بِاللَّوَى² وَرُسُومُ³"

والمعنى زعمت الحبيبة أَنَّ هَوَاكَ يا ابا تمام قد اندرس كما اندرس آثار ديارها بهذا الموضع. فقلت ليس الأمر كذلك واقسم بالله الذي عالم بأنَّ الفراق مُرُّ المذاق وان الممدوح كريم ما بعدت عن طريق المحبة.

قوله: (بَيَانٌ لِقَوْلِهِ... الخ) ينبغي أن يحمل على البيان اللغوي لا البيان الصناعي فان قوله: ﴿إِنَّمَا نَحْنُ

مُسْتَهْزِئُونَ﴾⁴ اما تأكيد لقوله: ﴿إِنَّا مَعَكُمْ﴾⁵ أو بدل عنه أو استيناف، لا عطف بيان؛ لأنه لا يكون جملة ولا تابعا

لجملة، بخلاف البديل كما صرح به⁶ في شرح التوضيح.⁷

قوله: (فَفِيهِ خَفَاءٌ وَإِشْكَالٌ). وذلك لأنَّ المقصود حينئذ النصوصية على قصد⁸ الاجتماع بين الجملتين

في الواقع لكن لا يحسن الا بين جملتين كانتا متوسطتين بين غاية الاتحاد و التباين ومعرفة تلك خفية جدا.

قوله: (لَا بُدَّ لَهُ مِنْ عَامِلٍ... الخ) هذا على مذهب أكثر النحاة لكن المحقق الرضي جعل العامل في

"إذا" الشرطية الشرط دون الجزاء.⁹ فالاولى في التعليل أن يُقال المتعارف في الخطاب بيان تقييد الجزاء¹⁰

بمضمون إذا مع الشرط.

¹ ب ج: عفاه

² م: ماللوى

³ مع البحث الطويل لم أعثر على هذا.

⁴ البقرة 14/2

⁵ البقرة 14/2

⁶ ج + الأشموني

⁷ ب - لأنه لا يكون جملة ولا تابعا لجملة بخلاف البديل كما صرح به الا في شرح التوضيح

⁸ ب: قدر

⁹ شرح الرضي على الكافية، رضى الدين الأستراباذي، 134/1

¹⁰ ب - بيان تقييد الجزاء

قوله: (وَهَذَا مِثَالٌ... الخ) هذا مبني على أَنَّ التمثيل باعتبار الحكاية / [56ظ] وكلام الحاكي لا المحكي

وكلام الزائد فإنه ليس لهما فيه محل¹ من الإعراب والظاهر هو الثاني تأمل.

قوله: (وَاعْلَمْ أَنَّهُ... الخ) ذكر قُدِّسَ سِرُّه في شرح الكشاف في تفسير قوله تعالى: ﴿إِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزِؤْنَ﴾²

ويعنون³ بما لا محل له من الإعراب من الجمل مالا يكون خبراً أو صفة أو حالاً وإن كان في موقع المفعول

للقول، فتأمل.

قوله: (جُرَافًا). بالكسر مصدر "جَارَفَ" على ما هو المصرح به في شرح المفتاح⁴ لكن المذكور في

شرح الهداية للكرماني⁵ انه بالضم مُعَرَّبٌ كذاف. ونقل الإمام النووي في تَهْذِيبِ الْأَسْمَاءِ وَاللُّغَاتِ⁶ جواز الفتح

أيضاً.

¹ ب: كل

² البقرة 14/2

³ ج: بعنوان [في الهامش: يريدون]

⁴ المصباح في شرح المفتاح، للسيد الشريف الجرجاني، ص. 351

⁵ [هذا الأثر، الذي لم نتمكن من الوصول إليه، يُحتمل أن يكون من تأليف أحد ثلاثة من العلماء الكرمانيين، وهم: الفقيه الحنفي أبو الفضل ركن الدين عبد الرحمن بن محمد بن أميرويه الكرمانى (ت. 543هـ/1149م)، وشارح صحيح البخاري، المحدث والفقيه أبو عبد الله شمس الدين محمد بن يوسف بن علي الكرمانى (ت. 786هـ/1384م)، والعالم في التفسير والنحو والقراءات أبو القاسم تاج القراء برهان الدين محمود بن حمزة بن نصر الكرمانى (ت. بعد 500هـ/1106م). وبعد مزيد من البحث تبين أن الاحتمال الأقوى هو أن يكون المؤلف هو العالم الثالث الملقب بـ"تاج القراء"، إذ إن المضمون الذي يورده أحمد بن يحيى فيما يتعلق بقراءة إحدى الكلمات يتوافق موضوعاً ومضموناً مع ما تضمنه هذا الكتاب.

وقد ورد في "موسوعة الإسلام (الصادرة عن وقف الديانة التركي) حول هذا الكتاب ما يلي: "الهداية في شرح غاية ابن مهران" هو شرح على كتاب "الغاية في القراءات العشر" الذي ألفه أبو بكر أحمد بن حسين بن مهران النيسابوري، ويُعد من الكتب الكلاسيكية المهمة في علم القراءات، حيث يتناول روايات الأئمة العشرة في القراءات القرآنية. كُتِبَ "الهداية" لبيان هذا النص وتفصيله من حيث المبنى اللفظي، مع توضيح الفروق في الروايات. وتوجد نسخة محفوظة من هذا الكتاب في مكتبة علي أصغر حكمت بطهران. وقد وردت معلومات بيبليوغرافية عن هذه النسخة في المجلد الأول من كتاب تاريخ التراث العربي لفؤاد سزكين. (Sezgin, Geschichte des arabischen Schrifttums, I, pp. 46–47)

⁶ تهذيب الأسماء واللغات، أبو زكريا محيي الدين يحيى بن شرف النووي (ت ٦٧٦هـ)، عنيت بنشره وتصحيحه والتعليق عليه ومقابلة أصوله: شركة العلماء بمساعدة إدارة الطباعة المنيرية، تخريج الأحاديث وتخريج أسماء الرجال لـ مصطفى عبد القادر عطا دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، 312/2

قوله: (فَوَرَّانُهُ). ذكر في شرح المفتاح المعنى نسبته وقربه مع ذلك الكتاب نسبة نفسه وقربه مع زيد.
وله احتمالات آخر ذكرناها في حاشية الكشف.

قوله: (مَعَ اتِّفَاقِهِمَا احْتِمَالَانِ فِي الْمَعْنَى). وكذا¹ جعل "هُدًى" تأكيداً لفظياً و"لَارِيبَ" تأكيداً معنوياً.

قوله: (أَوْ الْأَشْتِمَالِ). لا يخفى أنّه يكون ذكر المبدل عنه² متقاضياً إلى ذكر بدل الاشتمال وهذا لا يجري في هذا المقام وكان ذلك الاشتراط في المفردات فقط.

قوله: (مُغَايِرٌ لِلْإِرْتِحَالِ... الخ) فيه أنّ قوله: ﴿لَا رَيْبَ فِيهِ﴾³ تأكيد لقوله: ﴿ذَلِكَ الْكِتَابُ﴾⁴ مع مغايرة المعنى

كما سبق. وقد ذكر في الكشف⁵ ان قوله: ﴿إِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزِؤْنَ﴾⁶ تأكيد لقوله: ﴿إِنَّا مَعَكُمْ﴾⁷ لأن رفع نقيض الشيء تأكيد بشأنه⁸ تأمل.

قوله: (وَهَذَا لَا يَتَحَقَّقُ فِي الْجُمْلَةِ.. الخ) لأنّ التأكيد المعتبر في الجمل لابد أن يكون⁹ لفظه غير¹⁰ لفظ

المتبوع إذ ليس المراد بتأكيد الجملة/[57و] تكريرها وحينئذ لا يتميز أحدهما¹¹ عن الآخر بهذا القيد. ثم الجمل التي ليس لها محل من الإعراب لا يتصور فيها ما هو مقصود بالنسبة. أعلم أنّه ذكر قُدِّسَ سرُّه في شرح الكشف

¹ ب: ولذا

² ب ج: منه

³ البقرة 2/2

⁴ البقرة 2/2

⁵ تفسير الكشف عن حقائق غوامض التنزيل وعيون الأقاويل في وجوه التأويل، للزمخشري، 61/1-63

⁶ البقرة 14/2

⁷ البقرة 14/2

⁸ ج: لبيانه

⁹ ب ج: يغاير

¹⁰ ب ج - غير

¹¹ ب: أحدها

ثم الظاهر ان قوله: ﴿إِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزِؤْنَ﴾¹ بدل الكل من قوله: ﴿إِنَّا مَعَكُمْ﴾² وأرباب البيان لا يقولون بذلك في الجملة التي لا محل لها من³ الإعراب تأمل.

قوله: (مَا مَسَّهَا مِنْ نَقَبٍ... الخ) النقب رقة خفِّ البعير والدبر جراحة ظهر الدابة والقصة ان أعرابياً جاء عُمَرَ بن الخطاب رضي الله عنه، فقال: إِنَّ أَهْلِي بَعِيدٌ. وأنا على ناقَةٍ دبراء عجفاء. وطلب منه مركبا. فظنه كاذبا. فانطلق الأعرابيُّ مستقبلاً إلى البطحاء وقال البيت وهو يمشي خلف بعيره. فاستقبله عمر، فعَلِمَ صدقَه. فحمله على بعيره وزوَّدَه وكَسَاه.⁴

قوله: (فَلِكُونِهَا أَيُّ الثَّانِيَةِ... الخ) إعلَمُ أَنَّهُ ذكر في آخر بحث الالتفات من المطول⁵ قول الشاعر: فلا صَرْمُهُ يَبْدُو وَفِي الْيَأْسِ رَاحَةٌ⁶ كَأَنَّهُ لما قال فلا فلا صَرْمُهُ أَيُّ هجره يبدو⁷ فقليل له: وما يصنع⁸ به؟ فاجاب

¹ البقرة 14/2

² البقرة 14/2

³ ب: في

⁴ شرح الرضي على الكافية، رضي الدين الأستراباذي، 395/2

⁵ المطول شرح تلخيص مفتاح العلوم، لسعد الدين مسعود بن عمر التفنازاني، ص. 134

⁶ فلا صَرْمُهُ يَبْدُو وَفِي الْيَأْسِ رَاحَةٌ ... وَلَا وَصْلُهُ يَصْفُو لَنَا فَنُكَارُمُهُ

هذا البين من قصائد ابن ميادة، الرماح بن أبرد بن ثوبان الذبياني الغطفاني المضري، أبو شرحبيل، ويقال أبو حرملة. شاعر رقيق، هجاء، من مخضرمي الأموية والعباسية، قالوا: (كان متعرضاً للشر طالباً لمهاجاة الناس ومسابة الشعراء). وفي العلماء من يرى أنه أشعر الغطفانيين في الجاهلية والإسلام، وأنه كان خيراً لقومه من النابغة. مدح من الأمويين الوليد بن يزيد وعبد الواحد بن سليمان، ومن الهاشميين المنصور، وجعفر بن سليمان، كان مقامه بنجد، يفد على الخلفاء والأمراء ويعود. اشتهر بنسبته إلى أمه ميادة. وأخباره كثيرة. وقيل: اسم أبيه يزيد، وجده ثريان. وللزبير بن بكار.

⁷ ج: لبدو

⁸ تصنع

بقوله: وفي اليأس راحة. ويمكن أن يُقال: الاستئناف ينافي وأَو العطف لا مطلقَ الواو؛ كالواو الابتدائية التي

أُنْبِتَتْ¹ في معنى البيت² في مثل قوله تعالى: ﴿مَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَلَا هَادِيَ لَهُ وَيَذَرُهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ﴾³.

قوله: (يَسْئَلُ عَنْ مَرَضِهِ وَسَبَبِهِ.) فيه انه قد سبق ان اسمية الجملة من المؤكدات فلا يناسب / [57ظ]

أن يحمل البيت على السؤال عن التصور أي تصوّر المرض وموجبه⁴ إلا أن الفاضل الخطائي⁵ اختار انها

ليست من المؤكدات ما لَمْ يَنْضَمَّ إليها مؤكد.

قوله: (أَحْسَنَ لِكُونِهَا بِالْجُمْلَةِ... الخ) أنت خبير بأن كون الدوام أولى من الاستمرار التجديدي المستفاد

من⁶ المضارع محل تردد و خفاء.

¹ ب: أثبت

² ب: النسب

³ الأعراف 186/7

⁴ ب: وسببه

⁵ لم أعر في المصادر المتوفرة على أي تسجيل صريح يُعرّف بهوية "الخطائي" الذي يُشار إليه في الحاشية فقط بعبارة "الفاضل الخطائي". ومع ذلك، تبين أن هناك شخصية تُعرف باسم "مولانا زاده، نظام الدين عثمان بن عبد الله الخطائي الحنفي" (توفي سنة 901هـ / 1496م)، وتوجد له أكثر من مئة نسخة خطية مسجلة في فهارس المخطوطات، وكلها حواشٍ على مختصر ومطول التفتازاني، ولم تُنشر بعد طباعة، بل لا تزال محفوظة ضمن مجموعات المخطوطات.

رغم أن اسمه يُذكر في فهارس المخطوطات بهذه الصيغة، إلا أنه في "موسوعة الإسلام" ورد بشكل مختلف، وهو: "مولازاده نظام الدين أحمد بن عثمان الخطائي". وتجدر الإشارة إلى أن المعلومات الواردة في تلك المقالة تقتصر على ذكر اسمه ضمن من كتب حاشية على مختصر التفتازاني، دون تقديم أية تفاصيل إضافية عن حياته أو أعماله.

⁶ ب ج + الفعل

قوله: (لماذا أحسن إليه.) اعترض عليه السيد الشريف بأنه لامعنى لسؤال المخاطب عن سبب إحسانه، فإنه أعلم من غيره بالاسباب الكائنة¹ لأفعاله الاختيارية أقول: يمكن أن يكون السائل غير المخاطب بل السامع² فالسؤال لتقرير الحكم لا للاستعلام.³

قوله: (وَجْهُ التَّفْصِي عَنْ ذَلِكَ... الخ) حاصله ان الاستيناف قد يشتمل على سبب الحكم فقط وقد يشتمل على سبب الاستحقاق أيضاً كما في الصورة الثانية. أقول: يمكن أن يكون ذكر العلم أيضاً إشارة إلى استحقاق الذات من حيث هو⁴ جميع الصفات كما قالوا في تعليق الحمد بلفظ الله إشارة إلى الاستحقاق الذاتي نظرا إلى أن كل صفة صفة كمال فهو يستجمعه.⁵

قوله: (وَبِالْمَعَانِي مَا لَا يُمَكِّنُ). فيَدْخُلُ في المعاني الكليات المدركة بالعقل.

قوله: (عَبَّرَ الْمُصَنِّفُ عِبَارَةَ السَّكَاكِ... الخ) بأن ذكر الشئيين مكان الجملتين وعرف التصور بدل تصور مُنْكَرًا كما يأتي عن قريب إشارة إلى ذلك في هذا الشرح أيضاً.

قوله: (عَلَى مَا سَيَتَّضِحُ فِي بَابِ التَّشْبِيهِ)./[58و] لا يخفى ان المتضح هناك تحقق التماثل والتشبيه لمجرد⁶ المشاركة في وصف خاص دون الحقيقة.

قوله: (بَيْنَ الْعِلَّةِ وَالْمَعْلُولِ). أي بين هذين المفهومين او الذاتين لكن مع حيثية الوصفين.

¹ ب: الحاملة

² ج + ولو سلم

³ ج: استفهام

⁴ ب - هو

⁵ ب ج - فهو يستجمع

⁶ ب: بمجرد

قوله: (الثَلَاثَةُ مِنْ نَوْعٍ وَاحِدٍ). نظرا إلى¹ تلك الثلاثة متصفة بالاشراف² أو ما يشابهه ولو ادعاء.

قوله: (يَتَعَاقَبَانِ عَلَى مَحَلِّ وَاحِدٍ). قد وجد في بعض النسخ قيد آخر هو "بينهما غاية الخلاف" على ما في المطول³ أيضاً. وهذا بناء على ما نقل في شرح المقاصد⁴ عن الشيخ اعتباره في التضاد مطلقاً.

قوله: (لَأَنَّ مُعْظَمَ أَبْوَابِهِ الْفَصْلُ... الخ) هذا محل تردد فالأولى أن يُقال المراد بفصل⁵ احتياج الاحتياج الكامل فإنه يكثر وقوع الفصل والوصل.

قوله: (لَا سِيَّامَا الْجَامِعُ الْخَيَالِيُّ... الخ) لابتنائه على العادة والالف بحسب الاسباب المحتاجة إلى كثير من التتبع مع انها لا تدخل تحت الحصر.

قوله: (فَظْهَرَ أَنَّ لَيْسَ الْمُرَادُ... الخ) وذلك الظهور من تفسير المصنف لأقسام الجامع⁶

قوله: (بَلْ جَمِيعُ ذَلِكَ مَعَانٍ مَعْقُولَةٌ... الخ) واعلم أنه إنما حكم بكون التماثل جامعاً عقلياً والتضاد وهمياً مع كونهما معقولين لأن التمثيل⁷ في نفسه صالح للجميع بلا احتيال.⁸ فإذا التفت العقل وجد الجمع بينهما. بخلاف التضاد فإنه في نفسه غير [58ظ] صالح لذلك بل يحتاج إلى احتيال⁹ فنسب إلى الوهم الذي من شأنه الحيلة. وينبغي أن يكون الوهم على ما ذكر في المحاكمات سلطان القوى الحسية لها مدخل بأن يصير آلة للنفس في

¹ ج + أن

² ب: بالاشراق

³ المطول شرح تلخيص مفتاح العلوم، لسعد الدين مسعود بن عمر التفتازاني، ص. 267، 417

⁴ شرح المقاصد في علم الكلام، سعد الدين التفتازاني، 273/1

⁵ ج: بفضل

⁶ ب - قوله: (فظهر ان ليس المراد آه) وذلك الظهور من تفسير المصنف لأقسام الجامع

⁷ ج: التماثل

⁸ ج: بلا اختيال

⁹ ج: الاختيال

إدراك الحسيات بل في العقلیات المنتزعة من¹ المحسوسات بل في المعقولات التصرفية² إلا أن المعاني الجزئية القائمة بالمحسوسات خاصة له، ثم الضابط في الجامع ان الجمع³ إمّا بسبب⁴ التقارن⁵ في خزانة الصور أو لا؛ فالأوّل هو الخيالي والثاني إما أن يكون بواسطة أمر يناسب الجمع ويقتضيه بحسب نفس الأمر بلا احتيال⁶ فهو العقلي وإلا فهو الوهمي.

قوله: (وَإِنْ أَرَادُوا: أَنَّ تَضَادَّ هَذَا السَّوَادِ...الخ) ينبغي أن يعلم ان التضاد و⁷ المضاف إلى الجزئي ليس بجزئي⁸ كما ذكروا أن إمكان زيد كلي وإن كان هذا الإمكان جزئياً. ثم إن ما ثبت له التضايف ليس معنى قائماً بالمحسوسات⁹ إذ المتضايف مثلاً العلية والمعلولية ونحوهما بخلاف ما ثبت له التضاد تأمل.

قوله: (وَمِنْ مُحَسِّنَاتِ الْوَصْلِ...الخ) ملخص الكلام أن النسبة بين المسندين قد يقصد على ثلاثة وجوه؛ الأوّل: أن يراد تجريدها عن الخصوصية كما في قولك زيد منطلق على رأي من رأى¹⁰ انه لمجرد الانتساب بلا تجدد أو دوام أو ثبوت أو استمرار تجديدي.

الثاني: أن يقصد خصوصية فلا يجب حينئذ رعاية التناسب إذ ربما لا يتفق الجملتان.

¹ ب ج: عن
² ج: الصِّرفَة
³ ج: الجامع
⁴ ج - بسبب
⁵ ب: التعاون
⁶ أ ب: بلا احتيال
⁷ ج - و
⁸ ج - ليس بجزئي
⁹ ب: بالمحسوس
¹⁰ ب ج: ذهب

الثالث: أن يقصد النسبة في ضمن / [59و] أي خصوصية فهنا بحسب¹ رعاية التناسب، كذا يستفاد

من شرح المفتاح² الشريف.

قوله: (قَامَ زَيْدٌ وَقَعَدَ عَمْرُو... الخ) فيه بحث لأن في المثال الأول تعريضا للتجدد لا محالة. وإن نُوقِشَ

في التعرض للثبوت في الثاني والجواب ان المراد التعريض³ في القصد والارادة لا مجرد دلالة اللفظ فربما

يكون قصده مجرد نسبة المسند إلى المسند إليه فتورد⁴ الجملة فعلية أو اسمية، فحينئذ يجب رعاية المناسبة ليكون

جنسا⁵ إلا أن الكلام في مثل هذا هل يدخل في حد البلاغة. هكذا يستفاد من شرح المفتاح⁶ للشارح⁷ قُدِّسَ سِرُّه.

قوله: (بِمَكَانِ الْمُنَاسَبَةِ) نظرا إلى أن أصلَ واوِ الحالِ أيضاً للعطف.

قوله: (وَكُلُّ جُمْلَةٍ خَالِيَةٍ) لَا فَائِدَةٌ يُعْتَدُ بِهَا فِي هَذَا الْإِخْبَارِ؛ لِأَنَّ الْمُسْنَدَ فِيهِ قَرِيبٌ مِنَ الْمُسْنَدِ إِلَيْهِ مَعَ

أنه يظهر مما سبق أيضا⁸ فحق الكلام ان يتعرض لمجرد ان المضارع المثبت لا يخلو عن ضمير صاحب الحال

فلا يكون بالواو.

¹ ب: يجب

² المصباح في شرح المفتاح، السيد الشريف الجرجاني، ص. 358.

³ ج: التعرض

⁴ ب: فتورد

⁵ ج: حسنا

⁶ شرح مفتاح العلوم، العالمة سعد الدين مسعود بن عمر التفتازاني ص. 273

⁷ ب: للشريف

⁸ ب - أيضا

قوله: (فَلَمَّا خَشِيَتْ... الخ) المعنى: حين خِفْتُ أَنْ يَنْشَبَ فِي الْأَعْدَاءِ أَظْفَارُهُمْ وَإِنْ يَظْفَرُوا إِلَيَّ¹ نَجُوتُ

منهم وأرهنهم مالكا هو رجل أو اسم فرس.

قوله: (وَالِإِشْكَالُ الْمَذْكُورِ وَارِدٌ هَهُنَا... الخ) واجيب عنه بأنّ النحاة صرحوا بأن² ما بعد حتى مستقبل

نظرا إلى ما قبله وإن كان ماضيا نظرا إلى زمان التكلم فيجوز ان يعتبر الماضية والحالية والاستقبالية في الأفعال

التي/[59ظ] جعلت قيودا بالقياس إلى العامل المقيد بها لا إلى زمان التكلم. فإذا³ قلت: "جاءني⁴ زيد ركب"

فهم منه كون الركوب ماضيا بالنسبة إلى المجيء فيفوت المقارنة فإذا أدخلت عليه "قد" قربه من زمان المجيء

ويفهم المقارنة أقول: ذلك الاعتبار ليس بلازم في حتى فإنه يجوز فيما بعده الاستقبال نظرا إلى زمان التكلم

أيضاً على قياس كلمة ان فكل من الماضى والمضارع الذي للحال يحتمل غير المقصود فلا يكون كلمة قد

المقربة للحال كافية لاحتمال الحالية بالنظر إلى زمان التكلم لا العامل وفيما إذا كان الحال مضارعا يحتاج إلى

أمر دالّ على اعتبار زمان العلم⁵ لا التكلم مع ان كلمة "قد" لا يفيد الا التقريب دون المقارنة تأمل.

قوله: (المشهور ان دخولها... الخ) ومن الغريب ما ذكره العلامة الزمخشري في باب الهمزة مع النون

من الفائق⁶ في قوله صلى الله عليه و سلم: {مَنْ اسْتَمَعَ إِلَى حَدِيثِ قَوْمٍ وَهُمْ لَهُ كَارِهُونَ} الخ⁷ والذي مسوغ

كينونتها حالا عنه تضمنها ضميره.

¹ ب ج: بي

² ب - بأن

³ ب: فإن

⁴ ب: جاء

⁵ ب: الحال؛ ج: العامل

⁶ الفائق في غريب الحديث والأثر، الزمخشري، 60/1

⁷ حديث: «من استمع إلى حديث قوم وهم له كارهون» رواه الصحابي الجليل عبد الله بن عباس رضي الله عنهما، وقد ورد بلفظين مختلفين:

اللفظ الأول: «من استمع إلى حديث قوم وهم له كارهون»، وقد أخرجه الإمام البخاري في صحيحه، رقم الحديث (7042). اللفظ الثاني:

«من تسمع حديث قوم وهم له كارهون»، وقد أخرجه الإمام الخرائطي في كتابه "مساوئ الأخلاق"، رقم الحديث (720)

قوله: (بِمَضِيعَةٍ) المضِيعَةُ بكسر الصاد اسم مكان من الضياع أي الاطراح.

قوله: (ثُمَّ يَزْعُمُ ... الخ) عطف على قوله ان يقول والحاصل انه لو لم يعتبر الاستئناف في اعادة الاسم الصريح كان بمنزلة عدم اعتباره في مثل جاءني زيد وعمر و ويسرع امامه مع ان اعتبار الاستئناف فيه¹ لازم
/[60و] فعلى هذا وجوب الواو في هذا المثال بالطريق الأولى.

قوله: (وَهُوَ مُشْعَرٌ بِوُجُوبِ الْوَاوِ ... الخ) لكن ظاهر المتن يشعر² بخلاف ذلك.

قوله: (وَإِنْ جُعِلَ نَحْوُ "عَلَى كَتِفِهِ سَيْفٌ" ... الخ) إعلم أنه ذكر صدر الأفاضل³ أن ترك الواو قليل في
الجملة الاسمية الحالية⁵ التي خبرها غير جار ومجرور.

قوله: (مَعَ الْبَازِي). بسكون الياء.

¹ ج - فيه

² ج: مشعر

³ [القاسم بن الحسين بن أحمد أبو محمد مجد الدين المعروف بصدر الأفاضل الخوارزمي النحوي ولد سنة خمس وخمسين وخمسمائة وتفقه على برهان الدين ناصر صاحب المغرب عن أبي المؤيد موفق الدين عن نجم الدين عمر النسفي عن صادر الإسلام محمد البزدوي عن إسماعيل بن عبد الصادق عن عبد الكريم البزدوي عن أبي منصور الماتريدي عن أبي بكر الجوزجاني عن أبي سليمان عن محمد وله تصانيف منها شرح المفصل للزمخشري سماه التجمير وشرح سقط الزند والتوضيح في شرح المقامات قتله التتار سنة سبع عشرة وستمئة] شرح «المفصل في صنعة الإعراب، للزمخشري» الموسوم بالتخمير، المؤلف: صدر الأفاضل القاسم بن الحسين الخوارزمي (٥٥٥ - ٦١٧ هـ) المحقق: د عبد الرحمن بن سليمان العثيمين [ت ١٤٣٦ هـ]، جامعة أم القرى - مكة المكرمة، دار الغرب الإسلامي، بيروت

الطبعة: الأولى، ١٩٩٠ م، عدد الأجزاء: ٤؛ الفوائد البهية في تراجم الحنفية، ص. 153

⁴ ج - أن

⁵ ب - الحالية

قوله: (وَيَحْسُنُ التَّرْكَ... الخ) مما يناسب المقام انه ذكر الشارح قُدِّسَ سِرُّهُ في تفسير قوله تعالى: ﴿قُلْ

إِنْ تُحِبُّوا مَا فِي صُدُورِكُمْ﴾... الآية.¹ إنا لم نجد في الاستعمال دخول الواو على الجملة الحالية التي عاملها معنى

الفعل.

1.9. [الْبَابُ الثَّامِنُ الْإِجَازُ وَالْإِطْنَابُ وَالْمُسَاوَاتُ]

قوله: (وَالْمَامُ الْمَشِيبُ). الإلمام النزول.

قوله: (قَدَدْتُ الْأَدِيمَ). أَي قَطَعْتُ الْجِلْدَ الْمَلصَقَ² بهذين العرقين.

قوله: (وَهِيَ مَعْرُوفَةٌ). وتفصيل القصة في الجملة: إِنَّ الزِيَاءَ قَتَلَ أَبَاهَا جَذِيمَةَ -بفتح الجيم و بالذال

المعجمة-³ الابرش ملك الحيرة فلما انظم ملك الزباء و سلطنتها كتبت إليه بأن ملك النساء لا يخلو عن ضعف

في السلطان وقبح بحسب السماع، ولم أجد غيرك كُفُّوا لي فاقبل إليَّ لأَجْمَعَ مُلْكِي إلى ملكك. وما أَرَادَتْ إِلَّا

الْعَدْرَ به. فذهب إليها غير مستعدٍّ للحرب ثقةً بوعدها. وقد أعدت في أبواب حصنها جماعةً من الفرسان للإحاطة

به وأخذه. فلما وصل إلى حصنها أخذه فأمرت بقطع راهشيه⁴ فذهب دمه في طشت قدم إليه / [60ظ] حتى

مات⁵

¹ آل عمران 29/3

² ب: المتصق

³ ج - بفتح الجيم و بالذال المعجمة

⁴ الراهشان: عِرْقَانِ فِي بَاطِنِ الذَّرَاعَيْنِ

⁵ وتفصيل القصة في الجملة ان الزياء اسم مكة و جذيمة اسم ملك كان قد قيل اباها بفتح الجيم وبالذال المعجمة منه جذيمة الابرش لملك بحيرة

فلما انتظم ملك الزباء سلطنتها اليه بان ملك النساء لا تخلو عن ضعفه في السلطان وقبح بحسب السماع فلم اجد غيرك كفو الى فاقبل الى

لاجمع ملكي ما ارادته الا الغدر به فذهب اليها غير مستعد للحرب ثقة لو عدها وقد اعدت في ابواب حصنها جماعة من الفرسان للاحاطة

به واخذه فلما وصل الى حصنها اخذه فامرت بقطع راهشية فذهب ومن في طشت قدم اليه حتى مات.

قوله: (شُعُوبِ.) هي بفتح الشين المعجمة.

قوله: (وَيَتَيَقَّنُ الصَّابِرُ.) لا يقال: ذلك التيقن¹ على تقدير الموت وعدم الخلود أشد؛ لأننا نقول هذا مسلّم

لكن بدون التلذُّذ² من منافع الدنيا بخلاف تقدير الخلود.

قوله: (وَعَايَةُ اعْتِدَارِهِ...الخ) ليس بشيء فإنه على تقدير الخلود خوف الابتلاء بالشدة والاحتياج أكثر

وعلاقة القلب بمحبة المال أشد. و اما رجاء البذل³ في⁴ المال يتنقل⁵ الأحوال في غاية الضعف بخلاف تقدير

الموت وعدم الخلود ولذا كان ترك الشاب للمال أفضل من ترك الشيخ الفاني إيّاه.

قوله: (الْمُنْتَأَى.) بالنون ثم التاء اسم مكان من انتأى عنه أي بعد.

قوله: (ذُو سَعَةٍ.) باعتبار المسافة التي بين⁶ المخاطب ومقام البعد.

قوله: (لَا بِالْكِتَابَةِ.) وإلا فحروف ﴿ فِي الْقِصَاصِ حَيَاةٌ ﴾⁷ اثني عشر.

قوله: (فَإِنَّ تَقْدِيرَهُ الْقَتْلُ... الخ) الظاهر انه يحتاج إلى حذف الا لأمر لفظي كما في قوله تعالى: ﴿وَلَا

يَحِقُّ الْمَكْرُ السَّيِّئُ إِلَّا بِأَهْلِهِ﴾⁸ تأمل.

¹ ب: التيقن

² ب: البذل

³ ب: البال

⁴ ج - في

⁵ ب: ينقل؛ ج: ينتقل

⁶ ب: هي

⁷ البقرة 179/2

⁸ الفاطر 43/35

قوله: (تَعْرِفُونِي.) شَجَاعًا لَأْتِي عند وضع العمامة أَشْتَمِرُ¹ للحرب وألبس² البيضة. ويجوز ان يريد

متى أضع³ العمامة التي سرت بها وجهي للنعارة يعرفوني.⁴

قوله: (كَمَا مَرَّ.) من تقدير الشرط في جواب الأمور الاربعة من التمني وغير.

قوله: ({لِيُحَقِّقَ الْحَقَّ... الآية⁵ }) اى لِيُثَبِّتَ الاسلامَ ويظهره وَيَمْحُو الكفرَ وَيُعِدِّمَهُ.

قوله: (فَعَلَ مَا فَعَلَ.) كلمة 'ما' كناية / [61و] عن كسر قوة الكفار وغلبة المسلمين عليهم مع قلة أهل

الإسلام وكثرة الكُفَّار.

قوله: (فَاءُ فَصِيحَةٍ.) لإفصاحتها وإظهارها عن المحذوف.

قوله: (لَا أَحَدُهُمَا عَلَى التَّعْيِينِ.) لا يخفى ان التقدير الأظهر هناك⁶ كما في الآية السابقة الأمر الشامل

لنفس العذاب ولآماراته ولدلائل العظمة الواقعة في⁷ يوم القيامة.

قوله: (وَفِي الْإِصْطِلَاحِ أَنْ يُؤْتَى... الخ) هذا عكس اللغة وكأنَّهم نظروا إلى⁸ المتن في الواقع⁹ مفسر

مبين باسمين وفي ذكر المتن لف المنشور.

¹ ج: أَشْتَمِر

² ج: اللبس

³ أ: اصنع

⁴ ب ج: تعرفوني

⁵ الأنفال 8/8

⁶ ب: ههنا

⁷ ب - في

⁸ ب + أن

⁹ ب - في الواقع

قوله: (وَيَشِبُّ). بالكسر على ما في الصحاح¹ أي الشباب.

قوله: (بِالْفَتْحِ). أي فتح الجيم لكن مع سكون الراء.

قوله: (بِمُسْتَبَقٍ). من الاستبقاء.

قوله: (لَا تَلْمُ). يقال لمّ شعثه أي صلح حاله والشعث² في الأصل انتشار الشعر وتغيره لقلة تعهده. و

ملخص معنى البيت أنه لم يبق لك أخ على تقدير ان لا يقع منك إصلاح لحاله وعفو عن جرائمه إذ لا يوجد من الرجال مهذب الحال على الإطلاق.

قوله: (وَدِيمَةٌ تَهْمِي). الديمة بكسر الدال المطر الذي أقله ثلثُ النهار أو ثلثُ³ الليل في أكثر ما بلغ. و

تهمي من همى الماء والدمع إذا سال.

قوله: (كَلَامُ الْمُصَنِّفِ). في الإيضاح⁴ حيث مثل للتنميم بقوله تعالى: ﴿لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ﴾⁵

والظاهر انه لا يتم المعنى بدون ﴿مِمَّا تُحِبُّونَ﴾⁶ فان الإنفاق مُتَعَدٍّ.

قوله: [61ظ] (وَأَنَّهُ لَا تَخْصِيصَ) فإنه يجري⁷ في الأعراض⁸ أيضاً.

¹ تاج اللغة وصحاح العربية، للجوهري، «شيب» 151/1

² ب: والشعث

³ ج - ثلث

⁴ الإيضاح في علوم البلاغة، القزويني خطيب دمشق 213/3

⁵ آل عمران 92/3

⁶ آل عمران 92/3

⁷ ب: لا يجري

⁸ ب ج: الاعتراض

قوله: (لِنُكْتِتَهُ سِوَى دَفْعِ الْإِيْهَامِ). ذكر الشيخ قُدّس سرُّه في قوله تعالى: ﴿وَسَوَاءٌ عَلَيْهِمْ ءَأَنذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ

لَا يُؤْمِنُونَ﴾¹. اما اشتراط كونه أي الاعتراض للتأكيد فَمِمَّا لَا يَسْمَعُهُ لَكِنْ صَاحِبُ الْمَغْنِيِّ² جعل من فوائده التقوية

والشديد³ والمتبادر من تقرير الكشاف⁴ أيضاً في آخر سورة الزمر انه للتأكيد تأمل.⁵

قوله: ﴿وَهُمْ مَا يَشْتَهُونَ﴾ عَطْفٌ... (الخ)⁶ فيه انه يلزم الجمع بين ضميرَي الفاعل والمفعول في غير

أفعال القلوب. واجب بأن "لهم" ظرف مستقر لا لغوٍ و الامتناع فيما يكون الضميران معمولين بفعل واحد لا أن

يكون أحدهما معمولاً لمعموله على أن ذلك الجمع جائز فيما إذا كان أحد معمولين مجروراً بحرف⁷ الجر،

كقوله تعالى: ﴿وَهُمْ يَإَيُّكُمْ﴾⁸ وقد أجب بآن ذلك الجمع جائز في المعطوف. أقول: تعليل النحاة ملائم لمنع الجمع

مطلقاً حيث قالوا: إنه أقل⁹ في غير أفعال القلوب أن يكون فاعله ومفعوله شيئاً واحداً فعند ذلك بين ضميريهما

يسبق الوهم إلى أنهما مختلفان قضاء بالأكثر¹⁰ فيقع اللبس فعدلوا إلى نفس اللفظ إيذاناً بالتحادهما واما أفعال

القلوب فإنه كثيراً ما يقع فاعلها ومفعولها شيئاً واحداً¹¹ بل هو الأكثر لأن علم الانسان و ظنه بأُمُور نفسه أكثر

و قوعاً من غيره تأمل.

¹ يس 10/36

² ابن هشام، مغن اللبيب عن كتاب العاريب، ص. 599

³ ج: التشديد

⁴ تفسير الكشاف عن حقائق غوامض التنزيل و عيون الأقاويل في وجوه التأويل، الزمخشري، 6/4

⁵ ب - من تقرير الكشاف أيضاً في آخر سورة الزمر انه للتأكيد تأمل

⁶ النحل 57/16

⁷ ج - بحرف

⁸ مريم 25/19

⁹ ب - أقل

¹⁰ ب - قضاء بالأكثر

¹¹ ب: شيء واحد

قوله: (إِلَى تَرْجُمَانٍ) بفتح التاء/[62و] مع فتح الجيم أيضاً¹ أو ضمه أو بضمهما²

قوله: (ظَاهِرٌ بِالتَّأَمُّلِ) فيها لأنّ هذا المثال مما يقصد فيه العطف على ما قبله بخلاف الوجوه السابقة

سوى مثل قوله تعالى: ﴿حَافِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَى وَقُومُوا لِلَّهِ قَانِتِينَ﴾³. لكن مثالنا هذا ليس فيه ذكر

خاصّ بعد عام⁴.

قوله: (إِذَا كَانَتْ الْعُلْيَاءُ) هي بفتح العين ممدودة بالفارسية "برترى و زمین بلند".

¹ ب: والجيم أيضاً

² ب: ضمها

³ البقرة 238/2

⁴ ب - لكن مثالنا هذا ليس فيه ذكر خاص بعد عام

2. [الفن الثاني: علم البيان]

[أقسام دلالة اللفظ]

قوله: (أو أصول... الخ) فيه انه يلزم استعمال المشترك في التعريف بلا قرينة معيّنة فالجواب انه لا يضر استعمال هذا النوع من المشترك في التعريف¹ لأنه يجوز ارادة كل من الاصول او الملكة و تعريف كل منهما يستلزم تعريف الآخر والمقصود بالحقيقة واحد إذا المطلوب² من التعريف حصول البصيرة.

قوله: (للوّضْع مَدْخَلٌ فِيهَا.) لو زاد أو لتوهم الوضع لكان احسن لدخول المحرفات فان المحرف الأول استعمله لتوهم وضعه أيضاً بل يتوهم³ ان اللفظ المحرف عين الموضوع تأمل.

قوله: (وَهَذِهِ الدَّلَالَةُ... الخ) و فيه ان دلالة اللفظ الفصيح على فصاحة المتكلم خارجة عن الأقسام مع مدخلية الوضع فيها ويمكن أن يُقال المراد بمدخلية الوضع وضعه لنفس المعنى او لما يتعلق به.

قوله: (إِنَّمَا هِيَ مِنْ جِهَةٍ... الخ) ينبغي أن يحمل على أنّ الدالّتين بواسطة حاله اجمالية وقوة قريبة إلى حصول هذا الحكم من الفعل.

قوله: (بِقَيْدِ الْأَوَّلِ.) أي بقيد الاضافي⁴ / [62ظ] لا الوصفي كذا نقل عنه قُدْس سِرُّه في الحاشية.

¹ ب ج - في التعريف

² ب: المقصود في

³ ج: لتوهم

⁴ ج: بقيد الاضافي

قوله: (وَالَا لَخَرَجَ كَثِيرٌ). وذلك لأن انفكاكها عن مجرد لفظ اللزوم¹ ظاهر وان جعل الدال مجموع اللفظ

والقرينة فنقول لم يوضع المجموع لمعنى يلزمه تلك المعاني المجازية والكنائية وان جعل الدال اللفظ المشروط باقتران القرينة فنقول يمكن انفكاكها عن القرينة أيضاً.

قوله: (وَلَمَّا يَأْتِي الْإِخْتِلَافُ... الخ) اعترض عليه بأن دلالة اللفظ على لازمه أوضح من دلالاته على

لازم لازمه. والجواب ان المراد عدم التفاوت في دلالة الالتزام على الإطلاق وإن كان بغير واسطة كما هو الواقع المعتبر عند القوم أو² ان المراد باختلاف الوضوح التفاوت في الانتقال بحسب الزمان لا بالذات والتفاوت بين دلالة اللفظ على لازمه و بين دلالة اللفظ³ لازم لازمه من قبيل الثاني ولا اعتداد بهذا التفاوت كما لا يخفى نعم بقي النقض حينئذ باعتبار التفاوت بحسب⁴ الدلالات التضمنية.

قوله: (مِمَّا يُثْبِتُهُ إِعْتِقَادُ الْمُخَاطَبِ). أي⁵ المعتقد يعنى ذهن المخاطب فلا يرد أن الاعتقاد متعلق باللزوم

لا مثبت له على أن تعلق الاعتقاد به يجعله ثابتاً في الذهن بالوجود⁶ الظني.

قوله: (عُرِفَ عَامٌّ). (لم يظهر المراد به وكأنه أُريد به مخاطب⁷ اهل المحاورات في الجملة بلا تقييد⁸

بعلم او بغيره و الا فلا يلزم اتفاق جميع اهل العالم⁹ والعوام/[63] فقط.

¹ ج: الملزوم

² ب: و

³ ج - اللفظ

⁴ ج: في

⁵ ب: إلى؛ ج - أي

⁶ ب: بوجود ظني

⁷ ب ج: تخاطب

⁸ ب: فلا يقيد

⁹ ب - اهل

قوله: (إِذَا هَذَا الْمَفْهُومُ... الخ) هذا ليس بظاهر في العرف للمنكر¹ فالوجه تعميم العرف وجعل او غيره

إشارة إلى سائر القرائن الحالية و² المقالية

قوله: (لَا يَتَأْتِي بِالْوَضْعِيَّةِ³... الخ) كما⁴ لا يخفى ان الدليل يقتضى ان لا يكون جميع الطرق دالة

بالوضع لا أن يكون بعض الطرق كذلك لكن المقرر عندهم ان الدال بالوضع بمنزلة اصوات الحيوانات تأمل

هذا وقد ذكر قُدس سرُّه في الحاشية ان العلم بالوضع إنما هو الظن به وهو قابل للشدة والضعف فيجرب⁵

الوضوح والخفاء في الدلالة المطابقة أيضاً أقول: التفاوت في الظن بالوضع لا يوجب التفاوت في الانتقال

كما لا يخفى.

قوله: (إِذَا أُقِيمَ مَقَامَ كُلِّ لَفْظٍ) يعني مع اتحاد الهيئة.

قوله: (فَالْجَوَابُ إِنَّ التَّوَقُّفَ... الخ) فيه ان العلم بالمدلول الالتزامي لازم بعد حصول العلم بالعلاقة

فالاولى أن يُقال المراد الاختلاف في⁶ الوضوح⁷ بالنظر إلى نفس الدلالة بأن يكون بعض المدلولات واضح

العلاقة قليل الواسطة والبعض⁸ الآخر بالعكس⁹

¹ ب: المعرف المنكر؛ ج: المنكر

² ب: أو

³ ج: الوصفية

⁴ ب + كما

⁵ ب: فيجرب

⁶ ج - في

⁷ ج: وضوحا

⁸ ج: وبعض

⁹ ب - قوله: (فالجواب ان التوقف... الخ) فيه ان العلم بالمدلول الالتزامي لازم بعد حصول العلم بالعلاقة فالاولى أن يُقال المراد الاختلاف في الوضوح بالنظر إلى نفس الدلالة بأن يكون بعض المدلولات واضح العلاقة قليل الواسطة والبعض الآخر بالعكس.

قوله: (فَيُمْكِنُ تَأْدِيَةُ النَّزُومِ) فيه ان الكلام في دلالة الالتزام الا أن يُقال¹ بالتلازم بين² الجانبين ويراد

بالتلازم و الملزوم هنا التابع والمتبوع

قوله: (فَدَلَالَةُ الشَّيْءِ) لا يخفى أنه يحتاج إلى حذف أي دلالة لفظ الشيء الخ.

قوله: (بَلِ الْأَمْرُ بِالْعَكْسِ) الظاهر ان المراد بالعكس / [63ظ] أن يكون دلالة اللفظ الذي ذلك المعنى

جزء من جزء معناه أوضح من دلالة الذي³ ذلك جزء لمعناه والدليل لا يقتضي إلا أن يكون دلالة لفظ على جزء

جزء⁴ معناه أوضح من دلالاته على جزئيه دون أَوْضَحِيَّةٍ ما هو العكس بحسب الظاهر وإلا فيلزم أَوْضَحِيَّةُ الدال⁵

بالتضمن على شيء من الدال عليه مطابقة ولذا صرف قُدِّسَ سِرُّهُ الكلام⁶ في الحاشية عن الظاهر وقال: يعني

قد لزم في⁷ كلامكم⁸ ان دلالة الشيء على جزئيه⁹ أوضح من دلالاته على جزء جزئه لوجود الواسطة مثلا إذا

كان دلالة الحيوان على الجسم أوضح من دلالة الانسان عليه لزم أن يكون دلالة الانسان على الحيوان أوضح

من دلالة الانسان على الجسم لأن المساوى للأوضح أوضح لكن الأمر بالعكس.

قوله: (لَكِنَّ الْمُرَادَ هُنَا إِنْتِقَالُ الذَّهْنِ) والدليل على ذلك ما في المفتاح¹⁰ من أن إيراد المعنى على صور

مختلفة لا يَتَأْتَى إِلَّا فِي الدَّلَالَاتِ الْعُقْلِيَّةِ وهي الانتقال من معنى إلى معنى بسبب علاقة بينهما ويوافقه ما في

¹ ب + المراد

² ب ج: من

³ ب: الذي

⁴ ب - جزء

⁵ ج: الدلالة

⁶ ب + الكلام

⁷ ج: من

⁸ ب - كلامك

⁹ ب: جزئه

¹⁰ مفتاح العلوم، للسكاكي، ص. 329-330

شرح القسطاس¹ لكن شارح المطالع رد هذا القول إلا² أنه³ من اهل الميزان لا يقال قد صرحوا بأن التضمن لازم للمطابقة في المركبات وملاحظة الجزء على ما ذكره لا يلزم من فهم الكل لأننا نقول للزوم باعتبار الصلاحية كما ان الشارح وجه في شرح الشمسية⁴ استلزام التضمن/[64و] والالتزام للمطابقة⁵ بحمل الاستلزام على الصلاحية.

[أَبْوَابُ عِلْمِ الْبَيَانِ]

قوله: (فَالْحَصْرُ الْمُقْصُودُ... الخ) يمكن ان يراد بالمقصود أعَمّ من المقصود بالذات ومن المقصود تبعا كالتشبيه فلا حاجة إلى التكلف في جعله مقصودا آخر

¹ هذا الكتاب من تأليف محمد بن أشرف الحسيني السمرقندي، المعروف بشمس الدين (توفي بعد سنة 690هـ/1291م)، والذي أُلّف في مجالات المنطق والكلام والهندسة. ويُعدّ السمرقندي من العلماء البارزين الذين جمعوا بين العلوم النظرية ودونوا مؤلفات متعددة في تخصصات شتى. ومع أن تاريخ ولادته غير معروف بدقة، إلا أن ثبوت انتهائه من بعض مؤلفاته في سنة 690هـ يدل على أنه كان حيّاً بعد هذا التاريخ. تركّزت مؤلفات السمرقندي على وجه الخصوص في مجالات المنطق، وعلم الكلام (العقائد)، والجدل (أصول المناظرة)، والرياضيات/الهندسة (الهندسة). وقد تمّ التعرّف على أكثر من عشرة مؤلفات له، تضمّ نصوصاً أصلية وشروحاً. من بين أبرز هذه المؤلفات كتاب قسطاس الميزان، وهو مؤلف مهم في علم المنطق وقد طُبِع في العصر الحديث. أما شرحه على هذا الكتاب، وهو شرح القسطاس، فيوجد حالياً على شكل مخطوط محفوظ في دمشق، ويتميّز بتحليلاته الدقيقة في مسائل المنطق. وقد أشار إليه أحمد بن يحيى في موضع واحد فقط من حاشيته. ومن مؤلفاته المشهورة أيضاً كتاب آداب البحث، الذي يُعد من المتون الكلاسيكية في أدب الجدل، وقد طُبِع هذا الكتاب أيضاً ووصلنا في نسخته المطبوعة. الأعلام، [للزركلي، 39/6]

² ج - إلا

³ ج: لأنّه

⁴ [إن رسالة/شمسية في علم المنطق، التي أَلّفها علي بن عمر الكاتب القزويني (ت. 675هـ/1277م)، قد حظيت باهتمام كبير في العالم الإسلامي، حيث كُتبت عليها العديد من الشرح والحواشي والتعليقات، وأشهر شروحها هو شرح قطب الدين الرازي بعنوان تحرير القواعد المنطقية. وقد كتب على هذا الشرح علماء كبار أمثال السيد الشريف الجرجاني وسعد الدين التفتازاني وغيرهما حواشٍ، وكُتبت كذلك حواشٍ على هذه الحواشي، مما يدل على غنى هذا المتن في التقليد العلمي. وقد طُبِعَت الشمسية مرات عديدة، سواء بشكل مستقل أو مع شروحها وحواشيها. أما حفيد التفتازاني أحمد بن يحيى فقد أشار إلى هذا الأثر العظيم مرة واحدة فقط في هذه حاشية.]

⁵ ب - للمطابقة

قوله: (أَوْ غَيْرُ ذَلِكَ). الظاهر ان المراد به التجريد مثل قوله تعالى: ﴿هُمْ فِيهَا دَارُ الْخُلْدِ جَزَاءً بِمَا كَانُوا بِآيَاتِنَا

يَجْحَدُونَ¹ فَإِنَّهُ لَيْسَ بِتَشْبِيهِهِ مَصْطَلَحٌ وَلَا اسْتِعَارَةٌ عِنْدَ الْمُصَنِّفِ وَلَا مِمَّا يَبْنِي عَلَيْهِ الاسْتِعَارَةُ² وَلِذَا ذَكَرَهُ

المصنف في البديع وذلك التشبيه ليس بمقصود في الآية.

قوله: (فَلَمْ يَأْتِ بِالضَّمِيرِ). نوقش فيه بأنه يجوز عود الضمير كاللام³ إلى المطلق الذي هو⁴ في ضمن

الخاص المذكور سابقا مع ان الظاهر في كليهما العود إلى الخاص وغاية التوجيه ان الظاهر في المقام الضمير فإذا عدل عنه إلى الظاهر يمكن اعتبار هذه النكتة فيه.

2.1. [البَابُ الْأَوَّلُ: التَّشْبِيهُ]

قوله: (وَهَذَا شَامِلٌ). أقول: ان كانت الدلالة وصفا للكلام فالشمول ظاهر غاية الظهور. فَإِنَّهُ لَا يَشْتَرِطُ

القصد في مدلوله وإلاّ خرج المدلولات الالتزامية عن كونها مدلولات عليها بالكلام ولاشك ان كلا من المثالين يدل التزاما على المشاركة في القتل أوفي المجبئ. وإن كانت صفة للمتكلم فالشمول أيضاً ظاهر⁵ لأن القصد

أصالة غير شرط بل يكفي صدور لفظ فيه فهم السامع المعنى في اسناد الدلالة والهداية إليه. الا ترى انه يكفي

التلفظ باسم الله تعالى وبقولنا: "سبحان الله" حالة الفعل في اسناد الذكر والتسبيح لله تعالى المتلفظ/[64ظ] حقيقة

لغة وكذا اسناد إيقاع شخص في البئر خطأ. والمعتزلة القائلون بالتوليد قالوا: بأنّ الفعل المرتب⁶ على فعل آخر

من العبد يصدر عنه وان لم يقصد إليه أصلا فظاهر ان ذلك الإسناد ليس بمجازي بحسب اللغة لكنه رد عليهم

¹ سُورَةُ فُصِّلَتْ 28/41

² ب - ولا مما يبين عليه الاستعارة

³ ب - كاللام

⁴ ب - هو

⁵ ب ج + باعتبار

⁶ ج: المترتب

أهل السنة بأنه لا تأثير ولا قدرة للعبد أصلاً. ففي الواقع لا صدور عنه إلا أنه غير مضر في الإسناد اللغوي. قال في شرح المقاصد:¹ الاتفاق واقع على أن الفعل يسند إلى العبد وإن كان مخلوقاً لله تعالى. وإن الفعل يسند حقيقة إلى من قام به لا إلى من أوجده. فعدم اشتراط المباشرة بالطريق الأولى نعم يفهم بحسب العرف من اسناد الأفعال الاختيارية إلى العباد فقصدهم وارانتهم، لكن لا يلزم الاعتبار في المفهوم لغة. ولذا قال قُدس سرُّه: ظاهر هذا التفسير يعني لو نظر إلى مجرد مفهوم الدلالة لزم الشمول لكن لو اعتبر القصد باعتبار القرينة ونسبة الدلالة إلى المتكلم خرج عنه. ثم ان قولنا: "جاء زيد وعمرو" او "قاتل زيد عمراً"² لا يصير تشبيهاً لغة واصطلاحاً ولا بأن يجعل مستعملاً في المشاركة و أما بمجرد القصد بالتبع كما في اسرار القرآنية المفهوم تبعاً³ فلا. فافهم فإنه بديع.⁴

قوله: (أو المراد بالإظفار). مجردة غير تام لانقاضه بالاستعارة بالكناية

قوله: (لولا دلالة الحال أو فحوى الكلام). أي لولا القرينة الحالية أو المقالية الدالة على ارادة المنقول

إليه. ثم ان هذه عبارة الكشف⁵ وفيها اشكال / [65و] مشهور لأن الكلام غير صالح للمنقول إليه⁶ على تقدير

¹ شرح المقاصد في علم الكلام، سعد الدين التفتازاني، 2/131

² ج: قاتل زيد وعمر

³ ج - تبعاً

⁴ ب - بل يكفي صدور لفظ فيه فهم السامع المعنى في اسناد الدلالة والهداية إليه الا ترى انه يكفي التلفظ باسم الله تعالى وبقولنا سبحانه الله حالة الفعل في اسناد الذكر والتسبيح لله تعالى المتلفظ حقيقة لغة وكذا اسناد أي قاع شخص في البيء خطأ والمعتزلة القائلون بالتوليد قالوا بأن الفعل المرتب على فعل آخر في العبد يصدر عنه وان لم يقصد إليه اصلاً فظاهر ان ذلك الإسناد وليس بمجازي بحسب اللغة لكنه رد عليهم أهل السنة بأنه لا تأثير ولا قدرة للعبد اصلاً ففي الواقع لا صدور عند إلا أنه غير مضر في الإسناد اللغوي قال في شرح المقاصد الاتفاق ورفع على أن الفعل يسند إلى العبد وإن لخلق الله تعالى فإن الفعل يسند حقيقة إلى من قام به لا إلى من أوجده فعدم اشتراط المباشرة بالطريق الأولى نعم يفهم بحسب العرف من اسناد الأفعال الاختيارية إلى العباد فقصدهم وارانتهم لكن لا يلزم الاعتبار في المفهوم لغة ولذا قال قُدس سرُّه ظاهر هذا التفسير يعني لو نظر إلى مجرد مفهوم الدلالة لزم الشمول لكن لو اعتبر القصد باعتبار القرينة ونسبة الدلالة المتكلم خرج عنه ثم ان قولنا جاء زيد وعمرو او قاتل زيد وعمر ولا يصير تشبيهاً لغة واصطلاحاً الا بأن يجعل مستعملاً في المشاركة و اما بمجرد القصد بالتبع كما في اسرار القرآنية المفهومة تبعاً فلا فافهم فإنه بديع.

⁵ تفسير الكشف عن حقائق غوامض التنزيل و عيون الأقاويل في وجوه التأويل، الزمخشري، 1/77

⁶ ب: عنه

عدم¹ القرينة. وغاية التوجيه أنْ خُلُوَّ الكلام عن المستعار له أي المنقول إليه مصحح -لأن يراد بالمستعار منه المعنى المجازي أي المستعار له وان عدم القرينة مصحح-² لأن يراد المعنى الأصلي أي المستعار منه فيكون مجموع الخلو عن ذكر المنقول إليه وعدم تلك القرينة متعلقا بصلاحية المعنيين على التوزيع. ولو قدم ذكر المنقول إليه لانتصل³ كل شرط بشروطه.

قوله: (بِالْكَافِ وَنَحْوِهِ.) هذا مبني على ادعاء انه مراد في التعريف على ما في المطول⁴

2.1.1. [أَرْكَانُ التَّشْبِيهِ]

2.1.2. [طَرَفَا التَّشْبِيهِ؛ 1: الْمُشَبَّهُ و 2: الْمُشَبَّهُ بِهِ]

قوله: (الْمَلَكَةُ التِّي.) يمكن ان يطلق العلم في هذا التوجيه أيضاً على نفس الإدراك فان إدراك الدليل يستلزم إدراك المدلول كذا قيل. وفيه بحث لأنه لا يختص العلم في الاصطلاح بهذا الإدراك ولا يصح أن يُقال الكواكب شبيهة بالملاحيّة مع ان المشبه التريّا.

قوله: (وَالْأَصْلُ فَالْمَحْسُوسُ أَصْلٌ لِلْمَعْقُولِ.) أقول: أصالة المحسوس باعتبار العلم والإدراك به لا مطلقاً كما يشعر به تعليله والتشبيه لا يقتضي إلّا أصالة المشبه به في وجه الشبه لا مطلقاً فيمكن تشبيه المحسوس بالمعقول بلا اعتبار المبالغة وتقدير المعقول محسوساً نعم تشبيه العطر بالخلق ههنا ان اعتبر في الرائحة

¹ ب: عدم تقدير

² ج - لأن يراد بالمستعار منه المعنى المجازي أي المستعار له وان عدم القرينة مصحح

³ ب: يصل

⁴ المطول شرح تلخيص مفتاح العلوم، لسعد الدين مسعود بن عمر التفتازاني، ص. 400

الملائمة للشَّامة فالمشبه أصل ففي الكلام مبالغة و احتياج إلى التقدير¹ وان اعتبر التشبيه في الحسن² والتَّذاد

الغير فالمشبه به أصل كما هو المعهود بلا³ حاجة إلى التكليف⁴.

قوله: (لَأَنَّ الْعُلُومَ الْعَقْلِيَّةَ... الخ) بيان ذلك / [65ظ] في العلوم العقلية الصرفة بأن⁵ النفس في مبدأ

الفطرة خالية عن العلوم كلها فيحصل لها العلوم باعتبار استعمال الحواس واما العلم الحضورى كعلم النفس بالنفس⁶ فقليل ساقط عن درجة الاعتبار.

قوله: (ما لا يُدْرِكُ بِالْقُوَّةِ). فيه ميل إلى مذهب الحكماء وإلا فلا مدرك عند المتكلمين سوى القوة العاقلة والحواس الظاهرة وليس الحواس⁷ الباطنة بمثبتة⁸ عند المتكلمين.

قوله: (مِثْلُ الْخَيَالِيَّاتِ). فيه ان القوة المتخيلة ليست مدركة بل معنية على الإدراك ومن شأنها التركيب فإدراكها بالنفس الناطقة المرادة بالقوة العاقلة لا يقال المراد انها ليست مما يدركها النفس بلا معونة أمر آخر لأننا نقول فادراجها في العقلي لا يحتاج إلى صرف عن الظاهر كما هو المتبادر من العبارة.

قوله: (وَلَكِنَّهُ بِحَيْثُ لَوْ أَدْرَكَهُ... الخ) حق العبارة أن يُقال غير مدرك لها⁹ لعدم وجوده ولكنه بحيث لو

وجد لأدرك بأحديها.

¹ ب + ولكن

² ب: الحسن

³ ب ج: فلا

⁴ ج: التكلف

⁵ ب: فان

⁶ ب - كعلم النفس بالنفس

⁷ ج: الحسن

⁸ ب: مثبتا؛ ج: يثبت

⁹ ب: بها؛ ج - لها

قوله: (وَالْحَالُ أَنَّ مُضَاجِعِي... الخ) فعلى هذا في البيت قلب وكأنه¹ اعتبر ذلك مبالغة في عدم اعتبار

الخوف باعتبار الحصر المستفاد من تعريف الإضافة الجنسية في مضاجعي.

قوله: (مُتَخَيِّلَةٌ). متفكرة ذكر في المطول² انه إذا استعمل النفس تلك القوة بمعونة الوهم يسمى³ متخيلة

وبمعونة القوة العاقلة يسمى⁴ متفكرة ولا يخفى ان هذا موافق لما نقلناه في ما سبق عن المحاكمات لكن المقرر

عند الحكماء انه لا يصدر من⁵ قوة واحدة / [66و] فعلا فينبغي أن يختص بالوهم بالمتخيلة⁶ نوع من الإدراك

فقط تأمل.

قوله: (وَبِالْوَهْمِيِّ). المسطور في كتب الكلام⁷ ان الوهمي المعاني القائمة بالمحسوسات.

قوله: (إِدْرَاكٌ وَنَيْلٌ). إنما زاد النيل بمعنى الوجدان لأن اللذة لا تحصل بمجرد إدراك اللذيق بل لابد معه

من وصول اللذيق إلى الملتذ.⁸

قوله: (عِنْدَ الْمُدْرِكِ). إنما قيد بذلك لأن المعتبر كماليته⁹ بالقياس إلى المدرك لا بحسب نفس الأمر.

قوله: (كمال وخير). أي الأمر اللائق بالمدرك كالتكيف بالحلاوة الذائقة.

¹ ب: ولكنه

² المطول شرح تلخيص مفتاح العلوم، لسعد الدين مسعود بن عمر التفتازاني، ص. 395

³ ب ج: تسمى

⁴ ب ج: تسمى

⁵ ب ج: عن

⁶ ب - بالمتخيلة

⁷ ب: القوم

⁸ ب: الملتذ

⁹ ج: كماله

قوله: (مَنْ حَيْثُ هُوَ كَذَلِكَ) إِنَّمَا قِيدَ بِذَلِكَ لِأَنَّ الشَّيْءَ قَدْ يَكُونُ مَلَأْثِمًا مِنْ وَجْهِ دُونَ وَجْهِ فإِدْرَاكَنَا¹ لَا

مِنْ جِهَةِ الْمَلَأْثِمَةِ لَا يَكُونُ لَذَةً فَإِنْ إِدْرَاكَ الْمَسْكَ مِنْ جِهَةِ الرَّائِحَةِ² لَذَةً لَا مِنْ جِهَةِ³ الطَّعْمِ.

قوله: (الْمُدْرِكَةُ بِالْقُوَى الْبَاطِنَةِ) يَنْبَغِي أَنْ يَعْلَمَ أَنَّ الْقُوَى الْبَاطِنَةَ عَلَى اصْطِلَاحِ الْحُكَمَاءِ لَا يَتَعَلَّقُ إِلَّا

بِالْمَحْسُوسَاتِ أَوْ الْمَعْنَى الْقَائِمَةِ⁴ بِهَا وَالظَّاهِرُ أَنَّ اللَّذَّةَ وَالْأَلَمَ لَيْسَا مِنْ هَذَيْنِ الْقَبِيلَيْنِ فَلَا يَظْهَرُ جَعْلُ إِدْرَاكِهِمَا بِهِمَا

وَلِذَا جَعَلَ بَعْضُهُمُ الْوُجْدَانَ قُوَّةً سِوَى الْقُوَى الْمَشْهُورَةِ عَلَى مَا فِي بَحْثِ الْقُوَى مِنْ شَرْحِ الْمَقَاصِدِ⁵ وَكَانَ أَرَبَابُ

الْبَيَانِ أَرَادُوا بِالْوُجْدَانِيَّاتِ⁶ مَا يَتَعَلَّقُ بِنَفْسِ الْمُدْرِكِ فَقَطْ.

2.1.3. [وَجْهُ التَّشْبِيهِ/الشَّبَه]

قوله: (وَالضَّمِيرُ لِلنُّجُومِ) بَلْ إِلَى اللَّيْلِ الَّذِي جَازَ تَأْنِيثَ ضَمِيرِهَا فَإِنَّهُ الْمُنَاسِبُ لِلْبَيْتِ السَّابِقِ أَعْنِي:

رُبَّ لَيْلٍ قَطَعَتْهُ بِصُدُودٍ... وَفَرَّاقٍ مَا كَانَ فِيهِ وَدَاعٌ⁷.

قوله: (فِي جَوَانِبِ شَيْءٍ مَظْلَمٍ) الْمُنَاسِبُ لِلْبَيْتِ [66] أَنْ يُقَالَ بَيْنَ الظُّلْمَةِ.

¹ ب ج: فإِدْرَاكِهِ

² ب + دُونَ

³ ب - لَذَةً لَا مِنْ جِهَةٍ

⁴ ب ج: الْمَعْنَى الْقَائِمَةُ

⁵ شَرْحُ الْمَقَاصِدِ فِي عِلْمِ الْكَلَامِ، سَعْدُ الدِّينِ التَّفْتَازَانِي، 186/2

⁶ ج: بِالْوُجْدَانِ

⁷ صَاحِبُ هَذِهِ الْقَصِيدَةِ: عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ أَبِي الْفَهْمِ دَاوُدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ تَمِيمٍ، أَبُو الْقَاسِمِ التَّنُوخِيُّ. قَاضٍ، أَدِيبٌ، شَاعِرٌ، عَالِمٌ بِأَصُولِ الْمَعْتَزَلَةِ. وَلَدَ بِأَنْطَاكِيَّةٍ، وَرَحَلَ إِلَى بَغْدَادَ فِي حَدَاتِهِ، فَتَفَقَّهَ بِهَا عَلَى مَذْهَبِ أَبِي حَنِيفَةَ، وَكَانَ مَعْتَزَلِيًّا. وَوَلَّى قَضَاءَ الْبَصْرَةِ وَالْأَهْوَازِ. وَغَيْرَهُمَا. ثُمَّ أَقَامَ زَمَنًا بِبَغْدَادَ، وَكَانَ مِنْ جُلَسَاءِ الْوَزِيرِ الْمُهَلَّبِيِّ. وَزَارَ سَيْفَ الدَّوْلَةِ الْحَمْدَانِيَّ، وَمَدَحَهُ. لَهُ دِيْوَانُ شَعْرِ. كِتَابُ الْأَعْلَامِ لِلزُّرْكَلِيِّ، 324/4-

قوله: (وَلَزِمَ بِطَرِيقِ الْعَكْسِ). لا يخفى أنّه يمكن أن يجعل كلا من التشبيهين أصلاً برأسه كما في

المفتاح¹ لكنه جعل المصنف تشبيه² السنة والعلم بالنور فرعاً لزيادة التخيل في اثبات وجه الشبه للمشبه به.

قوله: (بِالْحَنِيفِيَّةِ) في النهاية³ الحنيف عند العرب من كان على دين ابراهيم عليه السلام وأصل

الحنيف الميل ومنه الحديث: { يُعِثُّ بِالْحَنِيفِيَّةِ السَّمْحَةِ }⁴

قوله: (وَهِيَ قُوَّةٌ). الأولى أن يُحَالَ معرفته على متفاهم العرف واللغة.

قوله: (يَتَلَفَيَانِ). أي في مقدم الدماغ.

قوله: (من الالوان). لو زاد الاضواء لكان احسن وكأنه جعلها تحت الالوان قال في شرح المقاصد⁵

الحق ان الضوء مغاير للون وليس عبارة عن ظهور اللون على ما يراه بعض الحكماء.

قوله: (بِالْجِسْمِ كَالدَّائِرَةِ). كذا وقع في التجريد وغيره من الكتب الكلامية⁶ وفيه اشكال مشهور من

تخصيصه بالمجسمات واخراج الاشكال المسطحة كالدائرة و نصفها ويمكن أن يُقال حمل الشارح قُدس سيره

ههنا الاحاطة على ما هو أعم بالذات والحقيقة وما هو بالعرفي والمدخلية في الجملة لاطهار كون الشكل من

¹ مفتاح العلوم، للسكاكي، ص. 113

² ب: لتشبيه

³ النهاية في غريب الحديث والأثر، مجد الدين أبو السعادات الجزري ابن الأثير، 451/1

⁴ أخرجه أحمد (22345)، والطبراني (8/257)

⁵ شرح المقاصد في علم الكلام، سعد الدين التفتازاني، 360/1

⁶ ب: من كتب الكلام

الصفات الجسمية ويرد عليه ان المحيط بالمحيط لشي ليس محيطا بالشيء لاختلاف وجه الاحاطة ثم الظاهر حمل الجسم على التعليمي كما أشار إليه في شرح المقاصد.¹

قوله: (مُتَّصِلٌ قَارِ الدَّاتِ). أي مجتمع الأجزاء واحترزنا بالقيد الأول عن العدد وبالثاني عن الزمان.

قوله: (هِيَ الْخُرُوجُ مِنَ الْقُوَّةِ... الخ) / [67و] إنما لم يعرفها بتعريف المتكلمين من حصول الجسم في مكان بعد حصوله في² آخر لأن اثبات المقادير ملائم رأي الحكماء.

قوله: (وَفِي جَعْلِ الْمَقَادِيرِ وَالْحَرَكَاتِ... الخ) يمكن الدفع بالنسبة إلى الحركة بأنها من مقولة كيف عند البعض وهذا كاف في التمثيل بل نقول يكفي الاحتمال العقلي للتمثيل واما حمل الكيفيات الجسمية على الصفات الجسمية لا على مصطلح الكلام فحسن لكن لا يلائم سوق كلام المفتاح³ والمصنف. واما حمل المقادير على الطول والقصر والتوسط والحركة على السرعة والبُطْء والتوسط ففيه انه لا يصح حينئذ قوله وما يتصل بها اللهم إلا أن يُقال بالاستخدام لكن لا فائدة في إخراج⁴ المقادير والحركات عن المتصلات، تأمل.

قوله: (أَوْ بِالسَّمْعِ عَطْفٌ... الخ) ينبغي⁵ أن قوله من الالوان وقرائنه ونظائره بيان لما يدرك لكن كل واحدة من القرائن على تقدير ولذا ذكرت منفصلة اتصل كل منهما⁶ بقيده للإشارة إلى المقصود أي التوزيع فلا يلزم بيان المدرك البصري بالالوان ولا حاجة أيضاً إلى تقدير موصولات في المعطوفات.

¹ شرح المقاصد في علم الكلام، سعد الدين التفتازاني، 163/2

² ب ج + مكان

³ مفتاح العلوم، للسكاكي، ص. 133

⁴ ب: لاخراج

⁵ ب + أن يقال

⁶ ج: منها

قوله: (يَحْصُلُ مِنَ التَّمَوُّجِ... الخ) اى بحسب جري العادة فلا ينافي ما ذكر في شرح المقاصد¹ من أنَّ

الصوت عندنا يحدث بمحض خلق الله تعالى من غير تأثير للتموج.

قوله: (وَالأُولَيَانِ مِنْهَا... الخ) وجه التخصيص في التسمية باعتبار ان الفعل أي الجمع والتعريف² في

الأولين أظهر من الانتقال³ والأمر بالعكس في الأخيرين⁴.

قوله: (كَالْبَلَّةِ). وهي الكيفية المقتضية لالتصاق الجسم بغيره فهو غير / [67ظ] الرطوبة أي الكيفية

المقتضية لسهولة⁵ الشكل⁶.

قوله: (الْمُخْتَصَّةُ بِذَوَاتِ الْأَنْفُسِ). الاختصاص بالنظر إلى النبات والجماد فلا يرد ان بعضها كالعلم

ثابت للمجردات.

قوله: (وَهِيَ شِدَّةٌ... الخ) الاولى بالعرف تفسيرها⁷ بأن يكون للنفس ملكة تحصيل المطالب بسرعة. قال

في الأساس⁸: وفيه ذكاء، أي: فطنة وتوقد.

¹ شرح المقاصد في علم الكلام، سعد الدين التفتازاني، 17/2

² ج: التفريق

³ ج: الإنفعال

⁴ ج: الأخيرين

⁵ ب + قبول

⁶ ج: التشكل

⁷ ب: تفسيره

⁸ أساس البلاغة للزمخشري، « ذك ي ». 315/1

قوله: (مَثَلُ الْكَرَمِ). مثال للملكة. فَإِنْ قِيلَ: ما الآثار¹ الذاتية لمث الكرم²؟ قلنا: كأنَّه أراد بالذاتية ما يقوم

بصاحبها لا بالغير و ان تعلق به كالأضافيات واثر الكرم إثثار الغير بالخير وقس عليه.

قوله: (بَلْ يَكُونُ مَعْنَى مُتَعَلِّقًا... الخ) كالنبوة والابوة فإنه ليس شيء منهما متقرر³ في ذات بالنظر إليه

بل بالنسبة إلى الغير لكن الفرق بين الازالة والإيثارة⁴ غير ظاهر بقي ان الوهمي المحض على هذا خارج عن الحقيقي والإضافي فافهم.

قوله: (إِشَارَةٌ إِلَى أَنَّهُ الْمُرَادُ). ذكر في شرح المفتاح⁵ ان الحقيقي ماله تحقق في نفسه وتقرر في ذات

الموصوف والاعتبار النسبي ما لا يكون كذلك بأن لا يكون مقررًا في نفسه⁶ ولا يكون له تحقق أصلاً والأقرب⁷ أنه ان كانت النسب او الإضافات موجودة كما هو المشهور عند قدماء الحكماء فالحق ما في شرح المفتاح وإلا فالحق ما في هذا الكتاب موافقا لمذهب المتكلمين.

قوله: (اما واحد لم يرد به). ان لا يكون له جزء أصلاً بل أن يكون بحيث يعد في متعارف اللغة أمراً

واحداً.

¹ ب: فالآثار

² ب - لمث الكرم

³ ب: يتقرر

⁴ ج: الإثبات

⁵ شرح مفتاح العلوم، العلامة سعد الدين مسعود بن عمر التفتازاني ص. 459

⁶ ب: ذاته

⁷ ب: الأنصف؛ ج: الإنصاف

قوله: (لا يكون الا جسما.) الجسم الطبيعي ليس بمحسوس [68و] الا بحسب العرف لكن الجسم

التعليمي محسوس حقيقة وكذا الصورة الحسية¹ تأمل.²

قوله: (سواء كان بتمامه حسيا.) أراد بالطرف الحسي ما يدرك به او يكون مجتمعا من أمور كل³

منها⁴ محسوس وبالعقلي ما عدا ذلك.

قوله: (صارت ستة عشر.) لأن حسية الوجه ولو كان ببعض كما في المختلف يستلزم حسية الطرف⁵

بالتمام.

قوله: (وقد يقال جزء... الخ) يعنى الجزء والجزاء بمعنى واحد على ما في المقدمة.⁶

قوله: (ومعنى التركيب هنا.) ينبغي أن يعلم ان المقصود في تركيب الطرفين تشبيههما في ان حقيقة

هيئتهما واحدة⁷ لا تشبيه هيئة احدهما بهيئة الآخر في أمر ما. ولذا عبر⁸ عن الطرفين بما انتزع منه الهيئة. وقد

¹ ج: الجسمية

² ب - وكذا الصورة الحسية تأمل

³ ب: كلها

⁴ ب - منها

⁵ ب ج: الطرفين

⁶ يرجى مراجعة الحاشية في الصفحة "3و" من هذا المتن.

⁷ ج: تشبيه الحقيقة المركبة بالحقيقة المركبة في أمر ما

⁸ ب: أغير

جوزوا تشبيه المفرد بالمركب وعكسه. ولا معنى تشبيهه¹ الذات بهيئة شيء. وكذا العكس اللهم² إلا² أنهم ذكروا

في هذه الصورة ان كلا من الطرفين هيئة³ والمقصود ما ذكرناه.

قوله: (كَمَا تَرَى.) الكاف بمعنى 'على' والظرف صفة او حال من الثريا. وقوله: كعنقود صفة مصدر

لاح اي: ظهر ظهورا كظهور عنقود الخ. او حال من الثريا او خبر مبتدأ محذوف. وكما ترى في الوجهين حال

من ضمير الخبر. و على الجملة حاصل الكلام ان مشابهة الثريا بالعنقود على تقدير الحالية المرئية⁴ وباعتبارها

لأنها في نفس الأمر كواكب كبار فلا تثبت المناسبة بينهما الا على ما ذكرنا.

قوله: (قَدْ سَلَّ... الخ) أي أُخْرِجَتْ عن الغَمْدِ بكسر الغين غِلَافٌ / [68ظ] السَّيْفِ.

قوله: (وَتَرَسُّبُ.) هذا⁵ المناسب للمقام لكنه وقع في كثير من النسخ على ما في شرح المفتاح بخطه

فُدِّسَ سِرُّه وترسوم من رسي اقدمهم في الحرب إذا ثبت.⁶

قوله: (بِوَاقِعٍ.) لم يوجد في كتب اللغة ولذا غير إلى التدافع لكنه قد قيل الأول هو الواقع في دلائل

الاعجاز.⁷

قوله: (عَلَى مَا سَيَجِيئُ.) في تقسيم التشبيه باعتبار الطرفين.

¹ ج: لتشبيهه

² ج + إلا أن يقال

³ ج + أَنَّ

⁴ ب: المرتبة

⁵ ب: هو

⁶ ج: ثبتت

⁷ لم أتمكن من العثور على هذا في دلائل الإعجاز.

قوله: (تَقَعُ عَلَيْهَا الْحَرَكَةُ) المتبادر منه ان الهيئات صفات للحركة¹ وليس الأمر كذلك كما يفهم من

تقرير المصنف لوجه الشبه فيحمل الوقوع على وجود الحركة معها وجود الجزء مع الكل تأمل.

قوله: (والأوضح عبارة أسرار البلاغة) وذلك لأنّ المناسب أن يُقال يجيئ التشبيه في الهيئة والظاهر

من عبارة المصنف مجيئ وجه الشبه.²

قوله: (فِي كَفِّ الْأَشَلِّ) المشهور في اللغة انه المفلوج وهو³ ليس بمراد بل المراد المرتعش على ما

في شرح المفتاح.⁴

قوله: (والمعنى ظَهَرَ) أي أصل المعنى على تقدير⁵ الفاعل أي الرأي بقرينة المقام و يمكن أن يكونَ

من قبيل داره.⁶

قوله: (فِي كُلِّ حَالٍ عَلَى جِهَةٍ) قد يقال بل على جهتين⁷ وهذا هو المناسب لما سبق من اختلاط الحركات

مع ان المصحف في الانقباض والانفتاح يتحرك بعضه إلى اليمين وبعضه إلى الشمال والمجموع إلى العلوّ في الأول وإلى السُّفْل⁸ في الثاني.

¹ ب ج: المحركة

² ج + في الهيئة

³ ج: هذا

⁴ المصباح في شرح المفتاح، للسيد الشريف الجرجاني، ص. 516

⁵ ب + ظهر

⁶ ج: دار

⁷ ج - قد يقال بل على جهتين

⁸ ج: الأسفل

قوله: (وَكَذًا فِي جَانِبِ الْمُشَبَّهِ). لكن عدم الحمل والجهل على وجه التقدير نظرا إلى عدم [69و]

العمل.

قوله: (فَالْبَاءُ هَهُنَا...الخ) يمكن أن يكون الباء بمعنى 'في' على ما جَوَّزه صاحب المغني.¹

قوله: (حَتَّى لَوْ حَذَفَ ذَكَرَ الْبَعْضِ). فان كل تشبيه من التشبيهات المجتمعة مقصود بالإفادة ملحوظة²

قصدا و مطلوب استقلالها لكنها جمعت في اللفظ إشارة إلى اجتماعها في العيوب³ واما التشبيه المركب فالمقصود

فيه الهيئة الاجتماعية الحاصلة من الجميع وليس بشيء من الأجزاء ملحوظا تفصيلا قصدا بل تبعا واجمالا فليس

بعد الحذف⁴ الإفادة لعدم القصد وان وجدت الدلالة تأمل.

قوله: (من نفس التضاد). و المراد به ما يتناول التناقض أيضاً.

قوله: (ثم ينزل). كلمة ثم للتراخي في الرتبة بحسب الإعجاب وتزليل التضاد منزلة التناسب في تحقيق

وجه الشبه واما ذكر اشتراك الضدين فتَوَطُّئة لذلك وتمهيد ودلالة على أن أخذ وجه الشبه من التضاد⁵ ليس

بمستكر بل له جهة مناسبة في الجملة ويمكن ان يراد بالشبه المشابهة لا وجه الشبه يعني ينتزع التضاد بواسطة

المشابهة⁶ بل العلم بها فيعتبر التناسب الضدي ثم يجعل ذلك من قبيل التناسب والاشتراك الواقعي ادعاءً لقصد

تملج⁷ او تهكم.

¹ ابن هشام، مغن اللبيب عن كتاب الأعراب، ص. 141

² ب ج: وملحوظ

³ ج: النعوت

⁴ ب: الخوف؛ ج: الحذف

⁵ ب - فتوطئة لذلك وتمهيد ودلالة على أن اخذ وجه الشبه من التضاد

⁶ ج: ينتزع بواسطة التضاد والمشابهة

⁷ ج: تملج

قوله: (فَسَلَّ لِعَيْظَةٍ) على صيغة المجهول. ومعناه: ذاب كجسم مَنْ¹ مرض. والضحاك اسم ابي أنس.²

2.1.4. [أداة التشبيه/التشبيه]

قوله: (لَا يَحْصُلُ مِنْ سَعْيِهِ عَلَى طَائِلٍ) ذكر في المقدمة³ حصل عليه يعني: باقى ماند بروى.⁴ [69ظ]

فالظاهر ان قوله على طائل ظرف لغو ومن سعيه بمعنى لاجل سعيه. وقيل حصل ملحق بالأفعال الناقصة فالظرف خبر.

قوله: (بِزِيَادَةِ التَّقْرِيرِ وَالتَّقْوِيَةِ أَجْدَرُ) أي التشبيه بهذا الأمر الذي النفس شديدة الميل إليه أجدر وأحق

بإفادة زيادة التقرير من التشبيه بغيره فالباء ليس بمعنى اللام أي لزيادة⁵ كما توهم.

قوله: (وَلَا زَوْرَدِيَّةً) اللازورد⁶ بكسر الزاء المعجمة وقيل بالفتح معرب لازورد بالراء الغليظة و هي

حجر معروف

قوله: (وَالشَّقَائِقُ الْحَمَرُ) كَأَنَّ الشَّارِحَ يَحْمِلُ⁷ حمر اليواقيت على شقايق النعمان كما يناسب⁸ ذكر

البنفسج معه لكن قوله بين الرياض يأبى عنه وكذا عن حمله على حقيقة اليواقيت الحمر.⁹

¹ ج + به

² قَوْلُ شَقِيقِ بْنِ سُلَيْكٍ الْأَسَدِيِّ : أَتَانِي مِنْ أَبِي أَنَسٍ وَعَيْدٌ... فَسَلَّ لِعَيْظَةٍ الضَّحَّاكُ جِسْمِي

³ يرجى مراجعة الحاشية في الصفحة "3و" من هذا المتن.

⁴ هذه العبارة باللغة الفارسية.

⁵ ب + التقرير

⁶ اللَّازُورْدُ: معدن يُنْخَذُ للحلي وأجوده الصّافي الشّفاف الأزرق الضّارب إلى حمرة وخضرة، وله منافع في الطّب: -رصّعت خاتمها باللازورد. معجم اللغة العربية المعاصر.

⁷ ب: هذا يشعر بحمل

⁸ ب: تعارف

⁹ ب - الحمر

قوله: (كأنّها) أيّ تلك اللازوردية حال كونها فوق قامات ضعفن بسبب حمل اللازوردية حيث لا يستطيع حملها او ضعفن ملتبسة بها.

قوله: (اوائل النار.) أيّ النار المتصلة بالكبريت التي يضرب¹ إلى الزُّرْقَة، لا الشعلة المرتفعه.

قوله: (كأن غرته.) إضافة الغرة إلى البياض أيّ بياض الصباح² من اضافة الصفة إلى الموصوف، لكن الوصف للمبالغة على طريقة رجل عدل فان ذا³ البياض مشبه بالوجه.

قوله: (للتعدية وليست بزائدة.) وذلك لأنّ المسطور في أكثر كتب اللغة استعمال الاسبال لازما والأصل في الحروف: الباء⁴ / [70و] عدم الزيادة، لكن صاحب الأساس⁵ استعمله متعديا حيث قال: فاسبلت مني⁶ عيرة أيّ صببتها فالمناسب كون الباء زائدة.

2.1.5. [أقسام التشبيه]

2.1.5.1 [التقسيم الأول]

قوله: (باعتبار الطرفين.) أيّ افرادا و تقييدا و تركيبا وإلا فقوله طرفاه اما حسيان او عقليان أيضاً تقسيم للتشبيه باعتبار الطرفين.

¹ ب: تضرب

² ج: إضافة الغرة أيّ البياض إلى الصباح

³ ج - ذا

⁴ ب ج - الباء

⁵ أساس البلاغة للزمخشري، « سبل ». 432/1

⁶ ب: من غير

قوله: (وَالْفَرْقُ بَيْنَ الْمُرَكَّبِ... الخ) إعلم أنه¹ إذا التبس التقييد بالتركيب فإن كان هناك أمر واحد هو

الأصل فيما قصد من² المشبه او المشبه به وكان ما عداه تنمة وتبعاً له في الاعتبار كان مفرداً مقيداً وإلا كان مركباً.

قوله: (زَهَرَ الرَّبَابُ). الربوة بفتح الراء و بالكسر التَّلُّ، والجمع الرَبَى على ما فهم في مذهب الاسماء.³

قوله: (وَأَيْضاً أَنْ تَعَدَّدَ... الخ) ينبغي أن يعلم ان التشبيه في تلك الصورة متعددة ولكن له جهة واحدة كالارادة⁴ و التعلق⁵ بأمر واحد كما في المثال المعروف ههنا.

2.1.5.2. [التَّقْسِيمُ الثَّانِي]

قوله: (أَيُّ الطَّيِّبِ وَ الرَّائِحَةِ) فالمشبه الرائحة الذاتية للنساء والمشبه به رائحة المسك على حذف المضاف او نفس المسك ففيه مبالغة⁶ حيث جعل الرائحة ذات رائحة كالمسك.

قوله: (كَأَنَّمَا يَبْسِمُ عَنْ لَوْلُو... الخ) ضمن معنى يكشف فعدي بِرْ عَنْ؛

قوله: (أَوْ بَرْدٍ). بفتح الراء.

قوله: (أَقَاَحَ). بفتح الهمزة جمع الأقحوان بضم الهمزة.

¹ ب – اعلم أنه

² ب: من

³ يرجى التفضل بالرجوع إلى الحاشية المتعلقة بكتاب " مُهَذَّبُ الْأَسْمَاءِ فِي مُرْتَبِ الْأَشْيَاءِ " في الصفحة "[16ظ]".

⁴ ب: كالاداة

⁵ ب: التعليق

⁶ ب + من

2.1.5.3. [التَّقسِيمُ الثَّلَاثُ]

قوله: (مُنْتَزَعٌ عَنْ مُتَعَدِّدٍ) لا يخفى ان الانتزاع من التعدد لا يقتضي كون المتعدد في طرف¹ التشبيه غاية الأمر ان المتعدد يكون أجزاء المنتزع منه لا المنتزع/[70ظ] فإنَّ الهيئة الحاصلة من اجتماع أجزاء المنتزع منه² فلا يرد عليه³ شيء في تمثيل التشبيه التمثيلي بالتشبيه الذي طرفاه غير مركبين مع ان التعدد لا يوجب التركيب نعم الاستعارة التمثيلية فيما يكون طرفاه⁴ مركبين لكن الظاهر الموافقة بين هذه الاستعارة والتمثيل في افراد⁵ الطرفين وتركيبهما⁶ فافهم.

2.1.5.4. [التَّقسِيمُ الرَّابِعُ]

قوله: (فَمِنْ الْمُجْمَلِ... الخ) ليس في المتن لفظ ما هو فيلزم⁷ حذف الموصول مع بعض الصلة أو الموصوف بجملة مع جزئها واستتار فاعل الصفة الجارية على غير من هي له فكان مذكروه بيان لحاصل المعنى لا تقرير⁸ الإعراب.

قوله: (أَوْ فَمِنْ الْوَجْهِ) ينبغي أن يعلم ان تقسيم الوجه يستلزم تقسيم التشبيه فلا يرد ان التقسيم الآتي للتشبيه لا للوجه.

¹ ب ج: طرفي

² ب: عنه

³ ج - عليه

⁴ ب: طرفاها؛ ج + غير

⁵ ب: اطراف

⁶ ج: تركبها

⁷ ب: يستلزم

⁸ ب: تقدير

2.1.5.5. [التَّقسِيمُ الْخَامِسُ]

قوله: (لِظُهُورِ وَجْهِهِ فِيهِ.) بحث لأنَّ ظهور الوجه في نفسه لا يستلزم ظهور الانتقال من المشبه إلى المشبه به وظهور الوجه¹ من حيث الثبوت للطرفين وإن استلزمه لكن لا يستلزم كونه جملياً ويمكن أن يُقال هذا تعليل على وجه التقييد أي التشبيه المتبدل ما يقع الانتقال من المشبه إلى المشبه به بشرط أن يكون الانتقال لظهور الوجه وإنما يكون كذلك إذا كان الوجه الظاهر² الثبوت أيضاً.

قوله: (فَإِنَّ الْجُمْلَةَ أَسْبَقُ إِلَى النَّفْسِ.) لا يخفى أنه يتم بالنظر إلى المفصل³ الذي ذلك المجمل جزء منه تأمل.

قوله: (مَعَ غَلَبَةِ حُضُورِ... الخ) فيه نوع مصادرة لأنَّ الغلبة جزء من⁴ الظهور الذي/[71و] هو علة الانتقال من المشبه إلى المشبه به فجعل الغلبة⁵ علة للظهور الذي هو علة الانتقال من المشبه إلى المشبه به⁶ مصادرة⁷ والجواب أن حضور الطرفين في الأزمان السابقة مستلزم للانتقال من المشبه إلى المشبه به عند التشبيه فإن قيل فلا حاجة إلى واسطة ظهور الوجه حينئذ قلنا الابتذال لا يحصل بمجرد الانتقال المذكور بل مع ظهور المشابهة ولاشك أن الوجه الذي هو وصف مشترك إذا كان قليل التفصيل قريب الحصول وكثير حضور

¹ ب - في نفسه لا يستلزم ظهور الانتقال من المشبه إلى المشبه به وظهور الوجه

² ج + ظاهر

³ لم أعر على عبثة تدل على هذا لا في المفصل ولا في شروحه.

⁴ ج + علة

⁵ ب - من الظهور الذي هو علة الانتقال من المشبه إلى المشبه به فجعل الغلبة

⁶ ج - الذي هو علة الانتقال من المشبه إلى المشبه به

⁷ ب - مصادرة

الطرفين فالظاهر ظهور المشابهة أيضاً فالمراد من غلبته حضور المشبه به حضور ذاته فيلزم حضوره مع وصف الشبه.

قوله: (كَتَشَبِيهِ الْجَرَّةُ الصَّغِيرَةُ.) هي بفتح الجيم في الفارسية "سبوي توقش" فيه بأنه لا مناسبة بينهما والجواب ان الكلام في الكوز المعمول في العرب لا العجم. بقي أن الظاهر كون الكوز أكثر تكرار على الحسن من الجرة المجلوة فجعل الأول غالب الحضور مع المشبه والثاني غالب الحضور مطلقاً تحكماً. والجواب ان الغالب عند العرب شرب الماء في الاناء المعمول من الخشب والجلد.

قوله: (أَوْ نُدُورِ.) لا يخفى أنه يمكن ان تجمع¹ كون الوجه جملياً لا تفصيل فيه أصلاً وكون المشبه به نادر الحضور فلا يظهر إدخاله في المبتذل ولا البعيد على التقريب² ويمكن أن يُقال: مدار الابتذال على ظهور الوجه و البعد على عكس / [71ظ] ذلك وكون الوجه جملياً سبب أكثرى لظهور الوجه فالمناسب ادخاله في البعيد.

قوله: (إِلَى رُدُونِيَّة) بضم الراء اسم امرأة تعمل الرماح.

قوله: (سِنَانُهُ) السنان بالفارسية سرنيزة.

قوله: (سَنَا لَهَبُ) السنا روشنى و اللهب آتش كه رود مذاشة باشد.³

¹ ب ج: يتجمع

² ب ج: التفسيرين

³ هذا شرح كلمة "سنا" العربية باللغة الفارسية

قوله: (وَنَفَاهُ). أي الايصال¹ فاعتبر وجود الشكل ونظريه وعدم² الايصال³

قوله: (وَالْتَشْبِيهُ الْبَلِيغُ... الخ) أي المناسب بحالهم عند مخاطبتهم معهم ذلك دون المبتذل فلا يرد ان البلاغة مطابقة الكلام لمقتضى الحال وجاز ان يقتضى الحال التشبيه المبتذل لسوء فهم السامع.

قوله: (بَعْدَ طَلَبٍ) الذي فيه انه ذكر في اول بحث المسند من المطول⁴ ان حصوله نعمة غير مترتبة الذ

و يمكن دفعه بما ذكرنا في حاشية المطول.⁵

قوله: (بِمَا يُعْلَهُ غَرِيبًا وَيُخْرِجُهُ... الخ) فإن قيل الابتذال من ظهور الوجه والغرابة بخلافه وليس التصرف في التشبيه جعل الوجه غير ظاهر قلنا ظهور الوجه من جملة الاسباب المقتضية للابتذال فيجوز التخلف لمانع كما عند التصرف على وجه يجعل التشبيه دقيقا بعيد التناول فيخرج عن الابتذال وتناول العامة.⁶ وقد يعرضه مانع عن الابتذال فعند التصرف يعرضه ما يجعله دقيقا.⁷

قوله: (إِلَّا بِوَجْهِ) أي الا ملتبسا بوجه.

قوله: (ثَوَاقِبًا) حال لأن مثل النجوم في معنى تماثل النجوم.

2.1.5.6. [التَّقْسِيمُ السَّادِسُ]

¹ ب ج: الاتصال

² ب: وبدء

³ ب ج: الاتصال

⁴ المطول شرح تلخيص مفاتيح العلوم، لسعد الدين مسعود بن عمر التفنازاني، ص. 174

⁵ لم اتمكن من العثور عليه

⁶ ج: الغاية

⁷ ب - وقد يعرضه مانع عن الابتذال فعند التصرف يعرضه ما يجعله دقيقا.

قوله: (وَهِيَ تَمُرُّ... الخ) إلى الجبال تَمُرُّ يوم القيمة مثل مَرَّ السحاب.

/[72و] قوله: (وَهَجَانُهُ). الهجان: بكسر الهاء اشتر سفيد¹ والهجين اسب بدتراو² فَيُسْتَعَارَانِ لفصيح

الكلام ورديته.

2.1.5.7. [التَّفْسِيْمُ السَّابِعُ]

قوله: (والمشبه به مذكور قطعاً... الخ) فيه بحث لأنّه يجوز تركه كما في قولك زيد في جواب من يشبه الاسد كذا³ في شرح المفتاح⁴ أقول: بل يجوز ترك كليهما كما يقال في الشجاعة لجواب⁵ من يقول في أيّ شيء يشابه زيد الأسد؟ وقد اجاب في شرح المفتاح⁶ بأنّ ذلك ليس من تشبيهات البلغاء.

قوله: (لأنّ اختلاف المراتب... الخ) لا يبعد كل البعد⁷ أن يُقال جاز الاختلاف باعتبار اختلاف الوجه

أيضاً بأن يُقال زيد كالاسد في التخويف او في الشجاعة.

قوله: (بأنّه ان ذكر الجميع... الخ) ينبغي أن يحمل على ذكر الجميع لفظاً او تقديراً باعتبار صحة

الإعراب فدخل فيه ما ذكر الوجه والاداة دون المشبه فان الكلام بحسب النحو لا يتم بدون ذكر المشبه⁸ الذي هو المبتداء مع أنّه بقى معموله واثره على قول من جعل عامل الخبر المبتداء.

¹ عبارة باللغة الفارسية.

² عبارة باللغة الفارسية.

³ ب: كما

⁴ المصباح في شرح المفتاح، للسيد الشريف الجرجاني، ص. 568

⁵ ج: في جواب

⁶ المصباح في شرح المفتاح، للسيد الشريف الجرجاني، ص. 568

⁷ ب - كل البعد

⁸ ب - فان الكلام بحسب النحو لا يتم بدون ذكر المشبه

قوله: (وَالَا فَمُتَوَسِّطَةً) فَإِنْ قِيلَ لَا نَفِي لْجَمِيعِ مَا سَبَقَ مِنْ ذِكْرِ الْجَمِيعِ وَحُذِفَ الْوَجْهَ وَالْإِدَاةُ فِي¹

حُذِفَ الْمَشْبَهَ فَقَطْ يَنْتَفِي هَذَا الْمَجْمُوعُ وَأَنْ تَحْقُقَ² حُذِفَ الْوَجْهَ وَالْإِدَاةُ مَعَ أَنَّهُ لَيْسَ بِدَاخِلٍ فِيهِ لَمَّا سَجَى مِنْ أَنَّ

قوله كالاسد في الشجاعة³ قلنا المراد بقريضة السابق واللاحق مع⁴ نفي حُذِفَ الْوَجْهَ وَالْإِدَاةُ مَعَ⁵

قوله: (فَزَعُ الْإِسْتِعْمَالِ) / [72ظ] فيما وضع له ظاهره يدل على أَنَّ الشَّرْطَ فِي الْمَجَازِ اسْتِعْمَالُهُ فِي

الموضوع له والأمر ليس كذلك فينبغي أَنْ يَحْمَلَ عَلَى الْفِرْعِيَّةِ بِحَسَبِ صِحَّةِ الْإِسْتِعْمَالِ أَوْ عَلَى الْأَعْمِ الْأَغْلَبِ.

2.2. [الْبَابُ الثَّانِي: الْحَقِيقَةُ وَالْمَجَازُ]

2.2.1. [الْحَقِيقَةُ اللَّغَوِيَّةُ وَالْمَجَازُ اللَّغَوِي]

قوله: (مِنْ حَقَّقْتُهُ) مخففا لا مشددا.

قوله: (وَالْتَأْ فِيهَا... الْخ) هذا على الثاني⁶ ظاهر وأما على الأول فباعتبار أَنْ يَجْعَلَ وصفا لمذكر

كالإِسْنَاد لا بمؤنث فنقل مع التاء.

قوله: (أَيُّ وَضِعَتْ لَهُ فِي اصْطِلَاحٍ... الْخ) أقول: لا يصح هذا على تقدير أَنْ يَكُونَ الْوَاضِعُ لِلْأَفْظِ هُوَ

الله تعالى كما جعله الشارح في المطول⁷ المذهب الظاهر وكذا على تقدير التوقف في تعيين الواضِع كما يشعر

¹ ب: من

² ج + عدم

³ ب - مع أَنَّهُ لَيْسَ بِدَاخِلٍ فِيهِ لَمَّا سَجَى مِنْ أَنَّ قَوْلَهُ كَالْإِسْدِ فِي الشَّجَاعَةِ

⁴ ج - مع

⁵ ب - مع

⁶ أ - الثاني

⁷ المطول شرح تلخيص مفتاح العلوم، لسعد الدين مسعود بن عمر التفتازاني، ص. 350

به تقرير المفتاح.¹ والجواب ان المراد بوضع كل طائفة و اصطلاحهم أعمّ من أن يكونَ صادرا عنهم بتعيينهم او ان ينسب اليهم باعتبار ظهوره عليهم بواسطة الوحي او العلم الضروري وهم مستمسكون² به و مخاطبون به في محاوراتهم.

قوله: (عن الغلط.) أي الخطأ على سبيل القصد يزعم انه على قانون الوضع من القوم بلا اثبات³ وضع من عنده لا على وجه الشهرة.⁴

قوله: (واحترز بقوله في اصطلاح... الخ) أقول: يجوز أن يكونَ لفظه موضوعا لمعنيين في اصطلاح التخاطب وقد استعمل في احدهما لا من جهة انه موضوع له بل من جهة العلاقة بالمعنى الآخر كما يشعر به تحقيق⁵ المحققين في شرح الكشف حيث جوزوا استعارة [73و] العمى لعمى البصيرة من عمى البصر مع أنه حقيقة فيهما كما يستفاد من الأساس.⁶ وإنما اعتبروا الاستعارة للمبالغة في⁷ ان ذلك الأمر المعقول بمنزلة المحسوس فالاحتراز عن ذلك المجاز بملاحظة قيد الحيثية في لغو قيد في اصطلاح التخاطب كما لا يخفى تأمل.

قوله: (العلم بالتعيين كافيا.) أي بالنظر إلى جانب اللفظ بحيث لا يحتاج إلى أمر بعد التعيين اما كون المعنى محتاجا إلى الغير لعدم تمامية وصلاحيه للانفهام فغير مضر فلا يلزم ان لا يكون الحروف موضوعا لمعناه.

¹ مفتاح العلوم، للسكاكي، ص. 318

² ج: متمسكون

³ ب + اصطلاح

⁴ ب: السهو

⁵ ب: تقرير

⁶ أساس البلاغة للزمخشري، « عمى ». 780-579/1

⁷ ج: من

قوله: (فَخَرَجَ الْمَجَازُ). أقول: هذا على الإطلاق محل بحث لأنه قد يكون المعنى المجازي لازماً بينا للموضوع له فلا يحتاج إلى القرينة في الفهم والدلالة وإن احتيج إليه في الإرادة وبهذا يعلم حال وقوعه¹ وعدم فهم أحد المعنيين.

قوله: (لَوْجَبَ أَنْ لَا يَخْتَلِفَ...الخ) إشارة إلى² أن يكون لفظ الخبر مثلاً كما أنه عربي تركيا وهندياً أيضاً.

قوله: (ولامتنع أن يجعل اللفظ... الخ) فيه أن قرينة المجاز لا يدفع³ إلا الإرادة دون الفهم.

قوله: (وَقَدْ تَأَوَّلَهُ). فيه أنه لا يجرى في جميع كلمات اللغة⁴ فضلاً عن جميع اللغات.

قوله: (وَكَاالنَّزَوَانِ). وهو نزو الذكر ووثبه⁵ على الانثى.

قوله: (وَالْحِيدِيُّ). يقال "حمارٌ حيدِيٌّ" بالحاء المهملة أي يفر ويميل عن ظله لنشاطه.

قوله: (مُرْتَجَلًا كَانَ... الخ) المذكور في كتب الأصول وشرح المطالع أن المرتجل ما نقل/[73ظ] عن

معنى إلى معنى آخر بلا مناسبة بينهما وبملاحظتها⁶ والمنقول ما نقل بملاحظتها والمشارك ما وضع ابتداء

¹ ج: قوله

² ب: أي لوجب

³ ب: تدفع

⁴ ب: لغة

⁵ ب: ووثبته

⁶ ب - بلا مناسبة بينهما وبملاحظتها

لمعان بلا ملاحظة لوضع في¹ آخر وقال: العلامة الابهري المرتجل ما يكون وضعه ابتداء من غير سبق وضع. وجعل بعضهم المرتجل تحت المشترك.

2.2.2. [أقسام الحقيقة والمجاز باعتبار الوضع]

قوله: (وَعُرْفِيَّ خَاصٌّ). يتعين² ناقله لكن ينبغي أن يقيد بغير الشرع بقريضة المقابلة³.

قوله: (لَا يَتَعَيَّنُ نَاقِلُهُ).⁴ لا يخفى أنه لا⁵ يمكن أن يكون لفظ موضوعا بتعيين الناس جميعا بل يكون عرف طائفة مخصوصة فتعين الناقل فيه أيضاً وكأنهم أرادوا بذلك أن لا يتعين⁶ النقل⁷ بجماعة مخصوصة كالنحوي والصرفي واهل الشرع أو غير ذلك بل يجرى النقل فيما بينهم تأمل.

قوله: (وَفَعْلٌ لِلْفِظِّ وَالْحَدَثِ). الفعل بالفتح مصدر فعل يفعل و بالكسر اسم بمعنى الأمر والشأن في اللغة فنقل في النحو إلى الكلمة المخصوصة لاشتغالها عليه فإذا استعمل الفعل بالكسر في خبر⁸ معناه أعني الحدث كان مجازيا نحويا وليس حقيقة لغوية فيه كما يترأى⁹ من الصلوة.

قوله: (وَدَابَّةٌ لِذَوِي الْأَرْبَعِ). ينبغي أن يقيد بغير الفرس فإنه مجاز فيه على زعم المصنف في الإيضاح.

¹ ج + لغة

² ج: يتعين

³ ب - قوله: (وعرفي خاص) يتعين ناقله لكن ينبغي أن يقيد بغير الشرع بقريضة المقابلة

⁴ أ: بتعيين ناقله

⁵ ب - لا

⁶ ب ج: لا يختص

⁷ ب ج: الناقل

⁸ ب: جزء

⁹ ب: يرى

2.2.2.1. [أَقْسَامُ الْمَجَازِ بِاعْتِبَارِ الْعَلَاقَةِ]

قوله: (وَالْمَجَازُ مُرْسَلٌ). أي مطلق عن قيد التشبيه.

2.2.2.2. [الْمَجَازُ الْمُرْسَلُ وَعَلَاقَتُهُ]

قوله: (فِي الْمَزَادَةِ أَيُّ فِي الْمِزُودِ... الخ) إعلم أنّ الرواية اسم لحامل الماء دون الطعام والمزود ظرف الطعام مطلقاً فالظاهر ان لا يفسر¹ المزادة ههنا بالمزود لعدم المناسبة بينه وبين الرواية / [74و] لكن صاحب المذهب،² والأسامي³ والعلامة وغيرهم فسروها به. فالوجه الصحيح⁴ ان "المزادة" في الأصل: ظرف للطعام، فصالح لظرفية الماء أيضاً لكن إطلاق الرواية عليه بشرط ظرفيته الماء دون الطعام تأمل.

قوله: (وَهُوَ سَهْوٌ... الخ) وغاية التوجيه ان المقصود بالتمثيل الاكل الذي مجاز عن سببه أعني الاخذ لكن الأولى حينئذ التعرض لذلك لأنّ هذا السبب غير متعين وترك التعرض لقوله أي الدية مسببة فإنّه لا فائدة في ذكره.

2.2.3. [الْإِسْتِعْرَةُ]

قوله: (فَإِنْ قِيلَ قَدْ ذُكِرَ... الخ) لا حاجة إلى السؤال والجواب بعدما تقرر⁵ في المقدمة⁶ ان اللزوم ولو لإعتقاد المخاطب بعرف او غيره كاف.

¹ ج + ها

² يرجى التفضل بالرجوع إلى الحاشية المتعلقة بكتاب " مُهَذَّبُ الْأَسْمَاءِ فِي مُرَتَّبِ الْأَشْيَاءِ " في الصفحة "[16ظ]".

³ أحمد بن محمد بن أحمد بن إبراهيم الميداني النيسابوري، أبو الفضل: الأديب الباحث، صاحب مجمع الأمثال - ط، ولد الميداني ونشأ وتوفي في نيسابور. من كتبه: نزهة الطرف في علم الصرف، والسامي في الأسامي في اللغة، وغر ذلك. الزركلي، الأعلام، 214/1، تحقيق: الدكتور محمد موسى هندائي، دار المعارف-الكتب التراثي، 1967.

⁴ ب: فوجه التصحيح؛ ب + ان الصحيح

⁵ ب: قرر

⁶ [أي في مقدم المختصر]

قوله: (فَاللَّفْظُ الْوَاحِدُ بِالنِّسْبَةِ... الخ) فيه بحث لأنَّ المعنى المطلق عليه يعنى المستعمل فيه في الاستعارة شفة الانسان وفي المجاز مطلق الشفة¹ وذلك المطلق ليس مشبها بالمشفر² لكنه يطلق على شفة الانسان بمعنى أنه واقع عليه لا بمعنى انه مستعمل فيه و الإطلاق يجيء بالمعنيين نعم لو اعتبر المقابلة لعلاقة³ المجاز يصح⁴ الكلام.

قوله: (وَالْمُكْنَى عَنْهَا.) فيه أن اللفظ لا يجب أن يكون مستعملا في صورة وهمية محضة على مذهب المصنف وغيره بخلاف التخيلية.

قوله: (شَاكِيَ السِّلَاحِ.) من شيك الرجل على مالم يسم فاعله إذا ظهرت شوكته والأصل شايك أي الاجوف فنقلت الياء إلى اللام/[74ظ] فقل⁵ شاكي السلاح كالقاضي فيحذف الياء فيقال شاك السلاح.

قوله: (قَذَفَ بِهِ كَثِيرٌ.) من قذف به و رمى⁶ أي القاه فالمعنى ألقى كثيرا⁷ في الحروب.

قوله: (قَذَفَ بِاللَّحْمِ.) الظاهر ان الباء سببية أي رمى بواسطة كثيرة⁸ اللحم.

¹ ب: المطلق شفة

² ب: بالشفة

³ ب: بعلاقة

⁴ ج: لصح

⁵ ب: فصار

⁶ ج + به

⁷ ب: كثير

⁸ ج: كسر

قوله: (فيكون مجازا واستعارة.) فإن قيل: لا فائدة في هذه الاستعارة قلنا: إذا حمل على زيد الاسد الذي جعل الاستعارة عن¹ الرجل الشجاع كان بمنزلة حجة على مشابهة زيد بالاسد. فإن قيل: يجب أن يكون إثبات التشبيه في الاستعارة مسلما معروفا والمقصود به² اثبات أمر آخر قلنا ذلك على الإطلاق في الاستعارة غير مسلم فإنه لا يجرى في الاستعارة التمثيلية المركبة المصروفة ولا في الاستعارة التبعية مثل نطقت الحال والحال ناطقة فيجوز ان لا يكون التشبيه مسلما في الاستعارة الاصلية في المفرد أيضاً والفرق غير ظاهر غاية الأمر الشيوع في ذلك لكن الكلام في الوجوب.

قوله: (ويدل على ما ذكرنا... الخ) فإن قيل لا يستعار اسد لمفهوم الشجاع بل لذات صدقا هو عليه وليس الشجاعة داخلا في المشبه فيجوز ان يعمل³ الاسد المستعمل في معناه الحقيقي نظر إلى لازمه المشهور أعني الشجاعة قلنا الانسب أن يجعل الاسد⁴ مستعملا في المشبه نظرا إلى أنه لو جعل عاملا باعتبار المعنى الأصلي كان الأظهر أن يجعل المعمولات قيودا للمشبه به⁵ وليس كذلك ولو سلم / [75و] فالمعنى العقلي قيد للمشبه دون المشبه به⁶ تأمل

قوله: (نعامة.) أي خال⁷ عن الشجاعة فان النعامة منحصرة على الجبانة وهي بالفارسية "اشترمرغ"

قوله: (أي باكية.) والعلاقة ان الغراب يجعل كأنه يخبر عن الموت.

¹ ب - فان قيل: لا فائدة في هذه الاستعارة قلنا: اذا حمل على زيد الاسد الذي جعل الاستعارة عن

² ب ج - به

³ ب: يستعمل

⁴ ب ج + العامل

⁵ ب - به

⁶ ب: قيد للمشبه به دون المشبه

⁷ ب: عاطلة؛ ج: عاطل

قوله: (مجاز الغوي.) أي غير عقلي سواء كان عرفياً أي¹ شرعياً أو لغوياً.

قوله: (وقيل انها مجاز عقلي... الخ) أقول: إن حمل المجاز العقلي على معناه المتعارف فمحصل الخلاف أن الكلام المشتمل على الاستعارة أما أن يقع التجوز في الطرف فيكون فيه مجاز لغوي أو في الإسناد فالمجاز عقلي ففيه بحث لأنه لا يوافقه الاستدلال له² ولا الرد على مالا يخفى وأيضاً ليس المقصود في المجاز العقلي المشابهة المستفادة بالكاف ونحوه وإن حمل على غير المتعارف لا اعتبار المذهب المستحدث أي³ التصرف العقلي فيؤل الخلاف إلى جعل الظرف مجازاً لغوياً أو جعله حقيقة لغوية لكن على التصرف من العقل فيرد عليه أن لزوم التصرف العقلي ينبغي أن يكون في محل الاتفاق بلا نزاع واشتباه وبالجمله لا يظهر أن يتردد⁴ الشيخ وغيره من علماء البيان في أن اللفظ بمجرد التصرف العقلي والادعاء لا⁵ يصير⁶ حقيقة لغوية فتأمل.

قوله: (لأن مجرد نقل الاسم... الخ) فيه مناقشه لأنه يجوز أن لا يكون في الاستعارة الادعاء ولا مجرد نقل الاسم ولو إلى معنى بوضع آخر أيضاً⁷ فالفرق بأن لا وضع في الاستعارة⁸.

قوله: (من بلى غلاته.) البلى مقصوراً كهنه/[75ظ] شدن والغلاة بالكسر.

¹ ب: أو

² ب ج - له

³ ب: إلى

⁴ ب: تردد

⁵ ب - الادعاء لا

⁶ ج - لا يصير

⁷ ب - أيضاً

⁸ ب ج - فالفرق بأن لا وضع في الاستعارة

[في هامش النسخة الأساسية 'أ' هذه العبارة مكتوبة: قوله فالفرق إلى آخره، غير موجودة في النسخة المكتوبة من نسخة المصنف.]

قوله: (ازرارہ) الزّر بكسر الزاء كريبان جامه فالظاهر ان الضمير راجع إلى الغلالة بتأويل الشعر ويحتمل الرجوع إلى المحبوب.

قوله: (لما سبق من أنها يقتضى... الخ) أقول: الاستعارة لا تقتضي تأويل الجنس في المشبه به ثم ادخال المشبه في جنس¹ المشبه² به على التأويل ولو سلم فنقول المستفاد من استعارة³ اسم الجنس بحسب الظاهر انه من أفراد جنسه الحقيقي كسائر الافراد الحقيقي⁴ لكن التصحيح⁵ جعله من جنسه في الواقع على الادعاء وتأويل الجنس إلى متعارف وغير متعارف على ما⁶ زعم القوم. ولاشك ان المقصود في استعارة العلم بحسب الظاهر ان المشبه عين ذلك الشخص ويمكن ادعاء الجنس والتأويل فيه أيضاً بأن يدعى ان العلم موضوع بازاء ذات له تلك الصفة المطلوبة مطلقاً لا لشخصه غاية الأمر ان اسم الجنس له جنسية في الواقع فيدعى له جنسية اخرى فوقها بخلاف العلم فإنه شخص فيدعى له الجنسية ولا فساد في ذلك. فذكر السيد -رحمه الله: أنه لا يجري الاستعارة في العلم الا نادراً باعتبار انه يجب⁷ اشتهاً المشبه به بوجه الشبه وذلك الاشتهاً في العلم لا يوجد إلا على الندرة. وأنتَ خير بآن ذلك ممنوع⁸ فإنه يكفي أحد الأمرين؛ إمّا كون⁹ وجه الشبه في المشبه به جلياً

¹ ب - جنس

² ج - في جنس المشبه

³ م: الاستعارة

⁴ ج: الحقيقية

⁵ ب: الصحيح

⁶ ب - ما

⁷ ج: بحسب

⁸ ب - بأنّ ذلك ممنوع

⁹ ج: أن يكون

بنفسه، أو كونه معروفا بوجه الشبه على ما قاله في **المفتاح**¹. وأيضاً المناسب اعتبار الاشتهار عند المخاطبين

لا مطلقا وكثيرا ما لا نادرا لشهرة الأشخاص بالوصاف/[76و] الخاصة في الجملة عندهم فافهم.

قوله: (فتعلق قوله تعالى... الخ) لو ضم إليه قوله في الإيمان² أيضاً لكان حسن.

قوله: (لدلالته ... الخ) إذا المتعارف المحاربة بالسيف لا بالنار.

قوله: (على أَرْؤُسِ الْأَقْرَانِ). إنما أورد³ الأَرْؤُس جمع قلة إشارة إلى أَنَّ أَرْؤُس أَقْرَانِهِ قليلة لكمال

شجاعته.

قوله: (أَيُّ أَنَامِلُهُ). إِنَّمَا قَالَ أَنَامِلُهُ دُونَ أَصَابِعِهِ إشارة إلى أَنَّ إصَابَةَ الصَّاعِقَةِ بِسَهْوَةٍ مِنْ غَيْرِ كَلْفَةٍ.

فيه مبالغة في شجاعة الممدوح.

قوله: (إِسْتِعَارَةُ الطَّيْرَانِ لِلْعَدُوِّ). والصواب الذهاب بسرعة إِذْ الْعَدُوُّ لَا يَنَاسِبُ الرَّكَّابَ، كَمَا يَشْعُرُ بِهِ

أَوَّلُ⁴ الْحَدِيثِ.

2.2.3.1. [أَفْسَامُ الْإِسْتِعَارَةِ بِاعْتِبَارِ الطَّرَفَيْنِ أَوْ الْجَامِعِ]

قوله: (لِتَفْرِيقِ الْجَمَاعَةِ). متعلق بالاستعارة.

¹ مفتاح العلوم، للسكاكي، ص. 335

² ج: إيماننا

³ ب - إنما أورد

⁴ ب: أو في

قوله: (وَقَدْ تَقَرَّرَ فِي غَيْرِ هَذَا الْفَنِّ... الخ) هذا هو المشهور عند القدماء لكن الدليل على ذلك ليس بتمام¹

ولذا اختار بعض المحققين الاختلاف بالشدة والضعف في الذاتيات أيضاً إلى ذلك اشارة فُدِسَ سِرُّه في بحث

اللون في شرح المقاصد.²

قوله: (قَرَبُوسَه.) القربوس بفتح الراء لكنه قد تسكن لضرورة الشعر كما يفهم³ من الصحاح.⁴

قوله: (وَهُوَ أَنْ يَجْمَعَ الرَّجُلُ... الخ) فعلى هذا الاستعارة بضم وجمع مخصوص لازم للهيئة لا لنفس⁵

الهيئة.

قوله: (بِأَطْرَافِ الْأَحَادِيثِ) أى فنونها ويجوز ان يراد بها كِرَامُهَا⁶ إذ يقال هو من اطراف العرب أى

كرامهم.⁷

2.2.3.2. [أقسامُ الْإِسْتِعْرَةِ بِاعْتِبَارِ الْمُسْتَعَارِ مِنْهُ وَ الْمُسْتَعَرِّ وَالْجَامِعِ]

قوله: (دُقَاقُ الْحَصَى) الدقاق بالضم بمعنى الدقيق.

قوله: (كَمَا فِي قَوْلِهِ تَعَالَى: ﴿وَاشْتَغَلَ الرَّأْسُ شَيْبًا﴾⁸) لا يخفى أنه أسند في الآية الفعل القائم بالحالِ أي

الشعر إلى المحل أي الرأس لاستغراق [76ظ] الحالِ وشيوعه في المحل. فالتشبيه بالآية يقتضي أن يكون هنا

¹ ج: بتاء

² شرح المقاصد في علم الكلام، سعد الدين التفتازاني، 144/1

³ ب – يفهم من؛ ج: يشعر

⁴ تاج اللغة وصحاح العربية، للجوهري، «قربس» 962/3

⁵ م: نفس

⁶ ج: كرائمها

⁷ ج: كرائمهم

⁸ مريم 4/19

السيلان للحال أعني المطي لكنه اسند مجازا إلى المحل أي الأباطح. فالباء ليست للتعدية بمعنى الإذهاب فإنه ليس فعل المطي بل فعل الله تعالى. فالباء للملابسة او بمعنى "في" لأنّ الكلام على القلب فأصله سالت المطي بالأباطح.

قوله: (حَلِي القبط) الحَلِي بفتح الحاء وسكون اللام بالفارسية "يسر و به" وجمعه الحُلَيّ بضم الحاء وتشديد الياء والقبط قبيلة فرعون.

قوله: (نار السامري). أي هو شخص سبك -في عهد موسى عليه السلام- حليا على شكل العجل فزعم أنّه الاله.

قوله: (وهو موضع القاء ظله) المناسب ظلمة بدل ظله.

قوله: (و هما حسيان) أنت خبير بأنّ كشف الضوء¹ ليس بحسي الا أنّ يُقال بحسية مثله نظرا إلى أنّ الحاصل بالمصدر حسي.

قوله: (يسترها بضوئه) هذا مبني على جعل الظلمة وجودية.

قوله: (ففيه أشكال لأنّ... الخ) ويمكن ان يجاب عنه بأنّ النهار عبارة عن مجموع المدة المعلومة الواقعة عقيب المدة جميعها الدخول في الظلام.²

¹ ب: الصور

² ب: الكلام

قوله: (وَذَلِكَ عَارٌ... الخ) أَوَّلُهُ: أَغْيَرْتَنَا الْبَائِهَا وَلِحُومُهَا¹ فهذا استفهام على وجه الإنكار أي لم عَيَّرْتَنَا

أَلْبَانِ الْإِبِلِ وَلِحُومِهَا وَالْإِنْتِفَاعُ بِهَا جَائِزٌ شَرَعًا وَعَقْلًا. يقال: عَيَّرْتُهُ بِكَذَا وَبِكَذَا وَكَذَا. وريطة بالفتح اسم امرأة.

قوله: (وَتِلْكَ شَكَاةٌ... الخ) وَأَوَّلُهُ وَعَيَّرَهَا الْوَاشُونَ إني أَحَبُّهَا. ثم الشَّكَاةُ بمعنى الشكوى.²

قوله: (وَأَفْوَى) فيه بحث وتعليله لا يقتضي ذلك.

[77و] قوله: (وَالْمُسْتَعَارُ لَهُ التَّبْلِيغُ) فيه ان التبليغ لا يتعدى بالباء أصلاً فالمناسب ان المستعار له

الفرق بين الحق والباطل كما يشعر به.

قوله: (وَالْمَعْنَى ابْنُ الْأَمْرِ... الخ) ثم ما في قوله بما يؤمر مصدرية او موصولة والعائد محذوف أي

بما يؤمر³ به من الشرائع و ينبغي أن يعلم أن التعدي بالباء في طريقة⁴ التجوز وإلا فالصدع بمعنى الشق والكسر

المتعدي بنفسه على ما في كتب اللغة.

2.2.3.3. [أَفْسَامُ الْإِسْتِعْرَةِ بِاعْتِبَارِ اللَّفْظِ]

¹ البيتان كالتالي: وَخِمَارُ غَانِيَةٍ عَقَدَتْ بِرَأْسِهَا..... أَصْلًا وَكَانَ مُنْشَرًّا بِشِمَالِهَا
أَغْيَرْتَنَا أَلْبَائِهَا وَلِحُومُهَا وَذَلِكَ عَارٌ يَا ابْنَ رِبِطَةٍ ظَاهِرٌ

شرح ديوان الحماسة، أبو على أحمد بن محمد بن الحسن المرزوقي الأصفهاني. 174

² وَعَيَّرَهَا الْوَاشُونَ أَنِّي أَحَبُّهَا ... وَتِلْكَ شَكَاةٌ ظَاهِرٌ عَنْكَ عَارُهَا

من قصيدة أبو دؤيب الهذلي، واسمه خُوَيْلِدُ بْنُ خَالِدِ بْنِ مَحْرَثٍ، من قبيلة هُذَيْلِ بْنِ مَدْرِكَةَ مِنْ مُضَرَ. وُلِدَ فِي الْجَاهِلِيَّةِ نَحْوَ سَنَةِ 30 قَبْلَ الْهِجْرَةِ / 592 م، وَتُوفِيَ سَنَةَ 26 هـ / 647 م. يُعَدُّ مِنْ شُعَرَاءِ الْمُخَضَّرِمِينَ الَّذِينَ أَدْرَكُوا الْجَاهِلِيَّةَ وَالْإِسْلَامَ. كَانَ شَاعِرًا فَحَلًا، تَمَيَّزَ بِقُوَّةِ الْأَسْلُوبِ وَصَدَقَ الْعَاطِفَةُ. سَكَنَ الْمَدِينَةَ الْمُنَوَّرَةَ بَعْدَ إِسْلَامِهِ، وَشَارَكَ فِي الْغَزَوَاتِ وَالْفَتْوحَاتِ، وَعَاشَ حَتَّى عَهْدِ الْخَلِيفَةِ عُثْمَانَ بْنِ عَفَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ. خَرَجَ مَعَ جَيْشِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَعْدِ بْنِ أَبِي السَّرْحِ إِلَى إِفْرِيقِيَّةِ سَنَةَ 26 هـ، فَشَهِدَ فَتْحَهَا، وَتُوفِيَ فِي طَرِيقِ عُدُوتِهِ، وَقِيلَ تُوفِيَ فِي مِصْرَ، وَقِيلَ أَيْضًا فِي إِفْرِيقِيَّةِ.

³ ج: تؤمر

⁴ ب: طريق

قوله: (كَمَا فِي الْأَعْلَامِ الْمَشْهُورَةِ... الخ) وإِنَّمَا حَقَّتْ تِلْكَ الْأَعْلَامُ بِأَسْمَاءِ الْأَجْنَاسِ دُونَ الْمَشْتَقَاتِ لِأَنَّ

تلك¹ الأوصاف خارجة عن الأعلام كما في أسماء الأجناس لا داخلية كما في المشتقات.

قوله: (وَإِنَّمَا يَصْلُحُ لِلْمَوْصُوفِيَّةِ... الخ) أنت خبير بأنَّ المجاز المرسل لا يتحقق إلا إذا اتصف المعنى

الحقيقي بالملزومية فلا يجري ذلك أيضا² في المشتقات إلا تبعا ولم ينقل ذلك عن القوم.

قوله: (بِوَسِطَةِ دُخُولِ الزَّمَانِ) فيه ان التعبير عن الماضي بالمستقبل او عكسه يعد من باب الاستعارة.

قوله: (كَذَا ذَكَرُوهُ.) فيه ان هذا الاستدلال يفيد ان لا يعتبر التشبيه اصلاح في الأفعال والمشتقات

والحروف بل اكتفى بالتشبيه في المصادر والمتعلقات لكنهم اعتبروا التشبيه والاستعارة تبعا في الحروف على وجه السراية من المتعلقات.

قوله: (بَعْدَ اسْتِقَامَتِهِ.) فيه إشارة إلى منع الاستقامة³ من وجهين احدهما ان كلا من الحركة والزمان

/[77ظ] يقع موصوفا مثل حركة سريعة و زمان طويل مع أنه ليس حقيقة و ذاتا⁴ بالمعنى الذي ذكره الشارح

متابعة للعلامة⁵ وكثير من شارحي المفتاح. نعم يمكن ان يفسر الحقائق بوجه لا يرد عليه ذلك وثانيهما ان

المدعى هو ان الفعل والحرف لا يقع مشبها به والدليل يقتضى امتناع ان يصير مشبها. وأجيب بأن اقتضاء

التشبيه كون المشبه موصوفا و محكوما عليه يستلزم اقتضاء كون المشبه به موصوفا و محكوما عليه أقول: لا

¹ ج - تلك

² ب: إلا

³ ب: عدم استقامته

⁴ ج: ذا

⁵ ب - للعلامة

يخفى أنه لا يلتفت الذهن قصدا و¹ تفصيلا إلى اتصاف المشبه به بوجه الشبه كما يظهر للمنصفين فلا يلزم أن يكون المشبه به معنى مستقلا بالمفهومية صالحا للحكم عليه تأمل.

قوله: (غَيْرُ مُسْتَقِيمٍ عَلَى مَذْهَبِ الْمُصَنِّفِ) فيه ان هذا مسلم عنده لكنه² لم يدع الاستعارة التبعية في إطلاق³ الداعي ولفظه بل⁴ يقدر التشبيه بين⁵ العداوة والداعي ثم يستعار⁶ اللام الموضوع لترتيب العلة لاجل ترتيب غير العلة فيذكر المستعار منه دون المستعار له وهذا كاف.

2.2.3.4. [أَفْسَامُ الْإِسْتِعَارَةِ بِاعْتِبَارِ اقْتِرَانِهَا بِمَا يُلَانِمُ الْمَشَبَّهَ أَوْ الْمَشَبَّهَ بِهِ وَ عَدَمِهِ]

قوله: (وَلَا تَفْرِيعٌ) المراد به⁷ ما هو أعمّ بحسب اللفظ والمعنى أي ذكر أمر يلانم احدهما بعد تمام الاستعارة وقرينتها.

قوله: (شَارِعًا فِي الضَّحِكِ... الخ) يعنى انه قد تجاوز حد التبسم إلى الضحك فيكون ضاحكا حالا باعتبار التوسعة في زمان التبسم او الحال مقدرة واما إذا كان التبسم [78و] من مراتب الضحك فالحال مؤكدة.

قوله: (الضَّحِكُ). بالفتح على ما فهم من الصحاح.⁸

¹ ج: أو

² ب: لكن

³ ب: الخلاف

⁴ ج + أنه

⁵ ب: من

⁶ ب: يستعير

⁷ ج: منه

⁸ تاج اللغة وصحاح العربية، للجوهري، «ضحك» ٥٩٧/١

قوله: (إِذَا تَبَسَّمَ... الخ) لكن المفهوم من تاج المصادر¹ ان الضحك محمول على العطاء تَجَوُّزًا.

قوله: (وَالثَّلَاثُ مُرَشَّحَةٌ) الترشيح تربية الولد باللين قليلا قليلا حتى تَقَوَّى على المصن ويقال أيضاً:

ترشيح للوزارة تربي و تأهل لها.

قوله: (هَذَا تَرْشِيحٌ) يظهر بالنسبة إلى قوله له ليدوون مقذف² لأنه لا يختص بالمستعار له على ما سبق

معناه في أول الاستعارة دون أظفاره لم تقلّم إلا أن يُراد انه ليس من عادة جنسه وشأنه التقليل³ وإلا فقد يوجد في

بعض افراد الانسان أيضاً ذلك. وينبغي أن يعلم أن⁴ لم تقلّم للمبالغة في النفي لا لنفي المبالغة ونظير ذلك قوله

تعالى: ﴿وَمَا رُبُّكَ بِظَالِمٍ لِّلْعَبِيدِ﴾⁵

¹ تاج المصادر: للشيخ أبو جعفر أحمد بن علي بن محمد البيهقي، المعروف بجعفر ك، المتوفى في رمضان سنة أربع وأربعين وخمسمائة، عن أربع وسبعين سنة. كان إماماً في النحو واللغة والقراءة والتفسير. صنّف "المحيط في اللغة" و"ينابيع اللغة" و"تاج المصادر" ٥٥٠ /ب (وغير ذلك. وكان ملازماً لبيته. قرأ "الصاح" على الميداني وحفظه عن ظهر قلب. كذا في "نحاة" السيوطي. ترجمته في "معجم الأدباء" (٤٩/٤) و"إنباه الرواة" (٨٩/١) الوافي بالوفيات، صلاح الدين خليل بن أيبك بن عبد الله الصفدي (ت ٧٦٤هـ)، المحقق: أحمد الأرناؤوط وتركي مصطفى، الناشر: دار إحياء التراث - بيروت، ١٤٢٠هـ. ٢٠٠٠م، ٢١٤/٧؛ بغية الوعاة في طبقات اللغويين والنحاة، المؤلف: عبد الرحمن بن أبي بكر، جلال الدين السيوطي (ت ٩١١هـ)، المحقق: محمد أبو الفضل إبراهيم [ت ١٤٠١هـ]، الناشر: المكتبة العصرية - لبنان / صيدا، ٣٤٦/١؛ سلم الوصول إلى طبقات الفحول المؤلف: مصطفى بن عبد الله القسطنطيني العثماني المعروف بـ «كاتب جلبي» وبـ «حاجي خليفة» (المتوفى ١٠٦٧هـ) المحقق: محمود عبد القادر الأرناؤوط [ت ١٤٣٨هـ] إشراف وتقديم: أكمل الدين إحسان أوغلي تدقيق: صالح سعداوي صالح إعداد الفهارس: صلاح الدين أويغور الناشر: مكتبة إرسىكا، إستانبول - تركيا عام النشر: ٢٠١٠ م، ١٨٣/١

² هذه عبارة باللغة الفارسية

³ ج: التعليم

⁴ ج + ما

⁵ سورة فصلت 46/41

قوله: (وَمَبْنَاهُ)¹ بالتذكير في النسخ المصححة بتصحيحه قُدِّسَ سِرُّهُ أي مبنى² الترشيح و اما تأنيث

الضمير على ما في أكثر نسخ المطول³ فبالرجع⁴ إلى الاستعارة لكنه قد سبق ان مبناهما على التناسي فيقع التكرار

مع ان السوق يأباه.

قوله: (حَتَّى لَظَنَ) باللام وصيغة الماضي هو الرواية واللام للابتداء على ما يفهم من شروح المفتاح⁵

لكن دخول تلك اللام على الماضي المتصرف بدون 'قد' مما لم⁶ يُجَوِّزُهُ الجمهورُ. ويمكن أن يجعل اللام في

جواب القسم المحذوف مع 'قد'.

قوله: (فَمَعَ جَحْدِهِ) أي جحد الأصل فإن قيل: معنى البناء على الفرع ذكر ما يخصه وذلك ظاهر في

صورة التشبيه بخلاف الاستعارة فان المراد من اللفظ المستعار الأصل أي المشبه. قلنا: المستعار في صورة

/[78ظ] الاستعارة اللفظ المقيد بالخاصة مع ادعاء ان الأصل أي المشبه عين المشبه به. فلا يرد عليه انه ينافي

ما سبق من أنه يبنى على علو القدر ما يبنى على علو المكان.

قوله: (وَقَدْ وَقَعَ فِي بَعْضِ أَشْعَارِ الْعَجَمِ... الخ) فيه انه ينافي ما سبق من أنه لو لم يقصد تناسي التشبيه

و إنكاره لما كان للتعجب والنهي عنه جهة. اللهم إلا أن يُقال التناسي في نفس الترشيح الواقع⁷ بعد تمام الاستعارة

أو التشبيه.

¹ ب: أو معناه

² ب: معنى

³ المطول شرح تلخيص مفتاح العلوم، لسعدالدين مسعود بن عمر التفنازاني، ص. 378

⁴ ب: فالرجع

⁵ المصباح في شرح المفتاح، للسيد الشريف الجرجاني، ص. 652

⁶ م: لا

⁷ ب - الواقع

قوله: (وَأَمَّا الْمَجَازُ الْمُرَكَّبُ... الخ) أقول: لا يخفى ان الهيئة التركيبية موضوعة للإيقاع والانتزاع أو الوقوع اللاوقوع ولا فائدة في تشبيه شيء منها وذلك لأن المقصود من قولنا إني أراك مثلاً تشبيه التردد المعنوي بالتردد الحسي بل تشبيه الهيئة الحاصلة لأحد المترددين بالآخر تأمل.

2.2.4 . [الْمَجَازُ الْمُرَكَّبُ]

قوله: (فَيُقَدِّمُ رَجُلًا... الخ) المراد بالرجل هنا الخُطوةُ يعنى يخطو خطوة إلى قُدَّامٍ و خطوة¹ إلى خلف لكن القدام بالنظر إلى موضعه الأولى والخلف بالنسبة إلى موضعه عند الخطوة الأولى لأن ذلك حالة المتردد فافهم.

قوله: (لَا يُغَيِّرُ الْأَمْثَالَ). أي من حيث التذكير والتأنيث والافراد والتثنية والجمع على ما فهم² من شروح

المفتاح.³

قوله: (لأنَّ الْإِسْتِعَارَةَ... الخ) وأيضاً المثل على ما فشا استعماله⁴ فلو غير لم يكن اللفظ المتداول بينهم فلا يبقى مثلاً.

¹ ب - يعنى يخطو خطوة إلى قدام و خطوة

² ب: يفهم

³ المصباح في شرح المفتاح، للسيد الشريف الجرجاني، ص. 551

⁴ ب: بإشاز استعماله

2.4.1. [الْإِسْعَرَةُ بِالْكَنَايَةِ وَ الْإِسْعَرَةُ التَّحْيِيلِيَّةُ]

قوله: (بِالصَّيْفِ ضَيَّعَتِ اللَّبَنَ ... الخ) ذكر في الصحاح¹ المثلُ بدون الباء و جعل الصيف منصوبا على

الظرفية. وقال في الأصل خوطبت بالمثل امرأة كانت تحت رجل موسر فكرهته لكبره فطلقها فتزوجها رجل آخر معسر وبُعِثَتْ إلى زوجها الأول تطلبه شيئا. فقال الزوجُ ذلك المثل.

[79و] قوله: (أَمْرٌ مُخْتَصٌّ ... الخ) الاختصاص بالإضافة² إلى المشبه.

قوله: (أَلْفَيْتُ). بالفاء بمعنى وَجَدْتُ.

قوله: (الْخُرْزَةُ) الخرز بالتحريك الذي ينتظم³ الواحدة خرزة.

قوله: (مَعَادَةٌ) هي بمعنى التَّعْوِيذِ.

قوله: (وَلَا بَقِيَا) أي رحمة وشفقة اسم من أبقيت على فلان إذا رحمته.

قوله: (بِهِ قَوَامُهَا) أي قوام الدلالة فيه محل مناقشة لأن الدلالة فيه متصور⁴ بالإشارة بفم⁵ الانسان

المتكلم لا يمكن ان يوجد بدون اللسان.

¹ تاج اللغة وصحاح العربية، للجوهري، «ضبيع» 252/3

² ب: الإضافة

³ ب: ينظر؛ ج: ينظم

⁴ ب ج: تتصور

⁵ ب ج: نعم

قوله: (أَسْرَعُكُنَّ... الخ) خطاب للزوجات الطاهرات في مرض¹ الموت.

قوله: (كَمَا هُوَ شَأْنُ الْكِنَايَةِ) أي شبه الكلام بالكناية في الإشعار إلى المقصود بلا تصريح.

قوله: (أَيُّ سَلَا) السَّلُو زائل شذن اندوه عشق من التاج.²

قوله: (وَأَقْصَرَ بَاطِلُهُ) لا يقال اعتبار القلب لازم لأنه ذكر في كتب اللغة يقال أقصر عن الأمر إذا امتنع

عنه³ وهو قادر عليه لأننا نقول: ذكر صاحب الأساس⁴ ومن⁵ المجاز أقصر المطر إذا امتنع مع ان في اسناد

أقصر المذكور⁶ إلى الباطل بدون اعتبار القلب إشعار إلى أن شغله به لا عن اختيار.

قوله: (فَالصَّبِيُّ عَلَى هَذَا... الخ) فالصبي بكسر مقصورا مصدر بمعنى الميل المذكور لكن الانسب ان

يحمل هنا على الحالة التي للانسان عند الميل إلى الهوى فوجه الشبه الاشتغال⁷ التام بتوابعها كما في جانب

المشبه به أي جهات المشبه ويمكن ان يحمل على ما يمال إليه ويرتكبه من الجرائم⁸ والشهوات.

قوله: (وَيَحْتَمِلُ أَنَّهُ... الخ) جعل المصنف الصبي على هذا بمعنى آخر أي كونه صبيا ويجوز حمله

في كل من وجهي الاستعارة/[79ظ] على معنى واحد.

¹ ج: معرض

² لقد شرح المحشي كلمة "سلا" باللغة الفارسية. سلاه/سلا عنه: نسيه، وطابت نفسه بعد فراقه.

³ ب - عنه

⁴ أساس البلاغة للزمخشري، «قصر». 82-81/2

⁵ ب: دون

⁶ ج - المذكور

⁷ ب: الاستقبال

⁸ ب: الحرام

قوله: (يَأْخُذُ). أي يجمع.

قوله: (بِمَنْزِلَةِ قَوْلِنَا فِي اصْطِلَاحٍ). وفيه بحث كما لا يخفى.

قوله: (وَيُمْكِنُ الْجَوَابُ بِأَنَّ السَّكَاكِيَّ... الخ) الفرق بين هذا الجواب وبين ما أشار إليه بقوله اللهم الا ان

يقصد الخ. ان الملحوظ في هذا مطلق الوضع ودفع ان يحمل مطلقه على غير الوضع بالتحقيق وفيما أشار إليه

الوضع بالتحقيق ودفع ان يجعل¹ ذلك متناولا للوضع بالتأويل أيضاً.

قوله: (وفي كليهما نظراً). وجه النظر اما في الأول فظاهر واما في الثاني فهو ان الوضع الذي به

التخاطب معهود بين المخاطبين في الموارد² الجزئية لا بين صاحب التعريف ومخاطبيه.

قوله: (الراجع إلى معنى الكلمة). احترز به عن المجاز الراجع إلى حكم الكلمة وهو الإعراب ونحوه

كقوله تعالى: ﴿ وَسُئِلَ الْقَرْيَةُ ﴾³ حيث اعربت القرية بالنصب الذي⁴ حكم المضاف المحذوف أي الاهل واحترز

بالتضمن للفائدة عن الكلمة الموضوعه لحقيقة من الحقائق مع قيد المستعملة في تلك الحقيقة بدون القيد بمعونة

القرينة.

¹ ب: يحمل

² ب: المواد

³ يوسف 82/12

⁴ ج + هو

قوله: (وصف احدى صورتين). أراد بالوصف الأول اللفظ¹ الدال على الصورة المشبهة بها وإنما عبر

عنها به لأنّ اللفظ كوصف بالنسبة الى المعنى² وبالوصف الثاني معنى البيان فكأنّه قال استعارة لفظ الصورة الأولى لبيان الصورة الاخرى.

قوله: (فيجب ان يريد... تالّخ) يعنى لما لم يدخل المجاز العقلي والراجع إلى الحكم في المجاز بالمعنى المذكور يجب ان يتناول الراجع إلى المعنى³ المركب ليصحّ حصر المجاز في اللغوي والعقلي وإلا [80و] لبطل؛ لأنّ المجاز المركب حينئذ داخل في المجاز الذي هو مَقْسَم وقد خرج عن المجاز المتضمن للفائدة على تقدير تخصيصه بالمفرد.

قوله: (من كثرة الاعتبارات). الظاهر ان ذلك باعتبار المواد.

قوله: (أدنى مناسبة... الخ) وهو ان كلا من الخيال والوهم قوة باطنة متعلقة بما لا يتحقق حسا وعقلا.⁴

قوله: (على أنّهم... الخ) الاولى التمسك بما في كتب العربية حيث قال صاحب صحاح⁵: يقال: خيل

إليه انه كذا على ما لم يسم فاعله من التخيل والوهم. وصاحب الأساس⁶ قال: افعل ذلك على ما خيلت على ما اريك نفسك و شبهت و أوهمت.

قوله: (نعم نتيجة أن يُقال... الخ) أنت خبير بأنّ مخالفة القوم في اصطلاح جيد بلا سند غير مستحسنة.

¹ ب - اللفظ

² ب: يكتسبه المعنى

³ ب + المجاز

⁴ ب: ولا عقلا

⁵ تاج اللغة وصحاح العربية، للجوهري، «خيل» 593/4

⁶ أساس البلاغة للزمخشري، «خيل». 275-274/1

قوله: (وَلَمَّا كَانَ هُنَاكَ مَظْنَةً سَوَّالٍ) الأظهر أن يجعل كلام المصنف معنا لكون تلك الإضافة دليلاً

على استعمال لفظ المشبه في المشبه به حقيقة.

قوله: (وَاخْتَارَ السَّكَاكِي... الخ) فإن قيل يجوز العكس أيضاً وفي كل منهما تعليل الأقسام فلا ترجح¹

أحدهما على الآخر قلنا لا يجوز اعتبار التبعية في مثل أعجبني لسان الحال.

قوله: (بِجَعَلِ قَرِينَتَهَا... الخ) لا يجرى فيما إذا كان² القرينة حاليّة نعم يمكن أن يعتبر الاستعارة

بالكناية³ في أجزاء الكلام.

(وَبِهَذَا ظَهَرَ). أي⁴ باعتبار السكاكي الاستعارة بالكناية في قولنا أظفار المنية الشبيهة بالسبع.

قوله: (إِلَّا أَنْ هَذَا لَا يَدْفَعُ الْإِعْتِرَاضَ عَنِ السَّكَاكِي). لأنه لما جعل نطقت مستعملاً في أمر وهمي لا

يمكن من قبل⁵ السكاكي اختيار⁶ أن لفظ الاستعارة التبعية حقيقة لا مجاز/[80ظ] و دفع الاعتراض عنه بأن

المكنية لا تستلزم التخيلية وذلك لأنه اضطر آخر الأمر إلى اعتبار الاستعارة التبعية فإن نطقت فعل⁷ مستعمل

في غير الموضوع له باعتبار المشابهة وإذا كان ذلك المعنى مستعمل فيه أمراً وهمياً وجد التخييل أيضاً⁸.

¹ ب: بلا ترجيح؛ ج: فلا يرجح

² ج: كانت

³ ب: فالكناية

⁴ ب ج + ما هو

⁵ ب: فعل

⁶ ج: اعتبار

⁷ ب: قيل

⁸ ب + وفيه نظر

قوله: (وَفِيهِ نَظَرٌ لِأَنَّهُ لَا يَجُوزُ... الخ) قد كتب قُدَّسَ سِرُّهُ بخطه هكذا "وفيه نظر" لأنَّ السكاكي قد صرح بأنَّ نطقت ههنا أمر وَهْمِيَّ كأظفار المنية المستعار للصورة الوهمية الشبيهة بالأظفار الحقيقية¹ ولو كان مجازاً مرسلًا عن الدلالة لكان أمراً محققاً عقلياً على أنَّ هذا لا يجري في جميع الامثلة ولو سلم يعود الاعتراض الاول وهو وجود المكنية عنها بدون التخيلية. ويمكن الجواب بأنَّ المراد بعدم انفكاك الاستعارة بالكناية عن التخيلية ان التخيلية لا توجد بدونها فيما شاع من كلام الفصحاء إذ لا نزاع في عدم شيوع مثل اظفار المنية الشبيهة بالسبع وإثما الكلام في الصحة واما وجود الاستعارة بالكناية بدون التخيلية فشائع على ما قرره صاحب **الكشاف**² في قوله تعالى: ﴿يَنْقُضُونَ عَهْدَ اللَّهِ﴾³ وصاحب **المفتاح**⁴ في مثل أنبت الربيع فصار الحاصل من مذهبه ان قرينة الاستعارة بالكناية قد تكون استعارة تخيلية مثل: أظفار المنية ونطقت الحال وقد تكون استعارة حقيقية على ما ذكرنا⁵ في قوله تعالى ﴿يَا أَرْضُ ابْلَعِي مَاءَكَ﴾⁶ ان البلع استعارة عن غور الماء في الارض والماء⁷ استعارة بالكناية [81و] عن العذاب وقد يكون حقيقة كما ابنت الربيع إلى هنا تم كلامه. أقول: قوله "يمكن الجواب الخ." جوابٌ عن قوله "ولو سلم⁸ الخ." لا عن اصل الاعتراض؛ لأنَّه قد سبق انه صرَّح بأنَّ نَطَقْتُ أمر و همي فاضطر آخر الأمر إلى اعتبار الاستعارة التبعية.

¹ ب: الحقيقية

² تفسير الكشاف عن حقائق غوامض التنزيل وعيون الأقاويل في وجوه التأويل، الزمخشري، 527/2

³ الرعد 25/13

⁴ مفتاح العلوم، للسكاكي، ص. 393

⁵ ب: ذكر

⁶ هود 44/11

⁷ ب: والغور

⁸ ج + يعود

2.4.2. [شَرَائِطُ حُسْنِ الْإِسْتِعْرَةِ]

قوله: (كَأَنَّ يَكُونَ وَجْهَ الشَّبَّهِ... الخ) الاولى تركه لأنه شرط الصحة لا شرط الحسن.

قوله: (وَنَحْوُ ذَلِكَ) من كون وجه الشبه غير متبذل.

قوله: (يَعْنِي أَنَّ الْمَرْضَى... الخ) حاصله ان المتجنب¹ في الناس أي الزاهد عن الدنيا عزيز الوجود

قليل.

قوله: (فِي كَثِيرٍ... الخ) فيكون عدد المائة للكثرة.

قوله: (وَتَعَيَّنَتِ الْإِسْتِعْرَةُ). فلا يكون التشبيه أعمّ محلاً من الاستعارة فتأمل.

2.3. [البَابُ الثَّالِثُ: الْكِنَايَةُ]

2.3.1. [تَعْرِيفُ الْكِنَايَةِ وَ أَفْسَاؤُهَا]

قوله: (بَلَّغْتُ أَتْرَابُ). الاتراب جمع الترب وهو بالفارسية هم زاد

قوله: (غَيْرُ صِفَةٍ وَلَا نِسْبَةٍ). لو قال المطلوب² بها³ الموصوف لكان احسن.

قوله: (كَقَوْلِنَا كِنَايَةً). قولنا بمعنى مقولنا وقولنا وفي... الخ. بدلٌ و بيانٌ عنه، وكناية حال عنه.

¹ ب: المنتخب

² ج: الموصوف

³ ب: بهذا

قوله: (وَهَذِهِ غَيْرُ بَعِيدَةٍ بِالْمَعْنَى الَّتِي سَيَجِيءُ). اى باعتبار الوساطة وأنتَ خبير بأنَّه يجوز ان يعتبر البعد في هذا القسم أيضاً باعتبارها بأن يختص صفة بموصوف ويكون لهذه الصفة لازم فيذكر لفظ هذه¹ الصفة كناية عن الموصوف.

قوله: (نَوْعُ خَفَاءٍ) وكان ذلك بالنظر إلى الأصل وإلا فاستلزامه لها في عرفنا أظهر من أن يخفى نعم كون سبب² البلاغة لازمة له في الخارج خفي.

قوله: (إِنَّ السَّمَاةَ) بمعنى الندى أي الجود في اللغة لكن الحكيم الطوسي³ قال السماحة بذل شئ على⁴ [81ظ] طيب النفس مع أنه ليس بذله واجبا والندى سهولة الانفاق للمال الكثير في أمور جلييلة النفع للعامة على وجه يقتضيه المصلحة. والمُرُوءة حصول رغبته صادقة في التجلي⁵ بالإفادة وبذل ما لا بد منه أو أزيد. قال في باب الهمزة من الصحاح: المُرُوءة الانسانية ولك ان تُشَدَّدَ⁶ و ذكر جمهور الفقهاء⁷ الشافعية: المُرُوءة التسيُّر⁸ بسيرة أمثاله في زمانه ومكانه. وقيل: هي التَّوَقِّي عن الأدناس. وقيل: أن لا يعمل في السر ما يستحي منه في

¹ ب: بهذه

² [في هامش نسخة 'أ': السبب مقدّم في بعض النسخ على الكون]

³ في هذه الحاشية وردت عبارة "الطوسي" في موضعين، أحدهما بلفظ "الحكيم الطوسي" والآخر بلفظ "المحقق الطوسي"، غير أنه لم يُبيّن من هو المقصود بهذه التسمية، ولا ذكر اسم الكتاب أو المصدر الذي نُقِلَ عنه. وللأسف، لم أتمكن من العثور على أي مرجع يتعلّق بهذا الموضوع

⁴ ب: عن

⁵ ب: التحلي

⁶ تاج اللغة وصحاح العربية، للجوهري، «مرأ» 72/1

⁷ ج: فقهاء

⁸ ج: السير

العلانية. وقيل التَّوَقَّى عما يسخر منه. وقال الفقهاء: من ترك المُرُوَّة لبس الفقيه القبا. أقول: المفهوم من المُرُوَّة في العرف سعة الانسان في إنفاق المال وغيره كالعفو عند القدرة.¹

2.3.2. [أَقْسَامُ الْكِنَايَةِ عِنْدَ السَّكِّي]

قوله: (وَفِيهِ نَظَرٌ) قيل وجه النظر ان قسم الشيء يجوز أن يكونَ أعمَ من المَقْسَمِ وفيه ان الأصل المتبادر من التقسيم ذكر جزئيات الكلي الصادق عليها المتمايضة بفصول مغايرة² وما يشبه ذلك. والقول بأعمية القسم على سبيل التسامح. ويمكن ان يوجه النظر بأن التفاوت لا يتعدى إلى كلمة³ إلى الا بتضمين أمر، والمناسب ههنا الانقسام. فيرد عليه ما يرد على الانقسام تأمل.

قوله: (إِنْ قَلَّتِ الْوَسَائِطُ مَعَ خَفَاءٍ... آه) الأولى أن يُقال ما ذكر في الإيضاح⁴ يدل ذلك وإلا فان كان فيها نوع خفاء الرمز لأن قولهم عريض القفا⁵ رمز بلا واسطة أصلا.

قوله: (الْإِيْمَاءُ وَالْإِشَارَةُ... الخ) وكان وجه المناسبة في التسمية انه إذا لم يكن قيد / [82و] زائد كما في التلويح والرمز تعيين⁶ الاسم الدال على مطلق الإشارة.

قوله: (أَبْلَغُ مِنَ الْحَقِيقَةِ). الظاهر ان صيغة التفضيل من المبالغة لا من البلاغة.

¹ ب- قال في باب الهمزة من الصحاح المروءة الانسانية ولك ان تشدد و ذكر جمهور الفقهاء الشافعية المروءة التسيّر سيرة أمثاله في زمانه ومكانه وقيل هي التوقي عن الادناس وقيل ان لا يعمل في السر ما سيجيء منه في العلانية وقيل التوقي عما يسخر منها وقال الفقهاء من ترك المروءة لبس الفقيه القبا أقول المفهوم من المروءة في العرف سعة الانسان في انفاق المال وغيره كالعفو عند القدرة.

² ب: متغايرة؛ ج: معاندة

³ ب: بكلمة

⁴ الإيضاح في علوم البلاغة، القزويني خطيب دمشق 33/1

⁵ ب - القضاء؛ أ: القضاء

⁶ ب: يعين؛ ج: يتعين

3. [الْفَنُّ الثَّالِثُ]

[عِلْمُ الْبَدِيعِ]

3.1. [تَعْرِيفُ عِلْمِ الْبَدِيعِ]

قوله: (أَيُّ يُتَصَوَّرُ بِهِ مَعَانِيهَا الْمَشْهُورَةُ). إن حقيقة العلوم المسائل أو التصديقات بها أو الملكة لا تصوّر المحمولات وما يتعلق بها. لكنه ذكر في شرح المقاصد¹ ان الصناعة قد تجعل عبارة عن عدة أوضاع وتنبيهات واصطلاحات ويؤيد ذلك جعل التصورات الحقة² داخلية في حقيقة الحكم³ على ما قيل.

3.2. [أَنْوَاعُ وَجُوهِ تَحْسِينِ الْكَلَامِ]

قوله: (رَاجِعٌ إِلَى تَحْسِينِ الْمَعْنَى أَوَّلًا وَبِالذَّاتِ). يشكل بالمشاكلة التي من المحسنات البديعة المعنوية فان الظاهر ان حسنها باعتبار إبهام⁴ التجنيس اللفظي إذا العلاقة المصححة فيه المصاحبة اللفظية تأمل.

3.2.1. [الْمُحَسِّنَاتُ الْمَعْنَوِيَّةُ]

قوله: (مَا سَمَّاهُ بَعْضُهُمْ تَدْبِيحًا). التدبيح بالبدال المهملة والجيم من الدبيح.

قوله: (خُضِرَ) مرفوع خبر بعد خبر لأن القصيدة على حركة الضم.

قوله (وَأَزُورَ) أي عدل.

¹ شرح المقاصد في علم الكلام، سعد الدين التفتازاني، 10/1

² ب: المحتجة

³ ج: الحكمة، ب: الجملة

⁴ ب: إيهام

قوله: (فُودَى) فود الرأس جانباه.

قوله: (رَثَى لِي) الرثى "رحمت نمودن"¹ و يعدى باللام.

قوله: (ودخل فيه أي في الطباق... الخ) يمكن أن يُقال انه داخل في مراعات النظير بل الأظهر ان

المطابقة إنما هو جمع الضدين والمراعات جمع الاشياء المتناسبة المتوافقة² واما المقابلة فهي المركب منهما

فهي أخص من كل منهما بحسب التحقق لا الحمل.

قوله: (زَاهِدٌ فِيْمَا عِنْدَ اللَّهِ) زهد في الشيء وعن الشيء إذا رغب عنه و لم يردده و من فرق / [82ظ]

بينهما فقد اخطأ كذا في المغرب⁴

قوله: (فِي صِفَةِ الْإِبِلِ) أي باعتبار الضعف⁵ والهزال

قوله: (الْمُعْطَفَاتُ الْمُتَحَنِّيَاتُ) يقال عطف للعود وعطفه حنّاه بمعنى دوا كر داورا.

¹ [شرح كلمة "الرثى" باللغة الفارسية]

² ج: المتوافقة

³ ب ج: زهد

⁴ المغرب، أبو الفتح ناصر الدين المطرزي، «زهد»، 213

⁵ ب: العطف

قوله: (مَنْحُوتَةٌ) يقال نحت العود تراشيدن او راد محصل البيت ان الإبل¹ المهازيل² في شكلها ودقة

أعضائها شابهت تلك القسي بل أدقّ منها وهي الاسهم المنحوتة بل أدقّ وهي الاوتار فكلمة بل للانتقال إلى

اسهم³

قوله: (وَهُوَ يَطْبُعُ الْأَسْبَاجَ) السجع الكلام المقفى يقال طبع الدراهم⁴ أي ضربها و طبع السيف أي عمله

قال المصنف: إذا عرف الروى ههنا بحث فان الروى على تفسيره الحرف⁵ الذي يبنى عليه القصيدة فيقال لامية

مثلا وظاهره انه يجوز ان يعرف الروى ومع ذلك لا يدل ما قيل⁶ العجز من الفقرة او البيت عليه كما في⁷ قول

الشاعر وَلَيْسَ الَّذِي حَرَمْتَهُ بِمُحَرَّمٍ⁸ فإنه يجوز أن يكون العجز بمحرّم او حرام تأمل⁹

قوله: (لَوْ قُوِّعَ أَيُّ ذَلِكَ الشَّيْءِ فِي صُحْبَتِهِ.) ولا يخفى ان المشاكلة ليست بحقيقة و هو ظاهر ولا مجاز

لعدم العلاقة ولا محيص سوى التزام قسم الثالث في الاستعمال الصحيح والقول بأنّ هذا نوع من العلاقة فيكون

¹ ب - الإبل

² ب: المماثل

³ ب ج: أتم

⁴ ب: الدرهم

⁵ ج: الحروف

⁶ ب: وصل

⁷ ب: هو

⁸ "فَلَيْسَ الَّذِي حَلَّلْتَهُ بِمُحَلَّلٍ... وَلَيْسَ الَّذِي حَرَمْتَهُ بِحَرَامٍ." من قصيدة البحرى في مدح المتوكل. انظر: الموازنة بين شعر أبي تمام والبحتري، المؤلف: أبو القاسم الحسن بن بشر الأمدي (ت ٣٧٠ هـ)، المجلد الأول والثاني: تحقيق/ السيد أحمد صقر، الناشر: دار المعارف - الطبعة الرابعة [سلسلة ذخائر العرب (٢٥)]، المجلد الثالث: تحقيق / د. عبد الله المحارب (رسالة دكتوراه) [قال المحقق في آخره: الكتاب لا يزال ناقصا .. ولعل الله يمن بالعثور على نسخة كاملة لهذا الكتاب النفيس ..] الناشر: مكتبة الخانجي - الطبعة الأولى، ١٩٩٤ م عدد الأجزاء: ٣، 130/2 ؛ عيار الشعر، محمد بن أحمد بن محمد بن أحمد بن إبراهيم طباطبا، الحسني العلوي، أبو الحسن (ت ٣٢٢ هـ)، المحقق: عبد العزيز بن ناصر المانع الناشر: مكتبة الخانجي - القاهرة، ص. 215 ؛ المثل السائر في أدب الكاتب والشاعر، ضياء الدين بن الأثير، نصر الله بن محمد (ت ٦٣٧ هـ)، تحقيق: أحمد الحوفي - بدوي طبانة، الناشر: دار نهضة مصر للطباعة والنشر والتوزيع، الفجالة - القاهرة، عدد الأجزاء: ٤، 207-206/3

⁹ ب - قال المصنف رحمه الله اذا عرف الروى ههنا بحث فان الروى على تفسيره الحرف الذي يبنى عليه القصيدة فيقال لامية مثلا وظاهر انه يجوز ان يعرف الروى ومع ذلك لا يدلها وصل العجز من الفقرة او البيت عليه كما هو قول الشاعر وليس الذي حرّمته لمحرم فإنّه يجوز أن يكون العجز بمحرّم او حرام تأمل.

مجازاً هكذا يستفاد من شرح المفتاح¹ وأنتَ خبير بأن المصاحبة في الذكر بعد استعمال اللفظ والعلاقة يجب أن يكونَ متقدمة ليلاحظ ويستعمل لاجلها بل العلاقة هي المجاورة في الخيال كذا قيل ولا خفاء² انه لا يلزم في صورة المشكلة المقارنة الخيالية الا عند استعمال اللفظ فقط ومجرد ذلك لا يصلح للعلاقة/[83و] وقال في شرح الكشف في تفسير قوله تعالى: ﴿لَا يَسْتَحْيِي أَنْ يَضْرِبَ مَثَلًا﴾³ و ظاهر كلامهم ان مجرد وقوع هذا اللفظ في مقابلة ذلك جهة التجوز ولا خفاء⁴ انه يمكن في بعض صور المشكلة اعتبار استعارة لكن الكلام في مطلق المشكلة بينهما في قوله: اطبخوا لي جبة⁵ أقول: المتبادر من الكشف⁶ وتفسير القاضي⁷ هنا ان الاستعارة في مقابله المشكلة تأمل⁸

قوله: (نَجِدُ) مضارع متكلم⁹

قوله: (حَيْثُ أَطْلَقَ النَّفْسَ عَلَى ذَاتِ اللَّهِ تَعَالَى) فيه اشكال لأن معنى النفس ذات الشيء مطلقاً على ما في الكشف¹⁰ والصاحح¹¹ فلا يكون إطلاقها عليه تعالى محتاجاً إلى اعتبار المشكلة ويؤيد ذلك قوله تعالى:

¹ المصباح في شرح المفتاح، للسيد الشريف الجرجاني، ص. 730

² ب: خفي

³ البقرة 26/2

⁴ ب: والاختفاء

⁵ [تمام البيت هكذا: قَالُوا اقْتَرَحَ شَيْئًا نَجِدُ لَكَ طَبْخَهُ ... قُلْتُ اطْبُخُوا لِي جُبَّةً وَقَمِيصًا] معاهد التنصيص علي شواهد التلخيص، 252/2

⁶ تفسير الكشف عن حقائق غوامض التنزيل وعيون الأقاويل في وجوه التأويل، الزمخشري، 110/1

⁷ أنوار التنزيل وأسرار التأويل، ناصر الدين أبو سعيد عبد الله بن عمر بن محمد الشيرازي البيضاوي (ت ٦٨٥هـ)، المحقق: محمد عبد الرحمن المرعشي، الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت، الطبعة: الأولى - ١٤١٨، 62/1

⁸ ب - قال في شرح الكشف في تفسير قوله تعالى لا يستحي أن يضرب مثلاً و ظاهر كلامهم ان مجرد وقوع هذا اللفظ في مقابلة ذلك جهة التجوز والاختفاء انه يمكن في بعض صور المشكلة اعتبار استعارة لكن الكلام في مطلق المشكلة بينهما في قوله المنخوا إلى جبة أقول المتبادر من الكشف وتفسير القاضي هنا ان الاستعارة في مقابله المشكلة تأمل

⁹ ب + مجزوم

¹⁰ تفسير الكشف عن حقائق غوامض التنزيل وعيون الأقاويل في وجوه التأويل، الزمخشري، 109/2

¹¹ الصاحح تاج اللغة وصاحح العربية، 'نفس' 984/3

﴿كُتِبَ رَبُّكُمْ عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةُ﴾¹ واعتبار المشاكلة التقديرية في تلك الآية غير ظاهر ولا يحتاج إليه فلذا اختار

فُدِّسَ سِرُّه في وجه المشاكلة انه عبر عن لا اعلم معلومك بلا اعلم ما في نفسك لوقوع التعبير عن تعلم معلومي

بتعلم ما في نفسي تأمل لكنه ذكر² فُدِّسَ سِرُّه في شرح الكشف في وجه إطلاق النفس على القلب لأن ذات

الحيوان به يكون وهذا التعليل مشعر باختصاص النفس بذات الحيوان فلا يجوز إطلاقها عليه تعالى تأمل.

قوله: (وَلَزِمَنِي اللَّجَاجُ) مجاز عن اللزوم.

قوله: (أَصَاخَتْ) يروى بالتذكير والتأنيث معا.

قوله: (مَعْنَيَانِ) قريب وبعيد سواء كانا حقيقيين او مجازيين أو مختلفين.

قوله: (إِذَا الْبِنَاءُ يُلَانِمُ الْيَدَ) ولا يخفى أنه³ يلانم القوة أيضاً لكنه انسب باليد عرفاً⁴ تأمل

قوله: (إِذَا نَزَلَ السَّمَاءُ) يصف الشاعر قدرته حيث قال إذا نزل المطر بأرض [83ظ] قوم ونبت

الكلاء رعيانه وإن كان وا كارهين ولم نلتفت إلى غضبهم.⁵

¹ الأعراف 54/7

² ب - ذكر

³ ج + لا

⁴ ب - لكنه انسب باليد عرفاً

⁵ إذا نزل السماء بأرض قوم ... رعيانه وإن كانوا غضاباً

البديع في نقد الشعر، المؤلف: أبو المظفر مؤيد الدولة مجد الدين أسامة بن مرشد بن علي بن مقلد بن نصر بن منقذ الكناني الكلبي الشيزري (ت ٥٨٤ هـ)، بتحقيق: الدكتور أحمد أحمد بدوي [ت ١٣٨٤ هـ] - الدكتور حامد عبد المجيد، مراجعة: الأستاذ إبراهيم مصطفى، الناشر:

الجمهورية العربية المتحدة - وزارة الثقافة والإرشاد القومي - الإقليم الجنوبي - الإدارة العامة للثقافة، ص. 82؛ تحرير التعبير في

صناعة الشعر والنثر وبيان إعجاز القرآن، المؤلف: عبد العظيم بن الواحد بن ظافر ابن أبي الإصبع العدواني، البغدادي ثم المصري

(ت ٦٥٤ هـ)، تحقيق: الدكتور حفي محمد شرف، الناشر: الجمهورية العربية المتحدة - المجلس الأعلى للشئون الإسلامية - لجنة إحياء

التراث الإسلامي، ص. 458

قوله: (فَسَقَى الْغُضَا) هي بالغين والضاد المعجمتين لكن مقصورا نوع من الشجرة بالفارسية 'تاغ' ومعنى البيت عمر الله تعالى هذا الموضع و اهله بما يزيد نماؤهم ونضارتهم وان شبّوا و اوقدوا شجر الغضا في قلبي واحرقوني بنار الهوى التي تشابه نار الغضا.

قوله: (وَهُوَ ذِكْرٌ مُتَعَدِّدٌ... الخ) توحد الضمير الراجع إلى الف والنشر بالنظر إلى أنّها نوع واحد من المحسنات.

قوله: (نَعَمْ وَلَكِنْ بِاعْتِبَارِ إِحْتِمَالٍ... الخ) يعنى هذا التعيين بحسب المعنى في الواقع لكن الضمير صالح بحسب اللفظ للرجع إلى كل منهما.

قوله: (وَأَنْتَ حِفْظٌ) الحقف بكسر الحاء النقاء بفتح النون مقصورا و معناهما بالفارسية "توده ربك". وحاصل البيت كيف اخرج من حبك ودواعى الحب من حسن العين واعتدال القامة وعظم الكفل موجودة وردفا بكسر الراء الكفل و ينبغى أن يعلم ان المنصوبات تمييزات عن النسبة التشبيهية أي أنت تشبه¹ الغصن قدّا أي يشبه قدك بقده والمراد بالخط العين تجوزا

قوله: (أَوْ مُخْتَاطًا) عطف على معكوس الترتيب.

قوله: (عَلِمْتَ يَا مَجَاشِعَ... الخ) فعلى هذا قوله ان الشباب² بفتح الهمزة لكن رواية المفتاح³ على العكس.

¹ ب: شبه

² م: السباب

³ مفتاح العلوم، للسكاكي، ص. 579-580

قوله: (على ضيم) بفتح الضاد / [84و] المعجمة وسكون الياء المنقوطة من تحت.

قوله: (على الحَسَف) بفتح الخاء المعجمة.

قوله: (يُشَجُّ) بفتح الشين المعجمة والجيم المشددة.

قوله: (وَمِنْهُ الْجَمْعُ مَعَ¹ النَّقْسِيمِ) والفرق بينه وبين التقسيم أن ذكر المتعدد ههنا على الإجمال وثمة

على التفصيل و أما الفرق بينه و بين اللف و النشر باعتبار تعيين الإضافة إلى كل متعدد هنا بخلاف اللف و النشر.

قوله: (جَمْعُ رَبَضٍ) بتحريك الباء.

قوله: (قَادِ الْمُقَانِبِ أَقْصَى شَرْبِهَا.) نهل عن الشكيم و أدنى بسرّها شرع لا مقتضى بلد مسراه عن بلد

كالموت ليس له ريٌّ ولا شبع.² أقول: القود، كشيدن كذا في التَّاجِ³ وذكر في الصِّحَاح: قُدْتُه فأنقَدَ لي.⁴ والمقانب:

جمع المقنب بكسر الميم وهو جماعة الخيل على ما في الدستور.⁵ والنهل: الشرب الأول. والناهل العطشان

والريان أيضاً، و جمعه النهل والشكيم وهابه⁶ لكاهم ويكنّى بها عن الشدة كذا في الدستور.⁷ ففي الكلام مبالغة من

¹ ب ج: و

² من قصيدة المتنبي: قَادِ الْمُقَانِبِ أَقْصَى شَرْبِهَا نَهْلٌ ... عَلَى الشَّكِيمِ وَأَدْنَى سِرِّهَا سِرْعُ

لَا يَغْتَقِي بَلَدُ مَسْرَاهُ عَنْ بَلَدٍ ... كَالْمَوْتِ لَيْسَ لَهُ رِيٌّ وَلَا شَبْعُ

الكتاب: شَرْحُ شِعْرِ الْمُتَنَبِّي - السفر الأول المؤلف: إبراهيم بن محمد بن زكريا الزهري، من بني سعد بن أبي وقاص، أبو القاسم ابن الإفيلي (ت ٤٤١ هـ)، دراسة وتحقيق: الدكتور مصطفى عليان، الناشر: مؤسسة الرسالة، بيروت - لبنان، الطبعة: الأولى، ١٤١٢ هـ - ١٩٩٢ م، ص. 347/1

³ كلمة فارسية مذكور في قاسوم التاج الفارسية و العربية.

⁴ تاج اللغة وصحاح العربية، للجوهري، «قود» 528/2

⁵ دستور اللغة العربية المعروف بكتاب الخلاص، أبي عبد الله الحسين بن إبراهيم النطنزي الإصبهاني (ت: 497)، المحقق: أحمد هادي زيدان، دار الكتب العلمية - بيروت - لبنان، 2019، 734/2

⁶ ج: وعائه

⁷ دستور اللغة العربية المعروف بكتاب الخلاص، 780/2

حيث ان شرب الخيل ابتداء ما هو النهاية في وقت الشكيم المانعة عن الشرب وقت الشدة والسرعة مثل أصغر¹

بمعنى السرعة. والاعتفاء الاحتباس.²

قوله: (الْمَقَاتِبُ) بالقاف والنون العسائر.

قوله: (شَقَاءُ الرُّومِ) الاولى أن يُقال: تحت³ حكم الشقاء.

قوله: (وَالْتَّابِدُ مِنْ مَبْدَأٍ مَعِيْن... الخ) / [84ظ] فحاصل الآية⁵ على هذا التوجيه الكائنين⁶ فيها من وقت

دخول أهل الجنة⁷ و أهل النار إلى مالا نهاية الاوقت مشيته تعالى فإنه ليس الكل كذلك فقوله تعالى: ﴿عَطَاءٌ غَيْرُ

مَجْدُوذٍ﴾⁸ للاحتراس ودفع ان الاستثناء باعتبار الانقطاع نظرا إلى البعض فعلى⁹ هذا لا يرد ما قيل من أن خلود

كل شخص في الجنة لا يتصور الا بعد دخوله فيها فلا يصح استثناء الفساق من حكم الخلود باعتبار ما مضى

من زمان دخول غيرهم. وأما حمل الاستثناء على أن أهل الجنة لهم فيها¹⁰ سوى نعيمها ما هو أكبر وأجلّ و هو

رضوان الله تعالى ولقاؤه فقيه ان الرضوان أيضاً في الجنة. والآية لا تدل على أن النعيم هو ثمار الجنة فضلا

¹ ج: الصغر/ الصقر

² ب - قوله: (قَادِ الْمَقَاتِبِ قَصْرَ شَرْبِهَا) نهل عن الشكيم و ادنى بسرّها شرع لا مقتضى بلد مسراه عن بلد كالموت ليس له رى ولا شبع أقول القود كشيدن كذا في التاج وذكر في الصحاح قدته وانقاد له والمقانب جمع المقنب بكسر الميم وجماعة الخيل على ما في الدستور والنهل الشرب الأول والنهل العطشان والريان أيضاً و جمعه النهل والشكيم وها به لكاه ويكنى بها عن الشدة كذا في الدستور ففي الكلام مبالغة من حيث ان شرب الخيل ابتداء ما هو النهاية في وقت الشكيم المانعة عن الشرب وقت الشدة والسرعة مثل الصقر بمعنى السرعة والاعتناء الاحتباس

³ ج + جمع الروم

⁴ ب: بحسب

⁵ ب: الأمر

⁶ ب: كما بين

⁷ ج + الجنة

⁸ هود 108/11

⁹ ب - فقله تعالى: { عطاء غير مجذوذ }⁹ للاحتراس ودفع ان الاستثناء باعتبار الانقطاع نظرا إلى البعض فعلى

¹⁰ ج - فيها

عن حصرهم و نعيمهم¹ في ثمرات الجنة. اللهم إلا ان يقدر مضاف أي في نعيم الجنة ويعتبر الحصر بمعونة
المقام تأمل².

قوله: (حَقِّي بِالْقِنَا وَمَشَايخِ). القنا: مصدر قَنَيْ بالكسر وأقناه من أعطاه ما يقتنى. قال شارح الابيات:³
الصواب رواية من روى بالقنى أي الكريم فكنى به عن نفسه و بالمشايخ عن اصحابه لكثرة تجاربهم في أمور
الحرب بحيث لا يفارقهم اللثام والنقاب فكأنهم مرد من حيث⁴ انه لم تر لحاهم.

قوله: (مَا يَكُونُ مِنْ التَّجْرِيدِ) / [85و] اعلم أن صاحب الكشاف⁵ جوز أن يكون من البيانية للتجريد⁶
إلا أن الشارح ذكر في قوله تعالى: ﴿حَتَّى يَبَيِّنَ لَكُمْ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ﴾⁷ من⁸ كون من البيانية
تجريد الكلام.⁹

قوله: (لِسِعَةِ أَشْدَاقِهَا). الشدق بكسر الشين المعجمة¹⁰ كنج دهان¹¹ وجمعه الاشداق.

¹ ج: ونعيمهم
² ب - واما حمل الاشتناء على أن اهل الجنة لهم فيها سوى نعيمها ما هو اكبر واجل و هو رضوان الله تعالى ولقاؤه ففيه ان الرضوان أيضاً
والآية لا تدل على أن النعيم هو ثمار الجنة فضلاً عن حصرهم و نعيمهم في ثمرات الجنة اللهم إلا ان يقدر مضافاً أي في نعيم الجنة
ويعتبر الحصر بمعونة المقام تأمل
³ ب: الإشارات
⁴ ب: جهة
⁵ تفسير الكشاف عن حقائق غوامض التنزيل و عيون الأقاويل في وجوه التأويل، الزمخشري، 229/1
⁶ ب: تجريدية
⁷ البقرة 187/2
⁸ ب: في
⁹ ب - إلا أن الشارح ذكر في قوله تعالى - حتى يبين لكم الخيط الابيض من الخيط الاسود من الفجر في كون من البيانية تجريد الكلام.
¹⁰ ب - المعجمة
¹¹ شرح كلمة "أشداق" باللغة الفارسية

قوله: (لَابَسَ) لأمة هي بالهمزة.¹

قوله: (مَثَلُ الْفَنِيْقِ) هو بفتح الفاء وكسر النون.

قوله: (أَيُّ إِلَّا أَنْ يَمُوتَ... الخ) استثناء على سبيل المبالغة وإلا فالموت ليس داخلا في البقاء.²

قوله: (لَا يَنَافِي التَّجْرِيدَ) فَإِنْ قِيلَ: مبني الالتفات على ملاحظة³ المعنى والافتتان في التعبير عن معنى

واحد بطرق مختلفة ومبني التجريد على اعتبار التغير ادعاء فكيف يتصور اجتماعهما؟ قلنا: يكفي في الالتفات

والافتتان اتحاد المعنى في نفس الأمر ولا ينافيه اعتبار التغير ادعاء. ألا يرى أَنَّ صاحب المفتاح⁴ جَوَّزَ أَنْ

يكونَ فائدة الالتفات في مثل: "تطاول ليلك"⁵ ان⁶ المتكلم لشدة المصيبة وقع شاكا في اتحاده مع نفسه فأقامها

مقام مكروب فخطبها مسلها لها فلا ينافي الالتفات ان يعتبر المغيرة أيضاً بحيث ينتزع⁷ منه نصاب⁸ آخر نعم

لا يلزم ذلك المغيرة والانتزاع في الالتفات.

¹ أ: لامع أي بالهمزة

² ب - قوله: (أَيُّ إِلَّا أَنْ يَمُوتَ) استثناء على سبيل المبالغة وإلا فالموت ليس داخلا في البقاء

³ ج + اتحاد

⁴ مفتاح العلوم، للسكاكي، ص. 200

⁵ تَطَاوَلَ لَيْلُكَ بِالْأَثْمِدِ ... وَنَامَ الْخَلِيٌّ، وَلَمْ تَرْفُدْ وَبَاتَ وَبَاتَتْ لَهُ لَيْلَةٌ، ... كَلَيْلَةِ ذِي الْعَائِرِ، الْأَرْمَدِ

ديوان امرئ القيس، المؤلف: امرؤ القيس بن حجر بن الحارث الكندي، من بني أكل المرار (ت ٥٤٥ م)، اعتنى به: عبد الرحمن المصطاوي،

الناشر: دار المعرفة - بيروت، الطبعة: الثانية، ١٤٢٥ هـ - ٢٠٠٤ م، ص. 87

⁶ ب ج + ذلك

⁷ ب: ينزع

⁸ ب ج: مصاب

قوله: (انْتَرَعَ مِنْهُ وَجُودًا... الخ) ينبغي أن يعلم أن قوله¹ ولا يشرب عطف على قوله تركب² والضمير

لمن، فالتجريد اولا في حسن الممدوح وثانيا في الممدوح ففيه من [85ظ] المبالغة

قوله: (عَيْرُ مُتَّاهٍ فِيهِ). أي غير بالغ إلى الكمال والنهاية.

قوله: (فِي التَّبْلِيغِ فِي الْأَصْلِ وَالْإِعْرَاقِ... الخ) المناسبة بين معانيها الأصلية والاصطلاحية ان التبليغ

في الأصل مد الفارس يده بعنان فرسه ليزيد في جريه. والاعراق: الاستيفاء النازع في القوس مدّها. والغلو: مجاوزة الحد في الأمر.

قوله: (يَصْرَعُ أَحَدَهُمَا... الخ) صرعه "نيفكند/بيفكندش"³ الطلق بفتح الطاء واللام "يك دو/ تك"⁴

قوله: (دِرَاكًا) بكسر الدال.

قوله: (عَثِير). بكسر العين وسكون الثاء المثلثة وفتح الياء المثناة من تحت.⁵

قوله: (رَيْثَمَا فَتَحُوا... الخ) حاصله زمان فتح العين.⁶

¹ ب: أن يكون

² ب: يركب

³ باللغة الفارسية

⁴ باللغة الفارسية

⁵ ج - قوله: (عَثِير). بكسر العين وسكون الثاء المثلثة وفتح الياء المثناة من تحت.

⁶ ج - قوله: (رَيْثَمَا فَتَحُوا... الخ) حاصله زمان فتح العين

قوله: (فِي "يَكَادُ زَيْتُهَا يُضِيئُ" ... الخ) أنت خبير بأنّ هذا لا يظهر على مذهب المتكلمين القائلين بالقادر المختار ويتجانس الجواهر الفردة التي تَرَكَّبَ منها الاجسام إذ يجوز حينئذ إضاءة الزيت بلا مس نار. اللهم إلا أن يُبْنَى الكلام على متفاهم العرب والعوام وعقلهم وعاداتهم.¹

قوله: (وَمِنْهُ مَذْهَبُ الْكَلَامِيِّ وَهُوَ إِيرَادُ حُجَّةِ الْخ.). أقول: لا يخفى أنّه شاع في عرف العرب وسائر الناس الاستدلال سيما بالخطابة والجدل لكن الشائع في الكلام الاستدلال البرهاني فلا يناسب ان يسمى بالمذهب الكلامي² الاستدلال بالمقدمات المستلزمة على تقدير التسليم كما لا يخفى.

قوله: (مُلُوكٌ وَإِخْوَانٌ). لا يلائم في ذلك المقام ذكرهم بلفظ الإخوان.

قوله: (بِسَبَبِ نَائِكَ وَتَفَوُّقِهِ عَلَيْهَا) / [86و] هذا التقرير يشعر باعتبار التشابه بين السحاب نفسه وعطاء الممدوح في علو الطبقة لكن السحاب صارت محمولة لملاحظة التفوق ولا يخفى ان المناسب اعتبار المشابهة بين عطاء الممدوح وعطاء السحاب، لكنه يلزم ان يدعى ان مطر السحاب كان في الأصل عطاء ، ثم صار عرق الحمى بسبب تفوق عطاء الممدوح الا أن يُقال المعنى ان السحاب لما علمت سابقا وشاهدت من الآثار أن نايله³ الممدوح يكون اعظم من نايلتها⁴ صارت محمولة فوق مطرها عرق الحمى وفيه من المبالغة ما لا يخفى.

قوله: (الرُّحَضَاءُ) بضم الراء وفتح الحاء المهملتين والضاد المعجمة.

¹ ب - قوله: (في يكاد زيتها يضيئ الخ) أنت خبير بأنّ هذا لا يظهر على مذهب المتكلمين القائلين بالقادر المختار ويتجانس الجواهر الفردة التي تتركب منها الاجسام اذ يجوز ح اضاءة الزيت بلامس نار اللهم ان يبني الكلام على متفاهم العرب والعوام وعقلهم وعاداتهم

² م: الكلام

³ ب: تأمل

⁴ ب: تأمله

قوله: (أَيُّ شَذُّ النَّطَاقِ) هي بكسر النون كالمنطقة كمر على ما في المذهب¹ وفَرَّقَ صاحب دستور

اللغة² بينهما فقال: النطاق ميان بند و أمّا ما في الصحاح³: من أنَّ النطاق شقة تلبسها⁴ المرأة، فليس بمناسب في

المقام.

قوله: (الْكَلْبُ) الكلب الثاني بكسر اللام وهو الذي يأكل لحوم الناس

قوله: (أَنْجَعُ) أَيُّ أَنْفَعُ

قوله: (بُنَاةٌ مَكَارِمُ) البناة⁵ جمع الباني كالقضاة جمع القاضي.

قوله: (وَأُسَاةٌ كَلِمٌ) الاساة جمع الاسى من الاسوة "والاسى" أي مداواة الجراحة⁶ والكلم جراحه.⁷

قوله: (فَفَرَّعَ عَلَى وَصْفِهِمْ... الخ) فَإِنْ قِيلَ: الظاهر ان المتفرع المتأخر هو المشبه لا المشبه به. قلنا:

المراد بالتفريع ههنا يعني⁹ ان الأول يذكر ك الثاني ويشعر به وانه كالمقدمة والتوطئة للثاني فجعل/[86ظ] الثاني

متفرعا عليه في الذكر سواء كان في الثاني حرف التشبيه او لا.

¹ يرجى التفضل بالرجوع إلى الحاشية المتعلقة بكتاب "مُهَذَّبُ الْأَسْمَاءِ فِي مُرْتَبِّ الْأَشْيَاءِ" في الصفحة "[16ظ]".

² دستور اللغة «نطاق» 792/2

³ تاج اللغة وصحاح العربية، للجوهري، «نطق» 63/1

⁴ ب - شقة تلبسها

⁵ أ: البنات

⁶ لسان العرب، ابن منظور: «أسا»

⁷ ب - والكلم جراحه

⁸ ب - المشبه لا

⁹ ب: بمعنى

قوله: (وَهُوَ ضَرْبَانِ) الظاهر أن يُقال¹ ضروب لقوله فيما بعد ومنه ضرب آخر وكأَنه زعم أن المشهور

منه الضربان الأوَّلَانِ.²

قوله: (يَبِيدُ أَيُّ... الخ) قد اختار صاحب المغني³ أن "بيد" بمعنى⁴ أجل. و نقل عن ابن مالك وغيره أن

بيد بمعنى "غير" كما في قوله: لا عيب فيهم غير أن الخ. فيكون من الضرب الأول وكان وجهه أن الاستثناء

من مضمون الكلام أي لا قصور أصلا في فصاحتى بوجه غير اني الخ. إلا أن صاحب المغنى قال: أن بيد

بمعنى غير لا يكون الاستثناء منقطعا⁵ فلو جعل بيد في الحديث بمعنى غير كان من الضرب الثاني كما ذكر في

الكتاب هنا. ووجهه أنه إذا قال: {وانا افصح العرب}⁶ توهم أنه ليس من القریش و غير هم بل من جنس غير

العرب فافهم. واعلم أنه روي في الصحاح⁷ الحديث بلفظ 'ميد' بالميم لغة في 'بيد' لكن رواية النهاية⁸ بلفظ

'بيد' بالباء.⁹

¹ ج: يقول

² م: الأول

³ ابن هشام، مغن اللبيب عن كتاب العاربي، ص. 156

⁴ ب + من

⁵ ج: لا يكون إلا استثناء منقطعا

⁶ [خلاصة حكم المحدث: قيل لا أصل له أو بأصله موضوع] الأسرار المرفوعة في الأخبار الموضوعة، علي بن سلطان القاري، المحقق:

محمد لطفي الصباغ، المكتب الإسلامي - بيروت الطبعة: الثانية، سنة الطبع 1406 هـ: ص. 137

⁷ تاج اللغة وصحاح العربية، للجوهري، «ميد» 541/2

⁸ النهاية في غريب الحديث والأثر، مجد الدين أبو السعادات الجزري ابن الأثير، 171/1

⁹ ب- و نقل عن ابن مالك وغيره أن بيد بمعنى غير كما في قوله ولا عيب فيهم غير أن الخ فيكون من الضرب الأول وكان وجهه أن الاستثناء

من مضمون الكلام أي لا قصور أصلا في فصاحتى بوجه غير اني الخ إلا أن صاحب المغنى قال أن بيد بمعنى غير لا يكون الاستثناء

منقطعا فلو جعل بيد في الحديث بمعنى غير كان من الضرب الثاني كما ذكر في الكتاب هنا ووجهه أنه إذا قال وانا افصح العرب توهم

أنه ليس من القریش و غير هم بل من جنس غير العرب فافهم واعلم أنه روي في الصحاح الحديث بلفظ ميد بالميم لغة في بيد لكن رواية

النهاية بلفظ بيد بالباء.

قوله: (وَمِنْهُ ضَرْبٌ آخَرٌ) ينبغي أن يعلم ان الاستثناء في هذا الضرب متصل حقيقة بخلاف الضربين السابقين فإنه منقطع فيها¹ او في حكمه.

قوله: (زَاخِرٌ) من زخر البحر كبر وارتفع.

قوله: (لَكِنَّهُ الْوَيْلُ) هو المطر الكثير القطرة.

قوله: (وَجْهَانِ آخَرَانِ مِنَ الْمَدْحِ... الخ) أقول: بل وجوه منها الإشارة إلى كمال همته حيث لم يلتفت إلى طول العمر فنظر إلى درجات² الآخرة.

قوله: (وَالثَّانِي إِنَّهُ لَمْ يَكُنْ ظَالِمًا... الخ) قيل يجوز ان يغلب³ / [87و] حسناته او يتوب بعد الظلم فلا ينافي كون القتل ظلما تأمل⁴.

قوله: (وَهُوَ لِسُؤْمُولِهِ الْمَدْحَ أَوْ غَيْرَهُ أَعَمُّ... الخ) أقول: لا يناسب تعداد كل منهما على حدة بل المناسب جعل الإدماج محسنا ثم تقسيمه إلى الاستتباع وغيره كما لا يخفى.

قوله: (أَقْلَبُ فِيهِ أَيُّ فِي اللَّيْلِ... الخ) أقول: الظاهر ان المسروق السهر والحزن والمدن الا الطول⁵.

¹ ج: فيهما

² ج: جانب

³ ب: يقلب

⁴ ب – قوله: (و وجهان آخران من المدح الخ) أقول بل وجوه منها الإشارة إلى كمال همته حيث لم يلتفت إلى طول العمر فنظر إلى درجات الآخرة

(والثاني انه لم يكن ظالما أه) قيل يجوز ان يقلب حسناته او يبيوت بعد الظلم فلا ينافي كون القتل ظلما تأمل

⁵ ب – قوله: (اقلب فيه أي في الليل أه) أقول الظاهر ان المسروق السهر والحزن والمدن الا الطول

قوله: (وَمِنْهُ التَّوَجُّيَةُ... الخ) ذكر بعضهم ان هذا من المحسنات الراجعة إلى المعنى واللفظ معا تأمل.

قوله: (وَهُوَ اِحْتِمَالُهُمَا لِوَجْهَيْنِ مُخْتَلَفَيْنِ... الخ) لا يخفى أنه يبعد جعلها منه بمجرد ذلك إذا¹ اعتبر في

مفهومه عدم استواء المعنيين قطعاً تأمل.²

قوله: (كَيْفَ أَكَلَكِ الضَّبُّ) ظاهره هزل لكنه في الحقيقة جد باعتبار نسبة المخاطب إلى الرذالة³ فإنه مما

يتباعد عنه الاشراف ويركبه⁴ الإردال.

قوله: (مَالِكٌ مُورِقًا) هو حال عامله ما في مالك من معنى الفعل.

قوله: (وَسَوْفَ أَخَالُ... الخ) احوال، اعتراض بين سوف و ما يقتضيه من معنى الفعل وقد حُذِفَ مَفْعُولَاهُ

والتقدير سوف ادرى ان اخال علمي بحالهم حاصلًا يعنى ما ادرى في الحال ان اشراف قبيلة حصن رجال ام نساء و في الثاني من الزمان اعلم ذلك و قد تحقق عنده انهم رجال لكنه سلك⁵ طريقة التجاهل مبالغة في الذم.

قوله: (أَنْ يَقَعَ صِفَةً فِي كَلَامِ الْغَيْرِ كِنَايَةً... الخ) الظاهر بحسب المعنى ان المراد بالصفة الواقعة

/[87ظ] كناية في الآية ما يدل على ذات باعتبار معنى كالاغر وبالصفة التي روعي⁶ اثباتها للغير المعنى القائم

¹ ج: أو

² ب – قوله: (وهو احتمالها لوجهين مختلفين آه) لا يخفى أنه يبعد جعلها منه بمجرد ذلك اذا اعتبر في مفهومه عدم استواء المعنيين قطعاً تأمل

³ ب: الرذالة

⁴ ج: يرتكبه

⁵ ج: سالك

⁶ ب: ادعى

بالغير كالغرة فاختلفت الصفتان لكن المتبادر بحسب العرف¹ السوق اتحادهما ويمكن أن يُقال² بإثبات الصفة بالمعنى الأول عند إثباتهما بالمعنى الثاني.

قوله: (بِأَسْمَاءِ الْمَمْدُوحِ) الظاهر أن يُقال باسم الممدوح الا ان يعتبر عطف آبائه على الممدوح فلكل من الممدوح وآبائه اسم.

3.2.2. [المَحْصِنَاتُ الْمَعْنَوِيَّةُ]

قوله: (أَوْ فِي إِعْدَادِهَا... الخ) الظاهر انه لا حاجة إليه في اخراج نحو الساق والمساق ويمكن أن يُقال التام ان يتفقا³ في انواع الحروف بعد حذف الزوائد تأمل⁴.

قوله: (مَا مَاتَ) كلمة ما موصولة و من بيان له والمعنى كل كرم اندرس فإنه يحيى⁵ عند الممدوح.

قوله: (وَلَا جَامَ لَنَا مَا الَّذِي... الخ) لا يخفى ان الاول مركب من اسم لا وخبرها والثاني من الفعل و المفعول، لكنه مفرد نظرا إلى الضمير المتصل وإن كان منصوبا لكنه بمنزلة جزء من⁶ الفعل وقد يعتذر عن

¹ ج - العرف

² ب + يصح الحصر

³ ج: تتفقا

⁴ ب - (أو في اعدادها الخ) الظاهر انه لا حاجة إليه في اخراج نحو الساق والمساق ويمكن أن يُقال التام ان يتفقا في انواع الحروف بعد حذف الزوائد تأمل [هذه العبارة موجودة في هامش نسخة 'أ' بخط مختلف عن خط الناسخ].

⁵ ب: يحيى

⁶ ج - من

كون لفظ جاملنا أيضاً مركباً بان احد الطرفين في التام مركب والآخر قد يكون مركباً وقد يكون مفرداً كما يستفاد من¹ شرح المفتاح.²

قوله: (جُبَّةُ الْبَرْدِ وَالْجَنَّةِ). في الاول بالباء وفي الثاني بالنون.

قوله: (إِمَّا مُفْرِطٌ... الخ) الاول بمعنى المجاوز للحد من أفرط في الأمر و الثاني بمعنى المقصر من التفريط أي التقصير.

قوله: (شَرَكُ الشَّرِكِ). حباله الصياد وهي التي يصاد بها.

قوله: (جَدِّي جُهْدِي) أي حظي من الدنيا مجرد جهدي و أتعاب نفسي في تحصيل المطالب لا الوصول اليها والمعنى ان حظي و بختي من أتعاب³ نفسي لا من الالب والجد.⁴

/[88و] قوله: (أَوْ عَلَى كَوْنِهَا لِلتَّبْعِيضِ) لا يقال هذا يرجع إلى الوجه الاخير لأنه أيضاً يحتاج إلى حذف الموصوف لأننا نقول هذا الوجه على أَنَّ الجار والمجرور مفعول بلا حذف كما ذكر قُدْس سِرُّه في قوله تعالى: ﴿وَمَنْ النَّاسِ مَنْ يَقُولُ آمَنَّا بِاللَّهِ﴾ الخ.⁵ ان الجار والمجرور مبتدأ بلا حذف لا خبر متعلق بمحذوف.

قوله: (هَزَ مِنْ عَطْفِهِ) عطف الرجل جانباه وحركة العطف كناية عن السرور.

¹ ب - (فكنه مفرد نظراً إلى الضمير المتصل وإن كان منصوباً لكنه بمنزلة آه من الفعل وقد يعتذر عن كون لفظ حاملنا أيضاً مركباً بان احد الطرفين في التام مركب والآخر قد يكون مركباً وقد يكون مفرداً كذا يستفاد من شرح المفتاح

² المصباح في شرح المفتاح، للسيد الشريف الجرجاني، ص. 747

³ ب: والمعنى ان خطي و نجنى من القاب

⁴ الجد بفتح الجيم: الحظ، والجهد بفتح الجيم: المشقة والاجتهاد، والمعنى حظي من الدنيا أو غناي فيها إنما هو على قدر ما أبذل من سعي واجتهاد، وما أتحمّل من مشقة.

⁵ العنكبوت 10/29

قوله: (من الجوى) بالجيم المفتوحة.

قوله: (بين الجوانح) هي اضلاع الصدر.

قوله: (بيني و بين كني) الكنى بالكاف المكسورة والنون المشددة؛ السترة. والمراد بها هنا البيت يعني

الحائل بيني و بين بيتي ليل دامس أي مظلم. و طريق طامس أي: مختفي¹ الأثر فتصعب² الوصول إليه.

قوله: (إذا لم يقع الإنعكاس... الخ) هذا على تقدير اعتبار الالف والتاء³ في العورة والروعة فان الحرفين

لم ينعكسا لكن الثاني يقلب على الترتيب تأمل⁴.

قوله: (حسامة بضَمِّ الحاء) السيف القاطع حتفه لاعدائه هو الموت بالفارسية: كور.

قوله: (من سبأ) السبأ اسم رجل وقيل اسم أرض.

قوله: (أن يجمع بين اللفظين) الاشتقاق ينبغي أن يعلم انه لابد من أن يقال لعموم⁵ هذين القسمين

الملحقين بالجناس لأقسام الجناس او يعتبر في تفسيرهما بقرينة المقام قيد مُخْرِجٌ لها أعني مع عدم الجناس الحقيقي.

¹ ب: متمحي

² ب ج: فيصعب

³ ب ج - والتاء. [في هامش نسخة أ: في بعض النسخ ليس قوله والتاء]

في الهامش ما يلي: [في بعض النسخ ليس قوله و التاء]

⁴ قوله: (إذا لم يقع الانعكاس آه) هذا على تقدير اعتبار الالف في العورة والروعة فان الجزئين لم ينعكسا لكن الثاني يقلب على الترتيب تأمل

⁵ ج: بعموم

قوله: (إِلَّا بِتَأْوِيلٍ بَعِيدٍ) قال الشيخ الرضي وقد يقع المفرد موقع المثنى فيما يصطحان¹ ولا [88ظ]

يفترقان كالرجلين.² وقريب منه قول الشاعر: وعينا في روض من الحسن يرتع³

قوله: (إِلْمَامٌ عَلَى الدَّارِ... الخ) الإلمام النزول القليل والتعريض على الشيء الإقامة عليه.

قوله: (بِهَا أَهْلُهَا) مبتدأ وخبر في موضع مفعول وَجَدْتُهَا.

قوله: (مَقِيلُهَا) المقييل في الأصل النوم في ظهيرة والمراد بها موضعها.

قوله: (أَوْ صِفَةً مُقَيَّدَةً) هذا على تقدير ان يعتبر وصف المعرج بالقليل. قيل: تقييد المعرج بكونه في

ساعة بحسب المعنى تأمل.⁴

قوله: (دَعَانِي مِنْ مَلَامِكَمَا الخ)⁵ والمعنى اتركاني يا صاحبي من الملام الذي حملكم عليه السفه فان

الحب الذي جلب إلى الشوق جذبني إليه فتمكن في قلبي فلا يؤثر في الملام.

¹ ب: يصحان؛ ج: يصحبان

² شرح الرضي على الكافية، رضى الدين الأستراباذي، 362/3

³ والبيت من قصيدة أبو الطيب أحمد بن الحسين الجعفي المعروف بالمتنبي، قالها في صباه مدح بها علي بن أحمد الطائي مطلعها:

حشاشة نفس ودعت يوم ودعوا ... فلم أدر أي الظاعنين أشيع

أشاروا بتسليم فجدا بأنفس ... تسيل من الأماق والسُّم أدمع

حشاي على جمر ذكي من الهوى ... وعينا في روض من الحسن ترتع

مسالك الأبصار في ممالك الأمصار، المؤلف: أحمد بن يحيى بن فضل الله القرشي العدوي العمري، شهاب الدين (ت ٧٤٩هـ)، الناشر: المجمع

الثقافي، أبو ظبي، الطبعة: الأولى، ١٤٢٣ هـ، 48/15؛ اللامع العزيمي شرح ديوان المتنبي، المؤلف: أبو العلاء أحمد بن عبد الله

المعري (٣٦٣ - ٤٤٩ هـ)، المحقق: محمد سعيد المولوي، الناشر: مركز الملك فيصل للبحوث والدراسات الإسلامية، الطبعة: الأولى،

١٤٢٩ هـ - ٢٠٠٨ م. ص. 696

⁴ ب - قوله: (أو صفة مقيدة هذا على تقدير ان يعتبر وصف المعرج بالقليل قبل يقيد المعرج بكونه في ساعة بحسب المعنى تأمل

⁵ تمام البيت: دَعَانِي مِنْ مَلَامِكَمَا سَفَاهاً ... فداعي الشوق دونك دَعَانِي، قصيدة أحمد بن محمد بن الحسين، أبو بكر، ناصح الدين، الأرجاني.

شاعر، في شعره رقة وحكمة. ولي القضاء بتستر وعسكر مكرم وكان في صبه بالمدرسة النظامية بأصبهان. جمع ابنه بعض شعره في

(ديوان - ط) توفي بتستر. نقل ابن خلكان عن الخريدة أن الأرجاني عربي المحتد، سلفه القديم من الأنصار.

قوله: (لَذَا الْبَلَابِلُ... الخ) يعنى إذا ترنمت الطيور في الربيع فأزال الحزن بشرب الخمر.

قوله: (جَمْعُ بَلْبَالٍ)¹ يفتح الباء.²

قوله: (فَمَشْعُوفٌ بِآيَاتٍ... الخ) هذا من أبيات في وصف أهل البصرة. والفاء للتفصيل ﴿ مِنْهُمْ الصَّاحُونَ

وَمِنْهُمْ دُونَ ذَلِكَ ﴾³ والقصد بهذا إلى أنَّ البصرة مصر جامع.

قوله: (أَمَلْتَهُمْ... الخ) هذا شكاية عن جميع الناس أو عن طائفة مخصوصة والمعنى املت هؤلاء

ورجوت منهم مطالبى ثم تأملتهم وتصفحت سيرهم فلاخ و ظَهَرَ لى انه ليس فيهم أحد يحصل عنده مطلوبى.

قوله: (لَأَنَّ الْقَافِيَةَ... الخ) دليل على أنَّ السجع عند السكاكي نفس اللفظ.

قوله: / [89و] (أَوْ غَيْرَ ذَلِكَ) ذكر الفاضل شمس الدين بن القيس في عروضه المشهور ان القافية بعض

الكلمة الاخيرة من البيت بشرطان لا يتكرر⁴ تلك الكلمة بعينها و معناها⁵ فان تكررت فتلك الكلمة هي الرديف

والقافية فيما قيل تلك الكلمة فان تحرك الحرف الذي قبل الحرف الاخير من الكلمة التي القافية فيها فالقافية فيه⁶

الحرف الاخير من تلك الكلمة مع الحركة السابقة عليها كما يقال بالفارسية: نظم رخ توروق فم دار دو. ان كان

ذلك الحرف الاخير ساكنا فالقافية الحرف الاخير إلى الحركة كما يقال بالفارسية: نظم اى تركس پر خار تو

¹ ب - يعنى اذا ترنمت الطيور في الربيع فأزال الحزن بشرب الخمر قوله: (جمع بلبال)

² [والبَلْبَلَةُ والبَلَابِلُ والبَلْبَالُ : شدة الهم والوسواس في الصدور وحديث النفس ، فأما البَلْبَالُ ، بالكسر ، فمصدر. لسان العرب، ابن منظور، " بلل "]

³ الأعراف 168/3

⁴ ج: تتكرر

⁵ ب - ومعناها

⁶ ب - فيه

مست. فالقافية التاء والسين مع حركة الميم وذلك إذا لم يلحق بالكلمة الأخيرة حرف بمعنى الجمع وغيره، وإلا فالقافية الحرف الاخير إلى الحركة كما يقال: سرخي چشم مستشان. فالقافية خمسة أحرف مع الحركة.

قوله: (يَطْبَعُ الْأَسْجَاعَ) الطبع الختم او عمل السيف وغيره والأول هو الأظهر.

قوله: (وَقَدْ يَخْتَلِفُ الْوِزْنُ فَقَطُ) وأنتَ خبير بأن ما ذكره لا يناسب في المتوازي فإنه من أقسام تواطؤ الفاصلتين الغير المختلفتين وزنا حيث قال وان لم يختلفا في الوزن فان كان ما الخ.

قوله: (أَنْ يُؤْتَى قَرِينَتُهُ... الخ) أنت خبير بأن الإيلاء جعل الشيء قريباً من شيء. فالظاهر ان المفعول الأول قرينة اقصر والمفعول الثاني قرينة كما لا يخفى وقد تقرر ان الاولى بإقامة مقام الفاعل المفعول الأول لا الثاني، كما في هذا المقام. وقد وجد في بعض النسخ تؤتى. / [89ظ] قرينة اقصر على أن يكون من الإيتاء¹ وعلى الجملة قرر الشارح² قرينة الاولى مفعوله لا انها بمنزلة الفاعل تأمل³.

قوله: (أَيُّ صَارَ ذَا وَرَى) هو خروج النار من الزند بفتح الزاء وسكون النون معناه بالفارسية: آتش زنه.

قوله: (مَهَا الْوَحْشُ... الخ) خبر مبتدأ محذوف. وقوله: 'قنا الخط' خبر بعد خبر. والخط: بفتح الخاء، موضع باليمامة ينسب إليه القنا أي: الرماح. والمعنى تلك النساء مها الوحش جيداً او مقلّة لكن هذه النساء أوانس وتلك نوافروهن⁴ شبيهة برماح الخط من حيث القد لكن الرماح موصوفة بالذبول وقدّهن بالنضارة والطراوة.

¹ ب: الانباء

² ب: الشيء

³ ب - وقد وجد في بعض النسخ تؤتى قرينة اقصر على أن يكون من الانباء على الجملة قرر الشيء قرينة الاولى متقومة لا انها بمنزلة الفاعل تأمل

⁴ ج: نواضروهن

قوله: (فَأَحْجَمَ لَمَّا لَمْ يَجِدْ... الخ) هذا مدح للممدوح باعتبار مبارزته للاسد فالضمائر المستكنة للاسد أي تأخر عنك حين لم يجد مطمعا فيك وأقبل حين علم انه إذا هرب لحقته. واعلم أنّ فيك ليس على وزن عنك بحسب علم التصريف لكنه على ورزنه بحسب العروض أي التوافق في الحركة والسكون لا في خصوصية الحركة فصح¹ جعل البيت مثالا للجمع² تأمل.

قوله: (وَهَلْ كُلُّ مَوَدَّتِهِ... الخ) الاستفهام للإنكار والمقصود وصف الشاعر خليله من بين الأخلاء بالوفاء.

قوله: (وَالْأَعْتَابُ). أي الإيقاع في العتب³ أي المَشَقَّة.

قوله: (فُؤَى الْحَبْلِ). أي طاقات الحبل.⁴

قوله: (الرَّوَاءُ). هو بالكسر والمد حبل يُشَدُّ به المتاعُ/[90و] على البعير والجمع أَرْوِيَّة.

قوله: (فَمَنْ زَعَمَ أَنَّهُ كَانَ يَنْبَغِي... الخ) أنت خبير بأنّ المعنى الذي ذكره الشارح قدس سرّه غير ظاهر

من العبارة تأمل.⁵

قوله: (وَكَذِكْرِ هَيِّنَاتٍ تَدُلُّ عَلَى الصِّفَةِ... الخ) الظاهر انه داخل⁶ تحت الكتابة⁷ تأمل.

¹ ب: فيصح

² ب ج: للجميع

³ ج: العنت

⁴ ب: الجبل

⁵ ب + تَمْ، والله تعالى أعلم بالصواب وإليه المآب

⁶ ج: دخل

⁷ ج: الكناية

قوله: (فَإِنَّكَ أَنْتَ الطَّاعِمُ الْكَاسِي.) أيّ حاصل القدرة للطعام والكسوة فلا احتياج إلى طلب المكارم والرحلة ويحتمل ان يراد أنت الطاعم الكاسي لما قدره الله تعالى.

قوله: (وُقُوفًا بِهَا صَحْبِي... الخ) وقوفا نصب على الحال والعامل فيه قفّاً في البيت السابق. كأنه قيل¹:

قفا نبك حال وقوف اصحابي و اسكانهم على مطيهم². والوقوف جمع واقف كالشهود و الشاهد و المعنى: قفا حال كون اصحابي واقفين على مطاياهم أي لأجلي وأنا قاعد تحت رواحلهم بتلك المنازل. يقولون: لا تهلك لاجل الحزن وتَحَمَّلَ الصَّبْرَ وأظهر للناس خلاف ما في نفسك من الحزن.³

هذا آخر ما قصدنا إيراده من الفوائد اللطيفة والعوائد⁴ الشريفة التي اخذت بعضها من مشاهير الأئمة

الأعلام و مفاخر الأئمة⁵ الكرام، أعلى الله درجاتهم في دار السلام إلى يوم القيامة. واستخرجت كثيراً منها⁶ بقريحتي القريحة وفكري⁷ الجريحة، على شرح التلخيص المسمى بالمختصر في فن⁸ المعاني والبيان، المنسوب إلى جدي لازال كاسمه المسعود سعدا في الجنان، في شهر⁹ سنة ست وثمانين وثمانمائة.¹⁰

¹ ج: قال

² ج: مطيهم

³ ب - (قوله وكذكر هينات تدل على الصفة الخ الظاهر انه داخل تحت الكتابة تام...وأظهر للناس خلاف ما في نفسك من الحزن.

⁴ ب: والفوائد

⁵ ب: متأخري الأئمة؛ ج: مفاخر الأئمة

⁶ ب: بعضها

⁷ ج: فكري

⁸ ب - فن؛ ج: فنّي

⁹ ب ج: شهور

¹⁰ ب ج + حرره مؤلفه الفقير إلى الله الغني أحمد بن يحيى بن محمد بن سعد التفتازاني أوصله الله تعالى إلى جميع الآمال و الأمناني بحرمة محمد المرسل وصحبه الكرام و آله العظام عليه وعليهم السلام من الملك العلام.

[في خاتمة/نهاية نسخة 'ب': وقع الفراغ من تحرير هذه النسخة الشريفة حامدا لله تعالى و مصليا على نبيه في اليوم الحادي و العشرين من شعبان المعظم لسنة اربع و ثمانين وألف من يد العبد الفقير إلى رحمة ربه الودود محمد بي يحيى بن داود غفر الله له ولوالديه وأحسن إليهم.]

و تمّ كتابة هذه الحاشية الشريفة في المدينة المنورة في يوم العشرين في شهر صفر المظفر سنة سبعين

و تسعمئة. ختم بالخير و الظفر في المدينة المنورة.¹

¹ [هذه الفقرة الأخيرة خاتمة نسخة 'أ'، وأما في هامش هذه النسخة هكذا مكتوبة: قُوبِلَتْ بالنسخة المكتوبة من نسخة المصنف من الأول إلى ههنا. و تَمَّتْ المُقابِلَةُ في ليلة الخميس ليلة العشرين من شهر جمادي الأولى لسنة خمس وألف في مصر القاهرة في البرقُوقِيَّة بعناية الله تعالى و توفيقه.]

الفهارس

فهرس الآيات القرآنية

فهرس الأحاديث النبوية

فهرس الأبيات الشعرية

فهرس المصادر والمراجع

فهرس الآيات القرآنية

نصوص الآيات القرآنية	في المخطوط	رقم السورة و الآية
﴿لَئِنْ شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ﴾	[1ظ]/	إبراهيم 7/14
﴿أَفَمَنْ شَرَحَ اللَّهُ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ﴾	[2و]/	الزمر 22/39
﴿أَيُّهَا مَا تَدْعُوا فَلَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى﴾	[3و]/	الإسراء 110/17
﴿أَفَنَضْرِبُ عَنْكُمْ الذِّكْرَ صَفْحًا﴾	[3ظ]/	الزخرف 5/43
﴿فَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ زِينَةٌ﴾	[4ظ]/	آل عمران 7/3
﴿وَرَبُّكَ فَكَبِيرٌ﴾	[5و]	المدثر 3/74
﴿لِيُمَثِّلَ هَذَا فَلْيَعْمَلِ الْعَامِلُونَ﴾	[5و]	صافات 61/37
﴿مَا نَقَدَتْ كَلِمَاتُ اللَّهِ﴾	[15ظ]	لقمان 27/31

النحل 114/16	[8و]	﴿وَاشْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ﴾ الآية،
العلق 5/96	[8ظ]	﴿عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ﴾.
الواقعة 88/56	[9ظ]	﴿فَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنَ الْمُقَرَّبِينَ﴾
الأنعام 96/6	[12ظ]	﴿فَالِقُ الْإِصْبَاحِ وَجَعَلَ اللَّيْلَ سَكَنًا﴾
نوح 28/71	[13و]	﴿وَلَا تَرِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا تَبَارًا﴾
نوح 22/71	[13و]	﴿رَبِّ إِيَّاهُمْ عَصَوِي...﴾
يوسف 2/12	[17و]	﴿إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا﴾
طه 63/20	[18و]	﴿إِنْ هَذَا إِلَّا سَاحِرَانِ﴾
المائدة 8/5	[20و]	﴿اعْدِلُوا هُوَ أَقْرَبُ لِلتَّقْوَى﴾
النجم 22/53	[20و]	﴿تِلْكَ إِذًا قِسْمَةٌ ضِيزَى﴾
بقرة 102/2	[33و]	﴿لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ﴾
بقرة 102/2	[33و]	﴿لَمَنْ اشْتَرَاهُ﴾
الفاتحة 4/1	[35و]	﴿إِيَّاكَ نَعْبُدُ﴾
طه 14/20	[39ظ]	﴿وَلِي فِيهَا مَآرِبٌ أُخْرَى﴾
البقرة 3/2	[41و]	﴿الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ﴾

يس 68/36	[50و]	﴿وَمَا عَلَّمْنَاهُ الشِّعْرَ﴾
البقرة 40/2	[52و]	﴿وَأَيَّ فَرْهَبُونَ﴾
البقرة 14/2	[56و]	﴿إِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزِؤْنَ﴾
البقرة 2/2	[56ط]	﴿لَا رَبَّ فِيهِ﴾
البقرة 2/2	[56ط]	﴿ذَلِكَ الْكِتَابُ﴾
البقرة 14/2	[56ط]	﴿إِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزِؤْنَ﴾
البقرة 14/2	[56ط]	﴿إِنَّا مَعَكُمْ﴾
الأعراف 186/7	[57و]	﴿مَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَلَا هَادِيَ لَهُ وَيَذَرُهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ﴾
البقرة 179/2	[60ط]	﴿فِي الْقِصَاصِ حَيَاةٌ﴾
الفاطر 43/35	[60ط]	﴿وَلَا يَحِيقُ الْمَكْرُ السَّيِّئُ إِلَّا بِأَهْلِهِ﴾
آل عمران 92/3	[61و]	﴿لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ﴾
يس 10/36	[61ط]	﴿وَسَوَاءٌ عَلَيْهِمْ ءَأَنذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ﴾
مريم 25/19	[61ط]	﴿وَهَٰذَا إِلَيْكَ﴾
البقرة 238/2	[62و]	﴿حَافِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَى وَقُومُوا لِلَّهِ قَانِتِينَ﴾
سورة فصلت 28 / 41	[64و]	﴿هُمْ فِيهَا دَارُ الْخُلْدِ جَزَاءً بِمَا كَانُوا بِآيَاتِنَا يَجْحَدُونَ﴾

سورة فصلت 46/41	[78و]	﴿وَمَا رَبُّكَ بِظَلَّامٍ لِلْعَبِيدِ﴾
سورة فصلت 46/41	[78و]	﴿وَمَا رَبُّكَ بِظَلَّامٍ لِلْعَبِيدِ﴾
يوسف 82/12	[79ظ]/	﴿وَسَأَلَ الْقُرْيَةَ﴾
الرعد 25/13	[80ظ]	﴿يَنْقُضُونَ عَهْدَ اللَّهِ﴾
هود 44/11	[80ظ]	﴿يَا أَرْضُ ابْلَعِي مَاءَكَ﴾
البقرة 26/2	[83و]	﴿لَا يَسْتَحْيَى أَنْ يَضْرِبَ مَثَلًا﴾
الأعراف 54/7	[83و]	﴿كَتَبَ رَبُّكُمْ عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ﴾
هود 108/11	[84ظ]	﴿عَطَاءً غَيْرَ مُجْدُوذٍ﴾
البقرة 187/2	[85و]	﴿حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ﴾
الأعراف 168/3	[88ظ]	﴿مِّنْهُمْ الصَّاحِحُونَ وَمِنْهُمْ دُونَ ذَلِكَ﴾

فهرس الأحاديث النبوية

نصوص الأحاديث النبوية	مواقع الأحاديث النبوية في المخطوط
{كُلُّ أَمْرٍ ذِي بَالٍ لَمْ يُبْدَأْ فِيهِ بِالْحَمْدِ لِلَّهِ فَهُوَ أَجْزَمُ}	[1ظ]/
{مَا شَكَرَ اللَّهُ عَبْدٌ لَمْ يَحْمَدْهُ}	[1ظ]/
{السلام علينا}	[1ظ]/
{ يَا مَنْ إِحْسَانُهُ فَوْقَ كُلِّ إِحْسَانٍ... يَا مَنْ لَا يَعْجُزُهُ شَيْءٌ }	[2و]/
{ لَا صَلَوةَ إِلَّا بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ }	[25ظ]/
{ لَا صَلَوةَ إِلَّا بِالطَّهْوَرِ }	[25ظ]/
{أَنْتَ بِمَنْزِلَةِ هَارُونَ مِنْ مُوسَى}	[28و]/
{لَا مَانِعَ لِمَا أُعْطِيَ}	[39و]/
{مَنْ اسْتَمَعَ إِلَى حَدِيثِ قَوْمٍ وَهُمْ لَهُ كَارُهُونَ}	[59ظ]/
{ بُعِثْتُ بِالْحَنِيفِيَّةِ السَّمْحَةِ }	[66ظ]/
{أَنَا أَفْصَحُ الْعَرَبِ بَيِّنَاتِي مِنْ قُرَيْشٍ}	[86ظ]/

فهرس الأبيات الشعرية

نظم / بيت الشعر	في المخطوط
وَفَرَعٍ يَزِينُ الْمَتَنَ أَسْوَدَ فَاحِمٍ ... أَثْبِتِ كَقَمْنِوِ النَخْلَةِ الْمُتَعَنِّكِ	[13و]
الْحَمْدُ لِلَّهِ الْعَلِيِّ الْأَجَلِّ ... أَنْتَ مَلِيكُ النَّاسِ رَبًّا فَاقْبَلِ	[17و]
جَاءَ شَقِيقٌ عَارِضاً رُحْمَهُ... إِنَّ بَنِي عَمِّكَ فِيهِمْ رِمَاحُ	[18و]
زَعَمْتَ هَوَاكَ عَفَا الْغَدَاةَ كَمَا عَفَتْ... مِنْهَا طُلُوْلُ بِاللَّوَى وَرُسُومُ	[20و]
فَلَا صَرْمُهُ يَبْدُو وَفِي الْبِئَاسِ رَاحَةٌ ... وَلَا وَصْلُهُ يَصْفُو لَنَا فَنُكَارِمُهُ	[20و]
رُبَّ لَيْلٍ قَطَعْتُهُ بِصَدُودٍ ... وَفِرَاقٍ مَا كَانَ فِيهِ وَدَاعُ	[33و]
حَمَامَةٌ جَرَعَى حَوْمَةَ الْجَنْدَلِ اسْجَعِي ... فَأَنْتِ بِمَرَأَى مِنْ سَعَادٍ وَمَسْمَعِ.	[33و]
أَعْيَرْتَنَا أَلْبَانَهَا وَلُحُومَهَا ... وَذَلِكَ عَارٌّ يَا ابْنَ رِبْطَةٍ ظَاهِرُ	[35و]
قَالُوا اقْتَرَحْ شَيْئًا نَجِدْ لَكَ طَبْخَهُ ... قُلْتُ اطْبَخُوا لِي جُبَّةً وَقَمِيصًا	[39ظ]
إِذَا نَزَلَ السَّمَاءُ بِأَرْضِ قَوْمٍ ... رَعِينَاهُ وَإِنْ كَانُوا غَضَابًا	[41و]
لَا يَعْتَقِي بَلَدٌ مَسْرَاهُ عَنْ بَلَدٍ ... كَالْمَوْتِ لَيْسَ لَهُ رِيٌّ وَلَا شَيْعُ	[50و]

[52و]	تَطَاوَلَ لَيْلُكَ بِالْأُمْدِ ... وَنَامَ الْحَلِيُّ، وَلَمْ تَرْقُدِ
[56و]	فَلَيْسَ الَّذِي حَلَّلْتَهُ بِمُحَلَّلٍ ... وَلَيْسَ الَّذِي حَرَّمْتَهُ بِحَرَامٍ
[56ظ]	قَادَ الْمَقَانِبَ أَفْصَى شُرْبَهَا هَلٌّ ... عَلَى الشَّكِيمِ وَأَذْنَى سِيرَهَا سُرْعٌ
[56ظ]	قُلْتُ لِمُخْرِزٍ لَمَّا التَّقَيْنَا ... تَنَكَّبَ لَا يُقْطِرُكَ الرَّحَامُ
[66ظ]/	دَعَانِي مِنْ مَلَامِكُمْ سَفَاهاً ... فِدَاعِي الشُّوقِ دُونَكُمْ دَعَانِي
[82ظ]/	"رَضِينَا قِسْمَةَ الْجَبَّارِ فِينَا ... لَنَا عِلْمٌ وَلِلْجَهَالِ لِلْأَعْدَاءِ مَالٌ"
[66ظ]/	وَعَيَّرَهَا الْوَاشُونَ أَنِّي أُحِبُّهَا ... وَتِلْكَ شَكَاةٌ ظَاهِرٌ عَنْكَ عَارُهَا

-

SONUÇ

Bu çalışma, klasik belâgat geleneğinin temel metinlerinden biri olan *Muhtaşarü'l-Me'ânî* üzerine kaleme alınmış *Hâşiyetu'l-Hafîd 'alâ Muhtaşari't-Teftâzânî* adlı haşiyeyi konu edinmektedir. Çalışmada, eserin müellifi Ahmed b. Yahyâ'nın metinle kurduğu ilmî ilişki, açıklama stratejileri, metinlerarası referansları ve şerh geleneği içerisindeki yeri, kapsamlı ve sistematik bir biçimde değerlendirilmektedir. Bu inceleme hem metnin lafzî yapısına hem de metodolojik ve pedagojik boyutuna odaklanarak eserin klasik ilim geleneğindeki konumu çok yönlü olarak ortaya konulmaktadır.

Teftâzânî'nin kaleme aldığı *Muhtaşarü'l-Me'ânî*, Arap belâgatının en önemli metinlerden biridir. Bu eser, *Telhîşu'l-Miftâh*'ın şerhi olarak ortaya çıkmış, yoğun anlam katmanlarını daha sistematik ve anlaşılır bir biçimde sunmuş, aynı zamanda sonraki yüzyıllarda kaleme alınan şerh ve haşiyeler için sağlam bir zemin oluşturmuştur. Bu yönüyle *Muhtaşarü'l-Me'ânî*, yalnızca bir açıklama çalışması değil, aynı zamanda ilmî tartışmaların ve eğitim faaliyetlerinin merkezinde yer alan bir başvuru kaynağıdır.

Ahmed b. Yahyâ'nın kaleme aldığı *Hâşiyetu'l-Hafîd*, bu güçlü gelenek içerisinde kendine has bir yer edinmektedir. *Hâşiyetu'l-Hafîd*, klasik anlamda bir haşiyenin ötesinde, yorum, eleştiri ve farklı bakış açısı barındırmaktadır. Müellifin yaklaşımı, sadece metne sadık kalmakla sınırlı olmayıp, sorgulayıcı, açıklayıcı ve yorumlayıcı bir perspektif taşımaktadır. Bu özellik, *Hâşiyetu'l-Hafîd*'i salt bir açıklama metninden çıkararak belâgat ilminin farklı disiplinlerle ilişkisini ortaya koyan bir düşünce alanına dönüştürmektedir.

Sahip olduğu geniş ilmi birikim, farklı disiplinler arasında güçlü bağlantılar kurmasına olanak sağlayan Ahmed b. Yahyâ, haşiyesinde bu alanların bilgi ve yöntemlerini etkin biçimde kullanmaktadır. Böylece o, salt bir tek alana odaklanan bir âlimden ziyade, klasik ilimlerin çok boyutlu yapısını kavrayarak bunları sentezleyen ve uygulayan, yaşadığı dönemde önemli bir entelektüel figür olarak öne çıkmaktadır. Bu derin bilgi ve disiplinlerarası yaklaşımı haşiyesine özgünlük katmaktadır.

Haşiyeye boyunca yer alan tahliller, yapılan atıflar ve çeşitli kaynaklardan nakledilen görüşler, Ahmed b. Yahyâ'nın disiplinlerarası bir ilmî perspektife sahip olduğunu ortaya koymaktadır. Bu durum, onun yalnızca bir metin şârihi olmanın

ötesinde, ilmî düşüncenin yönlendirilmesi ve şekillendirilmesinde etkili bir âlim olduğunu göstermektedir. Eserin yöntemsel kurgusu ise klasik haşiye geleneğinde bazı örneklerde karşılaşılan pedagojik hassasiyeti yansıtmaları bakımından dikkat çekicidir. Özellikle “فإن قيل... قلنا” (Eğer denirse... deriz...) formülüyle kurulan farazî tartışmalar, okuyucuyu edilgen bir alıcı konumundan çıkararak, düşünsel sürece aktif biçimde katılan bir özne hâline getirir. Bu yöntem, müellifin eğitim yaklaşımını açıkça ortaya koymakta ve klasik geleneğin içinde dinamik bir öğrenme modeli bulunduğunu göstermektedir.

Benzer şekilde, “أنت خبير” (Sen bu konuda uzmansın.../ seb zateb biliyorsundur...) gibi hitap kalıpları, okuyucuya doğrudan güven telkin eden, bilgiyi hatırlatıcı ve zihinsel katılımı teşvik edici bir işlev üstlenir. Bu üslup, Ahmed b. Yahyâ’nın öğretici tavrını ve okuyucu merkezli yaklaşımını güçlendiren unsurlardandır.

Müellif, yalnızca Teftâzânî’nin görüşlerini aktarmakla yetinmeyip, dönemin önde gelen âlimlerinin fikirlerine de yer verir. Böylece haşiye, sadece bir açıklama metni olmaktan çıkar, ilmî tartışma zemini inşa eden bir platforma dönüşür. Ahmed b. Yahyâ, haşiyesinde farklı görüşleri karşılaştırmakta, kimi zaman tercihler yapmakta ve bu tercihlerini gerekçelendirmektedir. Bu tavır, onun eleştirel düşünceye dayalı ve bağımsız bir şerh anlayışına sahip olduğunu açıkça ortaya koymaktadır.

Bu çalışma, *Muhtaşarü’l-Me’ânî* şerhi üzerine kaleme alınmış ilk haşiyenin Ahmed b. Yahyâ’ya ait olduğunu ortaya koymaktadır. Bu tespit, metnin ilmî tarihçesi açısından önemli bir yeniliktir. Ahmed b. Yahyâ haşiyesinde bir yerde el-fâzıl el-Ḥaṭâ’î’ye göndermede bulunmaktadır. Bizler, bu şahsın kimliğini ve ilmî katkılarını araştırırken, onun *Muhtaşarü’l-Me’ânî* üzerine haşiye kaleme almış olduğunu tespit ettik. Yapılan incelemeler sonucunda, bu haşiyenin hem matbu hem de yazma nüshalarına erişim sağlanmış ve yapılan tetkikler neticesinde, söz konusu haşiyenin yalnızca *Muhtaşarü’l-Me’ânî*’nin birinci/Me’ânî bölümünde bulunan “Müsnedün İleyhin Halleri” konusuna kadar yazıldığı ortaya konmuştur. Bu durum, Nizâmeddin Ahmed b. Osman b. Abdullah el-Ḥaṭâ’î’nin haşiyesinin kapsam bakımından sınırlı olduğunu göstermektedir. Dolayısıyla, kapsamı ve sistematik yapısıyla Ahmed b. Yahyâ’nın haşiyesi, *Muhtaşarü’l-Me’ânî* şerhi üzerine yazılmış en kapsamlı ve önemli ilk haşiye olarak değerlendirilmelidir. Bu sonuç, hem metnin ilmî geçmişine ışık tutmakta hem de klasik belâgat çalışmaları açısından yeni bir perspektif sunmaktadır.

Tahkik sürecinde yalnızca *Hâşiyetu'l-Hafîd* metninin lafzî yapısı değil; açıklama mantığı, kaynak kullanımı, kavramsal derinlik ve pedagojik yaklaşım da dikkate alınmakta, böylece çok boyutlu bir analiz ortaya konmaktadır. Bu durum, klasik metinlerle çalışmanın yalnızca filolojik bir uğraş olmadığını, aynı zamanda metodolojik, felsefî ve pedagojik bir süreç gerektirdiğini göstermektedir.

Hâşiyetu'l-Hafîd, klasik şerh geleneğinde metne sadakat ile eleştirel yaklaşım arasında dengeli bir örnek olarak öne çıktığı tespit edilmiştir. Ahmed b. Yahyâ'nın kullandığı açıklama tarzı, klasik metinlerin günümüzde nasıl okunabileceğine ve anlaşılabilmesine dair önemli ipuçları sunar. Eser, yalnızca bilgi aktaran bir metin değil; aynı zamanda okuyucuya düşünme yöntemleri kazandıran bir ilmî ürün niteliğindedir. Bu yönüyle, mantık, kelâm ve dil bilimlerini bir araya getiren disiplinlerarası bir yapı örneği sunar.

Bu çalışmada, Ahmed b. Yahyâ'nın *Hâşiyetu'l-Hafîd* adlı haşiyesinin yazma kültürü içindeki yeri de titizlikle araştırılmıştır. Eserin yazma nüshalarının farklı kütüphanelerde, çoğu zaman çeşitli başlıklar altında ve dağınık şekilde bulunması hem metne ulaşımı zorlaştırmış hem de metnin bütüncül değerlendirilmesini güçleştirmiştir. Bu nedenle yapılan kapsamlı literatür taramaları ve katalog karşılaştırmaları, eserin bilim dünyası açısından erişilebilirliğini önemli ölçüde artırmış; araştırmacılara ise güvenilir ve sağlam bir temel sağlamaktadır. Böylece haşiyenin metinsel varlığı ve dağılımı hakkında daha net ve ayrıntılı bilgiler elde edilmiştir.

Bu çalışma, Ahmed b. Yahyâ'ya nispet edilen *Hâşiyetu'l-Hafîd 'alâ Muhtaşari't-Teftazânî* adlı belâgat haşiyesinin ilmî değerini ortaya koymak ve eserin güvenilir bir metin neşrini hazırlamak amacıyla yürütülmüştür. Araştırmada hem metnin ilmî tahlili yapılmış hem de çok yönlü bir tahkik süreci uygulanarak eserin sağlam bir edisyon kritiği oluşturulmuştur.

Tahkik faaliyetinin merkezinde, yazma nüshaların tespiti, tasnifi ve karşılaştırmalı olarak değerlendirilmesi yer almıştır. Bu çerçevede tespit edilen nüshalar, istinsah tarihleri, müstensih kayıtları, metnin bütünlüğü, okunaklılık düzeyi ve taşıdıkları tashih izleri bakımından ayrıntılı şekilde incelenmiştir.

Bu çalışma kapsamında, Ahmed b. Yahyâ'nın *Hâşiyetu'l-Hafîd 'alâ Muhtaşari't-Teftazânî* adlı haşiyesinin tahkiki için üç temel yazma nüsha esas alınmıştır.

Birincisi, Süleymaniye Kütüphanesi Çorlulu Ali Paşa Koleksiyonu'nda yer alan ve müellif nüshasına tarih olarak en yakın olan hicrî 970 tarihli nüshadır. Bu 90 varaklık yazma nüshada, müstensih tarafından metin üzerinde kontrol ve tashihler yapılmıştır. Metnin son sayfasında hicrî 1005'te müellif nüshasıyla karşılaştırıldığına dair kayıt mevcuttur.

İkincisi, Dâru'l-Kutubu'l-Katariyye'de kayıtlı Katar nüshasıdır. Bu 88 varaklık Hicrî 1084 yılında müellifin orijinal nüshasından istinsah edilen bu nüsha, karşılaştırmalı incelemelerde önemli bir kaynak olarak kullanılmıştır.

Üçüncüsü, Süleymaniye Kütüphanesi Pertev Paşa Koleksiyonu'nda bulunan ve hicrî 1012 tarihinde istinsah edilen nüshadır. Asıl nüshaya tarih bakımından en yakın ikinci yazma olup, yazısı oldukça okunaklıdır.

Tahkik sürecinde bu üç nüsha karşılaştırmalı olarak incelenmiş. Çalışmanın ilgili bölümünde, tercih edilen nüshaların hangi gerekçelerle seçildiği, bu nüshaların özellikleri, metinsel sağlamlık dereceleri, tashih ve harekeleme durumları ile bulunduğu kütüphanelerdeki katalog ayrıntıları sistematik biçimde ortaya konulmuştur. Böylece tahkik sürecinin hangi esaslara dayandığı, hangi nüshaların neden tercih edildiği ve metnin nasıl oluşturulduğu şeffaf biçimde gösterilmiştir.

Nüshalar arasındaki karşılaştırma sürecinde yalnızca lafzî farklılıklar tespit edilmemiş; metnin bağlamı, müellifin üslubu, klasik belâgat literatüründeki paralel ifadeler ve kavram kullanımları da dikkate alınmıştır. Böylece metin tercihleri hem iç tutarlılık hem de dış kaynaklarla uyum bakımından sağlamlaştırılmıştır. Nüshalarda görülen göz kayması, harf benzerliği kaynaklı hatalar, düşen kelimeler, yanlış kelime birleşmeleri veya ayrılmaları sistematik biçimde düzeltilmiş; metnin en doğru biçimine ulaşmak hedeflenmiştir.

Tahkik sürecinin bir diğer boyutunu, haşıyede yer alan ilmî referansların, delil beyitlerinin, şüphe ve cevap kurgularının klasik kaynaklarda izlenmesi oluşturmuştur. Müellifin atıfları belâgat, nahiv, mantık, kelâm ve tefsir gibi temel disiplinlere ait eserlerle karşılaştırılmış; böylece hem metnin doğruluğu hem de müellifin ilmî yöntemi daha net biçimde ortaya çıkarılmıştır.

Bu çalışma, *Hâşiyetu'l-Hafid*'in hem metinsel açıdan güvenilir bir biçimde ihyasını gerçekleştirmekte hem de eserin klasik Arap ilim geleneği içerisindeki konumunu belirginleştirmektedir. Uygulanan tahkik yöntemi sayesinde metin, filolojik ve ilmî bakımdan sağlam bir zemine oturtulmuş; böylece eserin bundan sonraki araştırmalarda güvenilir bir kaynak olarak kullanılmasının önü açılmıştır. Bu yönüyle çalışma, belâgat ilmine dair haşiye literatürünün anlaşılmasına ve klasik metin neşri metodolojisine kayda değer bir katkı sunmaktadır. Bunun yanında, Ahmed b. Yahyâ'nın ilmî mirasının ortaya çıkarılmasına yardımcı olmakta; haşiye türünün işlevi, yapısı ve metodolojisini ayrıntılı biçimde görünür kılmaktadır. Eser üzerinde yapılan analizler, belâgat ilminin yalnızca teknik bir ihtisas alanı olmadığı; aynı zamanda metodolojik, felsefî ve pedagojik boyutlara sahip çok yönlü bir disiplin olduğunu göstermektedir. Bu bağlamda *Hâşiyetu'l-Hafid*, salt şerh mahiyetinde bir açıklama metni olmanın ötesinde, klasik dönemin düşünce modellerini, bilgi aktarım yöntemlerini ve disiplinler arası ilişkilerini yansıtan önemli bir ilmî ürün olarak değerlendirilmelidir. Gelecek araştırmalarda, Ahmed b. Yahyâ'nın diğer eserleri ile bu haşiye arasındaki ilişkilerin incelenmesi, aynı metne yazılmış farklı haşiyelerle karşılaştırmalı çalışmalar yapılması ve belâgat ilmi içinde şerh-haşiye geleneğinin pedagojik yönlerine odaklanan araştırmaların geliştirilmesi faydalı olacaktır. Bu tür çalışmalar, hem klasik metin geleneğinin daha derinlikli anlaşılmasına katkı sağlayacak hem de İslam ilimlerinin çağdaş düşünceyle irtibatlandırılması bakımından yeni imkânlar sunacaktır.

KAYNAKÇA

- Abbas el-Kummî. *El-Künâ ve 'l-elkâb*. 3 Cilt. Beyrut-Lübnan: Dâru Sâdr, 5. Basım, 1983.
- Abdilberr, Ebû Ömer Yûsuf b. Abdullah b. Muhammed b. Abdilberr en-Nemerî el-Endelüsî el-Mâlikî. bn. *Behcetü 'l-Mecâlis ve Ünsü 'l-Mucâlis ve Şahzü 'z-Zihni 'l-Hâcis*. thk. Muḥammed Mursî el-Ḥûlî. Lübnan-Beyrut: Dâru'l-Kutubi'l İlmiyye, 1423.
- Aksu, Hüsamettin. "Fazlullah-I Hurûfî". *TDV İslam Ansiklopedisi*. 12/277-279. İstanbul: TDV Yayınları, 1995.
- Alak, Musa. *Sekkâkî ve Miftâhu 'l-'Ulûm Adlı Eseri*. İstanbul: Sayfa fotokopi, Dijital Baskı, 2011.
- Alan, Hayrunnisa. "İsmail Aka, Mirza Şahruh ve Zamanı (1405-1447), Ankara 1994, XXVIII+260+bir şecere. [Kitap Tanıtımı]". *Belleten* 60/229 (1996), 823-826. <https://doi.org/10.37879/belleten.1996.823>
- Alevî, Yahyâ b. Hamza el-. *eṭ-Ṭirâzü 'l-müteżammin li-esrâri 'l-belâga*. thk. Abdulhamid Hindâvî. 3 Cilt. Beyrut-Lübnan: el-Mektebetu'l-'Asriyye, 2002.
- Algar, Hamid - Alparslan, Ali. "Hüseyin Baykara". *TDV İslam Ansiklopedisi*. 18/530-532. İstanbul: TDV Yayınları, 1998.
- Alî el-Kârî, Ebü'l-Hasen Nûrüddîn Alî b. Sultân Muhammed el-Kârî el-Heravî. *Şemmu 'l-Avâriz fî Zemmi 'r-Revâfiz*. thk. Dr. Mecîd Halef. Kahire-Mısır: Merkezû Furkan li-Dirasat İslamiyye, 2004.
- Apaydın, Yasin. "Timurlu Dönemi Herat'ında Bir Müderris: Mesud Şirvânî'nin (ö. 905/1500) Entelektüel Biyografisine Doğru". *İslam Tetkikleri Dergisi / Journal of Islamic Review* 13/2 (28 Eylül 2023), 493-518. <https://doi.org/10.26650/iuitd.2023.1296135>
- Arslan, Hüseyin. *Hatip El-Kazvini'nin Telhis ve İzah Adlı Eserlerinde Sekkaki'ye İtiraz Ettigi Meseleler*. İstanbul: T.C. İstanbul Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Temel İslam Bilimleri Anabilim Dalı, Doktora Tezi, 2018.
- Aslantürk, Ayşe Hümeysra. "Nesefî, Necmeddin". *TDV İslam Ansiklopedisi*. 32/571573. İstanbul: TDV Yayınları, ts.
- Bağdâdî, Bağdatlı İsmâil Paşa. *Hediyyetu 'l-'ârifîn esmâu 'l-muellifîn ve âsâru 'l-musannifîn*. Beyrut-Lübnan: Dâru İhyâu'turâsi'l-'Ârabî, 1955.
- Başaran, Selman. "el-Ezkâr". *TDV İslam Ansiklopedisi*. 12/66. İstanbul: TDV Yayınları, 1995.
- Başaran, Selman. "El-Fâik fî Garîbi'l-Hadîs". *TDV İslam Ansiklopedisi*. 12/102. İstanbul: TDV Yayınları, 1995.

- Bedir, Mürteza. “Vikâyetu’r-Rivâye”. *TDV İslam Ansiklopedisi*. 43/106-108. Yeditepe Yayınevi Araştırma inceleme dizisi. İstanbul: TDV Yayınları, 2023.
- Benli, Mehmet Sami. “el-Mufasssal”. *TDV İslam Ansiklopedisi*. 30/366-367. İstanbul: TDV Yayınları, 2020.
- Beyzâvî, Nâsırüddîn Ebû Saîd (Ebû Muhammed) Abdullâh b. Ömer b. Muhammed el- - Hasan Muctebâ Zâde. *Ṭavâli ‘u’l-Envâr min Meṭâli ‘i’l-Enzâr*. Kum/İran: Râyid, 1393.
- Bilmen, Ömer Nasuhî. *Hukuk-ı İslâmiyye ve İstilahât-ı Fıkhiyye Kamusu*. 8 Cilt. İstanbul: Bilmen Yayınevi, 1959.
- Cebûrî, Ziya Ahmed Muhammed el-. *Hâşiye alâ Şerhi Viḳāyetü’r-rivâye fî mesâ’ili’l-Hidâye, İsimli eserin Tahkik ve Tahlili*. Tikrit/Irak: Tikrit Üniversitesi Beşerî Bilimler Eğitim Fakültesi- İslam Ahlakı ve Kurân Bilimleri Bölümü, Doktora Tezi, 2023.
- Ceyş, Nazır el-. *Temhîdü’l-kavâ’id bi-şerhi teshîli’l-fevâid*. thk. Ali Muhammed Fâhir. Kahire-Mısır, Dâru’s-Selâm li’t-Tıbbâ’atı ve’n-Neşri., 1428.
- Çağrı, Mustafa. “Siracuddin el-Urmevî”. *TDV İslam Ansiklopedisi*. 37/262-264. İstanbul: TDV Yayınları, 2009.
- Çelebî, Kâtip. *Keşfü’z-zunûn ‘an esâmi’l-kütüb ve’l-fünûn*. thk. Ekmelettin İhsanoğlu vd. 10 Cilt. London: Merkezi Dirâsâtü’l-Mahtûâtü’l-İslamiyye, 1. Basım, 2021.
- Çelik, Yüksel. *Es-Seyyid eş-Şerîf el-Cürcânî’nin «El-Misbâh fî Şerh el-Miftâh» Adlı Eserinin Tahkik ve Tahlili*. İstanbul: T.C. Marmara Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü İlahiyat Anabilim Dalı Arap Dili ve Belagatı Bilim Dalı (Edisyon Kritik), Doktora Tezi, 2009.
- Dâsan, Muhsin Ahmed. *Hâşiye alâ Şerhi Viḳāyetü’r-rivâye fî mesâ’ili’l-Hidâye, İsimli eserin Tahkik ve Tahlili*. Tikrit/Irak: Irak Tikrit Üniv. Eğitim ve Beşerî Bilimler Fakültesi, Doktora Tezi, 2023.
- Dayf, Şevki. *el-Belâğa tetavvur ve târîh*. Kahire: Dâru’l-maârif, 12. Basım, ts.
- Desûkî, Muhammed b. ‘Arefe ed-. *Hâşiyetü’d-Desûkî ‘alâ Muḥtaşari’l-Ma’ânî li-Sa’deddîn et-Teftâzânî*. thk. Abdü’l-Ḥamîd Hendâvî. Kahire-Mısır: el-Mektebetü’l-‘Asriyye, ts.
- Diñç, Emine Nurefşan. *Kadı Burhâneddin’in Tercîhu’t-Tavzîh isimli eserinin tahkîki ve değerlendirilmesi*. İstanbul: Marmara Üniversitesi / Sosyal Bilimler Enstitüsü / İlahiyat Ana Bilim Dalı / İslam Hukuku Bilim Dalı, Doktora Tezi, 2009.
- Dineverî, Celîs ed-. *Simâru’s-sinâ’a fî İlmi’l-Arabiyye*. thk. Muhammed b. Halid el-Fâzıl. Riyad/Suudi Arabistan: Câmiatu Muhammed b. Suud el-İslâmiyye, 1990.

- Dönmez, Mustafa İsmail. *Hafîdü't-Teftazani Seyfeddin Ahmed B. Yahya El-Herevi ve Haşiye Ale'l-Mutavvel Adlı Eseri: İnceleme ve Tahkik*. İstanbul: Hiperlink Yayınları, 2023.
- Durmuş, İsmail. "İsferâyînî, İsâmüddin". *TDV İslam Ansiklopedisi*. 516-517. İstanbul: TDV Yayınları, 2000.
- Durmuş, İsmail. "Kazvînî, Hatîb". *TDV İslam Ansiklopedisi*. 25/153-157. Ankara: TDV Yayınları, 2022.
- Durmuş, İsmail. "Sekkâkî, Ebû Ya'kûb". *TDV İslam Ansiklopedisi*. 36/332-334. İstanbul: TDV Yayınları, 2009.
- Düleymî, Usâme Cuma Muhammed ed-. *Hâşiye alâ'l-Mutavvel fî Şerhi Telhîsi'l-Miftâh*. Çankırı: Çankırı Karatekin Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Yüksek Lisans Tezi, 2022.
- Ebû Muhammed el-Mısırî, Ebû Muhammed Muhyiddîn Abdülkâdir b. Muhammed el-Kureşî el-Mısırî. *el-Cevâhiru'l-mudîyye fî tabakâti'l-Hanefiyye*. Cize: Abdülfettâh Muhammed el-Hulv, 2. Basım, 1993.
- Ebü'l-Fadl Celaleddin Abdurrahman b. Ebi Bekr Suyuti. *el-İtkan fî ulumi'l-Kur'an*. Beyrut: Daru İbn Hazm, 2008.
- Eshenkulova, Kishimjan. *Timurlular Devri Medrese Eğitimi ve Ulûm el-Evail (Matematik, Astronomi ve Tıp)*. yayımlanmamış: İstanbul Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, İstanbul, Yüksek Lisans Tezi, 2001.
- Et-Taberî, Ebû Ca'fer Muhammed b. Cerîr b. Yezîd el-Âmülî. *Câmiu'l-Beyân An Te'vîli Âyi'l-Kur'an*. Mısır: Dâru'l-Maarif, ts.
- Eymen b. Mur'î Girmân el-Amrî. *el-İhtiyârâtü'n-Nahviyyetu ve's-Sarfîyye libni'l-Hafid min Hilâli Mecmûatihî ed-Durru'n-Nazîd*. Mekke: Ummu'l-Kurâ Üniversitesi, Arap Dili ve Edebiyatı Fakültesi, 1429.
- Ezherî, Halid el-. *Şerhu't-Tasrîh ale't-Tevdîh*. Mısır: Dârü'l-Maârif'l-Câmi'iyye, 2003.
- Farmani, Naqibullah. *İslâm Medeniyetinde Herat*. Bursa Uludağ Üniversitesi, Yüksek Lisans Tezi, 2019.
- Ferrâ, Ebû Zekeriya Yahya b. Ziyad el-. *Me'âni'l-Kur'an*. Beyrut-Lübnan: Âlemu'l-Kutub, 1983.
- Fuâd Salih Es-Seyyid. *Mu'cemü'l-elkâb ve'l-Esmai'l-musteara fî't-Târîhi'l-Arabî ve'l-İslâmî*. Beyrut-Lübnan: Dâru'l-İlmi li'l-melâyîn, 1990.
- Gazzî, Necmüddîn Muhammed b. Muhammed el-. *el-Kevâkibü's-sâ'ira bi-a'yâni'l-mi'eti'l-âşira*. thk. Halîl el-Mansûr. 3 Cilt. Beyrut-Lübnan: Dâru'l-Kutubi'l-İlmiyye, 1997.

- Görgün, Tahsin. “İcî, Adudüddin”. *TDV İslam Ansiklopedisi*. 21/410-414. İstanbul: TDV Yayınları, 2000.
- Gümüş, Sadreddin. “Cürcânî, Seyyid Şerîf”. *TDV İslâm Ansiklopedisi*. 8/134-136. İstanbul: TDV Yayınları, 1993.
- Gümüş, Sadreddin. “Radî el-Esterâbâdî”. *TDV İslam Ansiklopedisi*. C. 34. İstanbul: TDV Yayınları, ts.
- Günay Kut. “Ali Şir Nevâî”. *Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Ansiklopedisi*. 2/449-453. TDV Yayınları, 1989.
- Gündüzöz, Soner. *İslâm Medeniyetinde Dil İlimleri Tarih ve Problemler (Arap Sözlük Bilimi Sözlük Çalışmaları)*. İstanbul: İSAM Yayıncılık, 2015.
- Gündüzöz, Soner. *Kur'an'ın Eşsiz Dili (Kur'an'da Gramer Yanlışı İddialarına Cevap)*. Samsun: Etüt Yayınları, 2011.
- Hafid, Ahmed b. Yahyâ el-. *Şerhu Tehzîbi'l-Manţîki li'l-Hafidi't-Teftâzânî*. thk. Abdulhamid et-Türkmânî. Dâru'n-Nuru'l-Mubîn, 2029.
- Hafid, Ahmed b. Yahyâ et-Teftâzânî el-Herevî ibnu'l-. *ed-Durru'n-Nazîd li Mecmûati ibni'l-Hafid*. 4 Cilt. Lübnan-Beyrut: Dâru'l-kütâbi'l-Arabî, 1980.
- Hafidi't-Teftâzânî, Ahmed b. yahyâ b. Muhammed b. Sa'duddîn et-Teftâzânî. *Şerhu Tehzîbi'l-Manţik li'l-hafidi't-Tetâzânî*. thk. Abdulhamid et-Türkmânî. Daru'n-Nûru'l-Mubîn li'd-Dirasâti ve'n-Neşr, 1. Basım, 2019.
- Hafidü't-Taftazânî, Ahmed b. Yahyâ b. Muhammed el-Herevî, 916/1510. *Hâşiye alâ Şerhi'l-Miftâh*, حاشية على شرح المفتاح. Millet Kütüphanesi, Feyzullah Efendi, 160656.
- Hafidü't-Taftazânî, Seyfeddin Ahmed b Yahyâ b Muhammed el-Herevî. *Hâşiye alâ Şerhi Vikâyeti'r-Rivâye fî Mesâ'ili'l-Hidâye.*, 979.
- Hamevî, Yâkût b. Abdullah el-. *Mu'cemü'l-üdebâ': İrşâdü'l-erîb*. thk. Ömer Fârûk et-Tabbâ'. 7 Cilt. Beyrut-Lübnan: Dâru İhyâi't-türâsi'l-Arabî, 1993.
- Handmir, Gıyâsüddîn b. Hâce Hümmâmiddîn Muhammed b. Hâce Celâlidîn Muhammed b. Hâce Burhâniddîn Muhammed-i Hüseyînî Şîrâzî. *Habîbü's-siyer fî aḥbâri efrâdi'l-beşer*. thk. Celaeddin Humaî - Dr.Muh ammed Debirsiyakî. 4 Cilt. Tahran, 1984.
- Hansârî, Mirza Muhammed Bâkır b. Zeynîlâbidîn el-Mûsevî el- İsbahânî. *Ravzâtü'l-cennât fî ahvâli'l-'ulemâi ve's-sâdât*. Tahran: İsmâiliyyân Yayınevi, 1970.
- Hasan b. Muhammed b. Şeref Şah el-Hüseyînî el-İstirâbâzî, Rükneddin, Hasan b. Muhammed b. Şeref Şah el-Hüseyînî el. *Şerhu Şâfiyetu İbnu'l-Hâcib*. thk. Abdülmaksûd Muhammed Abdülmaksûd. 2 Cilt. Mısır: Mektebetü's-Sekâfe ed-Dîniyye, 2004.

Hasan-ı Rumlu. *Ahsenü 't-Tevârih*. çev. M. Öztürk. Ankara: TTK Yay, 2006.

Hatib Kazvînî, Ebü'l-Meâlî Celâlüddîn el-Hatîb Muhammed b. Abdurrahmân b. Ömer b. Ahmed el-Kazvînî eş-Şâfiî (ö. 739/1338). *el-Îzâh fî 'ulûmi'l-belâga*. Beyrut-Lübnan: Dâru'l-kütübî'l-ilmîyye, ts.

Hindâvî, Mahmud Hasen el-. *Muhtasru'l Meânî mea'l-Hâşiyeti lişyhi'l-Hindâvî Mahmud Hasen*. Mısır: Mektebetu'l-Buşrâ, 2010.

Huseyn, Abdullah Ali. *et-Teftâzânî ve mevkifuhu mine'l-ilâhiyât*. Mekke: Câmi'âtu Ummi'l-Kurâ, Külliyyetu'd-da'vâ, Doktora Tezi, 1995.

İbn Fazlillâh el- 'Umerî, Şihâbüddîn Ahmed b. Yahyâ. *Mesâlikü'l-ebşâr fî memâliki'l-emsâr*. Beyrut-Lübnan: Dâru'l-kütübî'l-ilmîyye, 1971.

İbn Hacer el-Askalânî, Ebü'l-Fazl Şihâbüddîn Ahmed b. Alî b. Muhammed el-Askalânî (ö. 852/1449). *ed-Dureri'l-Kâmine*. thk. Muhammed Seyyid Cadelhak. Kahire-Mısır, 1966.

İbn Hacer el-Askalânî, Ebü'l-Fazl Şihâbüddîn Ahmed b. Alî b. Muhammed el-Askalânî (ö. 852/1449). *ed-Dürerü'l-kâmine fî a'yani'l-mi'eti's-sâmine*. Beyrut-Lübnan": Dâru'l-cîl, ts.

İbn Hacer el-Askalânî, Ebü'l-Fazl Şihâbüddîn Ahmed b. Alî b. Muhammed el-Askalânî (ö. 852/1449). *Ref'u'l-isr 'an kudâti Mısır*. thk. Ali Muhammed Ömer. Kahire-Mısır: Mektebetü'l-hancî, Matbaatü'l-medenî, 1998.

İbn Haldûn, Ebû Zeyd Veliyyüddîn Abdurrahmân b. Muhammed b. Muhammed b. Muhammed b. Hasen el-Hadramî el-Mağribî et-Tûnisî (ö. 808/1406). *Mukaddime*. thk. Abdullah Muhammed Derviş el-Cüveydî. 3 Cilt. Dımaşk/Şam-Suriye: Dâru Ya'rub, 2004.

İbn Hallikân, Ebü'l-Abbâs Şemsüddîn Ahmed b. Muhammed b. İbrâhîm b. Ebî Bekr b. Hallikân el-Bermekî el-İrbilî (ö. 681/1282). *Vefeyâtü'l-a'yân ve enbâ'ü ebnâ'i'z-zamân mimma şebete bi'n-naql evi's-semâ' ev eşbetehü'l-'ayân*. thk. İhsan Abbas. Lübnan-Beyrut: Dâru Sâdr, 1994.

İbn Kâdî Şühbe, Takiyyüddîn Ebû Bekr b. Ahmed b. Muhammed ed-Dımaşkî. *Tabakâtü 'ş-Şâfi'iyye*. Haydarâbâd: Matbaatü Meclisi Daireti'l-meârifî'l-Osmâniyye, 1979.

İbn Kesîr, Ebü'l-Fida el-Kaysî el-Kureşî el-Busrâvî. *el-Bidâye ve'n-nihâye*. thk. Abdullah b. Abdülmuhsin et-Türkî. Dâru Hecr, 1998.

İbn Kuteybe, Ebû Muhammed Abdullah b. Müslim ed-Dînûrî. *eş-Şi'r ve's-Şu'arâ'*. 2 Cilt. Kahire-Mısır: Darü'l-Hadis, 2002.

İbn Manzur, Muhammed b. Mukrim. *Lisânü'l-'Arab*. ed. Yazıcı ve bir grup dilbilimci. 15 Cilt. Lübnan-Beyrut: Dâru Sâdr, 1995.

İbn Râfi' es-Sellâmî, Takiyyüddîn Ebü'l-Meâlî Muhammed b. Râfi'. *el-Vefeyât*. thk. Sâlih Mehdî Abbâs. Beyrut-Lübnan: Müessesetü'r-Risâle, 1982.

- İbn Tağrıberdî, Ebü'l-Mehâsin Cemâlüddîn Yusuf b. Tağrıberdî el-Atabekî el-Yeşbugavi ez-Zâhirî. *el-Menhelü's-sâfî ve'l-müstevfî ba'de'l-vâfî*. thk. Muhammed Muhammed Emîn. Matbaatü dâri'l-kütübi'l-vesâiki'l-kavmiyye, 2003.
- İbn Tağrıberdî, Ebü'l-Mehâsin Cemâlüddîn Yusuf b. Tağrıberdî el-Atabekî el-Yeşbugavi ez-Zâhirî. *en-Nücümü'z-zâhire fî mülûki Mısır ve'l-Kâhire*. thk. Muhammed Hüseyin Şemsüddin. Beyrut-Lübnan": Dâru'l-kütübi'l-‘ilmiyye, 1992.
- İbnü'l-Cevzi, Ebü'l-Ferec Cemâleddin Abdurrahman b. Ali. *Zâdü'l-mesîr fî ‘ilmi't- tefsîr*. thk. Enes eş-Şâmî. 2 Cilt. Mısır: Darü'l-Hadis, 2023.
- İbnü'l-‘Îmâd, Ebü'l-Felâh Abdülhay b. Ahmed b. Muhammed es-Sâlihî el-Hanbelî ed-Dımaşkî. *Şezerâtü'z-zeheb fî ahhâri men zeheb*. thk. Abdülkâdir el-Arnâût - Mahmûd el-Arnâût. Dımaşk/Şam- Suriye, 1991.
- İbnü'l-Kâdî, Ahmed b. Muhammed. *Dürretü'l-hicâl fî esmâi'r-ricâl*. thk. Muhammed Ahmed Ebu'n-nûr. Tunus: el-Mektebetü'l-‘atîka, 1971.
- İbnü'l-Kıftî, Ebü'l-Hasen Cemâlüddîn Alî b. Yûsuf b. İbrâhîm b. Abdilvâhid eş-Şeybânî el-Kıftî (ö. 646/1248) - Ebu'l-Fazl, Muhammed Ebu'l-Fazl İbrahim. *İnbâhü'r-ruvât ‘alâ enbâhi'n-nühât*. 4 Cilt. Kahire-Mısır, 1982.
- İbnü'l-Mulakkın, Ebu Hafs Siracüddin Ömer b. Ali b. Ahmed el-Ensâri el-Mısırî. *el-İkdü'l-müzheb fî tabakâti hameleti'l-mezheb*. thk. Seyyid Mühennâ Eymen Nasr el-Ezherî. Beyrut-Lübnan: Dâru'l-kütübi'l-‘ilmiyye, 1997.
- İbnü'l-Verdî, Ebû Hafs Zeynüddin Ömer b. el-Muzaffer b. Ömer el-Bekrî el-Kureşî el-Maarrî. *Tetimmatü'l-Muhtasar fî ahhâri'l-beşer*. thk. Ahmed Rifat el-Bedrâvî. Beyrut-Lübnan: Dâru'l-marife, 1970.
- İsnevî, Ebû Muhammed Cemâlüddîn Abdürrahîm b. El-Hasen b. Alî el-Ümevî el-İsnevî. *Tabakâtu's-Şâfi'iyye*. thk. Kemal Yûsuf el-Hût. Beyrut-Lübnan: Dâru'l-kütübi'l-‘ilmiyye, 1987.
- Kaçar, Halil İbrahim. *Edebî Yönden Hazîf Üslûbu (Eksilteli İfadeler)*. İstanbul, 2007.
- Kâliş, Ziyauddîn el-Kâliş. *et-Teftâzânî ve ârâuhu'l-belâgiyye*. Dımaşk/Şam- Suriye: Dâru'n-nevâdir, 2010.
- Kandemir, M. Yaşar. “NEVEVÎ”. *TDV İslam Ansiklopedisi*. 33/40-45. İstanbul: TDV Yayınları, 2007.
- Kara, İsmail. *İlim Bilmez Tarih Hatırlamaz: Şerh Ve Hâşiye Meselesine Dair Birkaç Not*. İstanbul: Dergâh Yayınları, 4. Basım, 2016.
- Karaaslan, Nasuhi Ünal. “Fârâbî, İshak b. İbrâhîm”. *TDV İslam Ansiklopedisi*. 12/163-164. İstanbul: TDV Yayınları, 1995.
- Karaman, Hayreddin. “Fıkıh”. *TDV İslam Ansiklopedisi*. 13/1-14. İstanbul: TDV Yayınları, 1996.

- Kâtip Çelebî. *Süllemü'l-vüsûl ilâ tabakâti'l-fühûl*. thk. Muhammed Abdülkâdir el-Arnaût. İstanbul: İrcica, 2010.
- Kazvîni, el-Hatîb Muhammed b. Abdîrrahmân b. Ömer b. Ahmed. *Telhîşü'l-Miftâh*. thk. Musa Alak, 2015.
- Kehhâle, Ömer Rızâ. *Mu'cemü'l-müellifîn terâcimu musannifi'l-kütübi'l- 'Arabiyye*. Beyrut-Lübnan": Müessesetü'r-risâle, 1993.
- Keskin, Hasan. "Kirmânî, Tâcülkurrâ". *TDV İslam Ansiklopedisi*. 26/66. Ankara: TDV Yayınları, 2002.
- Kılıç, Hulusi. "Belâgat". *TDV İslam Ansiklopedisi*. 5/380-383. İstanbul: TDV Yayınları, 1992.
- Kılıç, Hulusi. "Mehmed Zihni Efendi". *TDV İslam Ansiklopedisi*. 28/542-543. Ankara: TDV Yayınları, 2003.
- Kızıklı, Salih Zafer. "Arap Dilinde Retoriğin Bir Bilim Dalı Olarak Doğuşu, Gelişimi Ve Öncüleri". *ICANAS 38 Uluslararası Asya ve Kuzey Afrika Çalışmaları Kongresi*, 1017.
- Kızıklı, Salih Zafer. "Edebi Bir Sanat Olarak Arap Belâgatinde Teşbih". *Dini Araştırmalar* 9/Ocak-Nisan (2007), 223-246.
- Kızıklı, Salih Zafer. "Kur'an'ın İ'câzı Bağlamında Dil-İnanç İlişkisi". *Ekev Akademi Dergisi* 18 (K 2014), 265-280.
- Koca, Ferhat. "el-Ferâizu's-Sirâciyye". *TDV İslam Ansiklopedisi*. 12/367-368. İstanbul: TDV Yayınları, 1995.
- Koçkuzu, Ali Osman. "İbnü'l-Esîr". *TDV İslam Ansiklopedisi*. 21/30-32. İstanbul: TDV Yayınları, 2000.
- Kurtuluş, Rıza. "Câcerm". *TDV İslam Ansiklopedisi*. 6/542. İstanbul: TDV Yayınları, 1992.
- Leknevî, Ebü'l-Hasenât Muhammed Abdülhay b. Muhammed Abdilhalîm el-Leknevî el-Hindî. *el-Fevâidü'l-behiyye fî terâcimi'l-Hanefiyye*. Mısır: Muhammed Bedreddin Ebû Firâs en-Na'sânî, Matbaatü's-saâde, 1324.
- Leknevî, Ebü'l-Hasenât Muhammed Abdülhay b. Muhammed Abdilhalîm el-Leknevî el-Hindî. *et-Ta'likâtu's-seniyye ale'l-Fevâ'idü'l-behiyye fî terâcimi'l-Hanefiyye*. Mısır: Matba'atu's-sa'âde, 1324.
- Liubovic, Amir. "Eyyûbîzâde Mustafa". *TDV İslam Ansiklopedisi*. 12/33-34. İstanbul: TDV Yayınları, 1995.
- Loannesyan, Youli. *The Persian Dialect of Herat*. Saarbrücken, Germany: LAP Lambert Academic Publishing, 2016.

- Makrîzî, Ebû Muhammed Takîyyüddîn Ahmed b. Alî b. Abdilkâdir b. Muhammed. *el-Mukaffa 'l-kebir*. thk. Muhammed el-Ya'lâvî. Beyrut-Lübnan: Dâru'l-garbi'l-İslâmî, 1991.
- Matlûb, Ahmed. *el-Belâga 'inde's-Sekkâkî*. Bağdat, Irak: Mektebetu'n-Nahda, 1964.
- Matlûb, Ahmed. *El-Kazvînî ve şurûhu 't-Telhîs*. Bağdat, Irak: Mektebetu'n-Nahda, 1967.
- Mertoğlu, M. Suat. *Suyûtî*. İstanbul: TDV Yayınları, 2010.
- Merzûkî, Ebû Alî Ahmed b. Muhammed b. el-Hasen el-. *Şerhu Dîvânî 'l-Hamâse*. thk. Ğarîd eş-Şeyh - İbrahim Şemsuddîn. Beyrut-Lübnan: Dâru'l-Kutubi'l İlmiyye, 2003.
- Mizyân, Ahmet Tahir. *Şerhâni alâ Dîbâceti Muhtaşari's-Sudi et-Teftâzâniyyi alâ Telhîşi 'l-Miftâh*. Cezayir: Menşûrâtı Beyaz, 2022.
- Muhibbî, Muhammed Emîn, Muhammed el-Emîn b. Fazlillâh b. Muhibbillâh el-Muhibbî el-Ulvânî el-Hamevî ed-Dımaşkî. *Hulâşatü 'l-eşer fî a 'yânî 'l-ğarnî 'l-hâdî 'aşer*. Beyrut-Lübnan: Dâru Sâdr, 2010.
- Mustafa Öztürk - M. Suat Mertoğlu. "Zemahşerî". *TDV İslam Ansiklopedisi*. 44/235-238. İstanbul: TDV Yayınları, 2013.
- Nâsiruddin, Muhammed b. Abdullah el-Kaysî b. *Tawdîh al-Mushtabih fî Dabṭ Asmâ' al-Ruwât wa-Ansâbihim wa-Alqâbihim wa-Kunâhum*. thk. Muhammed Naîm el-Araksûsî. 10 Cilt. Beyrut-Lübnan: Müessesetü'r-Risâle, 1., 1993.
- Nesevî, Şihâbüddîn Muhammed b. Ahmed b. Ali en-. *Sîretü's-Sultan Celâlidîdîn Mengübertî*. Paris, 1981.
- Nevevî, Ebû Zekerîyyâ Yahyâ b. Şeref b. Mürî en-. *Tehzîbü 'l-esmâ' ve 'l-lugât*. thk. Tashihi, dipnotlandırılması ve nüshalarının karşılaştırılması: Şirketü'l-'Ulemâ, el-Matba'atu'l-Menîriyye İdaresi'nin desteğiyle. 4 Cilt. Lübnan-Beyrut: Dâru'l-Kutubi'l İlmiyye, ts.
- Nîsâbü'rî, Ahmed bin Muhammed bin Ahmed bin İbrahim el-Meydânî en-. *es-Sâmî fî 'l-Esâmî*. thk. Muhammed Musa Hindâvî. Dâru'l-maârif, 1967.
- Nizâmeddîn-i Şâmî. *Zafernâme*. thk. Necati Lugal. Ankara: Türk Tarih Kurumu, 2. Basım, 1987.
- Nu'aymî, Abdulkadir b. Muhammed en-Nu'aymî ed-Dımaşkî. *ed-Dâris fî Tarihi 'l-Medâris*. thk. İbrahim Şemseddîn. Beyrut-Lübnan: Dâru'l-İlm li'l-Melâyin, 1990.
- Nüveyhiz, Âdil. *Mu'cemü 'l-müfessirîn min şadri 'l-İslâm ḥatte 'l-'aşri 'l-hâzır*. 2 Cilt. Beyrut-Lübnan, 1983.
- Özek, Ali. "el-Keşşâf". *TDV İslam Ansiklopedisi*. 25/329-330. Ankara: TDV Yayınları, 2022.

- Özel, Ahmet. “Zevzenî, Hüseyin b. Ahmed”. 44/312-313. İstanbul: TDV Yayınları, 2013.
- Özen, Şükrü. “Teftâzânî”. *TDV İslam Ansiklopedisi*. 40/299-308. İstanbul: TDV Yayınları, 2011.
- Özvarlı, M. Sait. “Tehzîbu’l-Mantık ve’l-Kelâm”. *TDV İslam Ansiklopedisi*. 40/331-332. İstanbul: TDV Yayınları, 2011.
- Râgıb el-İsfahânî, Ebü’l-Kâsım Hüseyin b. Muhammed b. el-Mufaddal. *el-Müfredât fî garîbi’l-Kur’ân*. thk. Muhammed Seyyid Keylânî. Beyrut-Lübnan: Dâru’l-Mârif, 2008.
- Ramazanoğlu, Abdulhamid. *Sa’dü’ddin Teftâzânî’nin “Şerhu Miftâhi’l-‘Ulûm” Adlı Eserinin Tahkik ve Tahlili(Meânî Bölümü)*. İstanbul: İstanbul Üniv. Sosyal Bilimler Ens. Temal İslam Bilimler Dalı Arap Dili ve Belagatı Bilim Dalı, Doktora Tezi, 2020.
- Şadrü’l-Efâzıl, el-Kâsım b. el-Hüseyin el-Hwârizmî. *Şerhu “el-Mufaşşal fî şan’ati’l-i’râb” li’z-Zemaşşarî, el-Musemmâ bi’t-Taḥmîr*. thk. ‘Abdü’r-Raḥmân b. Süleymân el-‘Uṣeymîn. Lübnan-Beyrut: Dâru’l-Ğarb el-İslâmî, 1. Basım, 1990.
- Safedî, Ebü’s-Safâ (Ebû Saîd) Salâhuddîn Halîl b. İzziddîn Aybeg b. Abdillâh es-Safedî. *el-Vâfi bi’l-vefeyât*. thk. Ahmed el-Arnaût - Mustafa et-Türkî. Beyrut-Lübnan: Dâru İhyâi’t-türâsi’l-Arabî, 2000.
- Sarioğlu, Hüseyin. “Râzî, Kutbüddin”. *TDV İslam Ansiklopedisi*. 35/485-487. İstanbul: TDV Yayınları, 2007.
- Sehâvî, Muhammed b. Abdurrahman. *eḍ-Ḍav’ü’l-lâmi’ li-ehli’l-(ebnâ’i a’yâni ‘ulemâ’i) ḳarni’t-tâsi’*. Beyrut-Lübnan: Dâru’l-cîl, ts.
- Sekkâkî, Ebû Ya’kûb Sirâcüddîn Yûsuf b. Ebî Bekr (b.) Muhammed b. Alî el-Hârizmî es-Sekkâkî. *Miftâhu’l-‘ulûm*. thk. Ekrem Osman Yusuf. Bağdat, Irak: Matbaatü dâri’r-risâle, 1982.
- Shareef, Mohammed Ali. *el-Hatîb el-Kazvînî’nin Telhîsu’l-Miftâh Eseri Işığında Klâsik Türk Edebiyatı Belâgat Terimlerinin Tasnîfi*. Ankara: Ankara Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Türk Dili ve Edebiyatı Anabilim Dalı, Doktora Tezi, 2015.
- Sinanoğlu, Mustafa. “el-Makâsîd”. *TDV İslam Ansiklopedisi*. 27/420-421. Ankara: TDV Yayınları, 2003.
- Süyûtî, Celâlüddîn Abdurrahman. *Buğyetü’l-vuât fî tabakâti’l-lüğaviyyîne ve’n-nühât*. thk. Muhammed Ebu’l-Fadl İbrâhîm. Beyrut-Lübnan": Dâru’l-Fikr, 2. Basım, 1979.
- Süyûtî, Celâlüddîn Abdurrahman. *el-İktirâh fî ‘usûli’n-nahv ve cedelihi*. thk. Mahmud Fical. Dimaşk/Şam- Suriye: Dâru’l-Kalem, 1989.
- Şâfî’î, Muhammed b. İdrîs eş-. *er-Risâle*. thk. Ahmed Muhammed Şâkir. Kahire-Mısır: Mustafa el-Bâbî el-Halebî ve Evlâdı, ts.

- Şevkanî, Muhammed b. Ali. *el-Bedru't-tâli'*. Kahire-Mısır: Dâru'l-kitâbi'l-islâmî, ts.
- Tabibi, Abdulhakim. *Târîh-i Muhtasar-ı Herât Ahd-ı Timuriyân*. Tahran: Bünyad-ı Ferheng, 1368.
- Tahânevî, Muhammed Ali et-. *Keşşâfu istilâhâtî'l-funûn ve'l-'ulûm*. Beyrut-Lübnan: Mektebetü Lübnan, 1996.
- Tâka, Delâl Fâris Abdurrahmân Abdullatîf. *Hâşiyetu şeyhu'l-İslam Ahmed B. Yahya El-Herevi alâ't-Telviḥ Şerhi't-Tenkîḥ mine'l-Âmi ila Hükmi'l-Mutlak*. Musul-Irak: Musul Üniversitesi, Beşeri Bilimler Eğitim Fakültesi, Yüksek Lisans Tezi, 2023.
- Tantâvî, Muhammed et-. *Neş'etu'n-nahv ve târihu eşheri'n-nuhât*. thk. Abdurrahman b. Muhammed b. İsmail. Mekke: İhyâu't-Turâsi'l-İslâmî, 2005.
- Taşdelen, Hasan. “*Belâgat İlmi ve Tarihi*”, *İslam Medeniyetinde Dil İlimleri Tarih ve Problemler*. ed. İsmail Güler. İstanbul: İSAM Yayınları, 2015.
- Taşköprizâde, Ebü'l-Hayr İsâmüddîn Ahmed b. Muslihiddîn Mustafa. *Miftâhu's-se'âde ve misbâhu's-siyâde fî mevzû'âtî'l-'ulûm*. Beyrut-Lübnan: Dâru'l-kütübi'l-ilmîyye, 1985.
- Taşköprüzâde, Ahmed b. Mustafa b. Halîl, Ebü'l-Hayr 'Isâmuddîn. *eş-Şakā'iku'n-Nu'māniyye fî 'Ulemā'i'd-Devleti'l-'Osmāniyye*. Lübnan-Beyrut: Dârü'l-Kitâbi'l-'Arabî, ts.
- Teftâzânî, Ahmed b. Yahyâ b. Muhammed b. Sa'duddîn b. Musûd b. Ömer el-Herevî. , *Şerhu's-Sa'd et-Teftâzânî 'alâ't-Tasrîfi'z-Zencânî (Sa'dînî)*. Diyarbakır: Seyda Kitabevi, 2013.
- Teftâzânî, Ahmed b. Yahyâ b. Muhammed b. Sa'duddîn b. Musûd b. Ömer el-Herevî. *Şerhu'l-Makâsîd*. 4 Cilt. Beyrut-Lübnan: nşr. Abdurrahman Umeyre, 1989.
- Teftâzânî, Musûd b. Ömer el-Herevî et-. *el-Mutavvel şerhu Telhîsi Miftâhu'l-Ulûm*. thk. Abdülhamîd Hindâvî. Beyrut-Lübnan: Dâru'l-kütübi'l-'ilmîyye, 1971.
- Teftâzânî, Sa'deddîn Mes'ûd b Ömer b Abdullah et-Taftazânî el-Horasânî. *Muhtaşaru'l-Meânî*. thk. Abdulvahid el-Hanefi el-Attârî el-Medenî İbn Davud. Karaçi - Pakistan: Mektebetü'l Medine, 2016.
- Tehânevî, Muhammed b. Mukrim et-. *Keşşâfu İstilahâtî'l-funûn*. Lübnan-Beyrut: Mektebetü Lübnan, 1996.
- Teleb, Abdulhalik Muhammed et-. *Hâşiyetü'l-Hafîd 'alâ Muhtaşari'l-Me'ânî*. Suudi Arabistan: Câmî'âtu İmam Muhammed el-İslâmiyye, Arap Dili Fakültesi, Doktora Tezi, 1440.
- Tiftik, Kâmil. *Kādî Beyzâvî'nin Tavâli'u'l-envâr'ının Mustafa Sıtkı'ya ait Tercümesi*. İstanbul: Marmara Üniversitesi / Sosyal Bilimler Enstitüsü / Felsefe ve Din Bilimleri Ana Bilim Dalı, Yüksek Lisans Tezi, 1997.

- Tüccar, Zülfikar. “Sabbân”. *TDV İslam Ansiklopedisi*. 35/335-336. İstanbul: TDV Yayınları, 2008.
- Uslu, Recep. “Herat”. *TDV İslam Ansiklopedisi*. 17/215-518. İstanbul: TDV Yayınları, 1998.
- Velîd b. Ahmed el-Huseyn ez-Zebîdî - İyâd b. Abdullahtîf el-Kaysî. *el-Mevsûatü'l-Müeyesseretü fî Terâcimi Eimmeti't-tefsîri ve'l-Kurrâi ve'n-Nehvi*. 3 Cilt. Manchester-England: Mecelletu'l-Hikme, 2003.
- Yalar, Mehmet. *el- Hatîb el-Kazvînî ve Belâgat İlmindeki Yeri*. Bursa: Uludağ Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Doktora Tezi, 1997.
- Yavuz, Şevki Yavuz. “AKÂİDÜ'n-NESEFÎ”. *TDV İslam Ansiklopedisi*. 2/2017-2219. İstanbul: TDV Yayınları, 1989.
- Yavuz, Yusuf Şevki. “Tavâliu'l-Envâr”. *TDV İslam Ansiklopedisi*. 40/180-181. İstanbul: TDV Yayınları, 2011.
- Yıldız, Sakıb. “Atpazarî Osman Fazlı”. *TDV İslam Ansiklopedisi*. 4/83-85. İstanbul: TDV Yayınları, 1991.
- Yiğit, Hale Çalım. *XVI. Yüzyılsa Kandakar*. Malatya: T.C. İnönü Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Tarih Anabilim Dalı Genel Türk Tarihi Bilim Dal, Yüksek Lisans Tezi, 2014.
- Yûsuf b. İlyân b. Mûsâ Serkîs ed-Dımaşkî. *Mu'cemü'l-maṭbû'âtî'l-'Arabiyye ve'l-mu'arreb*. 2 Cilt. Kahire-Mısır: Matba'atu's-serkis, 1928.
- Yüce, Nuri. “Mukaddimetü'l-Edeb”. *TDV İslam Ansiklopedisi*. 31/120-121. İstanbul: TDV Yayınları, 2020.
- Zehebî, Ebû Abdillâh Şemsüddîn Muhammed b. Ahmed b. Osmân ez-Zehebî. *Düvelü'l-İslâm (et-Târîhu's-sağîr)*. thk. Hasan İsmail Merve - Muhammed el-Arnaût. Beyrut-Lübnan: Dâru sâdır, 1999.
- Zehebî, Ebû Abdillâh Şemsüddîn Muhammed b. Ahmed b. Osmân ez-Zehebî. *Târîhu'l-İslâm ve vefeyâtü'l-meşâhîri ve'l-a'lâm*. thk. Ömer Abdüsselâm Tedmürî. Beyrut-Lübnan: Dâru'l-kitâbi'l-Arabî, 1998.
- Zehebî, Ebû Abdillâh Şemsüddîn Muhammed b. Ahmed b. Osmân ez-Zehebî. *Züyûlü'l-'Iber fî haberi men ğaber*. thk. Ebû Hâcer M. Saîd b. Besyûnî Zağlûl. Beyrut-Lübnan: Dâru'l-kütübi'l-'ilmiyye, 1985.
- Zemahşerî, Ebü'l-Kâsım Mahmûd b. Ömer b. Muhammed el-Hârizmî ez-Zemahşerî (ö. 538/1144). *el-Fâ'ik fî ğarîbi'l-ḥadîs*. thk. Ali Muhammed el-Bicâvî - Muhammed Ebü'l-Fazl. 4 Cilt. Kahire-Mısır: Dâru'l-marife, 2. Basım, ts.
- Zerkeşî, Bedreddin ez-. *el-Burhân fî 'Ulûmi'l-Kur'ân*. thk. Muhammed Ebü'l-Fazl İbrâhim. Kahire-Mısır: Darü'l-Hadîs, 2006.

Ziriklî, Ebû Gays Muhammed Hayrûddîn b. Mahmûd b. Muhammed b. Alî b. Fâris. *el-A'lâm kâmûsü terâcim li-eşheri'r-ricâl ve'n-nisâ' mine'l-Arab ve'l-müsta'ribîn ve'l-müsteşrikîn*. Beyrut-Lübnan: Dâru'l-İlmi li'l-melâyîn, 15. Basım, 2002.

Ziriklî, Hayreddin. nşr. Züheyr Fethullah. 8 Cilt. Beyrut: Dâru'l-İlm li'l-Melâyîn, 2002.

Encyclopaedia Iranica. "Herat". Erişim 26 Mayıs 2025.
<https://www.iranicaonline.org/articles/herat/>

Semânî Resâil fî Mâ Ene Kultu. thk. Muhammed Abdusselam Esvîsî. Beyrut-Lübnan: Dâru'l-Kutubi'l İlmiyye, 1. Basım, 2020.

ARAPÇA BÖLÜMÜNDE KULLANILAN KAYNAKLAR

فهرس المصادر والمراجع المستعملة في قسم التحقيق

- الأذكار: أبو زكريا محيي الدين يحيى بن شرف النووي (ت ٦٧٦ هـ)، تحقيق: عبد القادر الأرناؤوط [ت ٤٢٥ هـ] ص 211، باب النهي عن رفع الصوت عند القتال لغير حاجة، دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت - لبنان طبعة جديدة منقحة، ١٤١٤ هـ - ١٩٩٤ م.
- أساس البلاغة: أبو القاسم محمود بن عمرو بن أحمد، الزمخشري جار الله (ت ٥٣٨ هـ) تحقيق: محمد باسل عيون السود، الناشر: دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، الطبعة: الأولى، ١٤١٩ هـ - ١٩٩٨ م، عدد الأجزاء: ٢
- الأسرار المرفوعة في الأخبار الموضوعة: علي بن سلطان القاري، المحقق: محمد لطفي الصباغ، المكتب الإسلامي - بيروت الطبعة: الثانية، سنة الطبع 1406 هـ ص.
- الأعلام: خير الدين بن محمود بن محمد بن علي بن فارس، الزركلي الدمشقي (ت ١٣٩٦ هـ) ، الطبعة الخامسة عشر، 2002م، دار العلم للملايين، بيروت، لبنان.
- أمالي ابن الحاجب: عثمان بن عمر بن أبي بكر بن يونس، أبو عمرو جمال الدين ابن الحاجب الكردي المالكي (ت ٦٤٦ هـ) دراسة وتحقيق: د. فخر صالح سليمان قدادة الناشر: دار عمار - الأردن، دار الجيل - بيروت عام النشر: ١٤٠٩ هـ - ١٩٨٩ م عدد الأجزاء: ٢

- **إنباه الرواة على أنباه النحاة:** جمال الدين، أبو الحسن، علي بن يوسف القفطي [ت ٦٤٦هـ]، المحقق: محمد أبو الفضل إبراهيم [ت ١٤٠١ هـ]، الناشر: دار الفكر العربي - القاهرة، ومؤسسة الكتب الثقافية - بيروت، الطبعة: الأولى، ١٤٠٦ هـ - ١٩٨٢ م. عدد الأجزاء: ٤
- **أنوار التنزيل وأسرار التأويل:** ناصر الدين أبو سعيد عبد الله بن عمر بن محمد الشيرازي البضاوي (ت ٦٨٥هـ)، المحقق: محمد عبد الرحمن المرعشلي، الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت، الطبعة: الأولى - ١٤١٨.
- **الحاشية على المطول شرح تلخيص مفتاح العلوم:** السيد الشريف الجرجاني أبي حسن علي بن محمد بن علي، تحقيق: الدكتور رشيد أعرضي، دار الكتب العلمية، بيروت/لبنان، 2007، الطبعة الأولى
- **الإيضاح في علوم البلاغة:** محمد بن عبد الرحمن بن عمر، أبو المعالي، جلال الدين القزويني الشافعي، المعروف بخطيب دمشق (ت ٧٣٩هـ)، المحقق: محمد عبد المنعم خفاجي، الناشر: دار الجيل - بيروت، الطبعة: الثالثة، عدد الأجزاء: ٣
- **بغية الوعاة في طبقات اللغويين والنحاة:** المؤلف: عبد الرحمن بن أبي بكر، جلال الدين السيوطي (ت ٩١١ هـ)، المحقق: محمد أبو الفضل إبراهيم [ت ١٤٠١ هـ]، الناشر: المكتبة العصرية - لبنان / صيدا، عدد الأجزاء: ٢
- **البديع في نقد الشعر:** أبو المظفر مؤيد الدولة مجد الدين أسامة بن مرشد بن علي بن مقلد بن نصر بن منقذ الكنائي الكلبي الشيزري (ت ٥٨٤ هـ)، بتحقيق: الدكتور أحمد بدوي [ت ١٣٨٤ هـ] - الدكتور حامد عبد المجيد، مراجعة: الأستاذ إبراهيم مصطفى، الناشر: الجمهورية العربية المتحدة - وزارة الثقافة والإرشاد القومي - الإقليم الجنوبي - الإدارة العامة للثقافة.

- **بهجة المجالس و أنس المجالس و شحذ الذاهن الهاجس:** للحافظ أبو عمر يوسف بن عبد الله ابن محمد بن عبد البر النمري الأندلسي المالكي، تحقيق: محمد مرسي الخولي، دار الكتب العلمية، الطبعة الثانية،
- **تاج العروس من جواهر القاموس:** محمد مرتضى الحسيني الزبيدي، تحقيق: جماعة من المختصين، من إصدارات: وزارة الإرشاد والأنباء في الكويت - المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب بدولة الكويت عدد الأجزاء: 40، أعوام النشر: (١٣٨٥ - ١٤٢٢ هـ) = (١٩٦٥ - ٢٠٠١ م)
- **تحرير التحرير في صناعة الشعر والنثر وبيان إعجاز القرآن:** المؤلف: عبد العظيم بن الواحد بن ظافر ابن أبي الإصبع العدواني، البغدادي ثم المصري (ت ٦٥٤هـ)، تحقيق: الدكتور حفني محمد شرف، الناشر: الجمهورية العربية المتحدة - المجلس الأعلى للشئون الإسلامية - لجنة إحياء التراث الإسلامي.
- **تحرير القواعد المنطقية:** لقطب الدين محمد بن محمد الرازي في شرح الرسالة الشمسية لنجم الدين الكاتبي القزويني وعليه حاشية السيد الشريف الجرجاني رحمهم الله، تحقيق: محسن بيدارفر، طبعة شريعت، الطبعة الثانية، قم، جمهورية ايران،
- **تفسير البيضاوي، أنوار التنزيل وأسرار التأويل:** ناصر الدين أبو سعيد عبد الله بن عمر بن محمد الشيرازي البيضاوي (ت ٦٨٥هـ) المحقق: محمد عبد الرحمن المرعشلي، دار إحياء التراث العربي - بيروت، الطبعة: الأولى - ١٤١٨ هـ
- **تهذيب الأسماء واللغات:** أبو زكريا محيي الدين يحيى بن شرف النووي (ت ٦٧٦هـ)، عنيت بنشره وتصحيحه والتعليق عليه ومقابلة أصوله: شركة العلماء بمساعدة إدارة الطباعة المنيرية، تخريج

الأحاديث وتخرّيج أسماء الرجال لـ مصطفى عبد القادر عطا دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان،

عدد الأجزاء: ٤

- التيسر في التفسير: نجم الدين عمر بن محمد بن أحمد النسفي الحنفي (461 - 537 هـ)

المعروف بابي حفص النسفي. تحقيق: ماهر أديب حبوش و جماعة من العلماء، دار اللباب

للدراستات وتحقيق التراث، أسطنبول - تركيا، الطبعة الأولى ١٤٤٠ هـ - ٢٠١٩ م. ١٥ مجلد.

- جمهرة الأمثال: أبو هلال الحسن بن عبد الله بن سهل بن سعيد بن يحيى بن مهران العسكري

(ت نحو ٣٩٥هـ)، دار الفكر - بيروت، عدد الأجزاء: ٢

- الجواهر المضية في طبقات الحنفية: محمد بن محمد بن نصر الله بن سالم بن أبي الوفاء القرشي

الحنفي المصري (٦٩٦ - ٧٧٥ هـ)، مطبعة مجلس دائرة المعارف النظامية - حيدر آباد الدكن -

الهند، وهي نفس طبعة مير محمد كتب خانة - كراتشي الطبعة الأولى، ١٣٣٢ هـ، عدد الأجزاء:

٢

- حاشية على المطبل في شرح تلخيص المفتاح المسماة بحاشية الحفيد على الجد: لاهم بن يحيى

بن محمد بن سعد الدين التفتازاني الهربي دراسة وتحقيق اسامة جمعة الدُّيُمي اطروحه ماجستر،

جمهورية تركيا، جامعة تشانكيري كاراتكين، معهد العلوم الاجتماعية، للعلوم الاسلامية الاساسية،

قسم اللغة العربية. تشانكيري، 2022

- حاشية التفتازاني على تفسير الكشاف: العلامة سعد الدين التفتازاني، تحقيق محمد فاضل

الجيلاني، مركز الجيلاني للبحوث العلمية و الطبع و النشر، اسطنبول، 7 أجزاء.

- دلائل الإعجاز في علم المعاني: أبو بكر عبد القاهر بن عبد الرحمن بن محمد الفارسي الأصل، الجرجاني الدار (ت ٤٧١هـ) المحقق: د. عبد الحميد هنداوي الناشر: دار الكتب العلمية - بيروت، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ - ٢٠٠١ م.
- دستور اللغة العربية المعروف بكتاب الخلاص: أبي عبد الله الحسين بن إبراهيم النطنزي الإصبهاني (ت: 497)، المحقق: أحمد هادي زيدان، دار الكتب العلمية - بيروت - لبنان، 2019،
- ديوان امرئ القيس: امرؤ القيس بن حجر بن الحارث الكندي، من بني آكل المرار (ت ٥٤٥ م)، اعتنى به: عبد الرحمن المصطاوي، الناشر: دار المعرفة - بيروت، الطبعة: الثانية، ١٤٢٥ هـ - ٢٠٠٤ م
- ديوان علقمة الفحل بشرح الأعلام الشنتمري: تحقيق لطفي الصقال ودريّة الخطيب، دار الكتاب العربي، حلب، الطبعة الأولى ١٣٨٩هـ - ١٩٦٩م
- ديوان ليلي الأخيلية: ليلي بنت عبد الله بن الرحال، تاريخ الوفاة: ٨٠هـ، عني بجمعه وتحقيقه: خليل إبراهيم العطية [ت ١٤١٩ هـ] - جليل العطية الناشر: وزارة الثقافة والإرشاد - مديرية الثقافة العامة، العراق.
- ركن الدين حسن بن محمد بن شرف شاه الحسيني الأستراباذي (ت ٧١٥هـ): مطابع سجل العرب، سلطنة عُمان، وزارة التراث القومي و الثقافة، ١٩٨٣ م.
- الشعر والشعراء: أبو محمد عبد الله بن مسلم بن قتيبة الدينوري (ت ٢٧٦هـ)، الناشر: دار الحديث، القاهرة عام النشر: ١٤٢٣ هـ، عدد الأجزاء: ٢

- السامي في الأسامي: أحمد بن محمد بن أحمد بن إبراهيم الميداني النيسابوري، أبو الفضل ، تحقيق: الدكتور محمد موسى هندراوي، دار المعارف/الكتب التراثي، 1967.
- سلم الوصول إلى طبقات الفحول: مصطفى بن عبد الله القسطنطيني العثماني المعروف بـ «كاتب جلي» وبـ «حاجي خليفة» (المتوفى ١٠٦٧ هـ) المحقق: محمود عبد القادر الأرناؤوط [ت ١٤٣٨ هـ] إشراف وتقديم: أكمل الدين إحسان أوغلي تدقيق: صالح سعداوي صالح إعداد الفهارس: صلاح الدين أويغور الناشر: مكتبة إرسىكا، إستانبول - تركيا عام النشر: ٢٠١٠ م عدد الأجزاء: ٦
- سنن أبي داود: أبو داود سليمان بن الأشعث بن إسحاق بن بشير بن شداد بن عمرو الأزدي السجستاني، تحقيق: شعيب الأرناؤود محمد كامل قره بللي، دار الرسالة العالمية، 2009 باب في خطبة الجمعة، 171/7
- سنن ابن ماجه: (تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء الكتب العربية، القاهرة)
- سنن الترمذي: محمد بن عيسى أبو عيسى الترمذي السلمي، تحقيق: أحمد محمد شاكر وآخرون، ١ - ٥، دار إحياء التراث العربي - بيروت، (لا ت.).
- شرح ديوان الحماسة: أبو على أحمد بن محمد بن الحسن المرزوقي الأصفهاني (ت ٤٢١ هـ)، المحقق: غريد الشيخ، وضع فهارسه العامة: إبراهيم شمس الدين، الناشر: دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٤ هـ - ٢٠٠٣ م، عدد الصفحات: ١٣٢٠
- شرح شافية ابن الحاجب: المحقق: د. عبد المقصود محمد عبد المقصود (رسالة الدكتوراة) ص: 80، مكتبة الثقافة الدينية، الطبعة: الأولى ١٤٢٥ هـ - ٢٠٠٤ م.

- شرح شافية ابن الحاجب: حسن بن محمد بن شرف شاه الحسيني الأستراباذي، ركن الدين (ت ٧١٥هـ)، المحقق: د. عبد المقصود محمد عبد المقصود (رسالة الدكتوراة) الناشر: مكتبة الثقافة الدينية الطبعة: الأولى ١٤٢٥ هـ - ٢٠٠٤ م عدد الأجزاء: ٢
- شرح «المفصل في صنعة الإعراب: للزمخشري» الموسوم بـ "التخمير" المؤلف: صدر الأفاضل القاسم بن الحسين الخوارزمي (٥٥٥ - ٦١٧هـ) المحقق: د عبد الرحمن بن سليمان العثيمين [ت ١٤٣٦ هـ]، جامعة أم القرى - مكة المكرمة، الناشر: دار الغرب الإسلامي، بيروت - لبنان، الطبعة: الأولى، ١٩٩٠ م، عدد الأجزاء: ٤،
- شرح مختصر المنتهى الأصولي: للإمام أبي عمرو عثمان ابن الحاجب المالكي عضد الدين عبد الرحمن الإيجي (ت ٧٥٦ هـ)، وعلى المختصر والشرح/ حاشية سعد الدين التفتازاني (ت ٧٩١ هـ) وحاشية السيد الشريف الجرجاني (ت ٨١٦ هـ)، وعلى حاشية الجرجاني/ حاشية الشيخ حسن الهروي الفناري (ت ٨٨٦ هـ)، وعلى المختصر وشرحه وحاشية السعد والجرجاني/ حاشية الشيخ محمد أبو الفضل الوراق الجيزاوي (ت ١٣٤٦ هـ)، المحقق: محمد حسن محمد حسن إسماعيل، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٤ هـ - ٢٠٠٤ م، عدد الأجزاء: ٣
- شرح مفاتيح العلوم: سعد الدين التفتازاني، المحقق: عجاج برغش، دار التقوى، الطبعة الأولى 2022، 3 أجزاء.
- شرح «المفصل في صنعة الإعراب، للزمخشري» الموسوم بالتخمير، المؤلف: صدر الأفاضل القاسم بن الحسين الخوارزمي (٥٥٥ - ٦١٧ هـ) المحقق: د عبد الرحمن بن سليمان العثيمين [ت

- ١٤٣٦ هـ]، جامعة أم القرى - مكة المكرمة، دار الغرب الإسلامي، بيروت - لبنان
- الطبعة: الأولى، ١٩٩٠ م، عدد الأجزاء: ٤
- **شرح شعر المتنبي:** السفر الأول المؤلف: إبراهيم بن محمد بن زكريا الزهري، من بني سعد بن أبي وقاص، أبو القاسم ابن الإفيلي (ت ٤٤١ هـ)، دراسة وتحقيق: الدكتور مصطفى عليان، الناشر: مؤسسة الرسالة، بيروت - لبنان، الطبعة: الأولى، ١٤١٢ هـ - ١٩٩٢ م.
- **شرح شافية ابن الحاجب:** المحقق: د. عبد المقصود محمد عبد المقصود (رسالة الدكتوراه)، 80/1 مكتبة الثقافة الدينية، الطبعة: الأولى ١٤٢٥ هـ - ٢٠٠٤ م عدد الأجزاء: ٢
- **شرح مفتاح العلوم:** العالمة سعد الدين مسعود بن عمر التفتازاني، تحقيق: عبد الحميد رمضان أغلو، (رسالة الدكتوراه)، الجمهورية التركية، جامعة إسطنبول، معهد العلوم الاجتماعية، قسم العلوم الإسلامية الأساسية، شعبة اللغة العربية-البلاغة، استانبول، 2020
- **شرح المواقف:** للجرجاني مع حاشيتي السيالكوتي والفناري، علي بن محمد بن علي الشريف الحسيني الجرجاني المعروف بسيد مير شريف (المتوفى: 816 هـ) الأولى على نفقة الحاج محمد أفندي، مطبعة السعادة بجوار محافظة مصر.
- **شرح المقاصد في علم الكلام:** سعد الدين مسعود بن عمر بن عبد الله التفتازاني، الناشر: دار المعارف النعمانية، 1981 م، باكستان
- **الصحاح تاج اللغة وصحاح العربية:** أبو نصر إسماعيل بن حماد الجوهري الفارابي (ت ٣٩٣ هـ)، تحقيق: أحمد عبد الغفور عطار، دار العلم للملايين - بيروت، الطبعة الرابعة ١٤٠٧ هـ - ١٩٨٧ م، عدد الأجزاء: ٦

- صحيح مسلم: مسلم بن الحجاج أبو الحسين القشيري النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي-بيروت، عدد الأجزاء: ٥.
- عيار الشعر: محمد بن أحمد بن محمد بن أحمد بن إبراهيم طباطبا، الحسيني العلوي، أبو الحسن (ت ٣٢٢هـ)، المحقق: عبد العزيز بن ناصر المانع، الناشر: مكتبة الخانجي - القاهرة.
- الفائق في غريب الحديث والأثر: أبو القاسم محمود بن عمرو بن أحمد، الزمخشري جاز الله (ت ٥٣٨ هـ)
- المحقق: علي محمد البجاوي [ت ١٣٩٩ هـ] - محمد أبو الفضل إبراهيم [ت ١٤٠١ هـ]، دار المعرفة - لبنان، الطبعة الثانية، عدد الأجزاء: ٤
- الفوائد البهية في تراجم الحنفية: أبو الحسنات محمد عبد الحي اللكنوي [ت ١٣٠٤ هـ] وبهامشه: التعليقات السننية على الفوائد البهية للمؤلف نفسه، تحقيق: محمد بدر الدين الحلبي أبو فراس النعساني [ت ١٣٦٢ هـ]، مطبعة السعادة بجوار محافظة مصر، لصاحبها محمد إسماعيل، الطبعة الأولى ١٣٢٤ هـ.
- القول الجيد في شرح أبيات التلخيص وشرحيه وحاشية: السيد، محمد ذهني أفندي، مطبعة عامرة، اسطنبول.
- كشف الظنون عن أسامي الكتب والفنون: المؤلف: مصطفى عبد الله القسطنطيني المعروف بكاتب جلبي وبجاي خليفة (١٠١٧ - ١٠٦٧ هـ = ١٦٠٩ - ١٥٦٧ م)، حققه وعلق عليه: أكمل الدين إحسان أوغلي - بشار عواد معروف، شارك في تحقيقه: مهراڻ محمود الزعبي - محمود بشار العبيدي، الناشر: مؤسسة الفرقان للتراث الإسلامي - مركز دراسات المخطوطات

الإسلامية، لندن - إنجلترا، الطبعة: الأولى، ١٤٤٣ هـ - ٢٠٢١ م، عدد الأجزاء: ١٠ (٨)
والفهارس)

- الكشاف عن حقائق غوامض التنزيل وعيون الأقاويل في وجوه التأويل: محمود بن عمر بن

أحمد الزمخشري [ت ٥٣٨ هـ]، ضبطه وصححه ورّبه: مصطفى حسين أحمد، دار الريان

للتراث بالقاهرة - دار الكتاب العربي بيروت، الطبعة: الثالثة ١٤٠٧ هـ - ١٩٨٧ م، عدد

الأجزاء: ٤

- اللامع العزيزي شرح ديوان المتنبي: المؤلف: أبو العلاء أحمد بن عبد الله المعري (٣٦٣ - ٤٤٩ هـ)،

المحقق: محمد سعيد المولوي، الناشر: مركز الملك فيصل للبحوث والدراسات الإسلامية،

الطبعة: الأولى، ١٤٢٩ هـ - ٢٠٠٨ م.

- اللباب في علوم الكتاب (تفسير ابن عادل): أبو حفص سراج الدين عمر بن علي بن عادل

الحنبلي الدمشقي النعماني (ت ٧٧٥ هـ) المحقق: الشيخ عادل أحمد عبد الموجود والشيخ علي

محمد معوض، دار الكتب العلمية - بيروت / لبنان الطبعة الأولى، ١٤١٩ هـ - ١٩٩٨ م عدد

الأجزاء: 20

- المغرب في ترتيب المغرب: أبو الفتح ناصر الدين المطرزي (٦١٠) تحقيق: محمود فاخوري [ت

١٤٣٧ هـ] - عبد الحميد مختار، مكتبة أسامة بن زيد، حلب - سوريا، الطبعة: الأولى، ١٣٩٩

هـ - ١٩٧٩ م، عدد الأجزاء: ٢

- مفتاح العلوم: السكاكي: يوسف بن أبي بكر بن محمد بن علي السكاكي الخوارزمي الحنفي أبو

يعقوب (ت ٦٢٦ هـ)، ضبطه وكتب هوامشه وعلق عليه: نعيم زرزور، دار الكتب العلمية، بيروت

- لبنان، الطبعة الثانية، ١٤٠٧ هـ - ١٩٨٧ م.

- **مجمع الأمثال:** أبو الفضل أحمد بن محمد بن إبراهيم الميداني النيسابوري (ت ٥١٨ هـ)، المحقق: محمد محي الدين عبد الحميد [ت ١٣٩٢ هـ]، دار المعرفة - بيروت، لبنان، عدد الأجزاء: 2
- **مختصر المعاني:** سعد الدين التفتازاني مع حاشيته الجديدة المسماة تنقيح المباني، المعشي: ابن داود عبد الواحد الحنفي العطاري المديني مكتبة المدينة كراتشي باكستان، 2016م
- **المستقصى في أمثال العرب:** أبو القاسم محمود بن عمرو بن أحمد، الزمخشري جار الله (ت ٥٣٨ هـ)، دار الكتب العلمية - بيروت الطبعة: الثانية، ١٩٨٧م. عدد الأجزاء: ٢
- **المصباح في شرح المفتاح:** للسيد الشريف الجرجاني، تحقق وتحليل يوكسيل تشليك، رسالة دكتوراه، جامعة مرمرة، معهد العلوم الاجتماعية، قسم أصول الدين، قسم اللغة العربية والبلاغة، إسطنبول، ٢٠٠٩
- **المتوسط المسمى بالوافية في شرح الكافية:** ركن الدين حسن بن محمد بن شرف شاه الحسيني الأسترابادي (ت ٧١٥ هـ)، مطابع سجل العرب، سلطنة عُمان، وزارة التراث القومي و الثقافة، 1983م.
- **مختار الصحاح:** زين الدين أبو عبد الله محمد بن أبي بكر بن عبد القادر الحنفي الرازي (ت ٦٦٦ هـ)، المحقق: يوسف الشيخ محمد، الناشر: المكتبة العصرية - الدار النموذجية، بيروت - صيدا، الطبعة: الخامسة، ١٤٢٠ هـ / ١٩٩٩م
- **مختصر المعاني:** (للتفتازاني سعد الدين مسعود بن عمر ط، ١ دارالفكر، القدس، ١٤١١ هـ)
- **المستقصى في أمثال العرب:** الزمخشري: أبو القاسم محمود بن عمر، دارالكتب العلمية، بيروت، ١٩٨٧. المصباح في النحو، أبو الفتح ناصر بن أبي المكارم المطرزي، تحقيق: مصطفى علي النعمة، دار البشائر الإسلامية، بيروت، ١٩٩٣.

- **المطول شرح تلخيص مفتاح العلوم:** سعد الدين التفتازاني ، استانبول، ١٣٠٩. المطول شرح تلخيص مفتاح العلوم، سعد الدين التفتازاني، ، تحقيق : عبد الحميد هنداوي، دار الكتب العلمية، بيروت ١٤٢٢/٢٠٠١.
- **معاهد التنصيص على شواهد التلخيص:** عبد الرحمان بن أحمد العباسي، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، (٢-١)، عالم الكتب، مصر، ١٣٦٧/١٩٤٧.
- **معجم الأدباء:** المسمى ب"إرشاد الأريب إلى معرفة الأديب"، ياقوت بن عبد الله الحموي، دار المأمون، القاهرة.
- **مسالك الأبصار في ممالك الأمصار:** المؤلف: أحمد بن يحيى بن فضل الله القرشي العدوي العمري، شهاب الدين (ت ٧٤٩هـ)، الناشر: المجمع الثقافي، أبو ظبي، الطبعة: الأولى، ١٤٢٣ هـ، عدد الأجزاء: 28
- **المطول شرح تلخيص مفتاح العلوم (مع حاشيته الجديدة المسماة بالمؤول):** للعلامة سعد الدين مسعود بن عمر التفتازاني، تحقيق، ابن داود عبد الواحد الحنفي العطاري المدني، مكتبة المدينة، كراتشي باكستان، 2017م.
- **معاهد التنصيص على شواهد التلخيص:** عبد الرحيم بن عبد الرحمن بن أحمد، أبو الفتح العباسي (ت ٩٦٣ هـ)، المحقق: محمد محيي الدين عبد الحميد، عالم الكتب، بيروت.
- **معجم ديوان الأدب:** أبو إبراهيم إسحاق بن إبراهيم بن الحسين الفارابي، (ت ٣٥٠هـ)، تحقيق: دكتور أحمد مختار عمر، مراجعة: دكتور إبراهيم أنيس، طبعة: مؤسسة دار الشعب للصحافة والطباعة والنشر، القاهرة، عام النشر: ١٤٢٤ هـ - ٢٠٠٣ م. عدد الأجزاء: ٤

- مغني اللبيب عن كتب الأعاريب: ابن هشام جمال الدين عبد الله بن يوسف الأنصاري، تحقيق: بركات يوسف هبود، دار الأرقام، بيروت، ١٤١٩هـ/١٩٩٩م .
- مفتاح العلوم: أبو يعقوب يوسف بن أبي بكر السكاكي، تحقيق: عبد الحميد هندراوي، دار الكتب العلمية، بيروت.
- مفتاح تلخيص المفتاح: شمس الدين محمد بن مظفر الخطيبي الخلخالي،. تحقيق و تعليق: هاشم محمد هاشم محمود، القاهرة، المكتبة الأزهرية للتراث، 2006
- المثل السائر في أدب الكاتب والشاعر: ضياء الدين بن الأثير، نصر الله بن محمد (ت ٦٣٧ هـ)، تحقيق: أحمد الحوفي - بدوي طبانة، الناشر: دار نخضة مصر للطباعة والنشر والتوزيع، الفجالة . القاهرة، عدد الأجزاء: ٤ .
- المفصل في صناعة الإعراب: أبو القاسم محمود بن عمرو بن أحمد، الزمخشري جار الله (ت ٥٣٨هـ)، المحقق: د. علي بو ملح، الناشر: مكتبة الهلال - بيروت، الطبعة: الأولى، 1994
- الموازنة بين شعر أبي تمام والبحتري: أبو القاسم الحسن بن بشر الآمدي (ت ٣٧٠ هـ)، المجلد الأول والثاني: تحقيق/ السيد أحمد صقر، الناشر: دار المعارف - الطبعة الرابعة [سلسلة ذخائر العرب (٢٥)]، المجلد الثالث: تحقيق / د. عبد الله المحارب (رسالة دكتوراه) مكتبة الخانجي - الطبعة الأولى، ١٩٩٤ م عدد الأجزاء: ٣
- النحو والنحاة: المدارس والخصائص: خضر حمود، عالم الكتب للطباعة والنشر - بيروت. الطبعة الأولى - ٢٠٠٣.

- **النهاية في غريب الحديث والأثر:** مجد الدين أبو السعادات المبارك بن محمد بن محمد بن محمد
ابن عبد الكريم الشيباني الجزري ابن الأثير (ت ٦٠٦هـ)، المكتبة العلمية - بيروت، ١٣٩٩هـ -
١٩٧٩م، تحقيق: طاهر أحمد الزاوي - محمود محمد الطناحي.
- **الوافي بالوفيات:** صلاح الدين خليل بن أيبك بن عبد الله الصفدي (ت ٧٦٤هـ)، المحقق: أحمد
الأرنؤوط وتركي مصطفى، دار إحياء التراث - بيروت، ١٤٢٠هـ. ٢٠٠٠م.
- **الوسيط في تاريخ النحو العربي:** عبد الكريم الأعد، دار الشروق - للنشر والتوزيع - الرياض.
الطبعة الأولى.
- **وفيات الأعيان وأنباء أبناء الزمان:** أبو العباس شمس الدين أحمد بن محمد بن إبراهيم بن أبي بكر
ابن خلكان البرمكي الإربلي (ت ٦٨١هـ)، المحقق: إحسان عباس، الناشر: دار صادر - بيروت.
- **المعجم الوسيط،** اللجنة مجمع اللغة العربية، (١-٢)، المكتبة الإسلامية، (ط ٢)، استانبول
١٣٩٢/١٩٧٢.
- **هدية العارفين أسماء المؤلفين وآثار المصنفين:** إسماعيل باشا البغدادي، المعارف الجليلة، إستانبول،
١٩٥١. مع الهوامع في شرح جمع الجوامع في علم العربية (لجلال الدين السيوطي عبد الرحمان بن
كمال، بيروت، (٤-١)
- **فيات الأعيان وأنباء أبناء الزمان:** ابن خلكان أبو العباس شمس الدين أحمد بن محمد، تحقيق:
الدكتور حسان عباس، (٨-١)، دار الصادر، بيروت، ١٣٩٨هـ/١٩٧٨م.



(İ) Müellif Nüshasıyla Karşılaştırılmış Süleymaniye Kütüphanesi Nüshası. İlk varaklar.

Katalog bilgileri: Hâşiye alâ Muhtasari'l-Me'ânî / حاشية على مختصر
 Müellif: Hâfîdu't-Teftâzânî, Seyfeddin Ahmed b. Yahyâ b. Muhammed el-
 Herevî / سيف الدين أحمد بن يحيى بن محمد الهروي / 916/1510. Tasnif no./Konu:
 892.7 / Arap edebiyatı, İstinsah tarihi: 970, Fiziksel özellikler: 90 yk., 19 st. Kütüphane
 adı: Süleymaniye Kütüphanesi, Koleksiyon: Çorlulu Ali Paşa Koleksiyon no.: 00378,
 Bibliyografik kayıt no.: 231385



(İ) Müellif Nüshasıyla Karşılaştırılmış Süleymaniye Kütüphanesi Nüshası. Son varaklar.

حاشية على مختصر / Hâşiye alâ Muhtasari'l-Me'ânî / Katalog bilgileri: Müellif: Hâfidu't-Teftâzânî, Seyfeddin Ahmed b. Yahyâ b. Muhammed el-Herevî / حفيد التفتازاني، سيف الدين أحمد بن يحيى بن محمد الهروي / 916/1510. Tasnif no./Konu: 892.7 / Arap edebiyatı, İstinsah tarihi: 970, Fiziksel özellikler: 90 yk., 19 st. Kütüphane adı: Süleymaniye Kütüphanesi, Koleksiyon: Çorlulu Ali Paşa Koleksiyon no.: 00378, Bibliyografik kayıt no.: 231385



(ب) Nüshası Müellif Nüshasıyla Karşılaştırılmış-Katar Nüshası. İlk varaklar

حاشية الحفيد على شرح التلخيص المسمى بالمختصر للتفتازاني
 Katalog bilgileri: Kitap ismi: Müellifi: Hâfîdu's-Sa'd, Ahmed b. Yahyâ b. Muhammed, Yazı Türü: Talik yazıyla yazılmıştır. Müstensih ismi: Muhammed b. Yahyâ b. Davud, İstinsah Tarihi: 1084, Sayfa sayısı: 88, Satır sayısı: 23, Sayfa ölçüleri: 12*19,5 cm., Kullanılan mürekkep renkleri: Kırmızı ve siyah.



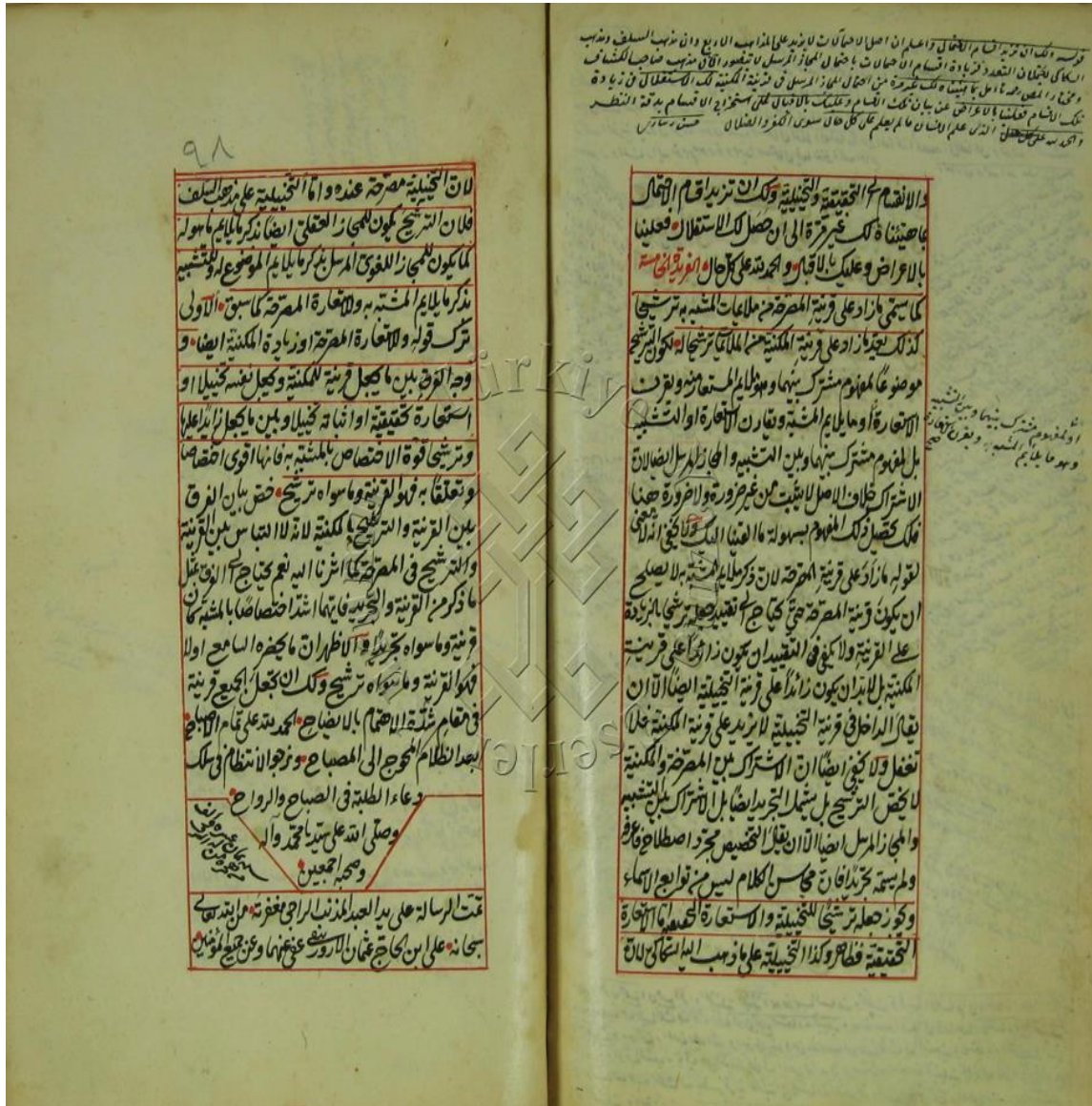
(ب) Müellif Nüshasıyla Karşılaştırılmış-Katar Nüshası. Son varaklar

حاشية الحفيد على شرح التلخيص المسمى بالمختصر للتفتازاني: Katalog bilgileri: Kitap ismi: Müellifi: Hâfîdu's-Sa'd, Ahmed b. Yahyâ b. Muhammed, Yazı Türü: Talik yazıyla yazılmıştır. Müstensih ismi: Muhammed b. Yahyâ b. Davud, İstinsah Tarihi: 1084, Sayfa sayısı: 88, Satır sayısı: 23, Sayfa ölçüleri: 12*19,5 cm., Kullanılan mürekkep renkleri: Kırmızı ve siyah.



(ج) Asıl Nüshaya En Yakın İkinci ve En Okunaklı Nüsha. İlk varaklar

حاشية على مختصر المعاني / Hâşiye alâ Muhtasari'l-Me'ânî
Katalog bilgileri: Müellif: Hafidu't-Teftâzânî, Seyfeddin Ahmed b. Yahyâ b. Muhammed el-Herevî / حفيد
Müellif: Hafidu't-Teftâzânî, Seyfeddin Ahmed b. Yahyâ b. Muhammed el-Herevî / حفيد
916/1510, Tasnif no./Konu: 892.7 / Arap
Süleymaniye Kütüphanesi Koleksiyon: Pertev Paşa, Koleksiyon no.: 00530-001,
Bibliyografik kayıt no.: 319181



(ج) En okunaklı ve tarih açısından asıl nüshaya en yakın ikinci nüsha. Son varklar.

حاشية على مختصر المعاني / Hâşiye alâ Muhtasari'l-Me'ânî / Katalog bilgileri: Müellif: Hâfidu't-Teftâzânî, Seyfeddin Ahmed b. Yahyâ b. Muhammed el-Herevî / حفيد / Müellif: Hâfidu't-Teftâzânî, Seyfeddin Ahmed b. Yahyâ b. Muhammed el-Herevî / Arap edebiyatı, İstinsah tarihi: 1012, Fiziksel özellikler: 1-80 yk., 23 st. Kütüphane adı: Süleymaniye Kütüphanesi Koleksiyon: Pertev Paşa, Koleksiyon no.: 00530-001, Bibliyografik kayıt no.: 319181

ÖZET

Bu çalışma, XV. yüzyılın önemli belâgat âlimlerinden Ahmed b. Yahyâ el-Hafîd'in "*Hâşiyetu'l-Hafîd 'alâ el-Muhtaşari*" adlı eserini incelemekte ve tahkikli metnini ortaya koymaktadır. Müellif, ünlü âlim Sa'duddîn et-Teftâzânî'nin oğlunun torunu olup, belâgat, mantık, kelâm ve tefsir sahalarında güçlü bir birikime sahiptir. Söz konusu haşiye, Teftâzânî'nin *Muhtaşaru'l-Me'ânî* adlı eserine yazılmış ilk haşiye olması bakımından hem tarihî hem ilmî bir öneme sahiptir. Ahmed b. Yahyâ, bu haşiyesinde Teftâzânî'nin metnini anlamaya, açıklamaya ve yer yer tenkit etmeye yönelik özgün bir yorum tarzı sergilemiştir. Müellif, bu eserde, belâgatın özellikle meânî bölümüne yoğunlaşmakta olup, metin şerhinde kelâmî ve mantıkî açıklamalara geniş yer vererek, lafız ve anlam arasındaki irtibatı sistematik biçimde ele almıştır. Ayrıca, kaynak kullanımı açısından oldukça zengin bir yapıya sahip olan haşiye, *el-Keşşâf*, *Envârü't-Tenzîl*, *Lubâbu fî 'Ulûmi'l-Kitâb*, *Şerhu'l-Mevâkıf*, *Şerhu'l-Maâtâli*, *Muğni'l-Lebib*, *Şerhu'l-Kâfiye*, *Şerhu's-Şemsiyye* ve benzeri birçok klasik kaynaktan faydalanılmasıyla öne çıkar. Ahmed b. Yahyâ, bu kaynaklardan yaptığı atıflarla metni sadece açıklamakla kalmamış, aynı zamanda farklı ilimlerin verilerini birleştiren disiplinlerarası bir yorum yöntemi geliştirmiştir. Bu tezde, söz konusu haşiye hem içerik tahlili hem de tahkikli neşir bakımından değerlendirilmiştir. İnceleme kısmında müellifin hayatı, ilmî kişiliği, eserleri ve haşiyesinin kaynakları detaylı biçimde ele alınmış; ardından haşiyede kullanılan dil, üslup, terim kullanımı ve şerh yöntemleri analiz edilmiştir. Tahkik kısmında ise mevcut yazma nüshalar karşılaştırılmış, metin farklılıkları belirlenmiş ve güvenilir bir neşir ortaya konmuştur. Bu yönüyle çalışma hem belâgat tarihi hem de şerh-haşiye geleneği açısından Ahmed b. Yahyâ'nın özgün katkılarını ortaya çıkararak, klasik Arap belâgat mirasının gelişim seyrine dair önemli bir boşluğu doldurmaktadır. Ayrıca, *Hâşiyetu'l-Hafîd*'in sonraki haşiye literatürü üzerindeki etkileri de dikkate alınarak, eserin belâgat ilimleri arasındaki konumu ilmî bir çerçevede tespit edilmiştir.

Anahtar kelimeler: Ahmed b. Yahyâ el-Hafîd; *Hâşiyetü'l-Hafîd*; *Muhtasaru'l-Me'ânî*; et-Teftâzânî; Arap Belâgati; *Belâgat*; Şerh ve Haşiye Geleneği; Tahkik; İslâm Düşünce Mirası.

ABSTRACT

This study examines and presents the critical edition of *Ḥāshiyat al-Ḥafīd ‘alā el-Mukhtaṣar*, written by the fifteenth-century scholar of rhetoric (balāghah) Aḥmad b. Yaḥyā al-Ḥafīd. The author, who was the grandson of Sa‘d al-Dīn al-Taftāzānī’s son, possessed deep expertise in the fields of rhetoric, logic, theology (kalām), and Qur’ānic exegesis. This ḥāshiyah (gloss) holds both historical and scholarly importance, as it is regarded as the first commentary written on al-Taftāzānī’s *Mukhtaṣar al-Ma‘ānī*. In this work, Aḥmad b. Yaḥyā offers an original interpretive method aimed at understanding, elucidating, and, at certain points, critically evaluating al-Taftāzānī’s text.

The author focuses primarily on the *Ma‘ānī* section of rhetoric, systematically exploring the interrelation between expression and meaning through extensive theological and logical explanations. Distinguished by its rich use of classical sources, the ḥāshiyah draws upon works such as *al-Kashshāf*, *Anwār al-Tanzīl*, *Lubāb fī ‘Ulūm al-Kitāb*, *Sharḥ al-Mawāqif*, *Sharḥ al-Maṭāli‘*, *Mughnī al-Labīb*, *Sharḥ al-Kāfiyah*, and *Sharḥ al-Shamsiyyah*. Through his references to these sources, Aḥmad b. Yaḥyā not only clarifies the text but also develops an interdisciplinary interpretive approach that integrates perspectives from multiple branches of Islamic scholarship.

The present thesis evaluates the ḥāshiyah in terms of both content analysis and critical editing. The analytical part discusses the author’s biography, scholarly background, works, and the sources used in his commentary, followed by an examination of the language, style, terminology, and exegetical methods employed in the text.

Thus, this study reveals Aḥmad b. Yaḥyā’s unique contribution to the history of Arabic rhetoric and the commentary-gloss tradition. By situating *Ḥāshiyat al-Ḥafīd* within the broader context of subsequent ḥāshiyah literature, it fills an important gap in understanding the development of the classical Arabic rhetorical heritage and its intellectual continuity.

Keywords: Aḥmad b. Yaḥyā al-Ḥafīd; *Ḥāshiyat al-Ḥafīd*; *Mukhtaṣar al-Ma‘ānī*; al-Taftāzānī; Arabic Rhetoric, Balāghah, Commentary and Gloss Tradition, Critical Edition; Islamic Intellectual Heritage.